

L e s a r t e n.

1.

Heiter Heinrich. j. steht, wie fast alle Ueberschriften in der Manneffischen Handschrift (M), roth über dem Bilde; manchmal steht noch die Vorschrift derselben für den Schriftmaler schwarz am Rande, und ist auch wol über den Liedern roth wiederholt. Alle Namen verzeichnet hinten die Liste. In der Weingarter Hdf. (WV) Kaiser Heinrich, mit beiden Liedern.

Lied I, Strophe 1, Zeile 3 das ich W. 4 leides M. W. — 2, 1 riehe W. 4 aller. M. 5 zel W. 6 vreden W. 7 wenne dur M. — 3, 1 Sit das M. [so gar] herzlichen W. 2 [zallen ziten] W. 4 [vil maniger] W. 5 umbe M. W. 6 [rehte] W. — 4, 2 [das] ich mohte W. 5 nemme M. 4 an M. ane W. 5 vertue M. W. hette W. 6 lögete—noch w. n. W. noch M. 7 were—veidâ W.

II, 1, 1 höher W. 3 so so gütliche W. 3 kom ir nie sit in tugende W. 9 [en] W. — 2, 1 W hat hier erst den größern gemalten Anfangsbuchstaben des zweiten Liedes. 8 [das] si wellent in W. 9 gebiete in alle d. w. nie manne W. — 3, 2 alte liebeste W. 3. 4 du bist in m. l. für alle die ich ie gewan W. nie kann auch me gelesen werden. 6 verlag W. 7. 8 moht mir got in alle der weite niemer u. W. 9 [minnehe] W. — 4, 7 merkent M. W. 9 [tuot] swa man das lait W.

2.

König Chünrat der junge. ij. Ebenso in der Liste.

II, 1, 6 wunnekehe. — 2, 2 umbe.

3.

König Chro von Schotten vâ Fride, vrant sin sun. iij. Oben am Rande, für den Schriftmaler, Der künig vâ Schottē, und in der Liste künig Chro vâ schottē.

1, 5 dreh. — 2, 4 voun. — 3, 5 smahe. —

4, 3 sprach. — 5, 3 voun — heh. — 7, 1 ist wissen zu verstehen, wie 20, 1. 3. 4 enpfecht: hecht. 6 voun. — 8, 4 doh ze gotte. 6 müzen. — 9, 2 gotte. 3 heh. 6 vuppen. — 10, 1 Swelh. 4 dē selbē. — 11, 1 affe. 2 soldent. 5 6 sitte: mitte. — 12, 1 Dis. 3 gottes. 5 thāme. (vgl. Bd. II, 9.) — 13, 3. 6 dis. — 14, Chrof (vgl. Bd. III, 347 b). 4 umv. 6 d' wer. — 15, 5 linnun. — 16, 5 druchte. — 17, 3 laut. 4 kunnent. 6 druket — heh. — 19, 1 Edoch. — 20, 1 hānen. 5 jstte. — 21, 3 uver. 4 heh. 5 druchten u. uffeten. — 22, 2 bleig noch. 6 mit dē. — 23, 1 dannoh. 5 dē si. 6 dē man. — 24, 2 vebal. 3 heh. — 25, 1 heh t. dis. 2 throf. — 26, 3 willig. — 27, 3 wol vanden zu lesen. — 28, 5. 6 sitte: mitte. — 29, 4 die. — 30, 4 Swelh. 5 wegēt (das t ist, als ungültig, unten punktiert). — 32, 3. 4 vunte: gluste. 6 mugete. — 33, 5 eß. 6 doh. — 34, 1 verdehet. 3 weint (1 punktiert). wol seje zu lesen, und ein Nein, wie 36, 6. 6 vrent. — 35, 3 die. 6 getupfen — vor dē. — 36, 3 muge. 4 dē rehte. 6 vgl. 34, 3. — 38, 5 trahtu. — 39, 5. 6 sitten: gebitten. — 41, 2. 3 lūgē. 5 bīke. 6 luge. — 42, 1 luge. 3. 4 sitte: mitte. 5 klenntise. 6 luppen — da mt w. Amthartsh sich (vgl. Parcial). — 44, 2 sitten.

4.

König Wenzel vâ Beheim. iij. So steht auch über den Liedern, roth, und für den Schriftmaler (hier küneg): in der Liste künig Wenzel vâ Beheim.

I: In der Weimar. Hdf. (WVm) zweimal, A Bl. 67, nach einer Str. Neimars (Bd. II, 200, Str. 126 c), überschrieben Aber ein amder weis (fehlt Str. 5); und B Bl. 87 nach dem zweiten Liebe des folgenden Dichters vollständig. I, 2 ze stlechte M. tiehte A. praecht A. B. 3 gebencē dar A. denn vebat B. 4 so

münnigleche A. 5 in wülsten hät A. in wunsel ee B.
 6 ein zartes w. ich jmer löbe zwar A. 7 [es] B. und
 alles je in liebe vor beste A. 8 I. newt ein A. 10 ich
 enruich A. enruich B. — 2, 2 u. wol ir A. 3 rügel
 w. A. B. [al] A. 4 durh M. in mein B. 5 den A.
 B. 6 lassen B. also A. B. langen A. 7 pot ich A. B.
 binest B. 10 frau — m. gelwin A. — 3, 1 I. als A.
 B. der clausen A. 2 weü A. B. 3 so A. B. [te] M.
 4 was A. B. der w. wunn A. 5 entwicht A. einig B.
 6 hülffe perunder trost auch mie in lieber A. ich B. 7
 ist u. A. mer A. B. durh d. noh M. wol B. 8 leben-
 des trostes A. B. neu' w. A. 9 mir — belaget A. sagt
 : Magt M. 10 frau A. — 4, 1 [en] M. A. B. mag
 newt str. A. mag str. B. [G] end. A. sie darf B. 2
 wie A. B. umß A. hat M. 3 jeen — lustelosen reinem
 A. von w. — liebes B. 4 gen jr(er) B. A. (in M ist
 geg außgestrichen). Keitschen B. 5 [wan das] A. weü
 B. 6 in g. A. 7 den A. dem h. u. o. B. 8 liebe A.
 sie treute(n) B. A. 9 besethalt B. 10 u. mich A. —
 5, 1 pflege M. pfleg B. 2 [ich] d. I. sullen wr. B.
 3 jett B. doh M. 4 meines h. [te] B. noh M. 5 und
 wenn B. 6 [min] M. 7 [ich] von B. 8 freunden r.
 B. 9 nie scheint in M eher me.

II, 1, 9 heh. 10 vllke. — 2, 1 umbe. 2 nah.
 3 I. hur. 8 I. wurde.

III, Der rothe Anfangsbuchstab verbindet diese
 Str. unrichtig mit den vorigen. 1, 2 throne. 3 hilt.
 4 nu. — 2, 2 ern. 5, 12 sprah. 13 umbe. — 3,
 7 heh. 9 umbe.

5.

Herzoge Heinrich von Preßela. v.
 Ebenso in der Liste; für den Schriftemaler und über den
 Liedern roth wiederholt: Herzog Heinrich von preßla.

I, 1, 2 umbe. 5 I. wil. — 2, 1 güte litte (bei
 Bodmer guoten). 2 die. 3 mitte. 6 umbe.

II: Auch in Wm Bl. 86, vor Wenzels (4)
 Lied I, und in den Möser'schen Bruchst. (Ms) Bl. 1,
 woraus ich es, als Beispiel der Umschreibung ins Nie-
 derdeutsche, her setze, so weit es noch übrig ist:

..... mjnen häver.
 doreh got. wü hellet mjr ghenelen.

2. Watz dut se dir latz horen uns de schulde.
 dat anc sake ir nicht en sehee.
 van van uns dat ist ein wiser syn.
 in leben wane has in wol ir hulde.

*) Oder hulzen.

wen in ader vor dat sehtes ghe.
 so seht se. in storne. r. sollich wjn
 wort mjr van ir tzo tehle.
 dat ist de nod an mjnichliken hehle.
 owe dat in se gh ghe sach.
 der mjr in herteliker lebe.
 sus rehet bitterlik itz unghemach.

3. Nü meh wil den blomē mjn vorbeten.
 den rosen rod den liffen witz
 dat se sich vor ir setzen to.
 so wil in sumer wunne wol mich des gheneten.
 der kleinen vogheln lutzer vlicht.
 datz iclich ir ein swighen to.
 Nü hejde vrecht vil wähen
 se wen se wil nach gansen blomen gahen.
 wjh mich wü wil se hauen mjr.
 sus sij ir wider saghet von uns besjden
 se en müte sijn gnedich die.

4. Nü verunder die wil dich mjt sejine richen.
 wen se mjt oggen mjr an sieht.
 dat se van glaste salwen mit.
 so wil in grone walt mjn los of brichen.
 hat se mjt dir to scaffende seht.
 se en ghebe dir hren holden grutz.
 in sune wil doreh hitzen *).
 ir hertze ir mit. hejn scadehnt. vor vor smelzen.
 kan ir heghen mjr heifen nicht.
 se en mutze dir dinen häder butzen
 mjt herteliker lebe sechicht.

5. Nü weh wil ir al dat sehden.
 dat mjnichliken scapfen ist.
 dut se dir nicht ghenadē rat.
 owe sal mense van den wunnen sehden.
 r. woldich se hen lunder vrist.
 we sere se mich vertrauet hat.
 wilt du dich sus rechen latzen.
 wer scaffen dat aller vrouden stratsen.
 dir nutzen wider sponich wesen.
 nejn ir carter sy mach des nicht liden.
 latz mich ir streuen wü se ghenelen.

1, 1 maj Wm. 3 augē Wm. 4 iclage M. 5 sen-
 des Wm. 7 wolt Wm. 8 so hohe das sich d. I. muß
 Wm. 10 nun — gekundet Wm. 11 durh — helfen
 Wm. — 2, 1 horen und uns Wm. 3 [wan] das
 es w. Wm. 4 liebt M. (Bodmer schreibt lieben). 5

weñ Wm. istes te M. he Wm. (könnte auch für tehe, jehe stehen). 6 gibt M. Wm. (so fast immer in M g für i, wenn i folgt). solcher Wm. soly M. 8 das eht in m. hast Wm. 9 besach Wm. 10 i M. (Bodmer schreibt im). hertzen lieb rieht Wm. sie Wm. — 3, 1. 2 den Wm. 2 bund den sügen Wm. 3 sie Wm. 4 w. auch d. Wm. 5 den — mit luffem Wm. 6 die nun gen te sw. nu Wm. 8 weñ Wm. 9 b. und wil Wm. (ich fehlt auch in M.) 10 si te b. u. Wm. unß von M. 11 so m. l. denn gnaden m. M. — 4, 1—3 steht hinter 4—6. 2 wa sie Wm. 4 aber Wm. 5 sie mit dir zu sehanden ich Wm. 6 sie engebe dir den heiden Wm. 7. 8 tamer w. dureh hertzen mit n. sehä- ten h. verkw. Wm. l. herze (M.) 9 mag er Wm. 10 si w. M, sie erwoide Wm. 11 hertzlicheer Wm. — 5, 2 was Wm. 3 sie engebe dir denn gn. Wm. 4 awe — den Wm. 5 wolt Wm. 6 wie Wm. 8 b. wie schafften d. gar a. Wm. 9 spannē Wm. müßten M. 10 möcht des Wm. 11 laut M. bund sie Wm. — Bl. XII, Sp. c. d sind leer.

6.

Margrabe Otte von Brandenburg mit dem pflte. vj. Ebenso in der Liste; für den Schrift- maler, und roth über den Liedern Otte.

I, 1, 6 dureh. — 3, 1 dureh, 2 minneältehe.

II, 1, 1 kumt. 3 tehe. — 2, 1 l. naß.

III, 3 voglin. 6 gepfenden vor getwingen ist aus- gestrichen. 7 neme steht wol für nome. 11 meße.

IV, 3, 2 geren ist getren.

V, 1, 1 kument. 2 laut. 5 luffē. — 2, 1 al- seine. — 3, 2 merkent. 4 reinē.

VI, 1, 2 geplet liest Bodmer gepräset. 3 l. umb.

VII, 1, 3 hinter min ist gem. min ausgestrichen. — 2, 4 ane. — 3, 1 beschaß. 2 seneliehe. 3 b. heime- tiehe. 6 h'zē liest Bdm. herze. 7 besser niht.

7.

Margrabe Heinrich von Misen. vjj. Ebenso in der Liste, nur Misen für Misen, was her- zustellen ist für Misen.

I, 1, 4 l. naß. — 2, 2 tougenlich' liest Bodmer tougenlich. minne enpflege.

II, 1, 7 hunde. — 2, 1. 2 etwa half mich te — hofte 3'allen tagen zu lesen. 5 dike — dureh. 7 Bod- mer seht und bin ich b.

III, 1, 7 aßh.

IV, 2, 1 fedwe. Wenne hinter mich ist ausgestrichen.

III.

V, 1, 1 gedene. 3 danne. 7 in hat Bdm. in im berichtet. — 2, 1 schonē. Bdm. schreibt sehonē. 11 verligeln. — 3, 1 äch. 2 l. naß. 4. 5 zäh — stäg. 6 äch. 8 er kom. 11 tweßh.

VI, 2, 5 besetzt hat Bdm. schon berichtet. 7 ste u. vr. — 3, 6 minē liest Bdm. miner.

8.

Der Herzoge von Anhalt. viij. So in der Liste; in der Ueberschrift Anhalte. Bei Bdm. umge- kehrt, und fehlt hier Der. In der Heidelb. Hdsf. (H) 27 Der Herzoge von Anhalten mit beiden Liedern.

I: H 1—3. 1, 3 noß. M. 4 b. mine H. (vgl. II, 2, 8). 6 rotelostes. 7 liehter barwe H. 8 umbe M. H. — 2, 1 Wol mich wiederholt H nicht. 3 zā. 4 l. wand M. H. noß M. 7 leuēne M. senēne H. 8 siße — schalchschakter diete H. — 3, 1 Moßten si deme w. l. löp H. louvē M. 2 bläten H. 3 moßten siez H. 4 mūze M. mūse H. 5 mūze M. mūze m. fame H. gefäven M. H. 7 veß H. vermaßen H. M. 8 b. aß M.

II: H 4. 5. 1, 1 san weien H. 2 kummt M, kumpt H. 3 moßte H. säze draten M. 4 er were H. al vor vil ausgestrichen M. 5 enthalven H. 6 wunsehe — mūze — walten H. mūz M. (b. wunsehe — mueze). 7 mundel H. 8 soide — küßen — [to] mūze — alten. — 2, 1 schonsten M, schonesten H. 4 wonent H. 5 mūste — zwieren H. 7 eine H. aßh M. to H. 8 [mich] gnūgte sold ich mir b. [den] H.

9.

Herzoge Johans von Brabant. viiiij. Ebenso am beschrittenen Rande für den Schriftmaler, und in der Liste.

I, 1, 2 b. hūblich unde. — 2, 1 wurde. Von dem Rehrreime steht in dieser und der dritten Str. nur die erste Zeile. Ebenso bei den folgenden Liedern, ohne &c. — 3, 6 äch.

II, 2, 2 dē. Bdm. seht den. 4 l. sin. — 3, 3 umbe.

III, 1, 2 vogellinen. 7 de hat Bdm. schon in dast aufgelöst, obgleich es sonst nur für das steht. 8 wis- sent. — 2, 6 vire.

IV, 1, 2 maniren. 3 gebit 4 für noß. 6 liebe. — 2, 1 Uwer. 4 muge.

V, 1 hūsehe. 9 miß.

VI, 1, 1 u. 3 ic auch. — 2, 1 sac. — 3, 3 clarn. — 4, 1 Ceines wibes gibt Bdm. Keiner wibes,

was bei 17 Nifen XXV, 3 richtig ist: hier vielleicht reine wüßes. 7 können.

VII, 1, 1 trāve ist aus trēve gebessert. Bdm. steht trāve. 3 rehte. Anstatt &c. steht hier R, Abkürzung für Refroit (vgl. Tristan), refrain. — 2, 1 plide 3 natürlich. 7 umb. 3, 5 clerig. — 4, 1 hür. 5 entzwichen.

VIII, 2, 4 wirt. — 3, 2 laut. 3 gedenket. 4 hēj. 5 luit.

IX, 1 beginnt ohne großen Buchstaben und Zeichen eines neuen Liedes die Spalte b; auch hat die folgende Str. den rothen Anfangsbuchstaben des vorigen Liedes, das nur durch zwei leere Zeilen am Schluß sich absondert. 1 buch. — 2, 2 vor vor ist wol getan ausgestrichen.

10.

Grave Rudolf von Müwenburg. x. Ebenso in der Liste. In W 2 Grave R. von Rens mit den 19 Str. der ersten VI Lieder. In H steht IV, 1 unter 8 Nüne (110) Str. 50. Vgl. zu VIII.

I: W 1. 2. 3. 1, 2 werden tr. wie II, 1, 3. noj. 3 l. lute. 4 l. noj. — 2, 1 alle deme W. 2 mitte 5 hat. 6 geberden kann bleiben. — 3, 1 [nu] W. 3 bitte. 7 noj.

II: W 4—7. 1, 3 werden. vgl. I, 1, 2. Auch hier wol gebingen, und ungenauer Reim, wie mehrere. 6 l. dienst. — 2, 8 noj. — 3, 5 noj. — 4, 1 durch W. 7 umbē.

III: W 8—12. 1, 2 umbē. 3 gedenkē. wol gedenke und ungenauer Reim, wie I, 3. 4 mugent. 6 lichte. — 2, 1 allug W. — 3, 1 wundert des wie W. 6 wenne M. 7 l. alreht. — 4, 1 beste W. 5 tōdet. — 5, 1 hāv W. 2 liet. 3 untz. 4 grōßā. 7 lungest.

IV: W 13. 14. 15; H Nüne 50—1. 1 deme H. 3 der st. noch häre bil st. H. 4 er H. 6 gefangē H. 7 de—beiden H. 9 untz M. befehī ohe H. 10 verkungene M. — 2, 2. 3 b. v. eig. ir W. 5 an mir ist wol zu streichen. 3, 1 woite W. 3 werde 6 riehe noj. 9 banne.

V, 2, 4 naß.

VI, 1, 1 mælesichen W. noj—gefeunt—umb. 8 wip (aus wip gebessert).

VII, 1, 5 über. — 2, 1. 4 Kunde: wunde. 2 miß. 3 gelunge. 4 lungest—über. — 3, 2. 7 naß.

VIII steht auf einem vor Bl. XXI (Lied IV) eingehesteten, übrigens leeren Bl., von derselben Hand, nur geräumiger geschrieben, obwohl Bdm. eine andre

Hand darin steht. Die neu beigezeichnete Bemerkung, daß diese 5 Str. zu Ende des Liedes (IV) gehören, ist von Rudolfs Liedern überhaupt zu verstehen. Dann aber steht dies Lied auch in der Würzburg. Hdf. (Wb) unter Walthers (45) Liedern Nr. XLII, und zwar mit 2 Str. zu Anfang und zu Ende vermehrt; und die beiden Anfangsstr. hat auch Wm Bl. 106. Vgl. die Ergänzung dieses Liedes Bd. III, 324b. 1, 1 Man saget mir d. Wb. Wm. (besser; oder ist sagen zu streichen). 2 der si bil d. Wb. der sie auch in. Wm. 3 so sie m. Wb. Wm. minnet alsā Wb. also Wm. 4 waffen hūte (Geut) und immer mere Wb. Wm. 5 wie behalte ich lip und ere Wb. Wm. 6 ja ist Wm. [nu] sie ist Wb. 7 sol sie denn(e) Wm. Wb. eine Wb. 8 b. g. immer min Wb. Wm. — 2, 1 gefaget m. Wb. 4 selken M. tūn m. seneden Wb. 5 te mittelingen Wb. 6 mūz in min l. Wb. 7. 8 hat Wb als 3, 7. 8 verfehlt, und umgekehrt. bunnē sprich—t. ez wie ez t. Wb. — 3. 1 m. gat r. ime y. Wb. 2 do—manigen sm. Wb. 3 daz ersūchet Wb. 4 beidenthalven kssen u. Wb. 5 ōw vor de durchsrichen M. we wie kummet daz u. Wb. 6 [outwe] daz is immer denne ō. Wb. 7 t. kum dīng frūches Wb. 8 tet Wb.

11.

Grave Kraft von Toggenburg. xj. Ebenso in der Liste. Für den Schriftmaler von toggenb. II, 3, 5 bis VI, 1 enthält auch Naglers Bruchstück (N).

I, 1, 4 sehatten. — 2, 3 frēde (ōfter). — 3, 5 hōnden. — 4, 5 erlöset. — 5, 5, 6 sehonen.

II: N 3, 5—4. 1, 3 hōj. 7 miß. 8 troste. — 2, 5 daz. — 3, 2 miß M. 6 diente N. 10 minnen. N. (immer.) — 4, 1 mange N. 2 ir doch N. 4 biß M. N. 5 weis unde gieht. M. l. es M. N. 6 bunnere N. 7 [sch] N. 8 frewen N. 10 frēde N. (immer). — 5 fehlt in N, sind aber fünf Zeilen Raum dafür. 1 wurde. 10 kumt.

III: N 1—5. 1, 1 unde N. (so immer). 3 owe M. 4 unde M. N. 7 halde—hogessin N. 10 liebe wesse M. N. — 2, 1 uelū M, ueloy N. 3 mangem N. 5 noj M. 8 solde vor wolde als ungültig unkenpunktirt N. 9 manger N. — 3, 1 hōnde M. N. 2 mechte N. 4 miß N. — 4, 5 hūnder M. 7 niemen N. 8 b. esu'. 10 l. niemen M. N. — 5, 5 minē M. (Bdm. steht minem).

IV: N 1. 2. 3. 1, 2 liehter N. 5 freu(ō)went

— sehonon M. N. 8 alleine M. N. — 2, 1 Wurde M. N. 8 mangan N. — 3, 5 w'e N.

V: N 1. 2. 1, 4 bra vor bal auspunktiert N. 5 enzpringen N. (b. springen). — 2, 6 sehone N. 7 wibnseh N.

VI: N 1. 1, 2 in n. n. kunnan. N. 9 were N. sehone M. N. — 2, 5 durj.

12.

Graue Ehuonrat von Kirchberg. xij. Ebenso in der Liste. Für den Schriftnaler Ds Kirchb. In V Bl. 192 steht H ohne Ueberschrift.

I, 1, 3 b. kerje. — 2, 5 kaffe. — 3, 7 kesser. 8 uer. — 4, 5 ein ist wol zu streichen. 8 v. swan.

II: W 1-5=1. 5. 2. 4. 3. 1, 1 Neij winter W. 2 ins. — 2, 1. 2 Wie lange sol das sin, das du ro sebartwer munt W. 6 umbe. — 3, 1 Swenne W. 3 b. nunc. 7 numer. — 4, 1 Main si wenet des W. gewere. — 5, 2 baldi bl. hū der cie W. 4 wurde. 7 hier fehlt der durch die vorigen 4 Str. gehende Meim, etwa da.

III, 1, 3 durj. 5 uer. — 2, 2. 3 alleine. 6 saey (alter Lesefehler, da das hohe z dem ch ähnlich).

IV, 1, 2 bedeket. 4 kleiner. 5 sehonon. — 2, 7 kunnan. — 3, 3 alleine. 4 du bist.

V, 1, 15 entzprungun. — 2, 13 kuhn. Vom Kejrreim ist immer nur A gekent wiederholt. — 3, die Namen sind meist klein geschrieben, und durch Striche gesondert. 6 wol sin, obgleich es auch durch Striche gesondert ist. 9 kuffie. 15 Saluet oder Saluer. Autze. — 4, 1 dū. — 5, 7 uer.

VI, 1, 3 l. vogelin(en). 4 die. 7 vor verloren steht erkorn wiederholt, aber als Fehler unterstrichen. 8 losen. — 2, 6 roten. — 3, 2 rich. Vielleicht gehört das folgende e. hier an.

13.

Graue Friderich von Uningen. xij. Ebenso in der Liste. Für den Schriftnaler Ds Uninge.

I, 1, 9 hort. — 2, 9 sehoner künde. — 3, 3 hertzeng. — 4, 4 danne. 6 bit-ten. 8 b. buerefe.

14.

Graue Otto von Vottenloube. xiiij. In der Liste Graue Otto von Vottenlöben. In der Vorschrift Von vottenlöben. In V 6, wie in der Liste, mit 8 Str. von 1, H. V—VIII. In H steht V, 1 unter 23 Hohenburg (15) Str. 1, und XIII

unter 8 Niune (110) Str. 42—44. Mch Bl. 14 hat XIII, 3.

I: W 1. 7 indhan.

II: W 2. 1 harbunhel W. 4 reine.

III: 1, 1 Singent. 2 umbe. 3 wank ist in dank gebessert. 4 sehone. — 2, 3 dime. 4 bewacht. 6 wehe. 7 hūte. — 3, 1 erweket.

IV, 1, 1 ming. 4 l. tugenden (hier ist ein Fuß zuviel). 5 zwifel. — 2, 2 umbe. 8 untz.

V: W 3. 4. 5; H Hohenburg 1=1. 1 min H. selben M. 2 der mir ie gat vor H. 3 ern weiz niht baz der H. 4 ie vū m. och H. 5 dur [die] H. durj M. 6 och H. 7 ist din H. Die in H folgende Str. mit durchgängig männlichen Reimen s. Bd. III, 317. — 2, 1 reine—trawe M. — 3, 1 Solt—von so gr. W. 2 wer. 5 frömde. 6 liejste. 7 uelub. Bei dieser Zeile steht am Rande eine Hand.

VI: W 6. 1 Gnüge W. 2 burde.

VII: W 7. In M sind nach 1 zwei Blätter ausgeschnitten und eins wieder eingenähet.

VIII: W 8. 7 tungent.

IX scheint zu XIII gehörig, obwohl der Bau etwas verschieden ist. 2 zū. 6 liejste.

X, 1 Dro. 5 hant. 8 dime.

XI, 4, 1 gelähg. 5 ufte. — 7, 5 alleiner. — 8, 2. b. kessen. — 10, 5 l. sie. — 21, 6 M scheint aus H gebessert. — 25, 1 boj. — 26, 11 noj. — 27, 2 kurt. — 29, 6 wunnecsejen. l. gir. — 30, 5 dag. 8 wenne. — 31, 5 dekt. — 34, 2 ir gūe. — 35, 5 miy. — 38, 6 enphajen.

XII, 1, 1 wieder eine Hand am Rande. 3 dime. 5 umbe.

XIII: H Niune 42—44; Mch 14=3. 1, 1. 2 ritter—sehone M. H. [bit] H. 3 ander lagen H. 4 da—in H. 5 min selbes. 7—10 ist in H aus Str. 3 hieher versetzt. — 2, 2. 3 bruken—umbe M. H. lat mich H. 5 w'ust H. 6 endurfen M. H. 8 cienne—māz uf diej zū H. 9 gult ez m. al d. H. 10 min ter b.—ich slagende wij. Stant uf ritter H. — 3, 1 Hōrstu Mch. wachter M. uf d. H. cinne Mch. 2 [ung]—veriacj H. Mch. 3 wie mūzen w'siej (etwa unseh) seij H. seij. nu Mch. 4 also sehier din lip ze (nu) ibngest ij. H. Mch. jinne Mch. 5 da der tac uf brach H. Mch. 6 hū u.—blāhteclicj H. Mch. 7—10 versetzt H in Str. 1. Mch hat ihn hier. 8 in m. Mch. 9 diej H. b. nu verbergen niht H. Mch. 10 nimet d breiden uf d. H. de graue liejt. Stant(d)

uf ritter (eiter) H. Meh. Anstatt des verfehten Abgefanges hat H hier:

iech were gerner langer hie
wan unfer fecheiden das gab ic
mit strenges h'ze fer.
bū clagete allū wip doch clagete ich mere.
stant uf riter.

XIV, 1, 4 sendē (Bdm. lieft senden). 9 l. dur.
stetē (Bdm. streten). 12 finge. — 2, 11 gütū.

15.

Der Marggrave von Hohenburg. xv.
In der Liste Margrave. Vorschrift von Hohenburg.
In H 23 Der margrave von Hohenburg mit 11 Str.
nämlich: IV, zwischen 14 Botenlobens V, 1, der
Bd. III, 517 nachgetragenen Str. und I. III von 104
Gresten. Ebd. 29 Der margrave von Kottenburg mit
VI, 1. 3. *4. Ebd. V unter 8 Minne (110) Str.
45—47. W hat I. II. III, 1. 2. IV, 1 unter 3 Hu-
sen (41) Str. 17—23. M wiederholt I, 1. 3 unter 23
Kottenburg, zu einem andern Liebe (x) verarbeitet;
und VI, 3, mit 1. 2 ergänzt, unter 46 Hilft obd von
Swangou Str. 16. 17. 18. In der Berliner Hds.
des Tristan Bl. 45b steht V.

I: W 17. 18. 19. 1, 6 sit W. — 2, 1 b. die-
neft W. 2 nieman W. 3 kumet W. M. ahnem W.
5 verhorne M. 6 [mit] W. 7 verlesche—guoten wiben
W. — 3, 1. 3 fange: gelunge M. W. 2 horde W. (?)
miz M. 3 etreßw. W. 4 noß M. 5 verzeren W.

II: W 20. 2 sehone M. W. 3 herwan W. (?)
4 ē. doch—miz M. 6 also W. 7 von gotte.

III: W 21. 22=1. 2. 1, 1 sie W. die W. 4
dike M. W. 8 sehonon M. — 2, das ist W. 3 laf-
fest du W. lastu M. 6 miltten, 7 grimmetlicher W.
8 got v. uns W. — 3, 1 l. vaptē. Diese in W feh-
lende Str. ist unverständlich, ohne Nachsatz, und viel-
leicht aus zweien verschmolzen.

IV: W 23=1; H 3. 4. 5=1. 2. *5. 1, 1 het
H. 2 obe ich wunsehen wolde H. libes M. sitte: mitte
M. W. II. 3 de ich—selvem [haben] H. selber W.
4 h. iemer d. W. 5 nb weiz—alle H. — ließe: geliche
W. 6 wunsehe einwart nie nist so. II. also W. 7 aej
wen er sich hat an ir sehone H. bewart: erbart W.
8 ich bin von H. — 2, 1 a. bil r. H. 2 b miden H.
3 wolt—nist de H. 4 swenne m. — [af] H. 6 de in
mich H. dike M. 7 mich soße si H. luste. — *3 hat
allein H. 1 sehone. 2 mit e. . . wunß. 3 sehonon. 5.
7 sehone — gūte: bejūte.

V: H Minne 45. 46. 47; Berlin. Tristan (T)
43: Eijn sanc. 1, 1 umbe H. T. einß T. riterß M.
2 inde n. dine T. sehone H. T. 3 wechin H. 4 gene
id eme wale T. ez uns H. 5 niemen e H. he wache
e man in se T. 8 vor 7 H. T. 10—12 vor 7—9 T.
ej bilig got n. l. in bitt T. ez ist H. id is ejßū an
T. 9 bittē H. bit M. in bejbe n. d. de truwe din T.
10 wistu in brūntlich bewaren T. 11 lāste M. heiz in
H. ich bidde so fa in baren T. 12 verlastet er so ist
gar d. H. sich de sehoit is min T. — 2, 1 Min I.
[der] H. 2 wechter—warnen T. singen H. 4 were
T. 5 mit uil sejdes t. T. 7 wechter T. 9 dan alle
g. ich die dat sajn dat w. m. seiden T. 10 ger(e)ß
H. T. 11 dur de du sages H. du mit v. T. 12 [sen-
der]—deme T. bil menegen vr. H. — 3, 1 [der]—
die bil g. H. Den 3. den sal din sin v. T. 2 de f.
her n. T. 4 he quam her up T. beval M. enphlag in
H. nu beuse ich in up de genade d. T. 7 [vil] T.
9 verliern M. lme H. bej verlesfen. wir willen seuer
eijn andert hejfen. of he is min in din verloru weche
in vrawe T. 10 hinter 11 id is an deme T. 12
warne in. of in wecht min T.

VI: M Swangou (S) 26. 17. 18=1. 2. 3; H
Kottenburg 1. 2. 3=1. 3. *4. 1, 1 Deme künige
dem bure ich swer H. 4 moßtes aldū weit n. H. 5
sehonon M. gūten H. 6 moßte—ze eren H. 7 han
H. — 2, 3 alleine—umbe. 4 doß. l. naß. — 3,
1 Minū S. 2 [ie] H. M. 3 ir gūdtlich geberden
(geberen) u. ir minnetlehen seß. M. H. 4 des ir d. v.
v. w. [ie] M. H. 5 wan ich h. m. g. an die guoten
v. M. H. [gar] S. 6 [ouch] S. doch H. 7 miz H.
M. — 4, 2 r. sol minnen. (vielleicht wol minnet).
3 ist zu kurz, etwa sin din.

16.

Der Heinrich von Weidogge. xvj. Ebenso
in der Liste. Vorschrift von Weidogge. In W 12
Maister Heinrich von Weidogge, mit den 48 Str. von
1—XXV. In H 22 Heinrich von Weidogge, mit
10 Str., von IV. XXVI, und von 27 Aß VI. III;
und ebd. 24 Heinrich von Weidogge, mit 7 Str., näm-
lich dem Bd. III, 517 nachgetragenen Liebe und II. Bgl.
unten nach XXVII. XXVIII.

I: W 1—4. 1, 1 gütū M. W. 7 hertze —
2, 1 sehönest W. 5 tumtheit. — 3, 1 fehlt ein Gsied.
3 b. unde. — 4, 1 worde sit W. 4 gerende. 6 umbe.

II: H 24, 3—7; W 5. 6. 7=2. 4. 5. *1 hat
nur H. 3 clag. 5 des zec ich minen glūne. (Nieder-

deutsch segge) 6 fülle. 7 die h einen 9 nieme u. — 2, 1 Die h. H. hette — ze ainen stunden W. 2 [so] vil geb. och e. H. 3 so dazte ich nu w. H. (Niederd. dat) 4 ime nu niene H. 5 dat he H. 6 dat he nu sehene beg. H. 7 dat — entzehen H. 8 er eg umbe M. danne he danne hez an mir g. H. — *3 hat als ein H. 2 es sal ze t. och (Niederd. sat). 4 daz he. 5 dat bur. 6. 7 dat he. Vere. müste alumbē. — 4, 1 dat he H. 2 b. des w. ime ich von Herzen h. H. umū M. 3 zet ich uch w. H. 4 he gar ane schult H. 5 b. trage ich mit ein gūt H. 6 m. i. seh. vil u. H. 7 he ich es an ime ze t. solt H. (wol icsch an mie). 8 seh bil w. an im enb. H. — 5, 1 gert W. Wei icsch an ime theioto minnen H. (für he icsch an mie te lose u.) 2 dine hant he an ime niht H. 3 wille er sinen M. (u punktiert). dat quā von sinen hē. sinnen H. 4 wan er ime f. t. niet H. 5 was ove ime ein seh. daran g. H. 6 b. bringe ich in vil wel wunen H. 7 dat he f. sp. ze vureht erich H. 8 herze vr. er het gew. H.

III: W 8. 9. 1, 5 paradysēg.

IV: W 10, 11., H. 22, 1. 2. 1, 1 Cristran W. Cristran müste f. [sinen] H. 2 hūneginne H. 3 wand in [der] p. da H. poistun M. 4 danne H. 5 die g. H. 6. 7 ich niene gedranc alvūhen pin u. — [doch] M. solke M. (b. solhen). 12 [bis] H. — 2, 1 iūhten H. 2 gen d. hākten H. 3 eteine vogellū H. 6 [ich] wan es w. nu w. H. wenne M. 8 den vīam den H. 9 [in] H. 10 erblichet gar owe H. 11 geselch. H. 12 u. liebes n. H.

V: W 12. 13. 14 — 2. 1. 3. 1, 5 umbe W. M. — 2, 1 dem ziten M. den ziten von W. 4 vernūwet. 5 die. — 3, 7 umbe.

VI: W 15 — 17. Bezeichnet M zwar nicht durch die Farbe der Anfangsbuchstaben als ein neues Lied, der Schriftmaler hat aber das am Rande stehende Zeichen dafür *Mo* übersehen. 1, 1 b. daz die W. 2 fūht. 5 dur. — 3, 1 [ite] der hecstehaitte W. 5 die f. 6 die vor diu außgetrichen. — 4, 1 ich wol gete. (Ist ohnedies zu lang; etwa getrost iemere). 8 umbe.

VII: W 19 — 21. 1, 4 sitte. 5 bis. 7 went. — 2, 1 zu kurz; etwa niht also vr. — 4, 1 sehonē 3 b. ove oder ov diu. 6 min sank (scheint aus miniank gebessert. Vdm. lieft miniank).

VIII: W 23. 24. 1, 7 tumē. — 2, 1 Deste — deste W.

IX: W 25. 28. 26. 1, 1 fū W. — 2 folgt

in W hinter X. — 3, 1 Mōhte W. 2 hulden W. 3 nōnde.

X: W 27.

XI: W 29. 30. 1, 1 so hinter St punktiert M. ite so sehone wū ite so gūt W. 4 hōvt ist aus hōvt gebessert. Zur nötigen Ausfüllung ist wol tr für t' zu lesen. — 2, 1 da si W. 2 der weibliche Reim ist hier ungenau und etwa zu apostrophieren. 8 l. geforger'.

XII: W 31. 1 f. Secner W. 3. 5 b. unde.

XIII: W 32. 1 vogellū W. 7 über. 8 l. daz für daz si.

XIV: W 33. 1 halte wēht W. 2 idēver. 3 balstau, vielleicht balwe.

XV: W 34. 35. 37. 2, 2. 3, 2 disse. — 3, 1 den W. 4 viell. Niederd. steit und steit. 4 sitte.

XVI: W 36. 8 wissen.)

XVII: W 38. 1 vredlicgen W.

XVIII: W 39. 1 sehone M. āng W. 4 sehonē. 5 l. sang. XIX. XX. XXI. XXII sind in M nicht als einzelne Lieder bezeichnet.

XIX: W 40. 2 miß. 4 b. gekeren.

XX: W 41. 3 sehonē.

XXI: W 42. 6 solhen. (b. solhen).

XXII: W 43. 1 Schonā. 2 disse. 6 sehonē.

XXIII: W 44. 45. 1, 5 ē. doch. — 2, 1 b. lebet ic W.

XXIV: W 46. 47. 1, 8 ē. doch. — 2, 7 disse. 8 solhem. (b. solhem).

XXV: W 48. 1 b. wessen hōren W. 8 l. noß.

XXVI: H 22, 3. 4. 1, 1 hōß gem. H. 4 die. nestes H. 8 der f. [unte] H. — 2, 2 müze. 3 umbe. M. H. 4 ov M. ime d. v. nach H. 7 mit si H. 8 allēme. H.

Das auf XXVII in M zunächst folgende Lied ist unter 128 Runze von Rosenheim I vollständiger wiederholt, und steht ebenso vollständig in H unter 32 Hug von Münsdorf I.

XXVIII, 1, 1 meße. 2 tā. — 5, 1 umbe. Das hier in M nachgetragene Lied steht wieder unter 77 Ulrich von Lichtenstein XII vollständiger (mit Str. 5, wofür hier Raum gelassen ist) und in anderer Strophenfolge; ebenso in desselben Dichters Frauen dienst. Vollständig hat dies Lied auch, aber in der Strophenfolge wie M hier, H unter 7 Niune (110) Str. 37.

17.

Der Göttritz von Nifen. xvij. Ebenso in der Liste. Vorderschrift von Nifen. Einzels. Str. aus XXII. XXVI in B. Mit der Ueberschrift Van niphjen hat Ms Reimars (57) XXVII.

I, 2, 5, 6 neu mir. 11 l. (ußt). Vliangen. — 4, 10 b. das si nigt.

II, 1, 3 icht. — 3, 7 iant.

III, 1, 1 b. lulu. 11. 12 ime. — 2, 1 vliken. 4 sende. 7 anstatt mit seht Benecke vil. 8 sieh an. — 3, 2 iant. 5 durh. 8 de ist l. — 4, 5 l. diu. 4 fwenne. 6 liebi. 11 l. forge. — 5, 1 minnecliehe. 11 b. war' es.

IV, 1, 3 vogellin. — 2, 5 botte. 8 b. also kan. — 3, 8 durh. 9 b. rafelehte. — 4, 1. 4 minnenklich. 6 Kunde. — 5, 9 untz.

V, 1, 4 schöwent. 7 l. in. — 2, 4 l. iuhten. — 3, 4 da lü. — 4, 4 darhte. 8 iuweren. — 5, 5 wänsehtent.

VI, 1, 1 Hj wie minnenklich. 3 meigen. 4 vogellin. 10 embant. — 2, 3 rölsecht. 9 roten in-töwen. vgl. XIII, 5. — 3, 1. 2 vgl. 69 Landegge XII, 3, 1. 2. 6 vch. 7 Vliangen. 9. 10 umbe. de ist. — 4, 9 vertest. — 5, 1 bög. 7 der. vliken : striken. 8. 10 vlig : strig.

VII, 1, 1 meigen. 2 minnenk. 5 alleine. — 2, 3 l. wästet. 7 spilende. — 3, 1 minnenk. 2 wänsehtent. 3 bitte. 4 umbe. — 4, 1 umbe v. dar ü. 4 nah. 6 heisent.

VIII, 1, 2 minnenk. — 3, 1 sehene. 2 minnenk. — 4, 2 umbe. 6 e naher u. e n. — 5, 2 lieben.

IX, 1, 4 meige. 7 minnenk. 10 lieze. — 2, 3 umbe. 5 l. weint. 10 nah. — 3, 7 für das ist wol dact zu lesen, vgl. XVIII, 1. 9 rot-vartwen. — 4, 1, 1 wene-kunne. 4 entwichen, vgl. XXIII, 5. 7 vliken. — 5, 1, 1 minnenk. 5 mineg. 7 Benecke lieft und und schiebt nu vor von ein. 8 geläne.

X, 1, 1 Mich. 2 minnenk. 4 vogellin. 8 minnenk. 9 Kunde. — 2, 2 banne durh. 7 dur. 9 l. gran. — 3, 1 umbe. 5 smuken. Hier ist sichtlich ein Blatt ausgeschnitten; wie schon Goldast in seiner Abschrift bemerkte.

XII, 1, 2 minnenk. meigen. 4 mantgē. — 4, 2 meigen. 4 nah d. m. y. ie r. 8 redih.

XIII, 1, 2 meigen. 4 l. diu. 6 durh. 9 l. lulu. — 2, 4 umbe. — 3, 1. 2 über. — 4, 6 dike. — 5, 2 l. selig. 7 vgl. VI, 2.

XIV, 1, 7 entspringen. 13 lulu. — 2, 4. 6 lulu. 10 hädetscher ist in näteher gebessert. 12 minnenk. — 3, 14 über. — 4, 15 alleine. — 5, 4 läst. 10 Kunde. 12 Vliangen.

XV, 1, 1 schöwent. 7. 9 umbe. 8 bruken. — 2, 2 umbe. 4 Kunde : Kunde. 6 liebi. — 3, 1 roten. 4 liebi. 6 werden. — 4, 4 wotē. 6 l. brände. 7 [war] br. m. war ichtg. — 5, 3 frowe. 4 minnenk.

XVI, 1, 3. 11 durh. 8 minnenk. — 2, 7 alleine. — 3, 4 geläne. 6 redtent. 9 müste. 11 miß noh. — 4, 6 noh. 9 lulu. — 5, 8 hoj. 11 vette.

XVII, 2, 1 umbe. — 3, 2 werendeg.

XVIII, 1, 10 das-vogellin. — 2, 7 sendesofen. — 3, 1 Denselben Anfang hat die (36) Wintersteten XVI, 5. 2 l. die. 8 umbe. 10 durh. — 5, 9 Benecke wirft ir aus; besser die: doch kann auch beides bestehen; man spreche: hei g'wunn' icht zc.

XIX, 1, 1 Merkent. 2 iungeft. 5 sehene. — 2, 3 hoj.

XX, 1, 6 hädetschē. 12 idne. — 2, 19 eja. — 3, 10 hette. — 4, 14 miß.

XXI, 2, 10 umbe. — 3, 8 über. 9 gent.

XXII, 1, 3. 4. stehen auch in B 24. 25. 27, und ebd. 25 ist ohne Zweifel die 5te Str. dieses Liedes, für welche M Raum gelassen hat; sie paßt dazu sowohl dem Inhalt als der Form nach, und der Mittelreim in der letzten Langzeile vertritt zufällig den Einschnitt. Diese Str. sollte also hier stehen, anstatt Vd. III, 418 a. 1, 1 Wei w. gūte l. B. 2 ir trost h. wol v. B. 3 senden B. 4 in rehte l. in bögen B. 5 gewalt B. 6 alle B. 7 wonet in stete trewe vi B. im r. liebi M. 8 lost B. 10 striket M. beide herze in ein lü w. B. — 2, 1 minnenk. 3 name : zame. — 3, 1 u. anger st. in B. 2 liehte meigen B. 3 [int] B. 4 kan der B. 5 vögellin B. 6 lü B. über M. 8 nun h. B. 9 getrorct i. d. vil l. B. 10 danne M. B. — 4, 5 hoj M. herzen B. 9 dwe M. möht icht B. 10 minnenk. B. were M.

XXIII, 1, 4 über. — 3, 2 umbe. 7 riehe : eigecliehe. — 4, 2 [wa]. 7 wissent-lich. — 5, 9 entwichen aus entwichen gebessert, vgl. IX, 4. — 6, 2 das der. 4 de der liebi.

XXIV, 1, 6 innenk. — 2, 1 vlike. 2 dike. 4 zuhet. — 4, 4 di. 5 in dehten ist d aus t gebessert.

XXV, 1, 2 dwe. 9 noh. — 2, 3 b. hif et. 6 läste. — 3, 9 vgl. 9 Johans von Brab. VI, 4. 11 hoj. — 4, 5 wirt.

XXVI, 1, 2 wunnenh. 3 kleid. 6 in leit ist t auß
d geberfert. — 2 steht auch in B 26. 2 gesch. B. 3
die—alle B. 4. 5 vñ. B. 6 lû sprichet B. 7 wil
ich [in] B. 9 kan mir—bringen B. 10 [sendez] B.

XXVII, 1, 2 ritte. 5 über. — 3, 1. 4 kunt.
5 hant. 6 brechent. 7 vor die ist der ausgestrichen.

XXVIII, 1, 2 durh—hoj. 5 alleine. 8 tröhtent.
— 3, 1 Wiskome. 2 sehone. 4 sehowent. 8 weit.

XXIX, 1, 2 wunnenh. — 2, 1 mitre. 2 sehonen.
— 3, 2 minnenh.

XXX, 1, 7 gewin ist gewigen, vgl. XXIII, 1.
9 umbekheit. 11 Benede ergänzt vñg für. — 2, 5
da. 7 minnenh. 8 erbeit. — 3, 2 hinter us ist äte
ausgestrichen.

XXXI, 1, 6 miltren. 10 disse. — 2, 3 vñg-ren.

XXXII, 1, 6 idae. 2, 5 verbunde ist Prät. von
verbunnen, misgönnen; b. ein Komma hinter gewer.
7 unntz. — 3, 6 tröhtent. — 4, 1 Katent. 2 umbe.
7 entzundet. — 5, 1 bi du. 9 tögt.

XXXIII, 1, 1 bogellin. — 3, 3 doj.

XXXIV, 3, 6 naß. — 4, 7 umbe.

XXXV, 1, 6 hat. — 2, 1 alleine. 3 kunt. 10 affe.

XXXVII, 2, 8 sehewent. 9 l. muge. 4 kleiden
(das n punktiert).

XXXVIII, 1, 7 dis. — 2, 4 mangen.

XXXIX, 2, 3 vürreure. — 3, 3 umbe. — 4,
1 wegge : egge.

XL, 1, 2 hötzellne. — 2, Vom Kehrreime steht
hier nur er vör.

XLI, 1, 3 kan. — 2, 3 sehone. Kehrreim wan si.
— 3, 1: 3 Der weibliche Reim ist ungenau; etwa wibe
niht: an mir geschicht. Nur ein &c. deutet den Kehr-
reim an.

XLII, 1, 5 hoj. 7 durh—naß. — 2, 4 ne-
ment. 7 kânt.

XLIII, 1, 1 kâlfe. — 2, 1 bogellin. 4 durh.

XLIV, 1, 2 bogellin. 4 l. minnenh. 5 wend fr.
7 l. ein! anstatt des?

XLV, 1, 4 höret. 7 beiden. — 2, 4 kâlfe. 11
kranket. — 3, 5 sehonen.

XLVI, 1, 13 bebevent. 14 unde der. — 2, 9
bogellin. 15 sun. — 3, 3 hoj. 5 hilfet. 8 alleine.

XLVII, 2. Kehrreim Du gâte, du gâte. — 3, 2
vñmen. Kehrreim Du gâte. — 4. Kehrreim Du gâ.
— 5, 3 bitte de. Kehrreim Du gâte du gâte.

XLVIII, 1, 3 höret die bogellin. 6 kâlfe. 7 fed-
went. — 2, 3 vñke. 7 für mir steht nr. Benede

ergänzt niht dahinter. — 3, 2 vötefeste. 3 b. du.
4 geßigten. 10 l. noß. — 4, 1. 4 fro. 3 durh—
høj. 5 lang weren du. 6. 7 hēj. — 5, 2 edeln.
3 l. hēve.

XLIX, 2, 7 umbe. — 3, 7 zâ te.

L, 2. Der Kehrreim ist gar nicht angedentet.

LI, 3 anderen. Dieß Lied ist vermutlich auch un-
vollständig, wie so manche dieses Dichters, wo es schon
die leer gelassenen Räume andeuten; hier endet aber
das Blatt, und ist nicht zu sehen, daß ein Blatt aus-
geschnitten worden.

18.

xvij. Graf Albrecht von Heigerlô. Eben-
so in der Liste, am Rande mit der Zahl xvij nachge-
tragen. Der Text ist auch etwas anders, gröber und
schlechter geschrieben, mit Strichen, anstatt der Punkte
hinter den Reimen. 1, 3 allumb. 6 naht. 7 fürcht.
9 wellehe. 11 nemme. 11, 12 êr : hêr. — 2, Ver-
votten. 2 oft win. Vgl. Bd. III, 418 a. 3 kēb. 4
daß. 8 horehte. 11 allumb. 12 rēb.

19.

xvij. Grabe Wernher von Honberg. Eben-
so in der Liste, am Rande mit der Zahl xvij nachge-
tragen. Auch ist die Textschrift etwas kleiner, weni-
ger ebenmäßig, weitläufiger. Hinter den Reimen hie
und da Striche, meist Punkte.

I, 1 uralb. 6 seß—seß. 8 l. lip. 15 l. mitz.

II. Ein ander ton steht, wie bei den folgenden Lie-
dern, fein am Rande, als Vorschrift des Schriftmalers.
1, 1 vro. 2 umbe hant. 4 nit. 7 endrienen. — 2,
3 zucht : frucht : flucht. — 3, 5 het.

III, 1 uralb. 3 wēn—nit. 5 nit. 11 b. sinne.

IV, 4 sehuchen. 14 wirt.

V, 1, 6 willint. — 2, 1. 9 sehēzset. 5 sehenne.
— 3, 9 losen.

VI, 1, 4 het. — 2, 1 nit. 2 stēb. 6 hestälch
— minnenh. 7 himil. — 3, 4 helfent a. bitten. 5.
6 wert.

VII, 1, 4 tuften. 5 bogellin. — 2, 1 bogellin.
4 nit. 6 niht m. hertzset. 9 b. tueje.

VIII, 7 sehulb.

20.

Der Jacob von Warte. xvij. Ebenso die
Vorschrift, und in der Liste. Im Texte wieder die
erste bessere Schrift.

I, 1, 2 über. 4 sehowent. — 2, 1—4 sind die

Reime umgekehrt, und etwa 4 voran zu stellen. — 4, 1 noh. 4 sohn an ist sol man an. vor spehen steht sehen ausgestrichen.

II, 2, 2 vogelin. 7 msh. 10 doh. — 3, 10 gnade. — 4, 1, 1 Went. 2 niden. 5 hojo. — 5, 4 hoj. 7 verwinden aus erwinden gebessert.

III, 1, 4 l. wunnehliches. 5 durj. — 3, 8 entflaffen. 9 umbe. — 5, 8 magt (das t oben hinzu geschrieben).

IV, 3, 4 hoj. — 4, 1 Nechten. — 5, 1 uver. 2 gewaltthätig-gen. 6 litte.

V, 1, 7 noh. — 2, 5 es m. 8 mich besten. — 3, 5 sende. 4 trage buuerborgen. 8 dike. 9 mtre. 10 l. baz.

VI, 1, 7 uelob. 8 scheident. — 2, 7, 9 stasse erschreket: weket. — 3, 1 wachte.

21.

Brüder Eberhart von Sar. xviiiij. Ebenso in der Liste, bei dem folgenden Namen, mit derselben Zahl, nachgetragen. Ueber den Liedern roh: Brüder Eberhart vō Sar. ein Bredier. xix.

1, 12 künstrichen. — 2, 6 gottes. 11 do. — 3, 4 gepheet. 12 zum Schluß steht cc. — 4, 6 Moyses. 9 muu ist mugen (geschrieben muu-merken). — 6, 2 Hswere. 12 got-tes. — 7, 4 nan. 11 wân ist waren. Am Schluß wieder ecc. — 8, 5 butte. 10 gottes. — 9, 3 sechime scheint eher sethime. 6 umbedroffen. — 10, 4 bez in der berichtigt. 5 umbe. 7 flug. — 11, 2 wie. 8 schatten. — 13, 1 gottes. 5 wunsehreicher. 7 l. an. 9 kûnd. — 14, 3 ime. 4 zeinr. 9 nan. — 15, 2 schonem. 5 gotte. 10 gnade. 12 den. — 16, 1 propheten. 4 wol-nischen. — 17, 2 der scheint in dem geändert. — 18, 1 geht wohl auf die Dichtung im Herzog Ernst wie er, bei der Schifffahrt durch den Berg den köstlichen Stein abschlug, der in die Deutsche Königskrone kam und der weite (Waise) hieß, als einzig in seiner Art (Solitaire). Anspielungen darauf s. Bd. I, 225. II, 197. Vgl. meine Einleit. zu jenem Gedichte S. VII. XIV. 8 bedeket. 9 wüch. 11 gotte. 12 als. — 19, 1 b. iobes sich u. 2 litte. kunden sollte künde lauten. 6 fröwe wie. — 20, 6 gotte. 8 bedene. 11 gottes. — Hierauf folgt noch der Anfang eines anderen Liedes, zwar mit der bisherigen blauen Farbe der Strophenanfänge, aber mit *Do* bezeichnet:

Ewig gebürt gotlich ein lamp vil megetlich gezwiget, verborren rōg in lilienblat ein valt un doch gedrieger.

verhojn un gedrieger.

un unerhant bin wesen des welen.

vor allem wunder süßes wunder wunderlich gemeret

sin kraft in siner wißheit als

Damit endet das Blatt, und folgen zwei leere.

22.

Der Waltzer von Klingen. xviiiij. In der Liste ebenso, nur Klingen. Vorschrift *Do* Klingen.

I, 1, 5 tuont. 6 sult. — 3, 2 hant. litte: bitte: litte. 3 höhent. 4 ist das Komma nach auch zu tilgen. 5 reitent. — 4, 1 sint. 4 sult. 5 gunterkeit.

II, 2, 7 embir. — 3, 2 hoj. — 4, 2 vor lip ist mit auspunktirt. Der Vers fordert seinet sich m. 7 embir. — 5, 6 umbe.

III, 1, 5, 4 hej. 5 uver. — 4, 1 umbe. 3 went.

IV, 1, 1 erpringen. *Wdm.* liest erpringen. — 5, 1 anstatt *K* steht ein *D* gemalt, obwohl a als Vorschrift am Rande.

V, 1, 6 vogelin. — 2, 1 Wind scheint *b* aus *t* gebessert, oder umgekehrt. 5 ahj. — 4, 3 umbe. 7 uver.

VI, 1, Ganz ähnlich sind die Anfänge von Reimars (37) XII, 2 und Künzingers (50) I, 2, 4 si fehlt.

VII, 1, 4 das ist das es. 5 swel. 9 rein. 12 bette. — 2, 7 wänke (nicht wänke). 10 diensteichen.

VIII, 1, 2 b. guotem. — 2, 2 güt.

23.

Der Ruodolf von Kottenburg. xx. Ebenso in der Liste. Vorschrift *Do* Kottenburg. In H 13 Ruodolf. von Kottenber. mit 10 Str. von VII. VIII. XIV; und 19 Ruodolf. Offenbrec. mit XV. Ebd. 29 Der margrave. von Kottenber enthält nur 3 Str. von 46 Swangou und 15 Hohenburg. Den Reich IV hat H unter 8 Niune I. Denselben und XVI wiederholt auch M unter 110 Niunin I. III.

I, 2, 2 wissent. 3 biag (für das) das i punktiert. die für der kann auch bleiben. 8 levt. — 5, 1 litte. — 6, 5 durj. — 7, 8 mohte. — 8, 4 b. troste. 5 dike. — 9, 1 sin empfi. — 11, 1 dike. — 13, 4 umbe. — 14, 2 erst. — 15, 4 niden. 6 nischen. — 18, 6 heten. — 19, 5, 6 umbe. — 21, 20 sefe. — 22, 4 hoj. 8 wissent.

II, 1, 5 durj. — 2, 1 litte. 8 hoj. — 3, 1 gelües. 2 dar (für das). 5 drumbe. — 4, 2 geid.

vent. — 5, 6 l. dujste. — 9, 1 lulu. — 10, 2 un-
ve. — 11, 2 selker. 5 sehone. — 13, 2 geläke. 3
mojte. — 14, 4 alder. 5 rüng. — 15, 4 si tröfte.
5 hangen. — 17, 4 Wie der Ritter Zwein, das Vor-
bild des Orlando furioso. — 18, 5 sehonen. — 20,
11 han. 15 durj. — 21, 8 mitte. — 22, 4 umbe.

III, 3, 6 umbe. — 5, 5 verdrühe. — 6, 6
durj. 7 müte. — 9, 1 l. tugende. — 10, 1 Par-
cifal. Melloth ist wol eher Meliot von Logres, der
mit Parcival und anderen Rittern der Tafelrunde auf
die Eroberung des heiligen Grals auszog, als Meli-
adus, der Vater Tristans; vgl. Robert Borron's Ro-
man von Gral. 5 Für Gies steht deutlich Gies; eben-
so V, 50: doch ist wol jener Held gemeint, von dem
es besondere Gedichte von Konrad Fleck und Ulrich von
Lurheim gab. — 12, 1 Lavine: bekannt durch Bel-
does Aeneis. 2 danne. — 14, 5 heben rot. — 15,
1 sehonen erst sach. — 16, 3 müs müs m. — 18,
8 tugende. 19, 4 küneginne. — 23, 2 sieh. 4 stante.

IV: In M unter Miniu I wiederholt (N),
dem ihn auch H, I beilegt, aber mit Str. 2 beginnt.
1, 1 het N. — 2, 1 gat N. geht H. nach ein a. N.
H. 3 der N. H. — 3, 3 mieh dā N. H. 4 so wer
H. miß N. 5 si temer a. N. H. — 4, 2 u. werde
N. H. 3 sehoner N. H. 5 [so] N. H. — 5, 1 Sol
N. H. 2 mine N. H. 4 nah N. eine N. H. werde
N. — 6, 1 Sol N. H. 4 [min] H. — 7, 1 hun-
ber: täber. 3 dur N. H. 4 het N. H. — 8, 3
[nen] selst N. H. 7 ir bil w. N. H. — 9, 1 herze
N. 2 ir verf. H. 3 so w. N. H. noß N. doch H.
geliher N. H. — 10, 5 min hōd(e)sejen N. H. hōf-
sejen M. zamp H. — 11, 1 Vil m. N. H. meneger
H. 2 doß N. 5 ferne M. brome das ich in u. gef.
[fo ture] N. H. alle umbe H. — 12, 1 sine m. N.
H. alle H. — 13, 1 None v. N. one H. ich nicht N.
H. 2 vallerer N. H. 3 des han ich wol seh. N. H.
vret H. — 14, 1 unde M. Dā fülle min[ue] u. N.
H. 2 ich doch so herzelehen N. H. 3 ich an der
[vii] N. H. 4 d. al min l. verz. N. H. 5 nie min
seilig vr. g. N. H. 6 au ir rose rotem m. N. H. 7
salken gr. erwerben N. H. 8 gar al N. H. 10 wis-
sent M.

V, 1, 4 geläke. 14 umbe. — 2, 3 als hohen
(ausgestrichen) sehonen. 14 dike. — 3, 2 sehonen anc.
— 4, 1 gehört zum vorigen Absat. 9 mojte. — 7,
3 gewi. — 8, 2 zeineme. — 9, 3 anc. — 10, 4
miß. — 11, 4 vollenden. — 12, 1 ledes. — 15, 1

III.

über. 4 zier. — 17, 1 sehone. 5 ist wiederholt. —
18, 1 mieh. 5 hoß. — 19, 1 mag vor wil ausge-
strichen. — 20, 1 mine. 3 sin entw. — 21, 7 dike.
— 25, 2 sehone. 4 muge (g aus v gebeßert). —
27, 5 sehoner. — 29, 5 hoße. — 30, 2 durj. —
31, 1 innē: minnē (b. inne: minne). 3 sitte. 5 swel. —
33, 6 swies in. — 34, 2 dike. — 35, 5 b. esu si.
— 36, 2 l. seje. 3 muge. — 37, 3 gigt. — 38,
1 sehonen. — 39, 1 bitte. — 41, 2 galwan. — 42,
4 lagent. 6 mine. — 43, 6 müllen. — 44, 1 gü-
tinnen. — 45, 2 noß. 3 sehonen. — 47, 2 speje.
— 50, 1 Gies. vgl. II, 10. 7 dike. — 51, 1 ist
besser mit dem vorigen Satze zu verbinden, ohne Punkt,
und ein Komma hinter künber. — 54, 7 mengen. —
55, 4 iest. 7 sehonen. — 56, 1 sware. 4 sin entw.
— 57, 2 umbe.

VI, 2 sid. 5 paradise. — 3, 3 e wart steht hin-
ter vor die, ist aber zurecht gewiesen. — 5, 1 wüchig.
— 6, 2 moßes. — 7, 4 pteute. 5 hat dā reine.
7 gigt dand. — 8, 3 rines. — 9, 5 über. — 10,
3 niendes. 4 endes (das s unten punktiert). — 11, 4
untz. 6 dojte. — 12, 5 noß. 6 wan sin. vgl. Nib.
3278. — 15, 1 ime durj. — 17, 3 ere. — 18, 1
et. — 19, 3 symphonien. — 20, 4 were. 6 para-
dise. — 21, 21 l. dieh. — 22, 8 hianach sind zwei
Wörter, es scheint annoch niemer, ausgelöscht; dann
eine Zeile leer.

VII: H 13, 1, 2, 3. 1, 1 verzagten M. 2 ge-
sagte H. 4 m. bns an min ende sin H. 6 e deswar
de beste des ich H. 7 si entw. a. nicht reich H. 9
rante ich [ic] H. — 2, 1 het — [vii] hte] H. 2 der
steter l. die m. h. kein ir h. H. 3 ir grozā w. H.
4 an ir wol werdem lübe nicht gen. H. 5 mine (e
punktiert) M. 5—8 hat H sehr verändert:

min sehemeleches h ze hat
wū ir here vrend an buß de gemachet
dā wū mieh menic breide sat.
wū daz si mie von h'zen selten sachet.

9 so (für alle) H. — 3, 1 So ich H. 2 d. a. ir
wizzen twinget mieh die l. H. 3 spfenden H. 4 gnade
solde H. 5. 6 und 7. 8 stellt H umgekehrt. 5 wū sol
ich der bil l. H. 7 ich m. u. were es ich min H.
8 an si mines h. vette ein w. gen. H. 9 sit de
die not n. H.

VIII: H 13, 5, 4, 6. 1, 1 uch m. h'zen w. H.
3 so müs ich w. mit syrbrejen w. H. 4 menege — mit-
te H. 6 denne ist des in d. beste. 7 uch H. 8 mit

doch w. bil nahe H. — 2, 1 sulnt M. luit H. 2 gne-
decsche H. gerdehent : luehent M. 3 behumbert M.
H. 4 min balfeheit H. 5 minnit H. 6 luit M. H.
8 minß h. wart H. 9 vernügerende H. — 3, 2 in
M. ich mines h. frowen H. 3 son enz. M. och te H.
4 hetis — [mere] — mit mir H. iemen M. 5 h. gar
esse H. 6 [vrouwe] te w. reiner t. H. 7 te min H.
8 ite mir H. 9 si ez so enhan H.

IX, 2, 2 l. sin. — 3, 5 hinter doch steht min.
der ausgefprochen.

X, 1, 2 ist Veränderung von I, 3. 1 unter (15)
Hohenburg hier der Abgesang anders, und dazu eine
neue Str. in dieser Form. 1, 7 gehöhen.

XI, 2, 3 durch. — 4, 1 sicut. 4 disse. 7 segen-
ne. — 5, 5 öwe.

XII steht unter Walthar (45) in Wb IX, 1, 2.
5, 3, 4, desgleichen in H (4) Str. 129. 126. [5 fehlt]
127. 128. In meiner Hdf. (Hg.) des Rithart
(92) unter dessen Liedern CXIV, nur 5 Str. (2, 4, 1.),
mit der Ueberschrift Ein tag weis, vgl. Vd. III, 275.
1, 1 sagt e. ensender Wb. vilgerin Wb. H. (in M ist
p aus ö gebessert). hat e. e. pflgerain gesagt Hg. 2 un-
gefregt Wb. frowin H. u. d. br. m. vor ungebragt
Hg. 3, 4 das sie w. schön u. w. Wb. er iach de si
w. sch. u. w. H. er sagt l. w. schön u. auch w. Hg.
5 d. was Wb. H. ite e. liebes m. Hg. 6 in — samte
Wb. — 2, 1 [der] geß Hg. Hute geße te g. bil g.
H. 2 die ich Hg. sit te a. Wb. 3 sprich Wb. H.
Hg. [iemer] H. ich altzeit Hg. 4 alle m. H. an dem
Hg. 5 nimmer Wb. 6 gegen dem H. an dem a.
ein gute Hg. güte u. dor Wb. — 3, 1 do h u. Wb.
2 netos M. sie gefas Wb. 3, 4 [si br. uf] vor mit
sch. so Wb. 5, 6 wart — das was — [gar] Wb. snit-
ten M. — 4, 1 iungest M. H. Da i. aller iungst u.
te sch. sie bat m. Hg. 2 saute mine nälwen I. H. te
gerne lunge mine I. Wb. ich lunge und auch sande te
I. Hg. 3 sold H. Wb. te nu Hg. 4 [nu] wette Wb.
wett ich nu Hg. wem : gezem H. 5 der te Hg. handen
Wb. hende H. 6 brachte H. [schone] — wol g. Wb.
[sch. br.] — zu einem ö. wol g. Hg. u. te M. — 5,
1 öwe H. verstände Wb. 2 müß mer denne Wb. mer
H. 3 de si H. die te [alle] Wb. bringen : singen Wb.
H. 4 disen Wb. minen H. 5 so sie in sch. Wb. wü
in sch. H. (wie in M ist etwa aus in te entstanden).
6 mit nicht Wb.

XIII, 4, 4 wü aus löß gebessert.

XIV : H 13, 7 — 10 = 1 — 4. 1, 1 ich ez H.

3 mich gestozen mit te H. roten M. 5 für mir ist
wohl mir zu lesen (vgl. Nib. 6060 d). 7 breide H. —
2, 1 We M. 3 weiden H. 4 [ich] H. 5 dane w. H.
6 we weß H. — 3, 1 gein — umbe H. 2 [noch] H.
land M. H. 6 seneden H. — 4, 1 ich ez was d.
welte H. 2 wutz ich d. w. han gef. H. 3 an der I.
sit ich te bin so g. H. 4 [we] so sol mit niem' heil
gefeh. H. hände M. 5 miß M. teite da hin ein H.
6 dast M. 7 selbe — gesporet H. — 5, 3 miß. öwe.

XV : H 19, 1 — 5. 1, 2 gen H. 3, 4 wü des
rätwic danc. alle de ge. H. 5 l. die. (dü M.) 6 seneden
H. 10 [mir] H. — 2, 1 angst H. 5 enwid
ich n. m. einer bei H. 4 wan dü g. 5 gen H. 7 als
M. mines H. 8 d' ite u. H. 9 [wol] H. 10 welte
H. — 3, 1 wol aus wil gebessert. 2 [ba] H. 5 sit-
ten M. H. 6 gefnitten M. 7 soft H. 8 wand H.
9 vrände [mit so] H. 10 si mir H. — 4, 5 u. noch
g. H. 6 wan ich I. an endes 3. H. 8 nielwan H.
[nach] M. 9 [seht] H. 10 [doch] H. — 5, 4 öwe si
stet H. 5 [si] M. vermiden H. 6 u. deret H. 7
glöbbe H. 8 u. te I. H. 9 wüt ich [te] H. 10 bil
reind H.

XVI : In M unter Niunin (N) 16 — 20 wie-
derholt. 1, 1 alte N. heffent. 2 welt. 4 warheit wol
vor war ist ausgefprochen. 5 in tugende r. N. 6 muget
M. N. 7 welt mitte umbe M. mit umö N. — 2, 1
naj. 2 d. so wie treuenliche. 3 suln M. N. springen
N. 6 [noch wol] M. 7 miß N. — 3, 1 sweren. 3
sult M. N. gen. an m. N. 6 mugt N. 7 wride hant
te bil N. — 4, 2 sätens bil u. h. N. 6 wünsch —
inß N. 7 was so m. N. loß. — 5, 3 lone him N.
uf die vor te ist ausgefprochen N. 4 ist hohe wü mit ze
we. N. hoß M. 5 das N. 6 sin si te N. 7 [ich] N.

24.

Der Heinrich von Sar. xxxj. Ebenso in der
Liste, mit dem Zusatz ein Bredier. Vorschrift Vd Sar.

I, 1, 1 bitte. 2 bernement. 3 hoß — 2 hat
innern Reim, wie 5. für minen besser min. — 4, 6
minē. — 5, 6 egen. — 6, 3 hoß. — 10, 1 heffent.
— 11, 1, 4 noß. — 12, 1 umbe. — 14, 3 fedre.
— 16, 6 vogellin über. — 17, 3 sejonen. — 18,
4, 19, 2, 4 suln. luit. — 20, 1 sejonce. — 21,
1 aßh. 6 hoß. — 22, 3 fedwen. 6 hoß. — 25, 2
suln. 8 sun. — 26, 2 welte. — 28, 6 ist reimlos,
und etwa ze lesen zu lesen, vgl. 19, 4. — 29, 1 fed-
went. 2 disse. — 35, 1 süßer. — 36, 3 wünschent.

II, 2, 5 min (kann bestehen, als Verschmelzung von mich ne: wie in für ich ne). 7 hats. 11 umbe. — 3, 1 heß f. meße. 9 über. — 5, 11 bitte.

III, 1, 5 b. vroun. 7 vñhten dñte. — 2, 3 twinge. — 5, 1 Kunde.

IV, 1, 5 hoß. — 2, 5 hñde. 9 hoß. — 5, 3 sust. 6 minnet.

V, 2, 7 sieht hier, wie in den übrigen Str., anstatt des ganzen Kehreims. — 4, 6 hoß. — 5, 2 seðwe. 5 sehoner.

25.

Der Heinrich von Frauenberg. xxij. Ebenso in der Liste.

I, 1, 6 durh. 8 sust. — 3, 5 muge. 6 umbe.

II, 1, 4 vogellin. 8 l. miß. — 2, 9 Kinnen.

III, 1, 3 iungeft. 6 embir.

IV, 1, 3 gotte. 6 minnenñl. — 2, 1 Sehone — minnenñl. — 3, 3 wunnenñl. 6 seo — sust. 7 sint.

V, 1, 1 minnenñl. 3 trütelechten. l. naß. — 3, 4 wissent.

26.

Der von Kärenberg. xxij. Ebenso in der Liste. Vorschrift Dö Kärenberg.

I, 3 sitre. 4 bitte. 5 iungeft. — 2, 1 l. liebe. — 4, 1 nehtint. (Kann auch bestehen, wie wissent, wissent, noch weiland). 3 Kärenberges. — 5, 1 nehtint. — 6, 3 erbit. — 9, 3 guldin. 4 geseb. — 10, 2 müffen. — 13, 4 huzel. — 14, 2 bot. ten. — 15, 2 luhet. 3 umbe.

27.

Der Dietmar von Alt. xxij. Ebenso in der Liste. In W 8 D Dietmar von Alte, mit den 16 Str. von I. II. III. V. VI; ebd. VII. IX unter 15 Keimar (37) Str. 24—27. H hat III, 2, 4, 5 und VI unter 22 Weldeck (16) Str. 8—10, 5—7; und XVI unter 3r Seven (52) Str. 15, 16. VIII wiederholt M selber unter 137 Spervogel, Str. 35. Vgl. die Anmerk. hinter VII. In I und III hat Bdm. die Langzeilen durchgängig gebrochen, obwohl keine Punkte oder Striche (meist nur Zeichen der Reime) die Einschnitte bezeichnen.

I: W 1—3. 2, 1 l. grozin. postñ W. — 3, 1 aß W. 6 hale.

II: W 4—6. 1, 1 Seneber br. botte (so auch M) nu l. dem seðnen wñe W. — 3, 1 stahce dinge W. 2 af. 3 umbe: tumb.

III: W 7—11; H Weldeck 8, 9, 10 = 2, 4.

5. 1, 1 Hei nu Komet ñng W. — 2, 1 viderñ H. 2 wie wol — bestatten H. bestat M. 3 er H. — 3, 3 höfeseher M. 4 vor swer ist wol unt zu ergänzen. — 4, 1 Oken an der linge, den zwige. — clein H. sang W. 2 [wart es lut] — das gemüte H. 3 stat de l. — da l. ich bil der bl. H. 4 sit stant aller mine gedanc. an einer vrowen wol getan H. — 5, 1 dñnñent W. 2 fremedet — menegen H. 3 enhort der v. H. 4 tu mir min H.

IV, 1, 1 alleine. 2 über. — 2, 6 diß.

V: W 12—14. 1, 1 Gedänke W. 3 dñne. 9 wene. — 2, 2 umbe. 7 sehtent. — 3, 1 vrowen W. 2 ließ.

VI: W 15, 16; H 5—7. 1, 1 eine H. 2 wunneleichen H. 3 wurde ich — das ein wip H. 4 seneden H. 5 so wol H. 6 alle H. — 2, 3 wurd H. 4 sich erkunde nieman das gehaben H. 5 we be m. l. v. dem H. 6 der an min ß. i. n. n. H. 7 swenne er H. — *3 hat allein H. 1 gelwizen.

VII: W 24, 25. 1, 1 welt nach W. sitre: mitte M. W. 3 wunderleichen W. 5 icmen W. 7 ime l. brñmede W. 8 ime we W. — 2, 1 Niemen W. 6 bite W. 8 swanne ich ie wol geturen sust W.

VIII wiederholt M unter Spervogel (S) 33, dem es auch H 12, Str. 7 zuschreibt. 1 zetwene M. 3 sinem S. H. 4 af das er mag ze S. H. 5 lone w. b. a. n. S. H. 6 nu ist ein bil u. S. H. 7 tenen überstigt S. verstigt H. 8 wesse S, wess H. 9 [und] ich br. es ie S. unze ich es H. 10 wan ein u. S. H. Die hierauf in M folgende einzelne Str. 22 steht auch unter 137 Spervogel, Str. 29, in ihrer Reihe, und ebenso in H, Str. 3: s. Bd. II, 375 b. Dagegen steht sie in W unter 15 Keimar (37), Str. 26, auch einzeln mit VII, IX.

IX: W 27. 2 umbe W. M. stet W. 3 wñene M. [ich] wan af du welt noch u. g. W. 6 ließ W. 7 tugende W. M. si micheis scheint unleserlich, weil in Müllers Abdruck eine leere Stelle dafür ist.

XI, 1, 1 b. nu diu. 3 b. öwene. 4 l. ie. noß. 6 l. ließ. — 2, 1 hoß. b. das ß. te u. af die. 6 b. arebeit. — 4, 1 Der Got ist überzählig und überflüssig. 2 umbe. 6 etwa ser vor an zu ergänzen.

XII, 1, 1 b. min ß. ie. — 2, 6 wol ime ist überzählig.

XIII, 1, 2 wehet. — 2 ist in der Strophenreihe

nicht gezählt, weil der Schriftmaler das vorgeschriebene Anfangs-A übersehen hat.

XIV, 1, 1 Urtob. — 2, 3 rit. ter.

XV, 1, 5 alflam. — 2, 5 e doch. 7 b. brown. — 3, 1 wiffet. 4 er in. 8, 9 sind Eine Reimzeile.

XVI: H 15. 16. 1, 1 wütre H. 3. 8. umbe M. H. 4 meine H. 5 den H. 7 eugenisches H. — 2, 2 breide l. och H. 3 ungenebte H. 4 so entwil H. e doch M. 7 fuz an ime H. 8 die liebü H.

28.

Der van Glierz. xxv. In der Liste Der von Glierz.

I, 1, 6 b. die. — 2, 1 fröde aus fröde gebessert. vgl. III, 3. 6 chäl. — 3, 1 hinter leit steht kale ausgestrichen. — 6, 3 b. muge. 9 mätten. — 8, 5 kunnen. — 9, 6 bebel. — 10, 1 b. guoter. 8. 9 niet: geschiet. 11 sehent. 12 wiffent. 13 diß. — 16, 8 gebotte. — 17, 10 fehlt die dem folgenden Satz entsprechende Reimzeile, welche auch der Sinn fordert, obwohl kein Raum dafür gelassen ist. — 18, 3 b. e. bez. 5 fältem. 8 somer. 20 vor wir steht für vert ausgestrichen. — 19, 2 alle. 3 were. — 20, 2 l. wäitreg. 7 fältes. 9 sellen. 10 müte. — 21, 4 sul.

II, 1, 3 ane scrit. Reim und Sinn forderten Aenderung. 4 es habe. — 2, 4 fältes. — 3, 2 lebt. 6 wenne. — 5, 3 were. 6 werde werde vro. — 7, 5 kristan. der. — 8, 1 hussen. — 12, 3 muge. 4 trä. ven. 5. b. erkennet. — 13, 2 herwasin. — 14, 6 noß. — 16, 5 enguste. — 17, 4 iender. — 19, 3 mätten. — 21, 5 n. si gem. (Weneke behält si, und steht noch vor wesen hinzu). — 23, 4 houßt.

III, 1, 6 träue. — 2, 5 des velte. 6 me. — 3, 4 fröden ist in fröden geändert, wie I, 2; kann also das letzte bleiben. — 5, 1 mie (für in te). — 6, 7 sehatten. — 7, 8 wennet. — 8, 5 gedaneß. 7 wurde. — 9, 5 gedenke. — 10, 1 scurbe. — 11, 5 lufe. 7 muge. — 14, 1 enbütte. — 17, 2 tunc. 7 alleine. — 18, 6 mine. — 19, 6 minē wē. — 20, 6 dit werde. — 21, 8 vielleicht ist wandelbære zu schreiben: doch widerspricht mēre und hēre von mē, hē. — 22, 1 Heß. 5 wenne. — 23, 2 miß. 5 wenne.

29.

Der Wernher von Cäfen. xxvj. Ebenso in der List

I, 1, 4 hoß. 5 l. sehawent. 9 schonent. Könnte

bestehen von sehawe, wie genonen von gruene. — 2, 6 tugende.

II, 1, 2 b. sehoner. Nach Str. 2 Raum für 3 Str.

III, 2, 5 hoß. — 3, 13 zuet. — 5, 1 klaget. 6 tengü. 10 verkwunde: funde.

IV, 1, 6 heßen: verheßen. — 3, 1 hülfe.

V, 7 seß Bdm. ohne Grund als neue Str. ab. 8 bē seßē träwē. Der Reim fordert der l. trintwe. 11 ime.

30.

Der Heinrich von Stretlingen. xxvij. In der Liste ebenso. Vorschrift, blau Von Stretlingen. Ueber dem Bilde in Naglers Bruchstück: H' heinrich vō stretellingē.

I, 1, 4 hoß. — 2, 3 wen. Vom Keurreime steht nur Dei. — 3, 2 l. keldereße. Vom Keurreime: Dei. liburei kaledirannbrei.

II, 1 vom Keurreime wiederholen die übrigen Str. nur Heß ul genade. — 4, 6 miß.

III, 2, 2 l. kēkin. — 3, 1 bitten: steten. 4. b. arbeit wesse beschoutwen; oder mit ungenauem Reime beschoutwe.

31.

Der Kristan von Hamle. xxviiij. In der Liste Der Kristan von Hamle. Vorschrift Dō Hamle.

I, 1, 3 gedruket. 4 eine ist überzählig, und trost. kēß auch trostlichem zu lesen. 7 b. herze. 8 b. worte. 9 stuken. 11 gedruket. (b. gedrukt). — 2, 11 nahe (e punktiert.) — 3, 2 l. herze. 9 munde. 12 icn.

II, 1, 2 stitich. 6 minnenkī. — 2, 1 mästent. 3 begonde — 3, 1 bittent — lufe. 4 heß.

III, 1, 2 über. 3 vogellin. 4 die. 7 meigen. — 2, 1 min. 5 got. (b. des für der, oder der für dem, 4). 7 durß. — 3, 3 vgl. Nib. 1145. 6 schonen alleine. — 4, 2 wenne. 7 ließe rote. — 5, 3 kunde. 4 richē. (Bdm. seß richen).

IV, 1, 3 hinter manger ist han ausgestrichen. 12 schonen. — 2, 6 sprechen in sprachen gebessert. — 3, 1 wicent. 4 minnelechen.

V, 1, 3 miß. — 2, 1 zēder. — 3, 8 dem vl.

VI, 1, 5 nemen. — 2, 3 herzen vor arme ausgestrichen. 5 manēß mit punktiertem ß. — 3, 3 e doch. — 4, 4 h ren.

32.

Der Ulrich von Gärtenburg. xxiiij. Ebenso in der Liste. Vorschrift Von Gärtenburg. W 14 dieselbe Ueberschrift, mit II.

I, 4, 1 seiget. — 5, 1 mögen: blagen. — 6, 2 böme. — 7, 3 meigen. — 8, 2 sehent. — 9, 1 möget. 2 scdmbe. — 11, 2 dujste. — 12, 1 Dem. — 13, 2 doß. — 14, 6 hür. — 15, 1 Betten. 2 set. 11 kurdes. — 16, 8 wissent. — 19, 7 hupf; davor ist schuf ausgestrichen. — 20, 8 b. ming. — 21, 7 i den. — 22, 7 doure. — 24, 7. 30, 1 sitten: bitten. — 25, 3 einc. — 27, 4 under. — 28, 3 müte. — 29, 3 mäte. — 31, 3 dag. — 32, 2 wurde: vurde. — 33, 2 geleit. 4 ere si bereit. — 36, 2 bereide. — 37, 3 mäte durß Planeschifur. — 39, 2 mäc. — 44, 2 laut vor vant ausgestrichen. — 45, 5 dujste. 8 unde. 16 l. hueten. — 46, 18 sporeß. — 48, 4 verdrert, wie deutlich da steht, versteh' ich nicht. — 49, 5 in kann auch bestehen, als Wortfügung nach dem Sinne. 5. 6 ändert Benede min gütten morgen; ohne Noth und gegen den Vers. Der gebrochene Reim findet sich öfter, selbst in Liedern, um so eher im leichteren Leide. — 51, 3 wite ist aus bestie gebessert. Die Anspielung ist mir dunkel; Doch e Sabins im Parcival bietet keine Erklärung. 5 b. ren' weil dan wol nur hind ann, und nicht die Verneinung im Nachsatz (de n n) ausdrückt. — 53, 2 gewunne. — 55, 1 Curius. 8 b. manegiu. — 56, 4 noß. 5 blöß vor loß durchstrichen. 8 rieße.

II: W 1—6. I, 1 merliän W. 4 einz. Vdm. einen. — 2, 1 dienet so lassen W. 9 entlassen. — 3, 1 femer me W. 9 mitte. — 4, 9 moßte. — 5, 1 durch W. 2 alleine. 8 pliben. — 6 ist in W. also versteht:

2 Von dem herzen das wasser mit gat
1 us zuo den ougen das ist ein wunder
3 als ich gedenke das mich nicht verbat
4 al min dienet so lide ich den kumber
5 den te behen man gewan oder hat
8 des muos ich sin von der welte besunder
6 sit mich ir guete also sere hat
7 betwungen das si mine sele nit lat
9 von ir schaiden als es nu stat.

33.

Der Heinrich von der Mure. xxx. In der Liste ebenso. Vgl. zu III.

I, 1, 1 geritten: besnitten. 2 geritten. 4 besnitten. — 3, 2 größe. (l. grozin). 5 innen.

II, 1, 1 Nij. 2 noß. — 2, 1 Nij—wurde.

III ist unter 91 Buchein (B) Str. 6. 7 wieder-

holt, mit Raum für eine fehlende Str. 1, 2 den B. 4 curäch. 5 enst B. 6 sehaden beschehen B. 7 [ite] B. 8 herzen. — 2, 3 gerner B. an für einen. 4 nicht ze hr. B. liden. 6 e dorß. ich iemer grozer. 7 hol. bitte M. B. 8 were M. B. 9 sitte M. B. arebeit B.

34.

Der Heinrich von Morunge. xxxj. In der Liste Der Heinrich von Morungen. In W 16 H. H. von Morungen, mit 25 Str. von I. IV. V. VII. 3. 4. XI. XII. XIII. und XIV. 2. 3. XV unter 8 H (27) Str. 17—19; vgl. zu XI. XIII. In H 5 Der von Morunge, mit 29 Str.; II. 1. 2. 3. IV. 1. V. VI. XII. 1. 4. 5. XVIII. XIX. XX. und 6 Singenbergs (48) VII. In B Der morung, mit eigenen Str. (Vd. III, 517) und XIX. 1. 2. Wb hat XXXII unter 57 Reimar vollständiger, und XXXIII, 3 unter 45 Walthar, in einem andern Leide. Den Anfang von XXVIII, 1 gibt auch Mch Bl. 61a.

I: W Str. 1—4. I, 1 ze allen W. 2 schoner. 8 gijst reimt nicht; vielleicht gestat. — 2, 2 Dis M. W. versmaßen W. — 3, 1 falle si m. — [leben] W. 2 vand. 4 der ist übergeschrieben. — 4, 2 tänt. 3 meigen.

II: H 18. 19. 20=1. 3. 2. I, 1 Min liebeste u. och m. erste H. 4 gab ze H. 5 de höhste u. och das herste H. 6 an H. 10 beide m. spr. H. — 2, 1 ratent M. H. liebe H. 3 es te t. M. heß H. 5 ich enhan nicht H. 6 [der gruoß] H. 8 [mit] al der weite H. 9 ze hranc M. 11 nu ia seßen wer—känne H. 12 lunge ir n. M. — 3, 1 Wer ich m. H. 2 lunge M. swig ich H. nu herb. H. 4 wan ir tät H. b. tæf. 5 nu gijte si ich si ze H. 6 künde ich danne me H. 7 ich lunge aber a. H. 8 wie stet H. 9 si sich v. H. 10 versagite H. 12 ir zorn u. H. — 4, 10 hoß.

III, 1, 1 tugende. 5 den sinen. 6 als. — 2, 4 vgl. Nib. 4004 d. — 3, 3 wenent. 4 noß. 8 schonen.

IV: W 5—8; H 25=1. I, 3 bare alle—känne H. 4 si M. H. 5 enpic. 6 sele enmitten in min ß. H.

V: W 9—12; H 8. 11. 10. 9. I, 1 den essen H. 2 also M. bin ich H. entsehen M. 3 man ze brant g. H. 4 b. u. mich H. beßen M. H. 5 hü es H. unscatten M. H. 7 hü t. H. bitte M. H. so breut si so sere m. H. mitte M. 8 de min sig vor wunnen m. H. lue M. — 2, 1 hñten o. so H. 2 mic al due

— sehent H. 3 entzwisehen M. H. geht H. 4 sin
 wunne H. [gar] M. 5 ich müz vor ir sten H. stan M.
 6 waten der freuden H. 7 als M. — 3, 1 entzündet
 M. entzündet—lijter H. 2 same de v. den burren H.
 turre M. 3 fremeden creien mir d. H. 4 same de H.
 w. eine gl. M. b. heizen. 6 ir werbeheit H. 7 tü-
 genden H. 8 de wirt—übel oder i. H. — Die hier
 in VV folgende Str. 12 f. bei XXIV. — 4, 3 müste
 ich ir also H. gebangen M. 4 de mit mir mit H. 7
 so v. H. verlor M. 8 ia ist H.

VI: H 24, 25. 1, 1 Wilt ich obe ez mohte v.
 v. H. [wol] verzwiget M. 2 minen lieben vr. H. 3
 ist zu kurz, etwa gebreche. 4 mohte H. 5 han M.
 6 solte—ir reinen m. — also werdeste H. — 2,
 1 Der also bil gerese H. rüst M. 2 antwert M. ant-
 warte ime H. 3 [ir] der schal d. vor ir m. H. von
 ir M. 4 not wilt si die vrennen H. Hieran schließt
 H sogleich den Abgesang von Str. 5, und verschmelzt
 so beide Str. zu Einer. 6 gestoffen. — 3, 1 rich—
 mehten. 2 spreche. 5 nein sinen tät g. der welle—
 an ir H. 6 mohte H. ich sit e. bouu—vette l.
 wapen H.

VII: W 16=3. 4. 1, 1 sitte. 4 durch—dur. 7
 ichs (§ punktiert). 9 te. — 2, 6 sehoner. — 3, 4
 man-ger. 7—9 haben sich in VV hinter Zeile 6 der
 folgenden Str. verlaufen. 7 verforne VV. 9 ich über-
 winde si n. W. — 4, 1 [ir] i. n. schonen l. W.
 2 [ir] g. getaffe hat er. W. 3 mit ist a. n. gesehehen
 W. 4 räumens W. für war der M. 6 [dich] VV. l.
 seiten. 7 [owe]—si gerne l. W. 9 mit entwart—
 [owe] M. — 5, 4 (un) ist zu streichen.

VIII ist in derselben Weise, wie das vorige Lied,
 bis auf den Schlusreim, der jenes verbindet. 1, 4 hön-
 den. 5 her.

X. Die von Bdm. gebrochenen Zeilen sind nicht etwa
 punktiert. 1, 2 l. warb. 3 noh. — 2, 4 han.

XI: W 13. 14. 15. Auch gehört W 12 wohl
 eher hieher, als zu XXIV, und der gereimte Einschnitt
 der letzten Langzeile, der beide Lieder unterscheidet, fehlt
 hier, weil diese hier Wiederholung aus 14 ist:

Ich han si bür alliu wip
 mit ze vrouwen unt ze lieve erkorn;
 Minniglich ist ir der lip,
 seht, durch daz so hab' ich des gelworn,
 Daz mit [in der welt] niemen (mag) lieber sin:
 swenne aber si min ouge an lilt, seht, so tagt ez
 in dem herzen min.

1, 1 daz er W. 8 ê doch M. — 2, 1 durch W. un-
 seligkeit M. — 3, 1 wissent M. si W.

XII: W 17—21; H 15. 16. 17=1. 5. 4.
 1, 1 mer der a. n. der e. M. W. 3 [owe] waten nu
 die hüttere alle H. 4 ir werde H. 5 si min M. 7 moht-
 te ich mich m. H. 8 wurde wunderz H. gefaget M. —
 2, 2 votten. 7 sprachen. — 4, 1 sit si (si)—hassent
 VV. H. 2 so entw.—liebe H. 3 [herze] i. won m.
 dieße in minen l. H. 4 hat—entere H. 5 [liebe] du
 gütte du mir güt M. 7 so entw. H. du liebe M. 8
 von ir H. — 5, 1 Si enfol VV. H. 2 also—same
 H. 3 anc—ich nicht m. H. 4 [hat]—m. ze seht. de
 an H. 6 an ir—[at] H. 7 wa entw. H. 8 mit si H.

XIII: W 24. 25. 25; H 13. 12. 14. 1, 1 clei-
 ne H. 2 [ir] M. oder ein l. näher H. 3 müst ich—
 heim. H. geliehen M. 4 des wol—selesen v. H. 5
 wolte—[ir]—dan H. 6 [herze] i. sehone vr. H.
 8 trosten—senenden H. — 2, 2 hände M. solte H.
 3 getrürte—[to] H. 4 etage—hoß H. 5 sit—alle
 H. 6 minnestlichen H. 7 anc H. 8 solte H. — 3,
 1 tugende M. W. tugenden u. m. werbeheit H. 2 so
 seh. H. [hätre] M. 3 einen H. 4 u. minen dienest
 so H. 5 so H. 6 mü du st. ist neuen me v. M. 7
 umbe e. y. also M. 8 so du rehte VV. Vor diesem
 Liede hat VV noch folgende Str. 22 in derselben Weise,
 wie es scheint, jedoch entstellt und in anderer Reimbin-
 dung; welche dagegen auch XV mit XIII gemein hat.

Hoher wunne hat uns got gedacht
 an den reinen wiben, die er in rehter guete werden lie,
 Daz vil manigen herzen wol ist kunt,
 von ir roten munt ist gehäher dinnie mit der muot,
 Von ir sehan kunt swaz lemer vreden hat,
 da von müzen l' te mer geeret sin,
 sit du vrede min

gar an einer hochgelopten stat.
 Zeile 2 ist etwa zu lesen die er werden lie so rehte
 guot, obwohl dann immer nach 1 und 3 reimlos blei-
 ben; vielleicht sind hier wieder zwei Str. verschmolzen.

XIV, 1 zieht M zum vorigen Liede; W ist 17.
 18=2. 5. 1, 1 großliche. — 2, 1 Maniger der spr.
 nu sehent W. 6 dis. — 3, 3 sehanst.

XV: W ist 19, vgl. zu XIII. 1 [des] VV. 6
 wunne M.

XVI, 1, 2 vermaht. — 3, 5 verne aus verre
 gebessert. 5 noh. 7 miß.

XVII, 2, 4 nimt mir.

XVIII, H 1. 2. 3. 1, 1 bolg H. tumbe M. 3

[gar] M. nie H. — 2, 2 als M. 3 kleinem H. 5 als-schwigende M. 6 [bühne] H. 7 swen — spreche. — 3, 2 der Mäge M. 5 mit M. nicht vñ vñve H. 4 ich von ir f. H. 5 [wie i. f. m.] u. ich ir doch so j. j. H. 6 wie ist noch H. 7 dur got H. 8 mich hin 3. 5. è miner H.

XIX: H 4. 6. 5. 7; B 17. 18 = 1. 2. 1, 1 Die B. 2 in B. 4 die man tüt der weid(e) sejin M. H. 5 die mir j. — si nicht wan seiten set (stje) M. H. 6 sam d. B. dñ f. m. H. adens H. get M. H. — 2, 1. 2 Die — hütent den künde H. 3. 4 durj — [got] M. wanne d. se. lies sehdwen lies si werden g. den B. 5 si were e. sp. ou aller d. wette B. vñ d. wette H. 6 got begramen H. das sin u. werde B. — 3, 2 wie ds H. 4 ich ez — geteje H. 5 die v. lieven f. [v. m. f. w.] H. wunnenslichen M. — *4 hat allein H. 5 vñ den se. 6 wurde — unbirgeben.

XX: H 21. 22. 1, 2 [bit] M. 5 lange M. — 2, 3 miß M. 5. 6 neina neina nein. neina neina nein H. 6 [n. n. n. n.] M. 7 nach dem ersten ja! ist die Reimzeile abzusetzen.

XXI, 1, 1 hoß. — 2, 6 der sin. — 4, 4 wär. 8 sejoner.

XXII, 2, 3 won-mir. — 3, 6 b. unde. — 4, 1 hoß. 3 vorte. — 5, 3 bitte — jinan. 5 swaf.

I. XXIII, 2, 2 treffen. — 3, 3 f. mehte.

XXIV. Vgl. zu XI.

XXV, 1, 8 wengel. — 2, 2 merhent. 5 präunt.

XXVI, 1, 10 senfte. — 2, 11 non' ist noch ne. Ein * sollte andeuten, daß für 1 Strophe Raum gelassen ist.

XXVII, 2, 2 bartw. 5 mit vor so ausgestrichen. 10 herbrunne. *Auch hier ist leerer Raum für die dritte Str.

XXVIII: Mch 61a = 1 (Bd. III, 444b). 1, 2 vnd ane f. d. meine ij an dem m. Mch. 3 ern g. Mch. 4 wol ir liebe Mch. 5 machet Mch. 6 ij wil ir iemer dienen mer ij engel. n. w. so wolgemuot Mch. — 3, 6 sin hinter im ausgestrichen.

XXIX, 2, 2 nevent. — 3, 1 fremden.

XXX, 1, 6 f. solde. 8 tagt. — 2, 4 durfin. 7 sungest. — 4, 3 endayte.

XXXI, 2, 5 f. liebin. 6 wulle.

XXXII vollständig allein in Wb unter 37: j reß mar 42. 1, 1 eine Wb. 2 eine gl. bef. Wb. 4 so lange bntz d. sin hant den Wb. 6 gedayte ich immer Wb. 8 wie hertzseibez Wb. — *2, 1 wer-

jede ir kraude. 2 die ir. 5 f. sach ich ir. 6 alle. 7 nälwen. — *3, 2 munt. 8 müz. — *4, 2 himmel n. ämme. 4 immer. 6 wunnenslichen. 8 gerender.

XXXIII, 1, 2 wüntseht. — 3 steht in Wb unter 45: j' waltjer 6, als dritte Str. eines andern Liedes, vgl. Bd. III, 322. 2 wening M. dincer Wb. 6 kummen gar zñ t. Wb. 7. 8 so tñ fränden frantsehaft sejin swie dir doch ze müte si Wb.

XXXIV, 2 went. 5 tötent. 12 reinē.

35.

Der Schenke von Timpurg. xxxij. In der Liste Der Schenke vñ Timpurg.

I, 1, 3 es. 6 b. vogel. 7 b. bringent. 8 han. — 2, 10 willent. — 3, 11 trötkent. — 4, 5 offenväre. 11 vāgent. — 5, 3 sendē.

II, 1, 9 f. wi. 10 wi-sehent. — 3, 11 wurde.

III, 2, 3 wurde. 10 mugenz. — 3, 2 bartwe. 4 spilndent. 11 mugt.

IV, 2, 3 kuffe riechin reine. Vom Rehrreime nur die beiden ersten Zeilen ohne &c; ebenso bei der folgenden Str. nur die erste.

V, 1, 1 Sint. — 2, 9 heß.

36.

Schenk-Urich von Wintersteten. In der Liste Der Urich vñ Wintersteten. XIV, 1 hat auch B. Vgl. zu XXXIX.

I, 2, 4 wurde. — 3, 1 wurde: wurde. — 4, 2 zwinge. — 8, 6 künde. — 9, 4 f. solde. — 11 beginnt mit einem schwarzen C, etwa die Hälfte andeutend, wie bei II, 21, III, 17. — 12, 2 hinter mich ist verwäre ausgestrichen. — 16, 3 ist das Komma zu tilgen.

II, 7, 1 vogellinen. 4 wërft. — 8, 5 ungemensich. — 9, 1 Dis min. — 11, 2 hoßen sollte als Ergänzung (hoßen) bezeichnet sein. 4 dogt. — 12, 1 Durj. — 17, 3 furder. — 18, 5 hoß. — 20, 1 vñhendes. 4 f. solde. 5 wurde. — 21 hat ein geschriebenes C, wie I, 11. — 24, 4 dir. — 35, 4 mugen. — 37, 11 alleine.

III, 6, 6 b. ferhen. — 7, 3 schatte. 4 dien n. — 9, 3 lies e ich. 4 gewē. — 17 mit C, wie I, 11. vgl. unten zu 38. 3 enzüket. — 20, 3. 4 ich mit dienste nicht wenne von. 6 mir. 7 hinter vnoze ist etwa ie mere zu ergänzen und als entsprechender dritter Reim abzusetzen. — 21, 6 den metgen. — 26, 4 wurde:

wurde. — 30, 5 käfte. 6 käftem. — 31, 7 zuchte. 9 te.
— 32, 6 l. tugende. 9 umbetrogen. — 33, 3, 4 b. in
Eine Zeile; oder 7 durch einen Reim zu theilen? —
35, 5 ungementlich. — 36, 3, 4 der vr. ged. si n. h. —
38 scheint ein neuer Leich anzufangen, obwohl kein gemal-
ter Buchstab oder sonstiges Zeichen. 3 noh. — 41, 3
trecten. 5 vifunder. — 42 ff die Eigennamen meist groß.
— 44, 4, 5 l. Äntel: vintel (in der Hds. Äntel: vntel).
— 46, 2 bis. 4 trectent. — 47, 9 künde wieren. 10
Kassa. — 48, 6 strenge. — 51, 3 de.

IV, 1, 16 b. lerge. — 2 hier hat jeder Satz
ein C. — 7, 1, 3, 8 wurde. — 14, 10, 11 vliche:
dichte. 12 minnenwilleh. — 15, 7 emvir. — 16, 1,
2 Un lache mache. 5, 6 wurde: wurde. — 18, 2
b. elt (für es ist). 6 piange. — 21, 1 Minnenwille-
ch. — 23, 2 wen. — 24, 3 minnenlich. 6 wie
sedide git. — 26, 4 de groz. — 29, 4, 5 dalt ein
ung. an. 8 wene. — 32, 4 du leit hinter mir ausge-
strichen. 6 wirt. — 37, 2 embinde. — 42, 2 dunge
undentlich; viell. clunge. 7 mit. — 45, 1 lte. 5 l.
Äntel (Hds. Äntel). — 47, 4 tritte: sitte. — 48,
5 er ie ist. — 49, 9 mei:ien: zw:ien. 16 Göttein.
— 51, 1 l. eg.

I, V, 4, 1 durh. 2 unde. 4 mih. — 5, 8 unt
fehlt. — 6, 8 sollte auf 4 reimen.

VI beginnt nur mit einem rothen C ohne Absatz
und gemalten Anfangsbuchstaben; wie VII: diese drei
gehören also wohl zu Einem Leiche. 1, 6 sedide niht. —
4, 2 ist das Komma zu streichen. — 8, 2 steht doppelt.
— 10, 5 seimen. — 11, 7 mident steht doppelt.
— 12, 5 wand du. 7 alleine. — 13 hat ein blaues C.

VII beginnt, wie VI. 1, 4 v' vor mir ausgestri-
chen. — 3 blaues C.

VIII, 2 Vom Kehrreime nur Vies sich. — 3, 5
vor ich steht durchstrichen ich bin sediden gar behert.
10 das aus du gebessert.

IX, 1, 5 der grünen. 6 sehatten. — 2, 6 dicke.
Kehrreim Der ich vil ge. — 3, 8 lieh hinter du aus-
gestrichen. liehte. Kehrreim Der ich vil. — 4, Kehr-
reim Der. — 5, Kehrreim Der ich.

X, 1 12 l. krefsig. — 2, 2 unde.

XI, 2 Vom Kehrreime nur die erste Reimzeile. —
3, 1 sehone: houe (ein r über o scheint ausgekragt).
Kehrreim Das er. — 4, Kehrreim Das erhorte. —
5, 8 unbersagt. 12 endrinnen.

XII, 2, 2 b. in. 3 vüz. Vom Kehrreim immer
nur die erste Zeile. — 5, 2 unde.

XIII, 2 Vom Kehrreim immer nur die Anfangs-
zeile. — 4, 2 hoch.

XIV: B 4=1. 1, 1 Wer nun verholnen minen
pfliget B. 4 obe — wiget B. 5 seht B. 6 lu B. 7
zinnen B. 8 sider ich B. 9 liep dem andern n. B.
10 nahe B. — 3, 7 druchte.

XV, 2, 3 Vom Kehrreim nur die Anfangszeile. —
3, 2 hoch. 11 tugende.

XVI, 2, 10 unlos. Kehrreim Swer vil diener,
Ebenso 3, 4. Bei 5 ist er ganz wiederholt. — 5, 1
Ebenso beginnt bei (17) Nifen XVIII, 3.

XVII, 1, 1 solde. 7 swäven. 9 mit zut ie (beß
Benede zucht). — 2, 8 über. 9 dober. Vom Kehr-
reime nur die Anfangszeile. — 4, 5 ehret — uff. 7
laut ist wohl Imperativ. 10 Swem ich &c. — 5, 7 em-
bern. 9 sich. Kehrreim Swem ich singe. swies erlinge.

XVIII, 1, 1 l. lang. 14 uffen — uffen. 16 uch.
— 2, 4 uch. 7 göcheln. Benede seht mich für min,
gegen den Reim; min steht öfter so für den Accus. und
Nominat. 3. B. Nib. 9605 (Lesarten). 14 uffen. —
3 Kehrreim Ich bin uch holt, ie sint min golt. — 4,
7 uch. Kehrreim Ae göchobolt, der sint ie holt. —
5, 1 redtet. 1, 2 laut. 7 seimen. 10 hant endneher.
Benede schreibt hin und her. Doch kann enunt auch be-
stehen; vgl. XXXIX, 4. 12 was.

XIX, 2 Vom Kehrreim immer nur Sol min her-
ze. — 4, 3 herze.

XX, 1, 2 riter. 4 umbehüt. 11 vrisen kann auch
bleiben. 15 lüten künde. 18 für so wohl sol oder so
sol zu lesen. — 2, 1 Kehrte — meien. 9 messen.
Kehrreim Sol ich iemer. — 3, 10 herze. Kehrreim
Sol ich iemer fro bestan. — 4, 11 sehone — hoch. Kehr-
reim, wie 3. — 5, 15 l. getriuwem (Hds. geträwē).
Kehrreim Sol ich.

XXI, 2, 2 reine. Kehrreim Frowe te. — 3, 6
tuch. 11 wurd. Kehrreim Frowe te hant.

XXIII, 1, 3 präube. — 2 Kehrreim Ekt ein.
Ebenso 3. — 4 Kehrreim Ekt ein alt ge. — 5 Ekt
ein alt gesprochen wort.

XXIV, 1, 7, 8 nicht hinter Ich, sondern hinter von
muß der größere Raum den Reim andeuten. seimen.

XXV, 2 Kehrreim Vies gedinge rüt mich &c. Eben-
so 3. — 3, 10 lache. licheliche. — 4, 2 wol dr. 3 seha-
me. 9 vilt v'zorn. Kehrreim Vies gedinge. Ebenso 5.

XXVI, 1, 4 die. 5 sunder swere vor grozer durch-
strichen. 7 leit. — 2 Kehrreim Wol in der &c. —
3, 1 litte: mitte. 2 herze — seham. Kehrreim Wol in

der ze liebe hat &c. — 4 Kehrreim Wol im der ze liebe. &c.

XXVII, 2, 1 vgl. 69 Landegge VIII, 2, 1 Kehrreim Krowe sich du solt. &c. Ebenso bei den übrigen Str. — 3, 3 itwiset. — 4, 1. 3 vgl. Landegge XII, 5, 1. 2. 5 güt : behüt.

XXVIII, 1, 8 durh. 9 sechreñ. — 2, 10 stunde. Kehrreim Si han senden &c. — 3, 5 habe. Kehrreim Si han.

XXIX, 1, 4 unde. 13 rife wü ðeh der sue mußte schon des Keimes wegen geändert werden. — 2, 2 rejt so we

XXX, 1, 1 verstummen : tummen. 5 hoj. Kehrreim Si han. Ebenso 3.

XXXI, 1, 6 Wm. hat wü weggelassen. — 2 Kehrreim Ach han leit. Ebenso bei den übrigen Str. — 3, 5 miß. 7 noß. — 4, 8 ald das. 10 wurde.

XXXII, 1, 13 twinge. 17 zuhet. — 2, 2 wü sin siehten. Kehrreim Minne twinget &c. — 3, 10 herzenlich. Kehrreim Minne twinget mir den &c. — 4, 12 niht den. Kehrreim Minne twi. — 5, 7 sieben.

XXXIII, 1, 5 mugent. — 2 Kehrreim Des wü du reine &c. so immer. — 3, 1 l. gen. 3 edels. 5 wurd. — 4, 5 getich. 7 tütseje. — 5, 1 minneulich : rich. 4 wäl (der letzte Buchst. undeutlich, als Abkürzung am Ende der Zeile). 8 alle d.

XXXIV, 1, 6 trut. — 2, 2 müllen. 6 smnen. 7 tip aus ließ gebessert.

XXXV, 1, 4 minne empflag.

XXXVI, 1, 7 fol sol l. — 2, 12. 13 wie ich entwiche. — 3, 6 müß. 11 leid scheint aus leit gebessert.

XXXVII, 1, 3 vogel. 5 leid. 8 wurde. — 2 Kehrreim O we siep. so immer. — 3, 2 sündet. — 4, 6 alleine. — 5, 6 send ein.

XXXVIII, 1, 18 wü der. — 2, 5—7 sollten in Klammern stehen, weil in der Hds. kein Raum dafür leer gelassen ist. Kehrreim Säfte. gräfte. so immer. — 4, 4 enheine.

XXXIX ist unter 101 dem Taler (T) Str. 2—6 wiederholt. 1, 3 [da] T. 4 nu-mieret T. 9 [gegen] T. 11 niht seide g. T. — 2, 1 [ouch] T. 5 unde ir hude M. b. nach ir T. 10 der m. T. 11 b. solt T. mte — trdn : sdn M. 15 minē sinnē T. Kehrreim Si ist vor walleje &c. — 3 steht bei T nach 4. 2 siehten M. T. 5 hundertentent T. 6 gestalter M. 9 sieherlichen M. 12 in w. T. Kehrreim Si ist &c. — 4, 2. 5 sejin, das. 6 iemer mere bi T. iemer sibnt bi M.

III.

fann besieken, und ist gebildet, wie das gleichbedeutende enunt (XVIII, 5), und wie wilunt (noch welsand), wilent, von wilun, wilen (Dat. Pl.). Winterstetten hat überhaupt noch öfter die älteren volltönigen Endungen, gleich hier 11, wo die zweite Abschrift auch ändert. 7 ich nie. 9. 11 Klagende — bil hat T. lieben T. 12 das si miß ze seide ur. T. 13 seiden. T. Kehrreim Si ist &c. — 5, 1. 2 vllne : sechne M. 4 miß. 6 stund M. 9 noß T. Kehrreim Si ist vor walleje T.

XL, 1, 5 hejre. — 2, 2 trurē : geburen.

XLI, 1, 5 wie. — 2, 2 hümm' vor not durchstrichen. Kehrreim Krowe min. so immer. — 4, 7 l. naß. — 5, 1 du wü du. 2 minneulich.

XLII, 2 Kehrreim Säfte gräß. — 3, 5 noß. 8 ich vor nach ausgestrichen. Kehrreim Säfte gräß. tete &c. — 4, 15 miß. Kehrreim Säfte gräß.

XLIII, 1, 4 gewalt. — 2, 3 saß. Kehrreim Hundert hundert &c. Ebenso 3.

XLIV, 2, 6 naß. 11 lüterere. — 3, 3 den. 9 minneul.

XLV, 1, 1 het. — 2 Kehrreim Ach bin drier hande &c. — 3, 8 noß. Kehrreim Ach bin drier. — 4, 7 tütze. Kehrreim Ach bin.

XLVII, 2, 1 mich. 8 krowe du. Kehrreim Min herze ist. Ebenso 3.

37.

Der Keimar der alte. xxxiiij. Ebenso in der Liste. Vorschrift her keimar. In H 1 Keimar. mit 70 Str., nämlich: V. IX. VII. VIII. XI. X. [Str. 166 Walthers (45)]. IV. XIII. XIV. I. XXXVI. XXXVII. XXXVIII. [IV Heinrichs von Rügge (44)]. XXXIX. XL. XII. XVIII; desgleichen XV, 2. *3, im Anhang Str. 42. 43; L, 4. XXV, 1. XLI unter 2 Keimar dem Fiedler (105) Str. 7—10; XVII, 1. 3 und XXXII, 2. 3. 4 unter 8 Minne (110) Str. 56. 57 und 70. 71. 72; XXXIV unter 9 Gedrut Str. 26—28; XLV, 1—3 unter 31 Leutolt von Seven (105) Str. 12—14; XLVI unter 14 Rügge (44) Str. 1—4. — In W 13 Herre Keimar, mit 35 Str., nämlich: I, 1. II—VIII. [VII und Str. 22. 23 von 8 Dietmar von Hst (27); VI Walthers von Meh (53)]. XII, 7. XIII; dann hinter 16 Morung (34) noch 77 Str.; nämlich IX. X. Str. 53. XI. XII, 1—6. XIV—XXVII; und I, 2. 3. XXXVI, 1—3 unter 5 Hufen (41) Str. 12—16; und XXXVII, 1. 2. 3. 7. 8. XLV—VIII

unter 11 Rügge (44) Str. 1—17, 21, (unter welchem M auch XXXVI, 4, 6, XXXVII, 8, XLV—VIII wiederholt, so wie XLII, 4, XLIII). — Wb zählt mit der fast jedesmaligen Heberschrift *h' reij mar* 44 Lieder, es fehlen aber, mit ausgeschnittenen Blättern, 1—11 und Anfang von 12; dagegen hier und da mehrere Lieder unter einer Zahl stehen; die mit M gemeinsamen, meist durch einzelne Str. vermehrt sind: XXIII (13), XXIV (14), XXVII (15), LII (16), XVIII (18), XVII (19), LVIII (20), XVI (21), XXXI (24 a), XLII (25), XXXVI (26), IV (27), V (28), XXIII (29), IX (30), VIII (31), XIII (32), XII (33), VII (34 a), X (34 b), XI (35 a), III (36), LVI (37), XL (39 c). 23 hat M unter Hartmann (60) VII; 35 b vollständig unter Walthar (45) LXI; 40 ebd. XXXIX; 58 unter Rubin (54) XVIII; 42 unter Morung (34) XXXII. Die übrigen Lieder s. Bd. III, 318. — In Ms, wo von diesen letzten eins (22) Walthers Namen führt, steht unter demselben auch XIV, 4, 5; und XXVII unter Rifen (17).

I: H 44, 45, 45; W 1—1; ebd. Hufen 15, 16—2, 5, 1, 1 Min I, H. 2 ich zware n. H. 3 ich singe H. 4 reihen tr. tün ich H. 5 si sol H. 6 menigiu H. 8 swenn etj — müget H. I. et, wan das ich si sedunde das [ilage ich] M. — 2, 5 dir de w. eine H. 6 ein man M, meniger H. 8 weit [bil] H. — 3, 1 den nieman n. H. nist kan W. 2 vor den H. 3 ment H. 4 edret H. 5 kund ich — öve H. 7 een pff. H. 8 [in d. w.] M, [wol] H. (besser).

II: W 2—5, 1, 1 Sā komen W. — 2, 4 hōj M. — 3, 1 Gnade W. — 4, 3 l. getrubet.

III: Wb XXXVI, 1—*4; W 7, 6, 8, 1, 1 kume M, etlwenne Wb. 2, 5 geb. gelprecken n. gef. nist einn, Wb. maniger Wb. 5 ich hāve grozse sw. Wb. 6 bii i. m. I. — nahen Wb. 7—10 ersetzt M durch 7—10 aus Str. *4. 9 ummere — rejt Wb. — 2, 1 ledelstgen Wb. 2 gewalt den m. Wb. 3 doch Wb. 4 das in der werlde kein Wb. 5 [dii] Wb. 7 [von mit] Wb. — 3, 2 alnug Wb. 4 mineu gūten frānden Wb. 6 [unt] Wb. 8, 9 vōte nu sage im ze I. wan ich u. das wir sin geseiden Wb. 10 der trāwen Wb. — *4 hat nur Wb. 1, 2 ich der w. erz als. Besser ist wohl abzutheilen: Mōhte ich d. w. m. mit erz. a. ich w. han; so das 3, 4 ihre umgekehrte Folge in der Hds. behalten. 4 sie (immer), 9 als.

IV: Wb XXVII, 1, 2, 3—1, 2, 4; W 12, 9, 10, 11—1—4; H 28—31—1, 2, 5, 5, 6, 7. Die

in M hier und bei V voranstehende Str. (14, 19) s. in Walthers (45) Lied LXI. 1, 1 dekenen Wb. 5 so gāt Wb. H. 4 als ist ez n. ich weneß Wb. ez — wein ich ez H. 5 de t. — ich ez H. ich sin M. 15 m. Wb. 6 ich (en) u. Wb. H. 8 ich ez so — ine g. H. ich sin — gerte sin M. sojt 15 a. Wb. immer Wb. (fast immer). — 2, 1 Wiest H. ime Wb. W. H. 2 hertzeliche liebe Wb. h' reetliches I. H. 3 da M. dar hārt H. 4 ich weit Wb. H. ez H. 5 och H. weit ich Wb. H. 6 öve H. [ijt] — wunderl. Wb. 7 die Wb. (oft), ime r. w. H. 8 noch erk. w. sūchem leben W. in weijem I. er si H. lehenne H. M. — 3, 1 mir selven w. W. 5 wenne M. 6 ich ez — wifen H. 7 so swiget ich deich n. 8 weit H. [noch] M. — 4, 2 wāp Wb. 3 da w. M. 4 nie wan M. nie nist wanne Wb. 5 da w. M. wābez Wb. 6 hōndez Wb. 7 deß h. genummen: kummen Wb. (oft). 8 [von h.] w. m. noch das ze ft. Wb. statten M. — 5, 4 öve — ime u. H. im M. 7 naher d. ime h. H. 8 lang wemede H. — 6, 1 noß H. 3 miß M. 4 minneliche H. 5 [ir] H. 6 leuer H. 7 tugende H. — 7, 1 wol ges. H. 2 mich ez H. 6 [mit] H. 7 dur H. durj M. 8 wūntse — werte H.

V: H 1—4—1, 5, 4, 5; W 14, 15, 16—1, 2, 3; Wb XXVIII, 1—4—3, 5, 1, 2. — Ueber die in M hier noch voranstehende Str. (19) vgl. zu IV. 1, 1 iente n. deme H, iergen n. d. Wb. 2 fon g. H. ntender tr. Wb. 3 ku-mir M. von der h. Wb. bis machet mir dir swere h. H. 4 er m. n. gesehen m. Wb. de m. ze h. nieman n. H. 5 [doch] ich geb. w. d. ich ez (d. 15) H. Wb. 6 so nist ze h. war. H. [hie vor do] bii mir die grozzen swere ze h. n. enlac Wb. 7 so troest mich H. wider d. m. wol tr. [ich] Wb. 8 enkumme Wb. 9 heidit w. u. der f. H. so i. m. w. u. sūmer Wb. — 2, 1 [bil] W. M. dem m. gefagen (aus gesehen gebessert) Wb. 2 an Wb. 3 so m. — and'e Wb. 4 getrum Wb. 5 si was M. [fo] doch r. ste Wb. 6 wūn in Wb. (rejte muß stehen bleiben). 7 [unt] — anders ieman als umm. Wb. 8 lassen Wb. 9 das ist Wb. bis M. — 3, 1 karende Wb. 2 also get. M. 3 deß — mir H. mer an Wb. 4 denne — sojt han Wb. ze r. l. han H. 5 [doch] ich w. Wb. w. ich silt u. M. [d. w.] bii ist ienoch u. H. 6 ich mich d. re. — enstan Wb. miß M. anderj. H. 7 hr. ich müß in M. in den f. Wb. H. 8 alnug bergienū Wb. — 4, 1 weit H. 5 de ez H. miß M. 6 brekten H. l. einiu. 7 von ich. M. 8 deich H. Der

den übrigen Str. entsprechende Heim fehlt. 9 ie mit H. — 5, 2 wanne f. Wb. iemer werden H. M. 3 diech H. mit hertze han dieh nicht gete. Wb. 4 diech liden Wb. 5 entwendet u. sie ent. Wb. 6 die — hernem ich ieren gr. Wb. 7 nahe H. af min M. als ich ie u. — min swere Wb. 8 ie ur. Wb. kremenen tät mit den tot H. 9 [dünke] H.

VI: VV 17. 1 wene W. M. 5 are M. 6 fründe M. 10 gestatte M. 16 künde M.

VII: Wb XXXIV a, 1. 5. 3. 4. 2; H 11. 12. 10. 14. 15; W 18. 19. 20 = 1. 3. 4. 1 hat in H auch einen grössern verzierten Anfangsbuchstaben, wie 3. — 1, 1 hâte H. 2 hâte H. denne Wb. 3 [unt] H. hete H. Wb. 4 deme H. er der Wb. 5 gibe m. f. bekenen t. H. ich g. m. selver Wb. selvê H. M. 7 nicht H. [ti] nicht verflügen künde was Wb. 8 gesaget Wb. 9 siez n. mer Wb. si de niem' horin H. — 2, 1 were H. Hejn w. nicht were sy. Wb. 2 da ich v. m. h. ge. sw. Wb. sagen vor iehen gestrichen M. 3 nu eng. — so mie Wb. engilt H. 4 selven M. selvê H. das ich d. w. selve h. bef. Wb. 5 io ist m. n. in Wb. 6 ich ie H. wolle H. Wb. wum Wb. 8 wü das H. 7 — 10 in Wb verändert:

so müz min fraude gar zergan

was ich nu uf disen tac.

uf wüdes ion gedienen mac.

das ist alles in ie namen getan.

3, 1 so ich H. [als ich] M. So lasse ich gef. W. 2 wenne H. Wb. einen wüden M. 3 [durh] H. wü d. i. ioch n. mer Wb. enhan H. Wb. 4 des entwunderc) H. Wb. 5 [ich n.] wil g. Wb. ven. H. Wb. 6 fests Wb. spilende H. 7 ich m. g. Wb. M. 8 ein ich. — d. not Wb. 9 u. ensp. — u vor ie gestrichen Wb. 10 mieste H. — 4, 1 West Wb. H. wiste H. entwiste W. 2 vor af d' weste — öte H. vor aller werbe Wb. [wol] Wb. M. 3 gebende H. Wb. [einen] Wb. niem mere t. H. 4 io h. si tãgende H. den ich iemer wofgen wil M. not h. sie tugenden den ich immer dienen wil Wb. 5 u. i. H. anders n. [wan] Wb. 6 noch bitte H. m. ein i. M. Wb. 7 si ez H. 8 doch du si ez H. tã sie durch Wb. 10 min Wb. hãr güt Wb. H. — 5, 1 Du mich — nicht enã. Wb. 2 den sorgen Wb. 3 nu wolt Wb. wolte H. 4 den f. Wb. selven Wb. H. 5 [ie] — d. selven st. Wb. 6 bitte M. H. nu h. u. i. h. Wb. 7 do eng. i. h. n. m. sit si m. Wb. 8 ia wart ich do [ie] Wb. gnaben H. Wb. 9 wol M. H. 10 [wil] H. M.

VIII: H 15 — 18; W 21. 22. 23 = 1. 3. 4; Wb XXXI, 4. 1. 3. 2. 1, 1 Wol im(e) das er ie w. geb. Wb. H. geboren W. 2 deme — hinc Wb. -sieh hin H. 3 anc — seneden H. senede not (gestrichen) 5. Wb. 4 u. doch ein Wb. H. 5 deme H. wunnenel. Wb. 6 [er] mie f. Wb. 7 wan ich H. wenne ich von frauden Wb. ich uf sorge M. 8 u. enã. d. nicht w. Wb. u. wırde auch n. m. rehte fro M. — 2, 1 Dar — nu i. H. 2 spotent H. frauwen Wb. desine H. Wb. 5 wolde M. so ist H. Wb. 6 truge H. M. trãge Wb. m. selven a. H. an M. 7 wenne Wb. lant M. Wb. 8 dar n. Wb. H. 9 ste iem. M. denne Wb. 10 ein telwen u. h. er d. undanc. H. — 3, 2 wil [ich] — werbe Wb. w. wü ich d' gerudin m. ze froiden h. H. 5 frauwen Wb. 5 den bief. so h. H. enhan Wb. 6 ichn t. Wb. was Wb. H. 7 müz Wb. H. umbe H. ãmme Wb. (meist so). 10 senede Wb. H. — 4, 1 Gnade W. H. Wb. -siehen H. Wb. 2 sic ez. sic wenne ez an mine Wb. wü ez an ie genaden si M. 3 gesüche Wb. ich verfüche ez n. M. 4 gidot so H. gebotte M. ich w. v. ie geb. Wb. 5 si de H. erbeit Wb. 6 sol der die minne eine Wb. 7 ich enw. — ich ez H. wandes n. da is Wb. 8 engelechte n. an ie H. 10 gãt is Wb. alle H.

IX: W 36—40; H 6. 8. 9. 7. 5; Wb XXX, 1. 3. 5. 2. 4. In diesem Ton ist Balthers (45) Lied LXXXIII. 1, 2 werest. — [iemer] Wb. weist. H. 3 nieman n. Wb. 4 [wil] Wb. wol grozer H. werbeit Wb. H. 5 iove Wb. 6 ennimet Wb. engentmet etj si H. [u. m. t.] — für güt Wb. H. 7 wãre — sie ist Wb. si stet noch hãte an H. 8 do Wb. de wzer H. 9 da ist dã m. M. de ist in m. H. — 2, 1 So ettelw. H. etlw. — d. müt Wb. Hise W. 2 due M. H. f. grosse u. raten. 3 u. ich gebr. mit H. 4 son w. d. h. est niendert Wb. wan dar M. H. 5 so w. H. ime [des] H. Wb. der so Wb. reine Wb. H. 6 das er m. — erbeite Wb. lãze H. arbeit M. 7 des h. Wb. 8 der ich diene wer — we lide Wb. weste H. 9 müz Wb. H. — 3, 1 Mac ich das Wb. (aus 2 hieser verirt). 2 [das ich] — hãstehen noch Wb. von ie rebindeme H. redendê M. 3 g. mir g. d. i. das Wb. wü de is mit mie ur. H. 4 ich w. ez edgenliche H. ich t. Wb. 5 ist aber de si ez H. 6 weijt H. durh Wb. 7 wie get. ich denne Wb. ich selic H. 8 da gen ich u. lege ez hin w. da is nam Wb. da hebis uf. wü lege ez hin w. als ich wol han. da ich ez da nam H. — 4, 1 dũnket Wb. 2 das ich Wb. H.

wölleſſeſſe hummere Wb. - ſieſſ M. 3 [un] M. dor-
 ämme Wb. 4 wü ſin ſe ſe m. tr. ſt. H. Wb. ſtetſſ-
 eſſen Wb. 5 [unt] Wb. H. öwe H. w. noch an ſe g.
 Wb. 6 etwenne Wb. gerni H. 7 ſan daſ I. Wb.
 [ſa] denne den I. H. 8 froiden H. 3ür werlde ſe ge-
 lünge Wb. — 5, 1 ſwaſ ſar ſeſ Wb. H. ſeſenne
 W. H. M. 2 ſe enwurde ſe n. H. ſeſn w. ſe n. m.
 t. ſenunen. 3 alſo Wb. 4 niſt ſamſte — kummen
 Wb. moſte H. M. 6 geſd-mit M. ſenſten b. ſol H.
 7 geſobbet etſ ſi mit de woi ſw. H. ſe geſ. m. daſ
 ſeſ Wb. ſage Wb. M. 8 die n. die ſeſ Wb. M.
 in mime ſ. u. ſeſ. Wb. an dem ſ. tr. M. 9 an
 deme H.

X: W 41 — 45; H 24. 25. 23. 22. 26; Wb
 XXXIV b, 1, 4. 2. 3 = 1—4. 1, 2 ſimmer mer Wb.
 3 die ſ. Wb. rechteloſ M. ſroideloſ H. 4 iſſeſ erſte
 an ſ. Wb. ſeſ eſ erſeſ ſ. H. 5 ſete Wb. 6 n. kein
 H. n. [deſein] w. u. ſ. Wb. (eſoſ hinter wip punktiert).
 7 kund—[an] ſan ſew. H. ſet ſeſ minen mit gew. Wb.
 8 manſ—ſot H. do m. mitſ Wb. 9 mime ſ. reſt Wb.
 [reſte] aſſ ſeſ eſ w. H. wolde H. Wb. 10 ſo ſet i.
 H. etwaſ Wb. ſerendet H. Wb. 11. 12 rām H. ane
 Wb. a. n. m. H. Wb. mer denne Wb. me H. 13
 ſin nu [n.] Wb. ſoſ H. 14 m. ſo w. Wb. erſotten
 M. 15 wie ſ. i. m. g. ſo Wb. [mitſ] M. 16 daſ
 w. ſi d. ſol Wb. — 2, 1 ſin W. naſten Wb. 2
 erſt H. alreſt Wb. 3 gu. — [da] H. do Wb. ſiſ
 Wb. noch n. ſan H. Wb. 5 daſ ſeſ — ſorgen n.
 emp. Wb. ſeſ biſ meneger H. 7 [naſten] Wb. [aſſo]
 d. ſeren n. H. 8 in Wb. 9 nie H. deſ wil ſeſ nim-
 mer Wb. 10 [mitſ] H. daſ m. d. kummer n. ſ. u.
 Wb. 11 teteſ denne Wb. 12 d. ſuſ (ſo) H. Wb.
 [ſe m.] ſeſt n. [d.] Wb. [n. d.] H. d. ſeſ ſem. ſe-
 ſer M. 13 wöſte ſeſ ſere wiſſen Wb. ſolt H. wiſſen
 M. 14 möſt Handbeſſerung für mac M. moſte H.
 hände ſeſ miſ nu beſinnen ſ. Wb. 15 g. u. ſe Wb.
 u. mit M. 16 nein — [doſ] H. ſo reſte g. M. —
 3, 1 ſet(e) e Wb. H. 2 [ſo gr. a.] Wb. 3 ſide
 Wb. M. ſidde H. 5 do Wb. 6 [aſſeſ] Wb. H. ſwaſ
 m. ſeſeſ ſe H. waſ m. ſeſeſ ſe Wb. 7 ergaſ H.
 Wb. 8 ſo ſie H. ſehant do ſie [daſ] Wb. 9 ſeſ
 niem' u. ſe n. H. 10 do w. H. Wb. [ſe m. m.] Wb.
 11 dem ſ. Wb. 12 tet m. ſeide ſe a. Wb. 13 aſ-
 ſuſ Wb. 14 wü wil nu H. daſ iſt Wb. 15 ſie mit
 e. berg. Wb. 16 [aſ] die wil. Wb. — 4, 1. 2 ſwie
 W. ſ. ſin ſet. Wb. 3 ſo a. daſ Wb. 4 ſi entwiltten
 H. entwiltten uſ enw. W. entwilttent M. 5 war naſſ

m. Wb. 6 dar eſ Wb. M. doſſ biſ ſamſte Wb.
 ſeſ biſ unſ. H. 7. 8 [wan] — m. noch ſeſ. n. ſi mit
 beſte Wb. beſſen H. 9 ſeſet ſuſ m. Wb. ſeſ gar u.
 H. 10 wan H. 11 bergan Wb. 12 hörent H. M.
 hanſ a. H. aſſuſ H. Wb. 13 g. noch Wb. enū. H. Wb.
 14 hanſ ein H. Wb. 15 ſi eng — wü de H. nie
 wenne Wb. 16 [daſ] ſi w. m. ein teil u. Wb. [noch]
 M. — 5, 2 gu. H. 3 ſi mich n. H. 4 ſi diſe ſo
 die t. H. 5 waren H. 6 wand ſe auſ wan der ge-
 beſſert M. ſit de ſe — menegen H. 7 [ſi] H. 8 in-
 nerſ. H. 9 [ſi] H. 12 beſeſ H. 13 ſitten M. 14
 kummeſſe d' giſ. H. gebittten M. H. 15 öwe d. d.
 güte H. 16 [ſo] — deſ eſ an H.

XI: Wb XXXVa, 1—6; W 47. 48. 46 = 1. 2. 6;
 H 19. 21. 20 = 1. 2. 3. 1, 1 Eſja Wb. wiſer H. Wb.
 2 geſ. n. beſſeſen Wb. geſeſſen beſe ſinter noch geſtri-
 eſen M. 3 doſſ n. Wb. 4 [ſi] Wb. er der w. ſchulden
 H. doſſ ſeine Wb. H. 5 w'elde ſe e. Wb. ſuge H.
 M. 6 an M. ein biſ ſ. H. M. herceſſeſeſ H. herze-
 ſeit Wb. 7 böler e. ged. H. Wb. 8 [unt] H. [ouſſ]
 [deſ] Wb. [doſſ] H. — 2, 1 ſū W. ſegent H. d.
 dieſt Wb. 2 ſo w. H. ſin M. 3. 4 mit ſtete in m.
 j. mit geſt. M. die ſ. Wb. mit ſe. H. Wb. frauden
 an Wb. 4 mit ſe woi ſeſoner zuſt geſt. H. 5 nie-
 mer ſi H. nimmer wiſ Wb. 6 [woſ ſwer] M. [ſere]
 Wb. H. 7 nu m. Wb. ſo minnet H. denne Wb. en-
 ſpr. H. — 3, 1. 2 ſügent ſie — den Wb. mit die H.
 3 ton Wb. wiſ H. 4 aſſam H. [ſe doſſ] H. Wb.
 meneger H. 5 ſeſn. w. — wenne Wb. enw. — ſo ſeſ
 H. 6 ſo gie — [ſe] H. ſe mit m. Wb. 8 ſo endarf
 eſ n. H. d. deſ n. wund'en ſ. Wb. wiſſen H. Wb.
 — 4, 1 [Eſ] Wb. 2 ſiſt Wb. 3 wolle Wb. 4
 dureſſ Wb. 5 [gar] ane Wb. ſitte: gebitte M. 6
 werlde wart nie n. ſo g. deſ Wb. 7 der die beſchei-
 denliſſen Wb. 8 homet ſe — aſſuſ mac m. n. werden
 Wb. — 5, 1 beſeſeſ Wb. 2 müſ ſeſ — [aſ] Wb.
 3 [daſ] m. Wb. 4 u. daſ man m. d. n. vor alder werlde
 geſe Wb. 5 niſt manneſ n. ſ. ſ. ſeſ. tr. Wb. 6
 eſ ſegat — deſ ſeſ t. n. n. niſt mac g. Wb. 7 ſo ſin
 aber ſeſ ſo woi gemüt Wb. 8 unſ. doſſ daſ ſeſe ſ.
 Wb. — 6, 2 [der] ſ. Wb. [get] M. 4 ſep — m. biſ
 ungerreit Wb. 5 ged. waſ [aſſ] ſum. Wb. 6 t. reſt
 aſſ ſeſ miſ n. Wb. 7 nür wanne Wb. 8 müſ —
 ſi. wenne ſeſ ſie noch nie Wb. (nie dreimal punktiert).

XII: W 49—54. 51; Wb XXXIII, 1. 2. 5. 6.
 3. 4 = 1. 2. 3. 4. 5. 6; H 66. 68. 65. 67 = 1. 3.
 5. 6. 1, 1 erhöhen Wb. 2 mit Wb. 3 a. ſeman H.

Wb. 4 schinde M. 5 ich w. n. manne Wb. so rehte un(m)m. H. Wb. 6 [fo] — dem ieman ic H. hörte Wb. ic g(e)nade H. Wb. dem al ic I. und ouch ic M. 7 nu hat si doch Wb. hant M. dienste H. 8 bü al — m. heil Wb. 9 eine H. — 2 vgl. zu 22 Rlingen VI, 1. 1 mir ein wip so Wb. lip W. 2 der ich doch so gar unum. Wb. 3 nach dem Wb. 4 son Wb. 5 is Wb. ich es M. 6 so leit e. w. ten r. m. doch emp. — [wol] Wb. 8 [han] M. was Wb. gefej. fol (füße) M. Wb. Auf diesen Spruch bezieht sich XXVI, 2. — 3, 2 n. 3e g. Wb. 3 wenne — verre. Wb. [han] trage M. 4 ich enkonde H. ichn hönbe Wb. 5 ich es H. 6 bil sejiere H. Wb. [da] — etw. Wb. sejen H. (bestert M in sahen). 7 die mir da sempfte H. 8 freiden H. [dure] — mit d. werde Wb. — 4, 1 al d. werlt gefrautwer ic Wb. 2 gu. Wb. 3 wenne es u. 4 n. sü w. Wb. 5 [ic] M. enkonte Wb. 6 aber ich — geb. f. wil I. Wb. 8 sie spr. Wb. singe M. — 5, 1 wer Wb. W. aller d. weite H. werelde Wb. 3 minnecl. erbeit Wb. 4 mir hönbe H. enkonde Wb. 5 sejiere Wb. 6 von [ic das ich von] w. nimmer m. Wb. H. 7 bü das m. [nie] M. 8 dannan Wb. gen Wb. H. -steje H. ich mich ämme Wb. — 6. Der in W nach der vorigen Str. leer gelassene Raum, war wohl für diese, nur mit dem folgenden Liede versekte Str. bestimmt.

XIII: Wb XXXII, 1 — *5; W. 32 — 35 = 1 — 4; H 34, 36, 35, 37 = 1 — 4. 1, 1 Swas W. H. [nu] W. 2 des fol — bin Wb. indarf H. [mich] M. 5 frände M. 4 des m. H. Wb. do ze u. (gefraget punktiert) geh. — [allem] Wb. alleine M. also M. Wb. 3 [sin] weidit H. is u. Wb. 6 do I. und' gienc d. er. kennet alles g. Wb. de bedenne g. H. 7 sejuft Wb. H. 8 ichn g. Wb. ich g. M. son(e) h. an miner fraude Wb. H. — 2, 2 ichn m. n. e. w. so f. a. ich geb. Wb. 4 mit siep affam der (tac punktiert) lip sware Wb. 5 nu getr. M. getorste H. Wb. [si] nie dar Wb. nie den M. 6 ungn. — tät H. die u. m. ich gan die sie mir tät H. 7 bü auch erw. Wb. 8 etw. Wb. w. gemeten Wb. H. — 3 Auf diese Str. bezieht sich Walther's (45) Lied IV, *2. 1 rein H. W. bin n. M. name M. H. 2 samte Wb. f. du ze n. u. 3(8) erw. bit M. Wb. 3 esn w. Wb. so rehte löwe. same M. löwefan H. 4 da d. M. das bu in Wb. 5 f. n. m. m. r. Wb. [wol] Wb. H. 6 des du — ime Wb. [im] H. 7 werde — wanne — ein lützel Wb. [wan] M. H. maht och m. H. — 4, 1 ding m. fir W. d. mit forge gel. H. Zwei d. h. ich Wb. 2 die

fricent Wb. bü freite H. 3 öbe H. in hoßen Wb. 4 [wissen] H. wöite Wb. 5 [ald] öbe — wesse H. oder — wöite — grözzer Wb. 6 u. reine f. M. beste Wb. 7 bit — weidit H. 8 ich w. Wb. wurde H. — *5 hat allein Wb. 4 dor. 7 seht, ohne leergelassenen Raum. 8 wo — is gespr.

XIV: Wb XXIX, 1, 3, 4, 5, 6, 2; H 38, 39, 40, 42, 41 = 1, 2, 3, 5, 6; W 55, 56, 57, 59, 58 = 1, 2, 3, 4, 6. Ms 3b hat unter wait. 4, 5, 1, 1 sizer H. 2 an m. h. lieber vr. der ist H. an m. [herze] f. vr. [der] f. bern Wb. 3 mohte H. grozer H. Wb. 4 mich min Wb. versorn H. dienste Wb. M. 5 wan (wenne) ich noch H. Wb. wotten M. 6 [troste] — wenne Wb. 7 leit H. berenden Wb. 8 enwart — kund (hönbe) is H. Wb. — 2, 1 frände W. Wb. Wan geträwet frände niht H. 2 wan r. H. ich des Wb. 3 dienste H. 4 n. wan öb ichs noch gel. M, n. öbe ich es gel. H. ich des getruben Wb. 5 doch wen is nu Wb. ich wen H. wenne M. 6 [ouch] m. nimmer forgen u. Wb. 7 sit mich bü Wb. 8 mir kund des M. nre enkonde es — ich es H. des ich mich unfaufte nu versinne Wb. — 3, 1 alle H. 2 so sie [m. u.] geb. ich gefauß Wb. alle H. 3 si enlag H. sie neme — irs Wb. 4 wenne Wb. endelich se gnaden bit H. 5 mag H. 6 gnüge — frant soz m. H. frant Wb. 7 bü enkan H. 8 e ich doch on ir minne si Wb. — 4, 1 Sive Ms. Ieben: geben Wb. Ms. so rehte hant M. ic wunden we — einen Ms. 3 [das] — n. d. r. eng. Wb. [das si] — r. noch nie eng. Ms. 4 in trostet worde Ms. werde noch bi minem I. Wb. 5 so enlag(e) ich al m. Wb. Ms. 6 wen — den mit Ms. bü das — denne Wb. 7 not von sen[e]der Wb. Ms. 8 got woite M. Ms. irhentent — someliche woruen we Ms. g. wol erkande — sämelichez Wb. — 5, 1 wedi der H. 2, 3 sehlen H. do — sich Wb. dar — buldichiken to damit endet die Sekte b in Ms. 3 doräume entän sit d. Wb. 4 sie sprechen gar ze Wb. de si zwibein miner vr. [jaren] H. 5 bü vragent H. Wb. weicher H. 6 gewest H. durej — [so lange] m. tr. u. g. Wb. 7 so sprechen sie des sätu mich noch werde. Wb. och sehent si leit ich es niem geniezen H. 8 lazze mich das beste w. minneclichen gäte noch gen. Wb. wan de ich von ir swere habe, es mohte mich von schulden wol erdrezen. H. — 6, 1 Möhte si m. das I. gesehen W. 2 öbe — öbe si H. wer ich ic I. Wb. 4 gelich H. t. doch eine wöite reht als öb es w. Wb. 5 najen Wb. 6 biet Wb. H.

[mit] M. als öð es w. Wb. 7 geballes Wb. 8 do — öð Wb. herbergen also öðe si es H.

XV: W 60, 61 = 1, 2; H Anhang 42, 43 = 2.
*3. 1, 1 Sù W. 4 ratent u. sprechent M. 11 sehaden M. — 2, 1 armē M. 2 do ich M. 3 [unt] — sine H. teil M. 4 sit ich H. 5 so g. m. iamer H. 6 iem' nu H. 7 b' sp. m. frouden i. H. 8 ich vs al der weite mit ze troste hatte erh. H. 9 [seiber] ane H. 10 do bief — deme H. — *3 hat allein H. 5 erh n. 6 Hagedes. 8 lebende. 9 dohte. 10 ime gn.

XVI: Wb XXI, 1, 2, 3; W 62, 63, 64. 1, 2 entwendes Wb. alleine M. 3 bestwert — siehe Wb. 5 denne Wb. 6 kummet a. ein ander not dā m. Wb. — 2, 1 Kon f. — m. eine n. Wb. 2 wenne Wb. 3 das m. Wb. 4 fraude Wb. 5 unde Wb. 6 es auch te etelichem Wb. etelichē M. — 3, 1 al d. M. enberent W. enpern: gern Wb. 2 tūn Wb. 3 [ienber] Wb. [mit tr.] M. 4 summe Wb. 6 ern w. — umm. Wb.

XVII: Wb XIX, 1, 3, 2, 4, *5; W 65 — 68 = 1 — 4; H Nüne 56, 57 = 1, 3, 1, 1 mine Wb. mineme H. minē W. M. 2 doh gegen M. dur H. 3 walwent H. 4 se(h)licher Wb. H. denne Wb. b. ich vi. elage H. — 2, 1 Swie dieie ich gekrege; Wb. 2 der sie f. Wb. 4 da M. 6 bedorste — minē M. minen Wb. — 3, 1 Nijte ent. Wb. dast M. das ist W. 2 dar ich [i] H. der ich so bil geb. Wb. 3 seibe ich gerne m. H. walde ich Wb. 4 bñ woltens uf mir seiber g. Wb. wold ins uf mir selbem H. 5 wilsic H. Wb. 6 niemen ist alle H. — 4, 1 die M. Wb. W. (b. diu). so wessen ñ. W. d. das wessen ñ. Wb. 4 sich hat Wb. 5 b. die Wb. 6 das ist — [harte gerne] Wb. — *5 hat allein Wb. 2 gefachen. wif.

XVIII: Wb XVIII, 5, 4, 1, 2, 3; W 69 — 73; H 70. 69 = 2, 3, 1, 1 alles Wb. 2 durch die i. Wb. 3 [so] es i. niendert Wb. 4 noch M. b. ich berenden sülle minen w. Wb. 5, 6 doch gesprich ich nimmer nicht. ich erkenne an dir die sinne. wol bin ich getrawe das sie mirs in den augen siht Wb. — 2, 1 betwang W. 2 hōre Wb. 4 bñ sich Wb. ñan getr. H. 5, 6 mit te gute zasser zit. te tūgent dir steret wol ein laut. da von dir gute nahe an minem herzen sit. H. min rede honde te nicht geschaden. das ist an mine dienste sejin. do von bin ich süer laden. Wb. — 3, 2 ze heise Wb. 3 stet in H. stet an te [händen] Wb. 4 ich es H. nimmer w. ich a. nicht gelesen Wb. 6 hang

in H. Wb. mine — herbergen Wb. deme — geligen H. — 4, 1 [seiber] Wb. 4 ich ñ. te nie so nahen Wb. 5 maniger Wb. 6 unde Wb. wñ anders M. — 5, 1 Niemen ime Wb. m. immer berweste Wb. 2 ze ciner [grozen] Wb. 3 dannan Wb. dannē M. (besser). 4 ze sehaffen Wb. 5 bñ spr. Wb. 6 wer — ime löwel. Wb.

XIX: W 74 — 75. 1, 1 Niemen seneder W. 5 b. merket. — 2, 5 fere: here. M. — 3, 1 Na ist in l. d. m. sū — siehen W. bitte W. M. 3 mannigen — sitte M. 4 - siehe M. 6 b. ñan's. — 4, 6 sehñten M. — 5, 1 f. tump.

XX: W 79 — 83. 1, 1 dienste W. — 2, 1 Nij te M. darin W. dein M. — 3, 2 drōn: seōn M. 4 ist (en) zu streichen, und maze zu lesen. — 4, 1 manig W. — 5, 1 si das das W.

XXI: W 84 — 86. 2, 2 erbeit M. 4 areb vor herze punktiert M. 5 het M. 6 getruwet M.

XXII: W 87 — 91. 2, 4 sehupfe M. 3, 3 bitten M. 4 bittende M. — 4, b. mir es. 6 es mit M.

XXIII: Wb XIII, 1 — 5; W 92 — 96. 1, 1 barender W. Wb. 2 were Wb. 4 saget — das is Wb. 5 min mit stānde etw. Wb. — 2, 1 erbeit Wb. 2 [mit] — schult gewonnen Wb. 3 mirs b' seit Wb. 4 ichn hondes nie zu e. kummen Wb. (Das Komma hinter ine ist Druckfehler). 5 so sie Wb. 6, 7 das leit ist min wñ anders niemannes nijr. Wb. — 3, 1 [te] M. gebiente W. 2 [mit] M. Der Vers ist zu kurz, etwa des enwil. 5 ich te gefagen Wb. 4 des engiht — des iht Wb. 6 allus get Wb. — 4, 1 grosser W. Wb. 2 denne Wb. 3 [an] Wb. 5 l. vergessen. 5, 6 ich honde te nie vergessen das Wb. 7 ich het es das gef. Wb. — 5, 2 si hinter mir punktiert M. des engan ich nieman — es mir si Wb. 3 olwe wan wurde er mit M. 4 t. vor minen f. werde bei Wb. 6 noch mit Wb. wñ mit M.

XXIV: Wb XIV, 1 — 6; W 97 — 100 = 1, 2, 3, 5. 1, 3 bin leider in d. trāwen n. Wb. 4 so m. nu samster w. so e. ich das Wb. 5 der forge. 6 so ist m. forge ich h. d. t. n. end. mac die elage ist wol ze h. Wb. — 2, 1 sū W. sehent W. Wb. (in M punktiert). 2 ichn (en gestrichen) hōnne er nie wanne Wb. 3 olwe das stes w. nijt enf. Wb. 4 mac ich gef. o. gef. Wb. 5 leit — so entwest Wb. 6 vorten M. — 3, 2 wenne der e. der Wb. 5 seht Wb. 4 noch ungn. Wb. 5 ungetich M. 6 etwenne gein dem — tet ich gerne wete Wb. — *4 hat allein Wb.

1 sä. — 5, 1 iemen W. 2 sijet (e punktiert) M. 4 [wan] Wb. tete M. ich tet (darüber tän) niemanne Wb. 5 man Wb. 6 [doch] n. mime t. maniger clage der nu wol emp. Wb. — *6 hat allein Wb. 4 wil wizen. 6 sehän — mac is b. m. verhiern.

XXV: W 101—4; H Keimar der Fiedler 8=1. 1, 1 seiden [ein] H. 3 hojse ste H. 4 öbe H. 6 an die H. 8 so bist duz H. 9 o. die n. H. 10 de la3 ur. H. — 2, 1 dureh W. erlitten: gebittene M. 6 vor steht über gestrichenem in M. 9 l. ver. — 4, 1 bediente M.

XXVI: W 105—9; Mch 14=1 (vgl. Bd. III, 444 b). In demselben Ton ist Walther's (45) Lied X. 1, 1 als ich W. ih Mch. 3 [unc] ledet er so l. Mch. 4 ih diij hore Mch. sagen vor ichen gestrichen M. 5 sach M. 6 te geb. Mch. gebietet M. — 2, 1 ime W. 3 bitte M. 5 verredent uch niet: gesehiet M. 6 alles M. (könnte auch Adverb. sein). Der Spruch steht XII, 2. — 3, 1 gelopt W. 3 bitten M. — 4, 1 niene geb. W. 3 h. unt. — 5, 1 mir w. W. 2 weissent M.

XXVII: W 110—12=1. 5. 3; Wb XV, 1—4=1. *2. 4. 5; Ms 3a, mit der Liebesschrift van nijp hē n, 1—5=1. *2. 4. 5. *6. 1, 1 botte W. M. wirde W. Wb. M. werf Ms. 2 sihe M. sprech en seht u. seht Ms. gesprich — ime Wb. 3 feret — u. seht er wol (gestrichen) sehone Wb. 4 ich bar Wb. hm d. Ms. 5 bit in Wb. hū bite en Ms. 6 nymber des i. t. dar Ms. [solhes] Wb. — *2 haben nur Wb und Ms. 1 braghet her dieh — m. te habe Ms. 2 gihe Wb. so gich Ms. 3 war du mocht dar sehdē Ms. 4 vor hēbe Ms. vergebe Wb. 6 den bene tag — vor sw. Ms. — 3 haben nur M und W. 1 ime W. 6 dal pried M. — 4, 1 Spruch — wölle Wb. Spricht her her wisse nomen her Ms. 2 daz is i. Wb. des si i. lone lone d. Ms. 3 bitte M, bidde Ms, bit Wb. er herb. Wb. Ms. 4 [die] r. Ms. iungelt M. Ms. 5 ē daz ich in an gelehe M. 6 was — mite bestwert er m. Wb. doreh wat wil her [damit] des Ms. daz niemer doch an mir gesehe M. — 5, 1 tot aus tac gebessert Wb. 2 u. hat u. Wb. vor terdet menig hen Ms. 3 etw. Wb. iches wanne Ms. 4 er Wb. 5 heitzen itz Ms. minen heizet er Wb. 6 es m. v. bunn. Wb. Ms. heitzen — de is Ms. so we — alrest Wb. — *6 hat allein Wb. 3 wenne. 4 erbeit. 6 dun.

XXVIII, 1, 6 gotte. — 2, 8 dem. — 3, 5 zergat.

XXIX, 1, 5 gotte. — 4, 7 getretten. 8 hēte.

XXX, 2, 4 gevenne.

XXXI: Wb XXIVa, 1. 2=1. 6. 1, 1 seide en- pff. M. 2 für ich ich m. f. n. Wb. 3 mit M. reuen do g. Wb. 4 wölle ich [u. seh.] Wb. 5. 6 hat Wb in Str. 6, 5. 6 verseht. 5 ur. nu 3. Wb. 6 sone geue M. gw ich [nihe] Wb. Diese bei Wdm. gebrochene Zeile hat nirgends Punkte. — 5, 6 l. brumt. — 6, 2 wunnelich Wb. 3 der uns M. 4 bergultz Wb. 5. 6. hat Wb in Str. 1, 5. 6 verseht. 6 seute ich fr. e denne Wb.

XXXII: H Rüne 70. 72. 71=2. 3. 4. 2, 1 wunneliche H. 2 wā al die w. 5 de si H. 6 hort H. — 3, 1—4 lauten in H: Ach bin steter breiden riehe von te sehuden ich de han. niem wil ich te geschwehen ime welle te wesen budertan. 5 hū güte w. min H. 6 brunt v. so si mit f. H. — 4, 1 n. missegan H. 3 name es H. 4 so lege es an dem arme H. arm M. 5 so erkurd ich so d' sehonen t. H. 6 duffte M. were mir H. 7 wurd ich g. H.

XXXIII, 5, 1 b. Also rehte.

XXXIV: H Ged rut 27. 28. 25. 26=1. 2. 3. 4. (Schluß von 5 in 27). 1, 1 ist nu i. H. 2 brot- weden H. 3 swen aber ich min clagen nu H. 4 bu- de H. 5. 6 verseht H aus Str. 5 hieher. — 2, 1 si3 — wenden H. 2 bis i. H. 3 so ist m. lip H. anders M. 4 so entouge ich te v. H. 5 si aber d. H. 6 nu moht — geb. wol i. H. — 3, 1 Sold H. 2 swenne H. 3 selbe M. 5 als M. 6 alle truen ste H. — 4, 1 zeme M. 2 so wil ich tän so H. 3 ich tu. iemen H. veneme H. M. 5 [mir] in minem H. sit bege. H. M. — 5, 5. 6 verseht H in Str. 1. mü3 si wil dicke w. — also gebügen m. te lip moht te v. H. XXXV, 2 und 3 stehen verkehrt, sind aber durch a. b. c. zurecht gewiesen. — 3, 2 vermitte: sitte. 3 dur. 7 niet. 8 bitte. — 5, 6 lüzel.

XXXVI: Wb XXVI, 1—4=1—4; II 46. 47. 48=1. 2. 4; W Huse n 12. 13. 14=1. 2. 4. M hat Str. 194. 195 (6. 4) durch † zu 169 (3) verwiesen, und beide unter Rügge (R) 30. 31 wie- derholt. 1, 1 An Wb. minen v. broden W. 2 dazte wiesch H. wes ich — söte Wb. 3 wā r. Wb. 4 daz ich mir anders M. [mie] H. Wb. enā. tr. nicht v. H. han Wb. 5 wan d. i. die sw. M. i die sorge H. 6 [iemer] H. 7 verseht H aus Ende der Str. gemi H. 8 bin verleidet H. wenne — wart ver. — [sich] Wb. — 2 bezeichnen M und H als ein neues Lied. 1 Yet

H. 5e(ü) b. H. Wb. 2 [doch] H. Wb. [quote] M. 3 rede(enne) M. H. reden Wb. a. streit H. Wb. 4 mit m. — [han] M. [n. m. w.] Wb. alte H. 5 bü m. — irren löte: wöte Wb. 7 doch laz ich ez H. ichu laz ez Wb. ich sin M. 8 löte ez als ez H. ichu wöte — löte ic fo ez nu g. Wb. 9 mich si H. — 3, 1 Ein misse. Wb. 3 sit si Wb. 4 darf ich denne g. Wb. 5 von ieman swacher. 6 [unt] — n. ein sel Wb. 9 freit m. M. m. denne d. is ie Wb. — 4, 1 noch M. 2 das — nicht v. Wb. 3 löte swie ich das nicht ensol Wb. 4 so g. — ließen Wb. 5 tot Wb. ichs M. 6 den w. ich Wb. 7 m. selbes Wb. wurde R. 8 zur werde so Wb. 3e der werite R. 9 manige t. unnerce Wb. — *5 hat allein Wb. 8 fehlt, ohne daß Raum dafür gelassen ist. — 6, 1 ane R.

XXXVII: H 49. 50. 51 = 1. 2. 3; W Rügge 15. 16. 17. 5. 6 = 1. 2. 3. 7. 8. M wiederholt 8 unter 44 Rügge (R) 17. 1, 1 wite W. 2 [ta] H. 3 alle ime H. 5 goiches H. uppreliche H. M. gar. H. (das übrige fehlt). — 2, 1 Sotte W. 2 gnaden H. 5 gew. ich n. H. 4 sit H. 8 mit nide H. — 3, 1 spehes H. 5 sitte H. M. nieme H. 6 dient H. 7 [swie] doch ez H. (ebenso stand in M, ist aber gebessert). 8 beheim H. — 4, 3 digen. 5 sitte. — 6, 8 l. ende san. — 7, 5 wenne. — 8, 8 e das er u. muelle R.

XXXVIII: H 52. 54. 55 *55. In M steht 3 auch voran, die Folge ist aber durch a. b. c. zurecht gewiesen. 1, 3 nahe H. [re] M. [ich] — nine m. H. 5 wie H. langē M. 6 trante si den bal den gehe git H. 8 füge)te M. H. 10 wil H. 12 senget M. — 2, 1 herzeleides H. (so hat auch M, aber in liebes gebessert). 2 humberliches H. 3 grozer Kunde H. 4 alle die H. 5 es n. nahe g. H. 6 nicht g. H. 7 si spr. H. 8 groz ez H. 9 ribweclichen H. 10 tragent H. 12 müte M. gesöten H. — 3, 1 in alles nicht H. 8 enfeumet M. 11 si ez H. 12 sejoner zuchte H. — *4 hat allein H. 4 rime h'zen. 8 kumet. 9 ist zu kurz: etwa bogeline.

XXXIX: H 59. 60. 61 = 1. 2. 3; Wb XXXIXd = 1. 1, 1 Sprech Wb. 2 verstu(h)re M. H. 5 donch — verfogenz H. verlogies M. (i ist ausgestrichen). tät — gefogenez Wb. 4 ründe mich also sedmder (vremeder) M. H. 5 hoch H. M. 6 den da H. 9 nan H. — 2, 4 trulwe M. 5 spr. eje m. H. 9 kumt M. — 3, 1 wisen M. 5 u huz H. 6 sam-

pfte H. 7 dient M. 8 geeret M. 9 manegen H. — 4, 2 bite.

XL: H 62. 63. 64 = 1. 2. 3; Wb XXXIX c. 1. 2 = 1. *4. 1, 1 [bit] r. süsse fo H. 2 m. also verb. alus H. In M steht das, für alus, aber punktiert. 3 aster w. Wb. aster ir H. 4 nimet si ez en H. des nimet si ein Wb. 5 to w. Wb. wand H. 6 dar inne ich — u. ir ere Wb. 8 tät si H. tät sie etnem fründe mit ir lone w. Wb. — 2, 2 twingent M. 3 wer er M. 4 mäs H. 5 ez alles l. H. 6 güm H. 8 sit hat tängende — ez H. — 3, 1 denne H. 2 öve — gnade wonent H. 5 mit ir gnade H. 6 alus M. 8 [ich] H. — *4 hat allein Wb.

XLI: H Reimar der Fiedler 9. 10. 1, 1 bitte: sitte H. M. 7 ungedic H. — 2, 1 Krowe H. 5 verdien ich ez H. 6 dal M. 8 ia enist in der weite — in v'sprech ez H.

XLII wiederholt M unter 44 Rügge (R) 1—4. 1, 4 müffen. 10 ich entw. R. — 2, 1 Wurd R. 2 duhte. 6 ane R. 7 i. in weiz R. 10 mäs sin R. — 3, 2 können M. — 4, 3 minne R. 7 erzige R. — Diese Str. ist unter R als ein besonderes Lied bezeichnet, und hat auch einen ungehörigen weiblichen Reim. Eher gehört die genauer in dieser Weise gedichtete Str. 215 auch durch ihren Inhalt hieher.

XLIII wiederholt M unter 44 Rügge (R) 5. 2 ir des g. R. 4 were R. 6 enlein — de ie begie R.

XLV: H Seven 14. 12. 15 = 1. 2. 3; W Rügge 1—4; wiederholt M unter demselben (R) 15 — 16. 1, 1 Han — wunschen H. [ist] W. M. R. 2 müze H. 5 aliv H. 5 gäte R. H. 7 fehlt H. nicht vor den unterstrichen M. — 2, 2 welte H. 3 manege H. R. tugende M. R. 4 ir top — nieme v. H. 6 von der H. 7 der mäs ich den M. R. — 3, 1 vor liebe mäs irtoben H. 3 horen H. 4 an m. herze H. 5 u'holn nu bil menegū zit H. 6 turet bil der t. H. 7 alle si mich sie H. — 4, 2 menge R.

XLVI: W Rügge 7—10; H Rügge 1—4; wiederholt M unter demselben (R) 18—21. 1, 4 bogel M. R. 5 tät M. H. 10 Kunde wissen zal H. 11 von allem h. M. wunsches wiederholt R. Das Komma ist zu streichen. 12 verleitet M. R. mich uncrete av ir d. H. av — beheim R. — 2, 1 Die vindent m. in meneger 3. H. 2, 5 an dem (einem) sinne. der ist [reht] R. H. 5 [wer] das mir ir (ie) minne R. H. 6 gnade. H. 7 besseher M. gemacht v. lüte H. 8, 9 de gäte gewinne sint (gebunge wirt) ein teil

ze H. R. 9 gebinge M. 10 in sw. H. 12 noch wur-
de — leiste noch d. H. dū gūte R. [H] H. R. — 3,
2 ich trage H. 3 humberliche H. 6 detej H. l. ge-
bungen. 9 ich si u. R. ich3 invere H. 12 hunden R.
H. — 4, 1 vreden W. 2 wer H. 3 der mir nicht
w. enieme M. nieman gūtem zeme R. 4 mūz H. ich
m. unkrete3 h. fagen M. 5 alle H. ich enbin M. R.
7 er mūze H. l. tragen M. 8 w. folg gew. M. 9
hūū alle H. zeme R. 10 fremeden H. 11 botte M. R.
12 den willen min wie — [unt] f. wr. noch u. H.

XLVII: W Nügge 11—14; H unter 15 dem-
selben 1—4; wiederholt M unter demselben (R). 1,
1 niemen W. 2 sie R. 3 fazez ime H. 5 oūe H.
Für warwe ist wol vrouwe zu lesen. 7 ungebūge H. 8
wūde H. — 2, 2 deheinen dinge H. (ebenso als
Druckfehler für deheine dinge bei Bodmer). 3 las H.
5 [unt] — vermeiden H. [H] R. 6, 7 mir t. e. gr.
noch sanfter an dem h. M. R. — 3, 4 vogel H. 5
grūne H. 7, 8 ich mine gēhabe wol. wan ich d. 3. gen.
fol. H. — 4, 1 h. te g. R. vogelin H. 2 hūū vil
w. R. sanū aus schaf geberst M. 5 wolt ez H. 6
w. gūter wr. M. R. vroideneh uf H. 7 dar stunt H.
8 dū mir vil f. t. H.

XLVIII: W Nügge 21; wiederholt M unter
demselben (R). — Gehört vermutlich zu XLII, 3.
7 māsten. 8 māstent R. 10 sendū — veldū umbēhāt R.

XLIX, 1, 2 durh. 10 ū.

L: 4 hat H unter 2 Keimar dem Fiedler
(105) 7. 2, 6 fol vor sich gestrichen. — 4, 1 Stetis
H. 2 der — welte H. 4 sorgen M. danne H. 6 tra-
gin — ime H.

LI, 3, 6 teute ist berichtigt. — 4, 3 vār.

LII: Wb XVI. 1, 2 trur Wb. 5 [ze] M. den-
ne Wb. 6 nieman mirz verkeren sol Wb. 7 [wan]
ich h. Wb. — 2, 1 frōū M. (weist auf die genau-
ere Schreibung vrain). Da ich freunden mich verfac3
Wb. 2 vū mir w. Wb. 5 we w. Wb. 6 [nu] ich
w. a. f. also Wb. — 3, 1 Veritefen — fraude gern
Wb. 3 die m. l. hāte empeern Wb. 4 winden noch
te Wb. 5 [we] — also gedanken Wb. 6 d. vil g.
wūūen Wb. 7 d. ist [ir] Wb. — 4, 1 Ach han Wb.
2 als ich mich verinne Wb. 3 wenne daz ich her g.
Wb. 4 ein wip die ich hāt Wb. 5 is te Wb. 6 te-
lic Wb. — 5, 1 Die v. aber ich alus g. Wb. 6
[nein] ichn w. Wb.

LIII, 1, 5 denselben sprichwörtlichen Ausdruck f. im

III.

Rosengarten-Liede (in meinem Heldebuch I) B. 1581.
— 3, 5 gewaltentlic3. 6 veltre. 8 vūen.

LIV, 1, 2 hānde.

LV, 1, 1 Went. l. gemellichen. 3 zuht. 3 hant.
— 2, 7 grāsting. — 3, 2 von dē. 3 feiner. (öfter).

LVI: Wb XXXVII, 3. 1. 2. 1, 1 was M. daz
ich sol sage Wb. 2 verfinnet [noch] Wb. 3 vū daz
— langē Wb. 4 [nah ir] sie w. — dūde schaden Wb.
5 ūm — auch diene Wb. 6 [mit] Wb. 8 den gefrehe
— do Wb. an ir Wb. 9 uz teide in siep Wb. min
M. — 2, 1 gedaht Wb. 2 w. mir d. berendet Wb.
3 dūht M. vil nahen wer aber ich de3 w. Wb. 4 het
Wb. 5 ichn enw. — gewart o. wie ez erg. n. te ia Wb.
6 ichn w. noch bew. Wb. 7 spriche ich stuchen Wb.
8 ged. an m. dekeine Wb. 9 wenne — [gedenket] Wb.
— 3, 1 senebe Wb. 2 ein teite m. Wb. 3 truen
Wb. 4 mir m. l. f. fo n. Wb. 5 [in] mine tage Wb.
6 langer clage Wb. 7 die w. ich noch a. Wb. wenne
— ste Wb. 8 ze we Wb. 9 denne der vnglāube daz
ist der seh. noch w. is me Wb. veltre seh. M.

LVII, 1, 1 hān. 2 neh. 4 sint. — 2, 6 riter. —
3, 1 Solue. (l. solū). 3 werber hū werdeheit hinter sin
gestrichen. — 6, 1 b. vriund' oder vriunt. 6 gesieht.

LVIII: Wb XX, 1, 2. *3, 4. *5; Ms Bf. 3 b
überschrieben waht 2. *3. 1, 1 Herzlicher Wb. 2 mit
tūt ein sorge Wb. 3 daz mūz Wb. 4 ichn Wb. ich
immer mer truen Wb. 6 ich te n. ein h. Wb. —
2, 1 umm Wb. Ms. [de3] Wb. [ob] han in dat ghe-
sworen Ms. 2 ist den alle Ms. denne alle Wb. 3 de-
me — vorloren Ms. 4 de3 f. Wb. Ms. mijnes sulues
f. Ms. 5 swie (we) sie mir g. Wb. Ms. fo Wb. 6
ste g. — d. mir so wol māge e. h. g. g. Wb. mijne og-
hen han nū wip ghefen, die künne so hohe māte ghe-
uen Ms. hānde M. — In M ist dieser Str. noch die
erste Reimzeile der folgenden zugeschrieben, aber gestrich-
ten. — *3, 1 Mā sprach nū vrowe tut an mir wol
Ms. 2 wenne Wb. wen weter nū gnedich de3 Ms.
3 inne w. Ms. [war] w. ich daz Wb. Ms. 4 allent
vū tet Ms. 5 dar f. nicht ganles tr. vū Ms. 6 ge-
sehe Wb. mijr an te ghefehen. als in te trūwe vū
oū m. Ms. In Ms folgt hierauf noch, als zu dem-
selben Liede gehörig, die Vb. III, 325 nachgetragene
Str. — 4, 2 [de3] Wb. 3 tiebe die si — sage Wb.
4 wenne lat Wb. 5, 6 möhte etlicher tūn als ich. vū
hete wert sin siep. vū sieze löuen mine frauwen mich
Wb. — *5 hat allein Wb. 1 han eriden. 2 is
wol. 6 teute.

LIX, 1, 1 hatte. 2. 4 sind zu kurz. 4 gewan hinter man gestrichen. 6 honde. 7 hette. — 2, 2 ist zu kurz. 6 b. angesticher. — 5, 2 anstatt si steht man gestrichen. 5 lange.

LX, 1, 1, 3 gemitten; erbitten. 9 nie i. nte. — 2, 1 gesehen. 12 kunne.

LXI, 1, 1 verday aus verdrapt gebessert. — 2, 4 deg. — 4, 5 freiden. — 5, 1 gibbe. 6 mine — mizen.

LXII: Wb XXV. 1, 4. 5 [m. g. n. l.] Wb. 8 ime langer Wb. 10 ime Wb. 11 wenne Wb. — 2, 5 mäs M. 7 ime Wb. 8 gemelichen Wb. 10 fehlt Wb. — 3, 7. 8 löte: wöte Wb. 9 honde Wb. M. 11 [gerne] M. — 4, 1 den liuen Wb. M. 5 se(h)liche M. Wb. 8 wenne Wb. bi mir were M. 9 fremeden Wb. 10 hönber Wb. 11 müsse M. müste Wb. — 5, 2 was Wb. 8 reen Wb. 9 schon ze a. Wb. 10 frände Wb. — 6, 2 ünß M. 3 manige Wb. 4 gottes M. 5 werde Wb. 8 noch Wb.

38.

Der Buchart von Hohenueis. xxxv. In der Liste ebenso. Vorschrift Von Hohenueis.

I, 1, 1. 4. 6. sun. 5 b. volget. 7 zwingen. — 2, 6 sun wir ruhen: zuhen. — 3, 7 trefes. 8 hüzet. — 4, 6 schmuuet: lühet. — 5, 3 tant.

II, 1, 1 litte.

III. Die mit der Handschrift In dem don. Ich wil von der minnelichen nachgetragenen Str. 32. 33 sind, als zu diesem Liede gehörig, hieher versetzt. 1, 5 l. tott. — 3, 6 löhtent. — 4, 1: 3. lühet: stühet.

IV, 1, 2 tugende. 4 das Komma sünde vor da wol nicht so gut. 7 mäs engelten. 9 niden. 12 vüaget. — 3, 3 den.

V, 2, 3 scömbe. — 3, 8 vrises. — 4, 8 hēt — bi im th.

VI, 2, 4 leit. — 3, 6 hant. — 4, 9 du vor leit gestrichen. 10 liebi. l. tuor.

VII, 1, 1: 3 meigen: reigen. — 2, 1 Dag. 4 gottes. Vom Rehrreime ist Mir ist von Iratwe jedesmal wiederholt. — 3, 3 vor ist durch Zeichen aus 4 hieher gewiesen. 5 ich habe. — 4, 7 sonß. — 5, 4 zwinget. Rehrreim Mir ist von Iratwe.

VIII, 2, 2 güt vor wol gestrichen. 6. 8 fundent: entwudent. — 3, 3 trüg.

IX, 3, 3 mir aus mich gebessert. 9 da vor du gestrichen.

X, 2, 6 mit ir in. — 3, 4 müte. 5 vrektoin.

XI, 1, 8 sehöwent. — 2, 2 tache. 6 müte vunder. 7 hat. 8 begunte. Vom Rehrreime ist jedesmal wiederholt Iratwe un Iratwe. — 4, 8 fehlt, ohne Andeutung.

XII, 1, 6 müze.

XIII, 1, 4 in sin. — 2, 5 late. — 4, 4 mü ist in demüt berichtigt. 6 son. — 5, 1 Swel.

XIV, 1, 9 kurze. — 2, 5 wil dē. — 3, 7 dougen. 8. 10 lüken: lüken. — 5, 5 dē. (Vodmer lieft dem).

XV, 2, 5 sij. — 3, 5 vunder. 7 ervüget. — 4, 2 b. liep, oder tert. 5 waltie. 6 gemet aus gemant gebessert. 7 vügent. — 5, 3 wunlehen.

XVI, 2, 9 mugent. — 4, 6 b. her' ich. 8 b. lize.

XVII, 1, 5 were. — 2, 2 b. mifz oder mifß. — 3, 4 ratent.

XVIII, 1, 7 b. en zwet? 10 vrunde ist aus munde gebessert. — 2, 1 b. vafte. 2 han aus nam gebessert. 7. 10 zühet: flücket. 8 dē. (lieft Wm. den).

39.

Der Hesse von Ainach. xxxvj. In der Liste Der Hesse von Ainach. Vorschrift Von Ainach.

40.

Der Burggrave von Lünz. xxxvij. In der Liste Der Burggrave von Lünz. In der Vorschrift Von Lünze.

I, 4, 1 l. kēderiche. 9 höfsten gotte. — 5, 1 Iriny. 10 l. danne. — 6, 4 l. hāfste. 8 urlop.

II, 2, 5 sendē. — 3, 3 b. danken ir.

41.

Der Friedrich von Hufen. xxxviij. In der Liste ebenso. Vorschrift Von Hufen. In W 3 Friedrich von Hufen, mit 48 Str., nämlich I. VI—XVIII. [Nach IX, 2 sind Heimars (57) I. 2. 3. XXXVI, 1—3 und Hohenburgs (15) I. II. III eingemengt]. Wm Bl. 106 a zwischen Liedern Walthers (45), gibt XIX vollständiger. Nur den Anfang davon hat B 36.

I: W 1. 2. 3 = 1. 2. 3. 1, 2 möhte. 3 tdo. — 2, 1 gedanken W. 6 b. reße. — 3, 2 müffen.

II, 1, 6 alleine. — 2, 2 angestilichiu. 3 richheit. — 3, 7 ter.

IV, 4 bezeichnet M als ein neues Lied. 2 iäre. 8 alleine — niet: stet.

V, 1 wennent. 6 iungefte.

VI: W 4. 5. 1, 6 fehlt etwa bit. — 2, 1 Wäre si mir in der m. Hef W. 7 lungest.

VII: W 6. 7. 8. 9. 28. 1, 2 ich enyete si von Herzen Hef W. 10 gräfte. — 2, 6 gotte.

IX: W 10. 11. 24. 25. 1, 1 menige. 3 bitte. 5 armē. — 3, 2 nan aus nam gebessert. — 4, 1 ze unft. W.

X: W 26. 27. 2, 1 gunde W. M. niht W.

XI: W 29.

XII: W 30. 31.

XIII: W. 32. 33. 34. 1, 1 Mit ist baz herze w. W. 8 fedme M. — 3, 1 mochte W. 5 b. rouwen (wie IV, 1) und trouwen.

XIV: W. 35. 36. 2 wiederholt vom Kehrreime Min seowe sege.

XV: W 37—40. 2, 1 Doch W. — 3, 1 Hin lip was ie unbekungen W. 2 pliden. — 4, 2 selwē.

XVI: W 41. 42. 1, 1 Rechte W. Mich mochte wiser man veruaten W. 9 litte M. — 2, 1 Kunde M. W. niemen W. 5 botten M.

XVII: W 43. 44. 1, 1 welt W. — 2, 1 mūte [nich] W. 8 duhte M.

XVIII: W 45—48. 1, 4 kurzset. 9 mūge. — 2, 1 Hete W. — 3, 1 Es ist ain grosse wunder W. grōtū M. 9 b. Komma. — 4, 1 elain W.

XIX: Wm 106a 1. 3. *4. *5. 2 (*4. *5, die Wm allein hat, sind Bd. III, 321 nachgetragen). B 36 bricht mit 1, 4 (bejhätet) ab. 1, 1 [ix] si B. 2 ja die von senender Wm. 3 alle habe ich m. B. hett Wm. 4 har bit B. wenn — e. bit f. Wm. 6 auch tw. Wm. Die Klammern sind hier und 8 zu streichen. 7 [baz] m. anglt Wm. 8 neme [wo] Wm. wenn er kumpet das Wm. — 2, 2 wenn ich immer sieben m. gelage Wm. siebē M. 3 er mir es n. Wm. 4 das thut wee so nun als Wm. Den in Wm ganz abweichenden Abgesang s. im Nachtrag. 5 enden ist besser in die folgende Zeile zu setzen. 9 lebennes. — 3, 1 Howe thue ich wes Wm. 2 mag Wm. 3 las Wm. 4 guten mannen Wm. 5 mich rewer erst nue das ich in und er Wm. 6 [unt] Wm. 7 ist mein not Wm. 8 und w. hāet h. nein Wm. (iemer ist aufzunehmen). 9 entar Wm.

42.

Der Burggrave von Kietenburg. xxxviiiij. Ebenso in der Liste. Vorschrift Von Kietenburg. — In W 4 Burgrave von Kietenburg mit 5 Str. aus I. II. III.

I: W 1. 2 = 1. 3. 1, 1 [mir] M. — 3 bezeichnet M als ein neues Lied mit der folgenden Str. und setzt Zeile 2 und 3 umgekehrt.

II: W 4.

III: W 5. 6 = 1. 2. 1, 1 hat veru. W. 4 det. — 2, 1 mich veru. wil W. 4 vrāket. (I. vrāket).

43.

Der Milon von Sevelingen. xl. Ebenso in der Liste. Vorschrift Von Sevelingen. — W 5 W' Meino von Sevelingen mit 11 Str. von I.

I: W 1—11 = 1—11. 1, 1 Hef W. 2 wārende W. 5 l. man dir. 6 si wen. — 3 sollte, als Rede des Boten, mit „ bezeichnet sein. 4 enbāre. — 4, 1 kemelichen W. I. kelmālichen. 6 der Einschnitt ist besser dreifach, hinter wirt. — 7, 1 stolzliche — weit — ist niemane W. 5 iouenne. — 8, 5 kindensehen. — 10, 1 hūete W. ir ougen. — 11, 1 kindensehen. 2 dieselbe Halbzeile, wie S. 3 b. 6 witten. — 12, 1 botten. 4 lungest.

44.

Der Heinrich von Kugge. xli. In der Liste Der Heinrich von Kuggen. Vorschrift Von Kugge. Str. 1—5 stehen schon bei Keimar (37) XLII. XLIII; desgleichen Str. 13—25 ebd. XLV. XXXVII, 8. XLVI. XLVII; und Str. 29—31 ebd. XLVIII. XXXVII, 3. 4. — In W 11 H Heinrich von Kuche mit 23 Str., von welchen 1—14. 21 (= M 13—25. 29) auch schon unter Keimar d. a. stehen; desgleichen 15. 16. 17 ebd. XXXVII, 1. 2. 3. — In H 14 Heinrich der riehe mit 4 Str. (= M 18—21); und 15 Heinrich von Kuche mit 4 Str. (= M 21—25), sämtlich ebenfalls schon bei Keimar d. a. Unter eben diesem Str. 56. 57. 58 gibt H auch IV.

I, 1, 8 dā sinne. 13 nih. — 2, 3 māget. 11. 12 niet: fiet. — 3, 1. 2 baz h. verr. 7. 8 gar ein w.

II, 2, 4 duhte. 10 sant. 12 enwāret.

IV: W. 18. 19. 20; H Keimar 56. 57. 58. 1, 1 welt — [nu] W. wil m. gr. H. 4 bise wise si mohten H. 6 gnāge H. 7. 8 [tumbē] H. b. niht singe ich tumbē. — 2, 1 weit W. H. [fo] W. 2 [nu] M. 3 tne H. 5 [wie f. u. gem.] H. 6 in at-tes hie M. 7. 8 [baz] b. w. nu nieman d. e. als h. M. — 3, 2 den H. 3 ich enwil H. niemer M. 4 [fo] M. 5 eine M. 6 bund ich H. 7 [wo] M. 8 hōweseh H.

V: W 22, 23 = 1. 2. 1, 1 lichte, 8 vertriben. — 2, 2 gefüge. 9—11 fehlen, ohne Andeutung. 12 vdn.

45.

Der Walthar von der Vogelweide. xlij. Ebenso in der Liste. Vorschrift des der Vogelw. mit dem Leich und 470 Str., nach alter Zählung, eigentlich aber nur 446, weil manchmal welche übersprungen*) noch mehr aber zuviel gezählt**) sind, und die drei letzten Str., etwas kleiner und blässer 7 Meister Heine. Gesezier. überschrieben und auch unter dessen (93) Liedern (XIII) wiederholt sind. Außerdem standen LXI, 1. 3 schon bei 37 Reimar (Str. 14. 19), dem sie auch Wb 35b zuschreibt, mit 1 Str. vermehrt, wie hier mit 2 Str., welche noch unter Walthers Liedern selber doppelt (259-373. 260-374) stehen. Dergleichen Wiederholungen sind noch XXV, 5 (109-131). LVI, 2 (241-466). LIX, 1. 3 (252-418. 253-420): so daß genau nur 440 Str. bleiben. — In H 4 Walthar von der Vogelweide mit 151 Str.: XXXVI. XLVIII. LVIII. LX. XLV. LXI. LXII. VIII. XXVIII; die Wd. III, 325a nachgetragene Str.; II. LXVII. XCIX. XLVI. LXXI, 1-5. 8. 10. 9. 14-16. 19. LXXII, 1. 3. 4b. LXXI, 25. LXXII, 8. 9. LXXIX, 3-6. 2. XXXIX. XLIV. XXV. LVII. LXXVI. XXXV. XXXVI. LXXXVII. LXIII. LXIV. XL. [Rotenburgs (23) XII.] XLIX. XIX, 1. LXV. XIII. Rubinus (54) XIV.] LXVI. Ebd. im Anhang von späterer Hand 10 Str. = LV, 3. 4. XIV, 2. IV, 2. 3. XXXI. XX, 2. Ebd. XXXVIII unter 1 Reimar (37) Str. 27; LXXXII und XCII, 3. 4 unter 8 Miene (110) Str. 54. 53 a b; VI, 1-3. XLII. LXXXI unter 31 Ewen (52) Str. 7-9. 43-46. 4-6; und LXXII, 12. 13 unter 6 Singenberg (48) Str. 108-9. — In W 25 W' Walthar von der Vogelweide mit 112 Str.: LXXXVIII, 1-5. LXXXIX, 1-3. LXXX, 1. 3. 4. XCIX. II. LXXI, 3. 24. 25. XXV, 1. LXXI, 6. 7. 12. LXXII, 1. 2. 4b. [19 Singenbergs (48) XIX.] LXXI, 1. 5. LXXII, 14. 15. 11. 16. LXX, 9. 5. XXVI, 4. 5. XXVII-XXXI. XXXIII-V. XXXVIII-IX. XLVIII-IX. XLV, 5. LV, 4. XLI, 2. 1. L-LV. XX, 5. LVI-VII. LXIX. Ebd. unter 16 Reimar (37) 13 steht LXI, 3, und

hinter dessen Liedern nachgetragen LXIII, 1. 2. 5. — In Wb Die heben sich die Lieder an des meisters von der Vogelweide hern walthers. Nach der alten Zählung, 46, eigentlich 48 Lieder, weil 20 und 21 eins, und 13. 16. 38 je zwei sind; jedes mit Walthers Namen überschrieben, das letzte, mit dem Anfange der darauf folgenden Lieder Reimars (37), mangelhaft. Es sind: LXXXVII-IX (Wb 1, 2. 3). XXIX (4). XLVII (7). XXVIII (8). [23 Rotenburgs XII (9)]. XXX (10. 11). LIX (12). XLIII (13a). LXV (14). LXIV (15). XL (16a). XLI (16b). XIX (17). VI (19). LXIII (20). XCI-II (22. 23). XLVI (24). XCIII (26). XLIX (27). XXXII (28: in M unter 60 Hartmann v. D. XIV). XCIV-VI (29-31). [54 Walthers v. Meß VI. VII (32. 33)]. XXXIII (34). XLV (35). LVIII (36). LV (37). XLVIII (38a). XXXI (38b). XXXIV (39). XXXVII (41). XXVI (43). XCVII (44). XCIX (45). XCVIII (46). Dazwischen stehen die Wd. III, 321 nachgetragenen Lieder 5. 6 (dessen Str. 3 M in 34 Morungen XXX, 3). 13b. 18. 21. 25. 40 (zu LII gehörig, und Str. 2 mit 54 Rubinus II, 3 stimmend). 42; welches letzte 10 Neuenburgs VIII vervollständigt, so wie die meisten Lieder Walthers durch einzelne Str. vermehrt werden. Ebd. unter 37 Reimar 40. 35b stehen Walthers XXXIX. LXI. — In Wm Bl. 101a-106b und 109 (das unmittelbar darnach gehört, weil die Hdf. hier verbunden ist), stehen, zwischen Frauenlobs (132) Leich vom h. Kreuz (Wd. III, 389), und Stenzen im Titirels-Ton (ebd. 432), 41 Str. namenlos: LXXXVII, 2-5. XCIII, 1-4; 2 Str. von Wb 25; XXXVII, 2-5. XLV, 1. 5. LVI, 1. 2. (mit einer dazu gehörigen, Wd. III, 325 nachgetragenen Str.) XLVIII, 1. XLV, 2. 4. XCV, 2. 4. 5. XXXIV (mit der a. a. D. nachgetragenen 5ten Str. = LI); XXXI, 1-4; 2 Str. von Wb 42; LVIII, 1-5. Dazwischen (vor LVIII) steht ein Lied (XIX) Husens (41), und (vor XXXVII) Rubinus (54) Lied XIV, das in H auch Walthern zugeschriebene XIV. — In Hb Bl. 38b-40b (Str. 239-256), zwischen den Wd. III, 428 und 170 stehenden Liedern, namenlos: LXX, 1-12. XLIV. XXXI, 1; und Bl. 55b (Str. 336-40), von anderer Hand und ins Niederrheinische übergehender Schreibweise, zwischen

*) Nämlich 2 nach 28, 1 nach 71, und 2 nach 315.

**) Nämlich 6 nach 82, je 1 nach 201, 241, 252, 413, 10 nach 260, und 6 nach 430.

Marner's (118) XV, 41 und Frauenlob (Vd. III, 357), steht LXX, 15—19: zusammen 23 Str. — In Hc Bl. 6b, zwischen Konrads v. Würzb. (127) goldner Schmiede und dem Leich I Meimars v. Zwerter (113) steht, auch namenlos, der Leich I, der hintere Theil 10—24 voran gestellt; derselbe in der Koločzauer Abschrift überschrieben Die lulle wie lesen ein lop vū einen leich lusen von unter vrowen. — Die Jenaer Hdf. (J) hat LXXIII unter 20 Rumsland (136), Str. 1—4. — Die Leipz. Hdf. (L) III, 17 und I, 20 hat XXXIX, 4 und die zu LXXII nachgetragene Str. (Vd. III, 451). — In B Str. 30—32 stehen VI, 2, 4, 5. — Mch Bl. 61b, 68a, 92b hat XLII, 2, 4, und XCIX, 1. — In der Berliner Tristan-Hdf. (T) Bl. 68b unvollständig LXXII, 11. — Ms Bl. 3b stehen, mit der Ueberschrift Walter, Meimars (37) LVIII, 2, 3; die Vd. III, 325 nachgetragene Str.; das ebd. 318 aus Wb entnommene Meimars Lied VI; Hartmann's (60) VII (das Wb 23 auch Meimarn zuschreibt); und Meimars XIV, 3, 4, womit das Bl. endet. — Ulrich von Lichtenstein (77) im Frauendienst, bei Diet S. 119, führt XLVI, 1 an. — In dem alten Volkslied vom edlen Möringer und dem Jungfern von Nisen (aus einem alten Druck von 1493 in Pragur VIII, 200 und aus einer Handschrift von 1533 ebd. III, 402; vgl. meine Volksl. Samml. 44), Str. 30, 31 sind LXIII, 1, 5 verarbeitet.

I: Hc 6b, die hintere Hälfte (10—24) als vordere versetzt; die folgenden unbezeichneten Lesarten sind daraus. 1, 3 b. din. 4 des teije—driunge. 5 die dri. 7 din ie selbe berende. 8 wol endet nimmer. 9 nu f. — din. 10 hat. 11 manie. 13 blodes. 14 habent g. herre. 15 swa dise. 16 sint du. 21 si geeret. 23 so wirt der geeret. 24 [da]. 25 [unt] der und och von kbleije. 26 dimer krete. 30 fehlt. — 2, 1 sejoime der kristenheit. 2 gerte Hc. aarones M. Hc. 3 die (immer für du). 4 drey—reliche w. in vū v3. 5 also Hc. gewähretes M. 6 diej reiner—die maget Hc. da hinter reine gestrichen M. (der Einschnitt ist hinter kreit, dreißig, wie häufig im Nibelungen-Verse, in welchem dieser ganze Satz ist). — 3, 1 pufch enbran. 4 gebu vū. 5 [da] bleip. 6 von sekerz bi. vū vnb. 7 ist die. 8 alleine M. — 4, 1 megl. M. maget. Hc. 2 ir kundes. 3 mitte v. M. besser ist mit Hc zu lesen, und zu ergänzen: mit(e) wilt wider men(ne)stlichen ist, so daß 4, 1 zum vorigen Satz, und dieser und der folgende als zwei Hälften zusammengehören.

5 gear dabon vns seiden acht Hc. vedähte H. — 5, 1 Wol vng. 2 zu (immer, auch für ze). 3 tode er ade trowe. 4 ungeloc. 5 vraft. — 6, 2 b. hojes Hc. thrones M. 3 [ein] seiden herz. 3. Grimms Vorschlag fedelare ist annehmlich; auch fedel here ließe sich hören. Vgl. Vd. I, 69 a. 85 a. II, 342 a. 6 magden—[ein] muer küneginne. — 7, 1 amme. 2 ez was. 3, 4 palas kseine. das baz reine. lamp aleine. — 8, 1—4 hinter 9 versetzt, und 10 fehlt. 1 lamp Hc. lamme M. 2 fehlt. 3 [von] du bist. nu vnb alle brist (diese die entsprechenden Glieder ausgleichende Reimzeile ist aufzunehmen). 4 gehohet (die Umlaute und übergeschriebenen Doppellaute fehlen fast immer). geheret. 5 baz lamp. 7 maget. 8 b. dic(e) nement Hc. 9 b. herent swar ez Hc. — 9, 1 Du bit. 2 durfte. 3 fehlt Hc. nu (M) für du hat schon Vdm. — 10, 1 [du]. 2 des M. 3 den kosen. 4 [selbe]—mit himel t. 5 bin wort. 6 entlozzzen dimer oren phorten. (b. entlozz). 7 baz ist f. in. 8 die swze. — 11, 1 Swaz. 2 vor Hc. sinnes (M) hat schon Vdm. berichtigt. 3 baz kunchs von kinde u. (Lachmann's Vorschlag ze gore wird durch Vd. III, 75b unterstützt). 4 dā—[ein] Hc. merkent. 5 ie wefende. 7 [noch]. 9 b. seiden wunderareg Hc. 10 meide. 12 an. — 12, 1 bitten M. 2, 3 sind umgestellt Hc. 3 sie gben vū. 5 si zwi kan niemen. 7 vū wider reder baz temen. — 13, 1 kinde M, mac Hc. 3 herzenstier. 4 sint got behein. 5 gerewet ze a. — 14, 1 Uns ist baz allen vil wol kunt. 4 sie enjave von rewen helte kunt. — 15, 1 großer Anfangsbuchstab in Hc. tewer. 2 fehlt. 3 mit—sewer. 4 gehewer. 6 kitez. — 16, 2 da machet. — 17, 1 den selben geist h' aue. 2 baz er—brucht. durre h ze labe. 3 ist die werlt al vol. 4 stechus lit dē tūt niem wol. — 18, 3, 4 gewon her. der im die. 5 nu für da. 6 do wurd. — 19, 1 da. 2 qbam. 3 nu ist er also breuden. 4 [en]. 5 sinen schaden vrgen. 7 swer dise—samen. 10 er w. [ouch]. — 20, 1 krist vū kr. 2 sint—[hat]—[e]. (ein e, ließt Vdm. für eine). 3 lulle. 4 kristentums gijt Hc. pfiget M. 7 nu ist unfer heider not. 9 seker. — 21, 2 sint. — 22, 2 varmherzige. 3 du browe rose. 4 sunnen barbe. 5 lovent. 7 do ez. 8 swaz löves si gesungen. — 23, 1 von zungen. 5 [der]. 4 des mane wie diej werbe. 5 vū bitten—sunde. 6 genaden rich. 7 bet. 8 us. 9 habe wie des. 10 unfer seij. 11 mit wie browe sin geladen. 12 av. — 24, 1 Mit starker steter rewe. vmb. 2 b. die ane diej. vū ane got nieman ze geben hat Hc.

II: H 43. 45. 44; W 18, 19, 20. 1, 1 eine H. 2 da W. bñ d. b. H. dajte H. M. 3 fast W. den e. H. W. 5 min n. H. 6 dajt H. 7 weß m. — weite H. 8 beß. r. honde H. ich mit g. M. 9: 10 l. verburbe: erwurbe. Keines W. 12 der ictwederß dem andern seh. M. W. 13 drete — gottes H. 14 zweie H. 15 wolte H. 16 beßn m. W. ennt. n. sin H. 17 weitliche H. 19 samene W. same H. in einß seßein migen n. M. 20 sitg — benomen H. 22 ist uf M. 23 sint beidh (baide) w. M. W. 24 werden(t) W. M. — 2, 1—5 Neß [sach — sprach] hortte in n. i. H. 6 [unt] H. 6 riegen W. H. 8 e we H. [temer] W. M. 9 d' begonde sich zu. 10 die pf. H. scritten M. 11 da w. W. M. wß H. 14 fere m. H. 15 swerte W. [din] i. W. M. seiten si d n. H. 16 wñ gr. zu der st. H. 18 nit H. 20 [do] ich ß. H. 22 weinte H. (vgl. LXXXI, 9. LXXVIII, 5). 23 cla gette gotte H. 24 habst M. — 3, 1 ein w. H. 2 unde H. 3 was in M. weite H. 4 walt best W. M. top rot H. 5 stinset o. M. W. wñ blibget wñ b. — er den H. 7 der bekeinez H. 9 gebirge vor gemürme punktiert M. 10 die H. M. (W?) scritten W. M. 11 same H. also W. M. tñ M. 13, 14 si endbñten sich ze niß. si schäfen starc gerist H. si W. 15 setzent M. W. 16 si f. H. seßaffent M. W. 17 olwe die ribseje H. 18 stet H. 19 mugge H. M. (W?) 21 beker a. dieß H. 22 ritzen H. 24 f. ein w. — treten H.

III: B 33, 31. 32 = 2. 4, 5. 2, 1 [ein] gemeine B. 2 an den w'neien dast B. 3 a. seiden ß. B. 4 mag n. m. ß. werden r. B. 6 frowen B. 7 tröstent mir B. mir ist leit sol B. — 4, 1, 2 Mutre die sieße minen sin, so möht ich wol sießes wñ gewert B. 3 we wie — daz min sin B. 4 u. sieße B. 6 sit B. 7 alteine B. M. — 5, 1 von erst B. 2 an w. u. an m. B. 3 ich zu weis niß w. d. minne dang B. 6 lant B. M. m. wern ß. B. 7 beßehuden B. 8 hertze B.

IV: H Anh. 22. 25 = 2. 5. 1, 6 in vor nu gestrichen. 7 ritteß. 12 gebent. Bezieht sich auf XXX, 3. — *2 hat allein H. 6 guetir. 8 wolt. 9 sprechis — wote. (kein Raum leer; etwa mit isolierten steten). 10 sin. 11, 12 hertete. ß. fällt anders aus, und ist alle nach 15 zu versehen, zur Ausgleichung der Verse. Bezieht sich auf 57 Reimars XIII, 3. — 3, 1 Des swar — ruweß H. 2 michel ß. den H. 5 leßtes — were H. 4 wil es M. 5 wolt M. 6 edel H. 7 alle der weite H. fröiden M. 8 zu — woltust H. wotess M. 9 munt H. 10 der u. ist H. 11 moß-

tust H. 12 leste H. In H ist für 1 Str. Raum gelassen. — 4, 3 de ist. 8 l. sulu — umbe. 13 sehent — rüßeje. — 5, 2 feren ist Ergänzung von Wdm. 6 lingen. Das Semikolon gehört hinter pant. 8 tu. 9 ergänt ldm. nemen (wol). — 6, 6 mag von hier bis zu Ende ist diese Str. am Rande von der alten Hand, nur kleiner, nachgetragen. 7 gottes.

VI: Wb XIX, 1—5; H Seven 7. 8. 9 = 1. 2. 5. 1, 1 frowen H. ir i. Wb. lant M. 2 mine Wb. so si H. 3 möhte is (is Wb.) w. weß ist g. H. 4 were ich den Wb. H. güten H. 5 wissent M. H. sit aus sint berichtigt M. 6 pant M. hatte ir danne alle H. 8 denne an ir einer Wb. in einer M. — 2, 1 Neß müß — gñnnen Wb. redenne H. M. 2 sprechent H. M. ir went M. [spr.] — wöisset frantur oß Wb. oße H. 3 pant M. hat ir an mir H. 4 herem minnencl. Wb. -sich H. 5 ichu Wb. ich entw. oße H. 6 hette H. 7 ferent H. M. 8 reiner i. H. [ber] entog H. Wb. — 3, 1 so wil H. in M. n Wb. 2 der w. M. Kann auch bestehen, wie XLV, 6. vgl. 56 Johansdorf XIII, 3. zür werde Wb. 5 stit Wb. 4 minnenclischen — [geuzen] Wb. 5 einer stit Wb. 6 eigen nement den H. zñ eigene g. wñ nement den Wb. 7 olwe be. wöit ir m. Wb. woltent H. M. 8 umbe H. summe Wb. — 4, 1 an seht beidmal Wb. 2 swa M. verlämet Wb. 4 pant M. habe wir wol an Wb. 5 seht Wb. tñnt M. 6 sit min güt r. Wb. 7 n. m. w. ich deme Wb. — 5, 1, 3 lant M. Dr. daz wil ich so Wb. 2 nummen in grozze Wb. 3 des enfol mich n. Wb. 6 daz leßen Wb. 7 beheret ir siseßer Wb. 8 stit — im ären Wb.

VII, 1, 3, 6 zeron. 7. 8 stehen umgekehrt. — 2, 1 Hütent (so immer). äwerr. — 3, 1 äwerr. 3. 6 lant — sitte. 8 seht. — 4 steht hinter 5. 1, 8 äwerr. 2 sint. 3. 6 lant. 7. 8 ad ir — ß. wol der o. hat schon Wdm. berichtigt. — 6 Diese, schon als sechste, überzählige Str. ist vermutlich aus Freidants Sprüchen hinzu gedichtet, 1027:

Niemen ritteß wesen mag
brillig jar und einen tag,
ime gebrehte guotes,
nißes unde muotes;

wo die Würzburger und Gothaer Hds. ß vor guotes, und die letzte den vor nißes zusehen. Auch in anderen späteren Sammlungen (z. B. unter den Priameln, in Eschenburgs Denkm. S. 412) findet sich dieser Spruch, vgl. Ldm. 197.

VIII: H 51 — 37. 1, 1 -siejen H. 2 riter H. 3 an M. 4 dur die w. so u. 6 owe H. 7 bliben H. niet H. M. 8 da — de nieman senebe — 2, 2 trären H. 4 gemacht sinne H. 5 niht H. 6 also — ez H. — 3, 1 [sieh] H. 5 [daz] du wilt H. 6 è aber ich. die M. (so ist aber è ich zurecht gewiesen). è ich die aber H. 8 [ze] M. — 4, 4 io enkumer — niemit H. 7 oße — [stete] H. 8 küß H. — 5, 1 ez H. 5 io tûn ich ez — sinne H. 1. dur. lûte H. 5 fränden M. wirt (aus wart gebessert) ez H. 6 de saz H. 7 die M. blumen H. 8 müze. — 6, 4 rehte alle den H. vogeln M. 5 l. dast M. best H. werende M. 7 io enw. — ich bin H. 8 so engetete H. — 7, 1 riter H. 3 wunde H. 4 tme H. 6 sungen H. 8 eine — senebe H.

IX, 2, 5: 6 sitzen: versnitten. — 5, 6 b. dan.

X ist in Reimars (37) Von XXVI. 1, 3 b. vrôn — unde. u. vög (hat Bdm. schon berichtigt). — 5, 2 l. des ich (wes hat sich aus Bdm. eingeschlichen).

XI, 1, 6 vogelinnē. — 2, 1. tugende. 6 danne. 10 erbeit. — 3, 9: 10 sitzen: erstreiten. 12 wissent.

XII, 1, 1. 4 gebenne: seenne. 5. 6 müge: rüge. — 2, 3 etwa verperrert für verhereret? oder heißt das letzte: sie hat einen hern, Mann? 11 b. distu.

XIII: H 139 — 43. 1, 3 -siejen sprungen H. 4 alda die vogele H. 5 dar kom H. 6 an e. H. 7 luter vr. H. 8 vor dem walde w. H. 9 nahregale f. H. — 2, 1 Wi dem brunnen st. H. 1. vôn M. 2 gesach ich einen H. getwände — trôn M. 3. 4 da kom ich von d. f. geg. zû d. vr. H. 6 [mir] den kûten seij. H. schatten H. M. 7 b. bi dem brunnen ich gesaz H. 8 m. swere i. H. 9 [bi] seijer e. [ich] H. — 3, 1 da H. 2 allâ H. 3 [unt] H. 4 zi H. 5 u. wie d. H. 6 [hte] gebaren H. 7 dane we mit niht ze we H. (ze undentlich). 8 got der waldeß swiez te ge H. 9 [wan] sejoner tr. H. trôn M. — 4, 1 stief ich H. 2 ein unseiligâ H. 3 begonde sejiien H. 4 gedijen M. 5 alle ich en H. 6 si nam [mir] H. 7 seij ten ir erstejr. H. 8 da niht steines i. H. 9 so were ez te sântac H. — 5, 1 Wan ein [vil] H. 3 begond H. 4 nu hat si mit veseij. H. 5 trôn M. vebûhte H. 6 de horet ließen f. H. 8 dannoch [so] H. 9 b. ein binger H.

XIV: H Anh. 21 = 2. 1, 5 l. bl. 10 b. si entwolte. — 2, 1 ich u. w. wesen vro H. 2 l. kon' M. bin ich u. von r. H. 3 oße sieh enß dinc gi fugit H. 4 tme H. 5 vroidin sin H. 6 oß ich in seide trurteij

bin H. 7 so spot H. 8 ime H. 9 her — wol gi m. H. 10 moht ez in f. H. — 5, 2 ungebient. 7. 11 sitte: mitte. 8 wol basen für guoten.

XV, 1, 8 das Komma gehört vor liebe. — 3, 8 seiwē (Bdm. seiwē). 6 gâtû. — 5, 10 ist zu kurz, viell. des wol genetzen.

XVI, 2, 1 b. ie doch. 6 miß. — 3, 10 mitte wurde. — 4, 7 alleine.

XVII, 2, 6 l. buar. — 4, 3 b. die. — 5, 4 mine (nicht minne, wie die Bremer Abschrift hat).

XVIII, 1, 1 nie (hat Bdm. schon berichtigt). — 2, 1 alleine. — 3, 6 wiffen.

XIX: H 155 = 1. 1, 1 solt' M. deme H. 2 tme g. vergolten H. 3 grozer geit H. 5 ime H. 6 è ich des leides wolte pflügen. ich solte è zeimem H. 7 der sw. iemer u. H. 8 so heizer er — w. geben. alle H. iene M. — 3, 7. 8 vgl. Konrads von Würzburg Gedicht von dem Gesichte des Dichters Wirnt von Gra-venberg, und entsprechende alte Bildwerke, z. B. außen an der Sebaldskirche in Nürnberg. — 4, 5 niwan.

XX: H Anh. 30 = 2. 1, 3 heimen. 8 brach vor barg gestrichen. sehoß aus stoz gebessert. 10 rugge. 15 wol sin gewalt zu lesen. — 2, 1 nemin H. 3 deme t. in deme H. 4 deme H. 5 [nu] hâtin uwer gâtû w. H. 6 for toren H. b. verget. 7 so enkwit H. 9. 10 man siher dicke in schonin v. halin lip H. 11 wa w. u. wie H. 12 minnenschez lachen teit mitte d3 eg. u. zhome H. 15 der also — so wip so man danderin du H. Auf diese Str. bezieht sich eine Stelle in Rudolfs Wilhelm, die aus der Kasseler Hdf. S. 148 im Altdeut. Mus. I, 563 mitgetheilt ist:

Au sint ir doch ein ander gram,
frou Minne und ouch diu küntheit,
aß uns meister Waltjer seit
von der Vogelweide;
der sank, daz ir beide
wærent gar ein ander gram.

3, 9 manigvalt der t.

XXI: W 101 = 5. Vgl. XXIII, 2. LXX, 1. 2. XXV, 4. 1, 4 etwa die für dieß. — 3, 5 rûtehent. 8 merkent. nämlich der Esel. vgl. Nithart Bd. III, 284b. Fridank bei Oberlin Glossar. v. harpfen: mich endun-ner nit, daz ieman müge ze lange harpfen in der müse. Fridergs Tristan 2191. — 4, 1 b. vrebessien.

XXII, 1, 6 unde-ßi. — 3, 2 kon aus umß ge- bessert. 6 unde-ßat.

XXIII, 1, 4 umbesât. 5 spiffen. 13. 14. 15 vreit:

leit : arbeit. 16 verloren. — 2, 15 tönen. Vgl. XXI.
— 3, 6 hörent. 12. 16 ab : staß. Vgl. IV, 1.

XXV: H 94—98; W 24 = 1. In M weist ein E am Rande bei den weit hinten (379—80) stehenden Str. 2, 3, als nachgetragenen, zu dem ähnlichen Zeichen vor Str. 4 hin. Ebenso ist die schon vorher einzeln (109) stehende Str. 5 hier in der Reihe wiederholt. 1, 2 heides W. M. 3 wof den lip H. 5 de ist wof zweir H. 6 du gip din m. H. 7 der mitten ion ist so H. 9 da nach man ir g. W. 11 swel H. 12 ime H. 14 hū gab hū gab sim H. — 2, 4 wurten H. 5 snider H. 6 einer H. 7 reichen H. spiß versnitten M. 8 sitten : vermitten H. M. 10 rünne M. 11 müze M. müze H. 15 richte — verlore H. Auf diese Str. bezieht sich Wolframs Wlb., nachdem der starke Kennewart den Küchenmeister ins Feuer geworfen, (bei Casparson S. 128a):

Der Vogelweide von Braden sang.
dirre brade was dikke und lang,
15 hatte sin browe drane gnūh,
der her da holdis herce trug.

3, 2 man so von H. 4 sif H. 5 wof und H. 7 crefter M. 9 menegem H. 11 grafe wirt halm H. hū stro (hū gestrichen und 3 übergeschrieben) M. 13 hohe H. hohe M. 14 tet H. 15 M. Scheint sich auf ein Bohnenlied (vgl. Bragur V, 1, 184. VI, 2, 18) zu beziehen, und dieß etwa zu dem noch üblichen Loosen durch die Bohne am h. drei Königsfeste zu gehören: dem das Loosen durch den Halm und Walthers Lied davon (LVI) vorgezogen wird. — 4, 1—8 Her wicman ist d ere de man die meister irten sol. so meinstertlichen spreche. lat ez bej g. n. m. hūe wat ich bej de raten sol. we oße her w. irtbhe ir solt ez doch iemer han vor bej. also der weize vor der sprit H. 7 heten doch bil baz danne tu M. 9 er einz ir H. 10 de geisthet sich rehte alle H. 11 we er H. 12 kurken M. 13 weite spil H. iagent H. M. alle ein leitjunt H. — 5, 1 siejt H. 2 Missener M. l. Missenere H. 3 wert H. 4 ich ennan in n. H. 6 [in] H. ime M. 7 hōnde M. 8 teist M. 10, 11 got müge ime errenneren. darzū wūz hū selben H. 12 iht wil des hū sinen H. 13 sin hūdes H. 14 der helle ime hū schelle ime H.

XXVI: Wb XLIII, 1—5; W 40. 41 = 4. 3.
*1. *2 hat allein Wb. 1 Wbit — schier. 4 wenne. 5 entcan. — *2, 2, 5 wenne. — 3, 1 Mochte W. Mōjt Wb. herstaffen M. 2 sinen Wb. 3 breit unt W. M. [ouch] Wb. 4 lat doch d. W. 5 da M. da

nu der r. Wb. [un] W. — 4, 2 hant beide ungebaf Wb. 3 inne bil lūzze ersehal Wb. 4 strassen Wb. 5 kummet — vogel Wb. — *5 hat allein Wb. 3 kummet — baz er in. 5 denne.

XXVII: W 42—45 (42, 6—43 von anderer Hand). 1, 4 mugent W. M. ir noch W. 8 tanbaraidai W. M. — 2, 1 han W. 5 herre W. l. selig. 7 kuster mich w. tufentunt W. 8 tanbaraidai W. (so auch die beiden folgenden Male). — 3, 1 f. her W. 3 aine stat W. 5 minnefliche W. 6 stat W. 8 l. wa. — 4, 1 mie da gelege W. 2 wisse eß W. 3 nu entw. W. nun aus hū gebesert M. 6 eß ane spot W.

XXVIII: Wb VII; H 38—41 = 1, 2, 3, 5; W 46. 47. 48 = 1, 2, 3. In M ist 5 hinten (394) nachgetragen, aber durch ein B hierher gewiesen. 1, 2 weire H. sie maniger — werde Wb. lopt : getoht M. 8 frō M. frowe H. Wb. die Wb. — 2, 2 rihent H. 3 umbe H. 6 hat H. Wb. hāent W. 7 gat si H. ger sig hū ungenozzen Wb. 8 l. hū ich aber ung. M. ir sit senfte hū bin ich ung. Wb. vgl. Rib. 3742. — 3, 1 suent W. Dr. lat mich des (sig nicht) g. H. Wb. 2 [baz] ich w. wof ir H. Wb. [noch] Wb. M. strain bil mer (bil punktiert) Wb. 3 mugent H. ir sāt sie Wb. in ir h. H. Wb. 4 gelich H. gleiche Wb. 5 ir suent H. mugen W. edele Wb. 6 hūz die w. Wb. 7 minnen teilen H. 8 solde — verkehappen H. — *4 hat allein Wb. 3. 4 min sehonon baz wunde. — 5, 2 schiestent M. H. bej H. owe wor summe tāt ir mit so we Wb. 3 heisent H. sie H. Wb. 4 neimen H. baz hūz iht Wb. 8 solte H. Wb. denne Wb.

XXIX: Wb IV, 2, 1. 3. 4; W 49—51 = 1, 2, 4. 1, 2 lebenne M. 3 rōgentlichen — fro Wb. 4 tōgt W. zür werde Wb. 5—8 haben Wb und W mit 2, 5—8 vertauscht. 5 rāmer hū lūgener Wb. 7 ez ist Wb. 8 baz siez als bil Wb. — 2, 1 Man sol g. Wb. 3 der mir Wb. 4 ich mac eß a. Wb. 5—8 setzen Wb und W als 1, 5—8. 5 l. was sie manigen Wb. 6 hant Wb. 7 is han Wb. 8 seht W. gātū M. gūte Wb. — 3, 1 wof gefej. Wb. 3 [und] h. l. des enhan ich n. Wb. 4 als Wb. 5 sieß M. gelwan Wb. 6 seit mir bi M. 8 so wekte Wb. — 4, 1 gedanken ierre W. summe bar Wb. 2 maniger Wb. 3 iaz Wb. 4 baz ich a Wb. 5 hete — denne Wb. 6 hōnde Wb. 7 sit ich des nu nist Wb. 8 son — son Wb.

XXX: Wb XI, 1, 2 = 1, 2; X, 1, 2 = 3, 4; W 52. 54. 55. 55. 1, 1 swere Wb. 2 gātū M. sejhne Wb. der wirt W. 4 gedanke W. 5 in den — sibe

ich Wb. 6 wenne Wb. Das Kolon gehört hinter leide. 7 sehemet Wb. 8 sijet — sij immer Wb. sie-temer M. — 2, 2 I. was. 5 sten Wb. 4 in das ß das Wb. 5 [sie] Wb. I. vñ lieber des mein W. M. 6 es ist [mie] — ich do m. Wb. 7 [mie] W. alleine M. Wb. aller liebest br. sw. auch m. Wb. w. siep sw. W. — 3, 2 wir in disen f. ist immer I. Wb. 3 vwe — j. sate also Wb. 4 solten in d. I. sw. Wb. 5 ichu w. — weme iz w. Wb. [anders] W. M. mag W. wiffen mac M. (mac gesrichen). 6 waz iz Wb. 7 umwetu. Wb. 8 des stet — fraudē Wb. — 4, 1 Wie die f. Wb. 4 ungemüte — den M. vwe Wb. 5 browe W. 5. 6 [min] frauwe f. wie te ich vergat das te mir sin güt zū sinem m. Wb. 7 niht bescherz [si vil g.] Wb.

XXXI: W 56 — 59; Wb XXXVIII b 1 — 4; H 215, 24 — 27; Hb 256 = 1; Wm 105, 1 — 4. 1, 1 frowe ich H. Wm. horte W. M. vil der t. Wb. H. Hb. Wm. tugenden W. 2 dienst M. Wb. Wm. mās immer sin v. Hb. Wm. 3 [unt] M. W. hat W. nue hett Wm. Wb. enjete H. unde hette ich vch nit Hb. 4 es M. schadet(e) Wm. Hb. seharte W. sehate Wb. H. mie vil (nijmer) an H. Wm. 5 [nu] ich w. M. W. unde w. auch Hb. bester telwerer Wm. best tärer Wb. ture H. 6 vñ v. M. Wb. Wm. bitte ich selig frowe güt M. W. frauwe Wb. Hb. H. des das H. windent M. H. 7 ledete H. Wm. gerne(r) H. Wb. Wm. in besidmal hat allein H. händ ich seben. min damit bricht Hb ab. 8 nu bin H. Wb. und ich v. — [ir] Wm. soft H. Wm. nu v. ich t. m. w. ist g. M. W. — 2, 1 alle W. niht n. Wm. niene n. M. W. ich te leibor niht enk. H. 2 [tu] Wm. zür werbe Wb. [fo] ich w. zir w. H. wol ein Wm. 3 duont H. ich tün M. 4 turent mir den H. 5 ich bin noch tünvte (niht wiser) denne H. Wb. ich t. denn Wm. 6 [was d. u.] Wm. doch wene ich das ich wölle scheiden unß den Wb. den str. M. W. 7 nu t. allererst Wm. tünt von erst H. bitte: sitte M. H. lerte M. lert W. und I. Wb. nu (vnd) saget H. Wb. frowen H. — 3, 1 Sie wölfent Wb. Wir man wir — [bin] H. 2 [tu] — wol ein Wm. der g. frauwen rehte ir. Wb. ob allin g. bingen g. H. 3 han sie m. Wb. kumen. und die m. Wm. sit te m. 3. wol g. H. 4 stent M. [die] liffen w. den M. W. gilge H. die rose w. d. iß- sien Wb. so schajet die liffig w. die r. vch den plumen Wm. 5 merkent M. wartent — stat H. die lunde Wm. lüte M. W. 6 ir v. Wb. vogel Wb. H. vogelline M. W. singen M. W. H. f. und da weiffet die Wm.

III.

f. vnd te rat H. 7 rimet wiben H. stet Wb. Wm. reinen weiffen te güt vnd auch werder br. Wm. mi- chelg v. st. in br. M. W. 8 inwer minn. M. W. wan te wol lüfte r. m. des schafit das man zhusen H. der machet Wm. [tu] M. W. — 4, 1 unß wibin w. H. Te man fragent wer — vefage M. Wb. 2 heuner Wm. nieman wan der erñ. H. der u. erkennen han u. M. W. 3 u. vil des besten H. sage M. W. 4 demme H. seij — vnd ob er es in te. Wm. 5 er denne mit zähren w. Wb. unde der zi mafe han w. H. der mag in zuch- ten w. Wm. 6 vñ sin gemüte setzen nider vñ ho Wb. vñ da vi han tragin veldu nider unde ho H. der dine in zu maffen sie vnd do vnd trage dem gemüte weder n. Wm. 7 m. wol pieten weß Wm. so tüt er des daß herze g. M. W. 8 wellech frauwe — fadem Wb. ime H. Wb. güter M. W. [wellech] scaw veref. im in gute er wirt do seijer gewert Wm.

XXXII: Wb XXVIII, 1 — 4; H Hartmann 1, 2, 3 = 1, 2, 3. 1, 1 Mir hatten v. H. endotten M. H. 2 sinen — [vil] M. H. es w. H. 5 durch Wb. 6 guade H. Wb. 7 den - lichen — wenne ich m. salschen m. Wb. — 2, 1 im vore Wb. vore m. dienst H. 2 ime H. vñ sw. ime helleß m. Wb. 3. 4 mohte — seiden H. das enhänne — vriagen Wb. 5 bitte H. M. rate im das er da vewende sinen f. Wb. 6 do Wb. ime Wb. H. [ime] M. H. [vil] fremde Wb. vremedes H. 7 zempfaßen(e) M. Wb. so — denne nach eren g. Wb. swer er vch H. [denne] M. H. — 3, 1. 2 Do ich der r. akerst began. do enpfeng siez das michz d. Wb. enpficene si des m. H. 3 vñ mich rehte zū te Wb. 4 zū — a. wan Wb. 5 ich m. H. [nu] H. M. nu möhte ich sw. g. ich wölte von te n. Wb. 6 die minnecliehe l. — [valte] Wb. 7 nien M. niht enlafet H. niht l. — des m. ich immer te eigen Wb. 8 [nu] inräche — [doch] Wb. enräche est doch doch d. H. vch der M. — *4 hat allein Wb. Hierauf be- zieht sich XXX, *3.

XXXIII: Wb XXXIV, 4. 1. 2. 3; W 60. 61 = 1, 2. 1, 1 wifn Wb. 2 [als] des wene (wene) ich M. W. 3 wenne ich gesch. nach nie von te Wb. 4 vñ ist M. W. sachsen Wb. 5 [vil] M. W. 6 ge- danken W. 7 mit l. — wonet dort mit gedanken min Wb. 8 vgl. LXIII, 4. 9 wölte — te neme Wb. [das] er t. te M. 10 dor under Wb. 11 nu w. M. W. min ang. — sijt sie doch durch das ß. Wb. — 2, 1 septe W. ledet te w. Wb. 2 wenne der Wb. 3 san- ge W. werender Wb. 4 hertze siep Wb. [berzejert

78

M. 6 das als offentlichen gan Wb. 7 nieman gâtes unûew. ian Wb. 8 schaden M. f. seß. Wb. 9 raten sie [temer] — sie gerne ð. Wb. — *3. *4 hat allein Wb die Beziehung in *3, 4 auf XXXII, *4 ist dort schon bemerkt. — *3, 2, 4 wînt. 3 am. — *4, 8 mich vor mir punktiert. 9 frunde. 11 gûte — hâudt.

XXXIV: W 62 = 1; Wb XXXIX, 1—4; Wm 1. 3. 2. 4. 5. (die letzte Str. ist Bd. III, 325 nachgetragen, und eins mit LI, welches nebst L, in demselben Ton, in M als einzelne Lieder bezeichnet, und auch in W 87. 88 vereinzelt sind: beide sollten hier stehen, wo sie auch Schm. hat. 1, 1, 2 [nu] varende Wb. Wm. [guot] die eigen Wm. 3 denne strite Wb. nîemaît denne sterchen tar Wm. 4 wenn[e] als ich hieß (ie) Wb. Wm. 5 wil ich sehaffen M. W. 5. 6 ungelucke er genende sieß Wm. 6 das sie g. Wb. [gerne] M. W. n. u. sehatzes g. Wm. 8. 9 vnd mein sw. die ð. Wm. ð. in die W. 10 minen unsiu Wb. 11 [sehaffe ich] W. Wb. iene die m. fassche Wb. genende m. walfchen Wm. 12 senede Wb. senende herze I. Wm. — *2, 1 Seint mir dein Wm. 2 wenne Wb. wenn das ich künne mich versee Wm. b. fe. 3 wünsch ich die ð. nacht vnd t. Wm. 4 [ûin doch] hmer mer an meiner see Wm. ð. vie Wb. 5 beware Wm. 6 seite dich an alser eng. Wm. 7 [dich] wa — erseßest Wm. 8 tû mir t. Wb. 9 ein lutzel mit Wm. 10. 11 [dich] — neigelt — sieß erseßest Wm. 12 so eruch — mit — sehest Wm. — *3, 5 nun Wm. wer Wb. 5 so wurde Wm. 6. 7 du kemest doch wieder in mein tan ðe doch so pist du mir Wm. 8 summe Wb. 8. 9 wir wurden hmer esagen so — tumber Wm. 10 das warû gut mit reden te g. Wm. 12 so wisse got. das ich die wol zû l. g. Wm. — *4 2 wenn(e) Wm. Wb. 3 so wol verß. Wm. 5 seint ich Wm. 6 so w. m. so ð. — auch Wm. 7 gemert Wb. 9 mit heiffest seß. Wm. 10. 11 nun pist gel. ob ich Wm. gelwûnde — kûnde Wb. 12 [nu] — [mine] Wm.

XXXV: W 63 — 65; H 105 — 6 = 2. 3. M bezeichnet das nächste, auch in H folgende Lied nicht als ein neues: die Str. müßte aber in beiden mangelhaft sein. 1, 1 sîl es d. W. 4 Das sî also gerne nider W. 5 Hedoch ðan ich die W. — 2, 1 Ain — wæ. ventlichen W. sehedelichen H. 2 ðan H. gelopt M. 3 [niht] M. W. 4 tone w. ich l. noch n. H. 5 torst H. 6 soenne M. W. H. 7 dieß enhaben beheimem H. 8 [en] W. 9 swie es den losen H. 10 si entw. H. — 3, 2 nemmet W. 3 rein kost H. rainen wasß si te l.

W. 4 der gûten H. 6 sehone H. 7 semene W, semme H. 8 gebûge H. 9 sohd H.

XXXVI: H 107. vgl. zu XXXV. Auffallend fehlt hier fast durchaus das t der 3. Pers. Plur. Indicat. 5 zwein all(e) edelen M. H.

XXXVII: Wb XLI, 1. 2. 5. 3. 4; H 1—5; W 66 — 69 = 1. 2. 4. 5; Wm 102, 1—4 = 2—5. Der Inhalt und auch eine kleine Verschiedenheit des Baus (3. 8 ein Fuß mehr) sondert die beiden letzten Str. ab. 1, 1 deme H. bringen: singen W. Wb. 2 same H. iachent g. der spîden H. gen der spîdenden Wb. der W. 3 eineme H. 4 bogelîb H. [wol] Wb. 5 kûnnen Wb. 6 [was] M. ðan M. W. geisehen M. W. Wb. 8 nu sprechent alle w. M. W. deme H. 9 ich sîhte w. m. ð. Wb. 10 [ouch] Wb. — 2, 1 Wo ein edle Wm. sehôn(d)ne br. r. H. Wm. sehone vnd r. Wb. 2 geiseidet u. [dar zuo] Wb. Wm. geleit H. W. [wol] geß. niht eine Wb. (hat sich aus 4 hieher verlaufen). 3 durch hartzte w. Wb. zu den l. [gat] Wm. 4 hûfel. Wb. wol gem. Wb. Wm. [niht eine] Wb. (vgl. zu 2). 5 anc f. Wm. seßen ein steine Wb. ein w. u. f. H. 6 all(e) Wb. W. also Wm. die f. Wb. W. Wm. gem dē sterne Wb. vgl. Rib. 1145. 7 meß der pringt u. [al sin] Wm. brîngget M. 8 ist denne da H. ist das w. Wm. wunderl. Wb. 9 kunnend. Wb. 10 kassen Wb. sehawen an die werben Wm. — 3, 1 [nu] Wb. Nun wol an Wm. ir suit d. Wb. Wm. wol uf wend ir W. Set sam mir weît M. 2 ge — ziten Wb. so gen W. nue bar w. — hochzeit Wm. 3 sehone Wb. Wm. crefte H. 4 werden H. sehone W. Wb. Wm. 5 weders da (hie) de H. W. weder ir das a. da wider str. Wb. weleß ir das — streßt Wm. 6 beszer H. Wm. beste — habe Wb. teil de ðan ich mir g. H. spîl ich wil das ðan ich vern. Wm. ob ich d. w. sp. iht habe W. 7 owe der m. da w. H. Wb. wellen M. welle niessen W. Der mir da deinē willen hette Wm. 8 ich da das H. Das eine ich durch Wb. W. Wie störe ich das e. — lasse Wm. 9 [owe] wie rehte sehier ich denne hure Wb. Wm. owe ich ze rehte d. hure H. Wie ich. ich das eine für das ander ð. W. 10 meß — verliure Wb. müstent M. müzent — mine — verliure H. hie vber. W. meß se meister müst sein er ich dich niht mein frabe da Wm. — 4, 1 wird — figurinne Wm. 2 [das] Wb. sware H. Wb. 3 Wil f. Wm. 4. 5 sieß nîmmer juue noch zu houe komen in der sehalle Wm. sieß nîmmer mer geleß. ze ð. n. zû str. Wb. der darf sich

intuet niht besich. inne. [weibe] ze h. n. [sch] M. W. 6 [so] f. ich frowe intuern H. des liche ich frontue gerne luern W. bodum so gee ich frawe nach ewe'm Wm. 7 aber (für ebene) Wm. 8 wie ich nider wie ich hohe (hoch) H. Wm. hohe — nider Wb. 9 nacht dureh sie t. Wm. nider Wb. bezieht sich etwa auf XL. vgl. Bd. III, 322. 10 [aber] — ummaze sa Wb. lasset M. sant mich niender a. W. [ie] enlat H. nun — zu massen sich unmassen lang a. Wm. — 5, 1 Nider(e) Wb. H. An der Wm. b. da sw. Wb. b. der sw. Wm. 2 der mit H. 3 du minne H. Wb. unloslich Wb. 3. 4 lieh tut wec und lövelichen machet. Wm. 4 hohe m. reiset bi m. H. b. da m. W. 5 n. hoher wurde uf H. sieh auf Wm. m. so hohe steiget Wb. 6 wänseht Wb. [mie] — mitte M. mit te H. Wm. Wb. 7 Mich wundern H. nu entw. Wb. was Wm. 8 kumpt H. Wm. kummet Wb. [du] M. W. hertzen Wm. so bin ich u. M. Wm. [so] ich bin W. Wb. 9 auge hat Wb. Doch hat min lip e. M. 10 wie — im mag Wm. mac doch seh. H.

XXXVIII: W 71; H Reimar 27. 1, 1 si nu M. W. 2 verunnete M. W. 3 sehöne M. 4 so seh. f. best H. das ist W. 6 niht ze bl. mine t. H. 7 seich umbide H. hier und 11 ist der innere Reim nicht deutlich genug bezeichnet. 8 ledic m. M. W. 11 werde M. wirt H. 12 engha H. 13 seht H. etwa seibe für bründe zu lesen. 14 ich der bil h. H. 16 han H. b. an W. 17 erewenne H. b. seh f. M. W. 18 so ich W. so gu. u. kummen M.

XXXIX: H 85—88 = 1—4; W 72, 73 = 1. 4; Wb her reymar XL, 1, 2, 5, 3, 4; L III, 17 = 5. 1, 1 Die behor M. -sichen W. H. Wb. 2 [ouch] H. Wb. 3 [das] Wb. wunnecliche H. 4 da für sie Wb. 5. 6 denne Wb. man b. H. Wb. 7 ungesage Wb. 8 so si a. u. hofchen H. f. ich u. hounsechen Wb. aber ich u. W. 9 kumpt H. kummet Wb. 10 so wol — eröiten Wb. ime H. 11 derz mit W. derz(s) [mit] H. Wb. [wolte] Wb. 12 Ich hände noch [gesagen punktiert] die Wb. — 2, 3 frön bescheideliche Wb. 4 so man Wb. 7 denne Wb. vor summe Wb. 10 sie ist Wb. 11. 12 ist die frande unnn. [sw. e. a. w.] Wb. anderen M. — 3, 1 f. harte vor H. widen summe iern Wb. dem — min loben Wb. minne H. 3 ich nu b. g. Wb. g. so u. H. 4 gralle M. 5 erkwerben H. 6 mit m. gefange e. gr. Wb. 7 wend ich H. netze ich u. hertich Wb. 8 oder H. Wb. [min] Wb. 9 spriechet M. Wb. 10 [rehte]

a. dieh summe Wb. Ueber diesen Spruch vgl. 117 Wernher VI, 1. 12 die b. h. H. Ueber danken seht M eren, was Bdm. aufgenommen hat. die künnen frau de mern. Wb. Man sieht hier das Bestreben, auch den Einschnitt zu reimen, wie Str. 3. den H. Wb. — 4, 1 gemeinen H. Wb. 3 als i. M. alte W. als g. H. also Wb. 4 nimet H. 5 seiden M. Wb. 6 si sieh seh M. W. Wb. vgl. XLVIII, 5. 7. 8 gekumpt — manne H. gekumet u. auch immer beiden Wb. 10 ob man H. 11 gedenket M. 12 m. wol kummen gelichen h Wb. das si (si) seh et(wes)was h. gelichet sin seh M. W. getrenket H. gedenket M. Bdm. seht gekumet. — 5, 1 hörter Wb. Was was ic der hörter L. (gleichmäßig sind 5 und 12 verkürzt). 2 d' gestrichen, und uä turet übergeschrieben H. prist L. denne H. Wb. 15 Wb. ich es H. L. 3 Si beine die Wb. Weiteh wif sich L. 4 hore minen f. in mirie L. minen rat Wb. [ouch] H. Wb. L. 6 sint die rehten turen Wb. 8 seht Wb. die f. weide H. dat is u. L. 9 wote es summe — bare Wb. wie it umve allen bare L. 10 gare Wb. wip nimpt des hoeten loug ware L. 11 brauwen sof L. 12 alte u. wilen H. wilent M. das ist H. Wb. der sie Wb. dat sie L. ein soz das si H. Vgl. hierüber den Sängerkreis des darnach benannten 152 Frauenlob II, 2 ff., wobei auch Vogelweide genannt wird; und seine weiteren Ausführungen Bd. III, 114 ff.

XL: H 121—25; Wb XVIa, 1—5. Vgl. das ebenso beginnende, aus Wb nachgetragene Lied Walthers Bd. III, 322, und oben XXXVII, 4. 1, 1 siebe frowe mit M. 2 got der Wb. 3 kumb H. ich wol gesprechen die M. 4 willent. Wb. 5 mach ich nu f. H. 5 wanne — ist der summe ist mir dicke we Wb. ist wanne ich da — [bit] M. — 2, 1 berechent M. 2 Nider H. zu nider Wb. 3 verunnen Wb. verunnent H. 4 siebe H. Wb. haben sie Wb. 5 sie (st) g. Wb. H. 6 der sene H. minnen we Wb. — 3, 2 und 4 vertauscht Wb. 2 zu — niemen H. n. m. si zu seh. g. Wb. 3 hep H. hertze f. turet u. Wb. 4 der l. get du seh. H. du l. get der seh. Wb. 5 hep Wb. sehoner H. 6 des mac H. Wb. sine gemacht [niemer] H. — 4, 2 uä als ich immer w. Wb. uä als ich zeiner wite vertrage H. 3 guile H. 4 wo mügen H. 5 sie sagen Wb. 6 nim H. gudin — sott Wb. — 5, 2 [des] on Wb. bin ane H. 3 iemen H. 4 mit dinem wilen H. Wb. 5 [du] Wb. 6 so m. H. Wb. mü(d)zest du mit (min) niemer w. H. M. [danne] H. denne Wb.

XLI: Wb XVIb, 1—4; W 85, 86 = 2. 1, 1 vunn. Wb. 2 [en] W. 3 seht Wb. 4 hin bi mit W. sine Wb. 6 ich m. W. Wb. ez nit Wb. 7 selne M. grotze I. W. Wb. 8 ich han W. bin ein teil zû fere g. Wb. — 2, 1 Dr. nu b. W. des Wb. 4 dâ entôget n. — anderâ W. [din] entauc n. Wb. [en] M. 5 entôgt W. 7 ergânzt W: so gemaine. 8 herzen W. un nigt me W. Wb. — 3, 2 ôge mich so M. 3 du mir d. Wb. 4 des entwet ich nigt Wb. 5 so mit mir M. (kann auch bestehen, als Imperativ von mîden). 8 [en] Wb. — *4 hat allein Wb. 6 vunnere. 7 griffe. 8 verâfche.

XLII: H Seven 45—46 = 2. 1, 3, 6; Mch 61b. 68₂ = 3. 4. 1, 1, 3 meigen: seigen M, meien: seien H. 6 me weiz ôve H. 7 dur sine H. — 2, 1 Dng bil H. 4 dorperheit H. 6 vogellin H. M. 7 sehallent mit te H. besten H. M. — 3, 1 So wol Mch. meige M, meie H. Mch. seiget H. 2 allez Mch. 3 die vâmen Mch. wie du wart bû owe ciedes H. 7 also Mch. H. freient uf H. — 4, 3 seje me dich swenne du so I. Mch. 4 deme se. du Mch. 5 des nigt wol Mch. 6 ôwi so verorne Mch. 8 so seij Mch. — 5, 8 sint. — 6, 1 Sejeibent M. 2 das zit H. 3 m. an frôiden M. 6 ir vroit al die H. 7 [von in] ein bil H. M.

XLIII: Wb XIII, 1—5 = 1—5. 1, 1 unseic Wb. 2 also M. sie wider mich als âvel t. Wb. 3 io drahte ich iungen Wb. 4 [dar zû] Wb. 8 wannu kummer Wb. — 2, 1 wunnencleichen Wb. 2 verâmet Wb. 4 sîn die sieben tage also Wb. 5 Manig sorge bû erbeit Wb. 6 âlagete M. 7 alleine M. 8 han Wb. — 3, 1 Au gef. Wb. 2 wunde ich nigt Wb. 3 Wenne das weiz ich wol bin ich verr. Wb. 4 in Wb. 7 zeigene M, zû eigin Wb. 8 te immer so ich Wb. — *4. *5 hat allein Wb. — 4, 2, 3 siehen verkehrt, aber durch a b zurecht gewiesen. 4 et ne g. 5 ia undentlich. — 5, 3 nûr für nitwan. 6, 7 nimmer: immer. 8 mûz. — 6, 1 sitre: mitte. 8 gen. — 7, 2 fedmedâ. 3 die.

XLIV: Hb 251—55 (mit durchgängiger Verlängerung der vorletzten Zeile); H 89, 93, 90, 91, 92. Ebenso beginnt ein Lied Bd. III, 419. 1, 1 Wî wundern wol gemâht Hb. 2 ein H. M. 4 bil hoje in minē werden M. (Wdm. seht minem). bil der in H. 5 geen H. [in] M. in a. ich g. Hb. 6 hâve — diz H' ich eine dise Hb. 7 anderre — sine Hb. 8 iove H. Hb. er gar [ane] Hb. 9 hâve ime H. 9. 10 hâv er

mit mir gem. w. unde wort Hb. (b. unde). iove — iove H. Hb. — 2, 1 das ist wunner. Hb. 2 alle H. 3 sohe H, soht Hb. 4 hat doch H. H. wol himeleichen Hb. 5 lûhten H. lûhtent — stern ab Hb. 6 Mâst ich m. darinne Hb. 7 mir di so nahen hâv Hb. 8 mohte H. da für wol Hb. 9 iungen unde Hb. 10 so wirt mir senebem siechen gerderf. Hb. seneber H. — 3, 1 het Hb. 4 hie r. dort I. H. so rosen sejin so I. 5 ôve ich v. H. getar von f. sagen M. 6 ich seje in H verloschen. so seje ich immer Hb. 7 denne [alle] — tagen Hb. [alle himel oder] H. 9 bil higte mach ich mitz ze Wb. si mit H. 10 minez herzen I. M. So w. min selbes I. m. seneben H. Hb. — 4, 2 unt wârde mir das Hb. 3 stont ich uf v3 H. were ich vri vor seneber n. Hb. 4 were H. Hb. immer mere. Hb. 5 so (wa) si das an ir w. Hb. M. 6 wonet H. da wer(e) ich g. nahe(n) M. Hb. 7 das sin. als siz ir gen Hb. 8 als M. vâlsamg Hb. ez allez vâlsame H. 9 so bil die gâte I. Hb. 10 so d. so si ez — ich ez H. so siz Hb. [hin] H. Hb. Bgl. Tristan bei Ulrich 1672, bei Heinrich 4866. — 5, 1 Ir arme — itweder ir Hb. hant selwer v. H. 2 di sint Hb. winseje H. 3 ôve — entwaisent H. da zwisichen Hb. 4 wenne ich nie M. mere gesehen Hb. 5 hette Hb. het — dicke H. 6 gerâket H. gerâket — naiket M. [nâket] Hb. 7 mich nigt M. do si H. Hb. 8 [mich] st. noch alle [ez] H. do stach H. Hb. 9 Ich iove die reinen stat H. da wart ich so vro der stunden (n punktiert) unt der stat Hb. 10 da du bil minnecliech (du reine sâze) v3 einem v. H. Hb.

XLV: H 18—25; Wb XXXV, 1—5 = 1—5; Wm 103a 2 Str. = 1, 5, und 103b 2 Str. = 2, 4; W 83 = 5. In M ist die am Ende des folgenden Liedes stehende Str. 1 durch X hieher gewiesen. 1, 1 Ich frewe dich hille Wm. 2 [m. ich] M. mache Wb. mac ich menegen H. 3 ez H, doch Wb, hoch Wm. 4 awe wie thut die freud Wm. die lûte Wb. [al] H. 5 [ich] Wm. freunden H. Wm. io frauwe ich mich der frânde min Wb. 6 hete Wb. ich der eine vernym Wm. [ouch] Wb. Wm. 7 nu enb. — nu enb. — rat des. H, nu H. ich hille nu H. Wb, nun hille ich enhan ich r. Wm, 8 swaz Wb. -liche M. Wb. gn. H. nun — was — mijnne freunde freundes freunde seint nymant nue g. [hat] Wm. — 2, 1 [Wî] Wm. -liche M. Wb. Wm. 2 verl. von dir H. dureh d. verloren Wm. Bielleicht verloren die sinne min, was auch besser auf in (ein) reimt. 4 mime Wb. inne m.

— ein Wm. 5 mac Wb, mocht Wm, Kunde Wb. 6 w, an sinec (der) stat H. Wm. Wb. al do er Wm. do sie i, Wb. darinne soltu H. 7 hü f. Wb. Wm. wo Wm. de m. H. du nun m. ich Wm. du enmaht ir niht erl. eine Wb. [alters eing] H. Wm. fro minne ir soltent selbe H. frauwe minne ich wene du Wb. frauwe meine du f. f. jo Wm. — 3, 1 Di minnekliche m. M. 1—3 ich bage summe d. ü. d. w. u. Wb. 2 vortschafft M, vortschafft H. Wb. 3 [noch] gebügen H. 4 so für nu Wb. tügenthafter H. 5 v. gäte Wb. din siu ist reiner tugende u. M. 6 lüterlichen H, luter Wb. gezieret H. Wb. 7 gedingestu Wb. geüringest duß an d. M. 8 [si] Wb. [ge] H. ich ez H. ich eine Wb. — 4, 1 Gu. H. Gnaderiche Wb. Di minnekliche m. M. 1. 2 Mjnnigliche [m. la w. n.] Wm. 2 olwe weß t. H. 3 [du tw.] nu twingest H. hü für nu Wb. Wm. du für da Wm. 5 hü siich waß ez (was) die H. Wm. 6 nu (da) wilt ich H. Wb. so mag man Wm. sejen öde du noch t. H. [ist] Wb. Wm. tringest Wm. 7 du endarf — h'zen m. H. dun d. n. sagen — h. niht en m. Wb. nue dar du d. n. sprechen — hertzen niht niht m. Wm. [en] M. 8 esu w. Wb. es enw. Wm. mencec. H. 9 du d. m. d. v. d. best. rane uf sie ist Wb. liebe m. M. de ey (für eyt oder älteres ez) die wider st. diey aller meinsterinne ein uf H. die ic best. auf die es wieder zu Wm. — 5, 1 Di f. W. Wb. [De. f.] Wm. mich W. Wm. sieh mich Wb. (sieh punktiert). 2 hü h. H. W. Wb. hat und hert im Wm. rüggen H. W. rügge M. 3 nu entwil si — mich H. du hanft auch u. — dieh Wb. wen mag si doch erb. Wm. (Eher ich zu lesen, als sieh für den Imperativ zu nehmen). 4 ichu Wb. ich w. Wm. was west ir de ich des uß tū H. nu ratent frant was ich es tū W. 5 gen W. uf gen Wb. 6 laufe Wb. auff Wm. gen ich M. hin vumbe (summe) H. Wm. Wb. [ich] ü. Wm. 7 si ger. W. si wilt mich niht H. wie (wenne) mac sie mich denne (doch) Wb. Wm. ane f. M. W. 8 wölte — ez an Wb. öge M. W. an dem Wm. nähke H. Wb. Wm. stände M. W. Wm. müst H. m. sie es an iren d. jehen Wm. — 6, 2 [doch] H. 3 iunge M. 4 deheinen H. 5 iode H. 6 luten(t) M. H. 8 von hum — ie. ben mine H. vgl. zu VI, 3.

XLVI: H 57—61 = 1—5; Wb XXIV, 1—5 = 1. 2. 4. 5. 3; Frauendienst, nach Dieck (T) 119 = 1. 1, 1 siit alle spr. wiff. Wb. 2 [iu] M. h nūwe m. Wb. 3 hāt H. Wb. hāvent M. 4 best H.

das ist alles e. Wb. ir für nu T. fragent M. 5 [aber] M. 6 hü wiet M. ze ihte Wb. 5. 6 w. den lohn, ist meine mähre gut T. 7 [iu] M. H. [vil] M. Wb. samfte Wb. euch woht w. T. 8 seht H. Wb. mir gebe ze miete Wb. — 2, 1 tā(u)sejen Wb. H. 2 solichū H, sūtehe Wb. 3 aller werbe Wb. werte H. 5 w. wiet mir ze Wb. Ze richeme I. M. 6 sit sie mir sint Wb. sint si mir ze here M. 7 bitte M. Wb. hü enbite Wb. mere M. 8 wenne Wb. — 3, 2 best H. 4 hōnde ich m. h. ie Wb. 5. 6 das mir geb. wölte tōwende f. Wb. ime wölte wol geb. fremeder sitte: stritte H. M. 7 [nu] H. M. öde ich vil rehte H. vureht Wb. 8 tāseju H. tāsehe 3. gebestet mir hor Wb. — 4, 1 hīs Wb. 2 Her wider was an der H. H. Wider her hīs an Engellant Wb. Vgl. 92 Nithart IV, 5. 3 si für so Wb, da H. 4 de ich — werte H. werbe Wb. erkant H. Wb. 5. 6 [rehte] — u. den I. M. hente ich rehter frauwen gäte Wb. gelas H. Wb. 7 somer — swäre Wb. [f. g.] so swur H. da für hie M. 8 schōner f. denne dort die v. Wb. anderwa die M. — 5, 1. 2 seht Wb als 3. 4. 1 Eibtehe H. Wb. 2 reht Wb, seht M. 3 sehildet M. derst H. 3. 4 fallteß woff ist gar betrogen sie enhānnen eren niht began Wb. 5 freude u. Wb. 6 siichen Wb. 8 mūz ich wonen Wb. — 6, 5 seren. mit.

XLVII: Wb VII, 1—4 = 1—4. *1 hat allein Wb. 3 is. 8 summe. 9 nimm' (e punktiert). — 2, 2 bert mit den corn [summe] Wb. 3 springent M. 5 weß Wb. 6 doch Wb. 7 rātehen niht enl. Wb. 9 storet Wb. — 3, 2 wiu Wb. 5 [einer] Wb. 6 weß bedarf ich denne me Wb. 7 swes Wb. 8 ver. siche wo Wb. 9 Doch mer hats in der wāchen Wb. — 4, 1 [din] hat noch e. Wb. sitte: mitte M. — 2, 1 swie sie — wölte: löte Wb. 4 Sie besweret m. Wb. 6 stat Wb. 8 [vil] I. denne — sint Wb. 9 sieh als u. sihet sie ein ge. Wb.

XLVIII: Wb XXXVIII, 1—4 = 1—4; H 6—9 = 1. 2. 5. 4; W 74—76. 82 = 2. 6. 3. 5; Wm 103 = 1. 1, 1 sprechen Wm. 2 ern I. [nu] — niht Wb. hü I. H. ledet — ich singen Wm. 3 nungen H. Wm. bedenken d. gemeine H. gedenken der Wb. Wm. noch für nor Wm. 4 werst Wb. 5 hūmpt H. hūmmet — so hōren Wb. hūmmet gesanges t. sie h. Wm. gehōret M. 6 [noch] Wm, deß H. 7 [hāmez] Wb, kleine H. b. vogellin H. M. 8 ez Wb. Wm. tette Wm. 9 ich enl. n. es enw. tage Wm.

wölle Wb. [e] M. H. Wm. — 2, 1 [fi] M. w. gar vor m. H. 3 [fi j.] H. sprechent Wb. lebediges W. (ist zweifelsig zu lesen), wie noch Niederdeutsch lewig; in H mußte es dagegen viersylbig sein, zwar auch mit dem Hauptton auf der Wurzel. Vgl. Nib. 4080. 5 ich enñ. — erdenken H, in han — gedenken Wb. 6 won W, wenne Wb. 7 schat, H. biende(n) H. W, binden Wb. 9 stej säche H. is säche ich bindeß Wb. ich säche M. (schon von Bdm. berichtet). ich binde niht me M. W. — 3, 1 [gar] geseit M. W. das Wb. 3 so sät Wb. 4 [ouch] — irg erk. Wb. 5 spreche ir g. Wb. mere W. [da] M. 6 wanne Wb. 7 waidū W. die zū hat sie vollensichen Wb. 9 [wol] W. geiober soñ sie a. Wb. — 4, 1 also g. H. Wb. gerte Wb. alle ich H. 2 tūgende H. solte H, sol Wb. 3 nu han H. Ach han aber i. Wb. mitte M, mit H. Wb. 4 weñ so wil oñ sie ein lützel wil Wb. oñ si ein lützel von mir w. 5 dei H. Wb. tugende(n) han ich H. Wb. wilen Wb. deß ich w. nam H. 7 die nement weide ein ander schaden war H. 8 seht Wb. 9 swem ich — deme H. — 5, 1 Die schamelosen M. sehten W. Wb. 2 u(h)wete H. Wb. 3 si für nu H. Wb. pflijtent über H. [mich] M. W. 4 hū si H. 5 Swer gūten w. ic g. H. Der tūsehen fraken ic g. Wb. 6 wan (wenne) das H. W. Wb. ich si sech. Wb. 7 g. (besten) von den bōt(en) — der hāz Wb. H. 8 lobet Wb. ich si ē. H. Wb. 9 wol we wie Wb. Vgl. XXXIX, 4. — 6, 2 votten M. 4 [das ir] W. 5 spejere M, spejare W. 9 twerhes M. seht W.

XLIX: Wb XXVIIa, 1—6 = 1, 2, 3, 7, 4, 5; W 77—81 = 1, 2, 3, 6, 7; H 130—32 = 3, 2, 1, 1, 1 sol ich H. Wer mac dir gew. werit Wb. 2 wil du Wb, wilstu M, wilt H. aifug binden Wb. 3 weneß du d. H. du weneß d. entwenden Wb. 6 hej für wil M. W. 7 die W. M. late M, sol Wb. — 2, 1 guter Wb. 3 werit Wb. H. dienen H. vor wil ist in M sol durchstrichen, aber von Bdm. aufgenommen. 4 io für doch Wb. 5 oñ ich hie H. [ie] Wb. — 3, 1 Wert du ensoit H. [u. das] Wb. 2 das ich M. W. ich dich Wb. nam M. 3 grāze H. Wb. 4 siße H. wunnencl. ane Wb. 5 wil wol Wb. 6 u. alle m. Wb. 7 an Wb. — *4 *5 hat allein Wb. — 4, 1 Wert, 5 heim. — 5, 2 wert — miß u. schame: allame. 5 wōite oc. — 6, 3 wilduß M, wilt du W. — 7, 1 Wert tā [me] Wb. bitte M. Wb. 2 holge M. W. 3 mitte M. 4 wil du Wb. rōren W. 5 bitte M. 7 tere M. W.

L: W 87. (Gehört zu XXXIV.) 1 Die W. 2 als ez te schone W. 6 das zweite ungebuege ist überzählig. 7 ist hinter wol zu theilen. 8 b. dar ajtent W. 9 si sich den W.

LI: W 88; Wm 104 (als Str. 5 zu XXXIV. vgl. Bd. III, 325). 1 bitent W. M. laut W. Nun swejget u. lasset [mich] Wm. 2 w. wil wiser Wm. 3 eine me M. W. (wol aus me' entstanden). rede Wm. von ir W. 4 manige W. te wil Wm. 5 al min ist überzählig. 5, 6 in Wm umgesetzt, und das Folgende entfällt: mag sich eine gen mir erw. ich w. — h. für sie kenjm es waisz ich sage got solte dicke r. ob. 10 [üwer] Wm. 11 seht Wm. 12 und sich doch einget. in den Wm.

LII: W 89. Die erste Zeile soll nur anzeigen, daß diese Str. in dem Tone des damit anfangenden Liebes Walthers ist, welches Bd. III, 324 aus Wb XL nachgetragen steht. 1, 2 hinter rede ist etwa nu und hinter teil wohl das zu ergänzen. 3 müßten M. 6 b. ich wil d. W. 7 b. mag ich deß u. me g. W.

LIII: W 91—95. 1, 2 höblicher M. 4 ichs W. 6 hat M. W. 8 unlanfter W. 10 da für das W. etteswas M. — 2, 1 sint — sint W. 4 loch gedanke W. 5 b. unde. 6 was mañ ichs ist hier überzählig vorgegriffen. ich sin höbeschen die minne dar W. höfeseht M. 7 gent si W. 8 nement M. — 3, 1 hauent W. 3 ich den m. wider bro W. 5 das das M. W. 9 werden W. 10 ir wan das ich — gūte W. — 4, 1 tach M. W. 4 velleidet W. 5 sinne — gestreppet W. b. unde. 6 getragen wat W. wie ein Spielmann. vgl. Nib. 5489. 5509. 7 biste W. 9 b. wunneklische W.

LIV: W 94—97. 1, 1 gūten W. — 2, 4 in M. W. — 3, 1 Fränden M. 4 als M. 5 ain f. W. — 4, 1 vielleicht luten. 3 wohl taz ouch. (Gewaltigen tazen zu deuten durch zufallen lassen, wie der Kaiser dem Spielmann sein Kleid (vgl. LIII, 4), klänge fast zu stolz). 4 mir M.

LV: W 98—100 = 3, 2, 1; Wb XXXVII, 1, 2, 3 = 4, 1, 2; H Anh. 13, 14 = 3, 4. Die letzte Str. steht früher schon einzeln M 225. (Mm). 1, 1 Wie — walte Wb. dū h. in maniger u. M. W. 2 [doch] Wb. 3 wunnenclicher barne Wb. 4 noch ste Wb. 5, 6 [suz — sumer] M. W. 7 b. trost so trōste ouch m. Wb. 8 die was mir wieret der mir — dem Wb. — 2, 1 Ach mac Wb. 2 gedanke W. nimet Wb. 3 wich binden immer Wb. wol M. 4 einen nū-

wen M. W. müne i. daz ir gezimet Wb. 5 daz — denne Wb. vergüt W. 7 und 8 bis zum Einschnitt fehlen Wb. tugenden W. so für unt Wb. — 3, 1 bñ gebragent W. [al] M. 3 müget — ich si a. H. nemmen W. 4 bñ fazem m. darnach H. 5 gn. u. ungn. d. 3hucine H. 6 die ß. — ß. die f. H. 7 arn M. W. 8 irren W. Bgl. 92 Nithart IV, 5. — 4, 2 so enjert H. son hat Wb. here Mm. 3 gen Wb. als M. Ach det also mir diu H. 4 itez H. ir für in W. 5 m. olwe da seß. siez zã Wb. m. wie seß. M. W. 6 [daz] M. W. Wb. warten eine gefügen Wb. Hundert m. einime H. einen M. einẽ Mm. (Bdm. sezt einen). ungefügen W. 7 unze H. [uif] M. W. Wb. sieß seß. Wb. 8 [da — ver.] Wb. Mā müte sieß M. W. Mā müß sich Mm. ungefügen M. H.

LVII: Wm 103 = 1, 2. (dazu die Bd. III, 325 nachgetragene Str.); W 102 = 2. Wie vom vorigen Liede, steht in M auch diese Str. (2) früher schon einzeln (Mm), wo sie mehr mit W stimmt. Bgl. zu XXV, 3. 1, 1 zweiffel wane Wm. 2 dachte Wm. 3 aufz irem d. [gau] Wm. 4 wenn Wm. mag mich verhetzen Wm. b. mag es nicht geh. (M) olwe des Wm. b. küne im Wm. b. ein kleinez tr. Wm. 7 wenn ich es in f. Wm. spottent M. 8 sich nymant auch des er nun wisset Wm. — 2, 1 halm M. 2 [er j.] Wm. Ach wene ich Mm. W. sol Mm. sake gn. M. 3 swie dicke ich m. — [kleine] Mm. W. selbe in dem stro Wm. 4 hor'n sach von d. Wm. ich gewon was her von ß. Mm. W. 5 seht Mm. nue ß. — sic es denn Wm. 6 sine t. si t. sine t. si t. sine t. si t. Mm. (welches letzte si tüt dem Sinn und dem Verse nöthig ist). Wm hat nur sic nu thut. sic thut. 7 wie d. ichs — was in d. Wm. swie ich tet so (do) wart Mm. 8 seht Mm. W. [daz tr. m.] — löwe M. ouch und gefauret so Wm. — 3, 6 müge, 7 gecogenen. Bdm. liest gecogenen, und die Bremer Abschrift getrogenen. Der Vers fordert drei Spalten, und der Sinn Ergänzung. Schm. will, zu der letzten Lesart, was si trüge.

LVII: W 103 — 7; H 101 — 5. 99. 100. 1, 1 reinen H. 2 stet H. [man] M. W. (hat Bdm. schon ergänzt). 4 noch vollesichen H. 5 hab ir M. nu ge. W. 6 wolt — [wes] H. 7 oder mer H. 8 also te. man H. 9 ich sin M. ich es H. 10 nu wirt mir sin niße me(re) es W. M. 11 [min] M. minnen M. W. — 2, 3 unberzagiter ardeit H. 5 Swie u. ich si so bin ich doch M. W. 6 gnüg — hoch H. hoch M. W.

7 mit daz H. hazzent daz die nidern M. W. 8 die viderben H. 9 du werde m. M. W. [din] i. H. 10 irs H. ic daz W. in daz hochte H. 11 es entu. n. hovesseher H. 12 [denne] swer so b. c. [rehte] d. swa man d. M. W. — 3, 1 i. wol gesehen H. 2 nimet du H. 3 a. nachent bñ M. M. 4 sit M. W. sol mir also H. 5 hatte W. Tip u. f. han ich des H. 7 mir dir gampel H. 8 Ach mir de zorn so H. 9 nu i. H. noch e. w. also M. W. 11 nimet — ven. H. daz du H. W. ichoch hat sich in H mitten in die folgende Zeile verlaufen. — 4, 1 Du f. H. 4 hände H. 5 lop H. daz ist W. de H. M. 6 si für unt H. iuge M. 7 waren W. H. 8 weiz si H. wie [si] M. wert W. 12 du si H. — 5, 1 hatte W. sehones H. 2 [und] — ich ic H. 3 alder te so H. zif ime M. W. ime H. 5 da was M. 7 litten M. W. harcher W. hachel H. hrane M. 8 herfor sin. u. sin H. 9 gererchet si M. W. 10 [in dir] W. H. 11 so vor fro gestrichen M.

LVIII: Wb XXXVI, 1—5; Wm 109, 1—5; H 10—15 = 3. 5. 2. 1. 1, 1 ich für ist Wm. 2 i. weiz. [weiz — teil] M. H. g. ðeß dar umbe me M. es — ich es g. Wm. wist H. teil ich westes g. Wb. 3 der sieß daz denne ich d. Wb. Wm. 4 besesende Wb. ver. rehte m. — [so] M. wie für durch was M. H. sie tüt Wb. Wm. 5 die t. so w. Wm. 6 enjert H. heizze ich sie Wb. [rehte] Wb. M. [minne] H. (mit einem Zeichen, daß etwas fehlt). und t. so wee. und so ß. Wm. 7 soz H. f. weiz nicht w. sie den Wm. [danne] Wb. — 2, 1 Obe ich r. vitten hunde H. hünne Wb. 2 [din] Wb. [so] H. sprechent M. [denne] H. M. 3 An ir ist Wm. 4 tellent M. H. Wb. die glich Wm. sie die glich Wb. lost H. 5 sol sie Wm. soß Wb. 6 so hanft(i) Wb. Wm. [al-eine] Wb. alleine ein ß. n. enthalten H. n. veltent Wm. 7 [owe] Wm. wotdes Wb. wotest — tröwe m. H. — 3, 1 ich eine re. M. eine eine H. frage Wm. 2 wotest Wm. wotest — hilf mir est an Wb. 3 [gar] umm. Wb. 4 so spe. Wb. endelich Wb. Wm. lasse ich dir d. Wm. 5 wirt H. pin von die Wm. kesse m. Wb. 6. 7 majt a. einer Wb. eines eines H. rehte wizen daz dich H. Wb. Wm. nieman (hant) i. ß. [d. ich] Wb. Wm. — *4, 1. 3 immer : nimmer Wb. Wm. 2 denn — er enfanß Wm. sprechent Wb. 3 Und des end. Wm. 4 verwiße Wb. verweisse ich dich aller erst [so] Wm. 5 wie sie wunnschet Wm. 6 durch die m. u. lust [sch.] Wm.

7 hastu Wm. — 5, 1 turen M. H, feüren Wm, süßen Wb. 2 wif sie Wb, wan es si H. [ie] M. H. liep geüe H, lop geü Wm. 3 turen M, turen H, grüßen Wb. 4 [es] Wb. Wm. [wider] n. an mich Wm. n. gar an M. H. min(e) werdeheit Wb. H. 5 hünd H, hân Wb. sprechen Wm. 6, 7 1De was spriche ich [oren — ane] wenne. swenne die — gesehehen Wb. losor n. an H. vündet aus blindet gebessert M. rede ich erlofer — wen [diu] — wer m. das ge-rechen Wm.

LIX: Wb XII, 1—3; M wiederholt 1.5, das erste-mal (Mm) weniger mit Wb stimmend. 1, 1 [so] selben M. 2 [vr.] — allen argen miß. Mm, ane M. 3 das wol M. Wb. 4 swa es M. Wb. 5 ni(h)t entreure du wiß vro M. Wb. 6 sen(m)ste M. Wb. dirnen f. sunen M. das ist Wb. M, das Mm. zeichen. M. min-ne recht Mm. — 2, 1 An g. Wb. 2 wart in alles Wb. 3 west ich — wöiten Wb. 4 nimet immer Wb. 5 mügen Wb. zu dem n. M. Wb. hümnen. Wb. pflüget M. Wb punktiert hier auch den Einschnitt. weme M. Wb. — 3, 2 das gesimet [den] dinen (güt-ten) wol M. Wb. 5 spreches das M, spr. durech Wb. wöitez Wb. miden M. 4 das die bösen spre-chen so m. M. Wb. 5 het M. Wb. 6 der das M. Wb. genu M, fehlt Mm. spr. noch der werke niht entit M.

LX: H 14—17. 1, 1 Gnade H. 5 ob M. Bre-chi H. burder M. H. 5 härzer H. 7 nenne es H. [ich m. i.] M. 8 burhte — [wider] H. — 2, 1 Ge-wunne M. 2 and' H. 5 wüen H. 8 menegem H. — 3, 2 menege H. 3 si enhiez [mich] H. 4 wie — bat M. iemerlich ich es si es H. 7, 8 [danne] H. ich andersen wüen] wider M. H. (Das Komma hinter sa-ge ist Druckfehler). 1as H. — 4, 1 mich M. 2 [wif] H. 3 wist H. 4 vremede H. 5 vrumde H. 6 b. af. seich H. 7 gemein liep H. 8 [an] M.

LXI: H 24—27; Wb Reimar XXXV b 1, 2, 3 = 1, 3, 4; W Reimar 13 = 3; M hat 1, 3 auch schon unter Reimar 14, 19 (R), und 2, 4 doppelt unter Walther selber (Mm). 1, 1 [ie] R. 2 wenne — sagen Wb. 3 alle H, sit Wb. als sein M. e. so hohez Wb. 4 m. so wol Wb. 5 schiltet Wb. des spottet R. 6 [diu] M. H. Wb. 7 nu entw. ich weme Wb, nu weiz ich wene H. 8 wanne Wb, fehlt H. M. R. hette H. [ta] ich t. Wb. tete H. Wb. [gerne] M. — 2, 1 ime Mm. H. meneger H. 2 ime H, gn. H. sich Mm. 5 ers mit M. 6 forht H.

7 tete Mm. 8 hete Mm, hat H. müz er H, müte er Mm. — 3, 2 [doch] R, wif Wb. menegen H, man(s)gē R. Wb. (Wdm. mangem). 4 lange für hiute R. 5 riete — [ie] Wb. si v. R. 6 zänet siez d. ichs dennoch Wb. 5. aber si M. H. si das H, si das das M. ichs Mm. 7 nu tûn R, ich es H, M. R, is Wb. swaz so m. Wb. 8 reinis H. An reiner wiste ein f. R. entfasse Wb, der las(e) H. M. ich doch so Wb. H. M. — 4, 1 hümet H, hümet Wb. 2 minē Wb. 3 das ich ein so hohez herze trage Wb. (Wiederholung von 1, 3). 4 mich so frauen Wb. dar under Mm, fehlt Wb. 5 das Wb. 6 wolg — es H. aber is swie es mich verbrize Wb. 7 swar ich H. dor summe Wb. 8 [en] Mm. entsich H. do gespr. — küel von, wenne so wif ob is Wb. ich es M. Mm. H.

LXII: H 28—30. 1, 5 so entwet ich es H. 6 ich mirs hân ged. H. 7 umie H. 8 entfremdet allu H. 9 ich es alle bur H. (ist zu lang: b. af). 10 so enger H. — 2, 2 güte liep H. 5 pflac H, enpfac M. 6 hümet H. 7 ime H. 8 sehones H. 9 bit f. bit w. H. 10 tügent hat ime — deme H. — 3, 2, 3 schm. vermuthet mich erloft von sorgen. 4 gnade H. 8 sprach aus swaach gebessert H. 9 müze H. 10 nu enbarf [es] — oie — lebet — mich H, nu vor suß gestrichen M.

LXIII: H 111—15; Wb XX, 1, 2, 5, 4, 3; W hinter Reimar 8. 9. 10 = 1. 2. 5; Möringer Lied, alter Druck und Hdß. (Mr 1, 2) 30 = 1, 1—4, 5, 5, 6; 31 = 5, 1—4. 1, 1 Wangeß W, Ein lan-geß Mr 2. Eins schweigens Mr. 1. [des] W. Wb. Mr 1, 2, hete Wb. het ich mit W. Mr 1, hab ich ved. Mr 2. erb. Mr 1, 2 So Mr 1, 2, müz W. H. ab. f. Mr 1, 2. [als] Mr 1. alle e H. 3 habent H. ha(ve)n m. die (schönen) frauen Mr 1, 2. 4 sâ möh-ren W. [noch] W. Mr 1, wol H. Wb. Mr 2, 5 wif W. [in] W. H. Swaz ich stuge oder in gef. W. 6 unde M. swaz sie gerne sejen das wif — sîn aber sie den m. Wb. Ne doch so bitte ichs alle lament gemaine, das sî den m. W. — 2, 1 Mich nime w. W. ist H. Wb. 2 an mines W. arbeit H, erbeit Wb. 3 Dmüe ain w. W. Mich (e)n wif e. w. Wb. H. gesen H, sejen M. W. 4 an W. ir für die W. M. 5 [der] H. Wb. lop Wb. Sit alle ir m. W. 6 ion w. H. Wb. wanne Wb. ir werdeheit M. I. wif gar 3. Wb. (mit dem Einschnitt hinter taze. M und H bezeichnen ihn nur Str. 4. W verändert ihn mit der ganzen Zeile: So entwais ich wenne och mich m. f. lat. wâ als ir

höchtes I. W. — 3, 1 [Ha] H. Dwe was Wb. si nu
 bl. M. 3 die si nu M. löben H. lebent Wb. 4 sehel-
 ten v. ane mine H. denne Wb. 5 herzen H. Wb.
 6 gn. H. Wb. [die] H. M. des eng. si lichte [seheide]
 H. des si lichte eng. M. (b. dies). eng. lassen sie mich
 verderben so Wb. — 4, 1 So H. [des] H. Wb. 2
 er v. H. denne Wb. 4 Des mac auch sie v. Wb. ver-
 weinen H. 5 nimet H. Wb. 6 löben — senvennes H.
 stirbe aber ich so Wb. — 5 bezeichnet Wb mit M.
 1 Solde H. Bin ich in — worden W. Ich was iungu
 nun (Was ich schaff so) pfin ich alt Mr 1. 2. 2 wil
 entinger Wb. Da vi (von) so j. W. Mr 2. darum
 gibt sie vns mich nit v. Mr 1. 3 Kijt ist mir (Mit
 i. wite) mit j. al W. Wb. Das mic der (mein) part
 ist [so] grau gest. Mr 1. 2. 4 Darumb ein Mr 1.
 haben für denne W. Wb. Mr 1. 2. 5 nu heft W.
 ich W. H. seht M. herre H. iunge W. Ich pit euch
 darumb j. Mr 1. So pit ich dich du j. Mr 2. 6 gant
 H. die für ir Wb. Das ir mich rehent an der alten
 brut. wü stajt mit W. latten M. H. W. Wb. dran W.
 Gerecht (sich) mich an d. a. prant u. schlacht (schlag)
 mir smerlarchen (mit deiner lauten) an Mr 1. 2.

LXIV: H 16—20; Wb XV, 1—3 = 1. 2. 5.
 Diese in M nachgetragenen Str. 1. 2. 5 werden durch
 die am Rande an beiden Stellen wiederholten Buchsta-
 ben zusammen gewiesen. 1, 1 [in] disen w. — venun-
 men Wb. 2 heizent — heizent Wb. 3 dise — [din]
 — beännen Wb. 4 olwe H. Wb. geuf. Wb. 5 [en]
 Wb. 6 wanne — wer Wb. — 2, 1 Zwen herzeñ.
 M. herzeliebe H. 2 btehent Wb. 3 müzzen sie —
 [den] Wb. 4 gehören — empizzen Wb. si für sin H.
 5 im(e) — dem M. H. denne H. Wb. 6 wezt ich öve
 — wolte H. ich denne öv — wdit m. durch Wb. —
 3, 4 Rümet — fremdeheit H. 5 alleine M. H. — 4,
 1 uf ir H. 4 müze H. 5 beheine H. 6 eufter H. —
 5, 1 Herrent — ratent mic [an der zit] Wb. heffent
 M. H. 2 Ez Wb. de [ite] H. 3 endüten die H. An
 behalde [in] Wb. 4 io entwirt H. Aehn wurde Wb.
 5. 6 tiefe — sten H. (hier immer). tiefen wunden. müz-
 zen — enhätehe Wb. es für si M. 7—10 sehlen Wb.
 7 ming M. H. 8 offen. [sten] M. enheisseg — grände
 H. 9 ming M.

LXV: H 134—38; Wb XIV, 1—4 = 1—4.
 Die in M getrennten Str. sind durch ein S am Rande
 zu einander gewiesen. 1, 1 Nement H. Kantwe nement
 Wb. 2 zu einer Wb. getanen Wb. H. 3 zierent Wb.
 4 die ir Wb. 5 [vil] — ebeles Wb. [golt und] M. H.

III.

ebele H. 6 müz H. für Wb. uf ir M. Wb. 7 öve — ge-
 höbet H. 8 sent — ich es M. H. das is Wb. — 2, 2
 tsehapel M. sehappel Wb. 3 so is a. v. han Wb. 4 wuz
 grüne vü r. — [weiz ich] Wb. 5 die trent so u. in j. j.
 M. H. 6 si vil seh. springent Wb. 7 die hleine(n)
 vogel(e) M. H. I. diu singent Wb. 8 stiffe Wb. —
 3, 2 eine Wb. 4 same H. atg — so sie Wb. der I.
 H. Wb. 5 des M. H. ersehampren — [ir] hehtu H.
 sehenten Wb. 6 do n. M. n. ich ir Wb. 8 wart
 mir Wb. mere H. — 4, 2 ich a. megden v. f. müz
 Wb. miden H. [din] Wb. 4 eine H. Blinde ich mine.
 so ite mir aller f. v. Wb. 5 und 8 verfaucht Wb.
 5 öve — in H. difme Wb. 6 dur M. H. ür. Wb. 7
 ir r. Wb. ruhet M. H. 8 gefaje ich es H. gefehe
 es Wb. — 5, 3 hiel(e)n ic M. H. 4 dem böme M.
 böimen H. 5 müfte M. 7 was in H. 8 müz(e) M. H.

LXVI: H 147—51. 1, 1 gelf M. H. 3 Meie-
 ne H. vogel singent M. 5, 6 pfligt si — da. ia silt in.
 bl. H. 7 menic H. — 2, 1 eine H. 2 entsprungen.
 3 u. ienem. 4 was da [nilt] H. 6 rif vü sne H. —
 3, 2 Die armen i. öwe H. 3 bra ich swer H. 4 des
 winterg M. 5 der under andern H. 6 ich alle seh. H.
 4, 1 [teit] H. 2 den creüz wolte ich e ezzen ro H.
 3 aber m. unß aber H. 7 Des M. den in. H. — 5,
 1 atg ein st H. 4 gerne M. 6 [e] banne ich lege in
 seleser H. seljer M. 7 mvinich ze toberu H.

LXVII: H 46—49. 1, 3 ane H. 6 Bdm. seht
 al für uf. weide M. 7 den wifen H. 9—11 funden
 — [se den] — unden — enzunden H. 19 menegen H.
 — 2, 1 Dis M. 5 [se] gotte H. 5 gn. H. 6 heil-
 lent M. H. 10 werde M. 13 wirt H. 16 fuheren H.
 b. wühten. 19 cruce H. — 3, 3 wolte H. 4 tro H.
 5 erbe H. 6 meneges H. teil M. 7 von H. 12 he-
 gen ane wert H. 13 heffent M. H. 14 da wie H.
 16 duldesticher H. 17 mic H. 18 dinen H. 19 hoe
 menegen H. 20 den M. H. heiligeit j. H. — 4, 1
 din M. 2 sekwen M. 3 de M. 8 iemerlich H. 18
 boegen H. 19 de [u] H.

LXVIII, 1, 8 f. lov. — 2, 8 lövenne. — 3, 5
 sagent was hant. — 4, 3 pflegent — arzenige. 4 hant
 — drige. 6 sint. 7 sehavent. — 5, 3 ist zu kurz:
 etwa riuwe vr. 5 b. erne habe vrunt. — 6, 5 erreg-
 wenne. 8 müfte. — 7, 2 miß. uf. 3. 8 de. (Bdm.
 beidmal den). — 8, 1 seß. 7 sese — gefreiger. 8
 smäch — drigen. — 9, 1 Sweiß. 5 b. unde. — 10,
 1 Ammase. 3 f. pflast(e). 5 b. die si. 6, 7 stehen

umgekehrt, und sind durch = in diese Folge gewiesen; 7 und 8 sind aber noch umzustellen, worauf sich jenes Zeichen ohne Zweifel auch bezieht. — 11, 3 vette. — 13, 1 lewen. 4 b. alliu sinin. — 14, 5 vergeben. 6 zundanke ist aus vundanke gebessert. b. z'undank. — 15, 3 rich. hett. 4 löstent. 7. 8 stühnet : zühnet. — 16, 7 fehlt ohne Andeutung. — 17, 5. 8 mitte : bitte.

LXIX: W 109. 108. 110 — 12. 1, 1 kron W. philippe' M. 2 mugent M. mugint ir merken unde sehlowen w. W. 3 ime M. fehlt W. erbe M. 4 3. der kronen w. W. 5 ze r. sū nieman von ainander seh. W. 6 betweberg M. ietweberg tugende niht des andern sw. W. 7 kuffent W. 8 unde der tugenthafte man W. 9 ir ougen W. 10 [nu] W. 11 an sinem W. Bgl. II, 3. — 2, 1 rines M. W. 2 mægde W. 3 philippes M. 4—6 er ist baldū kaisers bröder unde ist kaisers kint. in ainer wære swie doch der namen zwene sint. er trägt den zetmen u. des r. k. W. 7 gemach für vil lise W. 9 roß W. 10 dū bröde was da nien W. 11 doringen W. M. (hier aber u punktiert). 12 mäfte M. — 3, 1 philippes M. k. p. d. in ane sehenden W. 2. 3 du sielt dankeg niht so mit des dunket mich. so ane danke die ist niht kunt umbe ere W. mitte M. 4 dankeg gerner W. 6 wie gebende h. erw. lop u. W. 7—9 des sprach der wise l. küngeß h. l. alleß dūrgel sin. davon so wurde ir hohez lop gem. W. 8 durkēl M. 9 erkofte M. 10 sezt an den [kūnig] W. 11 t. der wart elost von siner gebenden h. W. 12 frume bringet W. Die hier in M leere Spalte war vermuthlich für die folgenden beiden Str. bestimmt. — *4. *5 hat allein Wb. — 4, 1 sterreich. 3 hranechen. 4 sehstehent. 5 mine. 11 eben. 12 sigen. (bei Müller stigen). — 5, 10 hoße. b. un-er. 12 stunt.

LXX: Hb 239—49 = 1—10; ebd. 336—40 = 15—19; W 38. 39 = 9. 5. 1, 1 best M. 2 vā-βlouie Hb. 3 rime n. — wārde vofor Hb. 5 di (meist so für die und du) nu [ze] b. vofe Hb. 6 was sol ich den Hb. 7 tnuel were Hb. 8 queme Hb. 9 [vofor] Hb. 11 also sw. 12 vofor vofor M. machet Hb. 13 erbe Hb. 14 tugent. Hb. icht w. M. — 2, 1 vatter M. habent Hb. 2 ane si bede Hb. 4 ierret — besem Hb. besmen M. 5 herkumet Hb. 6 di vngebatten gar a. Hb. 7 hie vefor da — werlt Hb. 10 iugen habent Hb. han die a. so b. Hb. 11 nu sp. Hb. 12, 13 stehen verkehrt, sind aber durch " " zurecht gewiesen. 13 weitent M. 14 ir in t. d. r. danne

hwere tunge Hb. 15 [wol] unde Hb. — 3, 3 un-
hädteher Hb. 4 unde Hb. 5 pfligt Hb. 6 nemet M.
vnbäre Hb. 7 hie vefor Hb. 9 das ist nu Hb. 10
güte Hb. 11 hâte, we ir Hb. 13 herzen Hb. 14
den sehenden Hb. 15 n. ane not uf sich l. Hb. —
4, 1 ☉ we die werlte wi Hb. 2 du alkau v. M. 3 si-
den vngeneine Hb. 5 [es] M. 7 haß du unß Hb.
8 siht dich vr. M. 9 [doch] Hb. 11 loyt M. 12
werlt du steß Hb. 13 ichz Hb. 14 di sint nu vefeh.
Hb. 15 [ouch] Hb. — 5, 1 wacjt Hb. gar W. 2
gein W. l. dem wol a. M. dem man wol a. Hb. (wol
gesprochen). des angelt vil wol h. W. 3 iesstet Hb.
erstan iude W. 4 haben Hb. 5, 6 dāvi wir mugen
die warhait spehen. als dūng dū sekrift wol an den vū-
chen han vefeh. W. 7 der l. h. sinen W. 7. 8 ber-
kert : gerert Hb. 9 vādentj. W. 10 an vatter vint
untr. an sinem kinde W. 11 ain vr. l. W. 12 Ma-
nie g. Hb. geistlich M. g. leben in kurtzen tr. W. 13
[unß] W. 14 vindet vor vwindet gestrichen M. un-
reht gewalt der bringet valde für gerichte W. 15 nu
wol uf — ist gnüg g. W. wol hin hie Hb. — 6, 2
sprichet gerne din g. Hb. 3 unde — wariu Hb. 4
vatter M. menigi Hb. 5 mine Hb. 6 sprichet M. H.
grozen w. mit krancken sinnen Hb. 7 gelischen dingen
Hb. 8 frumet M. si wirt Hb. 9 dureß Hb. 10
knehte seh. Hb. 11 swer ir M. vūnde : künde M. Hb.
unde Hb. fehlt M. ir nit lebendie n. Hb. 13 so für
ē das M. 14 [unde] Hb. 15 lebenden Hb. — 7,
4 gūten Hb. 5 sehatz Hb. 6 mit sin l. gūte M. 9
ist das der reiche nit eren gert Hb. 10 es Hb. gottes
M. 11 da — werlte so starke u. Hb. 12 also zu g.
gepfl. Hb. 13 er der v. Hb. 14 der habe hie Hb.
15 Er si des g. Hb. — 8, 2 sinen wizze vūsehāt Hb.
3 den sol man niht sehant gar w. n. Hb. 5 swers M.
der das — sichz Hb. 6 mac in bür tören Hb. 7 die
wissen minnent M. 8 also [diu] Hb. gottes M. 9 lip
vil M. 11 ouch iene dert im preise Hb. 14 l. diu
Hb. ein für iht M. — 9, 1 kunge W. ajte Hb. 4
ze unu. Hb. 5 unde volges du Hb. volge W. 6 und
tūst du das es frumpt dich W. 7 der rede sa du dich
vaz W. 8 unde saß du Hb. 9 zerget Hb. din ere W.
10. 11 du es minnen al ze fere. da mitte verfürstet du
f. W. sel H. 12 noch so u. W. 13 unde sege W.
seg Hb. 14 unde Hb. wige M. es für ouch W. 15
also di Hb. reht alle d. W. eht für unß W. — 10,
3 unde r. in d. l. swar ich n. Hb. 4 lasse M. 5
grozun — gūti Hb. 6 pffige M. dureß Hb. 8 krl-

pfen M. 11 selden Hb. 14 pflege M. 15 [das] bin
 bil hoflich Hb. göttlich M. — 11, 1 zu Hb. 2.
 3 nu sozt ich — leid ich Hb. 4 Die bevor da was min
 bröude groz Hb. 5 nieman min Hb. 6 [künig] Hb.
 7 wa sint nu Hb. 8 an mir Hb. 9 Di rehte iemer-
 lich Hb. 10 unt für so Hb. 11 [en] Hb. 12 unde
 H. Hb. 13 b. du, gap noch für hat ouch Hb. 14
 han Hb. schappel M. Hb. 15 zeime tanz Hb. —
 12, 1 versperrt M. 4 moht — grozer Hb. 5 bedentj
 Hb. 7 österrich Hb. 8 bröwet — gesech Hb. 9 bel-
 dit Hb. [ouch] M. 10 erst M. 10—13 ein wänne
 vroudeberndit H., man mac da vñ. vreczen w., würde
 mir ein —, but gebe mir das sin mitte H. Hb. 14
 wolt ich — siezten Hb. die wil t. M. — 13, 4—11
 vgl. Bd. III, 1205. Nib. 171. 5480—506. 11 fern
 wern (aus wren geändert). — 14, 2 es in, 3 stant
 für stait (schon von Wdm. berichtigt). Vgl. LXXVIII,
 4 und Ottokars Klage über Konstantins bekannte erblich-
 te Schenkung, Kap. 448:

Was woldestu das swert
 den pfaffen zu der stote geben,
 die damit nihtes künnen sezen
 noch ze reht künnen walten,
 lazen und behalten,
 als man mit dem swerte sol.

Den in M leer gelassenen Raum füllt das folgende Ge-
 diacht. — *15—*19 hat allein Hb. Keim ar v. Zw.
 (115) bezieht sich darauf Str. 191. Der Bau weicht
 in so fern ab, als 3. 10, 14 reimlos sind. — 15, 1
 Gehörit (so meist, i auch in den Subst. Flexionen).
 1. 2 unde (immer). 7 dñ. 8 drahte. (b. trachte). 10
 dñt. 11, 15 sa. 14 deut. — 16, 3 wen — drüßig
 dñ zu. 6 hien. 7, 8 beschimpflich — alle — icme un-
 glimpig. 11 niet. 14 zu ime deme. — 17, 4 dñginde
 sol. 5 also. 6 ufte. 7 alsame ein räch alleine. 12
 gode. 15 dñst. — 18, 2 selw. 8 kñjn. 10 unge-
 hofte. — 19, 2 gedelle. 4. 6 salt. 7 dumme. 8 un-
 drage. 9 minniclich. 10 lechere — sa. 12. 13 sa —
 unkanfte daugin, wote. 15 blibe.

LXXI: H 12 Str: 62—66 = 1—5; 67—69
 = 8, 10, 9; 70—73 = 14—16, 19; W 8 Str:
 21—23 = 3, 24, 25; 25—27 = 6, 7, 12; 32, 33
 = 1, 5, 1, 1 dumme (bei Graff domine) — wisz W.
 sprechen[s] M. W. H. 2 [des] tiebels H. 3 gesunge
 — wisz H. 4 hoflichen H. hñveschen W. 5 hobelich
 da her W. 6 bi der hñveschalt so bin ich [nu] W.
 7 unhobelichen M. unhñveschen da ze W. 8 die — sol-

ten die unerent W. 9 österrich M. österriche H. her-
 zog lñpolt 13 österrich W. 10 du entwendes mich es
 H. alleine M. H. dñ wendest es alleine min zunge ver-
 heret sich W. — 2, 5 hoflichen H. 6 gewunne vch
 H. 8 österrich — [singen] M. österrich lernt H. 9
 alrest H. 10 Wñ ich an lñpolt hoflichen H. — 3, 1
 gemerhen H. saine W. 2 den treben — al ir H. 3
 [en] W. gewinnet H. 4 ich es — ganz H. hoher M.
 W. 5 gemeine H. e doch M. 7 -lichen H. [vor ir]
 zu dem künige sitzen gat M. H. 8 Mit den — dem
 künige M. 9 römliches W. 10 du enbist — hñst H.
 — 4, 1 hernderg M. heraderig H. 2 wir er — ver-
 missen bieten mir also dur wanken H. [also, wangen
 M. 4 imez g. — menegem H. 5 ime H. 6 hat mir
 gesech. M. 7 zhen H. 8 -lichen H. 9 were H. —
 5, 1 Ich wais — sol W. weme H. 2 selber W. 3
 kumpt H. Schelche füre bi m. H. das ist geichec
 euz W. 5 wil edeler kñndenere ich wil W. heren-
 dere H. 6 wil mitter W. forhte — umbe H. 7 [mit]
 H. 8 las H. und lies ich; — und wer er mir niht
 W. 9 so swing ich den sw. H. ich swunge ime sinen
 sw. w. swan W. Vgl. LXXVIII, 5. Nib. 7874. 10
 vernime was ich gef. H. durch was er mirz verñ. W.
 — *6 hat allein W. 1. 2 wierret: verierret. 3 hart.
 9 merhent. — 7, 1 b. stat alrest besetzet r. W. 2 als
 er hie vor mit ainem zoberer hiez gerbreht W. 3 [sel-
 ve] — nieman wan W. 4 so [hat] — und alle die hr.
 ze v. g. W. 5. 6 wan a. 3. rñffent hin ze himel w.
 und fragent got W. 7 und (für si) — werke u. val-
 schent W. 9 r. hie u. m. d. W. 10 b. zeinem wol-
 be im w. W. — 8, 1 bischof — edeln H. verseitet
 M. H. 2 seren H. 3 sancte H. 6 verbotten M. H.
 7 leret in H. more H. M. 8 ime H. 9 kñdenere H.
 reket M. 10 traffe H. (der ist überzählig). — 9, 3
 gottes M, got des H. 5 das was M H. 9 seigen
 M. 10 wene — clofenerer trage H. vgl. II, 2. —
 10, 1 Die hr. doch der v. unfer l. H. 2 swenne —
 seit wie erz hie habe g. H. 3 da redde ern sold es
 n. H. 4 gñt H. allaman M. 5 siz r. st. bi vñ. bi
 wulten H. r. swin st. [brennen] M. 6 Hñ dar under
 mñin in ir H. M. 7 gemennet M. dort han ich es in
 den stoh geleit. ir sehatz wirt aller min H. 8 [ir] tñ-
 selch H. wesehen M. wehst H. 9 paffen essent M. 10
 unde -tant M. Anstatt 9 10 gibt H so magerent si. so
 beisten wir same du swin, mine pfaffen swin mit (l.
 mit) der torsehen ic/sigen güte mosten (l. masten). mine
 pfaffen die swin bressen swen)hen seigen heizen basten

mine pflaffen die soln vogel (l. vogel) ezzen gegen der
 stöhte masten mine pflaffen die soln ödene predigen ni-
 derhalbten staten. (taltent?) — 11, 2 er in — u. pfen-
 de swendet. 5 verwarren aus verwarren geändert. 7
 wenne — gottes. 10 b. tœrinne unde. — *12 hat al-
 sein W. 1 gefeyt. 2 sinnen. 5 varent. 9 weien. 10
 wa. — 13, 8 l. ez ze jungest. 9 fränd. 10 slüg es
 an. Diese Str. in ihrem abweichenden Bau steht besser
 bei der mit 22 beginnenden näheren Variation dieser
 Weise, nebst 18, dagegen 25 hieher zu setzen. — 14,
 1 beginnt mit hove, läßt aber Raum für das Fehlende.
 2 sätet — pflaffe H. 4 höstlicher M. 5 läpōz wie M.
 österrische H. 6 niemen seyt — deme H. 8 better M.
 alle H. 10 durch — stricne H. — 15, 1 grave H.
 2 sitte H. M. vi dē M. 3 e doß M. 5 danne H.
 mitte M. H. 7 vofe alle ē H. 9 Düringe M, burngē
 H. 10 vlit H. — 16, 1 Herzoge us — [vi] H. österr-
 zische M. 2 wunche mir — [unt]. 3 si sehent mich vi
 in gerne. also tū ich si H. 4 wissent vider manne
 du entweist nicht wie H. 5 wuncheß du mir — tūst
 du mir H. 6 vil feste — w. der zū du H. 7 dū
 müze die vil w. I gezemen wie hastu nu getan H. 8
 sit ich die H. 9 du mir H. 10 kon in — so seuen
 wie sanfte beide H. — 17, 3 zūhten — gedorkten. —
 18 gehört nach 23. 1 b. inuern sin, 2 tragent. 5 b.
 in wirde lueh. 7 b. gerne se. 10 ist zu lang; etwa
 [unt] volgt. — 19, 1 löve H. 2 mani stēt ez wof ez
 H. 3 dar H. 4 [er] H. 5 wil ez beh nicht, versem-
 phen — ich ez H. 6 wie mir H. 8 [to] M. 9 tū-
 gende H. 10 si vil M. (we ist überzählig). — 20, 5
 b. unde. 6 uns hat Vdm. schon ergänzt. 9 b. kein —
 ie. — 21, 2 b. drei vaterknechten. 4 etwa in für mit.
 8 hier fehlt eine Reimzeile. — 22, 2 unde, soht. —
 23, 4 b. trurenknechte. — 24, 1 Vil tumū — zon wait
 n. sprich W. 3 manigvaltig — imbe hort W. 4 der
 brēt dich hie u. i. ain werendes lait d. W. 5 ia rehten
 sin W. 6 du minne — du wof v. W. 7 wirde W. M.
 8 v. raten soht du gar unß. W. 9 swaz dir — g. vor
 gesehen W. 10 wilt du ez danne alles über gūden W.
 Nach diesem Spruche wurde etwa Walthers über-
 gultet oder vergolten Ton bei den Meistersingern
 benannt. — 25 gehört bei 12. 1, 2. b. wilkomen oder
 her. 1 wil ich H. 2 wilkomen H. 3 heim vū wter
 H. haimē W. b. heim. unschemelische H. W. 4 müz
 ich mich H. b. vil dicke W. 5 Nu — goteben — noch
 gr. H. 6 [to] — mir same d. H. 7 hīnāht herte wart
 morgen vrū H. gogel H. W. 8 heim — heim H. 9

schach u. galt sint H. 10 herre W. M, nu H. —
 Vgl. zu LXXII, 4b.

LXXII: H 74 — 76, 78, 79 = 1, 3, 4b, 8, 9;
 ebd. Singenberg 108 — 9 = 12, 13; W 28 — 30
 = 1, 2, 4b; 34 — 37 = 14, 15, 11, 16; Berliner
 Tristan (T) 68 = 11; und in L die Bd. III, 451
 nachgetragene Str. Die in M unter den Nachträgen
 stehende Str. 8 ist durch C hieher gewiesen. 1, 1 hoch-
 gelopter W. 2 unde ich doch von han vaild wort u.
 W. 3 ich iemer ist g. W. 4 ich tū nicht rehter wer-
 ne noch enhan W. der w. H. nicht w. W. 5 gen m. e.
 eristan h. vatter u. gen W. zū H. 6 Ne h. wart ich
 nie so host so ich bin mir W. [so mir] H. 7 Got vatter
 und du sun du galt herreht mir mine sinnen W. minen
 sin H. 8 soht H. der vil adel M. 9 ich m. dem ie-
 mer hötder sin W. 10 wan ich han noch den W. —
 *2 hat allein W. 2 l. ie man. 7 wercender. 8 mde.
 9 verfehamp. — 3, 1, 2 han des hern — er enmaeße
 mich u. rieße dc er minen b. man so tobgenische H.
 3 [ald] — Ione des deme künige viderische H. 5 [en]
 — sprache M. öde H. 6 vatter M. [wissent] l. lieben
 sun H. 7 velle — velle H. 8 Ich horte ich H. (hor-
 te ist wol aus h'otte entstanden). 9 so tere v. H. 10
 sit irz H. — 4a, 1 wolte. 3 lange. — 4b, 1 ein
 seht beidemale H. M. Iant W. 2 vi r. h. mich M.
 leit — arm H. mich siht vi r. h. suß a. W. 3 ich
 wolte g. und moht es W. eigenem M. W. 4 aßi M,
 zai H, zai W. 4, 5 kon der h. u. von den vogelmen
 als W. 6 swelche seh. vrowe mit W. denne H. 7 liez
 H. W. gissen W. wangel H. 8 kume ich spate un
 rite [ich] vrū H. M. 9 wol für was H. M. kon der
 hatde und von dem hie W. 10 bedenken W. M, be-
 denke H. Auf diese Str. bezieht sich Singenberg 6
 (47) in derselben Weise und zum Theil mit denselben
 Reimen gebildete Str. 63, welche W 31 auch hieneben
 setzt. Auch scheint sie Tanhu ser (90) bei XII, 1 im
 Sinne zu haben. Vgl. oben LXXI, 25. — 5, 1 l.
 dreizeh. 3 nieln. 5 begriffen. — 6, 6 l. min[en]. 8
 arn. 9 aten. — 7, 1 werent. 2 in für in schon bei
 Vdm. Doch könnte man es auch auf rat beziehen. 6 wien-
 de. 8 lachent. 10 hant. — 8, 1 österrische M. 2 al-
 te H. nah in vlangen M. 3 werdent H. M. 4 glog-
 gen H. M. 5 drigen H. 8 diß H. M. 9 ungebügete
 H. 10 iemen — sohter H. — 9, 1 Ein seh. in sin,
 nam er H. welchem M. 2 Sinen h. vū ime rate daz H.
 3 müllen im dū vein M. weim (l. wenn) ez zū de-
 heime rate sole biegen H. 4 aber er — er da zū t. M.

5 wunsch ich ime d. — 5. erlam H. 6 selbem —
sehame H. 7 si sehemelicher w. H. 8 Weme (wan-
ne?) mügen si raten das si lasen in H. ieme M. 9 so
walsch geheise wü nach geheise niht verlagen H. 10 wü
si geben e danne top — werde H. Wsage für Halk M. —
10, 2 setzen. 3 munder aus wunder gebessert. I. win-
der. 8 habē — warn. 10 snabel für haget. — 11, 1
[höhe] M. 2 hobelichen W. 3 mit worten als mit
werken alder mit gewissen räte W. 4 mir grufet W.
nich (aus mir gebessert) — 1ech-ere M. 1echesere schon
in der Bremer Abschrift. 5 b. honget W. gallin M.
7 luter als — liehū m. W. 8 1echelich alder W. 10
weres M. 4—10 lauten in T also;

Mich grufit als mich lachent an de 1echesere
den de zunge honigit. i das herze gassen halt
inde magent mit mit lagen setzen mere
mings bründer lagen. sal sin ajn misledat
sehone als ejn auent rote luterere
dat bezehgent bründer gute mere
bistu brünt. so da mir 1echeliche
of lagge van mir anderwa
wisg münt mich lacht an besteliche
de halde sin lachen bi eme da
van deme neme ich ejn wartg nejn
vor seucne selogene ia.

12, 1 des stetes — dur H. 2 dur des bremeden H.
3 sinem hojem H. 4 enbrande M. 5 b. lües M.
6 ich han (Raum für das nächste Wort) H. 7 das
sieh M. erworben brünt gewande H. 8 von H. iene
b. wol noch M. (Iere bei Wdm.) 9 [ie] — mit M.
mit v. des die I. H. 10 gewiller — ze not ersehen H.
b. verfuojtes. — *13 hat allein H. 5 egge. 6 af-
leine — vermitteln. 7 gan is an. 8 1ec-1licher, 9 teu-
ge ie künde — genau. 10 ich mich. b. unde. — *14
— 16 hat allein W. 14, 1 brunne gen W. 2 I. unde
b. u. iemen iht. 4 die wifen sehen. — *15, 1 ge-
brunken. 2. 3 ime. 6 b. wie. 9 swelche. (b. swel-
her). 10 her — ime. — *16, 8 I. deme. — 17, 6
selbē. 7 der Vers fordert brown oder man siht ich.
br. 9 b. lache. 10 sehieffen. b. sehiese. — 18, 1 ge-
lopt. 4 gehojet. 6 top vor horet punktiert.

LXXIII: J Numslaud 1—4. (immer sie für
si und zū für ze). 1, 3 recht irkennen J. 6 [ung-
vicut] M. 9 tzübrochen J. 11 [en] J. 12 bruchte J.
13 die unß M. 14 ze der M. late M. J. in J. 15
er mensliche brüdieheit J. 16 [biu] menscheheit — unde
J. 17 kumpt J. sinrebernde M. 19 breuden J. 20

gnedichliche J. 21 rinbelg hüten J. — 2, 1 han J.
3 I. den. 5 dhone scelle J. 7 sich selber J. 10 [des]
M. 11 steiger u. helle J. 13 [nu] M. herzelichen J.
14 die luf J. 15 betwungen — lüze J. 16 lufte g.
1schijn J. 18 spr. die mere J. 19 iamerliche — dorste
J. 20 wolle H. M. 21 maniger J. — 3, 2. 3 alleine
er in sin nature M. 4 wert J. mang m. M. 8. 9
biur wirt M. bür wjude J. 10 glüte J, gelöte M.
11 kretelichen meret J. 13 gelöfen M. 14 [bi] M.
maniges — abhem J. an spieten M. 15 sinen — [er]
bi] mang m. mosen M. dju I. — unftenc J. 16 er-
kinget J. wit M. 17 gn. — heizer J. 20 her biu
menscheheit J. 21 geeret J. — 4, 3 man J. 4 das
ein roe J. ralwe M. 7 sudet J. 9 wer M. mich des
m. J. vergudet J. M. 10 ungtelten J. 11 got —
in disen f. J. 12 e. (für ie) — e. her m. worde J.
13 tete — worde J. 20 in des J. 21 her tzu prisen-
de m. J.

LXXIV, 2, 5 umbekant. — 5, 3 du serest liebe.
LXXV, 2, 7 liebliche.

LXXVI: H 104. 1 warhaff H. 6 I. dem H.
de M. 8 es H. 13 seiden H. 15 langer H.

LXXVII, 1, 2 bur H. 4 wand H. 7 swürn —
swürn M. 8 priweten H. 9 scheiten H. M. 10 duf
scheint f. v. a. diube, diufte. 11 begonden H. 13 dieftal
H. (in M getrennt). 14 dro für biu H. (zu kurz, und
dunkel). — 2, 1 missenere H. M. (b. Missenere).
2 wolte H. 4 niewan — alleine H. 5 deich in mit
löbe iht H. 7 löbe — löbe H. 13. 14 so ist nu gnüg
getwarte H. genüg M. — 3, 1 missenere H. M. 2
mentie H. 3 gebenue H. 5 mohte ich in haben H.
8 dient ime aber etteswas H. 10 so wüge H. 11 reht
für iht H. Vgl. LXXIX, 3 und Tanhuser (90)
VI, 27, 28.

LXXVIII: W 1—5 = 1—5. 1, 1 Mästiger
— wü [bife] W. 2 crebeit M. 7 betage W. — 2 und
3 sind in M durch o b am Rande in umgekehrte Folge
gewiesen. — 2, 3 heiden beide sin W. M. als M,
alte W. 4 [beide] M. 4 und 6 fehlen W. 6 ist zu
lang, und alters überzählig. 7 offentliche W. 8 b. un-
reiner W. — 3, 1 Botte W. M. 3 niemen W. in
hinter oü (W. M) kann bleiben, wenn man b. ieman
liest. 4 sich W. 5 ettelichen W. — 4, 1 Holt W. 2 ich
ir W. 3 singe — manigen W. 4 waren W. 5 gap in
erste gelt der W. b. gaw in ir. Vgl. LXX, 14. 6 ge-
wilt da da W. 6. 7 vgl. Rib. 803.94. — 5, 1 vgl. II,
2. 2 erre W. 3 gotesjulerwete W. (gotes hus heißt es

auch nur II, 2, 19). 5 vgl. LXXI, 5. 6 pfunden M. hüfchen M. W. 7 ie ze W. — 6, 7 heimlichen. — 7, 2 mittel. 4 hände. wohl einen für eine. 7 edele. hüninges. — 8, 4 hant. 6 hant. (b. hat, wie auch Vdm. in den Proben hat). — 9, 1 sint. 2 hant. 6 hüning ist pflegere (richtiger als pflegere). — 10, 4 ie hinter binden gestrichen. — 11, 6 tugende.

LXXIX: W 6. 7. 8 = 1. 2. 3; H 84. 80. 81. 82. 83 = 2—6. Die in M unter den Nachträgen stehenden Str. 4. 5. 6 sind durch D am Rande hieher gewiesen. 1, 1 Herre W. M. 4 wes wir W. 5 gavent W. M. 8 sprachtent W. M. 9, 10 segene der si gefegenet W. 11 bedenent W. M. — 2, 1 Des gottes H. 2 verluften H. 3 also W. M. tatenf e. H. 4 brachten H. be. in dū M. 5 dem hūnege H. 6 da brach er in die h. H. 7 hiesch H. b. mūnziten W. 8 hie erge. H. 12 hūneges—got swaz H. gotte—gottes H. — 3, 1 Herre W. M. sint W. Der h. sit ie H. 2 der hūnege H. 4 crefte vū g. H. 5 wellent M. wūllent W. 6 mugent W. mac si H. rehten M. 9 si für unt H. hūweren kūnt arebaiter W. 10 l. Misse-nare. 12 gotte H. M. Vgl. LXXVII, 3. — 4, 1. 2 botte: gotte W. M. bring W. 3 ir hāū M. die ere H. ir hant daz H. M. (hat Vdm. schon berichtet). 4 beß H. 5 brogt H. 6 -sichen H. 7 mūgent ime H. 9 beß H. 10 [iu] H. 11 [er] H. 12 blagt H. — 5, 1 tūtschen H. machet M. 3 bremeden H. 4 arbeite H. 5 sūnent M, sūnen H. 6 h für iuch M. 7 tragt H. 8 tūgent H. selwen H. M. 9 beß herzei-chen H. M. 12 wurde für wider M. (schon bei Vdm. berichtet). — 6, 1 gibet—swaz H. 5 wellent si H. 6 [durech] ir M. selwes H. 9 grūnde H. 11 eines H. M. 12 unebne M.

LXXX: W 9. 10. 11 = 1. 3. 4. 1, 1 kon ist überzählig. 2 nū daz golt W. anc für darzū (W. M) schien 6 zu fordern: der Arme an Gütern und gegen Gott, durch Heimbleiben vom Kreuzzuge. 3 [mit] W. — 2, 1 b. Owe es. 6 weiet M. b. wat es b. W. — 3, 2 zwein ist überzählig, und etwa an jamerliche stat zu lesen. 3 arebait W. 6 reāg M. W. — 4, 1. 2 gefesehe und halten sind überzählig. 3 amatten W. 5 zur nöthigen Ergänzung etwa weste wider streit. 6 tōrn M.

LXXXI: H Seven 4—6. 1, 2 diere (i. diere) ist ir. der ist bra H. 5 verierren M. sich H. 7 wes ich M. H. — 2, 7 weis (i. wies) mir unwe H. — 3, 1 beß H. vogellin M. H. 2 wunneclicher H. 4

welt H. In H ist für das Fehlende nicht Raum gelassen, wie in M.

LXXXII: H Niune 54. 1 Schibar H. 3 gebuggeramet M. H. 5 gebere H. 8 menegū—ze hū-chen H. 9 nach—brechet H.

LXXXIII in Reimars (37) Ton IX, und bestimmt gegen dessen Str. 1 (vgl. mit XVIII, 3) und 3 gerichtet. 1, 1. 2 atn spil anc pfūgt. des. 3. 4 on-ge ein wū erkigt so. 8 l. mates. — 2, 4 selnem. 6 b. sunder für ander. 7 e sa. 9 unt ist überzählig.

LXXXIV, 1, 6 l. roten. — 2, 3 l. nach.

LXXXV, 2, 6 b. entwil. — 3, 1. 2 b. engelten, so entol—ir; 4 gelöwent.

LXXXVI, 1, 2 botte. 3 sunt. 4 d' für die er (dier Vdm.) 7 sieherliche. — 2, 6 im gebessert in. — 3, 2 behāte. 6 leret (das t punk. ert). — 4, 6 nigt vor ist gestrichen.

LXXXVII: Wb I, 1—5; Wm 101, 1—4 = 2—5. Auch in Reimars (37) Ton XXXI; nur die letzte Zeile scheint einen Fuß mehr zu haben. 1, 2 sanft. Wb. 4 mit M. Wb. 5 gebetten M. 6 ihß mit M. is n. m. dūniet—immer Wb. niemer M. — 2, 1 Ofst dūnū Wm. 3 wie—denn Wm. 4 daz für so Wm. enhūll Wb. Wm. 5 iesunt Wb, ie so Wm. dancū Wm. 6 den m. er wirt nicht—eines Wm. — 3, 1 Wolt Wm. 2 ia h. — [al] Wm. verlußt Wb. 3 we des fürst Wb. horhte M. [3e] Wb. Wm. 4 bejehen wer er Wm. 5 ich es Wm, is Wb. 6 wenne daz is ime Wb. weū daz ich [3 im] Wm. — 4, 1 Ich g. Wb. Ich entar Wm. 3. 4 aben Wb. u. d. m. mag ich leider n. M. Wb. [seiber]—[mag ich n.] Wm. den w. Wb. Wm. 5 ihß M, ich es Wm, es Wb. 6 freiten—mein hū. die im ie beß dem Wm. — 5, 1 Seint Wm. ichen Wb. 2 schon hūne Wb. also hūnes l. Wm. 4 ein Wb. in m. h. eine ft. Wm. gegeben Wb. Wm. (ge-ven M.) 5 da Wb. darnach nijmant Wm. 6 haben tat spil verloren—alle mit Wm. Vgl. Reimars (37) IX, 1.

LXXXVIII: Wb II, 1. 2. 3. 1, 1 vogel-sin Wb. 3 über isß steht gleich alt bil is W, es M. wunneclichen Wb. 5 da Wb. — 2, 1 andere Wb. 5 io Wb. 7 tanzen M. — 3, 1 Verksunde—wunnec-lic, Wb. 2 wer Wb. 3 were—engestlicher Wb. 4 māte Wb. māze ichß M. 5 wūnt Wb.

LXXXIX: Wb III, 1—3. 1, 1 Herre got gefegent M. 2 wunneclichen Wb. 3 sin M. 6 wenne Wb. 8 geträwe M. — 2, 1 Hise M. 2 tugende Wb.

5 erwerbe M, erwerbe Wb. 8 fröwe M. — 3, 1 zu
 ie Wb. 3 benimet Wb. 4 allumme M, al summe Wb.
 5 swanne Wb. tezo M. (von der bessert Lchm. wunder).
 Nam Wb. M. 6 einesz Wb. 8 wolt Wb.

XC: Wb XVII, 1—5. 1, 3 dasz ie M. dasz ie
 3. teget Wb. dasz alsz M. dasz alsz hüese gefehigt Wb.
 — 2, 3 mit sehone M. 4 wanne W. wan- wie M.
 6 nie M. 7 sijt einen tumber wanne Wb. 8 siez
 Wb. — 3, 1 sie wonet da Wb. wönt M. 3 weune
 Wb. züge M, füge Wb. (Bdm. fuoge). 6 für ge-
 meine etwa gemeinet? — 4, 1 schön M. — 5, 1
 summe Wb. 2 treget Wb. 5 hümme Wb. verhein be-
 fert Lchm. übergeben. 7 wanne Wb. b. dasz mit ie.
 8 wanne dasz ist ie seuen. Wb. M.

XC1: Wb XXII, 1—5. 1, 2 höfelicjern Wb.
 4 sende Wb. M. 5 seube Wb. 6 manige Wb. 7 löve-
 licz Wb. — 2, 1 [mitz] M. die Wb. 2 äne M. 3
 fene Wb. 4 nit gröbet M. 5 gemeint M. Wb. 6 erbeit
 Wb. — 3, 1 Maniger Wb. wēnt M. 2. 4 hō:
 alsō M. 4 wenne Wb. 5 werten M. Wb. 7 bro
 c. M. (scheint so viel als &c.) — 4, 2 weert hū wōte
 Wb. 3 wenne Wb. 6 aller erst M. 7 gitez siez
 eine Wb. — 5, 1 hejn weiz wie iz Wb. 2 pfiget
 Wb. 3 wurde Wb. 5, 6 dā: wā M. 6 ungefügen
 er- werten Wb. 7 denne Wb.

XCII: Wb XXIII, 1—5 = 1. 3, 4, 5; H
 Nüne 52, 53a, 53b = 2. 3, 4, 1, 3 enjar Wb. 5
 swenne Wb. (ist zu kurz). 6 deme Wb. unglück M.
 — *2 hat allein H. — 3, 2 an (ou) alle forge M.
 Wb. 3 ich wil de dā sumer zit. 4 zwen Wb. 5
 wint d' zweier H. b. unde. *5, 6 und *4, 1—4
 hat allein H. 4 erhohi. 5 geredet. owe ia het ich
 was g. H. — 5, 3 dasz M, dasz Wb. 4 sehone M.
 5 gekrautwet summe Wb. b. gedrautwet ein laut des Ein-
 schnittes wegen.

XCIII: Wb XXVI, 1—5; Wm 101, 1—4
 = 1—4. 1, 1 [nu] M. 2 ich so swere Wm. tju
 Wm, nu Wb. 3 Reichte es Wm. Zur nöthigen Fül-
 lung etwa so gestigent. 6 höher den die sünne schon
 gnad n. Wm. denne Wb. (b. dan). — 2, 1 hejn
 l. Wb. 1, 2 die schonen so dicke nie dasz ich des ie
 v. Wm. 3 mien (darüber steht ein e) Wb. mit enty.
 Wm. (ist besser, mit einem Komma hinter verbare).
 4 gar ze swere Wb. M, te unmere Wm. (b. unmare
 für ze mere). 5 güt für sware M. Wb. 6 [en] —
 mehgen Wb. was rehte als es vor mitten Wm. —
 3, 1—3 fehlen Wm. 1 wunnencl. Wb. 2 m. hert-

zen sieben vr. Wb. 4 wenne Wb. Durch si so wil ich
 meine vr. Wm. 5 sie in herge l. Wm. 6 die beide
 Wb. daß ob si mir lajbe tjut Sie mag es wol Wm.
 — 4, 1 Dazu hōde Wb. 1, 2 Dasz mit hunde n.
 geraten mit dasz ich schajbe Wm. 3 heret ich Wb.
 4, 5 ich (denne) ein so schön[e] wip bin M. Wb. wann
 funde ich denn eine so Wm. 5 also Wm; fehlt M.
 wer Wb. 6 sehone. und pag gethan dann helena oder
 djana Wm. helene M. — 5, 3 sūche Wb. 5 hunden
 Wb. 6 mit die M. (hat Bdm. schon berichtigt). grū-
 nen Wb.

XCIV: Wb XXIX, 1. 2. 3. 5. 4. (bessere Folge
 2. 5. 1. 3. 4). 1, 3 mit M. 6 sagt M. 7 innecl.
 M. 8 wne — erbeit Wb. 9 semfte Wb. — 2, 2
 wenne Wb. 3 allen Wb. 4 mohte M. Wb. 5 ich
 müte Wb. 6 ichn wōte Wb. 7 behalde — sie lazzen ane
 niht Wb. laze ane mit M. 8 wenne Wb. 9 dasz es
 vor da es gestrichen Wb. — 3, 4 deme Wb. 6 im-
 me Wb. 7 dasz mit M. Wb. nagen Wb. 9 mit sin
 stat Wb. — 4, 1 ie stellt M und Wb hinter seue-
 3 wol geüszzen M. Wb. 5 gelitten M. geliden un-
 lange hū immer Wb. 6 michn mag Wb. enmah ge-
 trachten könnte auch zur Füllung in die folgende Zeile
 verlegt werden. 7 nieman M. 8 niht M. (beides bei
 Bdm. berichtigt). 9 si sieh an mit oucz verku(n)me
 sieh niht Wb. M. (auch bei Bdm. berichtigt). — 5,
 1 innencl. Wb. 3 weert wint Wb. 4 owe Wb. 6
 hōde — gebarn Wb. 7 gein der wunnencl. Wb. 8
 temer M. 9 ichs M.

XCV: Wb XXX, 1—5; Wm 1. 2. 3 = 2. 4.
 5, 1, 2 verheien M. 3 man Wb. 5 nie halben Wb.
 M. 6 gebat ich deme Wb. 8 müzze Wb, müz M. —
 2, 1 manigem Wb, mangen Wm. 2 von seuder not
 Wm. 3 und in mit selber niht kan Wm, selbe Wb.
 4 mich nun teage Wm. 5 ich mein — [güt unt] Wm.
 6 die tet Wm. 7 Anne aber Wm. 8 dor Wb. Wm.
 9 wenn(e) dasz sie Wm, Wb. 10 lutzel l. Wm. so
 ist mit Wb. — 3, 3 sitten M. 4 minnencl. Wb. 5
 entwilt Wb. (Lchm. verb. sost — entwilt). 7 die sehö-
 ne die Wb. M. 9 selken M, sūschen Wb. (b. sel-
 hen). — 4, 1 Wann noch Wm. 2 g. so wol mag
 Wm. 3 sie es Wm. 4 so ernech Wm, ich für est
 Wb. Wm. 5 freget — fregen Wb. mich des mich
 Wb. Wm. 6 wōte Wb. wolde an ie Wm. 7 hümmer
 mit Wm. (temer mer Lchm.) 8 wertencl. Wb. Wm.
 9 als dasz ich glōbe W. (gelōbe Bdm.) — 5, 1 Gnā-
 ge Wb. M. hūnnen Wb. hūnne deker Wm. 2 gern-

den M. (berichtigst Wdm.) da sie bei seih Wm. 5 wie — nach bei besatz Wb. 4 west(e) — denn(e) Wm. Wb. 5 nu für ich Wm. 6 anderz swa Wb. 7 das für si Wm. 8 nu doch g. — ersehen Wm. 9 [mir] M. so Wm.

XCVI: Wb XXXI, r. 2. 3. 1, 1 des wider streiten M. kummen: genummen Wb. 2 werlt Wb. 3 aße Wb. 4 zornliche M, zornlichen Wb. 6 möhtens M. gebagen Wb. M. wär: swäre M. — 2, 1 ist etwa noch nu vor bis zu ergänzen. 2 ist bis überzählig. diez — kummen Wb. 3 den so sehan Wb. 4 owe werlt wie kummet Wb. 5 sateh Wb. 10 riehe so Wb. riech als M. — 3, 1 hie bevor das alle Wb. 3 lümlichen Wb. 5 mäs Wb. 6 erwelt Wb. 9 owe möhte es Wb. möhte ich u. M.

XCVII: Wb XLIV, 1—4. 1, 1 Min m. Wb. 3 züm Wb. 8 dänke Wb. (7. 8 swie es — is bunnet schm.) 11 vogellin M. 12 der für ein M. — 2, 2 zär werlde Wb. 4 wenne Wb. wöls M. 5 lasen M. Wb. 6 wenne Wb. 8 groffe nor M. Wb. 11 wörhte Wb, wörhte M. 12 gewäre ist unverständlich und sollte ein reicher Reim sein; gewäre (von swären, swar, — daher das Adj. swäre) wäre unpassendes Präteritum. 14 die wange Wb. — 3, 2 nūwan M, nūwen Wb. 3, 4 gedingen oder gewinnen M. Wb. 7 werlde Wb. 8 merhent Wb. 12 hüntern M. Wb. 13 deme rüfel Wb. 14 semfte Wb. — 4, 1 wessiger Wb. 2 geweltic Wb. 3 werlde Wb. 6—8 ich dieh in n. ur. alsam(e) dine erw. hünt gemeine M. Wb. 10 (sinne ein rint schm. das wiederholte hünt ist freilich unrichtig). 11 werlde Wb. 14 sel sich verkenne Wb. (schm. ändert und ergänzt hienach 13. 14 è min geweine verkenne sich. Aber es sollte hier auch wohl ein reicher Reim sein, etwa zum selben reime).

XCVIII: Wb XLVI, 1, 1—9 mit dem Worte mine endet das Blatt, und mit den 7 ausgeschnittenen Blättern fehlt das Uebrige. 1, 1 wa Wb. alle mine Wb. M. 2 min sehen mir M. 6 [hite] Wb. 7 danne Wb. 8 si gelogen Wb, si gelegen M. — 2, 3 nūwan, ou ist überzählig. 5 mit sorgen gâr. 6 b. jamerlichiu. 7 merhent. 8 dörpeltiche. (kann, als Assimilation, auch bestehen). 9. 10 äng. 10 unt ist überzählig. 13 vogel. — hnter. — 3, 1 äng. 3 l. wis. 5 nu ist überzählig. 7 gedehent. 8 tragent. vgl. Nib. 275. 9 l. bin gewihten. 14 möhte. l. soldener. 16 unde.

XCIX: Wb XLV, 1—11 = 1—4. 6. 7. 12. 20. 11. 9. 8; H 50—56 = 1. 3. 4. 6. 7. 10. 12;

W 12—17 = 1. 12. 5. 6. 10. 11; Mch = 1. In M sind 9. 8 mit den Zeichen P unten am Rande von alter Hand nachgetragen. 1, 1 Kierke M. Wb. Nu al Wb. Nu sebe ich mir arekt w. H. Mch. sihe ich Wb. bil hat allein W. (in Wb hier ein Not., und eine Hand am Rande gezeichnet. 3 heilige Wb, here H, sejhne Mch. 4 dem H. Wb. [so] bis der e. H. Mch. tugende Wb. 5 mir ist Wb, nu ist Mch, es ist M. W. 7 menschlichen M. W. H. menslichen stat Wb. — 2 hat allein Wb. 3 hte. 4 gehähten. 6 genüge. — 3, 1 Sejhne Wb, Sejhne H. 3 so ist diz aller lunde ein ere Wb. 5 maget Wb. 6 herer denne der engel Wb. — 4, 1 Sit i. Wb. lieze sich H. [reine] Wb. 2 mensche auch r. Wb. 3 dar nach siez er sich u. Wb. 4 wir eine w. H. w'den Wb. 6 wanne sin sper Wb. 7 wie die zeiden dienst der zorn H, werder heiden das ist die zorn Wb. — 5, 1 [wolte] W. 2 hie leit W. 4 kumen M. W. — 6, 1 Wannan für er hin Wb. lunde W. zer h. H. Wb. 2 hinter grade ist hin gestrichen Wb. dâr M, da er H. W. do er Wb. 3 des der W. des was te der u. H. Wb. 5 f. gefeh, dest alleine H. es si M. [ein] Wb. 6 stetzer denne Wb. [danne] H. 7 alte er avragâ H. — 7, 1 rufel dort g. Wb, t. do g. H. 2 ritter Wb. 3 er wider heim ze Wb. 4 sich do der M. (da Wdm.) inden M. H. 5 er here hte H. wenne er in te hte Wb. 6 nu das man M. H. 7 hant nûc H. — 8, 1 deme M. 4 äng M. 7 gote Wb. — 9, 4 hürzelich Wb. hürzwilfen nu des. 5 werlde Wb. 6 kein Raum gelassen. — 10, 1 das M, diz W. 2 den bis engetlichen Wb. 3 da die wite we H. Wb. 4 der [arme] H. Wb. wite we W. 5 der weisse H. 6 der da wirt an ime H, der mit ime wirt Wb. ime W. 7 ime H. Wb. — 11, 1 Knter Wb. restere W. rihtere rihren Wb. 2 nu endrissent dort n. Wb. niemanz M. 3 [wan] — stunden [da] Wb. da ze st. M. W. 4 b. so es ist Wb. letzselten Wb. 5 [unt] — deheine — hat Wb. 6 unbedent M. [un] berebener wie der dort st. Wb. der aus das gebessert M. 7 do er weder Wb. — 12, 1 Nuden Nr. nu [die] H. inden M. W. [u. b. h.] Wb. 2 de dinte H. 3 got der m. [es ze] Wb. sol vng ze rest vefeh. H. 4 dureh der siner Wb. 5 werlt Wb. st dâ vor stritet gestrichen M. [du] str. W. b für her H. 7 uns wer. H.

46.

Der Hiltholt von Swanegöu. xliij. Ebenso in der Liste. Vorschrift Von Swanegöu. Str. 18 steht

schon unter 15 Hohenburg, wohin auch das ganze Lied, dem sie zugehört, und welches H dem 29 Notzenburg (25) zuschreibt, versetzt ist. — W 21 v' Hiltolt von Swanegoh, mit 15 Str. aus I. II. III. XVII—XXII.

I: W 1, 2 = 1, 2. 2, 6 heinne. Vermuthlich gehört VII hieher.

II: W 5, 4. 1, 1 schappel. 5 hulden aus schulden gebessert. 7 si sie.

III: W 5 = 1. 1, 1 ist ain recht W. — 2, 2 siev. (Hest Vdm. sieven). — 3, 1 sieh. 4 suet. 9 sieh bamitte. — 4, 8 dienen lute.

IV, 2. Rehrreim Else bi Et. — 3. Rehrreim Et le bi Else tanzent wol.

V, 1, 7 selv.

VII in derselben Weise, wie I, gehört auch wohl als fünfte Str. dazu. 2 si gut. 5 solt.

VIII, 1, 2 verlagit. 3 nihan.

IX, 2, 1 l. Kunde. 3 vette. — 3, 4 l. trurig.

X, 1, 3 lichte. — 2, 6 frön.

XI, 2, 1 minn. — 3, 1 erkerln.

XII, 4 tugende. 10 des w.

XIII, 1 l. Kunde. 2 vette.

XIV, 1, 5 l. tritwen.

XV, 3 mugeit.

XVI: W 6. 1 minne ich W. 6 unnerre. 8 edel.

XVII: W 7.

XVIII: W 8.

XIX: W 9.

XX: W 10. 11.

XXI: W 12. 13. Kaiten W, Kaitē M.

47.

Der Wolfram von Eschenbach. xliij. In der Liste Der Wolfram von Eschenbach. Vorschrift Da Eschenbach. VII, 1 wiederholt M unter 129 Rubin und Nädiger Str. 3. — In W 26 ohne Heberschrift 8 Str., nämlich I. II. III. — In H 17 Wolfram von Eschenbach, mit V; und VII, 1 unter 9 Gedrut Str. 30. — Bodmer hat V vor IV, und in IV die einzelnen Str. versetzt.

I: W 1, 2, 3. 1, 2 trüwe W. 4 ogen W. 5 lug äwelen W. lug wulen M. — 2, 1 heilichen M. 6 gröfser W.

II: W 4, 5 von neuerer Hand beige geschrieben tagwis. 1, 1 heiden W. 2 gen W. 5 si W. 8 [du gerne] W. — 2, 2 sieven W. M. wüben W. 3 merckaren W.

III.

4 dureh W. 7 fehlt etwas in M und W ohne Andeutung. 8 offenū M. W. suzū M.

III, 1, 5 öwe W. 15 ime W. M. — 2, 2 was-täre W. 4, 5 du ensofe denken [vrouwe] an seh. trüwe W. 6 künfte M. W. 7 wäre unwage W. 9 ime W. 10 meiden W. 12 swag W. 14 ain t. W. 15 wasche bi hâte dich lieber g. W. — 3 bezeichnet M als ein neues Lied. 1 müg eht d. W. 2 elagen W. 5 ergänzt W truren. 6 te ur. W. 7, 8, 9. tagete: un-berzagete: belagete W. 11 b. unbrömebez W.

IV, 1—3 hat Bodmer hinter 4, 5 versetzt. 1, 2 meigen (öfter). 3 etzelwenne. 5 halv. (Vdm. seht halben). — 2, 5 helte. 4 weger. (etwa wehnen?) — 3, 4 bitte. 6 dureh.

V: H 1—4. 1, 2 nicht gestrichen und wol über geschrieben M. ichen ich wil wiederholt H. 6 morgen sehin M. 9 de ich beh ime H. 12 verciten M. H. 15 kumpt H. 14 noch wider an H. arn M. H. — 2, 3 biene — ein si. H. 6 müze H. 7 vruste H. er si. druchte M. H. 8 [nie] H. — 3, 3 guide H. 5 de da H. 6 merkent M. wie de H. 7 hetten H. 8 nahe H. 10 öwe — waren H. 11 si mochten entzwisehen si geluhten H. möhte M. 13 wiptichū gūte nim min H. 14 hū-ta H. — 4, 2 dir w. H. 3 müze H. 4 er spr. hin zir H. 6 de fröidē M. H. 7, 8 vermeiden dinen munt M. H. menegen H. 9 ist zu kurz, etwa bin minnlich en hūß. 10 als H. 13 kume H.

VI, 1, 1 bitte. 7 fur mich (über u steht a) — 2, 3 litte. 4 b. misler. — 3, 8 doure. 10 erbetten. — 5, 9 göttinne.

VII, 1 wiederholt M unter 129 Rubin und Nädiger (R) 3, und hat H unter 9 Gedrut, 30. 1, 1 Maneger — sehone H. 3 slag H. 4 öwe senendiu si. R. senedū H. 5 für dich ze fröiden g. R. H. 6 bogel M, bogelin R. 8 wip eller wibe H. 9 das der H. leben. nū lebendie f. R. 10 [so] R. wan dir das H. — 2, 2 sende. 5 han hinter ich gestrichen. — 3, 6 bitte.

48.

Von Singenberg truchseze ze Sant Gallen. xlv. In der Liste Von Singenberg truchseze ze Sant Gallen. VI, 2 wiederholt M unter 128 Rosenheim Str. 6. — In W 19 Der Truchseze von Singenberg mit 9 Str., nämlich I. II. III; und XIX unter 25 Walther v. d. W. (45) Str. 31. — In H 6 Der truchse von S. Gallen mit 117 Str., nämlich

VIII. IX. X. V. XI—XVIII. VI, 2 (wiederholt unter 9 Gedrut Str. 29). XX—XXII. IV. XXIII—XXVII. [Walthers v. Meß (53) IV]. XXIX. [Reimars v. Zweter (113) Str. 93, 112, 210; Walthers v. d. W. (45) LXXII, 12]. VII hat H unter 5 Morung (34) Str. 27, 28, 29 (dicht vor Singenbergs Liedern, so daß auch dort VIII auf VII folgt), XXX unter 8 Niune (110) Str. 28—32. Die in H eigenthümlichen VI Lieder, hinter IX. XIII. VI, 2 und der Str. Walthers v. d. Vogelw. f. Wd. III, 325.

I: W 1—4. 3, 2 wer. 5 min für mich ist Bodmers unnötige Aenderung. 6 uch. Zur Fällung der Zeile etwa behein. — 4, 1 obe W.

II: W 5, 6. 1, 6 alleine. 7, 8 fehlt ohne Aenderung.

III: W 7, 1 Clagesche W. 4 wohl liebes für leides.

IV: W 8, 9 = 1, 3; H 71, 72, 73, 74. 1, 2 akret H. 3 ich für ist H. 4 be M. Bodmer setzt dem. 6 sitte M. H. 7 [so] — wenet H. 8 n. so sätze I. M. n. der ließen sätze I. sener H. — 2, 1 m. minne git H. 2 ir minne n. H. 3 sol bit H. [so] bit der minnekliejen fröide M. 5 l. Kunde. ich iemer w. M. 6 an — wan si H. 7 dur — [ir] H. 8 [so] H. — 3, 1 Deht — in H. ich enverd. W. 5 deme H. si fröide u. M. 7 dem si m. liebe vr. M. kreide H. 8 werte H. — *4 hat allein H. 1 tro. 4 mir für in ir. 5 sten, 6 sint, 7 swel.

V: H 16—20 in richtiger Folge der in M zerstreuten Str. 1, 1 Swer H. 2 han imz H. 3 w. bit gar v. H. 4 müte M. (te ist übergeschrieben). 6 [der w.] — du liebe sätze wer H. 7 güte H. 8 bin ich — hohe M. — 2, 1 da H. 2 du güte m. ir güte H. 4 wer mac H. 7 laz etz — wanken H. — 3, 4 sind in M als ein eigenes Lied abgefordert. — 3, 2 ich ez H. 4 enghunt — gn. H. 5 gn. H. 6 mir für min H. fehlt M. 8 langer mac H. — 4, 2 beswere M. 4 laz och H. 8 l. iht v. d. g. iht H. [dem] gütē M. — 5, 1 san mir H. 4 gerbhte si ez so n. gn. H. 5 schiet ich von M. seneber H. 6 n. l. H. 7 sätze H. 8 an M.

VI, 2 wiederholt M unter 128 Rosenheim (R) 6 = H 54, wiederholt unter 9 Gedrut (G) 29. 1, 3 mirz kann bestehen, für mir si. 4 der. 8 ich de de m. — 2, 1 Wie — fröide R. 2 der fröide R. 3 [in dan] R. [dan] ane sachet G. erl. M. 5 iarie R. 6 geidü(e) ich H. R. G. [alles] M. lewē M. H. selben R.

7 tröste H. G. 8 bergulte — gelten H. G., vergilte — gelte R. ich wol m. H. G. R.

VII: H unter 5 Morung (34) 27, 28, 29. 1, 1 welt H. 2 werb och H. alles M. nicht aus wirt gebessert M. 3 senebe H. 4 maneger fremeder ungeschicht-schicht H. 5 hund H. 6 [bit] M. 8 gefeche M. gefeche H. werde M. H. lebenden H. — 2, 1 hoffe H. 8 enkände H. — 3, 1 de er H. 2 den w. II. 3 dienst — einē M. verloren H. 7 were ich wene H. 8 het H. in M.

VIII: H 1, 2, 3. 1, 2 bin bit H. l. seliit. 3 maneger H. 7 uch — alle H. 8 mohte H. — 2, 3 sohet H. 4 mit dem baz — steteclich H. [so] M. 6 denne H. 7 ich sage uch &c. H. Ich sage n wer es als ich M. — 3, 2 des wol g. — uch H. 3 ich ez H. 4 weite H. 5 uch beheinen H. 6 [innekt.] M. uch nicht H. 7 uch alle H. 8 sole H.

IX: H 4, 5, 6, 7. 1, 1 Pövische — gemäten H. 2 hävent H. votten M. H. 6 si3 H. — 2, 2 minnē H. 3 ducch H. 5 dur H. 6 er werde H. — 3, 2 wer H. 4 so ist liste H. 6 alle — maneger H. — *4 hat allein H. 5 minnen. 6 umm.

X: H 11—15. 1, 2 an M. 3 ich H. 4 da ist — nemmet H. 5 got hat hinten noch einen undeutlichen Zug M. — 2, 1 sätze H. 2 stete M. (Wdm. schreibt steten). 5 wissent M. H. ich fürht wirt M. 6 ich ez v. d. v. seche H. verluce M. H. n. ein vinger M. — 3, 1 sechen H. 2 io H. 4 sprechent M. H. 5 nempt H. 6 alle — ich H. — 4, 2 n — [andere] M. was t. H. 3 zurnent ir obe H. 4 enkänder H. 5 sebmēt. — 5, 1 [nicht] M. 4 sage H. 5, 6 rihē : zū verflie M. H.

XI: H 21, 22, 23b, 23a, 24. 1, 1 Swie H. 2 herzecliche l. schōne M. (Wdm. seht -en). 4 en-nicht H. — 2, 1 Geseffat. H. 2 senebe H. 4 an M. Kehrreim Swer sich so wunneclieher &c. M. (so immer). — 3, 2 gepflegen hinter mañ gestrichen M. 4 ime — mac-sagen w. ime H. Kehrreim Swer sich to wun. &c. H. (so immer). — 4, 1 l. zwein 2 l. der. h'ze min e. H. 3 allein M. 4 wunseh — werte selbe H. — 5, 2 laze M. 3 ze fröide M. 4 si w. o. d. ir h. H. 5 die leit H. Komenne H. M. als es vor es gestrichen M. langer H.

XII: H 25—29. 1, 1 selbe H. 4 senenden H. 6 wunnencl. H. — 2, 2 gütet H. 6 brosicj ich H. [ich] M. — 3, 4 broiden H. 6 weite — also H. — 4, 2 werde H. 5 gnade H. 6 ine w. — list H. wif es

n. bingen M. — 5, 2 duhte H. M. 3 wolte H. 4 mohtes H. 5 er singet H. lütē M.

XIII: H 30—34. 1, 3 mohte — wol beß H. hēß M. 6 bremeden H. 7 hilt H. — 2, 2 an den lan an fränden H. 3 so engerte H. 4 hinnen — müß H. müß M. 6 swel m. noch n. H. 7 de ist der luterlich H. luter v. M. — 3, 2 mit vr. H. 3 wolte si sich u. H. 4 hant ir gnade H. 6 ob si wil bi och H. — 4, 1 sun H. 2 eren H. 6 mich H. 7 folt H. — 5, 1 wer H. 5 ze einer H. 6 swer H. 7 gūte — bi bet. H.

XIV: H 37. 38. 39. 1, 3 diez H. 4 [fo] H. 5 oße H. 6 hilt M. 8 de n. H. — 2 hat allein H. 6 herzin. 8 wolte. — 3, 1 Sun H. 2 millesimpt H. 3 dazt beß v. rehte fur de. H. 4 swa dig u. M. genimpt H. 6 [wil] M. weislich H. 7 an ir tr. M.

XV: H 40—44. 1, 2 wer H. 3 nüt H. 4 mer H. 5 seibe M. 6 ich mich y. m. M. gern H. 7 vund H. — 2, 3 verret M. 5 siten M. H. 6 beidū nū w mit den andern tr. H. 7 verchūten M. v'kūten H. — 3, 1 Tiesent H. töben sich die M. H. 3 geprißen H. 6 da M. 7 frund H. — 4, 3 gerne H. 6 [ouch] M. zūste H. 7 er sich n. M. aner v'gagitet n. H. — 5, 6 irwenden H.

XVI: H 45—49. 1, 5 inez M. 6 kunfrällich M. 7 [werende] H. (ist Raum dafür gelassen). 8 sint H. M. 9 an dem M. — 2, 1 hoeren H. 8 senede H. — 3, 3 müze H. 9 noch H. — 4, 1 [bit] H. 4 gen H. 5 gefellenlich sich M. 8 de M. (Wdm. seht dem). oße H. — 5, 1 vū min f. H. 6 de mine H.

XVII: H 50. 51. 1, 2 swēn M. breiden v. H. 3 ē doch M. 6 deß — mir ir v. M. 7 wer M. werß alt H. 8 mohte H. — 2, 3 verduße H. 5 [dem] H. de M. 6 solder H. 7 wred H.

XVIII: H 52. 53. Ist weder in M, noch in H als neues Lied bezeichnet. 1, 2 hohen müß H. 6 gestret H. — 2, 2 rest H. M.

XIX hat W unter 25 Walthar v. d. Vogelw. (45) Str. 31, in dessen Weise LXXII es gedichtet ist, und zwar als bestimmtes Gegenbild zu Str. 4, zum Theil in denselben Ausdrücken und Reimen, deren Folge nur W bei Zeile 6. 7 umstellte. 1 weite W. 2 hant W. M. 3 als birre — sinem gefange W. 5 tw. dig in tw. das das W. das in noch [nie] M. 6 si M. 6. 7 das machet das ich mich so hūme von dem minen schaidē, mir geben danne hohe herren vū ain schoneß wip ir habedank W. 8 suft M. suß rite ich spate vū hūme doch

hain. mir ist nicht ze we W. 9 vū singe beß v. — beme W. 10 das statent ir mir miltee — nicht W.

XX: H 58. 59. 60. 1, 1 gert — weite H. 2 wiffen solte H. 3 [herze] M. 4 gūte M. 5 mineß M. 6 alle H. entzag M. 8 b. sejonēs. solte H. 10 browet — haßer H. 11 gewūte m. ein selte H. gerichte M. — 2, 3 f. twinge — ste H. vū mir hinter uf gestrichen M. 4 selte H. 7 mohte H. 8 minneliche M. 9 naß M. 10 also H. 11 rüchte sig mir g. M. — 3, 2 [werden] M. 3 owe min H. 8 betrißen H. 9 gu. gu. H. 10 süze H. an dem M. 11 folt — ge-sweiget H.

XXI: H 61. 62. 63. 1, 1 tugende H. 2 hohen H. 4. 5 mohte H. ein M. 6 tūsent H. 7 hat — gender — ioch H. oße — mit H. ob er et. [ouch] M. — 2, 1 kumberleichen H. 3 sagete H. 4 gerichte M. 5 oren müste H. b. erbrūn. 7 zehste H. eūne M. 8 weite H. — 3, 2 vū beß an M. 3 gu. H. 4 gefesehen H. 5 ine — teman hie v. H. hie bi M. 6 weite H. 7 mohte — breideleichen H. folt H.

XXII: H 64—70. 1, 3 sel M, selde H. (ist besser). 4 einem H. 5 [an] H. 6 ich ez — got — weite H. alleret gotte M. b. aller erste. — 2, 5 lie-beme H. — 3, 1 gewenet M. 2 wol mich der H. süze M. wene M. H. 3 verfenet M. 4 als — [sen] H. 5 seiblich fene [sachen] — müze M. — 4, 1 weite H. 5 [ware] H. duhte M. H. l. gebarn. mohte — meiste menege m v. mhoch g. H. — 5, 2 iht de — gezimpt H. gezimet M. 4 ez — nimpt H. nimet M. 5 hat — alleine H. 6 deß mit daz y. H. — 6 bezeichnet H als Anfang eines neuen Liedes. 1 l. sende. seneden H. 4 v'elagete H. [wisent] M. 5 also — [lange] M. 6 vnschedeliche H. — 7, 5 mit H. 5 hohen H. 6 nig — an den H. statte M. H.

XXIII: H 75. 76. 77. 1, 1. 3 mert: erti H. 4 da man M. 5 anc H. [von in] M. 6 alle ich ez H. 7 folt H. — 2, 2 lebe M. 3 dur H. 4 si ez H. 5 [niemer] M. 7 seldeheit H. 8 naß vūze M. — 3, 2 g. browen H. 3 v'irwan H. 6 sehter M. 8 alle — einem H. einem so es nicht M.

XXIV: H 78—84. 1, 1 künde — wolgi H. 2 trost eth H. [ein w. v.] M. 3 nun M. 4 alle H. 5 mohte H. — 2, 5 gieren M. 6 wred — würde H. — 3, 1 Du süze — ogen alrest H. 2. 4 alle eigentliche: riehe H. 6 gnade git H. — 4, 2 de besten H. 3 entwant ich H. 4 de eine H. 5 l. freitelich M. freitelichen gen mir [nu] H. 6 mte y. H. — 5, 2 so

ne H. 4 [si] H. machet M. 5 bil zwibellische H. 6
sist — Rvnd H. — *6. *7 hat allein H. 6, 1 wol.
raten. — 7, 4 b. mütu. 6 hozze an.

XXV: H 85—89. 1, 2 hat H. 4 mir ir H.
6 I. der si M. [si] H. 7:8 enfeumt: Rvndt H. Ro-
met M. obe H. — 2, 3 ir geb. M. 6 [joch] ich
gunde M. 7 alle H. selve M. (Vdm. seht selven).
8 besnitten H. — 3, 2 denne die H. (scheint Umsezung
für denen). 3 vergevne M. 4 duhte H. M. 5 alle
H. 8 erzume H. — 4, 2 an dem ende H. 4 funk-
ten H. 8 [aver] M. — 5, 1 herdiender H. 3 um-
be H. 5 unbäge H.

XXVI: H 90—94. 1, 2 sin H. 3 wend M.
4 b. anc — bar H. 6 alle — han — w. doch n. H.
gant — sone M. — 2, 1 seret H. 3 geeret M. 4
mieß M. wifer v. weget H. 5 gant M. H. 6 alle H.
— 3, 1 went M. 3 sold doch H. 4 M. 4 beswung
H. 5 hortent M. H. hat M. wiplich M. H. — 4,
1 Wdz ich H. 2 wissen waltent — wolt H. woltent M.
4 [ich] nu arect H. 5 selver M. 6 soße H. — 5,
1 m. bil gar an H. 4 dar nach die von so M. 5 han
H. 6 bit M.

XXVII: H 95. 5 arect H. 5 vutte M. H. aß
der eren H. 7 ir ir d. dur H.

XXVIII, 2, 7 b. alerfte. — 3, 6 selven aus selve
gebesser. — 5, 7 gènt. 8 vintser. — 6, 8 vlietenz
— gih. — 7, 2 die dießu. 8 è doch.

XXIX: H 100—4. Bezieht sich auf Walttheus
ähnliches Lied LXVI. 1, 5 her — la H. 6 noch her H.
— 2, 1 Gnüge H. g. die spr. singe M. 3 de ist v.
H. 7 nb w. — toußen H. — 3, 2 dan H. 5 hat
H. arekten M. 6 dorte — erbrozen H. tort M. 7
tist M. — 4, 2 werß a. H. alle M. 3 stände H.
4 dur — dur H. 5 ine — also H. 6 min' H. zu der
miner br. zwo M. 7 hat H. — 5, 2 herdruben H.
3 vagest du M. 4 selge H. 5 ine j. H. aker H. M.
6 si. das ist M.

XXX: in H unter 8 Niune (110) Str. 28—
32. 1, 1, 2 alle H. 3 weilt H. 6 bügen H. [ge-
mach und] M. 7 ime H. 8 [si]te]—herzen lieber me-
re M. — 2, 1 Wer n. ir seichu H. n. allsohu meru M.
(kann auch bestehen, aufgelöst mer' in). 2 went M.
v. güte m. H. 4 sie [das ich's] H. 5 mich vech. H.
6 [das hat] der lieben güte ir sehone wu och H. 7
[tuch] M. mich H. 8 han H. — 3, 1 mugent M.
wennen H. 2 ich entcastu M. trost mich n. des ich
v. H. 2, 4 I. verbaße: nahe H. 5 wert I. es ist M.

6 we wie — anc liebes M. ließe liebes so M. 7 [bit]
manger M. meneger H. 8 dem — [herse] M. — 4,
2 soft H. u. doch n. M. 3 [gar] alle ich vech H. 4
sit die ich da von M. 5 entän — w. alle ich H. 6
ob M. bedenhent H. 7 tete H. 8 wette — mere an
H. dur das ir an der w. an niste (e ist punktiert) nie-
mer nie geterent M. — 5, 1 duhte H. 2 [quotes] H.
3 alleichen zw. luit H. soft M. 4 wolte H. gottes M.
H. 5 wifent M. 6 gant M. 7 [nein] de i. noch v.
H. n. des v. M. 8 n. einunnet den der in von her-
zet m. H.

49.

Der von Sachsendorf. xlvj. In der Liste
ebenso. Vorschrift Vd Sachsendorf.

I, 1, 2, 3 meien zit bil kleinen. — 2, 1, 3 sit-
te: mitte. 7 wapen. — 3, 1, 3 sitte: bitte. 9 al-
leine — benommen.

II, 3, 7 kleine es.

III, 1, 4 sigge. 5 bitte.

IV, 1, 1 seht etwa umb edel.

V ist nicht als ein neues Lied bezeichnet. 7 l. gewaltig.
VI, 1, 2 näwe. — 2, 7 ganz ir also. — 3, 7
eine (Vdm. seht einen). tragenne.

VII, 1, 3 minneklich: rich.

50.

Wahsmuot von Künzingen. xlvij. In der
Liste Wahsmuot von Künzingen. Ebenso die Vorschrift.
V ist unter 128 Kunz von Rosenheim II wieder-
holt. — In WV 20 H' Wahsmuot von Künzich mit 9
Str. = I. II. — In H 18 Wahsmuot mit 9 Str.,
nämlich V. VI, und vorher Heintzenburgs (51) V;
und II unter 8 Niune (110).

I: W 4. 1. 2. 3. 8. 1, 2 hohen M. — 2, 1.
2 vgl. zu 22 Waltth. v. Kl. VI, 1. — 3, 1 finer
unstet W. — 5, 1 nach W.

II: W 5. 6. 7. 9 = 1. 2. 5. 6. In H unter
Niune 23—26 = 1—4. 1, 1 wette W. 2 alleine M.
4 entrost H. 5 vogel M. — 2, 1 Wille W. 3 bil
sihte H. — *3. *4 hat allein H. 4, 3 ime. — 6,
1 Maniger gih das man von schaiden wite W. Für
5. 6 sind in M zwei Zeilen leer gelassen.

III, 1, 2 eine (Vdm. schreibt einen). — 2, 1 üb-
len baltehe m'ehere.

IV, 1, 2 duhte. — 2, 6 Wangen.

V: wiederholt M unter 128 Rosenheim (R) Str.
3, 4, 5; H 5, 6, 7. 1, 1 si H, si R. 2 haben R. H.

5 to H. 4 fulegen R. 5 fene(n)den H. R. 6 si H. M. 8 gefegen R. — 2, 1 dien R. 2 olwe H. M. torfte R, trofte H. 5 ohe — u faget H. 5, 8 behalten: alten R. H. gerne M. H. 6 hette R. 7 mäs M. R. müs H. 8 [ei] — [in niht] M. endteich in [niht] H, endenke in nit R. — 3, 5 sic M. si nimgt H. 5 alle H. 8 [gein] der tat H. R.

VI: H 8. 9. 2, 1 W3 te — strafen H. 2 inmiten H. 3 swel-seheg — wette H. 7 mich entu H. b. mich, ezu' ta.

51.

Der Willehelm von Heinzenburg. xlviii. Ebenso in der Liste. Vorschrift Ds Heincinug. — In W 22 H' Willehalm von Heincinubere, mit 7 Str. = I. II. III. — In H steht VI unter dem vorhergehenden Künzungen.

I: W 1. 2 = 1. 2. 1, 1 sic W. 3 gotte M. — 2, 1 Noeh W. 5 gütu M. — 3 wiederholt den Rehrreim nur bis zum Einschnitt.

II: W 3. 1 geträwen W. 6 nūwan M.

III: W 4. 5. In M nicht als neues Lied bezeichnet. 1, 1 [also] W.

IV: W 6. 7. 1, 1 was ie ain W. hohste M. — 2, 7 hette M. 9 lange M.

V, 1, 5 nūwē. — 2, 1 dug' dūch.

VI: In H unter Künzungen 1—4. 1, 1 Kēve H. 2 menege H. redte M. 3 ohe — den H. 7 alleine H. M. 8 lebene H. M. — 2, 2 wēt H. 3 ohe H. 4 wette H. 5 heb' M. 6 selbeg H. M. — 3, 3 iaze M. 4 anders — alle M. esse br. hste H. 5 gūte H. 6 wūnschent M. H. 7 alleine M. H. 8 menege H. — 4, 1 Ob(e) ich M. H. 2 an H. 3 mitte H. 8 beste H.

52.

Der Tintolt von Seuen. xlviii. Ebenso in der Liste. Vorschrift Ds Sabene. — In W 23 H Tintolt von Saene, mit 10 Str. = I. II. III. — In H 51 Tintolt von Seuen, mit 47 Str., nämlich: die Bb. III, 327 nachgetragenen IV Lieder; dazwischen, Wissenlo's (98) III, Walthers (45) LXXXI. V. VI, Reinmars (57) XLV, Afs (27) XVI, des Burggrafen von Regensburg (109) I, Friedrichs des Knechts (108) sämtliche V Lieder, Walthers XLII; dagegen unter 12 dem jungen Spervogel 2 Str. aus I; unter 8 Nüne (110). 2 Str. aus II. — In B 2 Str. aus II. — In L 1 Str. aus II.

I: W 1. 2. 3; H unter Spervogel Str. 13. 14 = 1. 2. 1, 2 smeñet ez H. 3 daz ich mich lūzer aug. M. 5 vor seneden H. 6 bekeinen H — 2, 1 ime W. in — eieine H. 2 des meien blāt sejin M. (blāt gestrichen). 3 wie hunde M. br. miffelingen H. 5 er der v. H. 6, 7 syrunge vogellin sungen II.

II: W 4. 6. 7. 5; H unter Nüne 21. 22 = 2. 3; B 28. 29 = 4. 2; L III, 16 = 4. 1, 1 enhunde M. — 2, 3 mir niht sebeg B. 4 de alleg — arēkt H. so ist — eine verloren erbeit B. 5 war f. — hne H. wo f. sū b. B. 7 sol ich n. gn. binden B. ich die g(e)n. H. M. 8 sende M. B. — 3, 1 Sieh alle — rich: lobelich H. 2 eren ist H. 3 [daz] H. 4 daz es w. M. — 4, 1 Simelicher B. 2 b. die den L. eren B. 3 ir keine B. 4 wo B. erkente — beste L. 5 bindet man B. [an] L. 7 eine B. L. 8 tūgende B. — 5, 5 hūde M.

III: W 8. 9. 10. 1, 1 Wūnschent M. W. — 3, 6, 7 heisent — sprechent ia nūwan M.

53.

Der Walthar von Merze. 1. In der Liste Der Walthar von Merze. Vorschrift Ds Merze. — In H 20 Walter von Merze mit 17 Str., nämlich: II. V. VI, 4, die Bb. III, 328 nachgetragenen IV Lieder, und IX; unter 6 Singenberg (48) IV. — In W unter 6 Botenslaube (14) I; unter 13 Reinmar (57) VI. — In Wb unter Walthar (45) IV. VII. — In Hb namenlos VI.

I: W unter Botenslaube 10. 11. 1, 1 Min a. W. 5 lūzer M. 9 mohte M.

II: H 1—4 = 1—4. 1, 1 Nech lide H. 2 sahsten H. 4 wessehen M. 5 ohe si ez wolten H. 6 [ouch] H. 7 wan si H. — 2, 1 hāzze H. 2 seh han M. m. da w. H. 4 wennet M. 5 was M. 7 ia herre [got] M. wie wette H. 7, 8 lūchte M. 8 sūhe ich des a. H. [ouch] H. — 3, 1 Nech wande sentern m. m. H. 2 so ich herre von H. 3 [ir] H. 4 so ist mir de ze mūte g. H. 5, 6 de ie ist min sw. so ich ie herre von H. 7 ia h. [got] M. solte ich H. 8 glūch H. 9 halben gl. H. geliche M. 10 ich here M. die reinen gūten f. H. — 4, 1 hūne H. 2 [so] H. 3 hūde H. 4 hū er — enthalten H. 5 wēd'an — [ouch] H. 6 so ist f. swere H. 7 weren die anderen w. alle H. 8 dū die ich dicke in seneden f. H. 9 dūch weiz H. 10 han erwerben M. erw. reinen witen in. H. — 5, 8 wenne M.

III: 1, 3 mit für us. 5 mengen. — 3, 3 das ich das ich dr.

IV: H Sigenberg 96—99 = 1—4; Wb Walthar XXXII. 1, 1 angebüget H. 2 bründen H. 3 den h. — verhorn Wb. beide uf mich gesworn H. 4 min h. Wb. 5 dem herzen wolb(en) [h] augen H. Wb. 6 strep (streit) d. f. m. a. sinen f. H. Wb. 7 begunde M. begonden sich m. Wb. nu hant si mich dar zū geladen H. 8 sejn w. Wb. ine w. H. winde vor want gestrichen M. sūde Wb. — 2, 1 verständen M. 2 dur — ich si H. 3 retez H. 5 [nie] M. Wb. entsezen Wb. wendē noch H. wider — wenden M. 6 ich top in de ich hūste te H. ich enhult M. ich gesöhte das ich in hūste werdend Wb. 7 uf ein Wb. H. 8 ob(e) wir gew. des w. g. Wb. H. das wie M. gern de si mich danne t. H. — 3, 1 Si git vns iemer broide[n] wif H. Wb. 2 gewinnen wir H. Wb. 3 nu hōret H. [nu] vernemet — denne Wb. 4 h. dem lūbe M. herze herzelūbe lip H. dem herzen siepfichen lip Wb. 5 f. erteise ich M. mine f. seide ich ieren f. Wb. 6 gar zū Wb. 7 [selben] w. f. immer h. Wb. 8 kunne(n)licher H. Wb. [wif] m. festen Wb. — 4, 1 Denne — sinnenf. Wb. -liche H. 2 son(e) Wb. M. n. ein f. Wb. 3 selben M. selber Wb. 4 das M. niet H. 5, 6 ich wānsche (doh wānsch ich) als ich [wif] gerne sehe. mir wer(e) wif) siep das mir [wif] wol gesehehe Wb. M. 7 sie (sine) sol nicht zārnen lūmie (lūme) das Wb. M. 8 ez tāt mir wol wū sehader te nicht Wb. M. dest Wb. — 5, 1 Ez wizen Wb. 2 also samfte Wb. 3 [unt] M. da heile ich u. Wb. 4 ez wirt ein h. hoch g. Wb. 6 ern h. Wb. 7 ez h. Wb. 8 so ich so Wb.

V: H 5, 6. 1, 1 meneger in gegen H. 3 [se] H. 4 minnenf. 5 liehten H. 7 wū hūstet nicht der H. vogel M. — 2, 1 geseh. H. 2 [rehte] H. 4 sehieb H. 7 traket H. 8 allez H. M.

VI: Hb 226—29; W Reimar 28. 29. 30 = 1, 2, 3; H 7 = 4. 1, 1 bromeden Hb. 2 soht W. sol Hb. 3 wif W. selbe Hb. 4 seht W. e bi mir br. f. Hb. 5 ich h. W. ich enā, Hb. h. in allen n. M. 6 si entachen Hb. sach ich W. Hb. 7 min(e)r M. W. seide M. i. gar in Hb. 8 [wif] — mitte M. -liche mit Hb. pfende — geneheleche mit W. 9 si r. f. w. si g. Hb. 10 ze a. 3. bit W. bitte M. wū spr. ich si manige stunde Hb. 11 stummen M. Hb. werkwignē M. (Wdm. seht werkwignen). 12 ich ir n. Hb. sit W. sitte M. — 2, 1 Were W. Hb. ē min W. 2 bri-

gem W. br. mite W. M. (hat Wdm. schon berichtigt). 3 bri leit al W. durch W. Hb. 4 untwissent W. [mir] mine vroude hin Hb. 5, 6 ich der sin. t. der gūten. ze reht al durch W. kund ich getān nu disen smerzen. ir herzen durch Hb. ore M. 7, 8 vermist ich min selbes d. bi d. f. so bund Hb. vermist man min d. bi d. f. man bindet W. dort wif i. mich M. mich [wif] i. dort W. Hb. 9 māz ich nu f. W. swigend(e) Hb. W. 11 sol ichz te aber mit Hb. 12 dunā W. — 3, 1 [rehte] i. tete Hb. wāgte ir W. 2 so entete — so we so Hb. 3 ez mir t. Hb. 4 māz ich ir gen W. 5 dar W. ir br. da m. Hb. 6 ich hofte wirt ir ze r. Hb. so rehte siep ich te wieder h. W. 7 swa liebe von der liebe rinnet W. 8 mit geseher w. g. Hb. swa liebe mit der w. siet g. W. 9 ob si Hb. des r. M. 9, 10 umbe winde ir herze wol ir herze wol besinnet. uz roten munt ain minnelecher grūz W. 11 [harte] w. gez. Hb. 12 tūge mir da bi sorgen h. W. mich darnach sorgen h. Hb. — 4 ist in M als neues Lied nachgetragen, so wie ganz einzeln in H. 1 werit Hb. 2 wandelbere H. Hb. 3 ich sohte die Hb. 4 mit zūhten ie so sezone Hb. 5 wart Hb. dur H. 6 du sw. H. du r. H. Hb. erez Hb. 8 siht Hb. 9 seihen H. disen u. Hb. 10 tābel Hb. 11 br. gar an die H. sin top an die Hb. 12 wan du im erez Hb. sine H. sinen H. Hb.

VII: Wb Walthar XXXIII. 1, 1, 2 han — m. noch f. gr. br. o. seh. Wb. 3 varende Wb. 5 iz d. [den] Wb. 6 das — so Wb. 7 ez Wb. 9 ze h. māz Wb. 10 ich wif einz armen f. n. mir tāt n. Wb. — 2, 1 [nu] M. icibe Wb. 2 gan d. ir wol g. Wb. 3 han ich wol (wol punktiert). minen sehaden getan Wb. 4 mir stānde das das iz n. enf. Wb. 7 sehōner lip Wb. 8 vor merēren w. Wb. 9 io löbe Wb. 10 hāstet lihte — wer — sie entw. Wb. — 3, 1 ungezogen M. 2 wolgezogen — unmm. M. Wb. werden sehier Wb. 3 io wen ich Wb. 4 [sit das] so rehte f. Wb. 5 m. gūt wū ere erf. Wb. 6 sprich ich denne Wb. 8 als die Wb. gebarmet M. 9 die frauwen — den f. Wb. sitte : mitte M. 10 die g. hōren f. r. nu h. onch d. Wb. — *4. *5 hat allein Wb. 4, 3 mannenden. 6 die — zū. 7 g u. itre. — 5, 2 zū in. 6 der m. do st. 9 blōzzen. 10 minnef.

VIII, 1, 3 hōnde. 7 moht.

IX: H 15. 16. 17. 1, 1 Hf. noch n. H. 2 me- neger H. 5 bogelline H. 6 nine sanc gan H. 7 ma- negen H. — 2, 1 wolb — vogelen w. des H. 2 het-

tin H. 6 behande ic tegelich H. — 3, 1 mit ic f. H. 2 mohte H. 5 gbgg — bestel H. 7 tühende H. 8 müte H.

54.

Der Künin. li. Liste und Vorschrift ebenso. In W 24 Herre Künin mit 19 Str., nämlich: II, 6, 5, 3, XV, XVI, XXII, 1, XVII, I, V. — In II 7 Künin mit 26 Str., als: XVIII, XVII, XX, VII, XXII, XXI, XVI, XII; ebd. im Anhang 19 Str., nämlich: 1—7, 55, 56=II; 8, 9, 10=III; 11, 12=IV, 1, 2; 15=I, 1; 17—20=VIII, 2, V; ebd. II, 2 unter 9 Gedrut Str. 12, XIV unter Walther Str. 144—46. — Wb hat XVIII unter Reimar XXXVIII. vgl. ebd. unter Walther XI, 2 den Anfang von II, 3. — In Wm 101 steht XIV, zwischen Walther's VI (Bd. III, 323) und XXXVII.

I: W 15, 14, 16, H Anh, 15 = 1. 1, 1 folte H. 2 umbe H. 3 enkan ich seliges H. Kunde M. 4 si u. H. 5 sunge frolich also men [ouch] H. 6 mit n. w. minnensichen H. 7 du i. H. 8 soltent H. 9 entset nu [selber] H. — 2, 5 singent — mitte: sitte M. 8 luten M. — 3, 1 habe des r. güten w. W.

II: H Anh. 1—7; ebd. (Hh) von anderer Hand 55, 56 = 6, 3; ebd. Gedrut (G) 12 = 2; W 1. 2, 3 = 6, 5, 3. *1 hat allein H. 1 gonde. 3 wande. 6 frolich. 7 deme. 9 sehsent. — 2, 6 kont G. 7 [bit] M. u. reine g. H. 8 ane G. 9 hat G. H. durh H. ic waltehen h. M. 10 der M. i. wanig H. nien u. G. 11 ich were H. [noh] G. H. 12 noch sed(o)lich f. lügen (siehe lügen) G. H. — 3, 1—6 vgl. Wb Walther XI, 2. Bd. III, 324. 1, 4 gelig: sig H. 2 minnensiche(n) H. Hh. 3, 6 obg erles: geh Hh. 4 das ich noch kom uf die sig Hh. 5 wu ich si gütlich u. M. das mich ic troest enphasse Hh. 6 so das M. Hh. gehe H. verlesse M. 7 tret M. Hh. 8 i doch M. nu tuet mir doch d. Hh. 10 nu wil ich wuntesche lüzel me H. 8—12 weicht in Hh noch mehr ab: mir ist nach ic bil dicke we. troste mich ic reinig wibig güte. wes sol ich danne wunzen me nit wan das got ic erin hute. — *4 hat allein H. 1 Du kann auch Du oder Du sein, weil der Schriftmaler, wie öfter, den Anfangsbuchstaben vergessen hat. 3 minnenc. erbeit. 5 huse a. 6 mings. 7 niemer. 11 miere. 12 son. — 5, 2 frölich sta-den H. 3 reiner H. 4 hat H. 6 alle H. 8 reinen M. si sol mich nicht gar von frödin tr. H. 12 durh — ic güte H. — 6, 1 kont W.

kumit H. kom Hh. 2 wolte H. Hh. wolde M. 5 wie Hh. bi ic bin M. H. 4 sorge H. w. f. Hh. 5 [noch] — folte Hh. 6 mohte H. 7 nu H. si enlat mit n. ein g. Hh. 8 deme d. ich H. da von ich d. trurich Hh. 9 seht si went m. Hh. [gar] M. Hh. 10 ich da n. au für san Hh. 12 dann Hh. — *7 hat allein H. 2, 7 minnenc. 5, 6 riehet mich tr.

III: H Anh. 8, 9, 10 = 1, 2, 3. 1. Ebenso beginnt Nifens (17) XXV. 4 stat H. 5 des ic u. H. 6 ferrēt H. 7 [seht] do sedwet avir ich H. 8 folde f. biglūgin H. 10 rehte also sedwet ein tore H. 11 wie f. H. b. minin. — 2, 2 ich w. H. 3 ich m. — [ie] H. 7 si h. H. h. aber noch M. 8 si h. -licher sedde H. lobesichen M. 10 uf einu best 5. H. 11 n. trost n. lone H. — 3, 1 Die nu das herze m. H. 2 ane sunder w. H. 4 der e. H. 6 habe H. 7 das also r. H. 8 giteh. H. 9 mohte ich H. 10, 11 wigit. ich han H. — 4, 1, 3, 5 gebitte: mitte: ritte.

IV, 1, 3 brumte.

V: H Anh. 18, 19, 20; W 17, 18, 19. 1, 1 sieber H. Kunde M. H. 3 kleine wogellu H. 4 f. du hede m. h. [barwe] H. 6 ein f. m. der sieh a. g. han H. 7 ich bin an miner vr. — verkeret H. 8 das ich — der f. in deme H. — 2, 1 sende H. von e. H. W. eine H. 2 gem. miß M. g. frodden bi sinne sei H. 5 minre H. 4 das ist m. [doch] — samte H. 5 lu H. 6 so ist — in ic wisse — lug denne geses H. 7 ic an minen froden ist g. H. lu wes [bit] — m. von ic fromeden miß — lu H. — *3 fehlt zwar in M, ist aber leerer Raum dafür gelassen. 1 sat mir seh. H. 5 sit ich ic sehone u. — han H. 6 gegen der lügen minnenclicher erbeit du m. u. gedanke H. 7 wande — dur H. eine — senende — lu mit H.

VI, 1, 1 alle (Wdm. seht allen). — 2, 2 i. trinwen. 5, 6 sitte: ritte. 7 umbkeret.

VII, 1, 5 hinter tot ist wiederholt de uns den tot. — 2, 1 niemer. 6 mitte. — 3, 5 herze sie r. — 4, 5 i. dein.

VIII: H Anh. 17 = 2. 2, 1 alle f. seh. u och f. H. 2 kumnt H. 3 gn. H. 4 wie wol ich doch i [ie] H. ic i. M. 5 best H. 6 do dut lu also lug H. 7 w. aber ich das lu [f. w.] H. 8 ganzen dungen H. 9 so d. si m. ein güttes H. — 3, 5 e doch. 8 gebrumte.

IX, 1, 4 werbeste.

X, 2, 3 uffe.

XIII, 1, 2 konte. — 4, 4 tēt. — 5, 4 gelehit.

XIV: H Walthar 144—46; Wm (zwischen Liedern Walthers) 1. 3. 2. 1, 2 fehwet Wm. 5 den aller bogelein Wm. alle H. 4 mag a. Wm. 5 ist wan (daß) H. Wm. 6 freij von swere ane iungen Wm. 8 swer H. wer nun Wm. 9 probiren Wm. 10 ime H. f. mit w. im sein frunde Wm. — 2, 1 Wissen fragt H. Sibilla bragete Wm. einer m. M. Wm. 2 sanfter H. trojfe sumfter Wm. 3 wolte H. [bil] Wm. 4 hort ich die w. H. doch jett ich Wm 5 [es] Wm. d. och n. H. 6 besj den Wm. 7 was — gefch. Wm. kon den ist es mit gefch. H. 9, 10 was — haben gef. Wm. g. froide haben gef. H. — 3, 1 Sift bil g. H. [so] — swere Wm. 2 wer — durch bere Wm. 3 bis an Wm. 4 da nun hünd ich nñhundert Wm. 6 dñhte M. H. ane H. alleß Wm. 7 obe sis doch d. H. sie es nun d. v. [it] Wm. 9 es ist ir gar h. Wm. 10 si getil H. sie nun zu mit sech- get freij Wm.

XV: H Anß. 11, 12 = 1, 2; W 4, 5, 6 = 1, 5, 4, 1, 1 rein M. 2 nñwan M. nitj wan H. 4 dar zñ manger stachte g. M. 5 die si bi der seß. j. H. 6 sol si von dem g. M. 7 doch j. H. 8 losseß it umben j. H. 9 es si H. 10 so entsprich ich — weite H. — *2 hat allein H. 7 kan. 8 fromeden. — 3, 7 weistu du — genade bi genade bi M. 10 alleine. — 4, 7 eines. 9 menigē. (bei Bdm. menigem).

XVI: W 7, 8, 9 = 1, 2, 3, 4, 6 wirt M.

XVII: H 4, 5, 6; W 11, 12, 13 = 1, 2, 3, 1, 1 vogel M. 2 jugende H. 3 vandenß M. 4 sol unß H. 5 hant H. 7 hat H. 8 wolde H. — 2, 1, 2 n. von ir f. tener H. 5 ich bin H. 6 ich diene M. 7 ein br. ein n. H. 8 besch. H. 9 br mit — [wol get.] H. 10 minen H. lebene H. M. — 3, 5 so br seneden H. 4 singen auß lange gebessert M. m. angen H. 5 baz v. H. 6 der ir a. nñwer M. also H. 7 kon ir M. g. so reinem m. H. 8 horet H. 9 [also] M. 10 [it] doch so mit H.

XVIII: H 1, 2, 3 = 1, 2, 3; Wb Reimar XXXVIII = 1—4, 1, 1 der reinen H. Wb. 2 treureng bil v. M. H. 3 besj — singenne H. 4 erkante H. Wb. ir bil w. H. M. werdeliches Wb. 5 der w. ich ze H. 6 [machen] H. 8 hñde Wb. genären H. 9 wårde M. — 2, 1 An der Wb, Dur die M. ich mineß lobes bin H. M. 2 [guten] H. w. bil ver. H. M. 3 get ir H. Wb. kleine H. Wb. 4 tu(h)genden Wb. H. [noch her] Wb. M. 6 min rede Wb. 7 den Wb. [baz ir da bi] auch m. Wb. 8 [sech] so kan ich

gesyr. Wb. 9 [von] Wb. eine H. — 3, 1 Dieß — stunde H. wert Wb. 2 [an] — die e nach e. stunden Wb. allen eren d. H. M. 3 swer nu nitj v. seß. H. Wb. niet H. 4 treuregen H. 9 [wan] durch der werde Wb. weite H. sitte: mitte H. M. 10 [so] mußte Wb. müß H. — *4 hat allein Wb. 8 erbeit. 10 unlamte. — 5. Denselben Anfang hat des 69 Landeggers XIX, 4. Der leergelassene Raum bezieht sich vielleicht auf *4.

XX: H 7—12, 1, 2 wande H. 4 redde H. 5 riter H. 8 in m. H. — 2, 1 riter H. 4 moßte H. 5 wonst H. 7 seiber H. 8 müze. — 3, 2 [sit] H. (Raum dafür gelassen). 4 gewalbig M. 7 st. keie H. 8 seide M. 9 swe twe — hay H. [an andern] M. — 4, 1 kurt H. 3 sane — ime H. 7 [alte] H. 8 [ite] H. lge M. lge noch — ist noch n. gein H. — 5, 1 müzen H. 3 mült M, müß H. 7 tñgende H. 8 dienft H. 9 hohesten H. — *6 hat allein H. 1 ime, 3 seiber (wohl für seiber). 4 och te. 9 er ber.

XXI, 2, 8 geweren.

XXII: W 10 = 1. Für die übrigen ist leerer Raum gelassen. 3, 7 statten M. — 5, 7 zu kurz; ohne leergelassenen Raum.

55.

Der Berge von Horheim. liij. Ebenso in der Liste. Vorschrift Von Horheim. W 15 H' Bernger von Horneim mit den, 3 Str. von III—VI.

I, 1, 4 mügent. — 3, 10 gedentent.

II, 4 wiene.

III: W 1, 2, 3, 2, 1 verzagete W. — 3, 1 hat auß habe gebessert.

IV: W 4—7, 2, 6 mich an br. — 4, 6 seßt, ohne Andeutung. 8 reimt unrichtig.

V: W 8, 9, 10, 1, 4 mich baz j. 7 warheit. — 2, 5 dienft. 4 gemüt. 6 ane. 8 armē (Bdm. schreibt armen). — 3, 7 ich offe.

VI: W 11, 12, 13, 1, 1, 3 getruwen: bulwen M.

56.

Der von Johansdorf. liij. Ebenso in der Liste. Vorschrift Von Johansdorf. — In W 10 H' M. brecht von Johansdorf mit 18 Str., von I—VIII. — In H 28 Albrecht von Johannesdorf mit 6 Str., aus I, dazu das Vb. III, 329 nachgetragene Lied; dann unter 8 Nüne (110) Str. 60—62, aus II, 1, 3, 4; und VIII unter 9 Gedrut Str. 21—23; welche

M unter 129 Rubin und Rüdiger Str. 1 wiederholt.

I: VV 1. 2. 3 = 2. 3. 4; H 1. 2. 3 = 2. 3. 1. In M ist 1 unten am Rande nachgetragen, aber durch ein Kreuz hieher gewiesen. 1, 1 bur g. de hr. an mich H. durch M. 2 durch H. 4 ove ich — kom H. 5 an ir H. 6 wert er mich der bette H. 7 lät M, lase H. 8 [e] H. — 2, 1 Min e. H. 2 die selben müs an mir die boeste sin H. 3 ich des H. 5 soße — mere H. 6 were M. entwer H. 7 so — beheine H. 8 menger M. — 3, 7 w' de (Wdm. werde). — 4, 1 kume were erbiten H. erlitten: vermitteln VV. H. M. 2 hat — menege H. 3 nu hat H. 4 min vester trost der wenne — geist H. 5 alle wilen H. 6 bu noch harte hulf H. 7 h. wan de m. leben H. 8 seit gesch. H.

II: VV 4. 5. 6 = 1. 2. 4; H Rüne 60. 61. 62 = 1. 3. 4. 1, 1 [wir] M. gestritten: erlitten VV. H. M. 2 menege H. 3 leides von ir 3. H. 4 heibet H. 5 nu w. si bur H. 6 das ich si i. vri H. 8 ove H. 9 swie lere — du M. unde H. 10 ich entw. — m. tac v. H. 11 boue M, seht in H, ist aber Raum dafür gelassen. mohte H. 12 da si m. dur i. H. 13 sprechent H. M. 15 kumet H. dem herze M. — 2, 3 gotte M. — 3, 1—4. 6 fehlen in H. 5 allu H. 6: 8 gotte: gebotte. 7 alle mine sinne bu och der H. [ouch] M. 8 de stet — gebot H. 9 ine erw. H. es si M. 11. 12 gesten. dar nach erw. H. 13 in dime r. H. 14 bu mir beschehe allam als mülle es ergen M. [es] H. — 4, 1 Swie verre ich var so j. H. 2 wies noch h. H. 3 er H. 6 der enbind ich leider u. H. 7 der i. H. 9 eime H. 10 da bi so merchent gottes H. 11 bu erh. — segleses H. 12 werse ist vnt. H. 13 ich meine die da minnent vallsche r. H. 14 den wirt ze lungest sein wies an dem ende tüt H.

III: VV 7. 8. 1, 1 gefinge VV. — 2, 1 rines VV. M. IV: VV 9. 10. 11. 1, 1 durch VV. 7 mugent M. — 2, 2 ime M. — 3, 4 mänge M.

V: VV 12. 13. 2, 8 f. noh M.

VI: VV 14. 15. 1, 1 roten VV. 3 hinter was steht schon ein schöner stat, ungestrichen M. — 2, 2 rehte niht M.

VII: VV 17. 18. 1, 6 w' de M.

VIII: VV 18. 1 teman VV. 2 dient M. 6 [unt] M.

IX, 2, 6 besure M.

XI, 2, 1 nime. 2 gnedeliche. — 5, 1 b. Gepruebet.

XII, 1, 2 minnehlliche. 4 went. 6 sagent. —

III.

2, 3 sagent. 4 mugent. — 3, 3 sint. 4 bringent — seffen. — 4, 2 hant. — 5, 1 laut. 2 heh. 5 in. — 6, 2 er rüchent. 3 boigent. 4 tant du. — 7, 5 meinent. 6 sint.

XIII: H Gedrut 20—23. M wiederholt 4 unter Rubin und Rüdiger (R) I. 1, 1 Gäten M. 3 alder welte H. 4 dientent H. verdienent M. 5 [bi] M. 7 libent M. -hehen H. 9 [beide] M. 10 ime v. I. tot de — w. deme lüve ein H. — 2, 1 Wa mich m. H. 4 komest du w. [bi] H. 5 als ich H. 8 geset. H. 9 bur H. 10 er der g. dort umb h. I. gem. M. — 3, 2 was mir M. 5 wil du dich g. — hinnen H. 6 hochgemüt H. 7 werde H. mine M. 8 bedorft H. ich gütet r. M. 9 künde ich dar under v. h. mich bew. M. künde ich H. 10 hinnen H. — 4. In H als neues Lied bezeichnet. 1 si vil f. M. 2 ir reinen w. g. machen M. 3 über M. R. 4 u. güten I. H. R. 5 [den] tot [er] M. 6 wand(e) te H. R. [hie] H. t. heh (also) we R. H. 7 [stille] H. M. [an] sinner M. 8 es R. 9 [der] M. H. 10 durch — werlde R. er lüzer M.

57.

Endihart von Adelnburg. liiij. In der Liste Endelhart von Adelnburg. Vorschrift Von Adelnburg.

I, 1, 7 gottes — die tot. — 2, 1 weide vor süsse punktiert.

58.

Der Wigge von Steinach. lv. In der Liste Der Wigger von Steinach. Vorschrift Von Steinach. In VV 7 W' Wigger von Sainach mit den 5 Str. von I. II.

I, 1, 1 Nin VV. — 2, 1 [wol] M. 2 duhtes M. 5 sitte M. 11 sweme.

II, 1, 5 krehete M. — 2, 1 Befunde VV. — 3, 4. 5 mangelhaft, ohne leeren Raum. 6 Domag.

III theilt Vdm. ohne Grund in zwei Str. 5: 6 same: sehame. 11 menger. 14 b. geschähe.

59.

Der Wachsmüt von Mülnhufen. lvj. In der Liste Der Wahsmüt von Mülnhufen. Vorschrift Von Mülnhufen.

I, 1, 4 sinde dane. 6 machent. — 2, 5 tragenne.

II, 1, 4 hant. — 2, 3 Etschampanige. (Wdm. reimt manige). 8 machent.

III, 2, 5 helfent.

IV, 1, 5 6. Hejten.
V, 2, 4 eine. — 3, 11 Hjen.

60.

Der Hartman von Owe. lvij. In der Liste Der Hartman von Owe. Vorschrift Von Owe. In W 9 H' Hartman von Owe mit 28 Str. von I—IV; XVI, 1; V—IX. — In H 16 Hartman von Owe mit 10 Str., nämlich: das in M auf XIII folgende, hier aber mit Wb Walther n (45) zugeeignete Lied (XXXII), dann IV und 4 Str. aus II. — Wb hat VII unter 37 Reimar XXIII; und Ms 3b gibt VII, 2. 3. 4 unter Walther.

I: W 1. 2 = 1. 2. 1, 1 eige W. 3 late — wapen M. — 2, 1 liebe t. M. — 3 steht in M hinter 11, ist aber durch ein Zeichen hieher gewiesen. 9 kennet. — 4, 6 varende leit. (vgl. zu Rubin (54) XVII, 1.) — 5, 9 min steht.

II: W 3. 4. 5. 6. 9 = 1. 2. 3. 5. 6; H 8. 9. 10 = 5. 6. 4. 1, 1 vor W. 4 ungesteher M. ungesteher ist Wdm's Verbesserung; näher steht ungesteher. 11 dujete. — 2, 1 ir emer W, ir einer H. 2 hü lie de w. H. 3 hette H. 4 hü h. de nu H. 6 fehlt M. inder H. 8 der j. H. 9 alle si mich hat g. H. 10 der hr. si ir M. 11 für bise s. M. [fo] M. — 3, 1 ungetröwen M. 9 nūwan M. — 4, 5 doß M. 7 ime H. — 5, 1 mäg W. 3 so müze m. doch g. gewern H. 4 der ließen H. 9 ir wol h. M. 10 hü das M. 12 gran H. — 6, 3 herborin H. 4 trostet H. 5 ich eng. H. 6 müß H. 8 manic — nimpt H. [der] M. 9 ime H. 11 das es M. late M. H.

III: W 7. 8. 1, 2 ungeschlеме M. 8 sit ir erk. M. — 2, 9 biß M.

IV: H 4. 5. 6; W 10. 11 = 3. 2. 1, 3 u. iemer w. H. 4 sitte H. M. u. ite m. H. 5 alle H. 8 in dar punktiert M das r; daher bei Wdm. da. [noch ie] gn. H. 9 swas si mir tāt ich han mir ir geg. H. 10 wil ir einer i. H. — 2, 1 Moht H. 2 naß H. 3 liez H. 5 da von m. H. ich m. ir M. 6 de mich H. 8 so sende ich H. votten M. 9 u. eine f. H. 10 der enm. min H. — 3, 1 Dis ist W. M. 2 de ich H. mitte: bitte H. M. 3 irnue M. 5 die ich si gn. H. 7 seichen H. 9 hände M. nien H.

V: W 15—16. 1, 1 zimet W. 2: 4 sitte: mitte M. — 2, 1 zinfent W. M. 7 gotte M. 12 weite M. — 3, 1 Der M. — 4, 9 ime M. 12 gotte M.

VI: W 17. 4 si mich h. M. 6 bette M.

VII: W 18—22; Ms Walther IV, 1. 2. 3 = 3. 4. 2; Wb Reimar XXIII, 1—4 = 1. 3. 4. 2. M bezeichnet hier zwar nicht durch die wechselnde Farbe der Anfangsbuchstaben, jedoch durch Ad ein neues Lied. 1, 2 so enzimet es nieman Wb. 3 lateher swer ich gern Wb. 6 [schone] — den liejten sumer empf. Wb. — 2, 2 san(m)fte Ms. Wb. wat3 Ms. 3 der doch i. verb. Wb. Ms. 4 t. g. Wb. 5 der hat minne[n]elichen Wb. Ms. 6 ließen — der i. Wb. wer altzo i. vorhejden Ms. — 3, 2 rechte(n) w. Wb. Ms. 3 [wan] ich bin (bin ich) ir selber f. Wb. Ms. 4 ich doch u. Ms. 5 wenne das (went) ich — güit Wb. Ms. vorbere Ms. 6 hü enf. es durch — n. ichn kumme — [einen] Wb. ich itz — n. ich nequeme Ms. — 4, 1 Die Wb. entw. W. Wb. Doch toll se m. Ms. 2 getege Wb. ir lieghe nahen bij Ms. 3 [entw.] Wb. 4 se e. br. sprichet si Wb. 3. 4 hü tzo br. n. e. we mach ih witzzen. we deme sij Ms. reimt besser. 5 so i. se m. och n. Ms. ste enit m. so gar g. Wb. 6 da st. M. dar erste noch andere guade bij. mje tete mju vjent sieche b. Ms. do erste ie doch gen. bi. si sol wizzzen das mir tete ein rechte vintsehaft mjeheiß das Wb. — 5, 4 dujete M. f. it's M.

VIII: W 23. 24. 25. 1, 1 traurig W. 6: 7 kumt: gebrumt.

IX: W 26. 27. 28. 2, 1 Niemen W. — 3, 1 ware W. 5: 6 sitte: mitte M.

X, 1, 5 i. diu.

XI, 2, 1 lieht. 4 bög.

XII, 1, 11 fedmeden.

XIII, 2, 5: 6 kumt: brumt.

XIV, 1, 6 gotte — weite. — 3, 3 sigte.

XV: W 12 = 1. 1, 1 hr. an güten wüen stat. W. 3 lieve M. (Wdm. ließen). — 2, 7 mit der wiederholt.

XVI, 3, 5 3 vor twerjes punktiert.

XVII, 1, 1 Dis. — 2, 5 de (Wdm. den). 7 stattē.

XVIII, 1, 1 hweren. 3 minr.

61.

Der Reinman von Brennenberg. lviiij. In der Liste Der Reinman von Brennenberg. Vorschrift Von Brennenberg. In L I, 16—19, namenlos, IV, 6. 3 1. 9, und die Bd. III, 329b folgende Str.; wozu auch die ebd. 334a aus Hb nachgetragene Str. gehört.

I, 1, 1 gebetten. — 2, 8 wohl ich iht gar? — 3, 7 sehat.

II, 4, 1 seht.

III: sehr ähnlich ist der Anfang von Alexanders III (Bd. II, 366). 1, 5 vielleicht lebent. 6 lihte: vielleicht liebe. — 3, 6 lihten.

IV. L. 16. 17. 19 = 6. 5. 1. 9. 1, 2 wan als her sich erlunget L. 3 vnd is n. L. 4 he ebidit — hñel L. traiken M. 5 he genispit L. 6 och muste m. m. — bis he L. für es b. er. 7 he lugtit als eine L. 8 roselin L. 9 drehet M. dar us so drinct ein balsme L. 10 vnt han nemer werden a. 11 wem si mit regter sebe wonit stiede bi L. 12 welit nummer gra hañt. vnd is uch L. — 3, 9 — 12 ist in L. als Schluß zu 6 verfehlt. 9 si also szone L. 10 abint r. m. sunne uf vren L. 11 mehr szin L. 12 [el] w. m. das ich si ie gesach w. m. od m. d. liebe w. L. — 5, 11 b. wart dem. — 6, 1 So war ich darin unt wat L. 2 so wat m. van ir szone sagt vnd ir buglude singit L. 3, 4 he doch moñs ich der minnlich des besten hien. die mir das herze mit here gñte vnfenfmetichin L. 5 heit L. 6 bi mich gñt g. L. 7 man si reñne f. L. 8 ayn a. w. tri des L. Das Uebrige in L. ist aus Str. 3. — 8, 7 wirt. 10 wissent. — 9, 1 Ir w. merhñt — f. si geszen L. 2 wan ganzme f. in szuei L. 3 so wa — wient — ganz ersten L. 4 do ist das beste deil bi ir das wissent f. L. 6 also das is vmmere moñs stiede an irme dñente vñuin L. 7 lug dran ich behñnt haluin den L. 8 das dun ich al der werilde vor den m. vnt den w. L. 9 so spr. si wer wart L. sprechent L. M. 10 so v. — [leider] w. ganz d. L. 11 so bin ich weis got halber hie noch da L. 12 m. wude sñicken — ader L. — 10, 1 sehonen. 9 sitzen. 10 enstiesen — vord. 11 lihter. 12 mir noñ. — 11, 1 vro sebe. 4 nu runen. 12 zu den vr.

V, 1. 2 hat Bdm. unrichtig als Eine Str. abgesetzt.

62.

Aohang von Klingenberg. lvij. In der Liste, am Rande, Her Aohang von Klingenberg.

I, 1, 5 l. richet. 9 gesevent. 13 am Schluß ee. — 3, 2 l. hñhten — über. 5 creaturen. 5 tiefi. — 4, 5 sinē. 10 luf — himmel. 13 hilfe. — 5, 3, 6, 8, 13 ãng. 3 weit. 6 seite. 10 werender. — 6, 1, 6, 9, 12 ãng. 6 teñe — vñ. 7 stāt. 10 tiebil. 11 dat ze. 13 denñent — gottes 3. tulde. — 7, 6, 11 gottes. 10 empñigt. — 8, 5 werendes. 6 luten. 9 gedenñent. 11 gewinnē. 13 verlorn. — 9, 3, 10 mñzen. 3, 4,

13 ãng. 7 luten. 9 sid. 10 hinnen. 11 wande. 13 ãnter. — 10, 5 werlte. 6 gottes — von ir. 8 nñnde. 13 lñve. — 11, 8 gotte. 11, 12 tach — teken. 13 werendes. — 13, 8 werlte. 9 arn. 13 gotte. 14, 15: auf ähnliche Weise stellen Milde und Kärge gegenüber 158 Boppe I, 3, 4 und 140 Kanzler XII, 18, 19. — 14, 3, 6 gotte. 5 vogeln. 12, 13 ãng — gerächte. — 15, 3 luge. 11 mitte. — 16, 3 wite. 4 edeln. — 6 gotte. 7 ere. — 17, 1 Säfte. 3 redte. 6 havite aus havete geändert, als wenn es reimen sollte. wone. 7 mitte. 9 l. nu für gar.

63.

Aiwrecht Marschschal von Kaprechtsw. wite. lix. In der Liste, am Rande, Aiwrcht marschschal von Kapzwite.

I, 1, 4 wñnt. 7 geeret. — 2, 2 wñntehent. 11 sehant. — 3, 7 nach — gericht: beschihte: nicht. (von hier an meist eñt für he). 8 hñrent. 9 diñ.

II, 1, 1 gekent. 3 seide. 8 wercu weru. — 2 ist mit P unten am Rande nachgetragen, das Anfangs = A aber oben roth gemalt. Bdm. hat 1—3 dieser Str. ohne Grund zur vorigen gezogen. 4 ir lieblich gräften mer. 7 vor ballehes, wo Bdm. durch - - eine Lücke andeutet, ist ein Wort ausgeschabt, doch steht wohl nichts; hinter ist steht wadeis tri an argen list, aber punktiert. 10 dichten. — 3, 7 brumt. 9 hñnegin.

III, 1, 2 sid — vogelle. 4: 5 riehe: minnlichhe (hat schon Bdm. berichtigt). 6 wñntent. 10 nit. Die beiden letzten Str. sind wohl später nachgetragen, etwas kleiner geschrieben, mit Strichen anstatt der Reimpunkte: so auch zum Theil im Folgenden.

64.

Her Otto vom Turne. lix. Ebenso in der Liste, am Rande, von ganz neuer Hand. Vorschrift y' Orte zum Turne.

I, 1, 3 ed. 7 sun. — 2, 7 seite — wirt. — 3, 7 ruggen.

II, 1, 3 liehte. 5 l. gewald. — 2, 1 jamer. 3 laub. 4 l. ungenad'. 7 schrehtet (kann vñreht' et sein). — 3, 5 sid. — 4, 7 vñ. (dñter). — 6, 6 wund. — 8, 6 all. — 9, 1 gdat nit. 4 vñrehtet. 5 seid. — 10, 1 Edoht. 3 vñtragen. 6 ãn. — 11, 4 hñn.

III, 1, 4 sññ. — 2, 4 minnlichchen. — 3, 5 l. genade. 7 e doht.

IV, 1, 4 schöwent. 8 b. ferje. — 2, 10 hojjet.
— 3, 2 lästeg.

V, 1, 4 für in ir steht mir. 13 hette. — 3, 3
gran. 11 sid. 13. 14 brinn — entzinn.

VI, 1, 7 heidä. — 2, 2 gedächte.

65.

Der Gæßli von Ehenheim. lix. Ebenso in
der Liste, am Rande von ganz neuer Hand.

I, 1, 4 land. — 2, 4 alleine. 6 lievi. — 3, 5
muntchent.

II, 1, 1 blüenden. 4 walt walt u. 5. 9 dig. 6
tä usz 7 an. 8 scharpf. 10 vogellin. — 2, 2 ist
wiederholt. 4 andren. — 3, 6 nit. 7 innenällichen.

66.

Der von Wilbonie. lviiiij. Ebenso in der
Liste. Vorschrift Von Wilbonie. Wieder die gewöhnliche
Hand und Schreibweise.

I, 1, 2 l. bin für bin. — 2, 4 als.

II, 2, 4 tasse.

III, 1, 1 sun. — 2, 1 bröwent.

67.

Von Sänegge. lx. Ebenso die Vorschrift. In
der Liste Von Sänegge.

I, 2, 6 sint. — 3, 3 l. tugende. 4 machent.

II, 1, 10 gefröbte.

III, 1, 1 sätte. 5 gerunde. — 2, 6 Kehrreim
Wand anc got. Ebenso 3.

68.

Von Scharpfenberg. lxi. Ebenso in der Liste
und die Vorschrift.

I, 4, 1 härent. 3 wissent. — 7, 1 Du. 3 it hant.

II, 1: fast ganz dieselbe Str. ist 104 Alrams von
Gresten II, 2. — 4, 1 äch. 2 sint. — 5, 9 er wer.

69.

Der Ehürat der schenke von Landegge.
lxij. In der Liste ebenso. Vorschrift Von Landegge.

I, 1, 1 helfent — vogellin. 8 wurdent. — 2, 6
reinf. (Vdm. reinen). — 3, 1 bragent.

II. Die zwar nicht ganz genauen inneren Reime in
den Zeilen 1. 3 sind nicht gehörig durch größere Räume
angedeutet. 2 Kehrreim Hoj gemäte git ir wües gä. —
3 Kehrreim Hoj ge. — 4 Kehrreim Hoj ge. git ir. —
5, 2 lieve läze. Kehrreim Hoj ge.

III, 1, 3 sun. — 3, 11 geföwent. — 4, 7 nach.

IV, 1, 3 sehöwent.

V, 3, 2 an. 8 unde. — 5, 1 hönde.

VI, 1, 3 botten. 7 seib. — 2, 3 burde. 4 ist.
6 zit vor not gestrichen. — 3, 10 sij.

VII, 1, 2 manigē (Vdm. manigem). 4 vogellin.
6 seigen. — 2, 4 min tröst wiederholt. 6 vogellin.

VIII, 2, 1 vgl. 36 Wintersteten XXVII, 2, 1.
3, 13 sätte. — 4, 9 aj. 11 möge. — 5, 4 sendē.

IX, 2, 5 mitte. — 3, 5 hübnigin. — 4, 5 aj.

X, 3, 2 allē (Vdm. allen).

XI, 2, 9 alleine. — 3, 5 varvē (Vdm. varwen).
— 4, 2 wistekt. 5 sätte. — 5, 4 aj.

XII, 2, 1 helfent. 3 mir fon (so immer bei die-
sem Dichter). 9 lant. — 3, 1. 2 vgl. 17 Nifen VI,

3, 1. 2. — 5, 1. 2 vgl. 36 Wintersteten XXVII,
4, 1. 5.

XIII, 1, 5 het. 8 Sēne. 9 ene (ist wohl Nisne).
11 wāne. — 2, 9 wrije.

XIV, 1, 1 Schöwent. — 2, 1 vielleicht zer für der.
— 3, 5 sie. — 4, 8 reine (Vdm. reinen). 10 allē.

XV, 2, 9 nāmen. — 3, 11 erlöschet. — 4, 5
hant. 11 dāht. mundeß aus mundeß gebessert.

XVI, 1, 1 verälegte. — 2, 5 han. 10 : 11 lä-
chen : mächen. — 3, 2 schön.

XVII, 5, 1 Mofte.

XVIII, 1, 4 reigen. — 2, 5 fröiden. — 3, 5 frei-
gent. 9 gunterspheit.

XIX, 1, 1 Schöwent—unge. 2 gebräven (b. ge-
veinwen). — 2, 3 b. dierne. 5 b. seljer. — 4, 1.

2 vgl. 54 Rubin XVIII, 5, 1. 2. — 5 wissent. —
5, 2 hant. 5 bröuden. 6. 7 dā da trävē herze reinent-
minnent vū meinent.

XX, 1, 14 bräuet. — 4, 6 : 7 quate : twate.

XXI, 1, 12. 13 sejriget. ungefriget. — 2, 5 in bin.

XXII, 1, 5 grime.

70.

Der Winqbüche. lxij. In der Liste ebenso.
Vorschrift Vö Winqbüch. — In W 30 Der Winq-
büche. 67 Str.: 1—8. 10—20. 22—*28. 1 eigene
Str., dann 30. 32. *35. 31. 34—45. 29. 47—60.
62—67. 78. 79. und noch eine Str., die, sammt
der obigen, Bd. III, 465 nachträgt. — In der Go-
tthar Hds. (G), Bl. 129—142a, ohne Ueberschrift,
52 Str., deren durchgängig abweichende Folge die Zah-
len in eckigen Klammern angeben. — In der Wie-
ner Hds. (Vn) Bl. 49b, hinter 135 Alexanders II:

Hij larte der watje zynjn zynjn. Str. 1—6; das Folgende fehlt mit dem nächsten Blatte.

1, 1 het W, hatte G. 2 also G. manchim Wn, maniger W. G. 3 dem wolde her r. l. Wn. wolte G. Er wolt in l. W. tut M. 4 er spr. W. Wn. G. hint G. 5 ane W. alle ballsche Wn. 6 [bin ich die] G. Die Einschnitte sind in W. Wn. M. meist punktiert. in G. 7 ich lebe W. Wn. G. dz ist G. 8 sal Wn. der ist W. G. — 2, 1 innerliche(n) W. G. reinlichesten Wn. 2 so enkan W. 3 der G. 4 du sich G. werde Wn, weite W. göckel G, gögel W, hauchil Wn. 5 und wie — kan verseht G in 6 hinter den Einschnitt. wolger M. G. Wn, wolger W. 6 ton sij iungest ist Wn. ist W. da soltu — verstan G. sinneclich W. salt du sunnerlichesten vorstan Wn. 7 sū G. wig(e)t W. G. (in Wn unleserlich). swinden W. 8 wer ic noch w. G. ze w. dienen W. Wn. dz ist Wn. G. [der] sefen G. — 3, 2 wil W. Wn. vū(h)ret Wn. G. 3 gloude G, gelub Wn. also Wn. G. 4 von tag W. 5 fehlt W. dz nim in dine sinne gar G. 6 rieht [hie] Wn. also W. Wn. G. dine G, dū W, dū Wn. 7 wie G. hoje W. G, hoch Wn. gute Wn, gotte G. name : schame Wn. M. 8 sin hat allein M. wen Wn, dan G. [also wil] W. — 4, 1 gip W. G. dem der G. 3 der G. gebt Wn. dir auch G. 5 fehlt G. mere dan W. denne Wn. hat W. Wn. 6 vū w. W. [nu] W. Wn. holden Wn. dich behalt W. Wn. G. 7 sende in Wn verloschen. votten W. M. (in Wn undeutlich). vor Wn. 8 [wol] W. Wn. bahen W, verhojent G, kollen Wn. witen rum W. Wn. G. wirtte W. verflaje W. G. vorlla Wn. — 5, 1 alle W. Wn. G. sind W. 2 b. die W. G. (dij Wn). herzen Wn. G. hie für sin W. betrahten Wn. G. 3 es G, man W. gotte W. 4 mit werheit G. 5 hez spr. hij enphor Wn. 6 diser G. werit Wn. ist G. gotte M, got Wn. 7 titare für rihje Wn. 8 holden blüest und so Wn. leg als din ding G, la dich gar W. — 6, 1 haū : aū W. Wn. 2 wirt W. Wn. 3 niemen Wn. 4 und fure in G, zū W. G. der grāden. 5 es W. Wn. an schaden Wn. 6 en rucj wi Wn. (das Uebrige fehlt). gotte M. W. G. g. dienen W, g. dienft geben. 7 ire wort, sint denne ire werche it. G. ze für si W. 8 ir für den W. iren worten G. oder W. G. — 7, 1 legen G, sitte : mitte M. W. G. 2 sū — tragen W. trāgent G. 3 do sūdetent G, sū W. 4 ich enkan W. 5 raten fürbas W. 6 du solt sū reen wo du maht, Strā in sejen dāstu G. in seho-

ne [und] W. 8 ze l. w. die W. gotte(s) M. W. itejame M. — 8, 1 [hie] W. G. gefüge G. 2 in G. 3 jan also G. 4 lūge G. ez so geste W. 5 weder wisse erge G. 6 vū hej dar. ich enwaig wilt du da wunnen me. W. denne truwē me G. 7 oūe dz — truwē G. mit getrāwer W. 8 seiet M, seget W, seget G. iren somen drin G. māzent W. G, māffen M. — *9 hat allein G. 2 wor. 6 do inne. 7 tūgent. 8 ire wūrdikeit. — 10, 1 sinnecliche W. 2 verhojen dine G. niuweš u. M. 3 dine W. 4 rejt, ze wit ist drin W. G. 5 loš G. uwer M, gan W. 6 niht für so M. so hātsche laden W. tra vor ijt gestrichen M. spottent G. 7 zūngere W. 8 die w. zwātschent frānde trāgent G. frānt für trāgen W. in biendes G. ajte W. G. — 11, 1 wer G. 2 imz W. sū ime nūt G. undersprech W. G. 4 schāme G. 6 erbā(e)rnig — den W. G. frōwen G. 7 under inen W, iergent G. 8 da wider W. oder W, vū G. den W. G. — 12, 2 siqe G. unsiqen W. G. 3 gūtiu M, gūte W. 4 āns W. 5 sū f. [der] — verender W. wunen bernde G. 6 sint W. G. 7 wer dz nūt erh. an G. 8 der — wesen, vū hette er salomonš G. — 13, 1 sū W. wunne verendes G. 2 wūrdikeit G. 3 weite G. walte an brōden W. 4 dz wiffest ane widertraut W. 5 nam W. 6 gar hoch gem. u. gewūrciet — hōllig G. hofseclich vū W. 8 er dem — beschāf W. sū G. [unš] M. W. — 14, 1 [niht] G. 3 er dir selben W, die es glūcke G. 4 geleuest G. liebe W. G. 6 [haz] G. zū b. weite W. 8 [unt] G. in sehone — gelōben W. getrōsten M. — 15, 1 arsenige W, erzenige G. 2 kan G. ainen tranā W. G. 3 so dirš mit seibē G. dū f. W. 4 du wir(de)st M. W. tūgende G. 5 kurze o. ez si l. W. 6 leg W. G. selig w. G. liebi W. 7 vū siqe an wūrdikeit unverzaget G. 8 triāggel M. driākel dz alter W. ez für dirz M. Ir w. g. die es verreibet, also der trāochersz gestwilt veriaget G. — 16, 1 die lunder G. 2 ein(e)š m. G. W. 3 nūt G. innen W. 4 liebe ze(h) a. G. W. 6 da W. sorge G. 7 herze bestrieket G. bestrieket W. 8 strihe — rejt als ain W. sin not also der tāwe zergot G. — 17, 1 bin l. G. 2 leben ir zil gemaš G. holte W. 4 sebest G. W. mit G. beste G. W. 5 den — [er] G. gnade — dienen W. 7 ime der seh. zū h. stot wol G. 8 dem homet — blānchecht arm, da inne G. arm M. — 18, 1 wiltu G. 2 wūrdikeit G. 3 den rejtter tugenden W. 4 wer ime zū G. 5 der werheit ich dir nūt verhil G. dich W. 6 der der M, zer W. weite G.

W. hoß M. W. fridi, zil M, fride zil G. 7 nimet W. G. — 19, 1 [die] W. 2 tach W. 4 rehte W. 5 geseh. W. 7 lip Iand W. 8 dir noch höhern pris. gist du W. — 20, 1 genzelich W, gantzeg G. 2 wisß W. 3 bisß getr. m. hüne u. G. mit hün W. 4 so enist W, so wurt G. 5 hoimet G. 6 wilt du a. G. friger w. den G. W. bö gebogen G. 7 redde G. 8 also W. — *21 hat allein G. 6 da von. 8 wo — do nijmpt. — 22, 1 Sun so — genijpt G. helu W. 2 wisß mütig W. matic M. 3 gedenü W. 5 sitz W. ebene gegen dem man dich halt G. 6 Also — art sij angefalt G. aü W. 7 müß ich W, mütte ich auch G. 8 güte — doppel spil, fröwe f. G. toppel — müß des tegeneß W. — 23, 3 Mit meistersehaft du gegen in far G. 4 seßst G. wü sa din W. 5 [te] G. rür W. 6 zü nagel G. nagein hiern W. 7 alb da W. helu W. M. 8 rehte W. ritterß W. G. b. der tjoßt W, dē tuft G. — 24, 1 elaiden W. G. 2 snide W. rehte t. G. 6 den W. G. dir dar nach W. 8 das ist W. so ein gemessen — möht G. moht W. — 25, 1 den G. W. 3 dem sinne W. 4 also er G, wü er W. 5 staten W. G. 6 die do b. redde G. böste mære — tragen W. M. stete M. 7 orē also G. 8 den weß, selaren W. segelein — wurstu G. — 26, 2 iht usß dem W. G. (dē M). anger G. 4 der reden wü M. sinne W. G. 6 geßömet M. geßömet — der 5. G. geßöme r. dinen — gæß umbe W. 8 gotteg — welte W. — 27, 1 swie M. 2 danne W. M, deñ G. 3 die redde G. du reininne M. 4 gahesß — munde din W. G. 6 beßag W. 8 wü wilt du mir desß v. n. so lebft an W. wilt, desß M. — *28, 1 swer ze blaiße an sich nimt W. 2 lengi W. 3 l. geridentu W. sehönt niht enzimt W. 4 do G. 5 hel nepfel W. (vgl. Nib. 1739. 1894. 2626 die Lesarten, und Laurin nach Kasp. v. d. Ndn 76. 118). 6 die hinden lähtent h. W. 7 zieh W. kappe G. 8 drunder W. — 29, 1, 2 du soht — gan an W. du soht gon n. G. ungebeten : wetten W. M. G. 2 zü — zü G. biendesß noch an br. W. 3 sehaden W. G. 4 oder gat W. 5 g. hette G. g. gerat W. 6 Sich do sohtu n. tringen ezü, wan esß ist eine G. n. gerne br. W. 7 kumbit du (hoimeltu) aber W. G. fründe bet W. vette M. G. 8 so stäg — dine G. so stälte die sehäm für dinen — dā 5. — tret W. trette M. G. — 30, 3 nüt tugent hieftent G. tugende W. 4 also G. 5 der tugent [hat G] der ist W. G. erboren W. 6 wü eret sin gesehte wol. ich W. G. 7 man für dasß W. 8 für einen W.

G. hür W. denne fernt G. — 31, 1 merke dasß W. G. 2 selikeit G. 3 wiltu die m. zü aller G. zaller W. 4 den werden W. G. 5 den W. 6 w3 ist dar umü — die werden G. selten W. G. 7 sebe W. G. 8 die krank gemüte(n) leben. all(o) in — si W. G. — 32, 2 [doch] — iht W. [so] G. 3 nimtz die sin W. nimet esß dir tugent G. brigen W. G. 4 din hertz W. 5 [dasß] W. G. gitiikeit G. 6 weñ G. swem esß i. ist W. denne W. G. wan W, wene M. 7 weñ esß G. swen — gewalket W. 8 Der a(o)net sich der b. W. G. e lieber deñ — [gar] verliet G. lieber. e d. dasß er eines verber W. — *33, 3 wisß W. nüt zil G. 4 gæßen sitten W, gehem sittē G. 5 oü W. 6 wü oü dūz — dū beidü machent W. tūgende die G. 7 die mitte W. 8 hāü — [unt] — so gat din leben mit selben hin W. förchte G. — 34, 1 e ze r. W. 2 usß G. 3 selber G. 4 ze ei. W. G. 5 redde G. 6 nimest du W. G. dasß du — wü zil bil ist die G. 7 du denne si gen lan. G, dul leben äne ere lan W. 8 so w. berre b. W, wü w. warte b. G. wü hertitz nie W, d3 du esß nie hetteß G. — 35, 1 hap G, heb W. 2 wü dasß W. zü swesß si d3 so G. 3 wer ie g. G. 4 möhte beste wuert G. 6 ane — wü unberkwigen W. an M. allen dingen gar verflu. G. 7 hoimet G. 8 dasß müteß W. G. also g. — den tr. G. itel M. — 36, 2 äne W. one b. gūten G. 3 öbe — gelunge G. gelunge W. M. 5 wer G. 6 volgen mag — mit f. G. 7 sit dasß dū m. zwaigent W. Der rot gar b. zwalet G. 8 du soht — volgen dem W. Den besten sohtu wesen G. wessen M. — 37, 1 wer sich selber G. 2 nijmet G. 3 verläret g. redde G, erbraisset g. ræte W. ræte M. 4 herten tūgenden G. 5 wer — rotet G. 6 man esß — verbaßet — verläret G. ze güte — verhat W. sinen wilten W. G. 7 w3 fründesß frunt G, swaz fründe frunt W. 8 er welle W. G. selben W, deñ selber G. esß W. G. ist also in ein wasser G. — 38, 1 [alle] W. man spricht esß senge brü G. 2 zü einer n. G, ze n. W. nessen M. 3 lip W. müt auch also tū G. 4 zimt dir in dinē W. 5 ich mich l. W. 6 eine G. hon M. lip min lip — tof G. iait min iait W. 7 tūge G. zwaiger W. 8 die lese G. — 39, 1 drifig W. 2 narre W. G. 4 gar dicke G. 5 gloube G. 6 und git — löllich G. sechen W. 8 frem W. Esß hūne ime hūel oder wol, so han in nimā bringē do von. G. — 40, 1 hōffselich G. sitte M. G, sitten W. 3 und hūte — eime G. snitte M. G. an anderem sitten W. 5 da mitte M, da mit W, mit dem G. 6 wer G. swer —

sitten W. snitte M. G. 3d hessen G. 7 [din] W. die
 gefehrist G. 8 sige — sefen dot — eine G. seefe W. —
 41, 2 däftu G. 3 hāu W. G. 4 seft W. an G. 5
 trage niemanne W. M. [nit noch] W. 6 wiß gen din
 u. wol W. dinen bigenden G. [biß] den br. W. G.
 8 den du W. — 42, 2 geburn das n punktiert M.
 3 dem der tūfel G. 4 sine kwertze G. 5 [noch] sin.
 dan ain rāf nur W. (ist besser). 6 darum W. 7 in
 den schulden W. snitte M. 8 rām W. (wol für rām,
 Raum). swarzer M. 5—8 hat G ganz verändert:

und müß noch haben ewige pin,
 und femer werdende groffe not,
 wer do vor hütet der sinne sin,
 hū bolget des der lere min,
 gegē gotte hū der wette er wol gestot.

43, 1 habe i. [har] G. her W. 2 wer sich mit h. u.
 zieren u. G. 4 da für sich W. 5 jegelich man het G.
 6 rejt in siner m. tept. hū vermitter nit W. noch si-
 ner m. G. 7 wer also 3. G. te 30 : ho M. — 44, 1
 wilt du dir W. G. 3 an jungen mannen ich W. G.
 4 [in] W. 5 was ddeß W. — 45, 1 willst M. 2
 den jungen gar G. manne W. 3 eß si W. 4 eren W.
 5 nach M. hey one G. 6 güt ane h. nū āne W. ißch
 got G. [gat] M. sag(: klag) W. 8 der enmag vorgen
 niht līve. gūte noch den liden. W. geborgen niht dem
 gūte, noch līve noch den geliden. G. — *46 hat allein
 G. 5 hāte. 7 wie — richzent. — 47, 1 bede G.
 2 ist — sefen ein u. G. sel ain u. W. 3 wer one G.
 4 si m. W. vraitē hūben W. G. 5 wer lebet — friger
 G. tept ane W. 6 den w. — dem affen W. G.
 7 wer allus verliuret G. alle W. 8 disen suren swa-
 chen zwein — eine G. d. swachen u. zwar W. — 48,
 1 wen sin sin sin G. sin sin M. W. 2 im selber un-
 rejt G. 4 do mag man sehōwen G. 5 der r. G. 6
 rejtē herzen W. rejt gefert G. in einer W. G. strūt
 G. 7 [u. u3 g.] wurt G. uf W. 8 eß d3 G. —
 49, 1 d3 d. seigen G. 3 ungeratig W. ungeratet G.
 4 man W. G. nū für noch W. tot nāt me dureß G.
 5 dem W. 6 raines W. reten lere ich daß dieß G.
 7 [ite] M. [ouch] W. 8 habe in e. har gelebet —
 wuffe G. in e. — huse W. — 50, 1 ungerümet W.
 3 dir W. 4 erst W. 5 do W. G. kum M. W. nie W.
 ich nie von eren einen W. 6 mine W. umbefetzen M.
 umbefessen G. wissen(t) W. G. 7 hette W. G. hāte M.
 [ouch] W. wol für bil G. 8 won W. wer nūgēt daß,
 d3 mir der alter den seh. G. — 51, 1 wer sin h. —
 hāsten G. [wol] W. 3 m, nū zuht do lit d3 G. 4 ist

er W. ouch gar ein selig G. 5 der eß G. den W. G.
 erdieren G. 6 den W. bede G, baldū W. 7 [die] W.
 8 wie wol er naß ader G. — 52, 1 wer mit eren G.
 pfligt W. 2 wūrdikeit G. 3 der moffen G. Wan er
 sehānden an gefigt W. 4 seht W, wo dagegen nach 6
 ein Zusatz. 5 herbeje M. eine G. 6 gotte W. wette
 W. G. wære W. redde G. dinem herzen vegrāve. des
 han ich ie mit willen begert. W. (Zusatz anstatt 4).
 7 dar inne kwertze(n) G. W. 8 all(o) ain W. G. sū-
 get, glich also ouch die G. — 53, 1 hūß ere W. hōh-
 sten tugenden W. 5 h. gāt wiet r. W. 6 [unt] zwene
 frumen werdent da von W. 7 gottes lone W. 8 bi-
 sin zwei beß. — rihet W. aßer M. — 54, 1 dine he-
 rent W. erent G. 2 den für in W. G. 3 er sich u.
 W. gehalten G. 4 ein — a. ist nein W. jo d3 G.
 5 den edel(e)n stein W. G. 6 also t. (dūnt) waeln
 (wore) W. G. [niht] W. untz an G. 7 weüne also
 schlāpfig G. sisse W. munt vor sin gestrichen M. 8
 Dar M, do G, swa W. her(ge)heizen W. G. frenchet
 hin. G. hrenket in W. — 55, 1 it u. ein vanc W.
 2 ist giteheit in W. 4 got — aht W. 5 swer W. 6
 bindet W. helle M. nie solich esam g. W. — 56, 2
 gewazzet W. 3 nimt im aller der W. 5 werdin sel
 W. 6 rejt nit davon. r grozer — stunden W. 8 we-
 er — wil W. — 57, 1 achte M. 3 die din W. 4
 geleit W. 6 wil uf die din posse W. 8 han dich vor
 im nit gebriden W. — 58, 1 nu nit W. 3 du enm-
 eß a. W. 4 den reden W. rāten M. 5 si in dem W.
 6 wiede gottes minnen W. 8 tugende — von den drein
 W. — 59, 1 Datter M. W. (beide fast immer so).
 3 [uit] W. 5 der W. wol M. W. 6 unbollmezzēn
 hōje t. die bitte ich [ouch] W. 7 ich ze d. im W.
 8 [er] darumbe mir dort sineß vaterß hūbe gebe W.
 — 60, 1 bin ein h. W. 2 werste W. goug(g)el W.
 M. 3 erlöseter M. 4 beste wunne ist als ein W. 6 leit
 — smeße h. — inne W. inen M. 7 her W. 8 truge-
 ge(n)heit M. W. — 61, 1 h. muedin. 8 seßē. (Wdm.
 selven). — 62, 1 zimet : nimet W. 2 tū wol W.
 sitten : vermitten : sitten : litten M. W. 4 [uit] I.
 suß wurde u. W. 6 bedenket — dureß in hat gef. W.
 7 wiß W. 8 oū allem . . der W. — 63, 1 uelube
 M, uelobe W. 2 lūber W. 3 eß enmag — in W.
 5 einen W. 6 selven — briger W. 7 alle W. 8 wete
 trugeheit M. trāgenheit: de lūß himeffant W. —
 64, 1 dise W. herze M. 2 wifer W. 4 du von von
 got als bil u. W. 5 bineß W. 6 wille nach. des han
 ich ie mit willen begert. doeß — dureß W. (der einge-

(schobene Satz ist punktiert). 7 gelebet W. 8 gotte M. got — ergeben W. — 65, 3 vernommen W. 4 die sünde unner W. 6 h. in dem sache W. mit mit W. 7 unferß M. 8 -sche W. — 66, 1 er dā w. W. 3 tūnt W. M. 4 volgent w. sitten W. M. 5 ie silt w. W. 6 unde hie W. 7 [ja] ez ist W. kindē M. 8 arbeit ze reht W. — 67, 2 [ouch] din starke gottheit W. 3 mine W. 4 dine W. 5 rehtem M. 6 von herzen W. 7 swaz — begangen W. 8 sel phant. — durch — hilfe W. — 69, 4 — 6 gebetten : treten : gewetten. — 70, 8 edoch. — 72, 2 geburte. — 75, 5 mit rehen. haß vor schaden gestrichen. — 76, 4 drie. — 77, 2 wilt (t punktiert). 6 das es ze walde wildeß. — 78, 4 wende W. 5. 6 wil sūz. mag ger. W. bitten W. M. 1. maget. magt — durch W. 7 gotte M. got W. 8 zū W. — 79, 1 bewegen W. 3 hüßen W. 5 it W. 8 -lieh swer mich erge. din. — 80, 5 vūte.

71.

Dā Wingerschickin. lxiv. Ebenso in der Liste. — In W 51 Dā Wingerschickin. 37 Str., nämlich 1—4. 7. 8. 10, 4 eigene Str. anstatt der 4 fehlenden, dann 15—27. 29—39, und wieder 2 eigene Str., welche, nebst den obigen, Bd. III, 465 nachgetragen sind. — In G Bl. 145a—54a, ohne Ueberschrift, 38 Str., nämlich 1—26. 28—39.

1, 2 zū W. G. ire dochter G. 3 mir G. 4 gesoebet sī der werde G. 5 geburte von eirst W. 6 wifer wolge W. 7 si min meigen W. megen G. 8 lösent wir iemer darumb I. der uns so r. wie iemer hoße I. — [unß] W. — 2, 2 ich wil in loben G. 4 mit dochten W. 5 tugent G. 6 sol nach — [selbe] W. selber G. 7 sun M, lössent ir h. G. 8 [iemer] — die — [vil] G. wol eren. de hat er gebotten. wol in die des g. W. (besser). — 3, 5 dz f. r. wifen G. ich han des gar vereinet mich W. 5 ingende wil bro sin W. 6 der h. — bewegen mich W. 7 din h. W. [der] W. G. 8 sw. wip nu h. W, ein sechte br. kunt G. mütich si steh b. W, mägellch ir dz herruchet G. — 4, 2 u. do vū G. [u.] dar. u. doch mit W. 3 ist W. 5 eren gerenden G. 6 ze rehte dinen werden — laz W. loß G. 7 maze uf rehten sin W, molle mit liebes hint G. 8 wo lofer unde cleffer sint G. — 5, 2 die kröwen gedent h. G. 7 waz wilde G. sū m. sol — machent G. sū M. — 6, 2 also ich G. 5 als ob sū G. 6 irme I. G. 7 unse G. sitte : bitte M. G. 8 din augen G. — 7, 1 ich M, dir G. Für war dir moter

si W. gefaget W. G. 2 Klein ich han W. wie — jorgesal G. 3 das mir die färe mit b. W. verjaget W. G. (auch in M, aber gebessert). 4 weich G. die ägen W. 5 höbet wū treit G, un höbet tr. M, und swer tr. W. also G. 6 wū doch d. — iren G. [u.] b. u. doch gesachet vil. die enbälwet nicht der zuchte sal W. 7 ouch das W. dz einer j. G. 8 noch iren G. — 8, 2 so ensint die f. W, dine G. 3 it aber g. [werke] G. si W. 4 worten W. 5 neste — zu W. G. frage g. G. 6 der wirt den kinden silt ein spil. die vedern werdent in enzogen W. (besser). 7 min h. die mag also g. G, also mag die swes h. g. W. 8 haltu in [der] W. G. jugent wise G. gar w. W. W. — 9, 2 werche G, unster M. 5 wil ich G. 6 loy an e. zieren G. sw vor ziehen gestrichen M. 7 also G. 8 öbe G. — 10, 2 löbe ich W. G. 3 gudwin W. M. 5 äge lieht das n. W. M. nüt G. 6 zöngert — [was] öbe nū die G. güten were W. (Schreibfehler für wec). 7 ob W. 8 folge — ane g. G. und dien in so de. ic untugenden ze allen ziten an g. W. — 11, 2 also G. 5 denne G. 6 wie ein l. m. je noch löbe G. 8 öbe — frigen G. — 12, 1 redde G. 2 süllen G. 3 die h. G. 7 dū M, tū G. 8 erubunden G. — 13, 1 Du spr. G. 2. 6 redde G. 3 wo G. stecent sint M. (hat Bdm. schon berichtet). 4 weñ vil G. 8 schappel so — dine wangē G. — 14, 1 ahte — secheyffel G. 2 mitte : sitte : erbitte : snitte M. G. 5 stete M. 6 friget G. 7 lössent G. 8 redde G. — 15, 1 wir wibe hant G. haß W. 2 wū do vi [doch] G. doch ein vil I. W. Vgl. die Erzählung von der Heideninne, in der Heidelb. Hdsf. 341, Bl. 117, 1 b: Ach spreche noch wol, vrouwe gut,
browen die haben kurtzen mut,
Saget man, und langes har.
Ebd. das Mähre von einem Reiber, Bl. 119, 1 a:
Ach hort ic sagen, das ist war,
browen die haben langes har,
Do vi einen kurtzen sin.
3 dē M. (den Bdm.) glich G. manige [seider] W. 4 spruchwort G. 5 swie ez W. wie [ez umū] G. 6 wie wip wir f. — in h. sprechen g. W. so f. wir wip doch steter sin — ich es in h. reddē tar G. 7 tragent G. 8 bewarn u. sehondent G. [u.] die sehonetē W. — 16, 1 Ez ist W. G. her h. W. har G. sitten : bitten M. W. G. 3 die [wip] W. 4 in dem h. I. tr. W. dē M. (den Bdm.) 5 sie sūn so W. lössent G. 6 oder W. G. sū es do noch G. si silt hernach beginnen h. W. 7 die spote G. 8 spot, noch denne so G.

als W. — 17, 1 Du W. G. (hat auch Bdm.) rehte M. G. (rehten Bdm.) 5 wiser h. erkennet G. herze enzunder W. 6 ist te M., ist mit wol W. redde zu beiden G., r. zu beheim W. 7 irg G. 8 f. stärker krefte nern W. — 18, 1 sich für ich W. selb G. 2 minnen W. G. 3 spriche W. G. 4 ich enwart W. tren G. 5 [her] W., wol G. 6 du minne — herze — uf W. 7 eing W. 8 do von G., da von M. (hat schon Bdm. berichtigt). de von der minnen W. würdikeit G. — 19, 1 Obe G. hundert t. W. G. 2 möhte geissen W. 3 Ar ungemessen meisterschaft W. 4 kürz-sich möhtent ane G. möhte bis kürzelsich W. 5 star-ker G. herze W. 6 wie W. G. der was G. 7 [das] W. 8 mahtu — dich entw. W. u. den a. G. affeine M. W. G. — 20, 1 denie glich G. 2 sam dich W. G. krafte W. 3 wie — krefft G. 4 keme G., hum W. irg G. 5 las W. G. 6 gewalte — holze W. 7 hom aber si — sperre W. 8 genise W. G. nu rate mit — danne W. (besser). denne G. — 21, 1 sprichtst si G. 4 da wil ich die nit nu von f. W. 5 wen G., als W. hirse W., hirtz G. 6 witz W., was G. vgl. Nib. 3742, Walthar (45) XXVIII, 2, Sigeher (134) V, 1. Franzenlob Bd. III, 129 a. 7 wer G. swen hohiu W. 8 müz W. — 22, 1 [die] W. 2 obe G. minne gert des herzen min W. (besser). 3 gewalt W. 5 [willen] W. 6 diene W. G. 8 w3 G. die da ran g. W. — 23, 2 rehte G. 4 müstru du — haben W. 5 obe G. 6 [nut] si wesse twingen mit gewalte W. wil dich tu. m. g. das G. — 24, 1 mine W. G. 2 e M., se W. 3 wil W. 4 [ich] zerbriche W. 5 obe G. minne des nit W. 6 witz danne ir zühten W., me denne zühten G. 7 gere G. 8 obe — hölge G. sehest W. G. mit runen midest mich M. — 25, 3 obe dz von — bes-sehite G. walde W. (besser). 4 dz seh. G. das sehaf-te M. 5 mahtu te W. ane G. 8 wer G., dan W., denne G. hute W. G. — 26, 1 reines W. ru(h)gen-den W. G. 2 in für te G. ere W. 3 n. dan G. 4 selber G. 5 [an] G. 6 sitte M. W. G. selber W., selbes G. 7 man möhte te e. d. wol inder f. W., der mag man e. d. wol under f. G. 8 teibe — baz mütsich kan W. — 27, 1 swære W. 3 er de W. 4 swachü M. [so] de ist ein soichiu m. W. 5 für war de. an W. 6 hater W. 8 fründes — samt f. wilde u. W. zampfe M. — 28, 2 wo si G. 4 leben G. 5 si G. 6 trüwen M. G. 8 stüpfig — do her do G. — 29, 2 sprechent G. 3 ire G., der W. 4 also G. 5 wem

dan G. schappel M. W. G. sehaner W. 6 [min] — [werden] W. (für das letzte Wort Raum gelassen). 7 las W. 8 sehaner — sebet W. G. beheim W. — 30, 1 löst W. 2 rehte also te G. (te aus ein gebessert). 4 tu G. [den] W. (Raum dafür). 5 ist doch nit g. die W. 6 den G. mit ane maze siep. der siebi W. 7 si für nu W. obe G. 8 [hte] W. bi uns hie uff erde G. oder W. G. lu ob G. — 31, 2 uns von der minne n. W. 3 si heiz tro u. W. 4 machet — herze W. küsse M. noch irne m. G. 5, 6 du selben wider gar gelunt. und nach te willen wider siech — ze aller W. 7 irne m. G. endrinnen M. (endringen Bdm.) 8 also — si hat G. si hat nit W. — 32, 1 wlltu herze W. alle — irne G. 3 er für es M. (schon von Bdm. berichtigt). 4 süsent G. sol — der nider W. 5 dem W. 6 süsent G. n. gewern W. G. 7 [sieh] W. 7, 8 got der alle witen maß G. — 33, 1 edel M. W. edel höhe W. 3 herzen W. wañ si doch nüz-güt der hertz G. 4 du W. 5 vgl. Nib. 3517. 6 herzmachet W. 7 si (si) siesze ein h. in de. ander W. G. 8 du — nideren — stein W. irne G. — 34, 2 vertunge W. 3, 5 webe W. 6 ich daffer W., ich witz har G. 7 wil te gewalt mich nit werber W. (et- was Raum dahinter). 8 si noch den eren G. gnade W. — 35, 1 f. rohter W., liebe dochter G. 2 rehter m. tögen G. 3 umbe W. geleise G. 5 untugent G. wessagen W. 6 da entwil W. innen G. 7 innan G. 8 bzsenē clopfe daran W. uszwendig G. ist im W. — 36, 2 wie — jor G. ein kint der iar W. 3 [erfich] W. (Raum dafür gelassen). erflich heimlich G. sint W. 5 mögent noch wol G. gesehen W. G. 6 so si ge [eht] G., si sol sin W. 7 solt mit W. 8 tugend W. uñ weren dem h. G. uñ höhe minner nider G. (wol zu lesen geruden hohen oder höhe geruden). — 37, 1 Du W. witze G. 2 sinē G. M. (sinen Bdm.) unreht G. 3 eren er nit G. 5 iegelich W. G. selber G. 6 der f. G. 7 gongelfür W. küte M. pfliget : wiget W. G. 8 so si die hertzen in tugenden G. tugenden W. — 38, 1 gelobere G., hoch gelobte W. sitte : streitte M. W. G. 2 so si din G. 3 langer W. 4 wer an mir G. 6 wotte G., ich gef. darinne sin W. wer es G. — 39, 2 endeheit W. 3 obe — redde böigen G. gebolgen W. 5 ich alle kan W. 6 heb also ze dem W. 7 löwes in eren W. 8 ande darumb G. darumb W. — *40 hat allein W. 1 Die. 3. 8 sam. — *41 hat allein W. 4 sitte wiplicher gäte. 6 beket. 7 wetter. 8 stoffger.

Zweiter Band.

72.

Kingesor von Ungerlant. lxy. So steht roth über dem getheilten Bilde. In der Liste Kinsore von Ungerlant. In dem untern Theile des Bildes steht: Die Krieger u. s. w. (vogelweide — wolfran von Ertzilbach — Keiman). Ueber dem Text steht kleiner und schwarz Von Ostringen. Die folgenden Ueberschriften stehen roth über den einzelnen Strophen. — In J 29 D' von osterdingen. Str. 1—12. 14—25, nebst 2 in Vd. III, 170 nachgetragenen Str., sämtlich ohne weitere Ueberschriften; bei Str. 1 die Sangweise, welche das hier in derselben Weise gedichtete Stück (Str. 67—84) des Thüringer Herren Don benennt, Str. 71. — In der Wiener Hdf. des Titirel (W) hinten ohne Ueberschrift auch der einzelnen Str. 1—10, 1. — Aus J und W ist die in M abweichende Reimfolge in den Schlüssen der Str. 3. 4. 5 hergestellt.

1, 1 hie nu J. 2 osterdingen M. (so immer). edlen W, edeln M. 3 unß z. J. 4 wer J. 5 get J. W. krejtzes J, krejtes M. 6 gegen M. Regen alle singer J. al den l. W. 7 die benennet er si wening M, te di nennet in si w. W. er sin wejnich J. (entweder steht er für ir, oder ist benennet der zu lesen). 8 [rejt] alsam M. ehempf W. 9 hörent wer des M. [des] W. gegen M. sngern W. Regen alle meist J. 10 österrich M. (immer). 11 ab sie ergen sijn die wid. J, wil in die ieman wid. W. 12 m. die hösten sie binden m. J. m. die höstken die sie haben m. M. 13 [unt] — nu für drie M. J. hant M. 16 so wil er sich alhie geb. g. W. sich h. des geb. J. — 2, 1 Du gen ich zu in seij. W. hebet sich mit sehremen M. 2 walter J. (so immer). 3 wiltu zornes an mir regen W. 4 österrichz l. J. mit dem us osterlant W. 5 mit dem ich ze h. bin W. gedingen M. 6 sin (für die) — der (für ir) W. nicht me J. iemer M. 7 der edlen u. han ich mich u. W. 8 umbilde W. 9 morne — wer her si J. wer er ist W. der werde d. W. J. 10 des tugent ob allen (bär alle) bursten wigt (weget) dem ehren gold (elaren golde) gelich W. J. 11 ich wil in gen (regen) francheiche(n) wegen W. J. frankrich M. 12 küninc (so immer) —

wen der edele J. mer tugent denn W. 13. 14 des gijte (lehent) mir [ie] der menig (die menig) das beste (meiste) teil in deutfcher (bündischer) get. W. J. 15 [das] wid(he) unde W. J. 16 [im] schaff(e) unfer einem der (eijn den) h. W. J. — 3, 1 in hibe bei J. 2 tugenthafte J. trittte M, tret J. zū in W. kampfes W. J. 3 mächte — w. vil gelij wen J. danne M, denn W. 4 [nu] J. sagent M. 5 beste M. 6 hulden W. J. rjunge. unde hie tsär werlde gebar J. und in der werlde W. 7 So weiz (sich) ich einen der von rhindes W. J. 8 im W. J. 9 sallen M. tsā aller tsit m. h. vl. ist da her J. 10 Quech hat er gen den u. — enig urechen l. W. edeln M. 11 Alexanders hūch han W. J. 12 dem selben künig er wol gelich an l. o. W. den werden küninc an sijnen o. her wol g. J. 13 richen unde den a. J. sin hant den a. und den richen breuwer J. fedwer M. 15 unbedreuwet J. 16 er ureut sich swenn er edelichen W. 15. 16 die manheit tāt. er ist vor allen künigen unbedröwer M. — 4, 1 griezwart W. J. 2 ehempf W. österrich M. 3 swen m. habent sich das an W. meistere J. 4 iemant gegen W. wider sie. J. 5 sang W. [so] J. 6 er ettesleichen J. wolgent W. J. sprache mit : sit W. mitte : sitte M. 7 swetel W. Ezweteten sint J. 8 höre M. hore — truwen J. trāwē M. (trāwen Vdm.) 9 echeibach M. (so immer). 10 si wie W. J. von ir heidertē. wol g. bei J. wol unrehts g. W. 11 rejt M. 12 went ich — geseit er J. Von dem er sich noch nie g. — der namen W. 13 Ar fureten heizt W. Der burste hiez J. (vgl. zu 7, 5.) heizent — ien (das n punktiert) eide M. 16 wage des gewert J. 14—16 swer sngen wil. in todes zil. entwichent niht durh liebe noch durh leide M. — 5, 1 Ar browen W. hest (wilt) ir horen e W. J. 2 ich erzeln W. 3 swen(n) J. W. selwē. M. (das erste e punktiert). ist er W. hie für er J. (öfter). 4 in wōst got selwer W. selwelu J. 5 Wen er die hejine J. deheine W. 6 hulden in disen dingen u. str. J. doch bi disen dingen wol n. g. hulden str. W. 7 im M. 8 priester ler W. 9 sijn — spiegel den git hie vil l. J. 10 browen dureh die magt blu ni (oder in) gebar W. 11 ger(e)nden W. J. kummes J, kumber M. 12 tu-

gende J. 15 hebet J. halt — g. den binden [wol] W. 14 hie nist nist J. 15 swer es J. 16 süen für alle J. 14 — 16 er ist ein nint. an wizen vint. swer fürten drei gegen ime prisen wil M. — 6, 1 sin J. 2 des ein römisch n. en ist M. (Bdm. bessert das r. römisch n. in). [von art] ein römisch nuntic ist zsu wese J. römisch bogt ze wein ist v. W. 3 [en] W. J. wen des der edele J. rünt n. anders denn der W. 4 us W. doringen W. J. (so immer). 5 danne M. im W. 6 und al der werbe J. werke M. 7 nim(p)t es im M. J. 9 sahent — brunswic M. sager ir wol an J. sach man an — zu W. 10 stiez W. vonne r. unde tete J. rich und tet in hoher r. W. 11 osterdinge W. oftenhingen J. 12 und(e) misz onch gegn (ste hegen) — ungemezzen W. J. 15 swelich leite h. wil sachen J. 14 sint M. 15 strafen M. 13 — 16 leite h. unrechte bare wil jagen. der si gemant. bi minem sagen. im wirt ein strafen von sinz meister hant W. — 7, 1. 2 ir der kunst nist hant. das ir min m. mögent sin M. 2 die mugent J. 3 swetel W. zsweten J. 5 geter stimmt etwa zu 4, 13 in der Lesart von J. so das mit Str. 5 der zweite Tag anhub; für geter liest aber hier tsu J. heut hie W. 6 singer lebt (leben) in deutschen (dindischen) W. J. oder für und J. 7 krete zu ein M. edelen J. edlen W. 8 guchuk W. J. sint M. 9 krethien hant ir an mir wol g. g. M. 10 leit h. M. kunden(e) J. M. ir gunder von d. i. h. f. W. 11 uch M. kunte(n) W. J. 12 des für ja W. müze(n)t W. J. M. wil(e) bi(e) w. W. J. 13 nist das J. m. meister chunsten ist an W. kunsten W. J. 14 weren J. 15 kühphart J. Cumphart W. 16 den (n aus m gebessert) t. geliche scheren J. — 8, 1 wrid : wid W. 2 Sijnt J. e W. restes hat sol t. g. seher J. 3 koment M. 4 bringent M. 5 zseig J. sag [ich] W. 6 noch heute faz ich horen v. W. 7 swenn(e) W. J. dise langen J. 8 plect J. 9 No wirt — riche J. Dennoch so wirt — n. des edlen v. W. 10 h(d)oret M. J. vür für us W. 11 yfenach W. J. ein st. W. der müz J. 12 über u. v. sten m. hme J. unfer velder houder stan m. W. 13 und(e) r. W. J. rieht über u. einen W. an u. J. nach r. W. J. sit W. sitte M. 14 swem (dem) man v. ic(he) J. M. 15 swer dabür v. J. der anders bitte M. 16 dem wütsche ich das im h. M. hertzen J. gefe(he) J. M. — 9, 1 [Ja] W. J. wüze J. 2 lober — w. gemejue den edelen h. J. so lober du w. gemeine garden h. W. 3 gen im f. a. v. gar ein W. 4 wen — der f. J. [wan] der sunn W. 5 moit J. uch M. Ar

wroun ich rün auch v. W. 6 pfligt der hert us — sint sin W. pflit der milde — riche des wirt J. 7 wan (übergeschrieben) welchem edlen W. manne her git sin g. J. 8 gekheit W. J. 9 sent herz hejm tsu huz von J. er se M. mit miter gebender h. W. 10 sie mit vreden lre. mögen J. si — das W. bis — riche M. 11 sächent M. alle W. J. 12 wident [ir] — werent geliche M. sinnen tugenden sijnt J. wo v. ir inder v. dri der mist im si g. W. 13 meisters M. 14 in rehte n. W. nach miter n. J. (etwa nach vester küre). 15 ir für her M. 16 Doch — mit lange W. hieher M. — 10, 1 Ein M. mist ist hoher wirt gelich W. (bricht hie mit ab). 2 umme der J. under M. 3 die t. — edele J. 6 alle preis des. ist vñ hm J. 7 in römischer hr. J. 8 hävent J. 9 Sie i. J. wöcher M. 10 swen er den senenden klagenen in — set J. (vgl. II, 10). der den M. 11 tsu hm — eren wüt J. 12 gerenden J. 13 des mje die menje set J. 14 ir edelen J. doringen M. 15 worde J. were M. 16 durch (immer) — faz ich es J. — 11, 1 Doringen M. 2 sebaren so das hm die i. v. g. w. J. 3 doch ihmmer also J. 5 alle M. swere J. 6, 7 n. wan denket a. t wie er möge M. n. gedanken mac getrage. den wie er d. hegen got d. f. genere J. 8 unde der werbe preis heige J. 9 Man set — mitten J. 10 werden gerenden J. 11 du bin M. ven tsur hume n. J. 12 kallen — dar hme J. rechet wie sig dr. M. 13 So ne müze st. J. gelyart M. J. 14 den J. 16 Si so andern M. swen ander kurtzen v. J. — 12, 1 bitterolf M. J. 1etzü J. 2 tenger J. dagent M. 3 sie eyn ag da vür mich hute J. 4 rabens J. 6 w. vrien — brose J. frage M. 7 sint J. 9 amme tar J. 10 der skaffe — horet wie ir g. J. schäfte — hin mitte nu merkent M. 11 allez M. 12 r. unde ir J. 13 mjn tzorn der lezet des w. J. 16 osterdinge obel hrage J. oder trage M. vgl. Bd. III, 214b. — 13 hat allein M. wo 18 fast wörtliche Wiederholung ist. 1 bitterolf. 2 redmen 5 mifen. 6 rünt — tiern. 7 vifte. — 14, 1 [Wer] — drit M. tret J. 2 wenden J. 3 bindich — graben J. 4 ich es J. M. 6 do man J. 7 herre M. J. 8 mahte krumbe M. krumme J. (fast immer mm für mü). 9 maniger — hetten J. hatten M. 10 worden (meist so) — getzuchet J. geruket M. 12 Doringen M. 13 stafe ein becken h. J. 14 unde des houberes g. J. 15 edelen J. 16 roden da [hin] J. — 15, 1 Mag ere — sin M. 2 unde trinwe. milte. tzucht. da varmunge hme stat J. 3 doringen edelen herren stent J. 4 sijnt hie bis J.

dis M. 5 gabent M. 6 Düringer — draken M. herren M. J. 7 der vil edel us J. 8 her H. [nu] M. bringet M. J. 9 der mitte us J. 10 als M. [dort] rete vür den. 11 Kät in vor dē M. 12 her reche J. 13 [us D.] syr. ia hat er wol d. M. 14 hundert J. 15 al J. 16 sijnen J. vgl. Nib. 472. — 16, 2 tsū J. (meist so, auch für se). 3 Kunde der M. us osterreiche J. schoner M. J. 4 mich M. 5 beschere : were J. 6 sinē M. (sinem Bdm.) were M. J. sineg h. J. 7 swen — [den] tzwen den vanden J. vanden M. 8 gerenden J. 9 Den h. von ungerlande man hegen him in hasse sach J. 11 Do er den seist tsū arme nam J. 12 gerenden J. 13 müzen — tugenden J. 14 pñegen : wegen J. 16 tōn die drie M. turren J. — 17, 3 müst — tzabelen J. 4 esg J. 5 bineg M. J. 6 vrent M. J. 7 den swer — toden J. 8 den J. 9 Na ne mac der mitte us osterreiche der tugent J. 10 als (der ergänzt Bdm.) Düringer M. vür alle J. 11 la det J. 12 hjet für im M. singen J. 13 wenne hetren a. h. J. 16 were J. M. Düringer M. — 18: vgl. 13, 1 Kemar M. h. von tzweiten ia dich man J. mane M. 2 bis M. bispil mijne reulwe dureh dine t. u. v. J. soufen J. ane M. 4 unde die hürvissen J. 5 tiere an mjt g. 6 alles J. 9 Na het — selben J. Düringer M. 10 noch hefter of — hehen lebet J. 11 were M. J. 12 der tugende in hojhen lusten böden — werlde swebet, 13 swe — set J. 15 hjet J. 16 te. einem abefaru g. M. — 19, 2 tiubel — müte J. 3 daz ist mineg M. J. 5 Wolfram M. 5. 7 An pe. wis müz ich dich van. von E. ich W. ob du heh. sig. mich müzen hassen vr. unde man J. 8 ich dich J. 9 Düringer — ich han M. (soll han bleiben, muß man herren lesen). weid ich — maniges küniges J. 10 von im J. 12 nū dort nach g. hulden ringen nū hie der werite gez. M. 13 osterdinge J. 14 da sta dich g. J. 16 dünreg viltze J. — 20, 1 home J. 2 nu twinget mich J. 3 es w. n. h. storm hegen h. genome J. 4 von Arban M. 6 da manich starhe wart tsū trant des mir die menje J. 7 of Rihzanz da vil der J. 8 tsū brach J. 9 frösch M. us ejme hālen brunnen syr. J. 10 unhānde förhte M. māwen J. 11 dem selben vr. ir [wol] J. fröschē M. 12 wolent t. furt M. ir sūchet auch den vür — uch altsū vil J. tuch M. 13 reymar. ir unde v. J. bitterolf M. J. 14 hādet J. 15 swen sie J. 16 erkennen unde doch us ir tzune J. — 21 Ueberschrift vogel. 1 home J. 2 osterdinge sage wes hāten g. J. 4 hat gebracht J. 5 Daz mjt mjt

5. was tsū J. 6 Des edelen kuesten us O. hete ich mich vür tzegen J. österreich M. 8 ob wir den tzorn vür legen J. 9. 10 Mir ist gesehen v. als adame der den a. h. von des tiubels — [doch] J. 11 vernant M. 12 alkam den apfel ich brechez J. 13 edele hoch gelobete J. edele M. 14 in J. 15 kricch der g. J. — 22 Ueberschrift entwarte. 2 preidich al der werlde tsū sterne J. alle die M. 4 swen — broje J. fräge M. 5 ne mac es lenger J. 7 also die lust die wolken J. 8 swen — lutter J. 9 osterdinge J. edel M. 10 vür alle J. 11 osterreiche J. 13 horet — ich (für in) J. hōrent M. 15 lewe J. 16 tzwier — u. auch vārnunge J. — 23 Ueberschrift vogel. 1 Ich sage der tac hat preles me J. 2 danne M. den f. m. st. glast als J. icigen M. 5 untwesen J. 6 w. wite m. J. 7 vj. vijn J. 8 unde der lande J. 9 lant M. J. hēh M. 10 die al der werlde J. 11 Düringer M. 12 edele J. 13 wist u. vogelin vrentet J. 14 daz ist h. J. 15 mit wiffen J. 16 an ung — in J. düringen M. — 24, 2 in dū ringen u. M. worfel J. 3 an him J. 4 daz ist J. 5 österreich M. 6 die hejnen nach swie hoje er hū tsū f. hāde gen. J. 7 ia veite ich — werctu J. 8 in J. 9 Na müz ich mich an J. 10 melsterg M. sengeren J. 11 mereg J. soft M. 12 sterne — vin doch u. J. 13 dast M. soft ich drizich iar in wasser mer J. 15 künfore J. 16 des t. us — v. kant J. — 25, 1 Die J. 2 softe J. bereitet M. 3 mijne J. 4 set J. 5 Her wolueram von eschenbach. walter. reymar. der scriber. bitterolf. lat h J. hēh M. 6 Ward ich vür h. ie uwer J. 7 soft M. ir 3. werd. J. 8 seht J. 9 heiser M. 10 was untre tsū a. 3. der sijn an J. 11 künfor M. J. 12 vringe us J. 13 sū sprachet lant M. (sprach entlant Bdm.) var J. 14 bissene J. 16 der wite J. [Harte] M. Die in J hier noch folgenden beiden Str. dieser Art s. Bd. III, 170. —

Der mit Str. 26, in anderer Weise, beginnende zweite Theil ist zugleich der Anfang des ganz darin gedichteten Lohengrin (Lg) Str. 1 — 30 = 26 — 29. 32. 31. 47. 45. 46. 48 — 51. 54. 52. 53. 55. 56. 58. 59. 60. 62. 57. 63. 61; dazwischen die eigenen Str. 4. 24 — 26. 29, von welchen 24. 25 mit J 100. 101 gemeinsam. Die Lesarten sind aus der Heidelberger Pergamenthandschrift 364, welche den Österrischen Abdruck sehr nöthig berichtigt. — In J ist dieser unmittelbar auf den ersten folgende zweite Theil überschrieben Her wolueram, und enthält in der mannigfaltig abweichenden Darstellung und verstümmelten

Handschrift nur Str. 36—39 = J 78—81; 41. 42 = 118—19; 45—47 = 82—84; 49. 50 = 85. 86; 56—60 = 89. 102. 90—92; 62. 63 = 93. 94; 85. 86 = 109—10. Das übrige Eigenthümliche s. Bd. III, 171. Bei der ersten Str. ist die Sangweise dieses auch von Anderen und später oft gebrauchten und benannten schwarzen Ton Klingfors. vgl. Bd. III, 451. Ueberschrift Einfor M. Wie hebt sich an Tschengrin das väch Lg. — 26: Lg 1. 2 sehes Lg. 3 [sch] Lg. 4 fue war den was den bringet w. Lg. 5 unt n. — [gar] v. macha Lg. 6 vertüre M. 7 [des] stafens Lg. hörent M. 8 fleich im vi alda Lg. 9 der h. — vefem Lg. 10 [er spr.] — ia wirt ez dir [se] Lg. — 27: Lg 2. 1 was Lg. 2 von f. m. schellet er ein Lg. 3 nu ia dich wecken tummer Lg. 4 von rehter liebe im daz gesam Lg. 5 daz er daz n. vi sinem r. h. nam Lg. 6 und gap ime — vi ore Lg. baggen M. 7 [er spr.] ist dir din h. also vermost Lg. miß M. 9 noch der vefem nac den ich die han g. Lg. 10 nach — wag Lg. — 28, 1 Einfor M, Klingesor Lg. 3 sin ou. er mit j. gein im wande Lg. 4 Sin gemât daz was im sch. Lg. 6 spr. min werden v. — sande Lg. votten M. 7 eshdemon Lg. (vgl. 75, 7). 8 ein ist Druckfehler. 9 gedrunget Lg. 10 da vr. — quam Lg. han M. Hier fügt Lg ein, mit dem Reime der aufgelassenen Str. 30 beginnend:
Swer mir nu lafet disen hant,
der hat in sin(e)s herzen kunt guot meistersehaft,
und mit den sin gar eben hände uz riheten,
Der muelte wol geleret sin,
er möhte kanter binden vure über kin,
er wære ein meister unt hünd(e) wol riheten.
Doch wær ich genu, und möhe ez sin, da auch ein
meister wære:
man saget von dem von Elchenbach,
unt git im priß, daz seien munt nie baz gesprach,
her Wolveram der rihet guotiu wære.
(3. 6 konde. Die sonst übergeschriebenen Umlaute und Doppellaute fehlen meist. 5 vgl. zu 31, 10. 9 laffen, 10 wolferam.) — 29, 1 Einfor — knotten M. Ein-
gesor — den knoden Lg. 2 dulde ich; — durech Lg.
votten Lg. 3 was Lg. 4 binem ham Lg. (vgl. 45, 9).
5 kraße duld ich gerne f. scham Lg. 6 nach ou min
t. iht v. Lg. 7 hort wie er dem Lg. 8 tegelich —
des Lg. 10 uf Lg. — 30, 3 swer es. 6 da h. —
31: Lg 7. 2 dich v. umbe des sehes Lg. 3 die zit
die dir Lg. 4 [aber] du die selben zit Lg. 5 an M.

6 zuve. J.g. 7 Der was f. dine kunden iar die t. —
winden Lg. 8 eshdemon Lg. 9 rufel durt Lg. tie-
fel M. 10 wil g. fuß han furte in rine binden Lg.
(stimmt zu der nach 28 eingefügten Str.). — 32: Lg 6.
1 hort Lg. 2 vefem — gefeh. Lg. 3 herten — erste Lg.
4 viften Lg. 5 baggen M. Geloube mir er tet dich selben
(f. seiven) werden flech Lg. 6 du iht mere in den f. Lg.
7 der n. Lg. 8 Weht und rewe er an dich Lg. 9
Dan rehtem herten wirt er der v. n. g. Lg. 10 im-
mer Lg. — 33, 1 liebe. 5 im (schon bei Bdm. durch
in berichtigt). 6 ich. 8 alleine. 9 dis. — 34, 4
scharpf. — 35, 7 güt. (guoten Bdm.) 8 gunte.
9 tach. — 36, 3 beginnt J 78, nach zwei ausge-
schnittenen Blättern. 1 rehen. 3 sete tsü J. 4 des m. J.
5 toden — lebende J. 6 sie ne haben der ktonen J.
7 in tswentzich w. geliche J. 8 dis tr. M. so tr. [die]
— houbeten J. 9 swer dis J. 10 vredebez J. — 37:
J 79. 1 [ein] J. 3 prübe ich gegen dem dorne J. 4 [so]
J. 5 unde [ouch] — an ein J. 6 tristu mit den v. —
erhorne J. [die] M. 7 Du horet wie siech iv unde f. in
d. phole untreinet J. 8 swen ez die houbet funde re-
get J. 9 unde sie durech valschē nist tsü dem vr. spr.
treget J. sprunge M. 10 sehemet — l. dar an vür
steinet J. — 38: J 80. 1 bredesinne J. (meint vrie-
delinne). 2 tsü dem vr. swie vredebe sie mür dñ J.
sprunc M. 5 der für unt J. hatte M. J. smeß M.
smeße J. 5 daz — gewerbet J. sprung M. 6 flech ve-
häten J. 7 rechen M. 8 sie wil der n. mit vr. se J.
9 hm die bredesinne J. 10 heissent M, heize die J.
— 39: J 81. 1 decheß die ich — erweren J. 2 Die
trene wissent mir mñne flechten ougen tzeren J. fern M.
5 daz vr. J. 6 unde der uch J. 7 Her wolter J. 8
mit f. so ist J. 9 der so — hoße J. 10 ez hat J. —
40 ist ohne Zweifel Klingfors Rede, obwohl nicht
so überschrieben; vgl. 43, 48, 70. 5 vabstöne. 9 hö-
rent wir hant. — 41: J 118. 1 eñme J. 2 stunke
M. 2. 3 herten biunt stunt ir so maniger was. also
der scaf nu horet vredebe tsuche J. hörent M. 4 du
zwei M. tswene seten J. 5 bil f. eñn hiez tuje ich w.
sie eñn vr. J. wenne M. 6 sie tr. bil krummer stabe
of heme ruche J. rugge M. 7 wiste M. strac in w. J.
8 die scaf sie hm d. gñrebe J. 9 [si] lochen vür den
bruzzel mit des f. J. sechten in M. 10 des werdent
J. frem M. — 42: J 119, 3 schließt das letzte übrige
Stück der ganzen Handschrift. 1 mehne J. 2 icht wirt
— herte J. 3 daz er mit . . . J. 5 künke. — 43,
6 fleigen. 9 leenne. 10 wattere. — 44, 1 kalle. 6

leuathau. 7 gögget. 8 sem mir h̄r. — 45: J 82. 2 wa
wendet — t. nicht u. J. 5 gesüchen — bliben J. 4. 8 quat-
(er M. J. 5 der is̄h̄ sin g. wol bes. J. 6 merke wie ich
15 J. diß h̄. M. 7 hat unde helbet J. die drei M. J. (vgl.
113 Reimar II, 109.) 8 da nu J. 9 m̄z der hame bre-
chen of J. (vgl. 29, 4). 10 w̄r a. J. — 46: J 83. 1
Do ne hetz ich n̄h̄der J. Wolferam M. 2 hund J. dine
M. J. 3 lunte J. 4 d̄h̄stern̄h̄ste quam J. 5 wen her
— orken J. 6 [dir] t̄h̄ ehnem J. 7 es̄ daz ist ehn
selwe J. erkenne vor merke gestrichen M. 9 r̄re in J.
10 unde scadet J. gotte M. — 47: J 84. 2 binde
oder daz der tiubel J. tiufel M. 3 hore getrubel d̄-
r̄h̄nger u. J. 4 wil es̄ J. 5 dem argen geiste h̄velen
w. J. 6 Sathanaß M. sol ich ū hie untriche J. 7
mac so ū. n. gesehen wie — mich w̄r h̄renhet J. 8
m̄zen r̄me J. (vgl. Nithart's Lied Bd. III, 194).
9 Wader ir in m̄h̄ne k̄unste icht u. J. watten M. —
48, 1 teigen. 2 wolferam. 3 gen̄me. 5 Masson der
tiufel. 6 alleine. 7 Coluß. — 49: J 85. Ueberschrift
Von Eschibach M. 1 Wolferam M. 2 was — tiube-
te J. m̄gent M. 3 [unß] her ich wil al hie bezuge J.
4 quat(er M. J. 5 Aristotiles der ist min t̄zuc gen.
J. 6 da mite ich neman truge J. 7 Origenes — bran-
dane J. 8 quam ez in scotten J. 9 seite M. breu-
wete mich des̄ daz J. 10 her s. J. ruggen M. —
50: J 86. 1 haß orh̄genes J. 2 mitte br̄hdan M.
3 wach unde was die h̄h̄nle m̄gen u. J. 5 manige J.
6 wen her J. eggen M. 7 seh̄ — trugeh̄fter M. tru-
geleher J. 8 von s. w. her 15 J. 9 sint es̄ J. diß M.
10 h̄olen J. — 51: Lg 14. Ueberschrift Hiemitte wa-
ren waren — han M. 1 sage mir h̄. Lg. 2 firma-
mentum mit so h̄. Lg. 3 gein den siben pl. muge h̄r.
Lg. 4 oder wie der p. articuß Lg. arctanicuß M.
(berichtigt schon Bdm.) 5 ste und der h̄. — antart̄h̄-
cuß Lg. 6 swar Lg. 7 wan der — d̄tent unß die
w. Lg. 8 mir einz der Lg. 9 mine mue die w. —
gein Lg. 10 sint ich Lg. — 52: Lg 16. 1 — 5
Mir ist n̄ht k̄unt ir nderseheit. daz du mich drumb̄e
fragest bil daz ir (l. ist) mir seit. fur war ich was
n̄ht rehte was ir meiner Lg. 4 ich weiz was o. wes-
ten Lg. 5 [in w.] wo ieg. stern u. l. s. sunder gat
Lg. cirgel M. 6 ste bes̄h̄uf Lg. 8 die du M. 9
unb̄eh. M. 10 de w. — quater M. 7—10 Planeten
kraft (und gestrichen) der sterne souf des̄ firmamentum
estigen. Ach weiz der alle dine vermac. der hat gezir-
heit beide n̄ht und auch den tac. daz mac ein drie
wol zu einem esse bringen Lg. (Diese starken Abwei-

chungen beseitigen hier die Teufelerscheinung). — 53:
Lg 17. 1 Was woldest du mich her Lg. 2 wolferam
sist du wie mir daz i Lg. 3 den Einsendec Lg. 4
der mußt zu uelen Lg. 5 sint ich von d. seh̄. also i.
Lg. 6 bist du Lg. 7 teige snippen snab M. sahe t.
f. an dise want ich schreiben Lg. 8 Clingezor la die
m. Lg. 9 gemuet er mich her wider mer mit wortez
Lg. 10 mohte Lg. — 54: 15 Lg. 1 mue ist mir
unkunt Lg. 2 ich enruht od̄ du weres̄ Lg. 3 daz
ich dich nimmer me g. mit ougen Lg. 4. 5 Der daz
simament gelassen hat. und in des̄ — stat M. 5 und
alle dine mit siner h̄. bes̄t. Lg. 6 der bes̄h̄. (be ge-
strichen) — durch sine Lg. 7 k̄unen — zeuch ich Lg.
8 der die Lg. 9 und unß erlostet — sinenem raf Lg.
10 sunden Lg. — 55. 18 Lg. 1 daz crutze fur reis
Lg. 2 fur enwee — wart Lg. 3 surderet M. ist von
dan n. tenger er da Lg. 4 gein Clingezorn Lg. 5 bi
dem ich was der Lg. engeß. M. 7 Da von kum ich
nimmer dar swie ich halt muge g. Lg. wie ich M.
8 [dar] f. zu im Lg. 9 erst — dich mullet des̄ Lg.
10 muz Lg. — 56: Lg 19; J 89. 1 Digromantiam
Lg. weiz ich Lg. J. 2 der astronomije — den Lg. J.
3 bind Lg. J. clamanch Lg. klamenhe J. 4 kunde M.
han Lg. J. ich singen und f. Lg. 5 alle J. meistern
pf. muz Lg. pf. meistern M. 6 und wie Lg. luci-
fer(e)n Lg. J. 7 er hat — bes̄h̄te J. geleit Lg. 8
seist Lg. sages̄ J. 9 grosser wird Lg. hohe seiden bil
J. 10 und bist ein meister wol mit sinnez̄ h̄r. Lg.
unde bist in aller meister pfaffen k̄reite J. — 57: Lg
27; J 102. 1 Schyllen Lg. J. 2 Aunaß — artuß Lg.
[die] — art̄h̄le da J. sint beide mit Lg. J. 3 daz
(ditz) hat mir lande (lunte) br̄. wol ū. Lg. J. 4 clin-
gezor Lg. t̄c̄ m̄h̄r J. n̄ht bes̄h̄. Lg. J. 5 wer si der
h̄empfe (henke) den Lg. J. habe Lg. hette J. 6 er
sait auch nienderet Lg. hie en saget auch n̄h̄der J.
gloggen M. 7 luciferen machet von Lg. a. der worchte
luciferen von J. luciferu M. 8 aquilonen Lg. J. 9 mer
d. kleinem Lg. me wenne n̄. J. 10 hore clingezor
(k̄h̄h̄for nu hore) od̄ ich [han] din w. bindes̄u] Lg. J.
— 58: Lg 20; J 90. 1 wening M. m. ist mir n̄ht
ū. Lg. 2 wen — h̄rechen J. einer ist Lg. J. 3 ba-
visonhe Lg. J. 4 kant en ist Lg. lande ist J. 5 wen
J. hie bin h̄. mit gein Lg. 6 der si mir Lg. sich me
mit M. (berichtigt Bdm.) 7 botren M. t̄h̄ des̄ J. Lg.
8 Des̄ twanc ich in wol zu sunf tagen Lg. Da her
unz an den blunften tagen J. bedagen M. 9 Si k̄un-
de unß manige spehe f. u. f. J. Ar kanß was unmasse

spehe und auch ir sagen Lg. 10 nu bar er hin sie hat te nor der (hür)wunden Lg. J. — 59: Lg 21; J 91. 1 edele J. 2 bitz — selber Lg. bringent M. 3 ich ne mac die J. heines Lg. J. votten M. 5 usß der ctingezor Lg. w. immer me[r] g. Lg. J. 6 da[r] wider wil ich nimmer wort gestr. Lg. J. 7 gemeliche J. Lg. gemelichen M. 8 [gar] Lg. M. an der selben m. Lg. J. 9 de müz M. so müz — [den] Lg. 10 tugent Lg. riechen M. — 60: Lg 22; J 92. 1 hörent M. merket Lg. set te — u. den sin J. 2 h pfaffen künste ein m. vin J. 3 zweinzic Lg. 4, 5 nu tvinget mich ein lasse des. des (die) künste ich verret suche danne (wen) in [h]ercules Lg. J. 6 wan sin Lg. swie sin — verret J. 7 wil J. erschöpfen M. 8 doch für ir Lg. J. 9 pükeler Lg. buggelere M. 10 swie das sin sw. so h. Lg. höpfen M. — 61: Lg 30. 1 fantgebin quam auch al Lg. 2 warper uf dem palast man w. da g. Lg. 3 vl ir wol viertze vr. oder m. Lg. 4 höhe grefin Lg. 5 des edeln höhgebörne u. Lg. 6 durch Lg. 7 selbes hüs bitz Lg. 8 nu siht Lg. 9 horant — hilden Lg. 10 ctingezor Lg. singent M. — 62: Lg 23; J 93. 1 osterdingen Lg. J. 2 an mje den ich. J. swer nu mit pükeleren Lg. buggelere M. 3 v'isten vor verstellen punktiert M. vür sehe J. Das er im eine ich. w. über sehe Lg. 4 und der Lg. vitteroif M. Lg. J. 5 de f. gerner J. 6 [denne mich] so ist (der) w. in der selben spehe J. Lg. 7 her woleram J. wolferam Lg. [asser] Lg. J. 8 siht J. 9 nu w. — vlligen J han ich — varent Lg. ru(h)telinge Lg. J. M. mite J. 10 smale M. smales ich. in zu Lg. smale schirme J. — 63: Lg 28; J 94. 1 ru(h)telinge Lg. J. M. 2 künstes schilte sam J. ctingezor Lg. 3 ungeschoren Lg. von Lg. J. 4 der sin J. i M. in Lg. J. (besser). 5 sein Lg. 6 ob ich in einen u. Lg. J. danne h. Lg. triebet M. 7 Swie das Lg. J. legen M. lahen munt geschit Lg. geschet J. 8 durch Lg. J. tDutsehe M. Lg. diuilsche pfaffen J. 9 h in sprunge — laute J. was entsprungen Lg. sprangen M. 10 manz ich irbare in J. man sich er war in Lg. — 64, 3 schüre. (sehane Vdm.) hörent frömde. — 65, 3 sterne. 6 vor de — 66, 1 mensche-liche. 5 (b. wohl zuo s'ir). reine. (reinen Vdm.) 7 han.

67—84 wieder in dem Tone des ersten Theils, hat allein M. — 67, 1 tugē 8 hant (t ist punktiert, daher han : gan Vdm.) 9. 10 zephyras — ir lassen. potus und. (vgl. 73, 6). 16 zäch ich. — 68, 5 einē —

69, 16 Kilingesor. — 70, 11 vgl. 43. — 71, 6 geruckert. 9 clam-manie. 10 hendē (fast hend'e, daher hendere Vdm.) 11 umbekant. — 72, 1 l. war'. 2 zabhjones. 3 fäw't. 3 agestleine. (Bette für Betete, wie hatte für badete). — 73, 1 schrihen. 3 vgl. Vd. II, 378b. 6 vident. 7 trent vor trent punktiert. 8 kwient. 10. 11 wolget als. 12 zepfiruß — die. 14 se-vent. — 74, 3 götte. — 75, 4 der Reim fordert van, obwohl dieß noch nicht genau zu wän reimt. 5 hörent. 7 bezedemones (vgl. 28, 7). 9 luste. 12 g. vor tar punktiert. 14 künste. — 76, 2 ore. 6 frömde. 7: 10 Kupfel. 9 ze der nasen. 11 glas. 12 das er. 16 Aristoteles Vdm. — 77, 2 gehangen (vielleicht wart gebangen in das). 9 wunde für würde. 10 künste. 16 höbet. — 78, 2 luge. 6. 12 Aristoteles Vdm. 9 unter. — 79, 1 Aristoteles Vdm. was. 2 die m. 6 ar-mäte. 9 blu — scheiden sumelich. 10 ständen. 16 ge-betten. — 80, 2 Fabian Vdm. 10 sihter. 12 schap-pel. — 81, 5 erbar, wie der Reim fordert, ginge hier wohl beim Infinitiv. b. erbar gar. 10 ket-ten. (b. wa-ren und geworht einsylbig, gworht, zu lesen). 12 füren — gefühte. — 82, 2 liehte wapen. 7 s'renen. — 83, 6 Wolfram. 9 endia aus endea gebessert. 16 die. — 84, 6 landen — landen. 12 votten. 14 die.

85—91 wieder in dem eigentlichen Tone des zweiten Theils, wie er in J durchaus ist, und wo die nächsten beiden gemeinsamen Str. in ihrem Zusammenhange stehen. — 85: J 109. 1 nu ir m. w. alba J. 2 Mi-sterion J. enflisa das u. M. 3 da us nach — vrante J. kunkeline M. 4 [guot] st. der da hune J. 5 den tr. — sine i. gar v. J. 6 ehn M. alus die — nante J. 7 Monozelus M. treit den in f. houbere J. 8 da vñ st. vñ f. J. ist ein hinter inne punktiert M. 9 durch die ganze muren gienc J. 10 durch got was kronen J. — 86: J 110. 1 Sol ich die kronen J. 2 die — nach sextich t. engle J. sehtze M. 3 von J. 4 Sech i. do wart sie dñ J. 5 swa noch werde wile m. J. 7 [Sant] Mjehael der f. — übermütes J. 8. 9 er im f. d. von M. (f. houbet M.) 9 dem engle von dem houbere ein st. da us J. 10 w. doch sint of erben par-cevale J. Parcivale M. — 87, 6 vitt'. 8 selbē. — 88, 3 Ehturef. 5 tholte. 9 hant vor maht punktiert. — 89, 4. 5 versnitten : sitten. 7 villsch. ers (s punk-tiert). — 90, 5 mattes aus mates gemacht. 6 alleine. 9 difē. — 91, 5 kumen f. (punktiert) und n. u. 9 mit temer, ohne Punkt, bricht es ab, und 14 Spalte leer.

73.

Kristan von Tuppin ein dūrin. lxxv. So über dem Text, ganz wie die Randvorschrift. Ebenso (Kristan) in der Liste, und unter der vorigen Zahl am Rande nachgetragen. Der Text ist auch von der Hand und Schreibweise der obigen Nachträge. (vgl. zu 18 ff.)

I, 1, 6 kēnter. — 2, 1 gāte. 5—7 die nötige Gleichung der Reime fordert seine : mine : pine.

II, 1, 1, 5 scheint, auch in den andern beiden Str., einen Einschnitt zu haben, der zugleich assoniert. 5 sehnren aus sehnren berichtet. 10, 11 gedreit : sebit. 13, 14 sehin : begin ungenauer Reim. 15 vrenget fordert der Reim für vringet, und ist die eigentliche Form (alt-hochd. vringian, von dem auch noch mittelhochd. vringen, vrang, gebrungen) zum Präteritum vragte (wie denken zu dachte), die öfter vorkommt (113 Reimar v. Zw. I, 25 in Wu., Fröbergs Kristan 4612). — 2, 1 vēnde. 10 genaden könnte als Genit. Pl. bleiben, wobei sie zu verstehen. künde. — 3, 1 hatte -ich. 3 b. enbrant. 5 zornlich. 14 nāme. l. sel.

III, 1, 5 alleine. — 2, 1 vliche. 6 sethes. (b. seiges). 7 vēnde.

IV, 1, 1 ziehet. 10 wēm. — 2, 9 l. mi(n)z. 10 wēm. 11 ziet her. (daher Zeter?)

V, 2, 5 frōntich frōntwen. vgl. beim folgenden Dichter I, 1, 9. — 3, 7 zēn.

VI, 1, 8 wohl stat vol kanbes.

VII, 1, 8 mundel. 10 zū ir. — 2, 7 se steht für sehe (sehen). — 3, 1 werd. 6 sach. 9 meinen.

74.

Der Heinrich Hezvolt von Wizenke. lxxv. Ebenso, roth, über dem Text, der, wie der vorige, von der andern Hand ist. In der Liste Der Heint. Hezvolt von Wizenke. am Rande nachgetragen.

I, 1, 5 wer. 4 kēdes. 6 frōnticher scheint Wortspiel, wie beim vorigen Dichter V, 2, 5. — 2, 1 Hefent an kaffen. 6 als noch Thüringisch für alles. 8 verdēret. 9 Hefwert (für Hefwerer) ist ungenauer Reim. 13 nit. — 3, 8 sehen. 10 lip.

II, 1, 1, 6 wāntegent. 5 alleine. 6 mi für mir Niederdeutsch. — 2, 4 Das Komma hinter wiz ist Druckfehler. 5 hopphe. 11 zu kurz, überhaupt unverständlich. — 3, 1 Kecht. 2 vrlsent. 3 merhent. 4 rōgem. (l. lip.) 7 vēnde. 10 solher.

III, 2, 9 sū hetten. — 3, 5 ven für toven ist Druckfehler. 10 seānde Niederdeutsch. 11 b. vrintlich(e).

IV, 1, 6 trōne. 8 trāre. 10 twingen. — 2, 4 solher. 7 umbetw. 8 durk. — 3, 10 merhent. 11 ff.

V, 1, 2 sprāngen. 5 iungen. 9 glantz vor hrans punktiert. — 2, 3 kēden. 6 süberlich. — 3, 6 de vor mañ punktiert. gefin.

VI, 1, 2 sehdwen. 7 stunde reimt so ungenau, wie 3, 7 niemer. — 2, 10 alleine.

VII, 1, 7 b. mündel. vgl. VIII, 2. 10 süberlich. (ist aus süberlich V, 2. VIII, 2 entstanden, indem sonst f mit u wechselt). — 2, 6 b. wohl me. 9 vēnde. — 3, 9 trucken. Niederd. für trätgin; ebenso vielleicht krukkin für krätgin.

VIII, 1, 5 vringen. — 2, 4 sejen. 6 süberlich. — 3, 4 frōntich. 7 sū doch.

75.

Der Düring. lxxvj. So nur überm Text, von der vorigen Hand. Ebenso in der Liste, am Rande nachgetragen.

I ist ein fast Wort für Wort gereimtes Reimspiel, dergleichen mehrere vorkommen, hier aber noch in der eigentümlichen Weise, daß die Reime der drei Sätze dieses Liedes von ihrer Mitte aus einander gehen: die erste Reihe beginnt mit verladen: sehaden, die zweite mit verfehriet: riet, und die dritte mit verbieng: ergiang. Daher die gezwungene Wortstellung und Unverständlichkeit, zum Theil noch durch den Abschreiber vermehrt. 1 gleich. 3 b. ho (zu to). 6 ta te für taze ist herzustellen, als Reime auf da spe. 7 l. mie für Wie und lwer (zu der) für lwere. (die Hds. hat lwere). ie fordert, als Wiederholung, ein andres Reimwort; dergleichen 8 wunder. Auch fehlt der Reim zu man. 9 quam. 11 Parcalken. 15 l. seiden (zu melden). 16 er gieng. 17 nānde ist reimlos und überzählig. Dauiden. Hienach wäre das Ganze besser so zu stellen:

Spil minnen wunder vol vringen man siet
ie wiben der trunken reil prisen ie ere
sehone ich spe da hoch] sterke
die mich han verladen
Schaden ergan sich hie merke so la
se dieh krone here mit wiken heil minnen
lwer[e] liven (n)ie riet (han) ringen
wol [w]under sinnen vil
War kwan gwün der vil wiken ze mafe
die Venus verfehriet
Kiet si e sū Parcalken entreisen

den sin si nam gar

Adam Sampfone in ir ziten bouk wurde
in ir sehene si felden gen wüßen verbieng

Egeng an ir lüben ein meiden gehone
[Hände] girde trouk Daviten Salmons da sam.

II, 1, 5 vogellin. 4 selken nummer (b. selhen).
5 se we. — 2, 3 streckliche. 14 löffen. 15 seiden
vor seiden punktiert. — 3, 2 bische. 3 seik. 10
pfligt. 14 se so. 15 seker.

III, 1, 11 wänsej. 14 sne kann auch sne gelesen
werden und ist undeutlich. — 2, 1 senderin. 8 erwenden.
15 senden. — 3, 3 seuker. 5 l. muotlich. 7 si
tä. 11 in für ich.

IV, 1, 1 selken. — 2, 2 sehög. 4 zä ir. —
3, 5 Die.

V, 1, 4 brechte. 5. 6 umbehang : dang. 7 ur-
top. 10 ver gälben. — 3, 2 tugendrich. 4 umbevol-
ten. 9 b. haptten. 10 selken. (b. selhen).

VI, 1, 4 sehüne. (oder o aus u gebessert). 7 ve-
eruevent. — 2, 8 wissent. — 3, 1 werender. (wohl
aus werdend entstanden). 9 mir ir.

VII, 1, 1 lieben. 8 riffe. 9 erwert. — 2, 4.
5 entsprät : entsüst. — 3, 1. 5 her : mer. 8 über.

76.

Winkl. lxxj. Ebenso über dem Text, in der
Vorschrift und Lese; in dieser auch am Rande nachge-
tragen, und der Text von der vorigen Hand.

I, 1, 4 gewänne. 9 redde ze hände. — 2, 3 sid.
5 de häre. 7. 8 hette. 10 üch. — 3, 2 nur verstehe
ich nicht; etwa tiur, für beture, mangle. — 5, 1
nit. 3 senden. 4 solken. 7 Mit demselben Kampfsge-
richt drohet 8a Werbenwag I, 5. 8 sieherliche.

II, 1, 5 die blät erdringen. 8. 9 b. herr(e) :
besichert(e). — 2, 1 ziehe — alleine. — 3, 1. 2
güt : steten mät. 4 minnenk. 5 bereichten. (berichtigt
schon Vdm.)

III. Der Kehrreim steht zugleich als Thema über
geschrieben, wie 9 Johans v. Brabant VI. VII.
— 4 pfin. 1, 4 dre vor al punktiert. bogellin. 14
weije. Kehrreim Scheiden das &c. — 2, 2 sehünen
sehünen. Kehrreim Scheiden das tät we. &c. (ebenso 3).
— 3, 6 wann-ich. 10 senden. 20 frölich.

IV, 1, 7 bröwen. — 2, 2 zeinen. 3 sid. 9 seien.
— 3, 5 wann-ir.

V, 1, 1 vogellin. 2 sehin vor güte punktiert. 5
sehüwent. 6 leit. — 3, 3 ich vor nicht punktiert.

III.

VI, 1, 2 mei-ten. (meien Vdm.) 6 gfei-ten. —
2, 4 sehene. 8 sende. 9 sehone. — 3, 11 dän.

VII, 1, 4. 8. 9 wissent. sendes. 7 güti. — 2, 3
wip für wif. 4 wissent das in. 7 swendet in. 9 fülle.
(neffu Vdm.) — 3, 7 künde. 10 sende.

VIII, 2 seheidest. 10 heitdes.

IX, 2, 1 tröwen aus tröwen gebessert. (tröwen
Vdm.) — 3, 1 ir vor gelüben punktiert. — 4, 3 sol-
ker. — 5, 1 b. wohl wonent geist' oder wont ein geist.
tiere Niederdeutsch für ziere, wie bei 9 Johans v.
Brabant IV, 1. 4 wönt ist mir unbekannt. — 7,
1 herbet 2 hadest. — 8, 2 die. 4 gebrewet. 5 sechre.
6 woneune. — 9, 1 zient. — 10, 2 nit. 5 zwei mäne
del. 4 wem-si. (wenn si Vdm.) — 11, 5 schaden den
(das letzte den punktiert. schad den Vdm.) 5 begriffen :
riffen. 6 des aus das gebessert. — 14, 2 bestatten.
5 l. wazzer. pifun auch bei Joh. v. Brab. V, 7. —
15, 1 Tärner laut. — 16, 3 düchtig — pfin.

77.

Der Ulrich von Liechtenstein. lxxvi.
Ebenso in der Lese. Vorschrift Ds Liechtenstein. Sämt-
liche Lieder I—LVI sind aus Ulrichs Frauen Dienst
(F), wie er sich zu Ende dieses Gedichtes selber diese
Zahl Döne (Lieder) beilegt, obgleich in der einzigen
lückenhaften Hds. nur I—LVI in derselben Folge ste-
hen. Diese Hds. hat dagegen allein den Leich (XXV),
so wie die Überschriften und Schlusfreime der Lieder. —
H hat XII unter 8 Müne (110) Str. 37—41; wel-
ches Lied M selber schon einmal, in derselben abwei-
chenden Strophenfolge, nur mangelhaft, unter 16 Weldeß
Liedern anhängte, Str. 58—61.

I: Das ist ein tanzwile du erste. 1, 7
ein für die F. — 2, 6 des besten F. 7 ich enkan
nicht browen sp. F. — 3, 1 troste M. 6 mer F, nie
M. — 4, 6 so ne wird ich F. 7 und wone F.

II: Das ist du ander tanzwile. 1 sind
die eingeklammerten Zusätze unstatthaft, da die Lesar-
ten diese Zeilen durchgängig fünffüßig machen. — 2,
6 b. ich si m. F. 7 wol heiser F. — 3, 2 erst M.
7 selig si du F. — 5 beginnt M mit einem gro-
ßen gemalten A, am Rande steht aber kleines u vor-
geschrieben.

III: Ein tangih wile du ist du dritte.
1, 1 Dr. seibit vr. F. 2 nicht F. 6 nicht — tungen
besten F. — 2, 6 b. noch nie wart F. 7 [allen] F.
— 3, 5 b. ich ir v. F. — 4, 5 b. seib ich gernee F.

6 mag M. — 5, 3 ich mir han F. 4 schone M. 5 hoch M. — 6, 6 frome M.

IV: Ein tanzwise vnd ist dir vierde wise. 1, 3 bligent M. zit vor sehn punktiert M. — 2, 3 mir noch wol F. 7 v'ende vor iht gestrichen M. — 3, 6 weinens F. (nach Lied). — 5, 4 mich minner danne ein F. (Lied).

V: Ein tanzwise vñ ist dir funfte wise. 1, 2 gestwaiget F. 4 iameric F. 6 dicke für oste F. (Lied). — 3, 6 [nahe] M.

VI: Ein tanzwise vñ ist dir sechste wise. 1, 2 berret M. 6, 7 te der ich singen. so müz (gestrichen) müz M. 11 [des] M. — 3, 9 gewere M.

VII: Ein sinzwise vñ ist dir sibende wise. 1, 1 sun M. — 2, 3 da mit mag F. — 3, 1 für: tär M. 2 löseter M. 3 der sunnen F. (Lied). 6 pant F. 8 wan dir wis F. — 4, 5 mäte F. (Lied).

VIII: Das ist ein tanzwise vñ ist di achte wise. *1 hat allein F. 2 ich nu lange. 5 handen. 7 süß gut. — 2, 3 oder F. (Lied). 4 l. trost. — 3, 1 kleinē M, kleine F. — 4, 7 si getu mich te v. M. — 5, 2 ein-gen sol M. 3 habe te l. vñ g. F. — 6, 2, 4 höhgemäte: unbehüte M. 4 list vor mir vil unv. F. — 7, 5 mer F.

IX: Ein sinzwise vñ ist di nante wise. 1, 1. 3 schüwent M. 5 l. bogel. — 2, 5 hebet F, seher M. (het Vdm.) 6 weinent M. 8 ich san F. — 3, 6 bedenke F. 7 -lich noch an mir F. — 4, 3 [in] M. 6 b. muez' F. 8 an teman F.

X: Ein tanzwise vñ ist dir zehende wise. 1, 3 munt M. berouben F. 6 mine [besten] F. 7 ein M. 12 geschicht nawan M. — 2, 2 so für vil F. 3 durch got M. 6 werite M. 8 so für vil F. tatte M. F. 10 fehlt F. — 3, 1 sich für sig F. 3 min ged. F. (Lied). 11 weisē M. — 4, 5 die M. 6 sprechende F. (Lied). 10 valseher M. 12 te hulde danc F. — 5, 6 [mit unged] M. — 6, 2 liebe F. 3, 6 sitte: mitte M. 4 solt du die v. M.

XI: Ein sinzwise vnd ist dir einkelt wise. 1, 7 doch gut F. — 3, 1 [in] vrowe M. 6 listlicher F. (Lied). — 4, 4 ich si M. 6 si eine sin F. — 5, 7 [so] M.

XII: Ein tanzwise die sibē vnd zweinzigest. H Niune 40. 58. 41. 57. 59. In M Weldef (V) 58-61 = 4. 2. 1. 3. 1, 4 [von h.] te i. nñ te V. H. (wo auch nñ fehlt). 6 redde M. rehte alle ein vender H. 7 [so] H. V. si lunder H.

besunder V. — 2, 1 selig ich V. H. 2 [vil rich] V. H. 3 wolte V. mine H. 4 du vil wol gem H, du wol gem. V, du wol höhgem. F. l. vil. 6 valsehe[n] dingen] F. (Lied). 8. 9 hute. mit gute M. H. 9 te vñ V. — 3, 1 Mine H. 3 datte als V. alle H. hlaide M. V. H. 4 ristranden H. [noch] M. V. Erstramen getribten mich m. F. (ist besser). 6 si für te V, fehlt H. 7 noch für mir M. 8 nñ für das V. 9 liebu V. — 4, 1 senebes H, senebes M. V. 2 mine V. H. 4 besorgen M. lunder V. H. 9 [si liebe] V, si schone H. — 5. Für diese Str. ist bei V leerer Raum hinter 2 gelassen, wo sie in H steht. 2 [des einen] H. 3 was für da H. 4 was dinge te H. 6 [te] H. 7 sware H. 9 du schone du et. M.

XIII: Ein tanzwise die achtode vñ zweinzigest. 1, 4 trost vñ te. trost vnd rat für F. 6 alleine M. — 2, 4 vrowe M. — 3, 2 vrowen M. 4 gebit-ten M. 6 gefreun für trachten F. — 4, 6 güte M. — 5, 1 wiben M. 2 genanden M. (F?). 5 wise g. her heige M.

XIV: Ein tanz wise die neun vñ zweinzigest. 1, 3 [si] F. 6 vil hat M, fehlt aber F. 8 offenunge M. — 2, 1 selden - seldēn F. 7 sin von w. vro F. 8 [dem] M. min mit F. — 3, 1 te vil lieben te vil gütē lieben h. — nahen F. 2 ich von m. w. te m. M. 3 te von mit F. 4 [her] M. senden F. 5 [hüte] M. — 4, 1 spulenden F. 3 nicht innerlich. — [so] - wärde F. 6 in min h. möhte F. — *5. Der * sollte am Rande stehen, zum Zeichen, daß nur Vdm. diese Str. übersehen hat. 1 heisent M. werde von te i. werden F. 3 wärde ich immer - siehe F. 4 l. möhte (F.) und streiche doch, das weder F, noch M hat. 5 Wan - al du F. 6 denne F. l. ich te vil F. 7 te roten munde M. 8 freude F. — 6, 4 sol din g. F. 7 ot für eht F. (so immer) 8 eine hinter et gestrichen M.

XV: Ein tanz wise die zehende. 1, 2 güten reinib F. 12 scham rot M. 12 die da j. F. alle frut M. — 3, 1 behage F. 3 senebe F. 4 not vor toß gestrichen M. 6 mittebrist F, mittebrister M. 8 fehlt F. (?) 9 wol fehlt F. 12 sich dñhte M. F.

XVI: Das ist ein v3 reise. 1, 5 süze M. 6 alleine M. den F. (?) — 2, 1 sechilde steht über dem punktierten müte M. — 3, 1 valseche zellen M. 3 entwelle M. 4 swachlich F. — 4, 1 Erge - [und unbuore] F. die M. 2 tuch M, tügt F. 3 ist endacht das M. 4 vñ ist et enbl. F. 6 von vorhten F. erblei-

ehen auß erweichen gebessert M. — 5, 1 sult M. 7 und für vri F. (?) — 6, 3 [nu — noch] M. 4 ander schulde m. M. (l. schiltes). 5 alleine M. — 7, 1 langē M. (langen Vdm.) 2 hazzē zware min M. 6 tate F. 7 ir für min F.

XVII: Ein tanz wifē diu zehende. 1, 2 beender F. 4 l. in F. — 2, 3 [unt] F. — 3, 2 erenricher F. 5 frōme M. — 4, 2, 3 wol mieh F. — 5, 4 der hat F.

XVIII: Ein tanz wifē diu einleste. 1, 2 te charges F. 3 [noch] F. (?) 4 an den F. — 2, 3 gütlichen [merken] M. 4 [das] F. 6 hüten M. F. — 3, 5 halsschlichen siten F. sitre M. 6 si iender wenke F. 7 bit M. F. — 4, 1 l. ir für in. 3 sich von prise F. 5 si entwil niht F. 6 manigen tac F. 7 ich trage mit werunder F. — 5, 1 Unde hunde M. mäfte F. (?) 3 [des] F. 5 das seh. M. 7 l. zweier M. F. sehantz F.

XIX: Ein tanz wifē diu einleste. 1, 5 sū M. — 2, 2 wunseh für hant F. 5 bū für bür M. (F?). — 3, 7 seligkeit M. — 4, 2 minnenhlich M. 5, 1 werden F. 3 weit M. 4 frōiden F.

XX: Ein tanz wifē diu zweifte. 1, 2 alle M. (alles Vdm.) — 2, 2 ir mit tr. doch F. 4 Das w. — [vi] swies sig M. dienest lieft F. — 3, 1 klage F. [2 und [it] M. 3 wider f. hat beheret F. — 4, 1 [it] hat — genommen F. 4 bil seht F. — 5, 1 Doch F. mer M. (F?) 2 bil mangen F. — 6, 3 klage von — senden F. 4 barne siehū M. (undeutlich). wārde F. — 7, 1 Unde M. minne F, minnē M. (minne Vdm.)

XXI: Ein tanz wifē diu drizehende. 1, 1 Owe des F. — 2, 1 Dar F. 8 [noch] F. (?) nu für noh Vdm. — 3, 4 māt F. (?) 7 Und ist M. 9. 10 das er mir seh. und ir F. — *5. ist auch nur von Vdm. übersehen, und sollte der * am Rande stehen. 5 sehōne F. 11, 12 seht M.

XXII: Ein tanz wifē diu vierzende. 1, 7 ir werde g. M. gernden F. — 2, 3 Die M. 4 frōblichen M. — 3, 1 loy — alleine M. — 4, 4 leidig M. (berichtigt schon Vdm.) 6 behaft für behaft gestrichen M. — 5, 1 aberillen F. 4 irre wart F. 6 Sa sehant F. 7 witterer M. F. — *6. *7 hat allein F. — 6, 1 wesen. 5 gelübet.

XXIII: Ein tanz wifē diu fünfzehende. 1, 3 tugende F. 4 das ? anstatt; ist Druckfehler. 6 der für er F. — 2, 3 si hatten F. (?) 4 mit vnsetre F. 5 b. Ez si F. 6 seit M. — 3, 3 walder M.

F. 4 als ot bil maniger F. 5 minne niender F. — 5, 5 reite M.

XXIV: Ein tanz wifē diu sechzehende. 1, 2 l. hunde. — 2, 2 fro vor ere gestrichen M. — 3, 1 vrbiden F. 5 sūre M. — *5. *6 hat allein F. 5, 1 māt. — 6, 7 l. des. — 7, 1 Gūtū M. 7 si mäfte F. — 8, 4 hoßen M. F.

*XXV hat allein F: Ditz ist der leich. 1, 1 fuge. 4 immer. (so immer). — 2, 1 gerende. 3 werende frāde. — 3, 7 frāden. — 4, 3 freuden. — 6, 5, 4 sehōne. gewānne. — 8, 4 bestwar. — 10, 2 löfjen. — 11, 1 umbe. 4 ehunde. — 12, 2 wold ē immer. — 15, 2 swie es. 4 werdieheit. — 16, 5 ho an. Bei 14, 3 und 16, 4 und 6 sind Absätze zu machen, weil 14, 1 — 16, 5 den Hälften der beiden Vorderglieder 2—6 und 8—12 entsprechen, so wie 13 dem ganzen Satze 1 und 6.

XXVI: Ein tanz wifē diu siebenzehende. 1, 2 bi den teilwen F. gütū M. — 2, 1 Gūtū M. — 3, 2 von werden wīden F. 3 engelz sehōne F. — 5, 1 dient — dienle M. F. 4 gegert F. — 6, 2 dient M. F. — 7, 2 wūl M. eine gūt niht F.

XXVII: Ein tanz wifē diu achzehende. 1, 2 wiffent M. — 2, 2 [ir] M. 5 sū M. — 3, 3 ertrōwen M. (F?) 5 hoßes mātēs F. (?) — 4, 1, 3 began : missegan M. — 5, 1, 5 gūtū M. 3 [hiez] die frowe M. — 6, 2 [wol] M. 4 [ouch] M. 7. 8 sehlen M.

XXVIII: Ein tanz wifē diu neunzehende. 1, 1 sāttem F. (wie Str. 152). mehen M. — 2, 3 herzen F. — 3, 2 herzenlichen F. (so immer). 3 so für des F. (?) — 4, 1 hūe M. 2 alleine das erste I und letzte e punktiert M. (allein Vdm.) — 5, 1 steres h. F. 6 alles zit M.

XXIX: Ditz ist ein reße. 2, 2 hat für ir F. — 4, 3 kuffen M. 5 wunnen wil. 6 [vi] F. 7 icht M. 9 b. heußlich sehen F. — 5, 13 funt M.

XXX: Ein tanz wifē diu zwainzigest. 1, 3 ih M. 5 minnen F. 6 b. hel F. vgl. Str. 143. 155 b. 204, 228, 241 b. 266. — 3, 4 sitre M. F. — 4, 6 seht F. — 5, 5 vr. und git M. 4 hoßer tugende ist si rich F. 5 wunnē M. — 7, 7 āwer so bin ich F.

XXXI: Diu ein bū zwainzigest wifē. 2, 2 gekleidet F. — 3, 6 gū F. — 4, 5 [ir] F. 6 g. ein über g. F. — 5 hat Vdm. hinter XXXII, 3 versetzt. 3 kuffen M. 6 sine M. F.

XXXII: Ein tanz wîse dîv zwo bû zwein-
zigezte. Die Strophenfolge hat Bdm. verwirrt: 3.
4. 1. 5. 2. 6. 7. und hinter 3 noch XXXI, 5 verlegt.
1, 5 la die bi mir niht F. 7 [mit die] F. [her] M. —
2, 2 neige F. 6 ich für dich M. — 3, 5 under seiden
den F. — 4, 1 [du] M. 6 si tât F. — 5, 4 fehlt
F. 7 wütlich M. — 6, 3 ster M. 7 haben ze hâlfe
M. — 7, 1 grôzet M. F. (in M aus grêzet gebes-
fert). 2 warden wider iunc F. 4 b. hohje F.

XXXIII: Ein tanz wîse dîv dri und zwein-
zigezte wîse. 3, 3 wol mûz M. — 4, 2 dienest F.
5 sehame F. — 5, 1 Kûwer M. 5 siebe h. F.

XXXIV: Ein tanz wîse dîv vier und zwein-
zigezt. 1, 1 Wiechert F, Cichet M. Das Komma vor
valde gehört dahinter. 4 dringent M. F. 5 der erre
winder M. 6 lant W. F. — 2, 1 lange für hart F.
3 unferz sw. M. (F?) [gar] M. 4 forge bû F. 6
d'it verzagte. — 3, 5 ho nie M. — 4, 1 wol ir wîh.
han mit tug. hr. F. 3 ichu gefach F. 4 b. reines wî-
beg F. — 5, 2 sehone M. F. 3 tugende für eren F.
l. Kunde. 5 mûst er F.

XXXV: Ein tanz wîse dîv fûnf und zwein-
zigezt. 1, 5 lant M. F. 7 iuch F. — 2, 8 von
im F. — 3, 2 sât wie F. 6 daz ist F. — 4, 1 wî-
bê M. 2 m. iemer freiden pfl. M, muzen miner fro-
wen pfl. F. 8 hojester F. — 5, 3 herzen sere F.
4 [war] F. 6 tugende F. 7 swanne ich F. 8 tugende F.
(aus tugent geändert).

XXXVI: Daz ist ein tage wîse. 1, 1. 2 b.
komen, herre, min briunt F. 7 stunt M. — 2, 6 ier-
mer für einer M. 8 wîde vor beide punktiert M. —
3, 1 Danç F. 2 treuen F. 3 lûfte M. 5 beiden
M. 7 waren für warden M. — 4, 1 [si] M. 2 sit-
te: mitte M. F. 4 erzeigte F. 5 ze einem F. 7 i
erkrâft für innerhâlp M. — 5, 6 die treher uf die
wengel F. 8 ehinne für sehinc F. (b. sinne). — 6,
4 verendete für verenden ? F. 5 si ez F. 6 peinen
ausgeschabt F. 9. 10 fehlen M.

XXXVII: Ein tanz wîse dîv sehs bû zwein-
zigezt. In F fehlt, bis auf B. 1, das Lied selbst
mit zwei Blättern in der Mitte des Quaterns. Dieß
fehlt hieher die in F nicht vorkommenden beiden Lieder
LVII. LVIII. 1, 3 l. hoh 7 lûften. 10 zû ir. —
2, 5 mirg.

XXXVIII: Ein b3 reise dîv ander. (l. Ein
uz reise.) 1, 1 Eregernde F. 2 helme F. — 2, 5.
6 sint — minnent M. (F?) — 3, 1 Sedenken an F.

wîse M. (F?) 3 munt F (?) — 4, 1 sehilde sich d. F.
2 bû für wol M. enpfanden F. — 5, 2 zeglich F. —
6, 2 herzenlichen F. 5 ob für oder M. — 7, 1 die-
nest F. 2 danne seiden mich F. 4. 5 nu tû her spera
sper F. 7 fehlt M.

XXXIX. Von hier an fehlt in F die Benennung
und Zählung der Lieder. 1, 1 [wider] F. 2 her F.
5 Den F (?) 6. 7 dû kunne bû des meien sunne F.
— 2, 4 ist ir daz F. 5 wittert M. F. 8 lieben. —
3, 3 [in] ir spîndû M. 4 mir M. 5 touwe für zit
Bdm. 7 [ir] M. gâtlichez F. kosen vor losen gefir-
chen M. — 4, 5 [din] F. sâtlichez M. (berichtigt
Bdm.) 6 munde M. (F?) — 5, 5—8. *6. *7 und
LX, *1, 1—6 hat allein F. — 5, 5 sâzer. — *6,
1 sie sei. 3 prûn. 4 warden. — *7, 1 prûne rôrte.
2 snebez. 3 trovrenz. 8 pruner.

XL. Der Anfang dieses in F tage liet benannten
Liedes bis 1, 6 iuwer fehlt in M mit dem Ende des
vorigen Liedes. 1, 1 sehonib. 6 sol von h. F. hinnan M.
(berichtigt Bdm.) 7 wûchte M. — 2, 4 hinnen F.
6 iender hînne F. — 3, 1 Kunde M. 2 b'bergen F.
5 ehemenaten F. — 4, 2 du wil sehône F. 5 [so] F.
4 [wer] iht verliete F. — 5, 5 wie aus wol gebessert
M. pfing si sin F. — 6, 1. 2 quam fa. do hûb F.
6 bwe do mûst F. dannen M. F. 7 [so] hûb grozzer
j. F. — 7, 1 irloû M. 4 [in] F. besser. [sâzer] M.

XLI, 1, 3 wisset F (?) 6 paradîsz M. — 2, 1
her ich inne F. 2 freide M. 3 freiden für verende M.
— 3, 4 [hie] F. — 4, 5 freiden F. — 5, 6 b. di-
nen hl. — 6, 2 drûken M. F. 3 lûfte M. 6 [ho-
her] F. — 7, 5 und so M.

XLII, 2, 1 hey fehlt einmal M. 2 so daz die F.
— 3, 2 [mie] M. 6 [naßen] M. 7 si unz tweberz
M. tweberz F. (in M undeutlich, ob nicht tweberz;
beides steht für bewederz). — 4, 1 [die] M. 3 b. h.
be F. 5 er für ez F. 7 uch M. — 5, 4 [ze die] F.
(besser, und bleibt so mannes unverfürzt). 5 [da] M.
tugent F. 8. 9 fehlen M. frâm.

XLIII, 2, 3 minnlichen F. 5 sâzze sachen etnez
sol F. 6 b. wol wol wol F. — 3, 1 rosenbarbem F.
4 vrendenicher F. 5 minnengerden F. 6 lult für si
ir M. (berichtigt Bdm.) — 4, 6 vrenden F. —
5, 6 minne F. — 6, 2 lieje F. 6 alle für zaller F.
l. Kunde. — 7, 2 brâstel F. 4 hundert tulent F.
5 were M. F.

XLIV, 1, 6 b. hoch gemûtez F. — 2, 2 mine F.
— 3, 1 rotem F. lûften M. 4 frân F. 5 smicende

F. 6 spindenden lützen ougen F. — 4, 3 freiden F. 4
 vñt F. — 5, 3 ueloy M. 6 tugende r. F. — 6, 6
 si mir ze l. [u. m. d.] F. — 7, 6 chünegin über F.

XLV, 1, 4 des ist M, das ist F. 6 sie M. —
 2, 2 herzen l. F. — 3, 1 roten M. F. 6 zibhet F. —
 4, 1 Schöwent M. da peffe F. 5 ueloy M. ueloy und
 [ouch] F. — 5, 6 wüheit M.

XLVI. Die Lieberschrift ist aus dem Liebe selber ge-
 nommen. 1, 2 er si M. 4 hoß M. 5 erlube ich si F.
 — 2, 1 swar M. 2 sine lünde klaget F. 3 hoßen
 aus hoßes gebessert M. 4 güt. wiben wol behaget hoßer
 müe F. — 3, 1 gibte — redender F. redente M. 4
 drier warbe F. warbe M. 5 hoßgebörner F. 6 l. vil
 für sit F, seht M. — 5, 1 alto F. 3 sehone M. F.

XLVII, 1, 1 hilf mir w. F (?) 6 verderbe so j.
 M. — 2, 1 [das] F. 3 den diene ich mine F. 6 in
 für te F. [naßen] M. — 3, 2 gütä M. 4 in immer
 endelichen gar F. — 4, 1 Wan F. — 5, 3 süßen M.
 (F?) — 6, 6 geürte M. (F?) — 7, 1 smieten F.
 2 [klein] M. 5 ougen heßt F. 6 an sehent M.

XLVIII, 1, 2 [ur. min] über F. — 2, 2 ich ofte
 warben hoß g. F. 5 lachent M. — 3, 1 rotē M. 5
 vor für von F. (undeutlich). — 4, 4. 5 nimmer mag.
 weder tach noch naßt F. — 5, 1 Sich F. 2 dienende
 F. 3 [der] F. 5 minnechliche süßis F.

XLIX, 2, 3 das gebirt F. 4 herzen w. F. 5 ier
 M. (reimt genauer: doch vermischt dieser Dichter öfter
 i und ie, und reimt sie mit liehte). — 4, 4 mir vil
 ofte M. l. vrot hat ir F. 7 an M. — 5, 2 selbē
 M. (F? selben Vdm.) 4 [mälte] — it F.

L, 1, 1 We — [und] F. 6 güte M. — 2, 6 trē-
 ren F. [ir] M. — 3, 6 ein güt wü F. (besser, und vil
 unnötig). — 5, 5 Mir ist M.

LI, *1 hat allein F. 5 l. wip. — 2, 1 iglich F.
 2 gern tün dess war F. 3 wol behleiden F. — 3, 6
 vil schöne güte hat F. — 4, 3 manne der ist F. 4 sol
 bedenken F. — 5, 2 behät M. 4 vorge M. 5 er
 ist F. vil für te M. 6 vederbe M. — 6, 1 ist das
 Komma Druckfehler. 4 werden wiben ze freiden M. —
 7, 1 sich an mich M. F. 2 pflege F. 4 ir v. m. ich
 nie F. veltchen M. F. 5 banne M. F.

LII, 1, 1, 5 heisent — gelouent M. (F?) —
 3, 5 güte F. — 4, 1 rotē M. (roten Vdm.) 4 hun-
 dert tulent tulent stunt F. (besser, und lieplich un-
 nöthig. vgl. XLIII, 7.) — 5, 2 mer F. [ir] M. 6
 grozen F.

LIII, 2, 7 süße M. — 3, 1 [vrouwe] F. 4 nū

erferichen M. (berichtigt schon Vdm.) — 4, 1 fromen
 M. F. (b. vroun). 4 möhte der geträwen F. — 6,
 3 reinē M. (reinen Vdm.) süßen F.

LIV, 1, 6 in te (in die verbessert) herze F. —
 2, 1 Maniger schöne ur. F. 6 das tüt M. — 3, 2
 behant F. 4 mit für in te F (?) 6 das ist mir F.
 7 [in] F. — 4, 2 mäge M. 4 mälent M. (F?)
 5 sitre M, site F. 7 heintich F. — 5, 4 blumen F.
 5 geträwe M. F. — 6, 3 ich gef. F. 4 were F.
 7 wan das (in des gebessert) man te müz vür tugende
 i. F. (besser). — 7, 5 b. mir wü gebiet nie was F.

LV, 1, 1 ich da han M. 4 vmminechlich hinter so
 gestrichen M. — 2, 1 tugent r. F. 3 Interliche F.
 4 [uicht] F. (besser, und ohne Komma). 6 maniger F.
 — 4, 1 mich icmer F. 4 minnenklich M. 5 wande
 meil F. — 5, 5 gelüben F. — 6, 3 te alto F. 5 das
 ist F. 6 mir M. (F?) gütlich gev. F. — 7, 1 Schö-
 wet wider h. M. hufen F. 3 seht ich F. 5 min ur.
 F. 6 gegeben F.

LVI, 1, 1 Weiset umbe F. 3 reinlich M, rei-
 nlich F. — 2, 1 lübe F. 6 ze der lützen. — 3, 6
 herzen l. F. — 4, 2 den für te F. 3 se seße M. —
 5, 1 wold us F. — *6. *7 hat allein F. 6, 2 rei-
 tzet. — 7, 5 minnen.

LVII hat allein M. 2, 5 geschay, das. — 6, 3
 pphete. — 7, 4 liehte.

LVIII, 6, 3 Nebi. — Die in M hierauf folgenden
 beiden Strophen stehen, nach Rudolfs von Montfort Wei-
 sung, unter 124 Gottfried von Straßburg IV.

LIX, 2, 3 die für bin. 4 tach. 9 mit vor für ge-
 strichen. 12 den mat ich sage ist durch übergeschriebene
 Buchstaben gebessert, doch nicht gestrichen oder punktiert.

78.

Von Munegur. LXvij. Ebenso in der Liste.
 Vorschrift *Muneg*. — In W 17 H' Ulrich von
 Munegur, mit II. III.

I, 1, 10 irg niht. 11 bitte. — 2, 5 in.

II: W 1. 2. 1, 6 etwa al die wite.

III: W 3-7. 1, 1 edla M. 3 werdenhent M.
 5 müß M. — 2, 1 solt W. 2 erit M. — 3, 2 bet-
 te M. — 4, 1 ze eren W.

79.

Von Kaute. LXvij. Ebenso in der Liste und
 Vorschrift. — In W 18 H' Hartwig Kaute mit
 denselben drei Liedern.

I: W 1, 2, 3, 1, 7 vellej M. — 2, 6 votten M.
— 3, 1 [tor] M. ruggen M. W.

II: W 4.

III: W 5, 6, 7. (Sind zwar in M als Ein Lied bezeichnet, aber eben so einzelne Str., wie die vorige).
1, 13 äne M. (b. an).

80.

Der Chünrat von Nitttetten. LXXVIII. Ebenso in der Liste. Vorschrift Ds Nitttetten.

I, 2 ir sieht über gestrichenem ein. — 3, 4 reinesin. (s. punktiert). — 4, 4 sehemne. 6 sehone. — 5, 3 sehemne. 7 des des (das zweitemal unterstrichen).

II, 1, 7 sun. 11 singent. — 2, 3 hälein. 8 iewlich. — 3, 6 l. vronwen. — 4, 6 täge. — 5, 7, 8 l. gesnitten: sitten. 11 treit hinter äleit gestrichen.

III, 1, 6 ir sint. 7 veltent — seh. — 2, 3 gütä. 7 sunt. — 3, 1. 10 wäntschent. 10 reigen.

81.

Der Bruno von Hornberg. LXX. In der Liste Der Bruno von Horenberg. Vorschrift Ds Horenb'g.

I, 2, 6 tore hinter ich wiederholt und gestrichen. 7 vānt. — 4, 3 llyten. — 5 ebenso beginnen 2 Str. Vd. I, S. 53, 58. — 6, 1 geträwer (r punktiert). 2 vlegete.

II, 1, 2 läste. — 3, 4 bräht. 7 vogellin.

III, 1, 7 begi hinter man gestrichen. — 2, 5 welen vor wil gestrichen. 7 wachte. (b. wachte).

IV, 1, 1 vlytent. 7 sehone. 9 sehōs. — 2, 3 selig wibheit (wib punktiert). — 3, 1 wände äne swere. 5 tröst.

82.

Der Hug von Werbenwag. LXXI. Ebenso in der Liste. Vorschrift Von Werbenwag.

I, 3, 1 minnenlich. 3 iew. 5 e oder a hinter si gestrichen und punktiert; Vdm. setzt dafür e. — 4, 5 fu vor u güt gestrichen. — 5, 2 swie wie. Vgl. 76 Binli I, 5. — 7, 2 vo hinter hünige punktiert.

II, 1, 1 Fedmde. — 2, 4 roten. 6 minnenliche.

III, 2, 2 l. gedanke.

IV, 3 lōves lōves. (berichtigt schon Vdm.) 11 die welt.

83.

Der Päller. LXXJ. Ebenso in der Liste und Vorschrift.

I, 1, 6 stānt. — 2, 8 trāste. (besser).

III, 3, 2 entsehowe ir sehowe ir sehonen. 5 b. sehger.

IV, 1, 8 steerich. 10 duhte. — 2, 7 streik. 9 vūne. — 3, 1 Ellafen. 9 soide ich si sehonen.

V, 1, 2 dē. (b. dem). 7 sehowent. — 2, 1 Wevende. — 3, 1 dē. (den Vdm.) 5 rotē. (raten Vdm.) 9 ir horte ich. (b. horte ich ir).

84.

Von Troßberg. LXXIIJ. In der Liste und Vorschrift Von Troßberg. Unter 80 Buche in Str. 3—5 und 8, 9 sind IV. III unvollständig wiederholt.

I, 1, 5 alkame. (Diese Reimzeile ist von der folgenden nicht, wie gewöhnlich, durch einen Punkt, sondern durch ein umgekehrtes Semikolon ! getrennt; so durch alle Str.) 7 name. 8 gēret. — 3, 3 uf der m. — 5, 1 frāgen. 3 vetrāgen. 5, 6 ist dū werst so gar.

II, 1, 3 gēret. — 2, 5, 6 lähte: dāhte. 7 merkent. — 3, 2 endrunnen. — 5, 1 mir fehlt hier; vielleicht minne gar dur gangen l. ur. herze mir unt sin.

III: Buche in (B) 8, 9 = 1, 2. 2, 2 frowen. 4 des für do B. 5 mäfte eht ir g. B. mäfte [seh] M. 6 an M. urloß B. — 3 ist unter B durch leeren Raum angedeutet. 5 si ist steht über punktiertem du vif.

IV: Buche in (B) 3, 4, 5. 1, 4 bin B. 6 ist ungeneme B. genēme: zēme M. — 2, 4 mēre M, meise B. fediden r. M. — 3, 4 ir l. hū M. 7 swendet vil die M. 8 lāster M.

V, 1, 1 mēren. 13 stāt. — 2, 7 lāffen. 9 fro m. 12 hēsent.

VI, 1, 1—4 beginnt auch Nifens (17) Lied XXV. 5 [unde] vl. maniger hānde leie. — 2, 3 hūnde. 5 tōtent. — 4, 1 wēsent äne wiffen. 4, 5 l. sult — mugt. 7 bitten.

85.

Hartman von Starckenberg. LXXIIJ. In der Liste Hartman von Starckenb'g. Vorschrift Von Starckenb'g.

I, 1, 2 ich vernt von dem l. für. 4 ie dē. 5 vete so. — 2, 3 enbütte. 4, 6 votten.

II, 1, 6 selje mēre. — 2, 3 votte.

III, 1, 1 hēsent. 5 dienent.

86.

Von Stadegge. LXXV. Ebenso in der Liste und Vorschrift.

I, 1, 4 b. an' vrūnde.

II, 1, 1 hēfēt.

III, 1, 6 dē minnenliche. (den Vdm.) — 2, 1 stāt.

87.

Der Brunwart von Ouhheim. LXXVj. Ebenso in der Liste. Vorschrift Va ählein.

I, 1, 1 Schöwent. — 2, 6. 7 etwa varen tuot, ein. —

II. Der innere Reim der ersten Zeile mit der letzten ist nicht deutlich genug ausgedrückt.

III, 1, 1 wefent. 4 mit neh. — 2, 7 wänlehent das sieh (I punktiert) ir. 8 ich vor si gesirichen. — 3, 6 b. vil rot. 9 sithen. (berichtigt Vdm.)

V, 3, 3 miß in.

88.

Von Stamheim. LXXvij. Ebenso in der Liste und Vorschrift. Dieser Reim steht in meiner Nithart-Handschrift (Hg) LXXVI, überschrieben Der sig, in derselben Strophenfolge. Die unbezeichneten Lesarten sind daher.

1, 1 Woldann rajen Hg. reigen M. (so immer). 2 auff ein wifen gräne. 3 dureh (immer). 4 l. entspringen. 5 do hört ich. 6 bogelein da was. 7 ir iglichs sein seime da besunder. 8 dar unter Al. 10 lieb nachtigal. — 2, 1 Cleue künde nu g. 2 und auch Hg. reigen: meigen M. 3 batam kuniglichen sten in plätt. 4 habt ist migniglich gefar. 5 die j. f. gein dem majer Hg. de M. (f. dem). 6 irer v. klaidt die sein. 7 bogelein also sind der kunnē. 8 recht. 9 wer. 10 [unt] lies ein andre. — 3, 1 Nhemant — mein laide. 2 Mein e. — zwinget. 3 swer. 4 ge. 5 bogelein singet. 6 liebe Ehlentrant sp. Nüttiln. 7 [ich w.] — wann ist aber kumen. 9 soll. 10 [wan] ich will. — 4, 1 zorn sp. die m. gar. 2 teufel. 3 von e. hett gefug Hg. erst M. 4 zwar du kumpst da sag dar. 5 du halt. 6 die sein — hewer hin tr. (f. dar M.) 7 da wie klasten — hab. 8 vor zorn. 9 da. 10 wo. — 5, 1 Was sie wo du wellest. 2 si kumen. 3 dor nach here. 4 ja — wie pflag man mein. 5 nu kam. 6 menge Hg. megde tūnt M. 7 die zu r. heffert recht als sam. — 6 die beiden Stollen vertauscht Hg. 1. 2 Du ist nymant der das dinc so — pesten. 3 sam — han mill tr. Hg. retten: gebetten M. Hg. 4 han (für kam) hinter nie (wo es Vdm. hat) ist durch = zurecht gewiesen M. Mange tet nje rajen sprungū Hg. 5 [wo]. 6 hejmen laitet w. sie ich ich Hg. litz M. 7 den leuten. 10 her n. g. es mich. — 7, 1 [Du] — freude. 2 wening — hāzze M. lützel — löffe Hg. 3 gang auf den anger — maiben wueff. 4 wo die. 5

ligen. 6 kisten Hg. de M. (den Vdm.) 7 lertz ein — dem haupt — glantz. 9 leg. 10 zwar du yst migniglichū. — 8, 1 West Esteinut und adelint. 3 gen. 4 Sag es jn sp. gattellinge. 5 sagen nachtig Hg. neh-tint M. 6 kisten — an. 7 Dar tzu Eis und Arme-gart und Nütteiln. 8 zoge. 10 weil so mach ich mich auch an. — 9, 1 vreis w. v. das n. 2 in einen. 3 dor oū ein gurtel — und auch. 4 Waistu wa die maid sind. 5 glück muß. 6 Seitt auff dem helde nhemant was ir zal. 7 An der summer wunne ist ir vr. 8, 9 laut erdos da der sehal. 10 über die haide hin. — 10, 1 herten mangel. 2 getreicht zu einē reis. 3 Es mocht vil wol der majer. 4 us ainē mundt rot als plut. 5 maibt kalle weis. 6 geprelet hett sie sieh zu den f. Hg. klank M. (das erste n punktiert). 7 den andern allen dor die andern nach. 10 ir freud was m. — 11, 1 und 4 vertauscht Hg. 1 yerg in einē. 2 kwentzel plichen Hg. vñken M. 3 si zemen n. und M. komen unter H. (f. under mangem). 4 Do jene hörten dieser sehal. 5 do ward ein michel zichen. 6 do das ergieng des r. ward ein wejter t. Hg. des meien M. 7 jne Wela — [manig]. 9 herten die. 10 jne — wol sam ist uns jte.

89.

Der Gœll. LXXvij. Vorschrift j' Gdl. In der Liste Der Gœll. — In W 29, namenlos (Gœll am Rande ist von neuer Hand), 12 Str. aus I. II. III. — In meiner Nithart-Handschrift (Hg) V = 1; LII = II. III; CXIX, 6 = IV. — In den Frankfurter Nithart-Bruchstücken (F) III = II, mit Sangweise.

I: W 8—12 = 1, 3, 2, 4, 5; Hg V Gofslins vdm 1—5 = 1, 5, 3, 6, 4. In M ist die zuletzt nachgetragene Str. 6 durch ein + bei 5 zurecht gewiesen. 1, 1—6 in W. Hg sehr abweichend: Winter hin ist (er was) din gewalt Du hat sumer (der maj) sin (sieh) geset Hf gellagen an die pinelwaide (Vochgerichtet auff der beinen w.)

Wol geidvet stat (bedonet ist) der walt An grāner barwe sint du (Manger barē ist das) velt Wiehte blumen entspringent uf der (Hoh so sungen die lerechen über die) haide.

7 Majer ich sedwe mich d. W, Wol die maj d. Hg. 8 [unz] prengelt senkter m. talw Hg. Du gift uns vil m. f. rdwe W. 9 den anger sigg. Hg. 10 kein —

am Hg. uf grüner wärde nū sine W. 11 I. kunt unß
(hebt sich) bröde nū ögen schöwe W. Hg. — 2, 1
scharpfen W. 2 die den tanze zerbrechen W. 3 wen
fe. nū ðej sin gumpanien W. 4 lengü M. kurze lang
ze W. 5 orten ganze W. 6 lū wen — bögeten W.
7 kom für wistu W. 8 m. den dinen rat bebinden W.
9 künze du W. 10 m. ðej ware est stat W. 11 du
u. den tanz W. — 3, 1 Fridenwoit setz Hg. 2 ge-
müter [unt] W. die twogefreundten gen Hg. es für unß
M. 3 din für ðaz W. Hg. o. swert W. zū der W.
Hg. singgen W, sengen M. 4 wiß durch künzun W.
5 laß Hg. ðaz dinkel tor W, ðeines hauses tor Hg.
6 tanze her uf — ritten W. laß ðeine waden den t.
allumö r. Hg. 7 nū w. u. d. da W. untercrungen Hg.
8 laß W. H. ðej sw. ä. uf der br. Hg. 9 du staß ðū
st. W. staße ðein st. weiff Hg. die für ðin M. 10 so
ðaz die kainer hat auf dem kopff Hg. ðaz man es uf
kösmurer hüten höre W. and hinter die gestrichen M.
11 [dne] W. Hg. laß ðein I. Hg. — 4, 1 Dro W.
M. toch W. 2 u. den u. W. sahen Hg. 3 Doch
ainß löwen slawe W. Er ist ein lewe u. Hg. 4, 5 ge-
torft — [werden] alder ic kumen W. getorft er weren
I. oder he bekumen Hg. 6 da sht ott woll ze dem
tanz probirein Hg. da man sach die tenze rifeleeren W.
7 ðej mußt — trojentalß Hg. trojaldahß W. 8 salß
zwoiff — I. palß r. Hg. 9 bil I. wart — alde W.
Nemem w. e. und dennoch 3. Hg. 10 wotte I. kainer
in den henken I. W. w. er sich in — nicht lenger I.
Hg. 11 bedorft zū der r. hende ðej dumen W. Sieh
do verloß der Goffin seinen dalwmen Hg. — 5, 1
Der — wisset W. Wer nu (oder im) t. Hg. 2 wite-
tert W. [u.] wetter wie er selber w. Hg. 3 dem en-
darß Hg. da von steht ðej im der h. I. W. 4 bro
M. W. ðaz ist ich vor g. W. Cuntz ist zu ir gefeit Hg.
5 räment M, lobent W. ðej mag Otten sein zu bil Hg.
6 esse nū esse W. Esß und Gremel mag sein w. H. 7 ist
W. Hg. gelegt Hg. 8 ward von maiden Hg. siner
minne ist er bil gar erschochen W. 9 Elle ðā die r. M,
essi mir ðaz rifei W. tregt Hg. 10 einß Hg. alder
zwickant W. 11 o. tanze der w. n. nit zerör. W. zu-
ör. Hg. — 6, 1 verlunde M, verlawmet Hg. 2 Frei-
delwoit Hg. 3 nie feins sw. Hg. 4 wenn sie I. sach
Hg. 6 Ott Hg. 7 heben stet strach und stöß Hg.
8 Staß ðaz sw. M. 9 der und sein g. Hg. nū für je-
ner M. 10 müten mich Hg. 11 e ðaz ich u. ðej v.
M. etz wann ðaz man es u. o. öflich Hg.

II, III : W I. 3—6 = II, 1—6; 2, 7 = III,

4, 3. — Hg XLII Der waißell, beide Lieder, die
sich nur durch die Reime im Abgesang unterscheiden,
als eins, doch die zu jedem gehörigen Strophen ge-
sondert, nämlich 1—5 = I, 1, 2, 5, 6, 3, 4; und
6—11 = II, 1, 2, 3, 5, *6, 7. — Frankf. Mit-
hart=Bruchst. (F) III, 1—5 = II, 1, 2; III, 3;
II, 5, 6. (1—3 sind zum Theil verschnitten, und
hinter 5 ist Raum für eine Str. gelassen). — M son-
dert auch die beiden Lieder nicht und versetzt Str. 8,
wie W und F.

II, 1, 1 Wiß w. W. Hg. will. Hg. kome rjn
sum . . . F. wetter M. W. 2 fehlt, aber Raum da-
für gelassen Hg. winder si fa . . . F. sich für was M.
lunge M. W. 3 helde ge . . . F. hat mich (er hat uns)
siner ä. ge(ve)nüget M. W. Seiner ketten mag unß
wol genügen Hg. (Das Fehlende ist hienach etwa zu er-
gänzen siner kette wol). 4 [spr. — sch.] Hg. (Raum
dafür gelassen). komen W. Hg. 5 ðein 3. — ich do g.
Hg. ich kan gh . . . F. genge M. W. 6
ghe voghe F. Nach wasser mit den krügen Hg. hin
sem raien harte wol verlaget W. 7 bezeln nū r. W.
krentzel seiden reifen Hg. u. rochlin . . . F. 8
fehlt Hg. . . n dar zu hat uf binden F. 9 . . . ch
ðej r. F. reigen M. Ach sing ðej wol ðej r. W.
Spring ich den r. leife Hg. 10 Nach ðer aßtel notte
I. (noten weis) W. Hg. Crit ðē . . . 30 prisse F. ach,
sel cotten M. 11 ghi . . . 3e so g. F. Hū t. n. d. g.
niht ze sw. W. Crit ich n d. g. gar g. W. — 2, 1
gat M, get Hg, ghit — hechē F. [ðaz] loy W. 2
und grünet zu Hg. 3 uf dem anger W. F. Hg.
4 künse rüret er W, walte rorent sich (rüen sie) F. Hg.
die sum(w)er W. F. Hg. stege Hg, snecken F. 5 ge-
zwickl. M, gezwingl. W, so zwincel. Hg. . . ichen F.
6 rissent M. W. rifeint M, eiuent W. rüen nū . .
. . . r sw. F. da sieht man gerisste swantzen Hg. 7, 8
be it uf den . . . en bi den tanzen si, F. 7 Die ic
tragent (die wir jarlang) sunder lögen W. Hg. tragen
für tougen M. 8 uf Wg. Mit einander si, Hg. 9
. . . sunder I. F. nū niht ze tögen W. Haimlichen
und tögen Hg. 10 sun W. sünt wie Hg, luit ic F.
sp. also tögen M. 11 fehlt W. se sin . . . enze F.
sind—tantzes Hg. — Von 3, 4 hat Hg nur den Ab-
gesang von 3 und die Stollen von 4, in Einer Str. —
3, 1 künpe W. wil sin sin ä. zer I. M. 2 schaffe nū
ze W. 3 samte ein I. W. (b. Essen). 4 in I. schä-
re u. W. 5 künz ist W. 6 swie doch a. litzet in
bro W. lüzet M. 7 b. rämet W. 7, 8 Sifelbrecht

was ungerämet, seitt er ward zu Hg. 9 der — ver-
 tmet Hg. 10 h. wie si in erdnet un blümet W. wer
 hne preiset oder plümet Hg. 11 schidel un sinen frün-
 den W. Na ist er l. beindt gar ein Hg. — 4, 1 ellß
 Hg. 2 m. so sere Hg. 3 hne teufelichen Hg. damit
 so hat sie im sein laub zupe. Hg. 5 tüge M. nu thü
 sein nimer m. Hg. 6 wol für hie M. Cüntzel haff'
 mē Hg. 10 fehlt ohne Andeutung M. — 5, 1 G. du
 salt den lumer (das sumn!) W. Hg. Sijelbrech du salt
 de seghede r. F. 2 der ton M, die dōne Hg. dun F.
 3 [fehlt der] W. Hg. machen unß die Hg, m. hñte W.
 klafente M. helze W. Hg. Datz en allen ghetinghen
 te ghehille F. 4 salt — [das] F. den rehen durch F.
 Hg. Ach wil den r. d. W. 5 samentent W, samnet
 F. dat sament sich l. Hg. 6 Das se dekeiner erdn als
 der helze W. Cruz und tratz der do hrieg oder hel-
 tze Hg. Den vorbede ich spreken unde kellen F. 7
 wer F. Hg. [niht] r. wille F. rajen wolle Hg. 8 gā-
 melleche W, gemalleche Hg, ghemellechen F. 9 kain für
 dehein W. der sal (soll) lasen sin g. F. Hg. 10 niht
 ain stroh gewesse W. Oder im w. l. ein struchuel F.
 Sich heit villeich ein strauch gefelle Hg. (b. struz).
 11 das die iungen spottes werden r. W, das jemelleche
 (ettlich) werden spade (spottes) r. F. Hg. — 6, 1 rül-
 se M. W. vor dem raus Hg. ehn t. vñ ruzen F. 2
 der des (dos?) uderpint Hg. über die hände W. ton
 durch die hute M. (Wiederholung von 5, 2). 2. 3 Ehn
 dun ouerhellel, rech also ad es allet sament br. F. 3
 recte M. hal recht sam es a. da beine Hg. recht als
 es in anders br. W. (b. zur nöthigen Füllung alles sa-
 men br. aus F.) 4 sprunge — knulle M. rote baggen
 knulle W, grotze wangen puzen F. valt sprüngen
 starck knappen knaus Hg. 5 die starcken W. die sel-
 ben ger freunde Hg. das is ir keller F. 6 cap browen
 telen scaden — lunden F, gaven diekeni seh. für die
 sunne Hg, schiendan min bra belen vor der sunne W.
 (b. schaten). 6. 7 K. fron eisan (unterstrichen) gesun bi
 der st. v. M. Der vr. E. alle scone bi der starcken v. F.
 7 ringelwipfel W. Wering' wipfel vech dem stauchū Hg.
 8 min bron W, mit br. Hg. 9 hollflichen Hg, harde
 scone F, hohe(e) spränge W. M. duhte M. 10 nidert
 ain Hg, und nie hareß vrait g. W. das im nie en
 hein loch gestreuchte M. wordē he des haret cruchen F.
 11 sprach Hg, für M. W. her vchuel spr. F. sich für
 si M. Hg. niene M. F, niender W. gherorde F.

III, 1, 1 stet Hg. 2 reche Hg. 3 nies ich Hg.
 4 so thün mir auch die törper Hg. 5 gew. fehlt, ist

III.

aber Raum gelassen Hg. sie sein heghe Hg. 6 noch h.
 — alle gl. Hg. 7 ich ü viere n. wil M. 8 bil für gar M.
 9 der aßn Hg. Madelger M. 10 tregt Hg. 11 nicht
 für unß Hg. — 2, 1 [sein w.] — zwein M. hōrn : sedrn
 Hg. 2 ziment für dunhent Hg. 3 wenn sie te sw. Hg.
 umbe die l. M. 4 belt Erchenpost Hg. un für mit M.
 sin M. Hg. 5 treten Hg. 6 wenn sie g. h. here — teu-
 ten Hg. hāvelsche M. 7 vierde M. Ameloth Hg. 8 hau-
 velhut Hg. 9 er — zw. auch n. h. Hg. zwein M. 10
 hāvens w. Hg. 11 ernest — kumpt Hg. sū M. —
 3, 1 Das (Er) ist ein hāvelsch (hāvelscher) knappe der
 M. W. . . . hōnescher knape der . . F. 2 ist im
 erispet W. h. das ist erisppe M. 3 wan(b) arz in den
 ringen (an dem ringe) dūke rībet W. M. . . wen her
 an dem rehn . . . t F. 4 [er ist] un an — bil gar
 ain tr. W. An der schar ist er ein Hg. . . . her
 ein r. tr. F. 5 bil gefüglic W. . . ehlichen F. 6 den
 fällen hūpt und auch r. Hg. mit ainem sūß er schū-
 pset un rībet W. er scupet unde her . . F. 7 ia rate
 den a. notten W. forajo die a. noten Hg. (wohl jata-
 ja! wie 92 Nithart XVI, 3 und Bb. III, 198b).
 . . . or den atzel noten F. 8 preis : weis Hg. 9 fehlt
 W. -leschen haupt schüttem Hg. schotten M, scotten F.
 10 er für wol W. F. notten F, notten M. W. sprin-
 gen nach des r. knotten Hg. 11 sneller H. sprunge
 M. F. sprh(ung) W. Hg. uf für ein W. dorper für
 anger F. — 4, 1 Bis — n. ain br. W. 2 ton M.
 3 bil mange sülle stimme W. 5 swen du so wunne-
 sliche W. 6 un din tr. W. 9 hāß ich m. bil gar
 verw. W. 11 stat W. — 5, 1 uch M. Hg. elagen
 m. schämpfereche Hg. 2 einē dolen M. 3 mich m.
 sinne hat v. Hg. sw're vor siebe gestrichen M. 4 raib-
 loch sach Hg. 5 dörper wehe Hg. 6 wir bekennent
 M. mügt te kennen — leben Hg. 7 er ist woll an-
 derthalber frantzōß Hg. frantzōß M. 8 ein tauber bei
 den w. Hg. 9 burg der m. hne gurtoß Hg. in siehet
 vor machet gestrichen M. in punetze M. 10 gūrejhite
 haiflet schanpenoß Hg, gūpan ist ein zampunetß M.
 11 ja mag er vor — nicht Hg. den tolren M. — *6
 hat allein Hg. 1 Nun. 3 als sam. 4 jemellechen. 6
 gern. 7 sehnäre oder sehāner. 8 seharpfkes. 9 geligt-
 — 7 vertauscht Hg die Stollen. 1. 2 Bil schon gepun,
 den sind im sein loche, wol nūglic gest. Hg. idde M.
 3 hāub Hg. 4 klein geb. ist Hg. rohe M. 5 und ho-
 senlich geschützt Hg. 6 ja tar in n. u. an r. Hg. 7
 ist ein weher vurrabeß Hg. 8 was kan sich im Hg.
 9 her' m. h' partentsog Hg. 10 sint M. hāvelscher knap,

pafoß Hg. (wohl das Romanische aboß!) 11 wie ers
in d. r. l. Her dornach Hg.

IV: Hg CXIX, 6. Mit dem ganzen Liebe Vd.
III, 279. 1 Hat M. wellen die was Hg. 2 Nur ich
mir die schonsten zu r. Hg. 4 sie hin getu rüvental
Hg. 5 so lag ich sie manges wunder seh. Hg. 6 ei
nen offen den wil ich ir seihen Hg. 7 anders ist es
a. Hg. 8 ich muß haitten arm' leut Hg. 9. 10 doch
ding ich mir zu ließ, un die seh. mir zu e. weiß Hg.

90.

Der Canhuser. LXXVIIIj. Ebenso die Vor-
schrift und Liste.

I, 1, 3 herz hinter manigem punktiert. — 3, 1
b. alterrieche. — 6, 1, 2 sehen keine Reimpunkte hin-
ter gar und getar, wie Vdm. ausdrückt. — 8, 1 müs-
sen (berichtigt Vdm.) — 9, 2 wideratent. — 10, 2
Päsan. 4 seve (selben Vdm.) — 11, 1, 3 tön : trön.
— 12, 5 b. sehane. — 15, 4 reigen. — 16, 6. 7
offenbartich — 20, ist zwar kein Absatz, wie bei Vdm.,
beginnt aber eine neue Zeile, und auch wohl ein neuer
Lanz-Leich. — 21, 6 stöten. — 22, 1 Wo. — 26,
2, 4 löhen : töhen. — 27, 2 drasse.

II, 1, 1 Went. — 2, 1 kan. 3 de für da (berich-
tigt Vdm.) — 3, 3 kan. — 6, 4 b. megedin. — 7,
2 schonē. 3 minnenklich. — 8, 1, 3 kan : genan. —
10, 1 Schoner (berichtigt Vdm.) — 12, 1 iust (i punk-
tiert). — 14, 1 l. enpfa. — 15, 3 drahte. — 23, 2
vor grüne ist Raum gelassen. — 24, 4 hant. — 25,
1 werfent. (l. werfet).

III, 1, 2 prüte. 8 kan. — 2, 4 zhoie. — 3, 2
latten. 4 cloien. — 4, 4 si si so (das zweite si ge-
strichen). — reigen. — 5, 6 zhanieren. — 6, 1 ri-
stiere (berichtigt Vdm.) 5 de fontane. (b. [diu] sueze.
Vdm. läßt diu aus). — 10, 12 zhoie. — 12, 1 da.
3 salutieren. 4 zhanieren. 6 meigen. — 14, 5 gemei-
lichē. vgl. XI, 1. — 15, 1 amäre. 3 litte. — 17,
1 temen. — 19, 5 b. [diu] treit. — 20, 1 stöten.
4 reigen. — 21, 1 b. diu, obwohl die dem Sinne
nach gültig und so auch in weiterer Fortschreitung rich-
tig ist. 3 hinter so ein Punkt. 11 bidellereß.

IV, 2, 1 ysaide. 2 für trone setzt Vdm. Katone;
etwa Diane? gättin. — 3, 2 Dyoa hatte. — 8, 1
Pro Pflanzhülär. 3 Caluan. 4 Alegte das Hwin. —
9, 1 Alegte. 2 Camäret. 4 Tanz. let. — 10, 1 Par-
ciske. — 11, 3 Ehspe was Eljon. 5 Amje. — 12,
1 Sinofer. 3 zhoi. ie. 4 pbenzal. — 13, 1 pezheller.

4 gegen den. — 14, 1 Wigamär. von hinter da gestri-
chen. 5 wigoleis. — 17, 1, 2 orient : occident. —
21, 4 de. (dem Vdm.) — 23, 6 dinem. — 24, 2
länt. 5 l. in. — 28, 2 nement. 4, 5 ist die Wieder-
holung desselben Reimworts verdächtig. — 29, 1 mätte
vor masse gestrichen. — 31, 5 bogellinen. 9 bidellere.

V, 1, 2 guldin. — 2, 1 pershan. 2 indjan. —
3, 1 Pylat — Kafamang. — 5, 1 Normaija. 3 An-
thloch. — 6, 1 Salnegge ein roß. 2 munt fortoß.
3 sejn. 6 mäte — rumanje. — 7, 4 Kinten. — 8,
1 mitte : litte. 4 Vdm. ergänzt han vor ich. — 10,
6 das fehlt, ergänzt auch Vdm. — 11, 1 bei der ist
hänth zu verstehen. 2 Gramijsun. — 14, 3 Wotetj.
— 15, 1 ybvernia. 3 stein. 4 l. alterrieche. — 16,
1 Peterlant. — 17, 1 b. Canhuser. — 18, 1 Mime.
— 19, 3 da vor noch gestrichen. Schelabure : parture.
— 22, 3 belamsje. — 24, 1 b. Kute. — 27, 1 pfi-
ser hinter stöter gestrichen. — 29, 1 bidellere.

VI, 7, 2 l. nänig. 4 de für da (berichtigt Vdm.)
— 8, 2, 4 leöt : strebet. — 9, 1 sehar. — 11, 1
Miran. — 12, 2 rwingen. 3 werg. — 14, 3 ere ich.
(Ereich Vdm.) 4 de. (den Vdm.) — 16, 3 rieche. —
18, 1 batter. — 22, 2, 4 tätetj riechē : -liche (bei
Vdm. überall -en). — 23, 4 l. leöt. 1, 3 sollte ref-
men. — 24, 3 l. Wehein. — 27, 1 An de. 2 Mi-
zenere. Vgl. 45 Walthar LXXVI, 3. — 30, 4 i
(im Vdm.) — 31, 1 Saren. — 33, 1 Peterlant. 2
Der Reim fordert gesungen. — 34, 2 tugendē (tugende
Vdm.) — 35, 4 quote aus gotte gebessert. — 36, 11
Die reimlosen Zeilen und Zusammenhang deuten auf
Fehlendes: man erwartet den Namen des zuletzt ge-
priesenen Fürsten.

VII, 1, 2 leigen : meigen. — 2, 8 alleine. 13
mäßen. — 3, 11 b. war.

VIII, 1, 6 sehowent. — 2, 1 heisent. 6 bö für
den. (berichtigt Vdm.) 9 gättinne. — 3, 3 weren :
gerne : sternen.

IX, 1, 5 gebotten : rotten. 11. 12 sind hinter 14 ver-
setzt. — 2, 10 hulde vor fräntschast gestrichen. 11 Ga-
hitee. 14 Adan ufte. Rehrreim Na hute und temer ia.
Ebenso 3. — 3, 1 vön — jndian. 6 Parcikal. 9 be-
stoffe (se ausgeschabt). Der zur Tafelrunde gebrachte
Zauber mantel, Seitenstück des obigen Zauberbechers (IV,
12), ist gemeint. Umständlich erzählt von beiden der
Aventüre Krone von Ulrich von dem Türkin.

X. Eben so beginnt und ähnlichen Inhalts ist 138
Boppe's VIII. 1, 3 mir vor ir gestrichen. 8 ich er-

gänzt auch Vdm. 9 Das Komma muß mit uf wegfalen. 17 alleine. — 2, 10 richer. iost. Keirreim Ach han &c. — 3, 10 des vor erwenden gestrichen. Keirreim Ach han den mit &c.

XI, 1, 1 b. winasten. 7 wengel. 10 sefhret. — 2, 4 dgel. 6 helli (= hellei). 12 wening. — 3, 12 b. gedrossen: wossen, wie IV, 21. Vgl. auch III, 9. — 4, 4 verlesent.

XII ist Lanjhüusers Hofston bei den Meisierfängern. 1, 2 were. 9 vgl. 45 Walthers LXXI, 25. LXXII, 4b. — 2, 1 evne. 4 gelöwent. 6 hehte. 7 l. muof ich. — 3, 3 l. koment. 6 umbereit. 8 wifent. — 4, 2 Pitscherer (das erste e punktiert). 3 Sals. 8 Eijse 9 Wltarj. — 5, 6 b. ungebueges. 7 retnke. Unnötig ergänz Vdm. das es, indem das häufig beides verschmelzt.

XIII, 1, 3 birzet. 8 b. [den] und Komma hinten. 11 b. hiezzen (für hiezzen). 12 man für mich. schappel. — 2, 8 wetter. — 3, 5 sturn. 9 merhent. 16 ich müs. — 4, 4 Cürggie. 9 piscep. 11 könnte auch futten gelesen werden. 12 wolen ak. — 5, 1 l. fætig. 11 Cürggie. 12 Worten. 16 jasp.

XIV, 1, 3 teilsenz, 9 de (den Vdm.) Der Vers ist zu kurz. — 2, 6 reigen. 8 vatter. 9 wening. Fehlt ein Fuß. — 4, 1 l. ætteriche. 9 b. „we, her gakt!“ — fræzet. — 5, 5 willen. — 6, 1 sömer. gat vor gar gestrichen. 2 ungeritten. 6 hdis. 8 tånne.

XV, 2, 14 gæret.

XVI, 7 die vatter noch di mäter. (b. diu vater). 12 l. vi für in. 13 vatter.

91.

Von Buechein. LXXX. Ebenso die Vorschrift. In der Liste Von Buechein, am Rande nachgetragen.

I, 1, 1 wånne: kånne. Von den hierauf folgenden drei Liedern stehen, das erste und letzte schon vollständiger unter 84 Trostberg IV. III, und das mittlere unter 30 Heinrich von der Mure III.

II, 1, 1 sagent. 2 tånt. 3 wårent. 5 minnent. — 2, 1 nah eren. 3 h'ze vor herren gestrichen. 6 fræge. 9. 11 werlich: rich.

92.

Der Nithart. LXXXj. Wie die Vorschrift und in der Liste. Die Lieder haben zwei Lücken, bei V und XIII, wo zwei zu einem Falz gehörige Blätter ausgeschnitten worden, während der innerste Falz des Hefts

noch übrig ist. Daß nicht mehr fehlt, ergibt sich aus der früheren Strophenzählung, die von 33 bis 93 und von 150 bis 172 springt. M wiederholt XXVI, 1, 2 unter 108 Knecht Str. 5, 6; welche beide H unter Seven (52) Str. 26, 27 hat. — Meine Nithart-Handschrift (Hg) von 131 Liedern mit Sangweisen, enthält von den in M noch vorhandenen XXXIX Liedern 30, nämlich: I, II = 93, 88; IV, V = 126, 26; VI—XVII = 97, 28, 22, 113, 115, 106, 21, 104, 24, 87, 3, 54; XXIII—XXV = 130, 27, 55; XXVII—XXXIV = 51, 60, 119, 56, 128, 31, 53, 68; XXXVII—XXXIX = 71, 67, 110. Sie ergänzt die durch die beiden Ausschnitte in M verstümmelten Lieder, vermehrt auch sonst häufig die Strophen, und gibt fast allein die Ueberschriften. Die Uebrigen, nicht etwa schon unter anderen Namen (88 Stamheim, 89 Göbli) vorgekommenen Lieder, die wohl zum Theil auch in den Lücken von M standen, so wie sie alles wiedergeben, was die anderen Handschriften bieten, s. Bd. III, 183. — So hat W 27 namenlos 65 Str., von denen sich keine mehr in M, fast alle aber in Hg finden. — H 10 Nithart mit 17 einzelnen Str. aus 8 Liedern, von welchen hier nur Str. 4, 5 = XXIX, 5, 4. Die übrigen finden sich alle in den vollständigen Liedern von Hg, bis auf die Bd. III, 313 nachgetragene Str. 2. Außerdem stehen in H unter 9 Gedrut Str. 19 = VI, 1 (so wie 13—18 = Hg 50), und unter 5: Seven Str. 26, 27 die oberwähnten XXVI, 1, 2. — Die Frankfurter Bruchstücke (F), überschrieben P h' nithart von jüngerer Hand), 6 Lieder mit Sangweisen, das letzte mit der Ueberschrift Die is heren nichardes seilinc; darunter V = XIII, M ergänzend, mit Hg, wo auch die übrigen 5 Lieder stehen. — Eben diese Ergänzung (bis auf Str. 1) gewährt das durch G. v. Bretschneider bekanntgemachte Pergamentblatt (B). — Die etwa ein Duzend Nithart-Lieder enthaltende Handschrift, aus welcher Görres in den Volksliedern (S. 163) viere mitgetheilt hat, geben dieselbe Ergänzung XIII, und haben zwei andere Lieder mit Hg, und eins mit dem alten Druck gemein. — In diesem alten Druck (D) von 36 Liedern sind 24, 29 = VI, XVI; 20 andere finden sich in Hg wieder, die übrigen 12 sammt der Nachrede s. Bd. III, 296 (von welchen letzten XI auch in der Prager Lieder-Handschrift 82 steht). — Die Münchner Hds. (Mch) Bl. 68 a gibt V, 1. vgl. Bd. III, 445. — Die im Folgenden unbezeichneten Lesarten sind aus Hg. Außerdem hat Hg überall zu für se,

sie für si, die für diu (ebenso beim Adject.), euch für iu, niemant für nieman, immer für iemer, durch für dur, one für one, haben für habent (und ähnl. Präs. Indicat.), wer für wuer (und ähnl.), unter für under, umß für umbe (und so fehlt häufig das End e).

I: Hg XCIII, 1—14 mit Sangweise. Der aüg, stein. 1, 1 diser. 2 das für wie Hg. hant sich M. 3 d. sechste sumertag. 4 in so senigliche clag. 5 das te. menig hertz das ee in freuden w. 6 das ist alle. 8 one were: here. 10 [er] behympt — [schonen]. 11 mine vor mich gestrichen M. 13 und für das. 14 wa für wie. — 2, 1 drier M. 2 irer. 3 sein. 4 den. 5 ich han ged. one son und one d. 6 ist das m. dritter tag. 7 einem r. 8 swar sie sprache. 9 selber. 10 [o]we das mie mein l. — m. so süß. 11 als. 12 zeucht. 13 von der seinē groffen hr. — [starcken]. 14 zeucht — zu ir dem gleich. — 3, 1 freundes. 3 [mie] disem ding. 4 bedarf. 5 hglich vr. recht sam — war. 6 nu für mich. 7 herzeliebe M. 8 stet nach irer Hg, nach ir steten M. 9 entwer. 10 lies ich denn so — dienet. 11—13 najn ich w. furpas, m. glück noch pas verß. ob scaw seib des mjnn meins h. wolt ger. 14 gattellunge. — 4, 1, 2 Das ist Arrenper fert — brunn here. 3 hütsehen do herab. 4 torseher d. knab. 5 weis mjnn muß. 6 Das ist im ein gelw. 7 man kunn. 8 halben. 9 was er. 10 helwer mit der guten da. 12 irer mjnn und auch der w. 13 ist ir unwerd nu hütseh er dortt umß d. Hg. noch für nu M. 14 hne und [alle]. — 5, 1 Brecch aber. 2 [ich] M. wolt ir des mein. 3 von irn vr. han gest. 4 wolt. 5 lieb da die lieb. 7 wolt. 8 ich irß getalt. 10 Gar an ir u. e. als mein willt gein ir stat. 11. 12 idner M. Aber irn-ber set mir n. an ir g. Hg. 13 swar so w. — [mere]. 14 mich herzeih meiner bete und hne gewerett. — 6, 1 Er — gesagt. 2 irn — behagt. 3 [en]. 4 [to] — und (für so) Hg. e. — e für ie — ie M. 5 rucher — nahent. 8 ware. 9 so rar ich gein einē hat. 10 h. stete n. irer m. vr. 11 Do — gesteng. 12 irer liech-ten. 13 Do jag ich in irer st. minne ste. 14 leit der stund — auß irer m. pandt. — 7, 1 Hertz. 3 was ein schönēs w. erklehert. 4 Du wirt — pfhenett. 5 weitt für heja. 6 die nicht n. 7 lieber M. 9 der gewillen d. 10 wurd d. willt erklehert bilseicht g. — wipff. 11. 14 wa lieb gehauet hatt, da ist schon ir ing. himmer ist er l. — wib findet, so wunniglicher fund an reihen weisn nj erprast. — *8—*10 hat als ein Hg. 1 kdm 3 lies, 6 scaw, 9 trost. 10 meins.

h. plumpster (6. geblumter). 12 gluck. 13 scaw irer ungu. 14 furcht. — *9, 2 gattellunge. 4 sein. 10 gelebt. — *10, 3 here. 6 feli' für unbuor'. 7 helwer. 12 mein. 14 sehimpffs. — 11, 1 Er hat langes h. 2 nement M. doch d. u. n. war Hg. 3 sehent M. man sieht hne umß sein hr. Hg. 4 jungen p. 5 sind ketten innen — wamaß Hg. wanbesch M. 6 Kund eines hirslen. 7 es über punctiertem du M. er ist seines Hg. 8. 9 sehlen M. 10 et gut huppell eysen da ligt an das alt mal. 11 er hat wes er geet. 12 dennoch te. er ein gnhypenn. 13 sie sein umß den pñsem perg bil nahent sein gesippenn. 14 dancet sich des sehet-tags wol dreher p. Hg. sinen M. (berichtigt Bdm.) — *12 hat allein Hg. 1 sehettag. 2 knab. 3 saw u. here gegangen. 5 b. [die] te. isen(in)u. zwen w. stüb. 8 genēt. 9 geit. 10 hāngēt — av. 11 sol. 12. 13 māt: hāt. 14 Dithhartz — Kudental. — 13, 1 kreßes. 2 Durchelhart von gramase. 3 [der]. 4 er enkt noch w. mit m. 5 [die] sein g. weis — mie h. Hg. w. die te. M. 6 de konde M. (berichtigt Bdm.) des han Hg. 7 er zuvr. mie meinen hr. 8 do — einer. 9 seher hab. 10 da herr' recht h. d. und schlech auf einen. 11 zu-pekhet. 12 da n. 13 zur. — herten. 14 hennen — pin ich gutes dār. — 14, 1 Kertt seidrich. 2 [her] M. pettlich Hg. 4 dar inne m. M. 5 inne das ich han u. d. gābe. 6 So w. Hg. bitten: stten M. Hg. 7 und für du. 8 ja pin ich in deinem Hg. han (aus bin gebessert) — gdh. 9 son vor dröh gestrichen M. maniges sehnoden unter streu Hg. 10 ich verdiene es umß dich die weis ich. 12 [hin]. 13. 14 die w. in hñmesreich ein laß dar umß gef. das du in dem ober-sten hore wirt erkant.

II: Hg LXXXVIII, 1—9 = 1—3. 5. 6. 8—11. Das voge lhaus mit Sangweise. 1, 1 clagen Hg. winter M. Hg. 2 ward vch mangan jaren nie so Hg. winter M. 3 So clag ich meiner scawen — uppigli-chen. 4 ist mit. 5 ungnad(e) Hg. M. gein mit n. gar v. Hg. 6 Miner krowen u. M. irer — denn Hg. 7. 8 ir m. jar here ged. on maß. 9 mie das w. solt mein vr. laß. 10 an ir ist gutes l. n. wie kleins ist u. — 2, 1 Derschampye untrew. 2 ratzel ich. hof. du l. h. reiß. 3 und dint — du gefonkt. 4 fuß. 5 ir maget und ir vr. h. Hg. hant M. 6 soltich lied ich. 7 ste. 8 dem tut sie wol geleich. 9 sie erlt ir mjnn dat do — reich. 10 so das — dinsten m. liedel geen l. Hg. und (für das) — liber M. — 3, 1 Nun Hg. [u] M. 2 schamlo-fer barndet d. Hg. [der] M. 3 treu zucht und ere

die u. n. m. mer da. 4 waen ir ingel. 5 gedenk bil lange here Hg. [vil] M. 6 [nu] M. der such sie nu a. 7 man hat sie an irer. 8 iren w. berdr. 9 e das was. 10 zwü — der — meinge. — 4, 8 die. — 5, 2 an erē sam u. straucht Hg. das si str. [also] M. 4 ligt Hg. in ein-einer M. 5 sie n. on — machen. 6 gewiht. 7 irn sinne r. 8 ir h. auch vor ir wasse. 9 das rat ich euch wa ir seit zu Hg. küchen M. 10 ir seligen br. ir sūt verren. — *6 hat allein Hg. 1. 2 weis da i. — preis. 3 dinst. 4 letzte. 5 [ie]. 7 hānften. 8 l. Worten. 9 bedarf. 10 slag — ze d. ie. — 7, 5 unte — befragen. 6 gātū. 8 schieden. — *8 hat allein Hg. 1 culter. 2 wolt — ir. 4, 5 mit sp. seh. mit ir hendel die sein elug die. 6 lang da gedint. 8 wosten. 9 ir' sehū. 10 wolt. — 9, 1. 2 Na h. ich ein urald, das mir zu iberlwencke was ich lebt mit gr. swāg. 3 [mir] M. gericht Hg. 4 an — sprantzlin Hg. den d. M. 5 weeren in dem — tanzsein Hg. alle für der maib M. 6 hie (für da alle) — dan ehsenen. 7 an die here u. 8 küet. 9 [des] i. wü werden seitent [wo] M. 10 [nu] M. hoffelentt perlupp u. megenart Hg. — 10, 1 Arrentwart und ange. 2 hejmen — pawens — plug. 3 lah — Wjen h. geräte Hg. platten: geklatten M. Hg. 4 Aug der h. [ie]. 5 und zw. — schin. 6 jin sol zu rulten vor tanzten mer g. 7 newen. 8 dort bej im zu michelhausen. 9 wolt d. r. höher bej der perleniche hausen. (wohl Perlenichen, wie IX, II.) 10 sūnde ir mer die seh durch streit zu dem Nirehtag halven. — 11 bezeichnet M als ein neues Lied. 1 hett: rett. (l. herte.) 2 gefang das gantz j. 3 h. den solt. der f. u. weilen ein fart zu. 4 er geb. — preis. 5 hōnde M. so lung im der u. gern sein f. weis Hg. 6 und māt im mit willen g. handelung j. 7. 8. Wōt er f. gef. gern horen in d. H. meigen: heigen M. 9. 10 er f. hne d. w. mit geräte sūtclajen, die u. sagen mit gefangūhandelung danū.

III, 2. 3 Rehrreim Ne sehōne ist sediden zil. — 3, 6 die.

IV: Hg CXXVI, 1—5. Die unthūnnig kampnung. *1. *2 hat allein Hg, wo der Rehrreim durchgängig sehst. 1, 1 alle die hald. 3 halt. 7 sulen. 8 waen. — 2, 1 last die tōt. 4 gern. 6 den — gestig: sig: verwig. — 3, 1 Uns kumpt ein thūnn. kampnung. 2 der ich auch zwōlft und noch mer will nennen. (b. zweibe.) 3 der hebenstr. — seit. 4 und amelung den mugt ir wol erkennen. 5 Wallenbrecht

und Wallenbrecht der. 6 sehst M. 7 üt und üt und ejsenbart. 8 Hebold nū Arrebart M. magentu. Hg. 9 [die] M. thun mir laib ane Hg. — 4, 1 Nun w. ich e. der sich sere bi. 2 wie er — gartē. 3 ja w. ich n. — guten. 4 im mag geschehen als jenē durehellharten. 5 ir (für sin) — pf. slāge. 6 hart an seinen brāstet. 7. 8. das er sätzel hie g., on das ers von hūnen. 9 davon hāt ee sich und mein her herre walsche Hg. meiger M. Rehrreim Si ist mir lieber. — 5, 1 seiden. 2 [von] M. [so] hōstich Hg. 3 sie lebt on allen wandel f. 4 hūnd ich. 5 krais der ich muß dienē. 6 pfat untz an. 7 Estāte M. Estāte Hg. 8 eng. 9 doch ist sie — wienen Hg. Rehrreim Lieb ist dū. — Vgl. 45 Walthar LV, 3.

V: Hg XXVI, 1—12 Enhaltū merz gefungēn; Mch 68=1. 1, 1 Es gr. wol Hg. grunet Mch. (b. grunet.) 2 grunene i. stat Mch. 5 verwandelt Hg. 6 senediu Mch. 7 l. an die M. Hg. an der Mch. ungerne Mch. Hg. — 2, 1 Segen der. 2 alle. 3 den freuden. 4 Ach nu g. lānge. 5 das sie mir als veltwisten d. 6 gef. 7 ahnen es die walsche n. M. der reulichen zungen Hg. — 3, 1 Wie gern ich nu l. 2 votten M. 3, 4 ir namt sein wer, der das d. erkant. 5. 6 die jūte innen lieg, ja mañ ich dies. 7 gewannt. — 4, 1 Vott(e) M. Hg. veraitr. 2 zu den i. freuden. 3 so für vil. 4 ardeitt. 5 ir. 6 du sehest M. vortū enhaltū des wagens. — 5, 1 Du sag. 2 dinst. 3 dein für din. 4 ich mit treuen m. 5 fur — hinnan. 7 wolt — nimmer. — 6, 1 und auch m. 2 dinst. 3 vil lieber unaden M. 5 wie es umb die vilgrehm. 6 so sprach we. 7 was — laids thun — uns. — *7. *8 hat allein Hg. 7, 7 setz. — 8, 1 Nun — endlich. 4 seher. — 9, 1 Vott(e) Hg. M. säumpte. 4 alle für hie vil. 5 her ist mer dann halūg ermōrt Hg. de [ist] M. 6 hie für wan. 7 wer ich. — 10, 1 ir nu a. 2 hett n. ettl. 4 Wer mit mir u. 5 des. 6 hett ichs am last. 7 wiefet M. Segen der woffgetanen mein gewerū so hātes walten Hg. — *11, *12 hat allein Hg, und fūllen die lūcke in M, wo auch wohl *7 *8 gestanden haben. — *11, 1 thūmmet. (zemen steht hier öfter für dunken IX, 6. 8. XIII, 5.) 3 rate. 5 würck. — *12, 1 Osterreichen. 2 für swattgen etwa sweden. 3 wer home. 5 dro. 7 hemantz tettel ich gebz. Die in M zunächst auf die Lücke folgenden drei Reimzeilen scheinen zu dem folgenden Liede zu gehören; auch sieht bei der nächsten Strophe am Rande kein Ad, als Zeichen eines neuen Liedes

(für den Schriftmaler): aber die drei übrigen Verse beginnen damit ein Lied, und kennen jene Zellen nicht.

VI: Hg XCVII Der widerlag, 1-10=1.
2. 5. 4. 3. 6. *7-10; H Gedrut 19=1; D XXIV Wie sagt Diethart von einem Edelstein von Kewenthal, 1-6=1-5. *7. 1, 1 Die D. treibe Hg. tag Hg. D, tagen H, 2 da zu H, und nacht so D. leid(fend)licheilag D. Hg. 3 hat M. H, han(d) - freud Hg. D. benumen Hg. 4 u. meinen h. Hg. 5 war (dar) zu sol min H. Hg. D. gefangh Hg. D. 6 seidt das es nit e. D. erplanh Hg. 7 hne het vernumen Hg. hauff gen. D. 8 skawen Hg. 9 hab ich g. [uf g.] D. ich auf genad g. h. here so lang Hg. nu für her H. 10 sumer - winter H. Hg. D. einem H, fehlt D. gefang(e) Hg. D. 11 nu(n) verster(a)t Hg. D. mirz H. Hg. D. alreest M, alreest nu H, erste zu D, all'erste zu Hg. anfang D, anfang Hg. - 2, 1 Seitt - verstedt Hg. verst D. 2 lieh D, gut Hg. 3 alle sunne beheret Hg, mein sinn verhört D. 4 lunden Hg, senet D. 5 das vil D, seligs Hg. 6 ja verlaus ich d. Hg, verläre ich meinen D. 7 wirdet M. 8. 9 so we das ichs ie began. Und ich ie doch iemer gerne h. h. M. 9 sungen das mir h. h. dringen D. hertzen Hg. D. 10 nu(n) bin M. D. in dem m. i. nindert (nirgend) Hg. D. 11 wer - gesluge Hg. wer das ich meiner neuen I, gewluge D. Also etwa das ich mich mitner niuwen liet entfluge. Sagte man aber ein liet slagen (wie Geld), dann wäre gestluge aufzunehmen, oder entfluge zu lesen. - 3, 1 hat D. 2 bawer D. 3 jener duenthart Hg. und einer heilt Durenhart D. 4 de u. das ist M. (der u. Bdm.) sterb Hg. D. engelwand Hg. 5 Und ist M. D. Euerlin D. 6 zwene M. bräder Hg. D. 7 thume D, idelches Hg. nie nist M. Hg. 8 Keuphör D. Nis ichs erkennen kan Hg. Der Name läpfter hat sich in den Abgesang verlaufen, welchen Hg mit dem der folgenden Str. vertauscht. Das letzte thut auch D. 9 und ist der gassin gateling Hg. [vil] M. die haben an dem tanze ein groß wunder D. 10 wieichen - ist ie einz großtes n. Hg. si komen - ie ist ein großtes häne D. 11 in a. muß Hg. Gott heilt mir das in gesech, als ich dem einen g. D. - 4, 1 [re] Hg. D. 2 der Hg, er D. (für unt) Kubental Hg. (immer so). 3 wo(h)it er mir den tanz erweeren (tanzten werē) Hg. D. 4 allen Hg. D. [den] Hg. 5 Arcnreid D. 6 und Engelmeyr - sm. D. 5. 6 erkenpoid vnd der majer mangolt Hg. (Wiederholung von 3, 1. 2.) 7. 8 und

pf. Wdenhöre - Gumbelwin D. Und dartzu mit läpffern (aus 3, 8) und auch mit eberwein (aus 3, 5) Hg. Ebenso vertauschen Hg und D die Abgesänge dieser und der vorigen Str. 9 maiden Hg. [m. d. m.] - gefh verweglichen D. [vil] M. 10 sie wo(h)llen av (auf) der stralle(n) Hg. D. niemand einen kufereit entw. D. mit einē fuß nicht w. Hg. 11 est D, fehlt Hg. f. auch ich - sein st. v. D. ie ertlichem noch sein st. str. Hg. - 5, 1 jener Hg. ist ie teil M. Der ist einen theil D. 2 ist tumpfflichen g. Hg. Weide zu thumē u. D. 3 gepart Hg. beu dem thut D. gleich Hg. D. 4 einer M. was im zu schmal D. 5 mir für iber M. 6 allenthalven m. M, gar oft mit m. D. wifmat Hg. D. 7 alle viertäglic Hg, alle feiertag gleich D. 8 swant er kein n. Hg, schwend durch n. D. 9 oberet. M. Hg. hali des dorfs. Hg. D. [steig] er über D, st. er in Hg. [her] M. 10 als mir zu tratz vast nach Hg, über den wege u. - ste sprangen D. de M. (dem Bdm.) 11 vn in seiner h. weis wunne liedel Hg. wifen t. wein lieblin D. - 6, 1 [selve] - gefeje Hg. 2 sitz im M. das ich - ne h. getzeje Hg. 3 - lichen M. Hg. free Hg. 4 frau auff meiner Hg. 5 [ein] Hg. 6 vr. er das klait Hg. 7 das ich ins hett erwendet Hg. 8 wer got m. schulde Hg. Der Abgesang ist in Hg ganz anders:

Wann er gieng vil nahent an ier seiten gedrunge
er hat uns unterweilen ein lied zu tanz vor gesungen
wol verstant der körper sich bei einer kleinen zungen.
*7, 1 Kubent Hg. 2 tumblisch D, thumelichen Hg.
3 seine uppiglichen D. 4 er - vil D. 5 sagt mir Du-
renh. D. 6 hne Hg. noch die D. 7 drot - do Hg,
fert - so D. 9 mir die st. - zorn darum n. D. 10
hund den w. si. nst Hg. es mocht der n. Carol nie
D. 11 köme er here - hne - verstritten Hg. Ach sol
besehen da ou ihn - versehrieten D. (ist besser.) -
*8-10 hat allein Hg. *8, 1 jener v. 2 nes. 8
senreid, 9 paide (für alle) - nes. 10 sich et. sich
verdrēß. 11 anelm oder anelm (etwa an' heim?). halw
da genaß, - *9, 3 ließ. 4 ererret. 5 jenn. 8 ge-
sweret. 9 dann. 10 haite - *10, 1 selv. 3 jun.
7 gnug. 10 dorā.

VII: Hg XXVIII Der TiseII tateII mit
Sangweise, 11 Str. 1. 2. 3 = 2. 1. 3; 5. 6. = 7. 4;
8. 9 = 6. 8. In Zahl und Stellung der Str. und
Inhalt so abweichend, daß Hg noch vollständig Bd. III,
210 gegeben und zu vergleichen ist. Nur die nötigsten
Verbesserungen sind hier daraus aufgenommen. Die vor-

letzte, nur zuweilen reimende Zeile ist vielmehr nur ein durch weiblichen Einschnitt vom folgenden Auftakt gesonderter Halbvers, den auch M durch kein Punkt bezeichnet. 1, 1. 2 bönen wen si disen n. reien l. Arönen M. 5 singe M, raj Hg. 6 bil sejhne für wol M. — 2, 1 sejhön Hg, biösten M. — 3, 1 aber bietet Hg. 5 ist das Komma zu streichen. 6 einē M. (einen Bdm.) l. riter. (wie Hg C, 7.) — 4, 1 Gieslent M. 2 l. riter. 4 ern M. — 5, 5 grāw wi vor grāne gestrichen. — 6, 3 de mir. — 8, 1 heestelent M. vägen : wāgen M. 5 müsten M. — 9, 1 hūnchel. 6 schijt.

VIII: Hg XXII Ein wechsell, 1—9 = 1—6. 8. 9. 10. 1, 1 Nun — hāte. 5 ein wunnigliche 3. 4 mangem Herzen freuden. 5 [nie die]. — 2, 1 ist — ewgel. 2 nun siht man assenthalben auff. 3 plumlein springen. 4 sejhön ein ast getawett. 5 dar ad mir — zu e. Arantz. — *3 hat allein Hg. 1 hertz — wunen. 2 irē. 3 nachtigall. — 4, 1 Die hant a. M. hat seiner greis v. Hg. 2 die grānen aw. 5 die für unt. 4 v. den jar auff re. 5 ich weiß wol daß du mit einem r. wilst. — 5, 1 Die red erhört der maib. 2 sie sprach nu laß mir hinnen für dein lügen. 3 wandel m. 4 binde M. setz ein hättel Hg. 5 an d. Maide und wiltu an. — 6, 1 Māterlein von wem hastu daß leben. 2 dieh solt umē meine Kleider bi. 5 gepunnent M. gespanestu dor an nje v. Hg. 4 laß — solichen Araden. 5 tūnt — entseffent M. wo ist nu der si. stews auff mir Hg. (b. badem : Aradem : gadem). — 7, 2 seo. 4 nreop. — 8, 1 Die w. die was in einem schrein v. Hg. verpart M. 2 daß w. bei dem stakel Hg. gezart M. 5. 4 da die alte daß erlāhe, daß daß. 5 zung — gesprach. — 9, 1 seget — rochlein. 2 gelegen in kleinē mangem haite Hg. manigē kleinē M. (manigem kleinen Bdm.) 3 ir gärtel was ein porten smā. 5 stolz iren rigel sejen. — *10 hat allein Hg. 1 erwuscht. 5 nun.

IX: Hg CXIII Die geschehret han v, 1—14 = 1—6. 8—*15. 1, 1 Awe lieber l. v. freuden perenden wūnnen. 2 diser — gewalt. 3 nun ist n. des es zwuschen euch v. kün. 4 ist manigē hertz von seinen freuden n. 5. 6 sich hūmmer d. 3. freueten gein. 7 der w. — gibt. 8 [studen]. — 2, 1 dar von teuren un von M. zu land hin zu l. Hg. 2 [ouch] M. binden der hoher vr. Hg. 3 so her den Hg. der in M. (berichtigt Bdm.) 4 hert er te kund er wer. 5 nymant ist so. 6 er werd te g. 8 [nu] kumpt da er ste. —

3, 1 alle teutzsehe. 2 [si] M. sie in hojen vr. l. wenig v. Hg. 3 han M. [ie] — nichts Hg. 4 spāhe in. 5 du vert vor die punktiert M. die fert w. und auch Hg. 6 alleē. 7 freuden, 8 funde. — 4, 1 [gern] M. da für bi im Hg. 2 sie was in dem willen da. 3 irū — [so] — tag da. 4 Wer sol uns den l. singen newe. 5 her. 6 und sein her! 7 geheiffe soit. 8 herr. — 5, 1 Ich mag — zu gedanch n. l. Hg. 3e tanze M. 2 alle M. weisen da m. der gut wist zu gesang Hg. 4 māgen iarn an irū vr. 5 do. 6 nichtz wenn. 7 gibt. 8 nachtg. — 6, 1 Doch — [tumben] M. han ich v. n. der t. d. Anaben. 2 die han mir an vr. seides bil g. 3 secht der weiß ich einen der tregt an im ein. 4 w. sein g. weiß durch niemant ian. 6 und zimet. (vgl. V, 11.) 7 er get M. krawū geppen Hg. 8 he (für seht) — alle. — 7, 3 went. — 8, 1 wa die sprantzese. 2 der was in — nūndert keiner se- 5 der hett man uff tūstner felt bill geb. Hg. Culmere M. 4 es ist nach m. w. daß sie sein v. 5 zimpen. (vgl. V, 11.) 6 iren Hg. hare M. 7 helwer t. den. 8 Willdemaren Hg, Willmare M. — 9, 1 tregt ein — inner h. Hg. inreth. M. 2 Kusten sein die bogelein dorauff genat. 3 bil m. hendlein sein. 4 ee sie wart wol gez. n. mich des. 6 sein für daß. 7 der die l. und daß t. 8 he für her. — 10, 1 Hant M. gefehawet Hg. 2 da bei dem n. h. hin. 3 die des n. l. in der h. mit getzwang. 4 dem gleich sam es wer der Aromer sejhden fa. 5 vor den su. ist es. 6 innerh. 7 Wol. efen. 8 so es. — 11, 1 erdenhauen mit dem werden. 2 bei offen — gew. 3 erwuschtz M. erwuschen sie hne — also Hg. 4 daß er gewahr die bogel kern im asselampy empf. 5 [an] solichen metzen an solichm g. Hg. solhe M. (solhen Bdm.) 6 han. 7. 8 l. nicht bil uf marke v. selhel M. Also hat der m. bil der 5. Hg. — 12, 1 entzemans geistken — von r. leder. 2 rchappel M. da hangen über kappeln an mit Hg. 5 [er] Hg. (Anstatt oft ist besser bil dünne zu ergänzen. Die Ueberlänge der folgenden Zeile läßt aber auch das ein weder als Ergänzung herauf nehmen und aus jeder (anstatt des ganz ungewöhnlichen leiber) reimen, und Nithart braucht mitunter solche kurzsyllbige Wörter als weibliche Reime. Die Reim-Bezeichnung beider Handschriften ist dagegen.) 4 an im n. 5 oft. 6 streichet. 7 freitiglichen mit. 8 wer wist mit rohem jeten. — 13, 1 [das] — on ein kluge Hg. den für bi dem M. 2 gewalt — iand. 3 die tregt er so h. als ein hättelher marchfauer (oder marchfauer) Hg.

messenere M. (messenere Vdm.) 4 gefanch — Hoffi.
5 eins das mag. 6 das wolt. 7 hne — pflug. 8 emp-
pfetten. — *14. *15 hat allein Hg. *14. 1 vogel-
lein. (b. vogelline : Kine). 3 gefangh. 4 hne — Wilde-
mars. 5 kumpt — here. 6 vgl. II, 10. 7 Wildemair.
wollent hne. — *15. 1 geigen. (b. giegel.) 3 gele-
gen. 4 elen. 5 seht er. 6 gefanch. 7 zu ruten.

X: Hg CXV Der Goffelantz, 1—7. 1, 1
endiglich. 2 des n. 3 er twinget M. (l. verwing^o Hg.)
4 Rechte bi. und auch. 5 und bil manig-lichen wun-
ne feiertage. 6 das ist. 7 laider a. tr. 9 prittel.
10 in der st. a. — 2, 1 sol M. [her] Cuntzel. 3 das
ist b. hne verlan. 4 rütelin. (wohl Rütelin). 5 ah
der muß an iree. 6 forig. 7 Die Hg. einē M. Hg.
8 da sie irer munnen. 9 Mir was. 10 trauter Cuntzel
flag ein wenig r. — 3, 1 Die bi M. soll Hg. 2 re-
den wir von — [da] l. gebetten : treten M. 3 gofel-
fantz. 4 pitel soll hñ. 5 das sie da mit Hsten nach
der geigen treten. 6 wart M. 7 biemüe geißel g.
8 alle dastell maß. 9 wandelmut. 10 Margreth ruff
uns [h.] Hg. rufen M. (meint wohl wer gat rufen ?
Vgl. Wergant Mannsname XXXVI, 2. Besser ist aber
Margret ruf!) — 4, 1 Sag ir ir man seh Hg. der
m. M. 2 heines rüchel und mantel. 3 hne sehen.
4 gewinset M. 5 ist er h. an dem pesten feiertag.
6 lat euch. 7 pitte sie das sie ir in ir genehel. 8
kumpt sie here. 9 denn. 10 hejmē — lünde. — 5,
1 Cuntz des nil Rome in arbait. 2 Beglengen das. 3
dat so was. 4 [bi] schön hett. 5 paid stell warn.
6 [ein] wenig. 7 noch frauen. 8 so enkünde ich hei-
ner pas. 9 [nu] Hg. wissent M. 10 zu einer. —
6, 1 Manig freud ward mir kündt. 2 ich sie erplichett
sie was wol g. Hg. erbühte M. 3 wol stund ir ir h.
4 rosen b. mund. 5 guten. 6 ich entar. 7 verbotten
M. mit euch nicht r. Hg. 8 zu euch. 9 [nu]. 10
[unt] vr. hailhan. (etwa Hellen?) — 7, 1 Hailhan
ich vr. 2 dem kind sein freud hett erweret. 4 alle für
Merzel. (etwa Elte). 5 mir für uns M. bünchell wi-
derfett Hg. 6 da spr. 7 do (vor tüt gekrichen) — hil-
chen M. zu — zu straffen Hg. 8 de M. 8—10 wartt,
Herengart traut gespill darumb solt du sie h. Hg.
drumbe M.

XI: Hg CVI Der Schilt mit Sangweise,
1—7 = 1. 7. 2—6. 1, 1 warnent — hñ M. [ir]
beraitet Hg. 2 gein dem leiden. 3 der hat uns w.
bi. bil. 4 sind menger grunen linden ir tolden. 6 un-
genader r. 7 wie hat sich du M. (l. die). 9 dabō

singt die nachtigal. 10 alda hin g. — 2, 1 behor da
st. mit so seh. 2 umū und umū gieng. 3 kauff Hg.
[baid] M. 4 hett ich im. 6 mich he so tum' erst. 7
mein schuld was doch hñen w. hne. 8 doch mein fluch
l. 10 überaten. — 3, 1 bedorft — [wiser] freund
rate. 2 ich M. Hg. sag. 3 das sie rieten wa b. h.
ir solten pflügen. 4 Megendart ein welle st. h. 5 oū
es — behag. 6 gobenanz M. küssen — goffelantz feier-
tags legen. 7 w. kumē dar. 8 ir sult es all Hg.
[es] M. 9 umū den fragen. 10 bräht uns engelmair.
— 4, 1 Der n. künigunden — wartt emā Hg. Wer
danne n. — werden einē M. 2 tanzten. 3 nit. 4
Gisel gieng (b. gang) nach Natten — sag. 5 bitt das
essen mit im. 6 zwulichen — in an ein Hg. genzin M.
7 Und v. auch du n. Hg. Hedewige M. 8 pit sie alle
mit die gan. 9 sirt den sullens. 10 das pittē auf. —
5, 1 gebot M. ratt allen guten Hg. 2 [in]. 3 wol
g. Hg. h. wessen er. M. 4 ruchen es vor hochel hin-
ten zu. 5 b. pas das negelien. 6 dach on ein goller
Hg. umbe M. 7 [bin] — sieher umū das haupt he g.
8 [eht] hñ n. das zubrech. 9 wo gesehe. 10 sintz
M. sind sie wol g. Hg. — 6, 1 Fridelieb bei gotte-
lunde Hg. Göttelein M. 2 hett engelmair (dieser Name
immer so). 3 wolt sein euch n. — sagt das. 4 [meier].
5 zu der sunnē. 6 wenn in ir hende gefallen in das.
7 zwein M. bil oben g. Hg. 8 gein einander. 9 hie
vor des M. 10 [hie] — singes Hg. — 7, 1 zeuher
Geppenn gumpfen. 2 trisehell. 3 gesehied — rütell
majer mägdelere Hg. rüte M. 5 ja wenn ins der
teufell gandt Hg. tiefel M. 6 mit droet er im zu
werkenn alles hennent here. (b. wohl jenunt.) 7 paid
3. und auch. 8 u. er da spr. er. 10 er.

XII: Hg XXI Ein rāß mit Sangweise, 1—*9
= 1—5. . . . Das Uebrige fällt zum Theil die
Lücke aus. 1, 1 Neh sage. 2 so für das. 3 ewgell.
5 maidt ir sült Hg. lunt M. 6 gein diler siedē
l. 3, in hojem mäte rajen. — 2, 1 manger. 3
plümlein. 4 manger. 5 man re nie haine Hg. de-
neinē M. 7 da h. — ich han — sehonē. — 3, 3 mai-
get. 5 [ir] — euch die palren Hg. stierent — Peiser M.
7 peisent M. (b. briset). brehsett ewre hemdlein weiß
mit — den Hg. — 4, 1 Umū we sol — straffen. 2
redt ein maigt. 3 jungen sein. 4 hertzagt. 5 freud
u. — aller werlt Hg. welle M. 7 wirt — der euch
getieret. — 5, 1 red kostu beh. *2 hier beginnt die
Lücke in M. 3 sollen. 5 gern. 7 wirt e. umū. —
*6, 3 den für din. 4 umū trag. 5 dich aus mich ge-

bessert. 7 wenn es. — *7, 7 b. brifen (wie 3, 7).
— *8, 2 redt. 7 dorumb. — *9, 3 red. 7 zu
sehrunden. (ist herzustellen).

XIII: Hg CIV Das gulbein Hân, 1—7 =
1. 4. 2. 3. 5. 6. 7, mit Sangweise; F V, 1—5 =
1. 3. 2. 4. 5, mit Sangweise; B I—6 = 2—7;
G IV, 1—7. In M hat die Lücke nur die beiden letzten
Zeilen übrig gelassen. 1, 1 Sing an G. guldin G. Hg,
gulden F. gheue F. waissen G. 2 sehter so Hg. sehtre
G. 3 wa(u)rd ich G. Hg. 4 sie (für es) — da (für
dir) Hg. den willen F. Nach ir h. will ich gerne sin-
gen G. 5 allus — ghesteht F. verhailln Hg. 7 wirt
F. 8 so ne wart F. 9 hetu' — mynn Hg. als dan
auch der miner w. F. also der m. dannen w. G. 10
woit Hg. G. 11 minen F, mein Hg. 12 swenden so
ist — slaghe lere F. 11. 12 wenden m. i. G. — 2,
1 (Tragt B, Krawmet Hg, Werk uns F. schemel F.
G. Hg (aus schemell gebessert). 2 las F. h. uns d.
G. 3 vorder G, vider B, hindert F, außhin Hg.
4 heut küll wir tanzens Hg. küllen G. mude B. G.
hude danzen zwoster unde vudere F. 5 [uns] — ist
es n. G. stube B. Tat die st. (den stouen) offen so
Hg. F. 8 wee B, wieg G. sauft wehe d. Hg. weij
gar saufte d. ir uermudere F. nide B. mude B. G.
9 zu seehe G. wol zickert gef. Hg. F vertauscht den
Abgesang von 3 mit diesem; dar so w. van zechen.
10 gieng Hg. G. B, gheht F. ein g. G. halm Hg.
11 Atzeij. G. 12 wen(ne) F. B. zwuschsen Hg, zu-
sehen F. zwein B, zwejn bil G. — 3, 1 Kos uz ich
hor B, Kauf uff ich h. G. (wohl Kauf), No sach ich
hure F. 2 iungen B. 2—4 sind in F mit 6—8 ver-
tauscht. 3 nempts ewch B, langens G, dot uch F.
hebt euch dan Hg. 4 da B. Hg, darl F. dorper F.
meite B. wip F. Hg. trane B, trane F, trume G,
drume Hg. 5 da B. G. [bil] gerlven G. Von den
hebt sich ein ridewantzen Hg, Von den steht man scone
vindin wanken F. (vgl. Hg XIII, 4 ridewanden). 6
zwen Hg, gingen B. 7 so sie Hg. 6. 7 dat se ton,
sam se ton F. 8 da was G, das ir Hg, das ist F.
geller geller g. B. gattelling Hg, wunne B. F. G. Hg.
In F ist der Abgesang mit dem von 2 vertauscht. 9
singer B. G, denne swigien B, danne schwigent G. vor-
bern tentzel den gelw. Hg. scire wen de vordenfere
ghelw. F. 10 seit B. G, so su(ost) ir a. sin geb. F.
Hg. gebetten G. 11 ir F. tretien G. Hg. 12 [aber]
ein hoffentlich t. Hg. houetich t. F. geigen B. G. Hg.
— 4, 1 [Golsrecht] G, Willdeuolt Hg, wiprecht B. G.

III.

2 willbrecht Hg, Admebrecht G. (wohl nur Druckf.)
3 und m. Hg. mehrs B. 4 Wermvot (etwa Werm-
vot) — Kulte G, tuse (oder tuse) B, (b. Kuse, wie
Hg LXXXI, 1, 3, CXII, 5), rütze Hg, (l. Ktuse).
5 Megenb. B. Hg. Boginb. G. und auch des m. f. der v.
Hg. mehrs B. 6 Arenb. G. Armhart Hg. 7 l. Brochfel-
hart B, Praecht Sillenhart G, sigehart Hg. 8 reufe B.
Gisfelher und seibenger und ütze Hg, Dieselben dunken
sich gar hülle G. 9 ein vil t. halingere Hg. der ein
ist ein rechter Hölinger G. 10 her B. bieren G, schreien
Hg. 11 [des] nemet Hg. n. des G. 12 [gar] B. —
5, 1 An sach — gemelich B. Ach gef. G. Wer ge-
sah sie paw'n Hg. Ghesaghet ir ie ghebur also ghe-
meijder F. 2 sam F. G, als Hg. 3 das was Hg.
4 alt zu vorderst — zoijen G, schojē B. er ist der vor-
derst an seiner stoijen (oder scoijen) Hg. de dar ghet
zo vorderz an me reije F. 5 swaiz span G. ein ne-
wen v. zw. hende prat Hg. Mulwen v. swegher hende
vrehder F. 7 also w. Hg. 8 dunkit (shmp) er sich
in l. G. Hg. spehen Hg. troffen B. F. G, troffen Hg.
9 vierd und tzwentzih B. (l. zwentzih), cleijne v. un-
dreizich F. [hl.] zwain u. G. ist wol von zwai und si-
bitzig stücken Hg. 11 giengen uf B. 12 ein oben B.
einem Hg, einm G. sul men in etneme vden F. —
6, 1 Hofelich F. G. Corpellich Hg. Dorferlich ist alle
F. 2. 3 traghet: gesaghet F. 4 wolle engelvoden B.
wollt Engelvoden t. haben G. h si umbe E. t. auen
F. 4. 5 er werd umb engelmaers t. |an enden| ge-
werd erbtail ich im zu stulte Hg. (hier steckt also auch
aven). 5 ghelwin rehil F. vorluste B. F. 8 minne B,
truten F. Hg, eijme F. grafen Hg. 9 dar G. [ot] B.
(olt in G ist wohl Druckf. für ott), dar van laze h sin
weghe t. F. den gewerd las er im t. Hg. 10 tzeher
G, zuhes F, und er Hg. 11 sin g. F. 12 trug B. G,
troghe F. mahutz (Ments) in seinen Hg. G, meghens
in eijnem F. — 7, 1 troge — zeh. G. ward l. troghe
nhe so woll Hg. 3 Also hie Hg. 4 ern sold steg
dorch habn vorl. B. er enfolte steg G. er mdeht sie wol
mit gemach l. Hg. 5 winter — sich (für si) Hg. 6
für schdues v. Hg. 8 w. sie da wir Hg. 9 würdt sie
mir der ich da gern dien Hg. da für bil M. din B,
11 gibe M. 12 Do ist mein eigen. dortzu hoen sin B,
Das mein eigen und darze hoche Sinne G, Fur aigen
gar das Hg.

XIV: Hg XXIV Ein raj, 1—7 = 1—5. 7.
9. 1, 1 mit hl. Hg. küster M. 2 vogellin M. irs Hg.
3 sie. 4 Mit kröden i. M. 5 den M, 6 maidt, —

2, 1 in der werlt sten mit kuniglicher. 2, 3 des wirt vil mangem hertzen sein gemât, gehohet sein der f. 5 befangen. — 3, 1 schön es sein dem m. a. u. morgend n. 2 -siehen — empf. 3 gelancn. 6 nun grânt. — 4, 1 Nun h. sich aber an der strassen freud Hg. ze freiden M. 2 sun M. küssen — an Hg. 3 ster nu reiches I. r. 4. 5 -sieh' ir tolde. 6 habent M. holdt Hg. — 5, 1 an der — in ir. 2 maide Hg. m. believent ungel. M. 3 mit zuechten 3. ewn. 4 junge. 5. 6 bewilent : present M. (b. verket). Ar kufft rajen, gegen dielem maßen Hg. — 6, 1 etwa hünzer m. hüpfet. 2 Hütelin. (b. Hütelin). vite. — 7, 1 im m. hertz vor allen mannen. 2 Wendelmut ein maide. 3 löste M. 6 helze M, hertz Hg. — 8, 2 mir ist überzählig. — 9, 1 mit f. solt. 2 zu a. 3 hin zu. 4 fat (oder fat). 5 mijn - das ist.

XV: Hg LXXXVII Der gakt Kungn (wohl für Kungn), 1—7. 1, 1 angel. 2 wie uns a. — gar an m. 3 betzwinget. 4 me für mich M. nje so f. Hg. 5 erst ist. 6. 7 uns allen nahent ist, das a. Hg. tr. u. f. M. (b. walde). 8 Und si M. das der lieben alle meine dinst vermahen Hg. 9 dritt das die gut n. an m. a. f. — 2, 1 vere¹ und ich ir ätzu nahent. 2 iden plich prachten sin Hg. Min ogen br. M. 3 mein Hg. si die vil güten e. M. 4 dancht sie mich schöner denn der. 5 ich sie han. 6 gethanen. 7 muß madelwigen I. von. 8 f. wissen da überwan. 9 mich zjympt das je kein man hab ein schöner frauen g. — 3, 1 trag also senigliche. 2 minē freiden ein M. 3 künig überzwänglich. 4 doch für an. 5 ich sang ir meinen n. gef. 7 damit ich ir dinet. 8 ee mich madelweich von ir verdrunge. 9 nu sitz — schamel [und] Hg. des lies ich uf den seh. uñ erheben uf den M. — 4, 1 Mein senigliche clag Hg. lieder M. 2 gen in ir o. 3 leicht zu. 4 Angeleich heissent u. valder wissen ain. 5 beindt und ich. 6 wenn. 7 bräket M. (Werenholt Bdm.) madelweich und willewolt Hg. 8 hne alles ir gl. 9 ja han — irg. — 5, 1 Nch leid Hg. Adelw. M. 2 [f.] ungenaden han ich noch m. denne. 3 sein uppighat ich. 4 mer denn ich den I. hals. 5 im lere gram M. 6 wan ee ist so in. rälte M. raus Hg. 7 seje — feiderun iren 8 gleich Hg. geleste M. Hg. 9 einer ungelüg ich mich dieh fur ihn seh. — 6, 1 kind der br. 2 [br.] 3 mein freud v. m. zu br. 4 körper. 5 doch so — njmm¹ semer. 6 wenn ee kam gespre. 7 ja ward fa hauf nje f. v. engelwer. 8 von dien M. 9 hne je v. f. Kungart. — 7, 1 Na. 2 hne usf v. f. here

zu seh. mir v. Hg. seh. ie von forten her M. 3 ir M. (berchtigt Bdm.) -sieh Hg. 4 [o] — heim bei f. weib. 5 entweicht. 6 njmmer an ir f. 7 ich schafft mir leicht seins ungelimpffen. 8 wil pitten — schonitten, 9 er im — gebe ich wene auch w.

XVI: Hg III Der pal, 1—6; D XXIX Die sagt Diethart wie die Baloren den Pallin mit den Meiden werffen. 1—5 = 1—5. *1, 1 f. Kunge Teut D. 2 wollen wir und ist D. 4 freud und darbei br. D. frolich Hg. 5 Und es entmag n. a. gef. D. 7 und ist fro mit meiner D. 8 fast D. 9 unnütz Baloren D. 10 nun hat sein sehaff fast u. D. 11 als ob — frolichen D. 13 Darumb wil ich von warhaftigen D. 14 lieber D. 15 allbar D. 16 man ich D. 17 ringen D. — 2, 1 Karlag nu w. D. 1. 2 Karlag list man der — straf werffen den Hg. pallin D. (immer). 3 ist ir e. lumer sp. Hg. D. 4 damit haben sie den Hg, weren all derselben D. 5 sie melden e. zittelling Hg. dem vdet ein unzeitling D. 6 ir schimpf für ein spil Hg. und [ist] M, und auch D. 7 ich gern lang empie Hg. m. wol entv. D. 8 und was Orth [mit] D. 9 neue gebe M, nek gibt Hg. nefke geht ein D. 10 sein D. ungelug Hg. also D. Hg. 11. 12 wenn er wepffet in d. f. her Hg. wieset D. 13 n. j. ee han sitzen D. vasse für wurde Hg. 14 bornach hebt sich ein g. Hg. sie tanzen u. den gungelahn D. 15 von zwejn u. drej Hg. 16 fehlt D. hollpoldel Hg. 17 wollen Hg, lernen D. — 3, 1 ischer M. Hg. jennet Hg. Popperrauhet gieng her D. 2 [al] Hg. als einer der ein w. h. D. 3 kommet D. einer der Hg. 4 schöchent Hg. [unw] M. der han wol sprechen und sehen D. 5 muge M. müg : klüg Hg. pallin nicht w. mag D. 6 gahmiziger krenches klug D. krankes M. 7 man wol w. D. 8 sie jora ja D. 9 maid Hg. m. sehällen loben M. 10 güssen — toben M. sehreien Hg. 11 [uz] M. 12 hem tut wol Hg. 13 Wetscher ee — so h. — küßt hin Hg. [hoch] M. 9—13 wie in die meide beginnet, loben man etliche beginnet, doch sie sind fro das er den pallin hoch in die hülte sendet D. 14 reckent auff ir Hg, v. dar ir D. 15 nu(n) pistu m. Hg. D. 16 geferklein D. 17 würck Hg. D. bis M, das Hg. her und saß zu sende D. — 4, 1 neuen M, Und der neben hansen t. D. Demselben eben hüllen t. Hg. 2 n. wann das Hg. auch nit als sam d. D. 3 Hütelin M. (b. Hütelin). Hiltentrout (Hiltentrout) und Wendelmut Hg. D. 4 vey in Hg, gen in D. 5 wer d. v. da mag (han) Hg. D. 6 der

muß (und der sol) sijn gegen (entg.) Hg. D. 7 davon rumpolt gumpolt Hg. 7. 8 darnach Gumpold Kumpold rießt nie entschleß D. und gerief Hg. 9 würff mien — würff dien Hg. würff — würff D. 10 bis manigß dirnlein Hg. diern erinder D. 11 unfüge M, faußjet D. 12 und dar D. 13 Kechenpoltz ein diern die D. schaffe vor vasse unterstrichen M. 14 auch für ez D. in dem Hg. D. 15 epen Hg. ech-in D. 16 dem hint erseh. Hg. D. 17 sein Hg. die venlen dor in allen, und das tjet mir nicht wol gefassen H. (aus der folgenden Str.) — *5, 1 zieht D an die vorige Str. 3. 4 all de freyhaffte kein seh. kind was dar n. D. 5 und doch erge. D. 6 secht da klagt es nicht d. D. 7. 8 es lauffet Wiltbold dort herab, ein guter kinnas D. 9 der I, sijn hat und st. D. 10 er schreij so laut nun v. D. 11 und da D. 13 spe. der sich was künne zu dem spiel seh. D. 14 der waren von D. 16 der Hg. 17 hoffentlich Hg. 15—17 ein wureff hett es sijn auß seiner handt erhornen, d künde es wol verpichen D. — *6 hat allein Hg. 2 dinst. 3 elwin gstellen. 6 treten. 8 allewegen auß allwegen gebessert. 13 freidelnoff. vgl Hg CXI, 4. 5.

XVII: Hg LIV Dst der March gesungen, 1—5. 1, 1 Marke M. nu verfinche Hg. 2 laut ist M. 3 manig stemliche. 4 müssen sie in forsigen. 5 der ee da heim ee sein teutzscheß puchstein. 6 m. mit mie sie v. nach dem gras. 7 den v. — hejmen was Hg. v. fere das er da h. n. M. — 2, 1 Bischof Eberhart nu M. raum Hg. 3 heß. 5 sie über redet. 6 berij. sis so g. ers ie an. *3 hat allein Hg. 1 wenn. 2 sterben. 6 forig v. einē a. knecht. — 4, 1 Dis M, Es Hg. reinū M. 2 gein. 3 [hr] M. 4 steter — län. 5 marke den ruggen M. han keret Hg. 6 [sin] M. 7 mein u. laid m. metzū weret. — *5 hat allein Hg. 1 pajern 4 empir. 5 gefaße. 6 hertz. 7 metzen.

XVIII, 1, 1 b. riter. — 2, 5 nein. (Wdm. seht . . ein. aber deutlich ist n auß ei gebessert.) — 3, 1 sechete sejet de secheden. 4 b. d(a)vin. 6 swerzū. 8 wurze.

XIX, 1, 2 trut. 6 nussen. — 2, 5 we-ren. (wern Wdm.) — 3, 2 weren. 4 spilt. (berichtigt Wdm.) 5 si — ore ist vor hei — do versetzt. 6 wenne.

XX, 1, 1 nimer. 6 de (vielleicht des). 9. 10 Ehemānen — sammen. (b. wohl Ehemannen : samene. Die Liquidien reimen hier ungenau.) — 3, 7 ringge. 10 Wtemen. — 4, 8 drucht. 9 hentel. — 5, 4 drucht — gram.

XXI, 1, 2 kumest. 4 ein für nie. 7 selbe na vor leben gestichen. — 2, 1 gen — vdn. Kehrreim Tochter. 2 müssen. 4 Kehrreim Tochter da rendet.

XXII, 1, 7 Craranuereum craranuereum und die. — 2, 3 annot. Kehrreim Craranuereum. — 3, Kehrreim Craranu.

XXIII: Hg CXXX Der Schaffernach, 1—4. 1, 1 Nun ist die I. zeit hinwegh. 4 nun tregt — schau'nach Hg. schau'nach M. 5 heut. 6 in dem majen, senlich M. 9. 10 Die der halbt winde, so gar v. — 2, 1 gemacht M. 2. 3 sin goller ist zw. spanne M. trohen, der ist das goller einen Hg. 4 der Hg. stat vor gat punktiert. 5 Nch wen er nhe-mant auff dem milt. (reimt auf ste, und überhebt, als dreijßbiger Stellvertreter des weiblichen Weims, der gewagten Aenderung des gollers beider Hds. in rienen). 8 müshar M. miltkorpy ee auff te. Hg. Vgl. die müshaten an den Locken in e. a. Liede. 9 zwen M. Hg. 10 dreitt das sumer. — 3, 1 Nun hebt sich in. 2 von Hg. den geCo)ttelungen Hg. M. 3 das sumer laut. 4 tan-tzen maget. 5 zuchte M. zucht er ab Hg. 6 sein seh. 7 bingerling M. bingerlein berrengt. 9 grein 10 heiff so. — 4, 1 kom ie der M. rechwein Hg. 3 starke M hetten grosse Hg. 4. 5 die heten e. a. haß entw. M 6 straffen. 7 sint M, sahnet Hg. 9 er-in die.

XXIV: Hg XXVI Enhalt v mers gesungen, 1—7. 1, 1 tag so. 2 und so bil der v. 4 mengen u — 2, 1 Me — traunig w. 2 [den] gestunde. 3 denn hewer. 4 neme ie hint — strew. 5 zocht Hg. ūwer M. Hg. — *3 hat allein Hg. 3 wunn. — 4, 1 laut — enpl. M. embl. Hg. 2 [ber] löset — hertz. 4 hdr. 5 im walb. — 5, 1 Liebe — send hajme zu I. Hg. Siben votten M. 2 als. 4 gern Hg. seche ich v. M. 5 secht M. bisgerijune. — *6 hat allein Hg. 2 wunseh. — 7, 1 Botte M. Pott du sag — straffen Hg. 2 außermassen. 3 den winter will ich brewen Hg. vrenn M. 4 ste ire v. Hg. Neun : treun M.

XXV: Hg LV Ein rasi, 1—7. 1, 1 maß. 2 [wan]. — 2, 1 strew m. an. 4 schön g. maide — schön empf. — 3, 1, 2 M. ich wil selbe. mit rieher sehär ze M. 4 [ja — I.] da ich dū n. nütich h. M. nicht n. hört Hg. — 4, 2. 3 ia han ich a. e. dich M. prästen Hg. 4 [nu — min] du ia dich des n. M. lästen Hg. — 5, 2 mügt. 3 dem so w. 4 er. — *6. *7 hat allein Hg. 1 grünet. 2 mocht.

XXVI, 1. 2 wiederholt M selber unter 108 Knecht (K) 5. 6. Dieselben hat H ebenso vereinzelt unter 31

Seven (52) Str. 26. 27. 1, 1 liebe M. K. läste t. K. H. 4 befehl ich aller sorgen M. 5 [wan] dur M. 6 liebet un nahe K. H. 7. 8 Umbe ein hint. dar alle m. l. gew. sint. K. H. 9 erwirb H. 10 wird ich K. H. 11 han der werke (welche) minen t. K. H. — 2, 1 dar ich mich han K. H. 2 manegen H. die mine tage M. 4 mich hat K. H. 5 die mine tage vor das gestrichen M. wage M. 6 gnade H. mit als er M. seider für häre K. H. 7 harte H. 8 wer H. (hinter lip und wip setzen K und H Reimpunkte). 9 [wol] H. 10 nu ist K. H. noch H. so M. iemer für aher K. H. — 3, 10 hätt. — 4, 8 sehamp si sehant. — 5, 1 piu. 7 verflissen. 8 nusse. 10 piu.

XXVII: Hg LII Ein Kasse, 1—5. 1, 2 danne M. runtzeßu Hg. (vgl. XXVIII, 3.) 3 si sprach t. häre M. hie sehmen Hg. — 2, 1 was. 2 oder was ir erf. 3 danne M. denn dreißig Hg. 4 trägt ge. häre. — 3, 1 sam. 2 gar für vil. 3 f. her an mein f. (b. junh). 4 noch mangen gassn. — 4, 1 [nu] hätt. 2 las. 3 [unde] — Anaben eben war. 4 tregt. — 5, 1. 2 bertretten : gebetten M. hüblicher Anab Hg. 4 herre M. unß den.

XXVIII: Hg LX Zulauffenß gelungen, 1—3. 1, 1 berg. 2 hört man a. 4 sieht man hie. 5 ram es. — 2, 1 palmen Hg. in gelte M. 2 [ir] grünes Hg. rife M. 5 nympt der maj. — 3, 1. 2 Ein alte vor dem rasen trat, die mer denn tausent runtzeßu hat Hg. (aus XXVII, 1.) 2 dā M. 4 recht als.

XXIX: Hg CIX Der Dasmān, 1—5; H 4, 5 = 5. 4. 1, 1 wa. 2 gern i. ich die gefelich. 3 up. sichten M. gefang Hg. 4 min M. Hg. wāhā — teilfel Hg. f. mit dem t. hāt M. 5 [en] — ließ. 6 sehame M. 7 gefelolt und engelwan Hg. Engelrame M. 8 das f. — 2, 1 zwen gehelent mit n. engel. main. 2 iru. 3 und auch h. sind an a. gepern Hg. sintz M. 4 fehlt M. zwen corper gifelolt. 5 des hol. hiffen erkennt Hg. [hefent] — ätzman M. 6 [die] vier Hg. zwene M. 7 gewöhnelt. 8 kein hne. — 3, 1 verlag n. des majen sie. 2 diser häter. 3 [aber] g. spantzele' b. Hg. (meint wohl sprengsäcke, wie Hg C, 2) rüchel M. 4 singes n. enlat. 5 doch will ich ir gern l. wenn mit. (l. Ach). 6 ion als ir gnad. 7 frau rhu mit hülle. 8 meiner. — 4, 1 Sine — hoch gegen der H. piß an die Hg. 2 die weil Hg. hohe si H. 3 trew erzeige Hg. Sit ich dir mit treuwen herze. lep ir zeige H. 4 will an mir nicht Hg. Zeige dine

güte mache mich von sorgen vri H. 5 mine forge — balde H. 6 nu seh. ir H. schaff — seligs Hg. 7 [vil] Hg. 8 sendes Hg. ze lere in sorgen H. — 5, 1 Ne lieber un le lieber is H. [ti] Hg. 2 e für das erste ie M. und auch l. das pin Hg. mir H. Hg. 3 herzen Hg. ließe M. numer gar von e. i. H. 4 [ir] gnade Hg. ir hulde un ir gnade w. H. 5 trosts und auch genaden Hg. 6 trosts ich da noch Hg. trost des treuens ie H. 7 so dā H. Hg. 8 recht als ein v. möne Hg.

XXX: Hg LVI Ein reß, 1—3 = 1. 4. 5. 1, 1 Wasbe anger und waldt. 2 mit irer yesten. 3 hne der maj. 4. 5 wir lufn allen. wakte sehallen M. — 2, 2. 3 seherse wint. ob ich wil der warheit sehen. un. — 3, 1 b. Diu. 2 l. war. — 4, 1 nu niht ganzer h. pflegen M. hent mögen Hg. 2 sullen pad — besser. 3 [unt] — inn erf. 4 sullen 5 menger — vrecßen. — 5, 2 [doch] M. 4. 5 eren : Ieren. 6 freud dor nach stet m.

XXXI: Hg CXXVIII Der rodt rold, 1—7. 1, 1 Awe diser. 2 maid. 3 der — seide M. gewinn ich recht fur l. ain Hg. 4 sah Hg. dā M. 5 wunig. liehen Hg. 6 sichten M. nu sind sie alle ungsar Hg. 7 [unt]. 8 [seht] der hett ich geprochen einen 9 [wan]. 10 habent mir mne M. (habet mir miner Wdm.) — 2, 2 die roten r. reifen alle n. 3 kumpt von den sorgen — reiffe. 5 Er M. her' angolf — nimmer Hg. 6 so grünetz under — so sie a. sehön auff gand Hg. sinen danh M. 7 zichen rufell wie sig da — tiehten. 8 [seht] des wolhiffst eisevrecht und irnelgart. (6. Hütel). 10 gat an irer h. und ist — 3, 1 nam. 2 [en]traun — hüblicher. (l. en tein[we]n.) 3 dem ward der fietz — weit Hg. sig M. 4 ich da tr. 6 nicht Hg. fehlt M. ruen Hg. riwen M. 7 [ir] — gn. Hg. zechen M. 8 ich wais w. — sehimpfen. — 10 ist sie — leben. — 4, 1 [Kra] M. 2 peten. 3 [und] M. bet er mich u. m. ich kund imß dennoch wol verlagen. 4 Ais — aug angel. 5 im stet mit a. 6 [das] — wan] — also w. b. seinen willen g. Hg. [so] M. 7 fehlt M. wo nur nah dafür steht. 8 muter nu seit im. 9 bin im. 10 ist is M. m. mut Hg. — *5 hat allein Hg. 1 ewert sich m. 3 woifßs zan das. 6 zwing. — 6, 1 Sorig ich h. icht. 2 wie sie i. hiff an mir. 3 maß das. 4 a. sakumpt sie nicht. 5 in grossen rewen. 6 Wortz ich ja wer ich ir zu a. 5. gern nahet bei. 7 wi. berlitz ein sehöll in des lande. 8 er sie a. suchen soll. denn ich bitt. 9 solichen. 10 als man Hg. [dāsejm] —

pfarre M. — 7, 1 sehimpff. 2 da sie. 3 da ward ich
des l. das [ie] Hg. redn M. 4 freunde. 5 gieng —
schön. 6 Wo ich an dem tantz gieng — metze. 7
fraw [ie]. 8 kund. 10 seß biern.

XXXII: Hg XXXI Ein wechsell, 1—7.
1, 1 Kuff und hin. 2 künne. 3 n. ist uns nu ein g.
4 uns vor von gestrichen M. handen Hg. 5 die uns
der sieß maße geit. 6—11 fehlt M, wo dafür nur
Wat den streit. 8 kuffer. 9 sejm. 13 l. sin Hg. sind
des sumers worden M. — *2 hat allein Hg, bis auf
4—9, welche in M 4, 4—9 vertreten. 2 maßein.
6 rieber M. 7 dunket mich noch w. M. 8 denn — un-
befang Hg. danne armes ion enphan M. 9 hulst M.
— 3, 2 gab der rede a. 3 [u spr.] zwar von Hg.
wil vor hil gestrichen M. 4 wenn. 5 de ist M. [der]
ist mein recht Hg. 6 so dunke ich mich M. 7 recht
so. 8, 9 fehlen M. 8 umb. 10 muß han ein. 11
hain Goffbrecht. 13 zu. — 4, 1. 2 Wert mir ein e.
än. oder ein ritter ze M. 3 einem gev. M. balven —
dennocht Hg. 4 schatt Hg. 4—9 verfehlt M aus *2,
4—9 hieher. 5 rockel. 6 Anfall. 8 schymt m. zo-
phen. 9 als. 10 ich nicht m. M. dornach stund he
mein Hg. 13 solt er mich n. ein hohe gemät bere-
wen. — *5—*7 hat allein Hg. 5 müst. 7 müet.
8 her' — der. — *6, 4 hände. 8, 9 fehlen, ohne
leergelassenen Raum. 13 brawnen. — *7, 2 pñch.
3 vrefestn. 6 denn. 9 verjaget. (undentlich). 12. 13
prawne : newne.

XXXIII: Hg LII Zu hoff gelungen, 1—3.
1, 1 aller. 2 von — von. 3 ist nu wuniglichen gefar.
4 hewer dar. 5 junge. 6 [und] rajnen Hg. reient M.
— 2, 1 mengem grünen. 2 hört man Hg. fülle M.
3 bogin M. 6 liechte. — 3, 2 innen sah. 3 in der.
4 manigs. 5 den h. sunnen.

XXXIV: Hg LXVIII Über ein Raß, 1—6.
1, 2 [der]. 3 wann sie gr. a. nu. 4 die M. 5 de M.
— 2, 1. 2 Sprach ein m. zu iter m. 3 allererst. —
3, 1 Mit l. 4, 5 sich din e. wol. — 4, 1 Si vor M.
2 alde. 4 so sei sie unlange. 5 falt. — 5, 1 [Wan]
M. 2 den mannen keinen. 3 [alle] M. spr. die jung
zu der w. Hg. 4 b. wifen Hg. — 6, 1 [So] M.
2 einß M. einer klafftern Hg. 3 [un] n. höher dann
he maib. 6 [si] M.

XXXV, 2, 6 fehlt, ohne Andeutung. — 3, 1 Unde.
5 l. harte. — 4, 3 b. kofhin. 6 l. durh. — 5, 1 h-
rent. 5 hen vor große gestrichen. 6 fehlt etwa zehant.
— 6, 6 fehlt, etwa du bist so starh (oder arh).

XXXVI: ebenso beginnt 17 Nifen & XLII. 1, 4
schöwent. — 2, 4 Feuthev. — 3, 5 gobenanz. (l. Chou-
zel.) — 4, 1 l. Chünze. 2 b. Niute. 4 retten. 5 gemeint.

XXXVII: Hg LXXI Ein Raß, 1—6. *1 hat
allein Hg, wiederholt aber nur 6, womit M beginnt.
3 here. 5 hört. — 2, 1 rufft. 2 fehlt M. herhajm
— n. w. 3 ich wals wol. 4 spien Nitten der ie al-
den mir verjage. (b. Niute). 5 liede M. 6 [bi im] das
hieß man. — 3, 1 M. nu lat. 2 satzt — schappel Hg.
schapel M. 3 gemalten seh. 4 gomolt (oder gemolt)
goltzen. 5 trag ich hie an einē. 6 Ware des — alte-
seju. 7 volig ich — hart gar. — *4 hat allein Hg.
2 gehört ein Komma hinter sich. 5 traßros. 7 zwu
wigen. — 5, 2 ie für du Hg. wor leit M. 3 von
dem thumen man. 5 verleiß. 6 [en] M. 7 traßros.
— 6, 1 der l. 2 maide der von K. han ich b. 4
hertz spilt — sam es wöll. 5 Na hort ich in r. M.
6 [des]. 7 springe M.

XXXVIII: Hg LXVII Ein Raß, 1—5.
1, 1 Feckwet ench jung. 5 bil schön die nachtigal. 6
auf grünem r. 7 in manger w. 8 singent. — 2, 1
ist wol gesaubet. 2 wol gel. 3 mich M. 4 maidein.
5 b. mir e. M. 7. 8 umgestelt Hg. 9 b. doch (für
da) Hg. — 3, 1 erhört. 2 lwing. 3 b. stecken umb
Hg. Mit dem schippfen über den ruggen M. 4
du bil — mugge M. 5 hupfin Hg, huppen M. 6 ad
dem. 7 sitz. — 4, 2 man in die M. runtzellu Hg.
3 die a. M. summer Hg. 4 heut — tümmer. 5 danne
ie M. 7 von hi. 8 ad. — 5, 1 gar für bil. 2 der
renfell auß die pette. 3 din gar b. M. 4 [bit] M.
uvel deßhen Hg. 5 mäterlein ich Hg. e doch M.
8 gett das loch.

XXXIX: Hg CX Die zinzlot pfait, 1—3.
1, 1 [bie] M. 3 hant M. 6 slag. 9 [hi.] 10 n. mer
singen. 11 slag [ouch]. 12 b. lwig hinter gar gestri-
chen M. 13 unanfte M. 15 das. 18 do. 19 bei. —
2, 1 Die rajn die gut ist also. 2 fehlt M. 4 [ai] M.
5 die l. Güte M. ie weiplich g. Hg. 6 geschurtzet.
7 der für ie. 8 des M. latdt Hg. 9 wurd. 12 schön.
13 sie han die wol freuden. 14 vertriben. 15 iter
zinzeloehen. 17—19 so und sunst, das du freud ha-
ben mußt, von dem rajnen weiß. Etwas so unt lust,
das du ie munt muost han gekult. — 3, 1 gütige
fraw. 2—4 han, irä man, zu aller zit in e. han.
5 Si hâte sich an M. 6 denn. 11 gein — scan. 12
wende aus wat gebessert. 14 mit der weissen. 15 die
heusehen. 18 ist eren bil.

XI, 1, 1 schon. 3 manie h. don. 5 seht etwa jarlanh 8 votten. — 2, 8 mugent.

93.

Meister Heinrich Tesehler. lxxxj. Nur über dem Text, der wieder von der anderen Hand ist. Vorschrift Meist' Heint. teseh'. Ebenso in der Liste, bei Nithart nachgetragen. XIII steht auch schon hinter 45 Walthers Liedern nachgetragen, aber durch die Ueberschrift diesem Tesehler zugewiesen.

I, 1, 4 mäge. — 2, 1, 3 hette. 5 fir. 7 hönbe. — 3, 1 Hellig.

II, 1, 2 tage vor sit gestrichen. 10 hette. (hete Vdm.) dey vor mitter punktiert. — 2, 7 ander berichtig schon Vdm. — 3, 4, 5 hette. 11 wobl rehte.

III, 1, 3 hant. 7 unberschulbe steht für unberschuldete, wie 2, 5. — 2, 3 Heße — alleine. 6 l. noch enbin.

IV, 2, 2 sēnde. — 3, 1 l. Nlag'. 7 doch doch w. 8 hette. 12 beiaht.

V, 1, 2 alle vor Klage gestrichen. 5 etwa von sendem u. 5 af Vdm. 6 ze dich. — 2, 8 wostrost du — skalten. — 3, 5 täge.

VI, 1, 7 wāten. — 2, 1, 4 kumet : gefrumet. 8 macht. — 3, 1 Sid. 11 litte.

VII, 2, 13 das erste der aus dar gebessert. — 3, 12, 14 sitten : mittin.

VIII, 1, 6 erkumet. 9 sēnder. — 3, 2 sūten. 9 lobenne. b. ane unde.

IX, 1, 6 l. ir's. — 2, 3 wirt.

X, 1, 3, 6 gesitten : vermittin. — 3, 3 sēnedes. 7 wile doch.

XI, 2, 2, 3 gehört in Eine Zeile. b. sohin. 8 h. fāher. 10 hette — wārer. — 3, 1 lach. (Missverständnis des ältern hohen z). 5 sēndem. 8 durch ist verfehlt, aber zurecht gemessen.

XII, 1, 1 wie. Keheirim Swie sēmben min in &c. — 2, 3 engeiten. Keheirim Swie sēmbde min in &c. (ebenso 3). — 3, 1 Was.

XIII schon bei Walthar nachgetragen (M). 1, 7 bis für sit M. 8 it M. 9 beidā M. 10 herzeilicher M. 11 wāge. (beide). — 2, 3 [gegen] — leitenne M. 4 kumt — irāwe. 6 m. so verre erā. M. 7 Was ich in weiß so ganz M. 8 n. ft. noch re. M. — 3, 2 [bit] l. wernde M. (berichtigt Vdm.) 6 hie mitte bist du wol behāt M. 7 was sol (hulst Vdm.) ein āver mēssig M. 8 kurze M. (kurz Vdm.) 11 bergāt M. (bāe quot Vdm.)

94.

Kost Kiltchherre ze Sarne. lxxxij. Ueber dem Text Kost. Kiltchherre ze Sarne. Vorschrift h' Heint der Kost sehv'. In der Liste Kost Kiltchherre bā Sarne, bei dem folgenden Dichter am Rande nachgetragen, und der Text von der andern Hand. — In der Ueberschrift l. Kiltchherre.

I, 1, 8 wachsent (kann auch bestehen, wie hoch für hohe). — 2, 11 sēnde quate. — 3, 4 b. traxtarin. 5 sterj.

II, 3, 6 sēher. (b. sēher).

III, 1, 3 sēbilich. 8 grāste. 10 l. gedringen. — 3, 2 wēppfer.

IV, 1, 5 herdrungen. 9 sichte — wēwen : nēwen. 13 sēnder. — 2, 1 iugent : hūgent : tugent : unmu- gent. 2 sēhen. (b. sēhen). Keheirim Minne trēde- rinne &c. (ebenso 3). — 3, 4 l. truon.

V, 2, 2 herr. 3 meinent. 4 gelōw. — 3, 1 nē- ren : hēren.

VI, 3, 2, 3 minneilichen dem m. 7 vrien. 10 liep.

VII, 1, 3 sichte. 10 sēbilich. — 2, 5 ist ist — tugenden. 9 wert. — 3, 7 b. brāude gebende.

VIII, 1, 4 pēnder : eifēnder. 8 sech. 10 wurt. 12 hēter. — 2, 1 verlēzet : iēzet. Keheirim Minne minne &c. (ebenso 3).

IX, 1, 6 freijā lēn. — 2, 5 erlōstehen. — 3, 3 wirt.

95.

Der Hardegger. lxxxij. Ebenso die Vorschrift und Liste. (Vdm. verfehlt diesen Dichter hinter 112 Dietz mar den Seher.) — M wiederholt I, 2 unter 99 Wengen (W) I, 2. — In J steht I, 1, 2, 6 unter 1 Stolle I, 29. 15. 5, in dessen Alment-Weise diese Strophen sind, und der auf die letzte in der darauf folgenden Str. antwortet.

I, 1, 1 [Hude] — dū M. ist daz — geleit J. 2 edele — wen — treit J. 3 wissent M. so ist daz ende- liche war J. 4 tugenden J. 5 zeinem ingel. [han] M. (etwa z'eim' ingel.) 6 so wil befeh. die m. d. rat bi ir lau J. 7 [al] durch J. 8 daz ir rehte m. n. fās entw. M. 9 wil rehte m. M. 10 sech. ir sp. sehone vor M. 12 kumpt — alreht J. gottes M. 13 swelich — den sachen b. J. bē allē M. (dem allem Vdm.) 14 oder edele sechne unde swaz biu J. — 2, 1 Du gn. vrouwe m. alle der J. Gen. frowe m. af der rehten he. W. 2 l. wart M. ist noch den h. gerenden sehten hie b. J, ist den h. g. sehten ie W. 3 tugende M.

trost oben a. J. 4 hoc das so hoer n. enr. J. das eht n. so hoerz reicher W. 5 al d' her W, lange her J. 6 gegen — wart geliche g. nie J. gegen — nieman kan gelicheg n. W. 7 was J. 8 die — guotes M. die ne h. uns noch so guteg n. ertz. J. 9 kristenheite W. Dieh loben alle kristen gar J. 10 bon — [ein] werde kunjnginne J. 11 du sy. — engele J. 12 unde m. h. uns J. 13 sah W. (wieder der alte Lesefehler für saz). sazet uns — die man hat bon u J. 14 pr. un t. — noch meren pris W. Sie tinen un pisen — vil tiurereu pris an u J. — 3, 1 botten. 2 Nohanneß. 4 rechten auß richten gebessert. 12 sunt. (sunt Bdm.) — 4, 1 Dis. 10 muge. (müge Bdm.) — 5, 1 Nig. 5 l. durh. 7 mafen. 10 mantge amē. (mantgem Bdm.) — 6, 1 wil J. hischen M. 2 unde ne wil der — ohe san J. die M. (b. der). 3 wer — gute M. mine vt. in gut bür nem J. 4 tzu. 5 umme — sinen — lize J. 6 sunte petere — lieben J. 7 [du] — dem J. 8 der das — wille ich J. 9 sunte J. 10 wening M. weh- nich J. 12 mitte M. m. ein sundere — r. ab müge reichen J. (müge übergeschrieben). 13 sol er — was er J. 14 was unbürgulden J. — Die Antwort auf diese Str. hat J. — 7, 14 b. nu. — 8, 2 dunkent. (dunket Bdm.) mitte. Die Abtheilung ist versehen: ich weiz — tuot ist die zweite Reimzeile, und sind die ange- deuteten Zusätze überflüssig. 5 barent — rugge. 7 grühtent. 12 hortent. 13 wissent. Aw'n vor minen ge- strichen. — 9, 5 dem keiser — keiser. 6 sifen. (etwa lizen?). — 10, 4 b. die. 13 bragent — sant. 14 müge. — 11, 1 Dis — über. 14 etwa die volle (oder den vollen) hat. — 12, 5 als (für also). 6 wissent. 10 umbe für uns (Bdm.) scheint Verbesserung, und bleibet dann vrien, einfolbig. 13 sterre.

II, 1 drügen. (b. drügen). 2 si fehlt. läge. 4 b. wilbenere. 5 du. 8 doh.

III, 5 on vor al gestrichen. (als si Bdm.) 9 wil ich vor müget gestrichen. 12 itge.

IV, 2 seele. 4 klingen 7 berrren auß bēren gebes- fert. 11 swarze. 12 went. 15 entaz — gebür.

96.

Der Schulmeister von Ezzelingen. lxxxiiij. Nur über dem Text. Vorschrift ebenso. In der Liste Der schulmeister von Ezzingen am Rande bei 98 Wissenlo nachgetragen.

I, 1, 8 erliche. 9 wēr. 11 sint. 14 pflegent. 15 als. — 2, 3 frömde. 4 küngeß. schin auß schein ge-

bessert. 7 wurde. (werde Bdm: richtig 11 kunne für kunne). 8, 10 äng.

II, 1, 6 zēnge. 7 dunkel; etwa hufes? 8 antee. 10 habent. 11 sint — sant. 12 tänd. — 2, 1 unde- der. 2 rüfel. 4 frödig. 6 pōrtat. sin auß sint ge- bessert. 7 l. künig. 8 rōnde.

III: vgl. Stolle 12 (Bd. III, 5). 1 heh. 9 lū vor sin gestrichen. 10 äng. 11 erkuphet. 15 b. werit.

IV, 2 merhent. 3 du du dien.

V, 1, 4 bürge. 6 herfor. 11 gäch. 13 kunne. — 2, 7 zū.

VI ist nicht als neues Lied bezeichnet. 3 verbotten. 5 raltent. 6 zwingen. 7 äng — erseinen. 11 wolles zan enysehen. 15 war. ecc.

VII, 1 nement. 2 präuent. 7 (l. künig). nämme. 10 gent. 11 werint. herfueht auß verfehcht gebessert. 13 heh. 14 werint — müllent. 15 sunt. 19 klohent — vōn. 20 sint — heh äbel.

VIII, 1, 7 ganze. — 2, 7 bin. t. — 3, 2 ge- danke. 3 trutarinne. 4 hort — kemei.

IX, 1, 5 wēher wāt. 8. 9 nicht: streht (berichtigt Bdm.) 11 lize. — 2, 2 gesnitten un genāt. 6 wil- sent. 9. 10 aji: zwi. 11 an. 12 biß — mäs. — 3, 1 naient. 9 zōvel. 10 willich (wil ich Bdm.) 12 mäg. 13 pjin.

97.

Meister Walther von Prifach. So steht von ganz neuer Hand über dem Text und in der Liste bei dem folgenden Dichter nachgetragen, auch ist der Text von jener anderen alten Hand der Nach- träge. Von dieser steht auf der Rehrseite die Vorschrift Meiste' wateh' vō p'fach. Das Bild fehlt, mit den ge- malten Anfangsbuchstaben der Strophen.

I, 1, 1 himeliseher gibt auch Bdm. eins. 3 bat- ter. 10 meß — cirgel. 13 groze. 14 wenn ich. — 2, 1 Die Bdm. 5 wez. 5 we — funbe. 9 we. 11 äng. 13 müste. — 3, 13 mitte — sec. (leit Bdm.) — 4, 1 Min Bdm. 4 l. da. 5 b. selhes. 7 geträwē (ge- träwen Bdm.) 8 buwet. 10 alleine. 15 brāwen. — 5, 8 leiten (berichtigt Bdm.) 9 bitt. 11 bitt. 13 her- tzer. — 6, 5 du — gottes (b. wohl guotes). 6 got. (guot Bdm.) 9 uszet swen en ein. 10 die — unge- meine. 11 l. munt. — 7, 1 wan swie. (b. zwi). 2 b. diu. 6 über. 11 bestes. 15 (b. wohl du rehte). 15 enge (ergänzt Bdm.)

II, 1, 5 hören (n punktiert). 10 hōre. — 2, 2

min für in ir. 4 frönden (sträben Vdm.) — 3, 1 läte. 4 numer. 7 l. liebe unt. — 4, 1 Mins lebens küniginne Vdm. 6 brän. 8 rat. 12 nüt. — 5, 2 umbegert. 7 l. lieb. 8 die (dar Vdm.) wart.

III, 1, 9 b. dronwe. — 2, 5 du. — 4, 2 (b. mort-Andas). Kaitphas. 3 gröste. 5. 6 die Komma hinter tag und uns sind zu tilgen. 6. 9 äng. — 5, 2 un seche (scheint i hineingebeßert. sieht Vdm.) 9 unde. — 6, 1 Kuzinde Vdm. unverständlich. 2 nüt. 4 mit-taget. — 7, 1 sieh. 4 gumpfel. 7 stunde. 8 wandels (s punktiert). — 8, 5 plegen. 6 güt. — 9, 8 äch.

98.

Von Wissen. LXXXIij. Ebenso in der Liste. Vorschrift Da Wissen. — H hat III, mit Str. 2 vermehrt, unter 31 Seven (52), Str. 2. 3. Ebd. im Anhange steht namenlos II vollständig, und ist daraus Vd. III, 425 nachgetragen.

I, 1, 3 b. wohl im (für mir). 7 vgl. Tristan 19131. — 3, 2 länt. 7 noh-in.

II f. vollständig Vd. III, 425. — 1, 3 ergänzt H uf ritter es. 10. 11 eigentlich Eine Zeile, ist aus 1, 10 und 3, 10 verschmolzen. Für die beiden fehlenden Str. läßt M Raum, und sie sollten hier stehen.

III: H Seven 2. 3. 1, 2 von deme tage. tage II. 3 hōm H. 4 die nu H. 5 in mac H. 6 swer da M. ob ers bi — vernom H. 7 un da bi minneclihen ist g. H. 10 trat-ten H. 11 dur H. — *2 hat allein H: in M ist dafür, so wie für eine dritte Str., Raum gelassen. 1 deme. 3 hatte. 9 lieben. 10 broide — nie.

99.

Von Wengen. LXXXIIij. Ebenso die Vorschrift und Liste. — Von I (in der Alment-Weise des Stolle) ist Str. (3) Wiederholung von 95 Hardeggers I, 2 und steht auch in J unter 1 Stolle, Str. 15.

I, 1, 1. 2 wen — seige — sie. — 2, 5 b. din. 8 pflyht. — 3, 7 hoß. 13 sitzent — gen. 14 hant — u'nigt.

II, 1, 1 dar. 9 sulnt. 10 hoße. — 2, 1 Turgdin. 4 (b. verpart.) wissent. 6. 7 fehlen, ohne leer-gelassenen Raum. 10 bē.

III, 4 äch.

100.

Der Pfeffer. LXXXV. Vorschrift und Liste ebenso. 2, 2 wie. — 3, 5 blig. 8. 11 sie.

101.

Der Caler. LXXXV. Ebenso die Vorschrift und in der Liste, am Rande. Str. 2—6 ist Wiederholung von 36 Winterstettens XXXVII.

I, 1, 1 Dh. 2 din. — 3, 4 wē. — 7, 1 seide. — 11, 2 sendē. (senden Vdm.) — 12, 3 etwa din sint für tuont. — 15, 4 dann. — 16, 4 sehoment.

II, 1, 6 äch. — 2, 3 ächß. 6 l. noß. 9 b. wohl stugent. — 3, 1 güte. 5 sehürtiz.

IV, 1, 1 Künzell. — 2, 1 sendent. 5 volgent — ballent. — 3, 3 din-korn. (seht wohl etwas). 6 ifte.

102.

Der tuguthafte Schriber. LXXXVI. In der Liste Der Eugenthafte schrib'. Vorschrift D' tugenthafte Schrib'. — In J steht XII, wieder in der Alment-Weise des Stolle (vgl. zu 95. 99), unter diesem Stolle (1) Str. 32—36.

I, 1, 3 gemā. — 4, 3 seibē. (selben Vdm.)

II, 2, 1 schōne. — 4, 3 hōnde.

III, 2, 9 sitte. — 4, 3 bē.

IV, 1, 2 went. — 2, äch. 3 sachent. 10 bē in sachent. — 4, 2 siß- under.

V, 5, 1 hietle aus heitte gebessert.

VI, 5 hat Vdm. ausgelassen. 5 wening.

VII, 1, 1 alleine. — 3, 3 rungen aus ringen gebessert.

VIII, 3, 4 vor. — 4, 1 wildē.

IX, 1, 1 b. wohl Din oder seib seide. 8. 9 b. wohl summer: nummer. — 2, 10 embir. — 3, 9 kate.

X, 1, 5 ungemāte verbessert schon Vdm.

XI, 2, 1 sendē. — 3, 10. 12 numer: brunt.

XII: J Stolle 32—36. 1, 1 kei M. heije — tzechten J. 2 habent M. ir tzu hōve an künsten wol behāter J. 3 wolt ir mich J. 4 bē werdē M. mich den w. künde w. 5 Tosen — ist der nāwe h. sitte: mitte M. 6 ir werbet man der vr. grūz unde h. hulde J. 7 so ne J. 8 solt — werden mit unwerden s. J. 9 hme sine J. 10 swas M. (vielleicht für swa so). 11 den J. 12 ene wil J. wil fürwar ze h. n. 13. 14 seh-len M. 14 tzuht. — 2, 1 Cawan M. Cawijn wolt ir nu tzu hōve hōen pris v. J. 2 so ne lazen uch lie-gen u. l. J. 3 sit aller dinge mitte M. 4 den h. J. das dag si M. 5 zweiten M. Des sie tzu hōve wei-gert u. tzu sellen n. ne weit J. 6 den nemet die h. an ir rat u. wirt der of gezeit J. 7 da die u. J. stritte M. 8 wolt auch l. J. 9 verriegen J. 10 [al] M.

willich J. 11 gibt J, git M. 12 sol mir tosen vor so gestrichen M. 13 spruche kunden uns wes J. 14 man nu l. unde spilen mit allen uf. J. — 3, 1 Liegen u. l. ist ein sundeliche J. 2 kost — irwerden vr. gr. unde h. J. mitte M. 3 gelehrt J. 4 ich vnde auch ir J. 5 waltehe v. J. 6 genüge l. — werte J. 7 [so] tswelbaldes h. han J. 8 ich so spr. des — ne m. J. 9 [gar] J. 10 [so] sol er sin des hertzen unde des J. 12 es gezimt — wol es ne wart J. si hinter das gestrichen M. 13 lobenne M. So das man h. swaz an in tzu. 14 so ne — gesten mit willen l. sch. vi J. vi vor wesen gestrichen M. — 4, 1 auch (für eht) — kumet J. 2 Der hob wil neman hiden wan die nach der häre richt J. 3 die beste J. l. vreegent, 4 der harsen n. ne helsen J. 5 so für swer M. swe richter u. leidet vöser h. J. 6 misshelunge M. an ir h. an m. J. 7 wollen das man sie hinnen das sch. J. 8 die selben die ir wort so w. vellen J. 9 wissen J. 10 So das man al ir v. höhe pr. J. 12 richte gawe war tzu t. den J. 13 sit mir mhn völe ia so rechte wol vür gulren J. 14 swie ganz es sij wil lutzet bräm gebiher J. — 5, 1 Owe — die so J. r. hovetische M. 2 owe dem höbe geschude. owe dem herren hinner me J. 3 die senfte traget J. 4 tugent und ere dunket J. 5 swellicij herre das ir wenden wil. dem wont vrouwe ere vñ J. 6 Swer aber — rfnct — tugenden J. 7 were ich hinner g. galt J. 8 dan ich der J. 9 Ich weiz doch wol vrouwe ere l. J. 10 swa si nu sin die ir tügent unde ir J. 11 da hin J. 12 wa ich — so rechte wunnlichchen scone v. J. 13 Calwein M. galwin nu lat uch die r. nu mit w. J. 14 hünen M. der hob unde er . . . Das übrige der Zeile leer J.

103.

Steimar. lxxxvij. In der Liste Steimar. Vorschrift h' Steimar.

I, 1, 8 mart-ere. 9. 10 getwetten : treten. wästen. — 2, 6 seigen. 9 gebröben. — 3, 4 hünr. 5 sunt. — 4, 1 wurze. 2 dann. 4 trunn. 5 als. — 5, 1, 6 sträze. 9 sile. 10 gehüppet.

II, 1, 6 einē edelē. — 3, 6 wisse.

III, 1, 2 sejen. 6 wie du — scheibēt. 9 Wünschent. — 2 Kehrreim Wünschent. &c. — 3 Kehrreim Wn. &c.

IV, 1, 8. 10 gerne : verne. — 3, 10 häre unnaßer. &c. — 4, 10 häre. &c. — 5, 2 swa an. 6 Wünschent. 9. 10 tāt. häre &c.

III.

V, 1, 4 herzen. — 2, 5 seiwē (selben Vdm.) — 3, 2 händen.

VI, 2 Kehrreim An gesehe wil sehiere. &c. Ebenso 3. — 3, 5 ih-in.

VII, 1, 5 du siehst über punktiertem gie. — 2 Kehrreim Warte umbe dich. &c. 3 ebenso. — 4, 8 l. sw. Kehrreim Warte &c. — 5, 2 mir. Kehrreim Warte umbe &c.

VIII, 1, 5 herte. (das letzte e punktiert.) — 2, 6 dag.

IX, 1, 2 messe. 6 mine. (minen Vdm.) — 2, 1 h. l. te. 4 vitten. 5 rühe. 7 sumir für sumne. (vgl. Str. 42). 8 schone. Kehrreim Schöne sehne &c. 3 ebenso. — 3, 1 seilen. 3 h'ze vor herren gestrichen.

X, 1, 5 dē (den Vdm.) 7 sejen. 10 vötdnet. 14 einē. — 2, 12 vor &c.

XI, 1, 3 den. 5 müßen. — 2, 6 went. 7 veltē. (velten Vdm.) 9 ist nicht wiederholt. — 4 ebenso beginnt 17 Nifens XXXIV, 4. 7 dinu vor wan gestrichen. 8 gulter. — 5, 4 geheheis. 5 gottewets. 8, 9 sunt. 9 ist nicht wiederholt.

XII, 2 Kehrreim Fredrich' sun. — 3 hat Vdm. übergangen. Kehrreim Fredricher sunne tag. &c. — 4, 6 l. Wiffen, wie das. Kehrreim Fredrich. &c. 5 ebenso.

XIII, 2, 3 wenne. 5 in-der. 6 über gulden. 8 gelich. 10 reine (reinen Vdm.) Kehrreim Dekt mir &c. — 3 Kehrreim Dekt &c.

XIV, 1, 2 siht siht den. (siht den Vdm.)

104.

Der Altram von Greften. lxxxvij. In der Liste ebenso. Vorschrift Waltram vö greftē. — H hat sämtliche Lieder, aber unter anderen Namen, nämlich: I. III unter 25 Hohenburg (15) Str. 6—11; II unter 12 Spervogel (137) Str. 8—12; und IV. V unter 8 Rinne (110) Str. 48. 49. 51. — Das zweite steht auch, vermehrt, in meiner Nithart-Hbf. (Hg) LIX; vgl. Bd. III, 231. Aus demselben Liede ist Str. 3 auch schon in M unter 68 Scharfenberg zu einer andern Weise (II) verarbeitet.

I: H Hohenburg 6—9. 1, 1 alle H. 2 tagh H. 3 sie M. 5 swen M. 5 freuntwite M, vrede H. — 2, 2 dieneste M. 3 hü ich ez H. 5 terret H. 6 dē M. (dem Vdm.) wolt H. bittende H. M. — 3, 2 ich für mir M. 4 machet und Raum davor gelassen H. 5 vilde vor vñte gestrichen M. — 4, 2 vñten M. 3 mohte H. 5 ich mäs H.

II: H Spervogel 8—12; Hg LIX, 3. 4. 6. 5 = 1—4. In Str. 3 vgl. in M Scharfenberg 8. 1, 1 Aller werit Hg. weite hoch H. 3 der hohe Hg. 5 gar vil Hg. 6 ine H. 6 fehlt, Raum dafür gelassen Hg. 7 sorgen H. davon mein langes trauren mir verflu. Hg. 8 list H, daß ist Hg. — 2, 1 gelipfen H. Hg. 2 begonden H. 1. 2 war v. sagen Hg. 3 senigliche mere Hg. 4 darunter Hg. klagen H. Hg. 5 die ein die Hg. 6 hertzen I. Hg. 7 betalwet heb und auch die Hg. 8 innen Hg. — 3, 1 den tr. H. eide vor träwen gestrichen M. Nun sag mir an die erwe Hg. 3 seilste in senenden H. seilstu in sander rewe Hg. 5 hab Hg. 6 sei es — schulde Hg. 7 hailß Hg. 8 vil gern ich mir die Hg. — 4, 2 ist Hg. 4 mich hat gemant Hg. 5 [ite] Hg. 6 bremede H. 7 senebe H. davon sich nu mein senen I. Hg. 8 und auch m. hertzen Hg. — 5, 1 Senedich H. 2 also H. 6 sage H. 7 sint M. [ungefeh.] H.

III: H Höhenburg 10. 11. 1, 3 mohte is H. 7 sehone soy unde H. — 2, 1 gedungen H, gedinge M. 6 [in] H. (etwa jamerech). 9 mohte haben H. 11 mir das H.

IV: H Niune 48. 49. 1, 3 gnedic H. 5 uch — gefeit H. 7 bremede an uch H. — 2, 4 sweme H. sinen M. 6 uch — gar (für wol) H. 7 gnade H.

V: H Niune 51. 2 du für du H. minß man H. minnesam M. 4 I. bogellin. 5 du I. — mene gem H. 6 ine H.

105.

Der Heinmar der Videllere. lxxxviiiij. In der Liste Der Heinmar der Videllere. Vorschrift Heinmar der videllere. — In H 2 Heinmar der videllere mit 12 Str., nämlich: I. II; Heimars des alten (37) L. 4. XXV, 1. XLI; und die beiden Vd. III, 330 nachgetragenen Str.

I: H 1—4. 1, 5 sitte H. M. lesterliche H. 4 minnete H. tugent M. 8 ine — marc H. 9 Schowe H. 10 [ich] — tagest H. 11 umbe H. — 2, 1 gibaren H. 4 umbe H. 7 same retß H. 8 lobt H. Kehrreim Schowa vür H. schowe fur H. schowe M. schowe wir die schowe. nu wart allumbe dich ich sihe 7 fr'. 2c'. H. — 3, 1 weite H. 2 ine H. 3 and's — uch [rehte] H. 4 tröt M, trout H. 5 lost der dritte H. 8 [ir] H. Kehrreim Schowa vür H. schowe fur H. schowe 2c'. — 4, 1 wache H. wiebe M. 2 du I. — völe H. 3 secher H. 4 I. alle H. als M. 5 den frumen H. 6 di-

ne H. (füllt auch aus.) 8 niemen restes H. Kehrreim Schowa vür H. M. schowe fur dich 2c'. H.

II, 1, 1 Maneger H. 2 beich H. bitte : sitte H. M. 5 uch uch H. oh hje M; oh Hjs Vdm. 6 öde H. — 2, 2 [hie so] H. besser. 3 ummere H. 6 mugent H.

106.

Der Pawart. lxxxx. Ebenso in der Liste. Vorschrift Pawart. — In H 25 Pawart mit den 17 Str. sämtlicher Lieder in derselben Folge.

I: H 1. 2. 3. 1, 1 ich'e H. M. (Hjs Vdm.) 5 gnade H. 4 Ich bit dich daß M. bitte — selwem H. 5 dem brone H, dem bron M. ich mein M, ich meine H. 7 uch H. 8 megede H. M. 9 gottes H. M. 10 [war] H. M. 13 baz bi dem glöben war H. M. 14 vür de M. (dem Vdm.) — 2, 4 binen H. hren M. 8 säre H. 9 store H. 12 ermh H. M. 13 die die v. H. b. bot' (Vöte). 14 das cruce H. — 3, 1 me H. 2 gefet M, gefat H. 7 wicwe. 9 roemesehen vogite H. Nigends Raum für das Fehlende. 13 mitte H. 14 sterbent — fast H.

II: H 4—8. 1, 1 sinß für heb H. 4 sin ervermede H. 5 te erbermet H. 7 lusen. 8 übelen wasze H. wäfte M. 9 sehalles H. — 2, 1 oren H. 5 ehore H. M. 4 gottes H. 5 I. die. uweru mit H. 9 meneger H. — 3, 6 müßen M. H. 7 slupt H. 9 den die H. — 4, 4 unberdarp H. 5 doß H. 6 [von den Juden un] H. Das zweite von kann auch bleiben, und Juden einsylbig gelten. 7 itwis M. 9 hoß von uch H. — 5, 2 an M. 6 verlich H. (b. wohl verlich.) 8 dur H. 9 himen H.

III: H 9—14. 1, 1 Öbe H. 2 redgiffelle H. 4 manegen H. 5 hab H. 8 mac mir in te v. H. — 2, 1 enbare M. 4 nien. gißt M. de ich in a. d. nieman gißt H. besser hienach: baz in a. d. nieman gißt. 5 alle H. herze H. M. (kann auch mit in bleiben.) 8 ajte H. M. (berichtigt Vdm.) 9 min ich H. — 3, 1 singes du H. 3 öbe — da mitte H. wisse H. M. 7 so weiz H. 8 venastes H. — 4, 1 vil hat H. 2 alle ich ez — weite H. 3 hep anc H. velfehen M. (valfehen Vdm.) 6 denne glische H. 7 öbe — enß H. 8 gifte H. — 5, 3 min. lip H. 6 were — swire so H. 7 de H. M. (für baz si.) — 6, 2 doch für so M. menege H. 3 öbe H. 4 deme H. 6 mir wol — die we M. 7 diene H.

IV: H 15—17. 1, 1 kus H. singe vor swigē gestrichen M. 5 no n. nieman H. sie M. 6 wun M. — 2, 1 nahe ir tūgenden H. 2 tūgende H. 5 sechafe H. M. tage vor klage gestrichen M. — 3, 5 lose H.

107.

Der Süntjer von dem Dorste. LXXXXI. Ebenso in der Liste. Vorschrift Süntj' vā dē Dorste. — In H 26 Süntjer uz dem Dorste, mit den 40 Str. sämtlicher Lieder, in derselben Folge.

I: H 1. 2. 1, 1 senber M. 5 verläs H. minen wunnehlichen tac H. M. 6 erā. n. min not M. minne not H. — 2, 5 müste H. 6 die — senendē M., (senenden Vdm.), senedem H.

II, H 3—7. 1, 1 seneden H. 6 kumet H. min M. i. w. a. H. M. — 2, 2 an mir gelde H. 3 solte ich ane H. 4 io H. 5 welt H. 6 bienster H. — 3, 1 Were H. 3 bin min H. 6 [ist] H. — 4, 2 hojet H. 6 offenunge H. M. wircedar M. — 5, 4 alle umbe H. 6 elage H.

III: H 8. 9. 1, 3 wene — werte ist lebre H. 5 umbe H. 6 werte H. — 2, 1 sine H. M. 3 mit te tūgende — werbeheit H. 5 dū H. M.

IV: H 10—12. 1, 1 sejhene H. M. 4 danne H. — 2, 2 ir gūte mac sich gūte wol geleschen H. 4 mere 2c. H. gefejehe — danne H. — 3, 4 mere gefejehe 2c. H.

V: H 13—35. 1, 1 obe H. 2 minnen kunden H. 3 uch H. 4 verdriz uch legent H. 6 muz — erge M. müze H. 8 lieben H. — 2, 3 [wart] M. 4 ime H. 5 genu M. 6 ime — si in H. 7 deme tage swa 2c. H. 8 seht M. — 3, 1 nan H. 3 zū sich H. 4. 5 wer alda. wol antwides hūs H. ün des (ü punktiert) M. 6 [vū] M. Kehrreim Es nāhet &c. So immer, oder Es na. M. ez nāhet dem tage 2c. H. (4 ebenso; 5 und ff., wie in M.) — 4, 1 enzundet H. 2 here: mere M. 6 zū ein — wurdet H. — 5, 1 b. al. 2 stūnt H. 3 se sich H. 6 ime — werte H. — 6, 1 lieben H. 3 ime — [teif] H. 6 müßen M. H. — 7, 2 sebi M. — 8, 2 gnade H. 6 als M. vernime H. — 9, 4 vernides senedē H. 5 obe H. 6 dune M, du en H. — 10, 1 mojt M, mojtē H. 2 gesehter fülle besser. 5 des müz ich n. doin H. 6 wende H. — 11, 1 So M. 3 wil du H. 6 da entte H. — 12, 4 begeben H. 5 welt H. 6 süzem H. — 13, 1 Die mojtē H. 4 gesente M. 6 wisse (e aus r oder n gebessert) H. ergan M. H. — 14, 4 vergessest H. 6 weder H, noch M läßt Raum für das Fehlende. — 15, 3 ime H. gezogelichen M. — 16, 3 weide H. 4 kōn H. 6 getz H. — 17, 6 gitruwen H. — 18, 3 so mir M. 4 wurde H. — 19, 2 do sehant H. 4

hate H. 5 senede H. — 20, 1 mugt — fremede H. 3 danne H. 4 ime die not H. 6 [er] lufft H, läfte M. — 21, 1 uch H. 4 mojtē H. in (für uch) H. M. (in Vdm.) 6 gebüte M. — 22, 5 seide min M. 6 [mit] M. — 23, 6 samebe d. H.

VI: H 36—40. 1, 3 etwa missegunden? 5 obe H. 6 mirz getz. — sejeine H. (wohl vesejeide) — 2, 3 bitte H. 4 [bi] M. 5 nemet -liche H. 6 gesehen H. — 3, 1 Min H. 6 sunn M. — 4, 3 [en] H. gebresten H. M. 4 mojtē H. 6 wolte H. — 5, 1 Sold ich — brotken H. freun: gedreum M. 3 erkūnde n. gedreum. 6 de ich — seneder H.

108.

Der Friderich der Knecht. LXXXXII. In der Liste Der Friderich der Knecht. Vorschrift Friderich d' knecht. — In H stehen die 21 Str. all seiner Lieder unter 31 Seven (52) Str. 22—42. — Die in beiden Hdß. auf 1 folgenden beiden Str. hat M schon im vollständigen Liede unter 92 Nithart XXVI.

I: H 22—25. 1, 3 hie nie nigt M. 5 allū H. 8 erenzl H. 9 mitte H. M. — 2, 1 alrest H. 7 bragt H. — 3, 1 ieman H. 3 were H. 6 seneden H. 7 [ir] H. 8 l. genennet. 9 gnebecklich H. 10 wirt M. — 4, 1 gemeinlichen H. 4 welli ir H. 7 fremide H. 9 sie sie M. wil me hang nigt H. M. 10 sol dir H. M. — Das hier folgende Lied steht schon vollständiger unter 92 Nithart XXVI.

II: H 28—33. 1, 10 umbeshūt H. M. — 2, 4 niewan H. [umbe ir h.] ming M. — 3, 1 gnige H. 6 minen H. M. 10 were H. — 4, 2 b. wohl gebr. 6 nmet — gnade H. 9 wirt — drume M, wurde — drumme H. — 5, 1 Trüg H. 4 vergesse M, vergesse H. 5 sol er H. M. sine H. 6 ungn. H. gefeich-M. M. 7 an H. 8 sin H. 10 löbe H. — 6, 4 geclagit H. 7 vū(ü)zessine M. H. 9. 10 beserzint nu wiß bro die wil ich ie wer min under beiden wūzen H.

III: H 34. 35. 1, 2 manegen H. 3 nu enlwere — eine H. 4 bis M. were H. 5 nie wan — obe H. [gerne] M. 8 seleschen H. — 2, 1 es H. 3 gnaden hat H. 4 sem mir M. nach H. 5 niemir H. 7 wirt de H. 8 mir für mit H.

IV: H 36—40. 1, 7 da zū M. 8 nahe H. 9 dreite H. gesungen aus gelagen gebessert M. Der weibliche Einschnitt an dieser Stelle in jeder Str. mit folgendem Aufsatze sollte durch mehr Zwischenraum ausge-

drückt sein, 11 nach H. — 2, 1 Weg ich H. 4 bunde — nichweg H. 8 so ist H. 9 mohte H. 11 eine M. — 3, 1 seje H. 2 gebe H. 3 b. ein H. 7 um M, umbe H. 11 gnade — gibbe H. — 4, 1 si me H. 3 durch H. 5 solde ich ez si H. 6 [ich] H. 8 stey alle H. 9 klein M. 11 feneder H. — 5, 3 gnaden H. 4 herz M. 9 b. gebuege M.

V: H 41. 42. 1, 1 gnedic H. 4 betwinget hat H. 5 feniden M, feneden H. 6 wol für vil M. H. süssen M. 9 ane H. 10 otto H. (so immer). — 2, 11 feneden H.

109.

Der Burggrabe von Kegnßburg. LXXXIIJ. Vorschrift Der Burggrabe vñ Kegnßburg. In der Liste ebenso. — In H 55 Burggrabe von Kegnßburg, mit den beiden Str. von II; und I unter Si Seven (52) Str. 17. 18.

I: H Seven 17. 18. 1, 1 eiter H. 2 de (für es) — swenne H. 3 manegen tügenen H. 4 weite H. — 2, 2 vil meneges liebes H. 4 ime — wezin II.

II: H 1. 2. 1, 5 des min M. — 2, 1 ime mac H. 2 swen H. 3 verhojn — das H. fenide M. 4 ime — alle unfanfes.

110.

Der Münu. LXXXIIJ. Ebenso in der Liste. Vorschrift Münu. Der Leich (I) und das letzte Lied (Str. 3—7) stehen schon unter 25 Notenburg IV. XVI; (jener steht hier demnach überflüssig). Das erste Lied ist unter 130 Kol von Neußen I wiederholt. — In H 8 Müne, mit 72 Str., als: der Leich und die beiden Lieder von M; Sevens (52) II, 3. 2; Künzingers (50) II, 1—4; Singenbergs (48) XXX; Lichtensteins (77) XII; Botenloube's (14) XIII; Hohenburgs (15) V; Grestens (104) IV. V; Walthers (45) XCII, 2—4. LXXXII; Reimars (37) XVII, 1. 3; Nitharts (92) LXV, 1 (meiner Hdsf., f. Bd. III; in M unter Rüdiger (129) Str. 4); Johannsdorfs (56) II, 1. 3. 2; Nitharts LXXX, 1—6. II. (a. a. D.); und Reimars (37) XXXII, 2. 4. 3. Dazwischen die Bd. III, 53 nachgetragenen vier Lieder (I hinter Künzinger, und II—IV hinter Singenberg).

I: H 1—13. Vgl. die Lesarten zu Notenburg IV.

II: H. 14. 15; wiederholt M unter Neußen (N). 1, 1 hoße H. N. 5 bro H. M. N. einem M. N. 7 zefemene H, zefamne M. hant H. N, hat M. 8 manger N, meneger H. 11 solt N. uch N. H. — 2, 5

kleine M. 5 linde H. 7 l. gemeit. 9 sehone gras H. 10 ine H. 11 verlu(ü)net M. H.

111.

Der Geltar. LXXXV. Ebenso in der Liste. Vorschrift Geltar.

I, 8 fenit.

II, 5 drunge.

III, 2, 6 wunne &c.

IV, 1, 4 stolze. — 3, 5 effiu. — 4, 5 etwa des twinget mich der minne not. — 5, 4 fenide.

112.

Der Dietmar der Sesser. LXXXVJ. Vorschrift D' Dietmar d' Setz'. Ebenso in der Liste.

1, 5 kranüt. 4 b. rat oder rade. 11 de win. (dem Bdm.) 14 vor de. — 2, 2 stüte. 7 ein herd'. 14 de selüe, (dem Bdm.) — 3, 6 mäs. — 4, 2 güte. 4 nach berichtigt Bdm. 6 sie nach irme t. 7 stüte. 8 armen für hargen berichtigt Bdm. 11 tufel. — Der bei Bdm. hier folgende 95 Hardegger ist verfest.

113.

Der Keimar von Zwerter. LXXXVIJ. In der Liste Keimar der Zwerter. Vorschrift Ds Zwerter. — Den Leich (I) hat auch Wn Bl. 11a, mit der Sangweise; und Hc Bl. 7b, dicht hinter Walthers (45) Leich, beide namenlos, aber M, wo ein Blatt ausgeschnitten ist (28, 6), ergänzend. — Die lange Strophenreihe in Frau Ehren-Ton (II) ist der Hauptinhalt von Hb, wo Str. 1—193 beginnen, deren bessere Folge, (welche auch zum Theil durch die anderen Hdsf. bestätigt wird,) der in M vorgezogen ist, und deren Str. 97 auch die durch die erwähnte Lücke in M abgebrochene Str. ergänzt, so wie mehrere der jetzt in M fehlenden 24 Str. (27b. 36. 38—40. 48. 51. 65. 74. 75. 97. 101—3. 111. 114. 126 b c. 133. 140. 144. 146. 158. 161) dort wohl gestanden haben. — Hb hat weiterhin noch, von der andern, mehr auf den Niederrhein weisenden Hand Str. 216—21 (unter 269—74) und *245—46 (unter 289—90); auch wird hier Str. 64 unter 350 wiederholt, so wie in der ersten Reihe Str. 84 unter 168. Alles ohne Ueberschriften. — H hat Str. 93. 112. 210 unter 6 Singenberg (48) 105—7. — In L I, 1. 10. 15. 21—23 = Str. 31. 46. 39. 103. 101. 102; und III, 7. 18 = Str. 117. *40. — In Ms Bl. 2b Kreymar, mit 5 Str. = 226. 52. 34. 35 und die Bd. III, 53 nachgetragene un-

vollständige Str., weil wenigstens ein Blatt fehlt; daher auf dem folgenden Bl. auch die erste der beiden Str. 100. *40 mangelhaft ist: worauf Lieder von (158) Boppe folgen. — In einer Münchener Perg. Hdsf. fand Doeden (D) die beiden Str. 94. 95. — In Wn Bl. 61 stehen, ohne Ueberschrift, Str. 126. *126 b *126 c. — Die Münchener Meistergesanghandschrift (Mst) hat 43, In fraw eren don 3 Str. = 10. 88. 89; ebd. 44, Der Minnen schult in fraw eren don 5 Str. = 31. *103. 26. 27. *27 b; ebd. 45, An fraw eren don stet aber ein par her nach geschriben 3 Str. = . . . 41. *48 (unnötig Bd. III, 332 wiederholt).

I: Wn II mit Sangweise; Hc 7b. 1, 1 Got du un Hc. ewen Hc, ewej Wn. 3 sit M, sint Hc. 4 vort. Wn. (meist so.) 5 esu Wn. (meist so auch für ze.) [bi] Wn. Hc. — 2, 1 durch Wn. Hc. [bin] Hc. 2 versniten: sitten: erstritten M. 3 mensich Wn. 4 alnach Wn, als an Hc. menschlichen M. Hc. 5 unfer Wn. Hc. — 3, 2 [h. dr.] Wn. (Raum dafür gelassen.) 3 klagt(e) in beiden Hc. M. 4 dranc Wn. (nachgetragen.) 5 doran Wn. — 4, 1 und nū. Wn, unüberwundelich M, unūwundelich Hc. 2 hie M. 3 getoet — sprech Wn. Hc. 5 [ti] Wn. — 5, 1 gesehen Wn. 2 die m, u. betragen Hc. (immer die auch für du; ebenso di in Wn.) 3 fehlt Hc. (vgl. zu 5.) Iou M. jehu Wn. 4 immer Wn. Hc. (meist so), me Hc. 5 gefentit Wn. (häufig so i für e in den Flexionen.) M und Hc haben hier noch Got lie sich durch si mensiche sejen, wodurch Hc den fehlenden B. 3 ersetzt, M aber nicht die folgende ganze Str. — *6, 1 so durchstüete Hc. (besser.) 2 truedz h. Hc. 3 blin sitz Wn, blinken Hc. 4 r. gar also das si sin wirt gewar Hc. (so daß ein sechsreimiger Satz entsteht, wie auch der vorige, wenn die fehlende Zeile hinzu genommen wird: beides aber gegen die Gesangbegleitung in Wn.) 5 machet [es] Hc. — 7, 1 Der M. Hc. 2 der lat ober Hc. uch Wn. kunden Hc. Wn. (besten fehlt durchgängig die Umlautbezeichnung). 3 Aelug kreit it Hc. 5 wazzerz Wn. Hc. — 8, 1 [das] ist M. 2 do Hc. 3 des andern M. 4 durch die Hc. der u3 Wn. 5 [auch] Hc. [ue] Wn. — 9, 3 swem er den Hc. [die] Wn. 5 sunnen Hc. 6 totlich Hc, gotelich M. — 10, 2 der di Wn. [din] Hc. M. (Bdm. fehlt es). sunnen M. 3 erlöschjen M. 4 zu Hc. nach f. weijhet, mit Wn. 5 fuisse Hc, lot Wn. — 11, 1 Durch Hc. Wn. 4 aū Hc. Wn, ditz Hc, diß

Wn. M. 5 unde bei Hc. [ein] got und di bei Wn. (di nachgetragen.) — 12, 1 Her empf. Wn. meide Hc. Wn. 2 durch Hc. Wn. 3 her für ir Wn. (häufig diese Niederd. Aspiration.) 5 so für des Hc. Wn. — 13, 2 [den] M. Hc. [hat] M. 5 vor Wn. — 14, 1 oū Hc. Wn. 2 haben Hc. 3 vor alle Wn. aller Hc. — 15, 1 dem M. diß M. Wn, das Hc. 2 des müs man [von] der M. Hc. meide Hc. 4 da — enquam Wn. 5 erben Hc. Wn. 6 vogetinne Hc, botinne Wn. 7 gau Hc. 8 uue Wn. Hc. 10 fehlt M. Hc, und ist in Wn, sammt den Noten, am Rande nachgeholt; es fehlt aber noch eine dazu gehörige Reimzeile. 11. 12 stehen in M und Hc umgekehrt; auch in Wn, aber durch a b zurecht gewiesen. der stern Hc. üget Wn. 13 ist muter woren magedum kan nymant bei truchtin Wn. berenden magtum — woffen Hc. — 16, 1 Der p. — gehuge Wn. Hc. b. patriarhen Wn. hūge: stūge: tūge: mūge M. 3 ichu w. Hc, ich wene imant Wn, dar zu Hc. Wn. getuge Wn. 4 [durch] M. 5 von der diße Wn. [von] der die sunnen M. Hc. 6 anengenet Wn, ganengenet Hc. (besser.) — 17, 1 blunde Wn. Hc. 3 nū ðej für noch M. Hc. [me] Hc. 4 brāht Hc. Wn. tufe Wn. 5 geret Hc. — *18, 1 kunic d. herpfen Hc. dandiz Wn. 2 salomoniz Wn, salomones minnen Hc, an über uf geschriben Wn. uf die einen Hc. 4 bluch für such Hc. 5 breuntlichen Hc. — 19, 1 Swa Wn. Da eba hat Hc. 2 do ist nu h. Wn. 3. 4 minne Wn. vūrbe M. — 20, 1 nū onch rehter Hc. [doch] rehter minne Wn. 2 alleine M. Wn. b. afeiner Hc. 3 b. reiner M. Wn. Hc. 4 gedurdet M. — 21, 1 Der got er minnen seh. Hc. Der got der di minen seh. Wn. 2 den tet Wn. 3 in ir Hc. ir über diju Wn. 4 elementen Wn. Hc. — 22, 1 Sint Wn. Hc. 2 b. künde M. Hc. 3 sin für des Hc. 4 er unß d. hat Hc. (besser.) 5 fehlt Wn. geūenediget M, geūendiet Hc. — 23, 1 ersejreje Wn sehriget M, sehriet Hc. 2 maget Hc, maßt Wn. marie scheint aus maria gebessert. maria Bdm. 3 sin Hc. 4 durch Wn. Hc. eine Hc. gottigen M, gotige Wn, gotlichen Hc. 5 (b. diu), gelouvent brigent M. ir. di gel. kreint Wn. — 24, 1 bilwer Wn. Hc. enzāndet M. 2 fehlt Hc. gründet M. 3 also Hc. Wen du bist zo nū. W. (häufig 3 für f). 4 ledt Hc. 5 hern — unde diju Wn. er w. M. Hc. — 25, 1 Du ise Wn. Hc. aū Hc. 2 dijne Wn. 3 gernde dijt geßā Wn. 4 er war Wn. — 26, 1 [ist] W. Hc. — 25, 2 — 26, 2 lauten in M und Hc so: vūne diu (die) fūffe

mit dir her du (die) din gernde si (sin) der ger minne
gernde minne |sieh| wie sieh din gerndu diet gehaß[e]
des nim war nū |ge|rūch| |ouch| der in der herze
sūnde |ist| swer. — 26, 4 gewinne Wn. — 27, 1
Minne end. wol sūnden n. M. Hc. 2 sal Wn. 3
sūnden ist M. 4 ir ein t. Hc. — 28, 1 Wj m. Wn.
wold enperu Wn. Hc. 2 sin f. — bet Hc. māste —
vette M. iere Wn. 3 so Wn. must er Wn. Hc. 4
zu Wn. 5 do w. — bijn Wn. was Hc. 6 du für
der Wn. vatter M. Hier beginnt die Lücke in M; die
folgenden unbezeichneten Lesarten gehören Hc. 7 [der]
was. 8 wo Wn. ez w. nie r. — *29, 1 wart. 2 al-
ter der. 5 des w. d. sinen j. 7 suzer. — *30, 1 [er].
3 hie w [genant]. 4 [hüer]. 5 sin der menschlicher.
6 vermet in wil n. Hc. bart Wn. — *31, 1 kün-
nege. 2 Saba. 3 ze betl. alda. 4 maget. 5 mirren.
6 neigten — die hute. — *32, 1 künigen nū arme.
2 [beiden]. 3 da er. 4 wo Wn. 5 rehen Wn. 6 ge-
lich Wn. Hc. — *33, 1 der für die Wn. 1. 2 ysa-
jaß von im gefanc, den sin geb. ze f. zwanc. 5 ergänz
Hc. sejet, an diesem n. 7 der — breuden. 8 birre.
9 durh — krippe. 10 rinder Wn. 11 sejet. — *34,
1 ir. nu las. 2 das dich din. 3 lie. 4—7 lauten
in Hc: arme forme seit, das wie nach dir genennet
sin. des is dich u. verdr. nū ia die f. m. din. in u. —
*35, 1 Die kristen nach dir j. ir. 2 genanne. 3 der
legen Wn, geigen Hc. 4 gedēnke an diner m. 5 nū
bringe uns von der f. 6 wie sint Wn. Die sin in
sunden haterherhaft. — *36, 1 Du iere uns sunden r.
2 regu Wn. 3 suzer nū. 4 lies seh. diner. 6 nū
ouch durh. 7 Wie das in ir. 8 wil Wn. — *37, 1
des für doch. 2 [dem]. (l. Simeōnes). 3 des sin m.
g. 5 wisse al durh sie suet. — *38, 1 Die. 2 an dem
aus ame gebessert Wn. 3 doch wil gar gef. 4 [und]
lebendic br. von. — *39, 1 Do Wn. Hc. 2 [und].
4 er für man. sie Wn. Hc. — *40, 1 so get ger.
4 willen kur. 5 [si] zwel sint u. sunden. — *41, 1
Du erb. 3 barmunge rich Wn. Hc. (in Wn ist bar-
munge in barmū verbessert). 4 du der f. rewe. 5 so
darft du. — *42, 2 biten. 3 Die ist die in tr. 4
Den der. 5 an euf zwēn. Hc folgt noch hinzu:

Du sol unfer werden rat
vor allerhande misstat.

II: Die Uberschrift ist aus M bei Str. 243. Die
folgenden unbezeichneten Lesarten gehören Hb. Ausser-
dem fehlt darin meist die Umlautbezeichnung; steht di
für die und du, zu für ze und zuo, durch für dur.

1, 1 sagt uch g. nu hort was. 2 nū merkēt. 3 Er bat
mich nū gode klagen. wan got wir M. 4 ware. 6 het
— ware. 9 gotteliche M, gottlichu Hb. 12 der erb.
— 2, 1 magt. 2 votten M. uf nach Hb. merient M.
Hb. 5 höhgelobten vortschast. 6 engele. 7 votten M.
8 glouven des beguamen. 9 manigen. 12 unze. —
3, 1 her in erde wolte. 2 reine — het Hb. erhoren vor
genommen punktstert M. 3 hie do hū M. (da Wdm.)
4 seit er Hb. M. 5 mitre. 6 -steyn — rehte — zer-
brach. 8 mitre — sel. 9 gūte diu w. 10 [ouch] M.
11 sel. — 4, 1 verhorn. 3 hundert — magt. 4 löben.
5 menschheit — gebore. 9 siner. 11 bitte M, bitē Hb.
12 minem. — 5, 1. 2 tugende : tugende. 3 [en] M.
si erste menschliche f. noch zu Hb. (besser). 4, 5 Der
tugende han ich eine mit gar u3 erweilt. di selben tu-
gende loß ich herre an dir. 6 wan si ist — die herre
selben Hb. (besser). selbe M. 8 [un] oū a. t. gar ein
n. 10 reine. — 6, 2 gūten. 3 magt — trahte Hb.
ein m. ane lūnde nach M. 4 einē Hb. M, einen Wdm.
gesan M. 5 Diu m. — genam M. durch Hb. do er-
stūnt — t. birre tot uns unfern tot nū. M. unfern so
verkwant Hb. 7 zwifel M. zwifese der gedēnke an di
w. Hb. 8 tete nū vor Hb. 9 dine Hb. dich alleine
M. 11 bitten M. 12 das rich nū tū uns von den
f. M. — 7, 1 gūten. 2 umme. 3 hoße M. Hb. 4
Sich herre u3 d. gotheit. 5 us diner — der gef. M.
Herade in d. thuren kouf, der kristenheit seit Hb. 6
kone M. Durch dinen eingeborn sin der an dem ir.
w. verkwant Hb. 7 blūte meiste er uns zu. 8 din
hant getat kost du noch j. tr. 9 gedriet Hb. den er-
uns tier hat gefreiget M. 10 von des tiuels. 11 luten
— samt Hb. [herre] M. 12 got nū doch die n. gedri-
get M. gedriet Hb. — 8, 1 Hēc. (l. vor). 3 dū —
dū M. erden Hb. 4 Achß. 5 [du] m. (besser). 6 der
Einschnitt ist hinter an. gefogmet M, berichtigt Wdm.
7 ewangeliste. 9 mensch. 11 ane lūnde ie M. 12 we-
re — wurde. — 9, 1 Matßß. 6 sekrifte — runte.
7 hō M, vom Wdm. idwen M, sewen Hb. 9 Hofß
— gotheit. 10 entspart — 10: Mst 43a (verbunden
mit Str. 89. 88). 1 was du von uns Mst. 3 ge-
denke. 4 luten. 6 miß du. 7 an M. 8 mac. 9 f.
kinnen. 11 den uns M. ze gevene Hb. — 11, 3 des
hute Hb. begrifen M. 6 di min darüber steht den. 9
also erb. 11 ime w. M. 12 mit. — 12, 1 Eji. 2
die M. 3 mātere M. Hb. (in M das letzte e punk-
tiert). 4 uberubir M, berichtigt Wdm. 6 ppheten
p̄riarchen der engele. (6. patriarchen). 7 votten M.

8 martere nū and'c. 9 megede witewen, 10 gottes M. — 13, 1 Got herre vater da. 2 gew. in dem himelē nū ouc̄h a. 3 geheißt [to] — n. ouc̄h daz rich Hb. zū so m. M. 4 geteije. 5 Ervollet uf der e. reht als in dem himelē. 6 Unser t. vr. daz gip uns herre als wie des durlic̄ Hb. sint M. 7 uns armen alle un- sere. 9 vergelten swaz wir. 10. 11 Swie groz aber unfer schulde si. di tose uns herre nū m. 12 Durch binen tot vor a. Hb. amen schließt allein Hb, wo Zwi- schenraum und ein größerer Anfangsbuchstabe eine Ab- theilung bezeichnen. — 14, 1 f. nu m. Hb. merkent Hb. M. 2 unferre Hb. M. browun tose Hb. 3 hān- ne M. 4 si über Hb. M. lūte — liehen Hb. 7 si en- han — han bis wol sūnen Hb. 5. nū han M. 9 f. sūzet. 11 browe. 12 sprechent M. Hb. magt Hb. — 15, 2 der bis m. M. der reinen minnicliche sūzen kunt Hb. (besser). 3 daz ist — sein — werender Hb. cristent f. M. 6 [nie] M. gar vor wort punktiert M, seht Bdm. 8 [mit] M. 9 ane f. bröde bekant. 10 ih̄s r̄h̄s M. N̄he ēhr̄st Hb. 12 M. sun der f. — 16, 2 magt Hb. r̄pen m̄ssen M. 3 des h. w. in u. — [doch] M. (für doch ist Raum gelassen). nie ende Hb. 5 toser. 6 umme biene — [alle] Hb. merkent M. Hb. 7 seite. 8 seite Hb. zū te M. 9 - liehen souget. 10 b. da hin. 11 heste. — 17, 1 von Hb, von M. bis verlegt Hb. werheit M, berichtigt Bdm. 2 daz got ist w. g. von einer reinen magt (reinen ist aufzunehmen). 3 megt- lieh. 4 wiz Hb, witzē M. 5 gotlich. 9 [ir] — gnade. 12 in M, berichtigt Bdm. — 18, 2 [du] — daz wil dicke der wiserlosen her. 3 ouc̄h uns durch Hb. alle die Hb. M. 4 künfe M. 5 [ite] — den bis h. 6 tose- reß. 7 ih̄n M. Hb. 8 daz du in. 9 sagte sine. 11 u. dir gehendet. 12 heime. — 19, 1 Es — minnere. 3 wande er. 4 grifen M. 5 spate nū d. 8 unkinch. 9 reine M. si enmüet Hb. 12 gewinghet M. einß Hb. — 20, 3 vrouden. 4 sine. 5 tougentliche Hb, tu- gentliche M. 6 durch d. groze. 7 hānde. 8 browun — gewinnen. 10 browet. 11 birt vor wiet punktiert. matraz. 12 dehe f. M. — 21, 3 undeß sweg. 4 du ē r̄steg M, berichtigt Bdm. magt Hb. 5 erinhteg v̄n- stere — betagt. 7 sūnerinne M. Hb. 8 han zu g. ve- seß. 9 portenerinne M. 10 sunder tr. dine hest. 11 sun für heste für M. (d hinter sun punktiert). — 22, 1 ih̄ du. 2 wollu tug. ein durch. 3 - liehen a. vroude ein ewicliche h. Hb. genaden — werender M. 5 h. v̄bidu M. 6 armē — ze vernemene mine klagenen M. [armen] sundere r̄cht Hb. 7 dine h. gn. Hb.

hoff M. 8 wil des todes. 9 gevendicht M. 10 si keh bin vil r. f. M. — Eine leere Zeile und der folgende größere Anfangsbuchstabe bezeichnen in Hb wieder eine Abtheilung. — 23, 1 seiden. 2 dūfte. 3 reine. 4 sumliche. 5 Swaz si h. unpeit — morn. d. Hb. [to] — present — m. nigt d. göt M. (so ist zu streichen). 6 den hat — angezigt. 7 Din eine müet vr. diu an- dere r. 8 diu müet den vr. di eine den t. 9 sume- liche zu Hb. w. sich zū M. 10 sumliche Hb, sume- liche sumliche das letzte punktiert M. 11 minnet die affen M. 12 [ja] — mac. — 24, 2 nu für so Hb. [ein] M. 3 swen. 5 [i. e. 6 kund ich — mit die Hb. [mit ie] M. 9 getan. 10 neme. 11 dan. 12 swa eg. — 25, 1 Cristram. 2 er vil j. Hb. M. - chen Hb. 3 han M. quam — eine glase Hb. 6 [niht] M. bo- geline Hb. 8 durch. 9 noch se tr. 12 sendem Hb, sendē M, senden Bdm. — 26: Mst 44c. (vgl. zu 31). 1 N̄ch vr. imer werendes h. Mst. 2 meinß lebendß hoch- ste w. — fremden t. Mst. 3 gut hat m. bezwungen — sprech ein l. Mst. 4 Ind aller seiden f. Mst. 5 mit w. gūte Hb. Ein zūker sūcker prunne. ein seh. m. f. Mst. minnem̄. M. 6 werheit ein v̄. Hb. Mst. eren Hb. v̄. und ganzer sit ein wunneklieher h. Mst. 7 liehter Hb. d. lieplich anepfliche Mst. 8 verleit Hb. verwunt in te m. M. hat m. gefangen Mst. 9 also — herz mut u. al mein f. Mst. herz Hb. 10 dine gn. Hb. genad h̄st ich g. Mst. 11 Kraw wie Mst. 12 dienft für h̄cht Hb. — 27a: Mst 44d. (vgl. zu 31). 1 Ker dich her am̄ b. Mst. 2 sich in min herze M. Mst. v̄ndeg du — wan Hb. h. frawe und bindet mich dein reiner f. Mst. 3 gar für vr. Hb, nicht Mst. b. mit ungenaden an Hb. und reost mir frawe wol daz meine f. Mst. 4 du da g. Hb. Du pist alzeit g. Mst. 5 nun laß mich edel frawe des paß Mst. 6 ich enkan n. wol gew. dine tugende h̄avent min herze dir gege- ven Hb. N̄ch kan n. pesterß wunseßen. dich hat mein hertz also darzu gegeben Mst. 7 haß du Hb. und d̄s du liebe fraw halt gar Mst. 8 dicke sehōne dar in ge- bungen Hb. mein augen h̄aben dich darinn enpf. Mst. 10 so ich so Hb. wenn — lieplich fraw an Mst. 11 was mit se die w. Mst. diū gar Mst. 12 diß M. die n. weil mit dicke trauren vr. Mst. — *27b hat allein Mst 44e. (vgl. zu 31). 3 ich ergänz auch Docen. 5 b. steier. — 28, 2 aller f. 3 der aus dir gebessert M. 4 ane. 5 i. nū liep diu vr. 6 - lieh — dan. (b. mit- nekliech). 7 Sein Hb. wan si M. 10 [un] m. seiden. — 29, 2 mer gerne m. 3 browun. 4 h̄p̄ste. 7 l.

Da. als Hb. 12 rich. — 30, 1 f. Wir. 3 b. in Hb. werde di m. H. 5 affam den. 6 so end. — unde — gebanā. 7 sprechent — fro minnen M. merket das oū man di m. Hb. 8 gewalteſ. 9 tougentlichen kunden. 10 han Hb. beide M. leit das maniger hat gebunden. — 31: Mst 44a Der minnen sehn in frau eren don (verbunden mit 103. 26. 27. *27b) L I, 1. 1 Gar a. seh. sint Mst. is gar L. 2 da di minnere sint Hb. Sunder dje — da minnen den'e inne f. L. 3 sint so kunstine — in moſſ L. kunst wise Hb. 4 ſefem Hb. ſefmen zamet M. Die minne lerit mangel man L. 5 [er] — noch nie gef. L. 6 ich wene nieman so ſ. seh. habe gehort ober gef. Hb. dat kunt van ſuffen sinen. as ich die wise meſter horen syen L. 7 lerit vr. L. 8 manigen Hb. 9 rechte milde L. 10 mange dugint L. tugende : iugende. 11. 12 Si lert die tungen in der j. ritterliche M. seide L. — 32, 3 cios Hb. mitte vor sinne gestrichen M. mitte Hb. gutin M. 4 l. Si. 4. 5 sitre : mitre M. geen Hb. vliſet m. den Hb. 7 wissent M. Hb. 8 [man] ir han. 9 Man n. si wol vrouden v. Hb. (6. neun). 10 unde ist den w. luten zam. 12 manigem. — 33, 2 alliu. 4 vrowen. 5 gen seiden l. M. gein se l. in vr. wert in 3. Hb. 6 mitte — manigen Hb. si von Hb. M. wuden man M. 8 lunde M. 10 [er] M. dinen M. Hb. 12 vrowun. — 34: Ms 3. 1 [hat] Ms. 2 alliu Hb. so gar den bliz vor alle dingh in rehte wibe hatz gheleht Ms. 5 so das M. vor alle dat nū in Ms. 5 dar to ir Ms. 6 nū das Hb. also dat oū ir loy oū alle loſe als ein sweter Ms. 7 reinen Hb. Ms. danne M. den Hb. 8 nieman Hb. Ms. ledet de se vor Ms. 9 noch der ir loy han Ms. wollen Ms. Hb. righen M. 10 oū ſu oū erden Ms. 11 so reines Ms. 12 des vite ich mich M. wejt — de vilde ſā mjt ver. Ms. — 35: Ms 4. 1 Ein wip di gar g. Hb. Ms. ghebriget Ms. 2 He leben nū ouch ir ſy vor Hb. Ms. rzemeter Ms. 3 hat ir herze (wol) geh. Hb. Ms. we se land noch liden halte Ms. oū si nit lute noch der lunde ſ. Hb. 4 gedanke Hb. ghebantel wandel brigg. Ms. 5 kufcher Hb. ſe wir Ms. 6 ghejt ir gut man nymber Ms. gestet ir Hb. 7 [dan] wip nū vr. Ms. danne ein wip nū e. M. 8 v. des ir oū god Ms. der bekennet ir des ir got selve v. Hb. 9 lieve (seve) — tugenden Hb. Ms. 10 von Hb. van Ms. 11 mitte Hb. da von — te an geftr. M. dar mitte se ghejtlich an geftr. Ms. 12 menschlicher M. gher also Ms. giede affam — [tut] Hb. — *36 hat alleſin Hb.

1 vrowun. 3 zuſte. 6 hinter guete fehlt ein Komma. mit. — 37, 1 werden M. 2 der i. der — reiner f. 3 beſtezent — tugende ſ. unt dar. 4 Davi. 5 demit unt. 6 erbere das stat in wol — ſowen. 7 werſte. 10 gelbent M. 11 wart aus wort gebessert M. — *38 hat alleſin Hb. 1 ſcheident. 5 iuw're — te das nū baz nū baz. — *39: L I, 15. 1 Wer aller vrowen w. in allerhande werde L. 5 den wil ich — werſde ſ. ajn reſnen vr. L. 4 ſe is ſo der werſde ein ſelch man L. 5 wene das reine wip is ungemeynen L. 6 nū uch irre edire m. die van is ſ. gr. uy gajt L. 7 deme is noch baz wan L. (baz ist beſer). 8 Nū müſte dulbin mangel hande f. L. 9 manige Hb. und ein michi beſt def. L. 10 nūme dan um ſing ſelvis ſy L. 11 so m. ſe. e. das v. L. 12 inde treure nleht vor ſzejdin an den m. L. — *40: L III, 18; Ms 7. 1 ghebe — ratz Ms. geuen — rait L. uch Hb. L. Ms. 2 hoghe nutze vr. nū oū ſowellen statz Ms. vrencht in och ſowellen stait L. 5 merket — volgent Hb. nu mirket vil — uch vil hechte g. L. [ir] m. an dſte lere dat ledet uch nū ist doch g. Ms. 4 mjt tuchter ſolt Ms. 5 wibes guten vr. so ſ. Ms. dureh mannis lebe dragin herzin — herzin L. 6 valliche (veteſche) vroude m. Ms. L. tougentlichen tragent Hb. toggentlichen tragen Ms. m. ſiet so wie ur wiedicheit behät L. 7 Wilt ir mjt eynen denne tugentſicken m. Ms. As ure rzillliche de da wille m. L. 8 mit ſtedicheit ſich wail v. L. An guten wizen ſolt ir uch vorf. Ms. 9 an wen si wende ir L. [gegen] wem ir ghetzeſghen willen w. Ms. 10 ghesuchert Ms. also dat die gelutret L. 11 drüwer L. wail Hb. went balſcher gunst dem Ms. 12 so huret uch vil v. ist de n. Ms. des hāde ſich. vil we deit achter v. L. — 41: Mst 45b (zu einem Bar verbunden mit 48; voran eine dritte Str.) 1 vr. H. Mst. 2 hemde M. 4 oū Hb. gefniten : ſitren M. 10 ſchappel Hb. — 42, 2 [man] M. ergāntz Bdm. Parcifalen M. Hb. manige Hb. 3 rein M. oū Hb. 4 grafe. 5 reine. 8 kufche unt m. 10 noch reiner wibe. 11 de für in M. dem Bdm. 12 der ist vri M. — 43, 2 [ez si] Hb. der eren spil M. 3 wunden — wirt. 4 noch heſte — heſelwac. 5 des kufche diu ist von ſ. art der v. M. 6 luter rein gem. den vordvet M. 8 iſleht M. 9 ſelden l. M. 10 si ſwender 3. nū u. Hb. 11 si ist seh. Hb. tadj M. 12 ſelberlichen. — 44, 1 werſte. 2 werbe M. umbe — rz enſte Hb. 4 sitre : mitte M. 5 t. nū w. g. Hb. 6 das dabi ir ere an a. wieren e. wol M. 9 ir wipſich

top mit volge meeren. 11 wip. 12 un für bin M. ich
han si n. Hb. — 45, 3 einen 4 - liehen — gemein
Hb. [un] M. 6 [von h.] Hb. hörent M. Hb. 9 er
si a. Hb. — 46: Z I, 10. 2 he neme ein wip zu
der e. durch f. L. 3 eine w. Hb. deme — eine rapin.
dise hme der pays n. v. in mach. L. 4 He m. e. als
sin wip L. 5 heil Hb. drucke Hb. M. he halfe si und
reute si. lege si na bi f. L. 6 und siebe in mitten.
ich wene he n. me so wol g. L. 7 wer duse szuei nu
hajt L. 8 hoer L. hofsten Hb. 9 reijne — da bi L.
10 dise szueij die mint mit v. esu man L. 11 duse
drü — inhan L. 12 is bü der dojt. of dämig L. —
47, 1 ir gelle. 2 [so] M. 3 andern M. ander Vdm.
4 reine. 5 dise zwo rehte bi M. gebrüt Hb. 6 gote.
7 ze enge. 8 un lasent sich samt best. 9 [in] Hb.
einen wiederholt M. 11 sich für si M. 12 un er M.
— *48: Mst 45c (vgl. zu 41, und Vd. III, 552
die Lesarten). 2 lünet. 5 einbeg. 9 rittere. 10 mü-
get: häget. — 49, 1 - liehe. 2 säzet — quit Hb. M.
wides — sw. (vor sätze gestrichen) Hb. swere für sätze
berichtigt Vdm. 3 säzte (swere) den tete Hb. M. (be-
richtigt Vdm.) 5 wunden. 6 gein Hb. bind sich git M.
7 küste M. distel Hb. 12 geb(C)uret Hb. M. — 50,
1 zu. 4 eine. 5 edes gesteine. 6 venster für ogen.
7. 8 bände: bände. 12 verdrässe. — *51 hat allein
Hb. 5 nicht nicht m. 6 verzent uch browun — wis-
zent. — 52: Ms 2. 1 Wü maniger w. Hb. Mani-
gher w. vr. rates l. Ms. 2 der ir wurde nicht hände
halbes top zu rehte g. Hb. dem browen rad n. h. w.
tso rechte han ghegheben Ms. 3 als das siue der däre
zundern M. noch ir wurde unzunden also Hb. noch ir
ere unzunden Ms. 4 so denne Ms. ein igelich man
Hb. Maht du denken wiser man M. 5 ö im — wol
mit ir ze reden Hb. dur ir w. — redenne M. to re-
bende Ms. 6 mitz v. — ir lip ghewänne Ms. das er
— nicht mache Hb. 7 Die mite mein ich mich selben
un die unv. Hb. Dar mite so m. in meniggen gar
unv. Ms. 8 to für vil Ms. di wenen das sich vr.
t. Hb. 9 swenne wü M. einen toren Ms. 10 seht
Ms. Un das er w. M. wener Hb. 11 ein wip ir w.
dan Hb. pfiget M. so ein wip ir w. pfiget un prä-
het ejnen man Ms. 12 sus bekennet men den Ms.
hie bi siht man den e. mit Hb. — 53, 1 v. di f. Hb.
sint nu nach M. 2 her Hb. [ist] — heise ein teil ze
(fro gestrichen) frä M. 3 den — willigen dienste Hb.
5 moht ich vil wol gesingen — gespr. Hb. nach für
noch M. 6 (6. dan mich min). wolt Hb. [ich n.] w.

III.

nicht an M. 7 rich Hb. 8 vötu aus vöter gebessert
und im vor ir gestrichen M. 12 mere — tose Hb. mer
die sehäm die han M. — 54, 1 unde M. wunsch Hb.
2 [das] M. wärdin — hund Hb. 3 wolt — browen
Hb. So wolde — das die g. browen — rämes M. (l.
guote Hb.) 4 so wolt Hb. Ach wolde dich eines wun-
sches gern M. 5 si [ze rehte] — un dich ze M. 7
Ach wunschte das si die g. M. 8 von ir halfe M.
9 ein vr. sol nicht g. Hb. alles das geidne h. M. 10
Swas v. M. des ein v. Hb. 11 un si verlagt. 12 die
effent M. (effet Vdm.) — 55, 1 Sweich Hb. [so] M.
2 schire. 3 die — gräftent — her es M. si in Hb. 4
in dem. 5 swenne a. — verheret so stat es aber vr. M.
6 hat Hb. So hat si ir gedank un dich ir mit vil M.
7 morgen dort ir tr. 8 vil dienet — verinwen. 10
wend. 11 der thut eine. 12 tuget M. mit Hb. —
In Hb wieder eine Zeile leer und größerer Anfangs-
buchstabe. — 56, 2. 3 öv der v. un an. dienstman un
eigen si, wie das gesehen muge des sol nit wunder
nemen man. 4 nit iren. 5 sin si wol vil un doch der
e. dienst. 6 siner tate Hb. tät M. 7 Sweich h. af-
sus u. Hb. snitten M. 8 hütcher. 9 dort (für da)
— hie (für dort). 10 uf tenez — uf diz. 11 künfen M.
12 küniginne koste. — 57, 3 un un fro M. 4 Sie.
5 sintwei. 7 mere. 10 sweich Hb. [der] M. 12 müge
M. top tün Hb. — 58, 2 [unbe] M. Hb. 3 tant M. H.
8 manige. 9 willselich M. 11 manige. 12 tate das mer-
ken Hb. merkent M. — 59, 1 kuestes an. 2 [ist] M.
sumlicher h. h. worden f. Hb. 3 top koste — in halben
des nit hengen. 4 Des sehäm dich hoch geb. 5 bin
für der M. bis du crenker dan Hb. 6 er leret dich
(nicht gestrichen) nach sehänden seuen weis got mere
danne ze vil M. 7. 8 umgestellt M. Er sol wesen an.
— er sol sin der minre M. der minre Hb. 9 twinge
— dienenen Hb. sehaffe das er dich sühsten m. M.
12 [das] — w. hin u. M. — 60, 2 wisse Hb. gerne
M. 3 sol Hb. 9 bin — bin M. 11 losen gestrichen
und valsehen übergeschrieben Hb. 12 ane (punktiert und
darüber und) sehühet Hb. du M. — 61, 1 us sinw.
Hb. weile M. wessen Vdm. 2 dem so w. — [ouch]
Hb. der w. der w. dich von im hin w. M. 3 heri Hb.
4 Der kuestet n. der vleset w. M. 5 bis du Hb. ist
er M. 6 eine den selben der Hb. Ander f. m. ich
nicht wan den einen der M. 7 das ir nement so so M.
8 er tū Hb. er tät M. 9 m. dich säzet got erw. Hb.
10 werent Hb. M. 11 unde M. 12 das zeme bas dem
v. dan dem a. Hb. — 62, 1 seffer Hb. 2 zarn M.

87

ze arm — sine Hb. 3 drier ebenunge M. wolt Hb. 5 [un] lobten M. 6 das w. ich — unu M. wote — teilen Hb. 7 Das — legt hie zu Hb. 8 der richte an gûte were Hb. un arm M. 9 wolt Hb. 11 kume aus Rome gebessert Hb. 12 wolde ich M. — 63, 2 umde gang du nit deme. 3 Er gan die w. e. nu has, zeh du — erbere. 4 sine. 5 [dar nach] — mit von vrien h. 6 so were er doch ungerne als. 7 Swie du nu silt so gûde ich die zu. 8 den v. gunnes. 9 mitte — mûge M. ere Hb. 10 ob erz an gûte ervolgen mu-ge Hb. mûge : tûge M. 11 un dir. 12 im das dine, so wis im unerfolgen. — 64: wiederholt Hb 350 (Hh). 2 gedanc di Hb. [vri] M. Das merkin mûz er sei unde ung. Hh. 3 iz kûnde kûnig noch heisse das merkin nie erkwindin noch erweren Hh. 4 danne sîr beste Hh. 5 gefwigt in der — reine Hb. din sîr der M. unde sw. m. — die wise herzin Hh. 6 wortin (sîr melden) — mag er dich unlanfte een. Hh. 7 vricke Hh. 8 sie r. — din r. Hb. also ein dan si din r. und din rucke Hh. 9 in diefin Hh. in rûnnem M. 10 te sîr din Hh. 11 darzû — also Hh. 12 sîr gedang Hh. dinen Hb. Hh. — *65 hat allein Hb. Am Rande Ad, wie bei neuer Strophenreihe. 1 weilt. 6 sinne in gesinnet verânderet. 7 lebe in lebet, und 8 gar t. minne in der t. minnet. 9 minnet. 10 torsehen aus toren gebessert. 11 ste uns (undeutlich) über gestrichenem wart nie geschriben. — 66, 1 werite. 2 den v. mannen sin viderbeite vil hohe g. 3 dienste un ðeh mit grûze. 4 sie swie viderbe. 5 des er immer erdenken kan. 6 werite keine. 7 Die vor do husen tulent eine gûtes. 9, 10 swer sich bi — an gûten dingen v. 11 un argen dingen widerstat. 12 vor. — 67: wieder Ad am Rande. 1 Du v. Hb. sitte : mitte M. 2 meistme-unge. 3 festlich man [der] — dan er da wider. 5 esin sinu tûn so enmac er eine noch. 6 irme w. — si enl. 8 sine l. gem. in a. 10 wer. 11 gehoret Hb. [ouch] M. 12 gefliche — nicht kelles. — 68, 1 eime. 2 tûn M. lasen — [un] Hb. 3 de neme [ich] M. zûhte Hb. 4 selvê M. 5 durch e. an l. an g. Hb. als M. 6 so sîr des M. 8 [un]. 10 [sch] — [so]. 12 geerten Hb. sitten M. — 69, 2 ðeh dien M. (dîem Vdm.) ma-ehent Hb. 3 we ich M. nement Hb. 4 [so fere] M. 5 wirt so gar Hb. 6 dem — zement Hb. de M, dem Vdm. (besser). 8 wert M. werent te nit ze sw. Hb. 9 geneigent. 10 koment. 12 beigent. — 70, 1 eime. 2 swer ez ze r. merken, 3 un er — deit m. dan. 6 an gehangen — were als. 7 un sîr noch — lobet M.

lobt Hb. 8 vergebne m. lobet M. kost Hb. 10 er ist. 11 âvenemer. 12 manige — n. enlacher. — 71, 1 etwa. 2 manigen ende. 4 [un] Hb. sitte M. 5 [unde] scham n. mitte demûte warheit Hb. mit M. 6 geh. manheit erbermede des hohe g. 7 de r. — de armen M, dem Vdm. un arm an Hb. 8 gelobte Hb. 9 vil gar w. M. 10 was r Hb. 11 nemen sîn M. — 72, 2 te arbes — te gwte M. (guete Vdm.) 3 mûz Hb. 4, 5 [nûge — si] M. 5 einen. 6 si get. [sich] — mit keinen uny. Hb. sitten M. — 73, 2 dâv doch. 3 fri-der — scham M. 4 werst — hoher. 5 weichen. 6 ie-gestlichen — pfingestlichen M. 7 wûrde — also M. 9 entehenter gestrichen, und etzlicher darûber geschriben; ebenso 10 wert über wert und hure über hure; und 11 das über w. islicher r. hab : ab Hb. das willelicher M. 12 nu entw. Hb. — *74. *75 hat allein Hb, beide, so wie mehrere folgende, mit Ad bezeichnet. 8 unt. 9 gerenden. 11 muse. 12 gephez. — *75, 1 Dro. 2 truten. 4 mine. — 76, 1 frome M, frowe Vdm. 4 hohestez. 5 ere mit swem. 6 gegen. 7 Engle me-gede — vîhtigere. 9 bro M. Hb. 10 geeret. 11 isf. Hb, tegeft. M. (b. etwa siner tugende). — 77, 1 rei-ne Hb. 3 sunderte Hb. sundert — heiden M. 6 un-de Hb. gar vor te gestrichen M. 8 engete tintet. 9 pfligt : gefigt. 12 sel vegeret Hb; in M ist g aus v gebessert, v hat Vdm. — 78, 1 werit Hb. 2 [und] M. 3 mit di vrate Hb. vrate M. 5 werde Hb. (b. wert), 6 rehte von den v. M. 7 apgrunde Hb. 11 vrate Hb. M. werende Hb. — 79, 1 edili Hb. 5 gûe Hb. M. vefetzer M. 4 sprechent Hb. M. 5 dan — sin (vor schin gestrichen) Hb. 6 rate Hb. 8 b. da (sîr dar) Hb. 9 horn Hb. 10 abellichen M. 12 edili Hb. mag sine zûht z. M. — 80, 1 hojette v. da man von Hb. 2 werde Hb. 3 dem wart wie-derholt M, den w. Hb. kûnde M. 5 gein edete Hb. 6 alle M. 7 edete. 8 edel m. a. v. vil gar v. 9, 10 edili. 11 such Hb. M. 12 [dan] Hb. — 81, 3 ho-jê M, hojen Vdm. 5 were M, vette Hb. umûe Hb. 6 neme M. den (sîr in) — kûnde Hb. 8 edein Hb. worte (sîr vordern) M. 9 sprechent M. Hb. naß M. 10 edein vâtere Hb. vetter M. 12 war er M. — 82, 2 zûhte Hb. (b. tugent). 3 edeis M. 4 sitte : mitte M. 5 te edel Hb. 6 edein f. gem edel. Hb. 9 mit so were f. w. v. Hb. mitte M. 10 edelem Hb. 12 sitten M. — 83, 2 volgenre aus volgere gebessert Hb, volgener M. 3 mohte Hb. 4 l. si. 5 gar (sîr vil) — [te] v. sy. te. un unl. Hb. spotten M. 6 vil

gen ir gräfte mit [minem] M. gein Hb. 8 das ir ver-
wizzen wirt ob Hb. 9 [wan] — alsam M. sehene für
füze Hb. 10 gellechtheit Hb. glünzheit [niht] M. 11
gunterfeit M. 12 an manigem wolgestalten dieke luzen
Hb. — 84 wiederholt Hb 168 (Hh). 1 verguldet Hb.
verfüwert zin Hb. Hh. 2 [ob zin] — arte Hb. Hh.
gelleche Hb. eine Hh. gefesse M. 3 in grossen liebe
M. unde — grozen u. umbüge Hb. [groz] Hh. 4 en
für ein M. berichtigt Bdm. 5 blät Hh. swer aber si
M. 6 hür Hh. vor so h. Hb. hütent M. Hb. Hh.
7 [mit] M. 8 der seje zū wem er sieh nu gel M.
9 das der (er) si Hh. Hb. beschont Hb. 10 das im
zūhte Hh. 11 der für er Hh. swie es al der hāte M.
12 stet Hb. Hh. vi ander seh. M. — *85 hat allein
Hb, dabei steht von der späteren Hand, welche hie und
da verbessert hat, *Wing kensug*. 1. 3 wāc. 6 mē.
— 86, 2 zuz uwerre Hb. ūwēre w. M. Hb. 3 mis-
seicheer m. hant M. 5 wiffent M. Hb. 7 sunden Hb.
— 87, 3 gotte — tag wāhte M. (wuche Bdm.) 6
bin aber seh Hb. 11 du M, du Bdm. entfolt Hb. —
88, 89 stehen in Hb umgekehrt; Mst 43 b c (davor
Str. 10). 1 Nach sunden lufte du funde niht Mst.
1—3 vertauscht Hb mit 4—6. 1 gnuft ir f. Hb. 3
beren Hb. [hant] M. 4. 5. 7 gnuft Hb. 6 manige
Hb. 7 ir für der punktiert und darüber bin Hb. 8
[ouch] Hb. 12 des got Hb. seivē M. Hb. — 89:
Mst 43 c. 1 manig sunder f. Mst. 2 siget M. 3 das
nieman seut der gar ane funde si Hb. 5 dem us f. h.
der r. g. M. 6 sūchen M. 7 ein lere Hb. 8 mit f.
u. Hb. 9 wachent — wachent Hb. 12 mitc Hb. —
90, 1 des gan f. vr. — dan Hb. 3 wan dreu Hb.
(besser). gesehen f. u. dem rumben so gūt als einem w.
M. (ein Bdm.) 4 wite Hb. 5 siepgeesehen — [se]
reht Hb. iū — wol gesehāt M. 6 [wan] — [bin] M.
lazent Hb. 7 gesehen Hb. 9 [drier] M. 10 sehade
seh. f. M. — 91, 2 doch ist — im gar ze Hb. 3 nū
iat sich doch erl. wiffelich den ez betriegē Hb. 5 der
darf — behalte Hb. 6 niht — er (für ir) M. wand —
suchet Hb. 7 müffen M. dan Hb. 8 wand Hb. H-
gen M. 9 nū besorget M. 12 den dem Hb. — 92,
2 nū hundensich Hb. 3 [da] M. soltes Hb. 4 Sanc
in Hb. 5 wir slafen ze lange d. Hb. 6 zu d. ri-
chen u. das gel. binden hat Hb. 7 das wilde hunden
gel. Hb. bis wist wilde gel. M. 8 hā halten Hb. niht
von uns M. 9 sich hart u. Hb. müzen M. 10 so
wilde nū also vri Hb. 11 im mit h. n. Hb. [wol] Hb.
berlūzen M. — 93: H Singenberg 145. 1 ane

selbe Hb. 2 da zū — vernust H. 3 helfen — den
der H. hehten ungen bi das w. selten kunnet Hb. 4
h. ane sinne r. Hb. 5 wol (für vil) — der des n. m-
ze geben Hb. 6 helfent Hb. mannes H. Hb. an den
man ganzer tugenden niht han gespehen Hb. 7. 8
vertauscht Hb. strecji H. st. da man ir u. Hb. 8 die-
neft — n. rāchet H. 9 [ouch] ungenotiu m. Hb. 10
vonne h. kumpt H. di doch von h. n. enkunt Hb.
11 minner za. selbe kumpt H. nū ouch dem lūbe niht
enbrunt Hb. 12 m. mit ist waltes Hb. — 94: D 2.
In Hb steht darüber *Ad de lingua*. 1 hōste Hb.
wōste D. 2 h. o. w. Hb. mund D. ist Hb. D. wōg
D. M. 3 so ist des m. 3. noch ū. [vil] — bi dieh
tr. Hb. dannoch sint m. zungen vil ū. und wōter we D.
4 krenkent M. D. kessent Hb. 5 senkent M. D. Hb.
iene seht Hb. en D. si da tr. M. Hb. nider in Hb.
untz in D. 6 meine — [smeichen] dar zū vil. M. r.
fm. sp. i. i. m. tw. vil. weiagen D. r. sp. fm. losen
liegen swern w. Hb. 7 [din] M. pōg zung und ehan
n. D. 8 sehant D. si weket zorn nū löschet M. 9
von den ū. M. 10 pōst D. [si] Hb. 11 geān D. —
95: D 1. 1 gūt zung D. 2 [den] — in f. o. sanfte
D. got seivē faste in f. eren M. seivē sanfte Bdm.
3 sament Hb. sammet D. 4 wehantet D. 5 solichen
Hb. 6 sei er snez sun er w. man sol in D. 7 gūt
zung let D. 8 si ehan din niet D. nieman Hb. D.
9 ze u. walte Hb. 10 gūt zung erwēben D. 11 vri-
unt Hb. D. 12 vil (für er) — guter s. D. zūge wal-
te Hb. — 96, 1 unden Hb. 2 hoch — nider Hb.
3 bare da swischen in — nur stoze nū ouch nur wassen
Hb. 4 [ein] Hb. mēstlich M. 5 siht als Hb. 6
gnūc — der da dankes über Hb. 7 mittern m. Hb.
8 mittel M. mittere Hb. 9 [vur] M. 11 vōrnen Hb.
12 über reht — gräfte M. unsterlichen grasze Hb. —
97, 1—4 seht in M, wo es die erste (nicht mitgezählte)
Str. nach der Lücke ist. 2 ungeliche. 5 noch al sin
— si doch m. über st. M. 6 das mätte ein u. das
malter M. 8 din (für ein) — danne M. 9 sprich ia
nū sag dieh selbe ungaffet M. 10 der wol get. M. 11
walte Hb. hōh M. — 98, 1 seharpf(h)en M. Hb.
2 das ist Hb. 3 farte Hb. das ist M. 5 walten Hb.
6 er m. den erw. — hazzet Hb. [nū] M. 8 sprechent
Hb. M. vō M, den Bdm. 9 seh. danne gew. M.
10 da gehoret ouch h. Hb. eren für herren M. 11 das
er an disen ist M. 12 wirt er vorht M. — 99, 1
Hnde M. Hb. solt Hb. 2 seht den Hb. [harte] M.
3 ich malti sin n. Hb. nū wōlte in mafen n. — [nu] M.

4 han M. 5 einen Hb. krankes M. 6 lewen Hb. löwen M. 7 di e. h. wolt ich [im] Hb. 11 so wolt Hb. — 100: Ms 6, Bruchstück, nur von B. 6 an. Ueber den Inhalt vgl. 139, 186a. 1 Struſes M. 101 Hb. 2 dem Hb. 3 [und] einen krankes M. gedene — muge Hb. 4 im für des Hb. 5 stehen M. 6 war ime tige M. sten oder aber ze vleschen tige Hb. 6. 7 ein es lewen h. wat eme to bestande tughe. Sijne ejnen hant maie ich vütz sich dem arne Ms. lewen M. Hb. eine Hb. 8 di sei Hb. de selben hant dorch m. n. tjo sparnde Ms. 9 de andere hant de solte halben Ms. behalten Hb. 10 weren kurtze swen her hette tzen Ms. 11 aldus han in Ms. 12 swel M, swelch Bdm. swelch man des pflicht der Ms. walten Hb. — *101—3: L I, 22, 23, 21 (die hier unbezeichneten Lesarten sind dorthin). 1 So wa ein a. ejne eua hait. 2 das si jime m. geb. das he dojt durch si und lat. 3 eun nichstgme dan eua adams si. 4 sine eua. 5 in doch also das sine eue jt. 6 he macht mit sine eun wol. das man spr. si. 7 den. 8 ure L, uwer tron e. Hb. 9 manet, lat Hb. it sult manin unt tant wrauw in wöin L. 10 rejtter Hb. hait m. rait uf hoe dait L. 11 werche — sprejt najt L. 12 lat Hb. lat ure eue dje est da h. verdrinen L. — *102, 1 Wa gojt — vjberue. 2 wol gestalter vierue 3 d' er hest in manger müde des under kassin ein man ein gut. 4 swa gut wip hait auch vierun. 5 lange meztter hait. 6 hest in vierue — w. vierue nū. 7 sagt Hb. Du saine — zū weme wilt te L. 8 [oder] Hb. verjient — me L. 9. 10 vierue — gütin L. 11 mezzent Hb. miekient veshint hawin hje an L. 12 lat vi weme — verliue L. — *103: Mst 44b (vgl. zu 31). 2 w. szulde szade. 3 sijne — sijne vreit vjfel in ein mensche ioch. 4 Sampson. 5 von sinez Hb. w. szulde — dreue L. 6 kaimong — wit (für ganz) Hb. dje f. w. wie g. die — verkreit L. 7 wa — dugint. 8 geeit. 9 wa a. ejnin manne durch. 10 an edeln müte weiffit aue. 11 hawe jime — hawe. 12 m. in si gemisset L. (b. enfi). I. unfinne Hb. L. — 104, 1 iuch M. 2 sint M. 3 gein uweren Hb. 4 [niht] Hb. 5 vrdnen Hb. 6 vrollch Hb. 7 getort Hb. 8 ejte — dennen (beidemale das erste e aus a gebessert) M. denne : henne Hb. 10 wurd ich Hb. 11 brunnheit Hb. 12 heil, nū m. Hb. — 105, 2 sie Hb. 3 pflicht : gesigt Hb. 4 were Hb. 5 liden M. Hb. dan ein immer werendiu Hb. 8 Anutel Hb. 9 solt du te ze Hb. 12 te te ubele Hb. — 106, 1 te für e M. 2 totreismundes M. Hb. 3 ackes

Hb. 4 sejonre Hb, sejonen M. 5 swā si te f. w. Hb. ere M. 8 hūtscheit Hb. 9 hette man umū Hb. ungeru Hb. 12 zer werite M. — 107: darüber von der späteren Hand de f u d a. 1 ampt M. 2 dine niht alde w. Hb. 3 sit das so Hb. 4 ich enhan — gepr. n. gem. deheine Hb. 5 owe das also d. werdent verträdet von dir diu reinen Hb. verkreft e. M. 7 Von dir so wirt gebessert te Hb. 8 preift M. vrahst diupstaf, rouden, morden, sch. Hb. 9 geheret M, verkeret Hb. 10 unde — tabel Hb. — 108, 1 Dū siebē wiū betwinget nū man M, Dū siebē wiū betwinget man Bdm. 2 [un] ic da twingen bi M. so enist Hb. 3 Was schatzes herre betw. auch schatz das Hb. 5 idet mit im swaz er tāt Hb. 6 knejt für man Hb. 7 wunderlicher Hb. 8 an a. Hb. 9. 10 ein gar rotez wurfeswein eime lebenden Hb. w. geveine M. 11 g'sich M, ganzlich Hb. 12 im benimt Hb. herze nū nū alleine M. — Zwischen dieser und der folgenden Str. und am Rande steht von der spätern Hand de tariffa. — 109, 1 t. der gefehul Hb. 2 er wagen wolte damit der seien wif Hb. 3 gem. umū anders niht wan das got nū mensche ist Hb. 4. 5 Du merket wi h. nū erde stat, den zwein er gefiehe er auch das Hb. 6 nach der trinitat das ist der f. ware Hb. were M. 7 quatter [das] Hb. quater das wureche M. 8 die fere Hb. ewangel. M. 9 zinggen M. 10 [im] die funte M. 11 seß uf die f. Hb. 12 damit er wil di balte uns angewinnen Hb. — 110, 2 leiden M. Hb. sâmen vil manie M. weiret Hb. 3 himelichen M, himelichen — sein Hb. 5 [alles] Hb. 7 derg sin Hb. Vgl. 72 Klingfor 45. 8 da m. der f. Hb. mitte zer M. 10 weich Hb. 12 v. ane ende dort ferner ewickliche Hb; daneben steht von der spätern Hand vacat, und dann sind zwei Wörter ausgeschabt, es scheint a liū poema. — *111 hat allein Hb. 6 vil ist auch als überzählig einzuklammern. 7. 8 gezucket : entzucket. 9 quam. — 112: H Singenberg 106. 1 Auch M, Ung H. Hb. ist wol v. H. 2 merz H. Hb. 3 [wie] — der inbiz H. wie der inbez w. von N. ze bablonie Hb. 4 herzog H. Hb. ernt Hb. 5 unde — steben H. nū der gr. wezel der wilden snabel diet Hb. 6 nū wie si greiffen murden. da te ze würe H. da in zu der nar den iungen Hb. 7 her H. [un] wie si her w. durch den v. bequamen Hb. 9 djs M, de H. sejt das was ein michel wunder Hb. 10 mich wunderz niht H. doch so wundert mich sin niht Hb. 11 gegen H. dem das t. Hb. H. 12 merket — gedenkent oū

Hb. merkent wa. da denket oße Hb. nu sprechent wie da merkent M. — 113, 3 lite für lute ist Druckfehler. 7 sei Hb. 8 bräbet M, bräwet — mer Hb. 12 er wol von wiben nū von mannen Hb. — *114 hat als sein Hb. 2 h. in. 3 unde. 4 tugēde tugende (tugē gestrichen). 6 de beste. 7 spote gesont. — 115, 1 sättes M. hont Hb. 2 das man nu pfliget M. 6 ist ez Hb. das nu nie M. (kann auch bleiben). 7 seh in mit wāgen Hb. 9 sin für sun M. 10 [tānt] M. — 116, 1 Ein schiltmezie ritters knecht der sol in Hb punktiert und von der spätern Hand das Nichtige darüber geschrieben. 2 zapfen bliesen mere dan Hb. 3 gesigt an in der 3. so weisset der seh. in bromedes mannes h. Hb. 4 reht für eden Hb. 5 [af] — nū māt in M. [in v.] gegen des seh. Hb. (b. amüet). 6 das git im gūten māt nū hoßes loy verre nū wite erkant M. 7 [ir] Hb. Iernent M. Hb. 8 niht M. beginnent M. Hb. 9 riuken M. 10 Clebt aber in des Hb. 11 nū leitend in Hb. 12 so bärent ir heim kunde sehānde ein Hb. — *117: L III, 7. 1. 2 An dufer wider werelde ein breude vert die was bewisen kameleser L. browebe di Hb. 3 cleine (für lutzet) — wissen L. 6 verseht L vor 4: gielicher ungelust L. 5 nū welsit och vil mangan reynen vūnt L. 6 o wije dat man ir so lūzzil vint vi hoen namen L. 7 Iernit 3. — [guote] L. 8 in welsit m. L. 9 vil starke — strenchelin L. Iert Hb. 10 si hat an allen t. L. 11 och magit si māt ain L. an Hb. 12 fete L. entert Hb. — 118, 1 hant di māze H. 2 mit — haben Hb. [schone] M. 3 tugent M. ein feste m. Hb. 5 An eines zagen hant M. werden Hb. 7 behusent Hb. 8 als der nēide heide M. (berichtigt Bdm.) 9 behuset Hb. 10 māze M. 11 sehānden Hb. Das tāt an werden grāsten sehānden M. 12 ist M. — 119, 1 Seen Hb. bitten : sit ten M. 2 vilu M. 3 geß. nū hoße Hb. dā zwei dā t. M. 5 zefamen Hb. 6 unmäsig M. (un punktiert). wolt seh zefamen mich Hb. 8 sint Hb. 9 ungenēme w. gulle M. 12 sinem M. — 120, 4 hēre M. 5 en nunt Hb. 6 mit ir Hb. M. (berichtigt Bdm.) barn für wāren M. 7 [ov] M. 8 gouden einß Hb. gūten willen M. 9 wāren M. 10 des entaten M. 11 die entw. M. — *121 hat allein Hb. 3 iuz. 5 Iazer. 9 vilüet. 12 sehānden. — 122, 1 tugent Hb. 2 himwe vor hinc w. gestrichen Hb. 8 getört M. — 123, 1 di toren lobent Hb. 2 di och durch — vertorent nū vertobent. 3 die haben in der — sin — āne ere anc. 4 So hat di m. 5 in dunket er mich der

sinne nū och der minne ein rehter g. 6 swer da heime ist wol getu. nū uf fremede minne w. 7 Unde swer t. 9 der hat. 10 gnūc turniern. 12 bruch rehtem i. daz Ierent. — 124, 2 wēid Hb. wēide M. wēide Bdm. 3 swaz āder gar Hb. 4 da t. M. (b. stark Hb.) 5 [af] so rehte sw. Hb. 10 mitte : sitte M. 11 entwene Hb. 12 viluch Hb. — 125, 2 nahen Hb. [vi] M. 3 heimlich M. Am Rande des in Hb hier endenden Bl. 20 steht von derselben Hand de- tur pro pena scriptori pulcra puella, 5 gnūc Hb. 6 cūc — cūc Hb. 7 bāre M. Hb. 9 verböden M. 10 [hin] Hb. klagen — klagen M. 12 enzimt — wānde den Hb. — 126: Wm 61. 1 Der vriunt her vriunt wi — [mit] Hb. Wm. 2 sint M. Hb. Wm. mit t. geworden [ze vū.] Wm. 3 seht nider zu fāsten paß. so entloset ir euch unmassen nicht Wm. [und — wije] Hb. 4 bindes Hb. Nun seht auf eur'm gewunnē gah! Wm. 5 einē āndem Hb. machet also zukunftig ew'r hāhl. einē ānder'n an sein hāhl Wm. 6 sehet was öv euch denn wider darumb geschēcht Wm. 7 wārent M, wāre — [noch] Hb. Ir wer'n mer dennoch über ein j. Wm. 8 ein frāmer vr. Wm. 9 mit man- ger grosser n. Wm. kundheit Hb. Wm. 10 seh ew'rs namē nicht gemēcht Wm. 11 hūc M. Hb. Wm. wol das M, vil wol Wm. 12 der diese r. geit auß euch m. Wm. — *126 a b hat allein Wm, nach der vorigen Str., auf welche in Hb wieder eine leere Linie einen Abschnitt andeutet. 1 dāket (so immer: b. dāket). 2 wenn es. 3 dol seht. 5 zu lang und undeutlich. Iaget. 6 l. wiz wiz. 9 weinen (muß bleiben). 10 geuchien (b. wohl gūchēin oder gūchēin). 11 rudig. 12 hābēchten. — *126 b 2 viederēen mannē. 5 dingh. 10 wer im. 12 nicht stetem freunt. — 127, 3 di für si Hb. gottes M. 4 Kōmer Hb. 5 cardenal — getar Hb. 6 nahēstēchen — si gar bur heisse Hb. 7 w. di weint Hb. 11 unde Hb. 12 were Hb. vattervete M. — 128, 2 armer es meht M. 3 di a. — erden mer dan vriu Hb. 4 dig vūde tr. M. 5 seht M. 6 [da] ieman us geseheiden M. [en] Hb. 7 Sint aber die M. [af] Hb. 9 sone w. nieman so h. gehert Hb. 11 hāvent Hb. 12 mere Hb. — 129, 2 vāne ist Hb. 3 niht rehter g. Hb. mich dunket das da ist g. M. 4 nū nach gotte si nū nah gotte M, berichtigt Bdm., läßt aber si stehen. 5 alsam ein M. 6 van — ein rehter gotes vore Hb. 7 Swer — vānnet Hb. klāhet M. 11 mac sich sente Hb. 12 [en] Hb. — 130, 1 der iegliche in M. (meint klēchen). 2 vāvet

un nemt Hb. nement M. 3 varten Hb. nischen M. (so immer). 5 mit simonien Hb. 6 nappen — inner Hb. 7 nischen f. M. solte Hb. 8 eserie M. 9 [das] ist M. 10 bfejalp Hb. 12 heint nū stelut M. vreit — sunnen Hb. — 131, 1 Hār Hb. sitten : gesnitten M. 2 kloster sitten M. 3 Der wels ich bil, ich wels ir lutzel bi ez aber ze r. Hb. 6 von M. r. un. h. m. nan ich in n. Hb. Hof M. 7 Al. r. nū hōle m. v. Hb. 8 nund ich Hb. ich rejt ze rejt M. 9 wolben da gesunden Hb. 10 r. weren genesen Hb. 11 di māneij in Al. solten wesen Hb. susen M. 12 so solten rittere sich hōbes u. Hb. — 132, 1 wifen M. 2 Carrau wolte Hb. 3 morn nū — haben Hb. 5 swar swarz man Hb. 6 [e] M. 7 über rufet Hb. über ruf M. 8 wellent Hb. M. w. nitumen M. 10 hoch doch uf Hb. dem tacje M. 11 geschalle sejtete Hb. 12 hast du M. — *133 hat allein Hb. 1 rieje. 3 teilt. 5 queme. — 134, 1 Jan te getritten : gesnitten M. haben lange g. Hb. 2 haben Hb. 3 bil (für mer) — mirre Hb. 4 das wil hoje man M. 5 erswenne Hb. 6 stet — trurichij des ist romisch lop bil r. Hb. da vi stat — tr. da vi stat rōmische M. 7 edoch M. idoch Hb. 8 ē ez bi sine Hb. 10 her Hb. 12 dū M. — 135, 1 sumeg du Hb. 2 du end. — veiten deheine Hb. 3 dienft Hb. 4 houft Hb. 5 gebenne M. geben Hb. 6 solten Hb. 7 haben Hb. 8 meiste menigi Hb. Der ungelöbe manig herze M. 9 werten n. faraones Hb. 10 l. sint. 11 unrejt geloube vi M. 12 sin v. Hb. — 136, 1 sumeg du Hb. 2 werlte nach gūte so gūte Hb. 3 gebenne M. geben — gip ir Hb. 4 Du end. — rejtten n. Hb. 5 [so nu] du endarf nit sehnen Hb. 6 du bindejt si wol v. so fere so stet Hb. 7 Der weide sun den Hb. 8 were er hi niden ich Hb. 9 Derk. gerne sunlich Hb. 10 du rejtter g. M. 11 nischen M. Di n. nū den pf. auch Hb. 12 [di] — nu (für wol) M. bindejt du — romisch riejt Hb. — 137, 1 vaterjt Hb. 2 enjelnt Hb. 3 jugelint Hb. 6 sente Hb. peter wiederholt M. 10 hūgeitnes M. hūgeitnes haben Hb. 11 unjt aus d' gebesert M. daher deruntj Bdm. Vgl. 212—13. — In Hb hierauf wieder eine leere Zeile und größerer Anfangsbuchstabe. — 138, 1 trituum Hb. seht M. 2 oū isich Hb. 3 romischer ere Hb. genūjt punktiert und grunt drüber geschriben M. (Bdm. seht nur jenes). 4 vūde der h. M. vūder h. Hb. 5 vollegruft — selben berndiu Hb. 6 rejt unreite, ein pant des vr. g. Hb. 7 kronē aus kran gebesert M. 8 [vol] n. gem. f. Hb.

9 deme houet Hb. alle gelichen M. 10 langer weren der Hb. 11 wejt lip wejt h. Hb. iou nu tr. M. 12 sol ich Hb. — 139, 1 best [hat] Hb. Hierauf bezieht sich 186 a. 2 runere runent Hb. rimere riment M. l. runer[e] runet. 3 geturrent Hb. 4 sinu Hb. 5 sinu — sinu hāt Hb. 6 danne w. M. 7 vgl. 100. 9 gein f. vinde Hb. läge M. 11 locher M. Hb. 12 lanercher M. — *140 hat allein Hb. 3 so kann auch bleiben, und der Einschnitt dreifölig sein. 6 wissent. 10. 11 zugen : mugen. — 141, 2 knechte w. so list man ir t. nū me Hb. 3 erjenket nū geblendet, sejt das schaffet in ir Hb. 4 Di edeln knappen mein ich n. Hb. 5 man weide, dūte nū rouie f. Hb. 6 susen M. sulu Bdm. des mac si nieman erwenden ez enū ein starcken Hb. 7 h. begige sich bil gerne des Hb. 8 der enkan sich hinnen vāre nūjt wol v. Hb. 10 tw. wil oū im sin h. Hb. 11 vert men' huber variant Hb. 12 sint — zingel. Hb. — 142, 1 riejt Hb. 4 jouer M. Hb. 5 hr. den tr. Hb. trög M. berichtigt Bdm. 6 vieren Hb. 9 sulu Hb. 10 stichheit M. 11 grāt Hb. (b. stehet noch). 12 wa swiffen Hb. — 143, 1 Vor hūndlichejt gelichheit Hb. 2 fere für gerne Hb. 3 si (für sich) — ein wasserer i. dan Hb. 4 geistich M. wasserich i. Hb. 5 weide für zwei M. infel unde in hr. Hb. 6 da welsche M. welscher n. gelichheit vi Hb. 7 Gelichheit verb. Hb. 8 hat bil sehanden nū m. Hb. 9 An osterreich in Hb. 10 Audon M. 11 [so] — ir da ze Hb. 12 kan wol ich. kare Hb. — *144 hat allein Hb. 3 sūzin. 9 bromedez. 12 stunden. — 145, 2 creature Hb. 4 list M. 6 du — gende — list Hb. 8 menschlicher Hb. 9 inden doch vefunder Hb. 10 hūjt M. 11 mülfen M. — *146 hat allein Hb. 1 gebrugen. 6 tate. 8 sūfcher. — 147, 1 Venecier bi haben Hb. 2 romische riejt weil — vriue Hb. 3 wellent M. darzu bil gerne Hb. 4 home noch Hb. 6 sejen M. riejt Hb. 7 herzog — hūrfenner Hb. ij für ist M. 8 hūrfenner — croncōde Hb. 9 sine Hb. 10 [ouch] M. 11 [ouch] Hb. sūvaz hinter nieman wiederholt M. 12 der ez nu m. M. — 148, 1 das ist Hb. 2 vogt — sejt Hb. sejtent M. 3 late M. 5 wartent Hb. M. 6 lant M. 9 swelch — gesetze Hb. 11. 12 seja den [so werden] Hb. — 149, 1 Sumitjen — das Hb. 2 romisch Hb. 3 [bise] Hb. 3 anderre Hb. M. 5 einjt Hb. 6 wider M. [des das] M. 7 sejt uch vū Hb. 9 unt doch also Hb. vefüchent Hb. M. 12 gerüchent M. — 150, 1 gecront Hb. 3 mūge : hūge Hb. 9 im welschheit Hb.

10 bezaget — dē M, den Hb. 11 urlohe Hb. M. 12
 Genemarke M. — 151, 2 verst — willen Hb. 3 mine
 — umē unt Hb. 4 er für nū Hb. 5 da mit er hat
 verdient reiner broten sūzen gunst Hb. 6 reinez Hb.
 7 durstet Hb. 8 gūze Hb. 9 mere Hb. M. wolte Hb.
 10 diu t. Hb. 11 dem edeln Hb, dē edelen M, berich-
 tigt Bdm. — 152, 2 osterreich Hb. 3 dan Hb. 6
 rez Hb. alleine Hb. M. 7 in dem Hb. frone M, be-
 richtigt Bdm. 8 betten — sinen unwerdichē. 9 dūste
 Hb. M. 10 kunc Hb. alleine Hb. M. 12 mich ent-
 sturt — alt Hb. — 153, 1 gewullen M. 2 nū ist
 das man das n. M. 3 sūn- sūven — mit (für min) Hb.
 4 batenden M. 5 seherpje Hb. 6 luppe minen pflēn
 uf minā ū. zimer za. stunde M. 7 b. Swen[ne]. Jēn-
 den Hb. M. 8 endē M. 10 smacket Hb. 11 ten
 heines r. M. 12 wō M. iēj hōre Hb. — 154, 1 da
 krait Hb. 2 unt [den] Hb. (b. unde). 3 wost —
 musarn Hb. 4 ungeru Hb. 5 stumpfen — danne M.
 6 ungeru Hb. 8 wēre Hb. iēj ein kōnig M. 9 iēwe
 Hb. M. 10 swer das hānde Hb. 11 [iēj] M. 12
 wārde Hb. luter M. — 155, 2 dienst Hb. 3 nez-
 zent Hb. M. dienst — stei Hb. 4 versūchent Hb. M.
 dennoch Hb. 6 wein Hb. M. 9 veshute Hb. 12 mit
 — tūn Hb. — 156, 1 gucuc Hb. 2 eing Hb. 3
 rappen M. wigt Hb. 4 wene Hb. M. 5 gein Hb.
 dē M, dem Bdm. 6 habēj dē M, ū. dem Hb. Bdm.
 oū ist Hb. 8 sumitēj Hb. 9 einen smeichner Hb. —
 157, 1 votte M, vor Hb. 2 [vōte] 5. pfigt e. eregeru-
 den quecken r. Hb. rotte Hb. M. 3 vottēhaft M.
 der sahwaiz binden i. [den] Hb. 6 necher rotten M.
 quecher rotte Hb. 7 vūgte Hb. 8 vēde sej. Hb.
 9 bōn M. Hb. 11 vint Hb. — *158 hat allein Hb.
 4 tē — verēt. 5 ūber sehōren steht von der spätern
 Hand -/- sehertz federn. 6 vuen — ornen. 7 pa-
 rate. — 159, 1 leher M. 3 zu dem — zu dem Hb.
 nū für uf M. 4 nū für ein M. 5 du eitercluse du
 slangen g. iēj m. diej sej. Hb. 10 dez eine Hb. 11
 snabellinges du Hb. 12 versūchet M. wijs für vīst Hb.
 — 160, 1 Hagen M. dem für ein Hb. 2 brage nū
 ū. dez iemer eren prijs M. 3 mangen M. het — sagt
 Hb. 4 Neij wil uch bragen vr. Hb. 5 hat M. uwer
 sievū m. unt te ū. Hb. 6 ez ist ein hāndic vr. si sol
 ein vriunt von vriunde niht haben vūr hāz Hb. 7. 8
 Nu enzuent ez niht min gesele gūter wand uwer alder
 an zoēj uwere mūter Hb. 8 sunt M. 9 diz ist ein
 meistelesēiu vr. Hb. 10 entflēzet Hb. Die hierauf
 folgende Zeile ist beim Abdruck ausgefallen: das han iēj

vūr ein meistelesēhaft M, das kumt von rehter n. Hb.
 12 ia sin wir doch von adame uwere mage Hb. —
 *161 hat allein Hb. 1 quam. 3 einr. 6 zanel sp.
 muggen — iēj einen t. 9 einr. 12 wāre so nēt. —
 162, 1 hou M. Hb. segricke Hb. 3 wānde — ic de-
 hein Hb. 6 snegge Hb. M. iewart veldū Hb. 7 mo-
 re Hb. 8 iēj getar Hb. wolfe M. 9 ist mir so Hb.
 11 keiserine Hb. 12 iug ist assiu Hb. — 163, 2
 noch Hb. 3 erenreije M. 5 iēj rīhte M, berichtigt
 Bdm. 6 were Hb. 9 sitren M. 10 unt Hb. —
 164, 1 vollenkōmen n. Hb. 2 name Hb. 3 hōren
 wiederholt Hb. 4 vumue Hb. 5 iestēsej M. 6 fūhle
 — gre Hb. 7 lūste Hb. [wol] gekigt M. 8 gire rē-
 chet — sinne Hb. 9 iēstejez Hb. 10 den der Hb.
 mensche M. 12 sinū M, sine — minne Hb. — 165,
 2 creature Hb. 5 gein vromeden Hb. 6 vofem Hb.
 stete M. 7 (b. min[ne]t). entereint seht M. 8 [tē] —
 sitte M. 10 zu der Hb. 11 versesēj du Hb. 12 ste-
 sej du Hb. — 166, 1 sitte : mitte M. 3 Dienūte
 dur M. 6 durej mine Hb, durej mitte M. 7 merhent
 Hb. M. 8 Hēj M, Hēj Hb. 11 minnent Hb. —
 167, 68, 2 tōn Hb. sūte M. 3 balteje Hb. 5 gotte
 M. unt Hb. 11 minne für nimmer M, minre Bdm.
 12 werke alt e er Hb. — 169, 1. 7 ungedecten M.
 2 di wert wan Hb. 5 gein Hb. 6 pfeter Hb. 8 vete
 M. 9 hete der — sehōne Hb. pate Hb, geuat M.
 11 wārde Hb. — 170, 1 Geseotten M. 2 parat M.
 Hb. p. unt von Hb. 5 geballant i. geuifent Hb.
 4 wie M. [han nū] Hb. 7 rēlle M, ārese Hb. 9
 stete Hb, stete M. 11 swindentz M. 12 iēj entw.
 Hb. zuber M, berichtigt Bdm. — 171, 2 under Hb.
 4. 6 gottes M. 11 dem geuen Hb. 12 lānt — sel Hb.
 — 172, 1 sitte : mitte M. 2 das für da M, berich-
 tigt Bdm. wīse — gūte mārefel Hb. 3 arn Hb. 6 heim
 Hb. 8 das g. das Hb. 10 h'zen M, berichtigt Bdm.
 11 kāffentz M. — In Hb ist am Rande von alter
 Hand der Anfang dieser Str. Niederdeutsch wiederholt,
 nur zum Theil vom Buchbinder weggeschnitten; die wis-
 denere hant ennen set da si ettelwe. . ne besager gode
 mīwellef mede wa sie die . . . wiffente da vendet sie
 die slungen wif dat nest wū lye . . rent in den snabbel
 awc waz man in fwe geleit so gent ie der slunge gawc
 so neme her imme das velt dat treg . . her asse hem
 in sin . . nest. — 173, 2 sūte M. 3 tuch M. Hb.
 4 gūt vor groz gestrichen M. 6 [ende] M. 9 hobe-
 stat Hb. gesimber Hb. M. 12 nimer M. — 174, 1
 Neij enrēche Hb. (so immer). 2 [baz] — [den] Hb.

3 die beiden Hälften dieser Zeile vertauscht M. warn M. 4 [daz] Hb. 5 [daz] lat ein man gesehehen Hb. 6 sprech Hb. 7 enräch M. (b. Enräche). es also das ich enr. binde Hb. 8 ich enräch zingel. Hb. 9 ich enräch Hb. 10 dan Hb. 11 ich enräch ist rechter vrage Hb. 12 machet so M. (so scheint aus si gebesfert, daher si Bdm.) — 175, 1 Angelt M. (weist auf Wigalt; vgl. Bd. III, 408. Im Titul der Wiener Hds. Str. 4050–52 werden beide, Elwegalt und Woz, als Meißerdiere genannt.) dem vrunde so gar g. Hb. so teutliche M. 3 freis si von ein ander — er gar müz bergezen Hb. 4 angelt M. 5 kan er mit nit stein dan Hb. 6 stilt — seht daz Hb. 7 Angelt M. 8 versihes dinen vrunt Hb. 9 angelt der tälcl M. 10 unrehter M. 11 [herzen] Hb. küniges für vrundes M. 12 miß ime M. — 176, 2 getreist Hb. 3 hi bevor — zuchte Hb. 4 woltes du Hb. 7 daz ist Hb. 8 riehet Hb. 10 ez verretet Hb. 11 me nige Hb. — 177, 1 müte M. (so immer). 2 rum ben Hb. 4 sine Hb. 5 verist Hb. 8 manig Hb. 10 tüt vor begat gestrichen M. 11 besefaffen in Hb. 12 sine M. Hb. der t. der Hb. — 178, 1 merkent M. Hb. 3 quamen — quamen Hb. 6 tögenlich Hb. 8 erötten M. folliche Hb. 9 im Hb. — 179, 3 vrebeneden Hb. fremden M. 11 zä im selve M. — 180, 2 vinge Hb. 3 sinem Hb. 5 er gewinc — enast er Hb. 6 manigem Hb. 12 traht Hb. — 181, 2 iugen l. [gar] Hb. 8 ein suhte Hb. 9 an allen j. Hb. 12 niht enmugen Hb. — 182, 1 [nu so] Hb. 4 ver jagt Hb. 5 sei Hb. 6 gotte M. besunder Hb. 7 Ar dicheer Hb. fräht M. 8 rintwe Hb. 9 [up] M. 10 herlezet Hb. 12 zu himel Hb. — 183, 1 [wäre] M. 5 b. also Hb. 6 erne ist — hie bevor Hb. 7 denne Hb. gerichte M. Hb. 8 j. reht reht er — zervr. Hb. 9 salt te aus salt tir gebesfert M. (daher salt Bdm.) 10 bezüg Hb. 11 voier Hb. M. Ohne Zweifel der in der alten Geschichtsfage berühmte Graf Hojer von Mansfeld, der in der denkwürdigen Schlacht bei dem Welfesholze 1115 fiel. Vgl. Bigaloi's 2861. — 184, 5 hütet M. Hb. 5, 6 [re — sech] — müz müz mit M. 11 sprechent M. pfi Hb. — 185, 1 hof M. 2 bergifte Hb. danne M. 3 a. di besch. — in Hb. 6 l. hofster. 11 berzezt du M. vrizes du Hb. 12 der aus de gebesfert M. — 186 a, 1 wint geligt Hb. 2 müden den M, berichtet Bdm. tiern Hb. M. 3 er für en M. 5 hüt Hb. 7 welt hat oren walt hat ogen M. bezieht sich auf 139. 8 binde Hb. 9 cran-

ches hals Hb. vgl. 100. — 186 b hat allein M. 3 e doch. 9 zwifel. — 187 a, 7. 8 säben — wis : witz Hb. 9 betüte Hb. — 187 b hat allein M. 1 Dis. 3 wif her. 4 rat ergänzt auch Bdm. 7 zogen Bdm. mer kent. 12 müte berichtet Bdm. — 188, 1 merke — si nū rat. M. 2 daz niht ersterben mag nū M. nū enste — liehen Hb. 3 nie mer mere erstirbet noch nie erstarē ich M. 4 Teu nū seie es M. 5 da von ein törscher l. ich wene es ungeraten M. seie Hb. 6 es, lieher Hb. nū ist ir [aber] — es weis. der bindet man niht M. 7 Sines wunders ich lieh mer besch. M. 8 vrbider nū swester hat es b. M. 9 were es alles an geschriben M. 10 warte ob des ist si gen. M. gnit Hb. 11 [vrowun di] M. 12 süen M. — 189, 1 hört M. l. daz er was Hb. 2 der für daz er Hb. (besser; das Komma hinter wörte ist Druckfehler). 3 so luter nū — ersach Hb. 4 Uū was Hb. 5 er nu us elesen machet nū — [selve] M. 6 daz ist l. daz daz Hb. Insein u. Adam wan des ist vil l. M. 7 liez unfer seh. ze aschen wider Hb. 8 er unß noch us der selven erbe Hb. 9 [vil] M. reinen spigel Hb. 10 ane Hb. 11 luterre Hb. danne M. 12 [im] Hb. — 190, 1 mensch — warte wer Hb. [wäre] M. (für dieß Bdm.) 2 sig(t) worden Hb. M. 4 Teu Hb. 5 niht zelenne M. sein Hb. 6 nimmer mere Hb. niemer mer mer 3. M. 7 kan M, quam — din m. Hb. 8 werke — gemeine Hb. 10 menige hat einen müt Hb. 11 landes M. 12 wizen Hb. — 191, 1 mensch Hb. 2 rät M. Hb. 6 den christen luten sint 3e j. Hb. 8 tās du Hb. 9 unz Hb. 10 verdingē du Hb. 12 besitzes du — gar l. Hb. — 192, 3 ist genennet für heizet Hb. 7 verstofften : genofften M. 8 bö M, vom Bdm. 9 rouhte daz paradig Hb. 11 die tiefe der j. M. 12 mensche M. dieß vur — bis du Hb. — 193, 1 here M. 2 in einem seheffe bis das sehet M. (schiffe — schif Bdm.) 6 müte M, berichtet Bdm. 8 dis. 3–12 lauten in Hb ganz anders: do hat des schiffes meister di lute räder nemen in di hant, Da herren si sich lutzē an, do nemohte des schiffes meister niht alleine ez bringen dan, unz si dar under runnen des wart in not nū arbeit bekant, Also geschicht noch manigen rumben herren, di sich von gütem rate wellent herren, di wellent sich an eren spaten, den geschicht also geschach, di man da nider wlezen sach, al durch di mü di auch daz selve taten. Hiemit schließt Hb die erste Sammlung von Reinmars Liedern, und folgt zunächst die Bd. III, 437 aufgenommene Stro-

phenreihe. — Die hier zunächst folgenden Str. 194—215 (außer 210) hat allein M. — 194: hierauf bezieht sich 45 Walthers LXX, 15. 4 in hinter mag gestrichen. 6 hol vor wol, und vi vor kunt gestrichen. 7 leiert. 10 tete è. — 195, 2 nägel. 7. 11 fünf. — 196: vgl. Stolle Bd. III, 4. 1 hau. 3 si-gore. 8 mären. — 197, 2 durhel. (b. dürhel). 3 einzuket — luge. 7. 8 rugge: zugge. 11 seharpf. — 198, 3 smöhe. 8 reine. — 199, 1 Badolwe. 7. 8. wifen. — 200, 5 das für des. 6 du icer nū zweng. 10 mit d' räte. 11 gevenne. — 201, 4 ein oderehū. 7 bis. — 202, 2 ingende berichtigt Vdm. 4 einē. 5 niye inden. — 203, 2 etwa minne für räte? 5 b. at diu? 6 gifer. 10 bär. — 204, 8 wischen. — 205, 3 gevenne—lebenne. — 206, 5 bis gebēt. 5 gebutte. 10 schreiet berichtigt Vdm. 11 wenit — iriage. — 207, 5 d' ane. — 208, 7 dē. 9 fehlt, ohne Andeutung. — 209, 3 bron. 5 gātin, 9 gotte, 11 hātent. — 210: H Singenberg 107. 1 lāten M. 2 an dē M. ratig niene hat H. 3 [wie] — kein w. tādenden H. 4 dem H. genōmen M. 5 beide für vīlde H. 6 den vīlden H. stātet M. 7 swer vīludet M, berichtigt Vdm. 8 vbe H. 9 rat — hīezet H. 10 gotte nū g. der welte 5. H. nū [gegen] M. 11 dem M. ratens H. 12 [name] — ane H. 2e dem an itewisse M. itewiz H. — 211, 7 sine berichtigt auch Vdm. 11 dor an. — 212 und 213 gehören offenbar zusammen; vgl. 137. 2 die. 9 an in in sich berichtigt Vdm. — 213, 2 etwa vluoche für vuoche? erstentheit. 11 bittet. — 214, 6 für verkennt etwa stouot, des Heims wegen. 8 unē sin v. — 215, 4 man vor wirt gestrichen. 10 kro. — 216: Hb 269, von der andern Hand, nebst den folgenden 5 Str., die Hb allein hat. 1 engele hōhit uwin Hb. 2 erungit — noch (für nu) Hb. 3 unde i. a. gliehe — met die er zā Hb. lōut M. 4 wande er Hb. 5 meinū den grozin Hb. 6 riehes M. Hb. erdin — spreche — hame Hb. 7 Den starkin god den twang sin ware minne Hb. 8 er deme v. Hb. himel M. 9 unde icme festir zā Hb. 10 alzug — alde Hb. 11 himel M. det Hb. 12 unde Hb. vār unser not wart er sun M. — *217, 3 samit. 5 unde. (so immer). 6 sent. 7 ane. 8 sullin — sal. 9 alē. 10 glaubin n. enhan. 11 lau. — *218, 1 die für diu. (immer). 3 adte. 4 alle. 6 wētō. Das Fehlende ist nicht ange-deutet. 10 daugintiehe. 12 b. Gabriēles. — *219, 1 b. Swaz — [affen]. 2 sa — sa seh. sa. 3 alle. 4 b. Gabriēl. 5 mede. 6 kalt — erwelt dich. 11 sie.

III.

12 hille r. met. — *220, 6 dūrēst. 7—11 fehlen, ohne Andeutung. — *221, 6 meistere. 7 icme. 8 lūde iz. 12 sa. — 222—25 hat allein M. 5 über hinter dich gestrichen. 6 sachan. 9 innekliche. — 223, 3 alle sine. 8 throne. 11 sint. — 224, 4 schonet. 9 die. — 225, 1 Swaz. — 226: Ms 1. 1 [E] M. hetten Ms. 2 vengen meniggen Ms. 3 nū twonghen en da mite dat her sich mozte ehghelich gheben Ms. mūsten M. 4 swa swa vr. v. M. varent Ms. 5 hāgt — schatzes willen nū n. d. it r. M. mjnen Ms. 6 [nū] M. vōse — [ir] iede Ms. 7 mās vor mag gestrichen M. sine r. w. vor h. Ms. 8 h. nū it j. Ms. 9 rovelken Ms. zōmet M, berichtigt Vdm. 10 hermin M. hermeljn tzene, seharlāhes Ms. 11 wert — njm-ber Ms. 12 mut hm van ehgeren Ms. von einer f. M. — 227, 3 trāge. 7 geberet. 8 sie. 9 rotē. (roten Vdm.) — 228, 5 erlösegen. 6 löset do. 8 dē. (den Vdm.) — 229, 5 vū dē. (den Vdm.) 7 vīstān berichtigt Vdm. 9. 12 rugge: mugge. — 230, 2 al-seine. 8 varkūften. (varkueller Vdm.) — 231, 6 vrāgt. — 232, 1 Miffeneres. (b. Miffeneres). 7. 8. wis: priē. 12 nēme. — 235, 6 b. unde got. 7. 8 hūnkte: sigemunkte. — 236, 4 sin und die. 9 lösetet. 11 twelē. — 237, 7 frowe hinter die wiederholt, aber punktiert; behält Vdm. 8 dine hinter von gestrichen. — 240, 5 hūtegen. 6 meneschlichem vīde. 9 rāwige. (riuwigen Vdm.) — 241, 2 illuminat'x. 12 eweliche. — 242, 5 sehriemen it. 6 weiten ist fehlerhaft eingeklammert; es darf nicht fehlen. Dis ist in bron eren done ist von derselben Hand, nur kleiner. Am Rande der folgenden Str. steht *Ad*, obgleich der Anfangsbuchstab, wie bisher, blau, und sie in derselben Weise, vermutlichlich nachgetragen ist. — 243, 3 ich wenne. 6 der lese bas vē hinter dort gestrichen. 9 feltzenne. 12 mūllent. — *245—46 hat allein Hb 289—90. 3 icme — deme — swerin. 5 kolne. 7 Beheimi — solt. 8 nennit. 9 nemmerere. 10 druhtze die paluze. 11 sal. 12 sag-jin. — *246, 5. 6 ander unde mit stehtir. 8 lūde — allame. 10 meinit.

III hat allein M, aber nicht als einen neuen Ton bezeichnet. 1, 1 l. Iesē'. 5 l. trāgetiche. 7 dūrēnt. (b. dūrēnt). — 2, 2 glieheheit.

114.

Der Jung Miffener. xvij. So nur über dem Text, der wieder von der andern nachtragenden Hand

ist. Vorschritt den iungē mīn'. In der Liste, am Rande Der Jung Miffener.

I = Frauenlobs (132) Lange Weise (II), nur ein Reim im Abgesang weniger, wie Bd. III, 555. 557. — In W 33 namenlos, von der zweiten Hand, Str. 5. 2, mit den in Bd. III, 459 nachgetragenen 21 Str. desselben Baues. — In L I, 5 = 1. — 1, 1 Swa lieplich W. lieplich t. L. 4 liebi M. W. lieve Vdm. wirt für sich W. die minne sich v. L. 5 [gar] al lunder wanc L. f. war w. W. 6 ir lip ir mit ir leben hilt — minne v. W. [to das] ir veyher moht st. L. diep M. 7 lusehe liebe is dar w. ein unwe L. wa du fruntshaft geschilt da W. 9 wa lip an lieve L. so werdent si entn. W. 11 seht W. zu samne L. sag hat du — [zwei] se samne gesm. W. 12 das ieman W. L. der lufge minne 3. L. 13 Njramus M. tige ve L. tihive W. 14 hene deme L. zu dem W. 16 u wede L. weret W. 17 dur min (minne Vdm.) in n. M. gen liebin n. L. dis wag umminne n. W. 18 als bede brauwe t. hē na hme das geley. L. [ouch n. im] das geley. von rehter m. W. — 2, 1 hē M. W. swer mit wil W. 6 swaz w. wesse — ve W. 9 er hat W. 11 wenn — vernennen M. swenne er untugenlichen W. 12 boige mines rates f. so kunt f. W. wites M, berichtigt Vdm. 14 taffen W. 17 du nit enve. tāt W. 18 hāre sich das hē h. — englite W. entgilt M, berichtigt Vdm. W liest aber besser.

II, 1, 2 stehen getrennt und als verschiedene Weisen bezeichnet: der Abgesang weicht auch etwas ab. 1, 2 falsam. 7 gernde. 9 hilt. 13 Ludwigen. — 2, 3 rächen. 6 muot sich. 13, 14 tugent : iugent. 15 l. kelig.

III, 1, 3 dar (das r ausgelöscht). 7, 9 nicht — nēdū : und, berichtigt Vdm. 13 seche. 14 ungemeyt. 15, 17 siehe : vergiehe. — 2, 10 dis. (l. ie doch.) 12 stunt. (stunt Vdm.) fehlt ein Komma. 14 hōnde. 19 tach.

IV, 1, 3 vogellin. 6 hant. 7 lid. — 2, 1 liebi sulter. 3 rēret. 4 solichū liebi. 5 liebi. 6 liden ein iechlich. minne empffegen. — 3, 6 wānsches. 9 ar.

V, 1, 1 blāt. 11 geglēzet über. 13 sint. — 2, 1 wip. 4 liever aus lieb eren gebessert, welches letzte Vdm. behält. Der zweite Stollen fehlt, ohne Andeutung. Rehrreim Des sint hoch. de. — 3, 1, 2 zēret : wēret. 4 rob. 9 lob. 12 gāt. Rehrreim Des sint hochgemāt, de.

115.

Der alte Miffener. So steht nur mit kleiner Schrift über dem Texte, von der vorigen Hand, nur

schwärzer; Bild und gemalte Anfangsbuchstaben fehlen (ganz wie bei 97). Ebenso in der Liste, ganz neu nachgetragen.

I, 1, 1, 10 liebi. 2 vdrutz berichtigt Vdm. — 2, 5 ist ergänzt auch Vdm.

II, 1, 7. 14. 17 aus. 10 kunt. 13 gottes.

116.

Von Öbernbürg. In der Liste ebenso. Vorschritt Dō ad'nūg. Wieder die erste Hand.

I, 2, 2 sol ist vor man versetzt. 7 b. wohl der für du. alleine. 8 berendū. 10 l. mehten. — 3, 9 wohl endet. Für min ist Raum gelassen. 10 krōiden (f aus a gebessert). — 4, 6 menge (e aus a gebessert, daher munge Vdm.).

III, 3, 5 ir für er. 9 wede. (werde Vdm.) Für erdite fordert der Reim erlat = erlatet.

IV, 1, 8 l. mag. ānc. — 3, 9 l. hte.

V, 2, 7 minē. (minne Vdm.) 10 nun.

VI hat Vdm. ausgelassen, und sollte also durch einen Stern am Rande bezeichnet sein. 1 minnenlichū. 3 innenlich. 6 was an. 11 tāt. — Darnach für Eine Str. Raum.

VII, 1, 4 l. entracste.

117.

Bruder Wernher. lxxxviiiij. Ebenso Vorschritt und Liste. Nur Str. 28 (III, 2) ist als Anfang einer neuen Weise bezeichnet, und sind überhaupt die 38 Str. der einzelnen VII Töne sehr versetzt, wie die Zählung derselben zeigt. — In H 30 Bruder Wernher mit 3 Str. — II, 1. *VIII. — In J 2 Bruder Wirner mit 67 Str. (17 am Rande), darunter 20. 34. 18. 21. 27. 23. 36. 25. 17. 22. 39. 26. 40. 24 = I, 1—10. 12. 14—16; Str. 43. 50 = II; Str. 54. 56. 55 = III; Str. 5. 7. 3. 6. 9. 15 = IV, 1. 2. 4. 5. 6. 7; Str. 61. 59 = V, 1. 3; und Str. 66. 63. 65. 67. 64 = VI, 1. 2. 3. 5. *6. Dabei die Sangweisen II. III. IV. I. V. VI zu I—VI. Die übrigen eigenen Str. von J, in ihrer ganzen Folge f. Bd. III, 11.

I: J II mit Sangweise, der gemäß die beiden ersten Zeilen der Stollen regelmäßigen Einschnitt, zum Theil (Str. 28—30. 32. 33) selbst Reime, und die dritten Zeilen der Stollen auch acht Füße haben. 1: J 20. 1 Unse herre het a. geben J. ime M, imme Vdm. 2 es was im alles u. mit unde zam unz an J.

5 obz — selbe M. ein klejne obiz er in vür bot, des ne vür miden sie seider nicht J. 4 Eijn n. — h. adam der az ez offe rat J. 5 niht für noch M. Owe das sie is — untgalt, hie von vil maniger n. J. 6 was dan ob siehte ejhne riechen künunge noch also geschicht J. 7—9 Der nu der kronen hat gewalt, groze riecheit unde wil nicht scande mïden, ich wene ez in der tiuvel riet, sit sie da umme worden gebait J. tiesel M. 10 wir alle kumber m. J. 11 sun M. sol ich untg. der sculde das bron eba J. 12 untgelte — krist h nu gebüge J. ins alles M. — 2: J 34. Daneben von etwas jüngerer Hand: Sgorius decimo qui sanctam canonizavit elizabeth anno dñi. 1227. — 1 Gregorius babeg — dinen J. geistlich vatter — dine M. geistlicher vater — dinem Bdm. 2 Unde schaffe das of — dine J. [h]e i. lösent M. 3 wassent j. wolbe vil. die sint in r. bar J. l. trugelicher M. J. 4 Cambarten glüt — des J. löschet M. 5 sint das der d. schaf so vil in n. u. f. J. weide M, berichtigt Bdm. 6 seihenen — twalm da von (so gestrichen) bistu in f. gar J. 7 dem rieche h. das r. J. 8 sterket — kristlich J. 9 denke an den der sieh vür uns vor tzar m. unde sieh sie v. J. 10 la J. 11 der din gel. st. der kristenheit unde biet n. J. 12 süte wir pruden — lunden J. — 3: J 18. 1 mannieh. — werde kumstich J. 2 man f. von hohen n. u. von seh. vr. [werden] J. 3 [vil] — w. doet gar bitterliche nñ uñele stalt J. 4 solte — mite J. were M. J. 5 ir lü hie semte — werende J. 6 in (für ez) — werste d. mit grozen ruwen J. 7 Das J. lège M. 8 wille M, witze J. 9 muhten doch das a. u. das ist -liche J. 10 des (für stng) — umbere J. 11 swen — vrehunden — kumpt mit manigen J. 12 tät dir — of treuen her geladen. — 4: J 21. 1 Owe da — [nu] sint geb. unde also müz ez e. J. 2 engele blaßen J. 3 müßen M, berichtigt Bdm. sie tunt uns kunt mit rede wol of unfant uwer lon das ist wol recht J. 4 ich für seht M. vraget die lamerliche J. 5 gnade — wer — r. nu gebr. J. (nu ge übergeschriben). 6 man — w. sten den h. unde auch den J. 7 diß M. 8 vñten M. 11, 12 sehren 15, 11, 12 wörtlich wieder. In J lautet aber der ganze Abgesang ganz anders: Nach lone also sie ez vür dienet han. Do sie der werlde lebeten in vrehen müte. Sie stelen al tzu lange, die wol wisten wie ez solte ir gan. Du wachent sie owe in der pñne hute. Das du so lutzel vrende giß werit lange leit unde kurtze tage. Des ist da nicht achter ruwe me wen himmer endelose nlage. — 5: J 21.

1 [unt] ich w. er inder si J. 2 betw. hoe v. J. 5 en hat — hulke n. hm müge — barn J. 4 tzu für vi J. 5 Ez si ein man der g. M. 6 of der rone — der rech- ten v. icht wider barn J. 7 hunde M. 8 verte icht wider n. J. 9 tzhmet auch gäte — unbürtzageten hel- den J. 10 sie — gew. irne herren J. 11 dienest d. v. wirt da J. 12 fränden an (dien gestrichen) M. — 6: J 23. 1 Der g. — hote tzan tzu gr. noten J. gebat- ter M. J. [der] kützant M. 2 vür smaje vrent — prü- bent J. 3 kiefent M. Vñ grozeme gäte vür scamet mü. da ist tzuucht unde ere vri J. 4 süte M. J. w. unde sehuzet doch den a dar J. 5 wiser — was der gesprichet das lezet J. 6 Crest sware vürde groz. über- müt da kiele ich rechste toren vi J. 7 [bin] J. zunge M. 8 mit (für unt) dem J. 9 rehtz — gäten — werden m. hoen J. stten M. 10 sehame ist hr ersten rechtes vil v. J. 11 habe wir — [warzen] — gel. J. 12 vür sehamet so werde wir das J. — 7: J 36. 1 ho- stelich ein hoerz huz von h. wol untw. J. 2 süte — of vier ammen geb. J. gebitet M. 3 die tor vesp. unde mit gäten n. wol v. J. slozzen M. J. 4 Den besten user mazen ho. mit gäten h. J. 5 Mit larzen da oben of gestrenwet, die wite unde auch die lenge r. J. 6 swan ez den gar bereite si so lüt ir merken of der J. 7 Lezet manz dan vñben J. 8 die grozen sul J. 9 so ist ez gar ein wint — [ir] ein tzu wene J. 10 unde (für das) — lesterlich sin J. 11 sint ez der regen unde der sne al eine f. d. vegr. J. w. nñ vñ mit tache M. 12 die tzuweh die seh. in n. vr. das ez an r. gar tzu n. J. — 8: J 25. 1 herren sin gekw. so das ich ez in vür gan J. 2 müßen — ichs M. ez tzu r. J. 3 ge- sehen also ejhne vl. der da sinen nñ. J. 4 Da — wan sie ejhne f. J. 5 hm — swen er J. 6 mehne — die- selben h. J. 7, 8 ejhne müßen künunge güt. Der sie da hat gerechet vil J. 9 han M. Der hoer h. d. w. owe wa quam ir m. m. J. 10 ergerß M. einen erge- ren scanden rieche J. 11 die (für si) — wexenen J. 12 hinkent M. J. ir hant J. — 9: J 17. 1 [Du] merket an den M. scouwet an den — wie er al der werlde vrende J. 2 Der reinen wertz ir luse t5 n. J. 3 hojent iren sanc. der h. hat gerehnet J. 4 geeret — also v. secken J. 5 hin — dē M, dem Bdm. 6 Unde auch des — wie luse er nu d. J. Fehlt hinten ein ! 7 So er in der besten w. sit J. 8 Dar nach so kumpt J. 9 der vür reitet — [sieh] J. 10 hogelin von ge- lange J. 11 stent — wol (für nwan) J. 12 erde an sie ir — nent an mñner J. — 10: J 22. 1 vür der

werbe m. von borne er eine hr. J. [er] ein M. 2 nagein M. nagein (a aus e gebessert) — ein hr. J. 3 er n. ir silt danken dem der uch so geh. J. 4 tragent M. tragen den got tzu J. 5 merhent M. Er kesser denket auch dar an. unde was got anders mit k tzt J. 6 nu riehtent under der kronen so daz uwer l. J. mit der für under M. 7 Horet M. Horent — owe J. 8 wie tzhmet daz deme J. 9 Was od vil silt gel. v. an sulhen dingen stille J. 10 So wochte ich daz du seide uch gar untwiche J. 11 de für da M. daz Bdm. Ach horte z. tzu pulle da groz wunder von ger. l. J. 12 Du riehtent [ouch] — swenne (für e daz) — hin tzu gr. J. — 11 hat allein M. 9 de seide. — 12: J 39. 1 sterben — seh. des mächte doch J. 2 wen — sinnesieher J. l. erben. 3 hür tivet — der gütten i. solten J. 4 walde v. auch man sieh in v. breite J. 5 man grebet — unde g. — aller w. J. 6 unde l. M. in da bi l. man sie kratz vil snodelichen J. 7 des alter hür-torn J. 8 sit (für daz) — hürzten J. 9 suneliche J. 10 Ach wante daz er welte um ere sien J. 11 Eijn güte den armen. den die riechen edelen helle seh. J. Also wohl b. den die riechen helle (oder erbernde) seh. 12 Ach wil den vosen nimmer — let ein voser J. — 13 hat allein M. 2 hant. 3 wüntehent. 4 müllen berichtigt Bdm. 5 zergan für verzagen. 6 wissent. — 14: J 26. 1 swaßen — gefen J. 2 worden — wise — müste ten J. 3 l. varen — da hejme sijn J. 4 bevalten J. 5 er si — hme tzt mit dienste also ich von v. J. 6 hne b. [al] — hür walsche J. 7 beret J. 8 in vremeneden i. J. 9 So ist m. der mit kralle g. därech robm bi den vremeneden tzeret J. 10 unde lebet da h. in gr. houber seh. J. 11 heiber i. behalten J. 12 ninder J. 23 von spr. uf gat M. — 15: J 40. 1 hürw. hie uñ daz die J. 2 n. hat des sie bedarb — werlt te was J. 3 sulsch angist unde sulhe z. man wol v. J. 4 kranher v. lebet swer es J. 5 i. hñ den daz g. [hie] J. 6 h. leidet wol J. 7 nah dem t. M. 8 sit g. M. si g. Bdm. sien achten n. den wie siez g. J. 9 Die hette wifen — ledte m. unde vr. J. 10 hür lere J. heitent M. 11 er ist gesehen — voren [unz] J. 12 unde l. [wir] — gelosen J. Vgl. 4, 11, 12. — 16: J 24. 1 Merhent M. Du stouwet wel — storh J. 2 Du nñ. swale und auch der swan swen t3 hñ hegen dem tode sit J. 3 hat vor nist gestrichen M. der rumme m. J. 4 als Bdm. [al] — der stange beret — mere schiffes J. 5 [un] — aren bluch der bindet seiten mijn J. 6 unde auch des j. — t3wentic J. (l. Zwenzih).

7 [ber] j. aber wol J. 8 hören M. häve — w. lute J. 9 nuwet iren — präben J. 10 des mannes alter nuwet sich J. 11 uf dñ achtzig jar kumt — halwen M. halweme J. 12 werde — gicht daz got du l. hme gab.

II: J III mit der Sangweise. Unterscheidet sich von I nur dadurch, daß auch die beiden ersten Zeilen der Stollen, und die dritte des Abgesanges nur sieben (nicht acht) Füße, ohne den halbierenden Einschnitt, und die zweite Zeile des Abgesanges nur drei (nicht fünf) Füße haben, und durch die Reimbindung der beiden Stollen. I: J 43; H I. 1 menegen öbe ich h. ir H, m. öb ich het ir J. 2 wolte H, welt auch — wen er hür J. [verre] daz [banne er] vor sehände M. 3 welt — hür des tinwels v. neren J. tinwels M. 4 wolte H, wolt J. vande M. H. varendes — und auch bur ere tzeren J. güt. umbe ere uñ och dur got v. H. 5 ich wolt J, ich entu. [ouch] H. [niht] von h. lützel swem M. gelworen J. 6 gein den vr. sin. gein v. H. hegen briunde wolt ich buldich sin. hegen v. J. 7 wolt J. 8 wolte M. J, och H. die walschen M. H. 9 wolt — irwegen J. 10 buchete J. 11 wolt — walschen J, seht H. die für den M. schalke J. M. schal zerluten o. tzu o. J, zorn M. tragen H. J. 12 da von — wie H. J. i. siez in nu hür gelagen J, luzzels ime des vor gelagent H. — 2: J 50. 1 Ez geseht vil J. 2 te l. wibe man te str. M. u. doch vil l. wib dem manne str. ane J. 3 sin menich m. J. 4 Er — du ne solt tñ n. a. denne ich J. 5 mir — tzehen — t3il J. 6 seht M. 7 häve M. 8 hrem m. mite J. 9 daz in M. [al] so daz sie mit hreg w. müte gebe truwen J. 10 nñ wende iren mit of reijner wibe ste J. 11 an hoem löbe eijn werder man mit güter n. J. 12 wol an t3emet unde wirt gelobet J.

III: J IV, mit der Sangweise. Hier haben auch die beiden letzten Zeilen des Abgesanges nur sieben (anstatt acht), dagegen die zweite wieder fünf Füße; auch ist die Reimbindung der Stollen wieder, wie bei I, nur weiblich in der dritten Zeile. I: J 54. 1 Merhent M. wa ein blinder get J. 2 Am — rutwe an t3woren J. (l. straze J.) Dem sint die ruchen für antweñ alle die straffen M. 3 als M. swen er — nahet J. 4 als M. dñnter n. geische secht allam der tac J. 5 [er] M. Wen er ne w. J. 6 bi dem — öb er — gahet J. 7 des ne mac J. gewiffen M. 8 maniger J. 9 bi der rechten straze geseht J. 10 hür für in J. 11 seigen M, seien haben den — der u. solte J. 12 Wer gr. selber J. — 2: J 56. 1 Eijn dinc wonet genugen J.

feunt: kumt M. J. 2 unde dartzû an festeheit bil festen wol beh. J. 3 Ez blivet gar bil u. w. das an uns armen w. J. 4 Man gicht der ehne h J. uñ andere b. M. 5 Man gicht der a. habe an funden unde an scanden pfl. J. 6 dreite M., berichtigt Vdm. wening M., wehlich — die drif l. gar b. J. 7. 9. 11 Man gicht J. 9 kume sines lites seh. J. 10 bür scampyt des m. J. 11 serste — gar (für ouch) J. 12 an der t. J. — 3: J 55. 1 lob also b. M. bür negest J. 2 Dem esset (dran gebessert; etwa der bessert) an den eren das bil i. J. 3 An sinner wurde ein str. spuret nñ ouch ein hñntent fr. J. 4 Uñ nach dem struchen ein v. M. des er sich nñmmer me sit irholt J. 5 Ob man sinnen eit tzu brechen wil. das er ungerne doft J. 6 te ist daher in m. l. verdorben mit wol v. M. 7 Den J. 9 Es ist ouch war ich ne han ù. weiz got a. n. gef. J. 10 argen spr. [da] M. was — sw. Worten da [uf si] J. 11 so sint si doch [an g. w. u.] M. an den eren gar bür lamet J. 12 pñent umme die anderen die sich haben an eren luf bür scamet J.

IV: J I mit der Sangweise. 1: J 5. Vgl. 115 Mei mar II, 29, i seie — edese en h J. 2 [ni]wan M., nicht wen — edeliche J. 3 [wol] J. 5 Den wo, net ouch b. u. irge J. 6 zwei bürterben J. 7 We him das J. 8 irge lat von hohen e. J. 9 Her — hoch gem. J. sich die hinter solte gestrichen M. 10 Die da mit g. hñbeseheit kunden J. wie die nach ganzen werden ù. r. M. 11 Des ist ein aemer wol geboren. der truwe. milte. und ere hat J. 12 er ein ungeschlechter J. — 2: J 7. 2 der für das J. 3 sebet [doch] — in g. J. siten: gesnitten M. 4 Den selben seide gar J. 5 Unde ist ouch gantzer t. 6 Ame — tzu vr. tzu sm. J. 7 Er wil J. 8 Da er tzu rechte hojet. unde mit güten bñgen w. J. 9 heiz ich J. 10 nummer — so tzeiget er sine lugeliche J. 12 er wo er vorz. m. ù. da milte w. J. hñndereit M. J. — 3 hat allein M. 10 sol der ieg. l. man. ermbarmdige leiten. 11 b. wohl hñlfe. — 4: J 3. 1 Owe der werlde w. J. 2 nñmpt an manigen J. 3 man l. der J. 4 Mit J. 7 sie sich rechtz haben bewegen J. 8 Die — w. diet ir r. J. (ir übergeschrieben). werdû M., berichtigt Vdm. 9 Ar hoer müt ist i. bil n. nider g. J. 10 gefr. das haz ich an den e. v. l. J. 11 trozzen — ouch bür ere J. 12 wider — en breuwet — ane J. — 5: J 6. 1 also J. 2 iren werden J. werdē M. 3 umme ir selbez J. selbē M. 4 Das ist doch n. also J. 5 also him oñ seht ir vofter J. 6 [h]r — him unde ir J. 7 das (für bil

gestrichen) wol also geschlecht J. 8 swelich r. — an eren gar bürterbet J. 9 rechet J. 10 mit h. — m. n. minen sehaden w. J. 11 rechte — wie gar ane seh. J. 12 vom böfen — mir von J. vofen — an allen a. vofen 5. J. — 6: J 9. 2 sage ù — wissen swör J. 3 Sie rieten r. — [uñ] w. J. [milte] — uñ allen w. M. 4 bür J. 5 an M. 6 wñchen unde [ouch] — hie was J. 7 sweren J. 8 güten r. — gantzer v. J. 9 wellent M. Unde sich der argen scalsche wolten J. weren J. M. 10 De — bürterben mit ir tugent i. J. (An De ist ein r ausgeshabt, und das i hinein zu besfern vergessen: so häufig; daher das scheinbar Niederdeutsche de für der). 11 An sieht man h. unde ir rat die beiderthalben hant g. J. 12 Da von der rete bil — das wer altez v. J. — 7: J 15. 1 an das M. 3 der hette ein hñß gebawet wol uz edhelen h. J. 4 quam ein tzoornich J. 5 müt für wort J. 6 [uf] n. a. denne lesehe h. also J. lóteja M. 7 Wis him das v. bürge J. 8 unde [ouch] gar in dem hñß J. 9 diß M. bñpfl lege J. 10 umfliehen u. untr. J. 11 hette der — gew. also rechten m. J. 12 bür J.

V: J V mit der Sangweise; nur hat dort die vorlezte Zeile durchaus sieben, anstatt acht Füße, wie hier Str. 2, die aber auch wohl zu verkürzen ist. Vgl. zu 4. 1: J 61. 1 Owe — owe J. 2 balch du giß — nach der l. hñmmer J. 3 din du M. J vertauscht 6 mit 3. haz of dime rucke empor J. 4 habe an J. 5 [ne] M. wille got ich wene das ich die langer volge nñmmer J. 6 tzuheß — also J. halm M. 7 leben ist sam J. trön M. 8 bür sw. J. 9 has — gestreckt eñnen J. zñn M. 10 Der mich der witze nahen hat bür vl. J. 11 nahent M. n. w. ich tzu die J. 12 giß du tzu none J. Vgl. 70 Wñnsbefe 3. — 2 hat allein M. 2 sehe von orte. 3 b. unde. 12 fñnfe. — 3: J 59. 1 edein M. 2 da — sebet — pñliget J. [tugentlicher. 3 Des — se. ho in al der werlde stat J. 4 wille ich ù. prufen J, die sol man prifen M. 5 [uñ fr.] ein w. von t. unde von rechter milte vl. J. 6 hñnde — tugende M. ù. halb t3 nicht getr. J. 7 ist als (allam) ein reine M. J. berender J. bernde vñn M. 8 ovis J. 9 Er — sine J. trön M. 10 sin M. gulde J. 11 Doch i. m. das ich des J. 12 t3 en i. [ouch] — wenne J. unfl. din ist al M. — 4 hat allein M., und weicht in der Länge der Zeilen fast durchgängig ab. 5 herer.

VI: J VI mit der Sangweise. 1: J 66. 5 Alaget him J. 4 in unde uzen J. 5 Er sagete J. 6 serz J. 7 als M. J. 8 sul J. walden M. 9 mit worten J.

10 sinē stete M, sinen steten Vdm, sijneme lieben bri-
unt seht I. J. 11 des für swaz J. 12 so ist er mit
des halfehen mannes rede gar J. 13 Wir willen das —
si a. gāte w. vil gar ein wicet J. gātū M, berichtet
Vdm. 14 ein halfeher man mit r. an den sijn briunt
n. hāfte J. — 2: J 63. 2 bewerren J. 4 schadet
sijn J. sūret M. J. 5 Du merket J. dē M. 6 sijn an
sijne J. 7 do er — n. ne vant J. 8 han te bunden J.
9 Mit rate dē M. 10 sol den briunt tzu grozen noten
v. J. 11 blint unde vr. 12 sol dem gelingen des mūz
ouch gel. fere w. J. wasden M. 13 Wie ob der —
[under] unde — vremenben J. dē frōmde M, dem frem-
den Vdm. 14 da secht ein klemme da von sijn unt. J.
— 3: J 65. 1 Swelich herre ez mit den kurtzen hat
J. 2 [in] dem gelich M. ez mit truwen J. 3 pru-
bet J. 4 tzu des wolbes art J. 5. 6 Swen er da nach
den manne gat, tzu holtze unde (meint umbe) anders
nicht wan ob er besser J. 7 wolbe J. 8 Wie er of sijn
nom mit listen der unt. J. 9 Ar kurtzen set den bā-
zen J. 10 Das ir uch bār den halfehen wol bes. J.
11 wolbes M, berichtet Vdm. Die man an wolbes
wicē J. 12 [en zit] — v. vī ū beg. J. 13 ejnen h.
wier e. b. untzundet. der ez n. u. J. 14 untbrjnnert.
das uz an die schure J. — 4 hat allein M. 5 gotte.
4. 5 beselbiten: vergulden. 15. 14 brunt: kumt. —
5: J 67. 1 Sit ich — dorfer J. 2 [vil] der gāten
st. J. 3 der sorge islan J. 4 vorchten neman wurde
d. J. 5 Wen wer ich h. J. 6 bār sūre — wene J.
7 weite J. 8 njurenbere J. 9 An metze were mjr
n. J. 10 werden kunjnges J. 11 tzu traffe sehies J.
12 weit — bār sūre dri J. an mine schulde M. 13 Sul-
de unde schade secht die beide muoch ich beere das bār-
tragen J. 14 Wen din werden d. — kumb ich njummer
wuffen w. J. — *6 hat allein J; bei Müller gedr-
uckt. 1 bār. 3 haren. 8 bromet. 9 b. unvertwor-
ten. 10 der aus die gebessert. 12 pruēn.

VII hat allein M. 8 rāge. 12 weiz list auch Vdm.

*VIII hat allein H 2. 3. *1, 5 langer. 11 sehū-
bet. — *2, 2 magit. 7 nom. 9 ime — genom.

118.

Der Marner. c. Ebenso die Vorschrift und
Liste. — In J unter 3 Kelln III, 11—13 = XIII,
3. 14. — Hb Bl. 54 (zwischen 127 Konrads XXXII,
Nachtrag Vd. III, 337, und 45 Walthers LXX, *15),
namenlos, von der andern ins Niederdeutsch spielenden
Hand, Str. 331—35 = XV, *37—*41; Bl. 58 (zwi-

schen 115 Reimars II, 64 und 138 Poppe's I, Nachtr.
Vd. III, 405) Str. 351—62 = XV, 24—*36 (bei
*31 fehlt ein Blatt): beide Reihen durch die gereimten
Einschnitte der Schlusszeilen beider Stollen von M ab-
weichend. Ebd. Bl. 65, wieder von anderer Hand, ab-
weichend jener, die Bl. 42 b nachgetragen hat, in Schrei-
bung der ersten Hand näher, zwischen einem Prosagebet
und 126 Regenboge's V (Vd. III, 351), Str. 378—
80 = XIV, 1—3. — In Wb Bl. 63 (hinter 132
Frauenlobs I, Vd. III, 355), überschrieben der Mar-
ner, XV, *42. Ebd. Bl. 225, mit derselben Ueber-
schrift, (zwischen verlus medicinalis und einem Gedichte
Leupolds von Hornburg), die Vd. III, 332—34 nach-
getragenen drei Str. (die dort noch folgende Str. gehört
zu 61 Brennbergs IV). — In L III, 26. 10. 28
= XV, 16 und XII, Nachtr. Vd. III, 351. — In
B 3 = III, 1. — In einer Münchener Hds. steht
das Vd. III, 333 nachgetragene Lateinische Lied in der
Weise X, mit der Handschrift Marner.

I. Ist sein gülden Ton, bei den Meistersängern,
nur mit Reimen in den Einschnitten vermehrt. Vgl.
Vd. III, 332. 1, 1. Merient. 10 dinē. (dinen Vdm.)
— 2, 3 gecirget. 6 vrenenleschen 15 müllen berich-
tigt Vdm. — 3, 5 pfüge berichtet Vdm. 7 sternem.
— 4, 4 endrinnen, 5 gottes. 9 sig. 11 muoffen be-
richtet Vdm. 12 nūzewen. (und zewen Vdm.)

II, 1, 7 zwīgen. — 2, 8 sternem berichtet Vdm.
14 des m. sejin. 16 vogellin. 17 drōmet.

III: B 3 = I. 1, 2 nun für du B. 3 die B.
6 so redte B. 8 [der] r. M. von B. 9 hūte M.
sternem M. B. 10 vōgellin B. 11 ich were g. M.
12 fenger möht es sin B. — 2, 8 Cristran dem von.
— 3, 5 ff. ist wieder als Sang des Wächters zu be-
zeichnen. 12 in für ir.

IV, 1, 3 mitte. 6 sun. 7 tsehapel. — 2, 1 din.
2 vogellin berichtet Vdm. — 4, 1 ersteinet aus re-
steinet gebessert.

V, 2, 5 b. seche. — 3, 7 vri für vī. — 4, 6
wand es telich.

VI, 2, 6 dich für din. — 3, 6 muggen.

VII, 1, 8 manigē. (manigem Vdm.) — 2, 9
sprechent.

VIII, 1, 4 sehōwent. — 2, 9 sprechent. — 4, 8
rāwen. rāwē. berichtet Vdm.

IX, 2, 2. 4 bitte: mitte. Kehrreim Man sol rei. —
3, 1 here alleine. Kehrreim Man sol. Zu 4. 5 ebenso. —
4, 1 Wālwe. — 5, 2 hēj. 5 kunt. 6 sant — hēj.

X: vgl. das Lateinische Lied in diesem Tone Bd. III, 333. 1, 3 zuher.

XI, 1, 2 geifer. (geifer Bdm.) 6 äne. 11 feß berichtigt Bdm. 12 vön. — 2, 1 b. häßliche. 8 wechset. 11 Hmelunge. (vgl. XV, 20). 16 l. vor. 17 sitte. 19 sinen w. — 3, 3 melwe berichtigt Bdm. 5 liesen. 18 supf — leher.

XII: vgl. Bd. III, 333, 451. 1, 3, 10 throne. 5 an — an. 11 hör. 14 gotte. — 2, 5 väßt. 6 l. 3' evbünden. 9 sint. 10 die — nütwan. 11 geleeret. 12 ritent.

XIII: J. Selin III, 11. 12. 13 = 3. 1. 4, mit der Sangweise. 1, 2 salbe ein wocheheit J. 3 sich für uñ J. 7 gefehone J. 8. 9 fehlen M. die geironete. 10 engele J. 12 ov allen maget J. 14 [got] — magtliche M. de megetlich J. 15 neigete tsä J. 16 von M. sime J. b. Gabeit. 17 merß breiter J. 18 dinsterniß J, vinfri M. 18. 19 [uter — ein] glantze steht i. J. 20 hant J. gottes M. — 2 hat allein M. 6 te. du. 19 vr. minne. — 3, 1 Swie J. (S anstatt des vorgeschriebenen w gemalt.) 3 ävü M. 4 er stal vras. er viur n. J. 5 her birge J. 6 swan — wösten J. 7 Ar — list J. 8 geboren J. 9 mänen M. der l. J. 10 sin für te M. 12 mägen sich — gehöten J. 13 sehur J. 14 sint J. 15 des hmelß w. unde erben J. 16 daz mer er ejne a. seh. in J. 17 te bet J. 18 sehatten M, sehere — her J. 19 gotte g. der l. J. 20 git im nah l. M. sime J. — 4, 1 te edelen mitte J. 2 sint M. gedinges J. 4 e vert äwer — hoß M, wirt te — erden J. 6 mac J. 7 e. stigen J. 9 den argen tsär h. sigen J. zä der M. 10 tulenden M. 13 Die ne mägen J. 14 gidieh — sol nu wen J. 15 so ste er tsä j. e. anderen o. J. 16 erteif J. 17 deheimē M, deheimen Bdm., hoher J. (nicht hof er, wie bei Müller steht) 18 vür güt vür ere sparet ein vremder e. des J. das nös M. 19 [nu] — unde (für niht) J. 20 güt man — hort J.

XIV: Hb 378 — 80 = 1. 2. 3. 1, 1 Achz M. Aße du mund'rere Hb. 3 am' Hb. 4 doch wolty dā der w. an die seß' nit Hb. 6 Antsch Hb. 7 [ein] vüende — riß (für sehein) Hb. 8 dine g. Hände — manige vr. veren Hb. 9 von dem (für da von) — enpßiang Hb. 10 reinen für werden Hb. [den reinen] M. Hb. 11 durch uns sht anz Hb. 12 der Adam Hb. 13 treffen Hb. 14 hat erkundet uns groz u. Hb. 15 Mā vite seh Hb. 16 der vr. heßes Hb. — 2, 1 cristenheit Hb. 2 Fpes — magt M. reine für unde Hb.

3 [ein] Hb. sunder rose ein d. M. 4 reine — unhäsel Hb. frät M. 5 vift M. geide Hb. 6 sint Hb. verseit M. 8 wes Hb. [du] M. 9 versetzt M hinter 11. 9 mane in Hb. 5. wißheit sit Hb. 10 mane in sß M. f. gew. vr. Hb. 11 er g. ist M. 12 mane in M. sin' verme die Hb. 13 tugende Hb. walteft M, waltez Hb. du t. w. vr. M. Hb. 15 enhänt doch häm' also vil gelin Hb. 16 din' erberme — gnade erbermerin Hb. — 3, 2 crift müter reine m. Hb. 3 Hoßgeiopte g. dochter H. 4 ist in Hb mit 8 vertauscht. Kunde seouwe dine wißheit im' volte sein Hb. 5 du rose Hb. 6 vebagt M, betagt Hb. 7 bis Hb. vor den creatüren M. 8 got gerüchet — werlt im selber erwerlen Hb. 9 kreplig M. 10 hände seite M, mochte fuisse — verty. Hb. 11 in dieß Hb. 12 mang — in (für den) Hb. 13 de M. Hb, den Bdm. mälten M, müzent Hb. 14 dient M. 15 ttätze Hb. 16 eue bracht — apßil Hb. — 4, 7 viter. 9 sih' hinder — nüt — schöpfer. 10 her. 16 sehäge uñ slähe. — 5, 16 niß an de. (nißan den Bdm.) unverständlich. — 6, 3 giöglin. 9 b. rieß' nu. 16 embern. — 7, 2 rüesg. 7 stechtin. 15 hrän. 16 werenden berichtigt Bdm. — 8, 1 nämen. 4 wite se. 7 hütten. — 9, 7 gebotten. 16 wize. — 10 versetzt M unter die Str. des folgenden Tons XV, mit der Ueberschrift: Ein ander don. ov allen vrowen frowe reine müter, wie in M die erste Str. dieses Tons (45) anfängt. 7 vatter. — 11, 8 göß. 9 heissen. — 12, 3 äch. 7 hört. 8 b. unde. 9 zweine. — 13, 1 hunder gebessert aus wunder, welches letzte Bdm. behält. 2 gargon. 4 Antheus. 12 merkent. 15 secht. — 14, 5 mitgliehen. 7 krotte. 12 bläte — mitte. Anstatt noch, fällt besser gar aus. 13 dig. 16 vro — fro. — 15, 4 wuen. 8 mäzen. 13 genuytig. — 16, 11 mösejing. — 17, 3 reken. 11 geechlet. 13 kären. — 18, 3 Keimar. 4 l. Nithart.

XV: Hb 387 — 94 = *1 — 7. Die Ueberschriften (bis auf die über Str. 14) und Str. *1 — *6 hat allein Hb: Marener — weis. *1, 1 Die moter molent. 2. 4. 7. 9 sag : pßag : troge : ßlag. 10 Nhten (öfter.) 11 Ditz — indischheit. 15 itg. 18 unter. — *2. Der Marner sin Langweis. 6 sinn. 10 den bieetieren — beconet. 11 fren. 18 leben. 20 freiet. — *3. Über la Der Marner sin Langweis. 5 di roes. 6 gach. 7 cristall. 9 vgl. 132 Frauenenlob I, 11. 15 id. 14 d' rainen. 15 feidel. — *4. Marner Langweis. 3 all. 4 i. 6. 11 lip. 10 gie im. l. seh in ümbe. 12 magestat. 17 chore. 20 sehullen —

dinen. — *5. Alles der Marner sin langen
weis, 5 herforniu. 10 diu slang vern eben. 11 bint.
19 etze. — *6. Wer sa alles der Marner sin
langweis, 4 fleh got h're. 9 vergait, 10 gelegent.
12 all, 18 plude. 20 trugb der. — 7. Alles der
Marner di langweis, 1 bist des m. M. 2 des
hofften mannes sehr. Hb. 3 du smeltz ab uns Hb.
4 mit pete gen dem kinde din Hb. 5 [bi] M. wei-
fer — kungeß Hb. 7 war M. 8 Ester du ä. Hb.
9 du fleh Hb. 10 das wir gen a. u. von d. Hb. ge-
gen uns sündern wol u. d. m. M. 11 Hojel du halt
erst, ze tod den sforan Hb. Sifran M. 12 bist ouch
di der si. all te m. venam Hb. 13 Neuseher l. stern
Hb. 14 Neuseh abiguel wie l. Hb. Wigahel — müssen
(berichtigt Vdm.) M. 15 seit das dich gruzt der kunc
D. der gollafen siuc Hb. tote M. 16, 17 uä im en-
truc l. h. w. genunc Hb. 18 Mit staeken spejen si-
sten siuc Hb. 19 Wend ab uns kaiserinne frauwe
grozzer l. Hb. 20 [also] — [dich] — [uä] M. ane
(für fedlich) — dinen eren r. Hb. — 8, 5 Interem,
(Interem Vdm.) 7 drite berichtigt Vdm. 9 trochen.
12 äne — muggen, 16 swä. — 9, 5 vatter erbernda.
11, 12 kumt : kumt, 14 des a. gr. des w. s. 15
muggen marg — fedleses. — 10, 3 üt sejonä berich-
tigt Vdm. 11, 12 botte : gotte, 18 werende. 20 spre-
chent. — 11, 4, 11 kumt, 5 erent r. minnent br.
gräffent. 12 äch. 14 hant — äween h. minnent, 17
sint. — 12, 2 vatter, 10 erstten, 12 der sin. 20
Dureh d. t. hilf mir. — 13, 1 l. gap. 2 kuhse, 3 er
in. 10 mäg. 15 ictunt. 18 bekränbeit. — 14. Die
Ueberschrift, die sich auf Str. 16 bezieht, war wegen
der versehenen Str. (XIV, 10) nötig. 7 gottes. 10
b. etwehliche. 11 bitte. 15 ze für von. 19 sehöpfer
berichtigt Vdm. — 15, 1 wuru, 6 swanü — gelippeß.
17 im berichtigt Vdm. 19 kronen. Die Auflösung
dieses Räthsels bietet 113 Reimar II, 94. — 16:
L III, 26. Vgl. oben 14. 2 wer L. 3 die w. un-
zamen L. vinnem M. 4 schame — [der] ä. ir pfl. M.
5 [diu] — w. gram, unkuhsen viant, unft. L. vigent
M. 6 name L, namen M. 7 gein L. ere vor prieseß
gestrichen. 8 Ar werden wip bät mannen sam L. 9
lip in seh. L. 10 schame — edelē M, edelen Vdm.
seh. 13 besser den got. uä ziret baz dan siden L. 11
scham — der warer minnen L. 12 [diu] seh. ist in e.
g. rechte ein L. 13 [diu] — der e. L. 14 schame
rechte als ein liebes ä. in br. sehose L. 15 scham
s. werde wip in hojit nider man L. 16 scham L.

17 den M. L. plain L. 18 der nie lastersß maif ge-
wan L. 19 wer — beriet in lastere nimer seh. hain
L. väret M berichtigt Vdm. 20 eine die hoeste dü-
gint, das l. uns meistere inde die väch L. — 17, 5
er. 8, 10 trön, 9 lussage berichtigt Vdm. 11 etwa
bist des zu ergänzen. 13, 14 kumt : drumt, 14 isen
erin — stuken. 16 kumt si. — 18, 1 Swesch fuchs.
(l. wußß). 6 sehözen, 7 ketwen, 14 luge, 15 ermä.
18 lievä, (lieben Vdm.) — 19, 5 es für er. 6 kun.
9 bröt, 10 merkent — hängen, 11 tumü aus krumü
gebesfert. 15 für es etwa er oder isen. 19 bröt — sinē
rugge. 20 stetten. — 20, 1 liet auß seit gebesfert.
3 Dietrich, 4 sturn, 6 v'riet, (verriet Vdm.) 8
Wizzen, 10 witehē (aus witihē geändert) sturn. 11
l. ähtobje, 15 hmlunge. (wie XI, 2). 19 vüige. 20
emböt. — 21, 5 seheit, 7 bis, 10 drē — eiger.
14 der fenit der fenit berichtigt Vdm. 17 das nicht.
— Auf den Inhalt dieser Str. bezieht sich 12 Misseners
XII, 1. (Vd. III.) — 22, 2 luge : zuge : luge :
lunge, 3 titerel, 5 lüze berichtigt Vdm. 6 drahen
für in. 10 zehimeren, 11 eiger, 15 sitten : triten :
verknitten, 16 pfawē gebesfert aus pfaffen, welches letzte
Vdm. behält, — 23, 2 lug. (so immer). 3, 7 luge.
5 vatter, 7 fülle, 9 l. lüg. — 24: Hb 351. 1 Wa
Hb. (so immer), manigen mät M. 2 dovin Hb. 4 han
für wü Hb. 6 ijt für fleh M. für Hb. 10 minne für
das M. gein stetin freundin w. Hb. 11 wärze M,
wärez Hb. 12 allam die Hb. 13 minnin Hb. 14 wa
man die findit a. Hb. da wirt ir wurde m. M. 15 m.
liebet uä leidet u. wissent seit, M. 17 gedultereit M.
18 liebe — arheit Hb. 19 unde fenit — deme — sie
(so immer; auch sonst öfter te für i) Hb. 20 unde
[ite] — ane — zwibaltig Hb. — *25—*41 hat allein
Hb 351—62, 331—35, und unterscheiden sich durch
die gereinigten Einschnitte in den Schlüsselzeilen der beiden
Stollen, wie bei den Meisterfängern. — *25, 4 b. se-
het oder menscheheit, 6 ieme, 7 was — hiez auß gliz
gebessert, 13 deme, 14 ien — hien, 20 hüt — lull-
chim. (b. solhem). — *26, 5 wüs — manegit, 7 ufte.
12 komit, 14 iermirlich, 15 häjm, 19 sa für so. —
*27, 6 sal. 10, 13, 14, deme, 15 ware, 16 ieme.
20 brehiet. — *28, 2 herte, 3 sagint, 11 salt dā,
13 salt, 15 deme, 18 h. zuo z'eines. — *29, 5 vor
des, 8 nummit, 11 Das Fehlende, dafür kein Raum
gelassen, ist etwa zu ergänzen: dem liehsten Kuefser,
13, 19 ieme, 14 deme, 15 wterde, 18 also, 20 sa
wierd. — *30, 4 alle, 8 wizzint, 12 ieme — mine.

16 magt. 17 ieme behagt. 18 bedagt. 19 gewagt. — *31, 5 hette. 8 deme. — Mit einem Blatte fehlt das Ende dieser Str. und der Anfang der folgenden, welche auch mitzählen sollte, *31b: minniclich. — *32, 3 für von Kankalaz etwa gen Damas. 6. 14. 19 ieme. 8 also. (a punktiert). 13 majte. 20 räre nummir. — *33, 3 salt dā. 4 ane. 7 salt. 8. 19 majte. 9 herre me danne. 10 souhin det. 11 fa bis. 12 war — ieme. 13 das feht. 14 wie. 19 frig. — *34, 4 weime. 5 hette also. 7 sie. 9 affame. 13 unminniclicher. 15 salt dā. 19 deme. 20 same — sa wirt uch. — *35, 2 hette. 9 her hten. (vielleicht her unt hin). 10 deme. 12. 18 sa. 14 vrenghin. 16 ieme vrenghin. 18 werbin. 19 [in]. — *36, 5 deme. 6 wizzint. 7 ieme. 14 quam m. minniclich. 19 mit auß bint gebessert. 20 ieme same — ieme. — *37, 8 kunne herit. 9 (l. für für fūß). sal. 10 deme. 19 minniclich. — *38, 7 uffinbar. 8 sine. 9 lamere. 10 hette ieme — wung. 11 kummir. 12 iamere — ufte. 14 note. 18 stiftin hunt' breit. 19 minnicliche met. 20 uamir. — *39, 5 samftie. 5 da bone. 14 drost. 15 wierdeleche. 20 beharte. — *40, 2 magt: gefagt. 5 wierde. 6. 15 minnicl. 11 Salamonis. 12 druhte hette. 19 weime ie gewāß grane abir. 20 was. — *41, 5 fa. 4 unde were. 10 deut mätirliche. 11 adelichis kunne unde werig dū vūbin. 12 uze. 14 hette. 19 lastere — freustin gar sa wole ieme wer also. 20 minniclich. — *42 hat allein Vb 63. 1 wölle. 4 ewinliche. 5 ungtū. 7 sicheitche. (en punktiert). 9 huppliche. (b. er). 15 die binā. die sin. — 43, 5 principia. 4 dhalectica. arismetica. 8 thonos. 10 astrologija. 12 h na'ralig. 14 phisim. 17 vtrilla. 19 precordia.

119.

Süsskint der Jude von Crimberg. c. Vorschritt Süsskint vā trimū'g ein jude. Ebenso in der Liste (nur Crimberg) am Rande nachgetragen, wie der Text von der andern Hand.

I, 1, 2 ein ze edel. 3 torne. 8. 10 immie (immer Vdm.): gezimber. 14 wie. Vgl. 113 Reimar II, 80, 81. — 2, 2 ier. 4 vimenten. 5 misti. 6 maket vūbern. 14 vūbin. — 3, 4 vrende. 6 wärmen. 14 dōrt.

II, 1, 1 wise berichtigt Vdm. 5 gedenne an sehiesse. (stesse Vdm.) 6 die h. bis. 7 wie. 8 streveln berichtigt Vdm. 10 den der. 11 golt.

III, 1, 4 hāng. 6 du naecht berichtigt Vdm. 7 vernt. 8 h. sehānheit. — 2, 4 sin (sine Vdm.) 9 vōrt.

III.

IV, 1, 7 nigromantia (nigromancia Vdm.) — 2, 2 umbeseiden berichtigt Vdm. 3 wā vor das punktiert. 4 nēm. (nem Vdm.) 5 lincen. 7 hetti. 9 vermdēti hoehelbrisse. 11 stant an wolken. 12 sehāffen. 13 wolst. — 3, 1 hatte — hāt. 5 sach. 6 sun-der. (sin der Vdm.) l. den. (für gen). kunnen. (kunde Vdm.) 7 Die. 11 hetti — zā. 12 richtin berichtigt Vdm.

V, 1, 1 hēb. 3 darbion. 9 haben. (aus hagen gebessert). 12 hessent. 13 swēchet. — 2 ist als eine neue Strophenart bezeichnet. 2 zwar berichtigt Vdm. 5 wēnt. 6 haren. 13 sid.

VI, 5 sid. 4 āchte. 10. 15 dann. 11 ion — goltē. 12 gēne. (genne Vdm.)

120.

Galt. Ohne Bild, gemalte Anfangsbuchstaben und Ueberschrift, der Name nur klein am Rande; die vorige Hand. In der Liste von ganz neuer Hand nachgetragen Der Galt. — In L III, 10 steht Str. I, namenlos.

I, 1 fat (so immer) — pa-is ane varemunge L. varming M. 2 kunnē ane brin m. — fuerke L. 3 ehn munt gar ungesacht — helze L. 4 mangme L. lan M. 5 graf M. dnginde kan walden L. 6 sine re. nicht inkan behalbin L. 7 dienstman M. kandin in wert L. 8 sine dage L. — 2, 1 an ere. 2 lantzherre. 3 gotz. 6 lūtent. 7 bārg. 8 an — ān.

121.

Von Buwenburg. ci. Ebenso in der Liste. Wieder die erste Hand.

I, 1, 2 dreiet. 6 kerke. 7 wānschent — hēstē. (Nehten Vdm.) — 2, 1 Grifent. 6 sehes (b. sehēs). 7 swēbt. 12 strebt. — 3, 4 amien. 8 alleine. 10 holdē. (holden Vdm.)

II, 1, 8 ich für in'. — 2. Kehrreim Schiere māze. Zu 3 ebenso. — 3, 5 rāchent.

III, 1, 5 vogelien. (vogelin Vdm.) 6 natē. — 2, 5 redwe. — 3, 2 ein Beispiel hievon erzählt der Titul.

IV, 1, 1 Sange. 4 sun. 7 vūhēt. — 2, 1. 4 iper — hohe undeulich: etwa Eppich — Hen? 2 minneutsche. 5 sehōne. — 3, 2 gedetten um. 3 stāgent āwer token. 4 hant. 5 went. 7 tānt. 8 sprechē.

V. VI sind von anderer, gleich alter Hand nachgetragen. 1, 1 mūgen. 6 ergezset auß er gefezset gebessert. 8 kūn. far lang berichtigt Vdm. āten: vērāten. 9 strāken berichtigt Vdm. — 2, 11 begonde. — 3, 2 iōne zā ligen.

VI, 1, 2 hat Vdm. ausgelassen, und sollten einen * am Rande haben. 1, 2 sijte — dur. 5 vöte. 6 erden. 7 b. ferje. 8 das in. 14 bis. 17 fägerin. — 2, 5 die. 17 zeren. — 3, 1 rihent. 6 wie es für lüdes. 7 von. 10. 11 funden : hunden. 12 wie wandu unverständlich.

122.

Heinrich von Tetingen. cii. Ebenso in der Liste. Vorschrift Heinrich vö tetinge.

I, 3, 1 gedär. (gebare Vdm.)

II, 1, 10 fröden. — 2, 2 l. swanne. — 3, 4 l. naß. — 4, 9 aß. 10 litte.

123.

Rudolf der Schreiber. ciiij. Ebenso die Vorschrift. In der Liste Der Rudolf der Schreiber.

I, 2, 6 l. naß. — 4, 3 ed. 5 mahte. — 5, 2 drunet.

II, 1, 7 vro. 8 min für fr. — 3, 7 brewe. (vraue Vdm.) — 4, 6 rei vor sehöne punktiert. 7 für das Fehlende ist nicht Raum gelassen. — 5, 3 bin wüßlich getan vor din punktiert. 8 redtent.

III, 3, 2, 4 fordert der Reimwechsel etwa ist uf der erde : ist da hüteche bi unt guot geberde. Dreifsilbige Anklänge anstatt der weiblichen Reime gelten nur bei den Einschnitten langer Zeilen und daraus gebrochenen Reimzeilen.

124.

Meister Götzeit von Strazburg. ciiij. Ebenso in der Liste und Vorschrift. Ueber dem Text steht bloß Götzeit vö Strazburg. In der Liste steht hinter diesem Namen noch Der Eriger, von ganz neuer Hand und hinter 127 Konrad von Würzburg gewiesen. Die beiden unter 77 Lichtenstein Str. 307—8 stehenden Str. (IV) sind, auf des vorigen Rudolfs Zeugnis, hieher versetzt. — In H 22 Götzeit von Strazburg. mit I, 1—5. — In W 26 stehen namenlos 36 Str. aus II, darunter 30 eigenthümliche, welche, in ihrer Verbindung mit den gemeinsamen Str. 54. 1—4. 8, in Vd. III, 424 nachgetragen sind.

I: H 1—5 = 1—5. 1, 1 ist H. 2 swenne H. dē M, den Vdm. 3 also minneleichen strebt H. 4 hat H. 6 flüet M, vüget — swet H. 8 wunde ich H. 10 lüz H. 11 wonet mit nahen M. — 2, 1 wiplichū H. 2 alle creature H. 3 alle H. 4 swez mit

uf minne treit H. 5 deme — also H. 6 das der v. nine eng. H. 7 wart ic ist H. 8 [ich] H. minen M, berichtigt Vdm. 10 [sint] H. 11 [wie] doch ic eine H. — 3, 3 swenne H. 5 verstimet mit ic H. 7 swen H. 8 de mir H. brume aus vrome gebessert M. 9 vüug M. vüt vor sehame H. 12 swenne H. — 4, 1 sol H. 3 wan si spr. inc H. 4 solt H. 5 sijte für es H. 6 belagte H. 7 si noch vert. H. 8 [wil] m. ze dienste ic H, mich in ic d. M. Oder ist niemer zu lesen? 9 Ar gäte mir M; 12 wolde ich H. — 5, 2 sehone H. 3 iälte M. 6 mäs H. 7 erde H. gē M. 8 obinan H. l. obenan M. 9 vüan H. 10 vö gel M. 11 geve H. 12 minneleichen H.

II: W 1. 5—8. 10 = 54. 1—4. 8. Die eigenen 30 Str. s. Vd. III, 454. Hiernach ist das Ganze ohne Zweifel in folgender Reihe herzustellen: M 52. 53. 55—63; W 1—9; M 5—7; W 10—36; M 9—51. — Vdm. hat 1—54 ausgelassen. 1: W 5. 1 gillgen M, lüen W. 2 minneleichen — hohestun W. 4 [ic] menschen v. W. 5 [du] M. 6 vüerheit M. W. 9 gottes W. 10 rehte W. 12 lüfter M, lüzer W. 14 ze W. — 2: W 6. 2 berndes M. W. 3 vüilgenger W. 4 lüsin gottes W. wunne M. W. 5 heßter W. 6 rehtiu frumdinne W. 7 brote W. 8 minne W. 10 erlütet und [ouch] W. 11 manec W. 12 reht W. 13 in W. — 3: W 7. 1. 3 vüamen glance — mägede vrance W. 5 vüilgenger v. rız W. 6 fehlt W. 7 gottes W. 9 wirt W. 10 wunfeh W. 12 minnit M. die kl. m. lüzen W. (besser; wenigstens die voran zu stellen). 13 ane W. 14 so wol ist die gelungen W. — 4: W 8. 1 durch W. 2 vüand' M, vüilgenger (b. vüender). 5 minneberndes fröuden [ein] W. tach M. W. 6 durch W. 10 vüntlichem W. 11 l. herten. 12 durch W. 14 weme W. — 5, 7 sirenen. 9 gäst. — 6, 4 schon. 5—7 fehlt, beim Umwenden des Blattes. 9 vüawer. 11 un lälte. — 7, 6 gotte. 8 sinnen un an g. — 8: W 10. 3 honne kein W. 5 du berndern tugende [ein] W. 6—8 ergänzt W: Ein minnelechin gottes vrot. ein lüzes vrot. ein lälte berndiu stunde. 11 warum W. 12 gnaden ein grunde loser se W. 13 darzu me W. — 9, 8 lälte. — 10, 2 b. adamaß. 10 d're. 13. 14 fehlt ohne Raum dafür. vrede. — 11, 2 unt fehlt, beim Abbrechen der Zeile. 4. 8 wurde : vrede. 6 hönde. — 12, 1 binē. — 14, 4 armē. 6 iam's gu vor iamer gestrichen. 7 für das Fehlende ist kein Raum gelassen. 8 turre. — 15, 6 im swirt erkant. 7 dē. 10 wunne.

12 blät. — 16, 4 so licheß. — 17, 2 unde. 12 vol. lē. — 18, 5 lälte. 14 dinē. — 19, 2 magde. 4 getreten. — 21, 6 strebet (das erste e übergeschrieben). 8 berndē. 9 mäte. 11 vōn. — 22, 1 meß. 10 man-ge wilde. 11 grät. — 24, 8 l. diu für diu. 11 vli-gende. — 25, 2 hoß. 7 wie aus swer gebessert. — 26, 5 l. mit für mir. — 27, 2 unlr. 5 wā. — 28, 5 an. 5 streß. 6 fehlt etwa ez kriechē. 7 es in der welte lebe. 8 entzwisehen — erde. 14 l. diu für diu. — 29, 4 entzwisehen. 8 -lichē. — 30, 11 lebende. 14 wüte. — 31, 6 die fele. 10, 11 fehlen, ohne Raum dafür. — 32, 9 vrdt. 13 ndr. — 33, 10 miltten. 13 vilt aus bei gebessert. — 34, 6 dien für diu. — 35, 6 lert. — 36, 2 da mitte. 8 dē. 10 wunne. — 37, 6 dā undē. — 38, 2, 9 l. liechte. — 39, 7 nu nū-ader nu. — 40, 8 allē bestchē. 11 rein' giv' n. 12 kesser. (b. selher). 14 dē. — 42, 1 amß. 5 vān (v aus a gebessert). — 43, 8 wer für der. 6 wāllā — mit. Jenes meint wohl wāllā für wāllā. 10 grāse. 11 lūlle. — 44, 8 vrie. 10 vli-gendes. 14 allē. — 45, 6 tach. 9 antlāt. (b. antlāt). — 46, 1, 2 mane: getane beide e punktiert. 7 fehlt, ohne Raum dafür. — 47, 4 wunne. 5 zuher. 8 allē. — 48, 13 dē für die. — 49, 3 vōn. 11 verlas. — 50, 3 b. adamas. — 51, 5 gewiltten. 9 vatter. 11 trā-wen. Für 13 kein Raum gelassen. — 53, 4 entstieße. 6 gottes. 10 minne für wunne. — 54: VV I. 1 nei-gent M. VV. 2 nement M. VV. 8 mangē M. 10 [da] VV. 11 iße M. VV. 12 gese(a übergeschr.)gent māzi VV. 14 von a. gūten VV. — 55, 1 gottes. 2 lagen des herzen berichtigt Vdm. 8 beide (e aus ā gebessert; da-her veldā Vdm.) 14 treten. — 56, 11 dis für das berichtigt Vdm. — 57, 2 lūten berichtigt Vdm. — 58, 6 schatte. — 59, 4 klagenē. (klagenē Vdm.) — 60, 3 der tagen. 4 hatte. (b. hette). — 62, 3 die. 4 gotte. 9 h're. 11 sint. — 63, 2 zem scheint eher sein. 5 b. reinheit. 10 kein Raum für das Fehlende. Für 13, 14 zwei Zeilen leer gelassen.

III, 1, 3 solt. 5, 6 gedanken: wanken behält Vdm., obwohl beidemal e über a geschrieben steht. — 2, 5 zorne. (b. suenerinne). — 3, 1, 2 der erste nū der herre. 4 dis. — 5, 7 braue steht für dar abe. — 7, 7 ist wohl sich vor gotte einzufügen. — 8, 5 got-tes. — 9, 2 himels-lichē chore. (himmelslichen Vdm.) — 10, 3 l. lieblīch. 5 oder für unt. 6 hoß für oder. 7 wette. — 12, 7 sij. wirtu muß so bleiben. — 13, 2 l. vart.

IV (Lichtenstein 307—8.) 1, 1 moßten. 3 bräwent. 5 west. 11 b. noch enninnent. — Diese Str. ist zum Theil wörtliche Uebertragung Lateinischer Sprüche des Publus Syrus. — 2, 4 swēne. (swene Vdm.) 11 swanne.

125.

Meister Johans Habscou. cv. So steht nur über dem Bilde. Der Text ist wieder von der andern Hand (vgl. zu I, 2.) In der Liste Meister Jo-hans Habscou. — In B 10, hinter Nitharts Rosen-franz (Vd. III, 206), steht namenlos XLVIII, 1. — Bei Vdm. fehlen die Lieder XX. XXVIII. XXXI. XXXIII. XXXVII. XXXIX. XLV. XLVII ganz; desgleichen die 3 Leiche XLIX. L. LI (bis auf 1 Str.), und aus fast allen Liedern von XVII bis XLVIII ein-zige Str.

I, 1, 7 heinlichste (n aus m gebessert). 10 (b. ein). angl. — 2, 1 dächte. 4 griffet. 6 gitān. 8 intran. 9 gegin. 11 gefeße. 12 brächte in tougin. (häufig so i für e in den Präfixen, Ableitungs- und Flexions-sylben. Vdm. hat schon manchmal e dafür gesetzt). — 3, 6 fe-ligkeit. 11 minnenkt. (so fast immer). — 4, 2 votten. 6 nāme. — 5, 5, 7 wider: mder. — 6, 1, 3 seße: vreße. 10 11 müssen die beiden Unterscheidungszeichen vertauscht werden. — 7, 11 b. heip.

II. In derselben Weise sind IV. VII. LII, die sich auch dem Inhalte nach anschließen. 1, 1 ist wohl te hinter diene einzufügen. — 2, 8 fehlt etwa in min hant. — 3, 1 das fällt besser aus. erbetten. — 4, 7 schōß. — 5, 1 hatte — gotte. 4 frōte. — 6, 1 wohl da hinter si einzufügen. 6 nam. 8 das si das si das erstemal gestrichen. — 7, 4 Einsibellen von Coggensß. 7 b. vrahē. 8 kreginsberger. 9 ger aus gie gebessert. — 9, 10 iegar berichtigt Vdm. — 10, 8 giege. — 12, 8 was lieb vor wol wiederholt, aber gestrichen. — 13, 4 unde. 7 b. heip.

III, 1, 11 vōn nū wärzen. — 2, 6 wiste. 11 di-en steht auch Vdm.

IV. Dieselbe Weise, wie II. 1, 1 hörte. 6 b. gern. 10 liechten. — 2, 4 antlāt nekāt. 9 b. vāt. — 4, 4 l. diu für die. — 5, 3 b. dik. — 6, 4, 8 truchre. 7 ant-läre. — 7, 4 enztānde. — 8, 7 sij ē. (das s überge-schrieben). — 9, 1 erurtlich. 8 b. hilt. 9 b. lies'.

V, 1, 7 llyet. 13, 14 bluochen steht besser in der folgenden Zeile, und dann mins für mines. — 2, 3 vertauscht Vdm. — 2, 10 b. heip. — 3, 1, 4 wiste.

VI, 1, 5 unde. — 2, 1 *Caeh*. Doch vgl. X, 3, 10.

VII wieder in der Weise II, nur haben die dritte und sechste Zeile einen Fuß mehr und die siebente einen weniger. 2, 4 b. *diä*. 8 vgl. 92 *Mithart*. XII, 7 ff. — 3, 7 *trā*. (8 punktiert.) — 4, 1 *tüte*.

VIII, 1, 1 *österreich*. (b. *Oesterreich*.) — 3, 7 *ez*. *wenne*. 10 *ezwas*. — 4, 12 *wäfen*. — 5, 1 *hönde*. 7 *gehe*. 12 *gewäre*. — 7, 4 *üch*. 5 *helfent*.

IX, 2, 2 *enzstan*. 8 l. *zartes*. 12 b. *wereit wunne*. — 3, 2 *seiter*. (b. *seher*.) 10 *legt*. — 5, 11. 12 *ich*. *ich* te berichtigt *Vdm*.

X, 1, 5 *wunnenküsch*. (*öfter*.) — 2, 4 *stette*. 5 noch für not berichtigt *Vdm*. — 3, 9. 10 *gehden in Eine Zeile*. Merkwürdig ist *sch* für *sz* hier im *Reim*, sonst Schreibfehler; vgl. VI, 2. LI, 3. 6. *sch*, von *schjen*, paßt hier nicht gut.

XI, 1, 5 b. ein Komma vor *weiden*. — 3, 5 *min* für *minne*. 8 b. *wahtere*. 9 *wendent*.

XII, 1, 2 *dorper griffen*. 3 *vigonde* — *stetsehen*. 4 l. *Chonze*. (so immer). — 2, 5 *räfte*. 6 *trinkint nā sint*. 7 *helfent*. 10 *min*. — 3, 1 *lung*. 3 *virrent*. 8 *lant*. 9 *gälte*.

XIII, 2, 2 *frödent*. 5 *tünt*. — 4, 1 *berneme*. — 6, 4 *si* (si *Vdm*.) — 7, 4 b. *were*.

XIV, 1, 9 *müffen*. (berichtigt *Vdm*.) *haken*. — 2, 5 *wete* *echt stete*. 5 *gebilen*. 9 *dāg*. 11 *rüret* berichtigt *Vdm*. — 3, 2 *stete*. 3 *lanē*. 5 *legtē*. 12 *en* *fehlt*.

XV. Vgl. XVII. XLI. 1, 9 *du stene*. 13 *tärste*. — 2, 4 *sprechinz*. 12 *frēffen*. — 3, 2 *zūm*. 3 *güte*. 5 *stēn*. — 4, 2 *frēffen*. 6 *lāg lan*. 8 *ant-lāt*. — 5, 4 *lung*. 9 *hamfte*.

XVI, 1, 10 *trāve*. — 2, 1 b. *brontwen*. — 3, 4 *vergulten*. 8 *nā*. (unde *Vdm*.)

XVII ist nicht als ein neues Lied bezeichnet. Vgl. XV. 1, 13. 16 *lā*. — 2, 10 *summer*. 12 *gāh*. — 3, 6 *müffen* berichtigt *Vdm*. — 4, 11 *wen cōten*. (meint *went öten*.) — 5, 7 *unde*. 9 *theilt der Reim*, und *lūte* muß bleiben. 11 *nēme*. 14 *ist wiederholt* und *gestrichen*.

XVIII, 1, 5 *went*. 10 *vāme* berichtigt *Vdm*. — 2, 5 *vōn*. 11 *āne*. — 3, 8 l. *danne*.

XIX, 1, 4 *went*. 10 *te für sie* (bei *Vdm*.) *bessert den Vers*. — 2, 2 *gēnt*. 7 *üch*. 8 *zemen ist ze samen*. 9 *sagent*. 11 *dams ist da man es*. Vgl. XXIV, 1. — 3, 7 *wen*. 10 *enentz*.

XX, 1, 1 *waren ist wān* oder *wān* zu sprechen.

3 *sinnechten*. 6 *lichten*. 7 *meisen*. — 2, 2 *regān*. — 3, 5 vgl. 64 *Turne* II, 9. *Nib*. 9408. (Diese und *Etr*. 5 fehlen auch bei *Vdm*.) — 4, 5 *min nicht ern*. 7 *verkern*. — 5, 5 *non*.

XXI, 1, 5 *arebeit*. 6. 7 *man da vr. m.* 9 *so für do*. — 2, 1 *Heilliche*. 3 b. *z'eine' oder sine'*. 6. 7 *hüte pflegt nacht u. t.* 11. 12 *wan dar. minne des ich*. *da*. — 3, 1. 6 *lāt*.

XXII, 1, 5 *lichte*. — 2, 5 *mōchs irbarmen*. — 3, 1 b. *min'*. 4 *sch* *te*.

XXIII, 1, 2 *ā vor nu* punktiert. 3 *mangi*. 10 *ummere*. — 2 *hat Vdm*. — 3, 9 *min ist minne*. *verwāffen*. 10 *sin entwesse*.

XXIV, 1, 2 *des für das*. 4 l. *hden der bogin*. 7 *sint*. 8 *tuden*. 9 *stetz so*. 6 *dams wie XIX*, 2. — 2, 1 b. *reht'*. 2 b. *eine' macht*. 4 *dān*. 5 *danne*. 7 *nit*. (nicht *Vdm*.) 9 *genügen*. — 3, 1 l. *reht'*. 2 *verwāffen*. 3 *fröndent*. (immer mit *ö*.) 7. 9 *fordert die Reimgleichheit ein: nein*. 10 *glānes ze minr* *sch*. — *gine*. (b. *glānes ze minr sch*.)

XXV, 1, 1, 4 *vorten*. 3 b. *sine*. 4 *lūri*. 5 *ci-terwile*. 6 *ist hinter 8 versetzt*. 9. 10 *uns lorge her*. — 2, 2 b. *dan*. 5 b. *went*. 10 *sihen*. (*sihn Vdm*.) 11 *hēster*.

XXVI, 1, 2 *theilt der Reim*. 12 *sint sint* berichtigt *Vdm*. — 2, 8 *haben*. 10 *en sie hinter er* punktiert.

XXVII, 1, 4 b. *bringt*. 6 *wen für wein*. — 2, 1 b. *gesin*, damit der dreißylbige Fuß den weiblichen *Reim* verrete. Vgl. XXIX, 1. — 3, 7 *bitte*.

XXVIII, 1, 12 *frumt*. — 2, 9 *da*. — 4, 11 *gez*. 16 *verlierenz*. — 5, 10 *ergēt*. 11 *heimliche*. 16 *wiez gerne*.

XXIX, 1, 1, 3 *hier ist derselbe Fall*, wie XXVII, 2. Für *ho* liesse sich wohl *hoße* setzen, *ura* widersteht aber, und ist etwa zu lesen:

Reh wäre nu bil gerne vro:

nu mag es niht gesin;

Reh minne leider gar ze ho.

2, 4 *erwendēt*. (*erwendet Vdm*.) 6 *helfent* — *inzit*. (*enzit Vdm*.) — 3, 3 *lāffent*. 4 *hant*.

XXX, 1, 1 *merhent*. 2 *sunt*. 3 *üch*. 6 b. *ver-sijet* oder *das ist*. 8 *went*. (*wend Vdm*.) 11 *kerfent*. — 2, 4 *trēne*. b. *dines*. 9 *imbir*. — 3, 1 *hant üchz unwēgsten*. 4 *vrächt*. 6 *scheident*. 9 *mit*.

XXXI, 1, 1 b. *liev' oder liep*. 8. 9 *lievi*. 9 *wāgen unde*. 10 *müffen*. 11 *lān*. Vor den beiden letzten *Sylben* dieser Zeile ist in allen 3 *Etr* der weibliche

Einschnitt zu bezeichnen. — 2, 6 macht. 8 vepfant. — 3, 1 b. vron. 5 sun. 8 urlob. 12 embir.

XXXII. Vgl. XXXVIII und 45 Walthers XXVII. 1, 7 han vor so gestrichen. — 2, 3 ergen. 4 ein für den. — 3, 5 camandre. 6 unde. 8 vëndichsten. — 4, 5 kranck. 9 mit mit mit berichtigt Vdm. 11 vorgan.

XXXIII, 1, 5 b. hore. 12 Vor den drei letzten Sylben ist in jeder Str. der weibliche Einschnitt zu bezeichnen. — 3, 1 hore. 7 manigfaltē.

XXXIV, 1, 5 bē. (den Vdm.) — 2, 5 l. fuezeheit. (für fuezeheit).

XXXV, 1, 3 sehone. 10 liehtent. was vor beide punktiert. — 2, 2 sebit. 5 mēhtent. 6 den. 9 b. bringt. — 3, 7 dū für si. 9 l. mit für mir.

XXXVI, 1, 3 l. mitte. — 4, 3 wēr. 5 etregwenne. 7 frōmde. (b. vromde). 12 sendē. — 5, 2 botten. 6 botte.

XXXVII, 1, 7 sūg dū. 9 hēgte. — 2, 11 kein Raum für das Fehlende. hēs.

XXXVIII. vgl. XXXII. 1, 9 suette Vdm. 12 ist etwa zu ergänzen dort auf dem plan. Vorher ist ein weiblicher Einschnitt; ebenso in den anderen beiden Str. an derselben Stelle. — 2, 4 camandre. — 3, 5 wēr. XXXIX, 1, 5 liehten. 11 den. (kann bleiben). — 3, 1 erwēren.

XL, 1, 8 b. gūr. — 3, 10 hūme.

XLI. Vgl. XV. 1, 6 hamman. 8 vrāten. — 2, 1 teeme. 11 uns begās uns. 12 b'ge. — 3, 9—11 fehlen; kein Raum dafür. 14 liehte. — 5, 6 girede. 15 tūe danne noch.

XLII, 3, 1 verwallen.

XLIII, 1, 4 liehter — 2, 2 māng. 9 tulde.

XLIV, 1, 10 liehten. — 2, 5 kro vor vrachte punktiert. — 3, 5 hise. 6 māche.

XLV, 1, 3 enzkran. 7 zarten. — 5, 1 sellen. (b. selhen.) 8 mocht.

XLVI, 2, 4 mit für mich. — 3, 2 alr der. 4 vāret. 8 wēr. — 4, 8 ezwenne. — 5, 1 het. 2 wānschē.

XLVIII: B 10 = I. 1, 1 Sieht M, berichtigt Vdm. fedwer — edel B. 2, 3 geflāhter miner B. 4 das B. 5—7 verlat, un sū sitzet uf warte B. 8 alle sū hat B. 9 tōgen so hūmet er gestlichen B. tōgenstehen M. 10 rāret — ie so B. 11 ie so das erhdret B. minnenl. M. B. 12 sū sprach h. — do B. 13 sprach herze vr. io B. 14 so tū mir uf die w. B. 15 vo B. — 2, 1 b. wibdin. 5 enzkāfret. 10 dās.

XLIX, 1, 11, 12 kumt : feumt. 15 b. sehāniu. —

3, 1, 9 war der Reim nie : ie anzudeuten. 11 mangē. 13 gen. — 4, 1, 7 theist der Reim nht : siht. 5 ätselesen. 12 so so wol. — 5, 5 manigen. — 6, 5 für das Fehlende kein Raum. — 7, 1 so s. lieht reimt auf 6 gros. — 8, 2 geuerde. — 9, 9 rōti. — 10, 1 liehten. — 11, 6 hōchstē. (b. hōhten).

L, 2, 5 so sūg. 8 liehten. — 3, 3 reien. — 4, 17 ezliche. — 5, 6 hōnde. — 6, 3 hēme. 6 liehter. — 7, 7 iuztan. — 8, 3 mangen. — 9, 1 schōn. 9 kom. 11 idn. 16 swiem ist swie im.

LI, 1, 9 vgl. Gottfrieds Tristan 11990. — 2, 1 wāten. — 3, 8, 11 lieht. vgl. X, 3. — 5, 4 lieht für kumber. — 6, 13 lieht. — 7, 5, 6 b. wuotet : bluo-ter. 10 lieht. 14 hiltte du. — 8, 1, 7 theist der Reim nht : ir.

LII. In der Weise II. 1, 8 b. und. — 2, 6 Schibach. 7 b. her. — 4, 1 sunz — wiffen. — 6, 7 engonde. — 9, 1 kumet.

126.

Regenbog. cv. So nur über dem Text, der von der vorigen Hand ist; klein daneben Regenbog. In der Liste Der Regenbog am Rande nachgetragen. Die 5 Str. hier sind in seinem Briefen Bd. III, 344.

1, 1 hēh nit. 2 prāsent. 3 sun. 4 sōtin. 6 nērn. 7 hēte : wērn. 8 fehlt ein Fuß, etwa ist leides w. 10 wēnt. 11 hēh. 13 sint. — 2, 1 hūntē — wredl. 2 gramatica. 5 lojca. 6 jeomatia. 8 arismetia. 10 umbetseidenheit. — 3, 2 ane. 5 riehe. 12 gottes. — 4, 2 hat vor treit punktiert. rate. (e punktiert). 4 solti. 5 fedisehen. (frātichen Vdm.) 9—12 bis. 13 sū — geren. — 5, 1 kunk. 4 lengi. 7 b. an? 8 l. states. in sedt an str. 9 dū vor sol punktiert. 10 misti — nūstehen. 11 heitēin. 13 dōt.

127.

Meister Chunrat von Würzburg. cvi. Ebenso in der Liste. Vorschrift - - - vā Würzburg. Wieder die erste Hand. I. II hat Vdm. umgestellt, III—XI. XIII—VII. XX—XXIII. XXVIII—XXXI. XXXIII ganz, und von XII, XXIV einzelne Str. ausgelassen. — In J 25 Meister conrat von wer-zeburg. 10 Str. mit der Sangweise von XXXIV, 6. *21. 5. 1. 4. 2. 18. 19. *20. 14, das Uebrige fehlt mit einem ausgeschnittenen Blatte. Ebend. unter 22 Sonnenburg I, 11 = XXXIII. — Die Kolmarer Hds. (K) hat in einer langen Reihe von

Liedern in den verschiedenen Tönen des Meinsten Cunrad von Würzburg mit den Sangweisen, auch XXVI, 1-6. — In Wm Bl. 119b: In des Conrads von Würzburg Hoffdon = XXXIV, 12. Mehr darin fehlt wahrscheinlich mit den folgenden Blättern. — Zwei andere Lieder Konrads aus Wb und Hb sind Wb. III, 354 nachgetragen; ebd. 453 aus L 3 Str. seines Hoftons, XXXIV. — In B 20-22 steht namenlos XXI. — Desgleichen in L III, 21. 22 = XXXIV, 18, 19.

I, 1, 2 an. — 2, 2 driwalt. — 4, 8 begonde. 10 in hinter dranc punktiert. — 5, 5 mahte. 7 l. buch. 8 mäte. — 6, 3 tiefel. — 7, 2 gehej. — 9, 7 aten. — 10, 2. 4 smake: trahe. 7, 9 kuren: sturn. 11 acen. — 11, 6 wart vor do punktiert. — 12, 1 bewärte. 2 Sijmeon. 6 geb. 7 zinch. — 13, 4 zinge. — 14, 1 de. 14 dines berichtigt Wdm. — 15, 9 l. gebat für ger. 2 l. wrouwen. — 18, 10 wernde aus werndu gebessert — 22, 1 falku. 15 tuch. 16 an.

II, 1, 1 l. diu feine diu str. 2 hojter ist einmal überzählige. 3 segriet. — 3, 6 ribaltz nu kantschifur. Vgl. Gottfrieds Tristan. 7, 7 amü hinter amären punktiert. — 8, 2 unde. 11 herior. — 10, 2 hojgemüte. — 11, 1 länt. — 12, 12 hojgemüte. — 13, 4 barent (kann bestehen, da Konrad diese Form im noch ungedruckten Theile seines Troj. Krieges als Rhein braucht). 10 machen ir. — 14, 2 hojgemüte. — 15, 10 idpen. — 17, 2. 7 stut. wüntschent. s. zu 13, 4. 6 künze.

III, 1, 5 vogellu. 10 wiffe. — 2, 4 hej. — 3, 1 entstrichen.

IV beginnen die gemalten Anfangsbuchstaben erst mit der folgenden Str., aber bei dieser steht am Rande Ws, als Bezeichnung einer neuen Weise. 1, 5 künfte. 9 dar und¹ vor falken punktiert. — 2. Kehrreim Summer zc. Str. 3 ebenso.

V, 1, 8 da für do. — 2, 8 enwidzert. — 3, 2. 4 tant — machent. (wie II, 13).

VI, 3, 5 keine u.

VII, 1, 12 b. ferje. — 2. Kehrreim Meien blät. Str. 3 ebenso. — 3, 13 b. ferje.

VIII, 3, 2 din. 15 ist das Komma zu tilgen. 18 dienft.

IX, 1, 5 zweien. — 2, 10 best fehlt. Kehrreim Der meie machet. — 3, 12 te für er. Kehrreim Der meie zc.

X, 2, 9 fehlt, ohne Raum dafür; etwa das gemuete heren.

XI, 1, 3 vdmz. 5 hörent. 6 b. luoze. 10 de de bü. 19 redtent. — 2. Kehrreim Meien blät zc. Str. 3 ebenso. — 3, 4 gblit. 9 swenne. (ne punktiert). 13 wunne.

XII, 1, 1 Schöwent. 8 louber. 9 setzen. — 3, 1 die aus der gebessert. 3 kleine.

XIII, 1, 12 ist der Jureim anzudeuten. 13 vogellin. — 2, 8 spünder (das r übergeschrieben). — 3, 8 l. gü.

XIV, 1, 3 vogellu. 6 den. — 2, 11 manigē. — 3, 2 zenander. 14 dannan.

XV, 1, 25 diß. 29 b. spügen. — 2, 19 störte. — 3, 4 er sich twanc. 7 leret aus leitet gebessert.

XVI, 1, 10 löber. — 2, 2 ist fehlerhaft zweimal gedruckt. — 3, 6 gebot (ge punktiert). 10-12 kein Raum für das Fehlende.

XVII, 1, 3 enlözen. 7 löber. 11 b. ferje. 14 dar vor wol gestrichen. — 2, 5 wüwen vor sedwen punktiert. 7 gefehre. — 3, 15 l. wizzent.

XVIII, 1, 7 mülte vor säte punktiert (behält Wdm.) 8 l. wizzent. — 2, 9 gunterkeit. — 3, 1 l. bußß. 2 tach. 4 heiget scheint g aus l gebessert. 5 lange. — 4, 1 löwe. 7 diß.

XIX, 3, 5 geben. 15 meslich.

XX, 2, 1 wunne.

XXI: B 20, 21, 22. 1, 1 Harling me von B. 2 nu der wie B. 3 sijet men. 4 l. sejonwent M. sejent wie das gebilde ste B. 5 -hejen B. 6 bögellin. 7 manigfalt der f. B. 8 schöwent für twinget B. 10 also gar B. 11 wunnenef. B. — 2, 1 Wer B. 2 lange M. 3 wunneneflichen B. 4 wanne ime B. 5. 6 git, wie und ringe machet B. 9 wanne ein wie B. 12 güte (für minne) — verliaget B. — 3, 2 güte vor trost gestrichen B. 5 kleineß B. 4 tach M. B. 6 minnenliche B. 7 wüwes minne f. B. 8 men B. güte für schöne M.

XXII, 2, 5 nach. 11 dem.

XXIII, 1, 7 grüne. — 2, 4 dultent. 10 torre. 18 blüet — balbegin. (b. wohl blüet).

XXIV, 1, 1 stöfter. 8 achter. 13 unde.

XXV versetzt Wdm. hinter XXVII. 6 eijelade. 15 gütte. 16 b. beide, wiff.

XXVI: K unter mehreren Liedern An meinsten Cunrades von Würzburg aßpiß, mit der Sangweise dieses nach dem Anfang der ersten Str. benannten Tons (wie in der Berliner Hds. IV, 23), auch VI, 3. 4 und VII, 1. 2. 3. 4 = 5. 6. 1. 2. 3. 4. Die

unbezeichneten Lesarten sind aus K. 1, 1 wuen M, stang K. 2 uff die K. 3 or. 4 des sinen wadels (b. webeis). 5 also das. 6 anhöre so. 7, 8 das nit der falsche list etliche h. 9 do falsche red ir oren vrechet K. ere (für rede) — empletet M. 10, 11 veyde hie und auch dort, da hult sich vil der sehanden hort. 12 da mit verlurt er. 13 Ein seh. 14 munde. 15 er hie in jamer. 16 gut r. und auch. 17 das für sin. 18 dich werden so g. 19 was in ein s. man nu seit. 20 gougel M. K. — 2 versetzt Vdm. hinter XXVII. 1 sehame us h. 2 ich vor alle tugend. 3 die zweij die vr. r. 4 sie nu r. 5 sint oder werden an. 7 seh. die wil auch n. 8 in sehande sich veyh. 9, 10 sie kan vor f. hute seh. die boreht zu a. 11 wan d. selben riege u. 13 Wer hie vj großer. 15, 16 und nit die sehame hat ufferhoen, sehame hat in uerlw. 18 auch gar für dort. 19 we im das. 20 wer. — 3, 2 der ere. 3 ist doch als verzag dat. 4 und das. 5 al boreht die werde. 6 da — gab. 7 mocht er si haben. 8, 9 er hett ir gern ein w. daruf so wolt er wesen m. 11 nein zwar er. 12 er mit gabe die enthept. 13 Wer nu g. 15, 16 und der m. auch der m. s. lan gen us. 17 darmu geburt er in. 18 bil mangem h. 19 werdent dicke s. 20 wann man ir f. in. — 4, 1 rieche harge. 2 purpur K. vjste M. K. 3, 4 Er w. das er sij gewijste bil hojer wiridheit. 5 alb. f. I. gotsfarweg h. 6 so decket wat die sehande u. 7 die für ein. 8 in tenber v. 9 und die da künjet. 10 man hin hat. 11 sülen [grozen]. 12 vor — herlicht. 13, 14 Suß hant die tummen krummen regen für den rechten seh. 15 dem mag vil wol geliche sin. 16 der rich an tugend. 17 er went auch das er sij. g. 18 des lobes clar u. 19 zwar n. er hat recht als. 20 trüben vache pfules K. pfülle M. — 5, 2 So rechte bil gew. 3 nu vint man m. 4, 5 so gar on arge I. das andren a. 6 zweij ein a. gliche. 7, 8 Ir menschlich form ir eigentchaft die ist also gef. 9 und ob ir hertze wird kern. 20 sehte und in kurtzer vr. 11 sht das nu u. 12 ein wandel dich g. 13, 14 Und solt ein — I. alstt wol. 15 sich so müst K. müs M. 16, 17 gar wurdig sin durch suchte, und ob in hin sijn sijnne suchte. 18 wie er der e. 19 so wird. empf. 20 seht. — 6, 1 on gebe. 2, 4 des sol man n. h. erfchrecken, in dem gefugen w. stecken, lieht ob er selber w. 5 [und]. 6 das er dem wandel ihge ob. 7, 8 Sol wesen ugemütes var, vurt man sin w. stecken. 9 sehijb — der eren zwecken. 10 seht tr. 11 mit siner f. 12 hin der sehanden cloß.

13 en sol. 14 recht als ein tummer sag. 15 und ob hin alle f. 16, 17 wandel so tu er ie das best das allen. 18 gar wol veyag. 19 in demut sinen wandel trag. 20 das in diet meiste menge lob K. menigi M.

XXVII, 1, 11 merete. — 2, 12 klagen klagen.

XXVIII, 2, 1 wunde.

XXIX, 2, 3 mine. 15 gunterfeit.

XXX, 1, 3 manigē. — 2, 2 liebe. 3 die. Kehreim veysent. — 3, 1 minnliche. 5 creature. Kehreim veysent alle.

XXXI, 1, 4 verwinden. 7 ert vgen w. tr. sinen sinnen.

XXXII ist die Morgenweise, in welcher auch Vd. III, 337 ein Lied steht. 1, 6 lassen. — 2, 3 sind als neue Lieder bezeichnet. 13 sitte. — 3, 14, 15 zunen: verdrucken. — 4, 19 gliffent. — 5, 12, 13 sänfe. 14 klage vor fere gestrichen. 18 de fromē. — 6, 7 sind besser umzustellen. 9 geschicht aus geschag geßfert. 10 sine sende. — 7, 1 frage sterben. 13 vöwicht. 14 de. (dem Vdm.)

XXXIII: J Sonnenburg II (Vd. III, 70 wiederholt). 2 sabaoth. 3 gatte. 8 edein. 10 f. naß. 11 I. himel.

XXXIV ist der Hofston (vgl. zu Str. 12), wie Vd. III, 455. — J 1—10 = 6, *21. 5. 1. 4. 2. 18. 19. *20. 14. Die unbezeichneten Lesarten sind aus J, wo die dritte Zeile der Stollen häufig jambisiert ist. — L III, 21, 22 = 18. 19. — Vm 119 = 12. 1: J 4. 1 selber has. 3 getricket. 4 ewigete. 5 an ehn — an driß gebluchten. 6 buchten. 7 gedanken müchten. 9 ursprinc was r. 12 ist ein got. 14 tza ehme. 15 losen wunnen. — 2: J 6. 1 seckter — oße den werden künigen pr. 2 wite. 3 tza ehner. 5 hatterliches M. heterliches w. ist an uns. 6 der veyder nize — warer kristlicher J. nisten. 7 sint. 8 begonden M. kretze J. 9 ihjname wiet untfangen f. pñne. 10 also. 11 [en] J. entzwischen M. 12 binner J. sieche M. 13 of den. — 3, 1 verwilfen. 2 müsten. 13 sünden. — 4: J 5. (hat Vdm. auch ausgelassen.) 2 vj g. 3 also. 4 burde M, vürden J. 5 nje. 6 w. auch din — durch. 7 so wol. 8 da in. 10 [er]. 11 sin menscheit da vel. 12 himel M. goteheit da u. 13 von die — dhnes. 14 bis M, das J. 15 hojes f. — 5: J 3. 2 vrynnert. 3 san. 5 bis M, das J. 6 vrynnere us des — tugende. 8 das sehame hat untzunt da hin. 9 luttelich. 10 um. 11 halscheite M, halscheit dar u. J. 12 tza hant ir luttelicher

sch. — bür lischer. 15 gunterseite M. sin n. — gebri-
schet J. 15 luter. — 6: J 1. 1 nicht M, berichtigt
Vdm. das M, das J. geßilwe M. 2 swenne — gil-
we M. sebet (für mont) — hylwe J. 3 milwe aus
milwe gebessert M. 4 tougelische — tsür hylben J, zer-
hi-ben M. 5 Sam hiber — uppichlichen J. das für
der M. 6 er schaffet — vremede. 7 da in. 8 madhe
— sehüen J, sehi-ben M. 9 l. Wizzent. 10 wendes f.
12 die biberben u. schüwet. 13 so wol hin der durch
f. tugent has von den a. 14 der arge. 15 her — ri-
ben J, riuen M, riuen Vdm. — 7, 6 geberden. —
8, 2 lüfser. 4 frint aus frände gebessert; Vdm. be-
hält das letzte. 6 dāpē. 11—13 tuhet: gedruket: ge-
zuhet: geknuhet. — 9, 1 tärsten. 2 frāg. 3 rānen.
4 wurdent. 6 tärste. 7 zweife. 9—12 zuhen: deu-
nen: smaken: stuken. — 10, 1 hinter sinne fehlt das
Komma. 5 māge. — 11, 9 lösem. 12 von im berich-
tigt Vdm. 13 vro. — 12: Wm 119. In des Con-
radt von wurtzburg hoff don. Die unbezeich-
neten Lesarten sind daher. 1 hubstet hunt nun spielen
gunt (oder giunt) vor. 2 auf und pahl in an in seiner
weisse done. 3 do w. im auch zu. 4 ein freuntlich
streich zu der st. 5 Ein esel das ersach. er meint
im löse also. 6 lügende M. und er gunt zu derselben
teunt auf seinen h. dringen Wm. 7 und do hieß man
in singen. 8 rugge M, ruche Wm. 9 Hind also tut
hie mit gepreehen manig kunsten iser Wm. sehal sehāll
M, berichtigt Vdm. 10 Den sol man hie den f. 11
—15 mit stegen gar zu preehen die meister lassen in
zunt gar sinchessich zuspreehen man solt die kunsten-
reiche ding mit seharpffen wortten rechen gar hehmel-
chen steehen. recht als dem esel tet der hunt. 13 ge-
fāgē. (b. gebuegem). — 13, 1 l. tant. 2 sch. —
14: J 10, 1—4. 1 hat J. 3 tezet her J. 4 lug man
die werden J; damit endet das Blatt. 5 essent. 6 des
(für den) — sich (für siht). 7 dar aus d' gebessert,
dar Vdm. — anc. — 15, 8 b. unde. 10 lüttes. —
16, 2 eschen, e aus a gebessert; wēchen Vdm. 3 ta-
sehen. 5 quidin — kypferinē (kypferinen Vdm.) 6 un-
deutlich, etwa iser klanne mā? 9 das Komma hinter
gesage ist hinter sehā zu versetzen. — 17, 1 verwāffen.
6 wistter. 11—14 drahe: dagge: trahe: smāhe. 13
die für er. — 18: J 7; L 21. 1 ich icht — swen —
untnuke J, eutnuke M. wan ich intnuken L. 2 der
fl. bed. mich den tot J, da bi bewiser mich der klaf-
den doir L. 3 an der kunden L. 4 verzeihet sich der
J, den tsaden L, die sehātte M. 5 An dem g. tsür

get J, dat zegenlich is L. so werdieh J. L. wirt M.
6 swen — vade stoben sitze J. (ist besser). wan — ejne
vatskine tsze L. 7 an der J. L. 8 vānen für wun-
nin M. 9 erkennich wol dat ich ein esche L. asche J.
10 lug J. [ouch] J. L. herinter L, gernee M. 11 de-
me L. 12 mhr — gnagen werden J. süsen knagen mit
tren unt. L. 13 ich mich selner h. n. wär groten heu-
bit L. 15 quefende J. L. — 19: J 8; L 22. 1 Owe
J. tumber M. L. ledrūst L. 2 un weg M. sint das
[ouch] m. J. L. mihne karte zht. snellich van mir wūz-
sit L. 3 ejne — sehāst L. 4 drakt us welle n. L,
tere us wessen unde J. 5 die tsit ouch w. J. wunfen
b. dat mir mine st. w. L. 6 so (für unt) — mit ejne
snellen loufe so veseh. J. Die sieh doch up so hoin toif
so ga hat geseh. L. 7, 8 das sich da hune sturzet,
ouch alle mihne lebenden J. 8 bil sehtere mine fleue L.
vetswinde M, berichtigt Vdm. 9 So sag — gāt — wär
tzere ichn M, mine J. So slagen verzerde. in ciagen
niet min L. unde M. 10 die M. J. L. w. inght L.
11 wen J. wan ich die hē u. L. 12 wär tere J. berent
L, verne M. [min] M. L. gelt J. L. 13 verfuenden
ich euer L. alle (für ader) J. 14 van die gein st. L,
mit hejner hande st. J. 15 herlorne L. J. ich e w. L.
— *20 hat allein J 9. 1 mas zeh. 2 mine. 4 tsā.
5. 6. 9 wär. 8 hette. 12 t. (für te) — hegen. —
*21 hat allein J 2. 2 wesser of tsā birge — tsolde.
5 sieht. 8 let. 9 mihol luter. 11 blaen h. sehone.
12 denefte — lone. 13 Rechtenberger — krone. 14 ge-
dhone. 15 luterlicher. — 22, 1 mittener. (besser).
2 rēten. 6 shtrene. 13 einen. — 23, 5 müllent. 8
gottes. 9 l. Ander für An der. — 24, 9 sin — sine.
13 mültre ein lewe. — 25, 5 wistter.

128.

Chünze von Kosenheim. cvj. Nur über dem
Text. Vorschift Chünze von Kosenheim. In der Liste
Chünz von Kogheim am Rande bei 127 nachgetragen.
Von den beiden Liedern steht I, 2 schon unter 16 Wel-
dek (V) Str. 52. Das ganze hat H unter 32 Pug
von Mulndorf, das einzige unter diesem Namen.
Das andere Lied steht vollständig schon unter 50 Kün-
zingen V, wo die Lesarten zu vergleichen sind. Das
dritte Lied ist nur die mittlere Str. des schon voll-
ständig unter 48 Singenberg VI stehenden Liedes.
H hat sie unter demselben (6), aber einzeln, Str.
54, und wiederholt sie ebenso einzeln unter 9 Ge-
drut Str. 29.

1, 2 b. jon'. 3 nawan H, nawan M. 4 welt H. 8 dem — wülte M. welt ich H. — 2, 4 sunder M. des für doch M. 5 wand M. V, wan H. 7 sü M. 8 maneger H.

129.

Kubin von Kuebeget. cvj. Nur über dem Tert. Vorschrift Kubin vñ Kuebeget. In der Liste Kubin vñ Kuebeget am Rande bei 127 nachgetragen. Von den 4 Str. unter diesem Namen in M, steht die erste schon unter 56 Johansdorf, als vierte des vollständigen Liedes XIII, und die dritte unter 47 Eschenbach als Anfangsstr. von VII. — Ebenso steht in H die erste Str. unter 8 Gedrut 23 in ihrem Zusammenhange, die dritte ebd. 30 auch nur einzeln. Auch hat H die vierte unter 8 Nüne Str. 59 vereinzelt, welche meine Nithart-Hds. als Anfangsstr. von LXV zeigt. 1 unme. 6 bette. 10 l. te für dir.

130.

Der Kol von Nünzen. cvij. Nur über dem Tert. Vorschrift Der Kol von nünzen. In der Liste Der Kol von Nünzen (oder Nünzen) am Rande bei 133 nachgetragen. Die beiden ersten der 5 Str. unter diesem Namen stehen schon unter 110 Minntu Lied II.

- I, 4 gekür. (gekürter Vdm.) 5 bett vor güt punktiert.
- II, 1 bi mi mineer — stän. 3 kumet — wän.
- III, 5 wunche. 6 schöne.

131.

Der Dürner. cvij. Nur über dem Tert. Ebenso die Vorschrift und in der Liste, bei 133 nachgetragen.

- 1, 10 gekrönd : ungedrönd. — 2, 1 Wille. 3 wengel. — 3, 1 getrönd ein trön. 4 vdn. 5 l. hoß. 9 smag : dag. — 4, 10 b. swißen. — 5, 7 gedenkent.

132.

Meister Heinrich. Dröwenlop. cvij. So über dem Tert. Ueber dem Bilde Meister Heinrich Dröwenlob. In der Liste Dröwenlop, bei 133 nachgetragen. Vdm. verlegt ihn hinter diesen, gibt aus I nur einzelne Sätze und übergeht II, 1. — M wiederholt IV, 1 unter 108 Boppe Str. 28, welche mit 26. 27. 29. 30 in derselben Weise, hier dem Frauenlob zurückgegeben sind, wo sie auch in J und Wm stehen. — J 26 beginnt, ohne Ueberschrift, nach einem Ausschnitt, in einer zu II gehörigen Str. und folgen dann 88 Str.,

III.

einschließlich 33 Handschr., mit III Sangweisen, darunter II = IV; und Str. 2, 10—14 und Handschr. 16. 22 = II, 4. 8. *10—*13. 18. 19; und Str. 76. 77 = IV, 2. 3. Die übrigen Str., worunter 20 mit Wm, eine (4) mit Hb, und eine (87) mit L gemeinsam, stehen Bd. III, 111 (I—IV). — Wn Bl. 2 (nach dem meist leeren Bl. 1), hat I, 13 (letzte Zeile) — 20, in der Unterschrift Frauenlob zugeschrieben, mit der Sangweise, darauf lateinische Uebersetzung von 1—12; Bl. 17, laut der Ueberschriften, Frauenlobs grüne Weise (= IV, *8—*10; auch in Hb); und Würgendrüffel (auch in Wm. s. Bd. III, 360); gleich darauf, ohne Ueberschrift, das Bd. III, 308 ihm zugelegte Lied, und die beiden anderen Leiche (ebd. 389. 392), deren letzten Wm ihm auch überschreibt: sämtlich mit Sangweisen. — Wahrscheinlich gehören dazu die nicht weiter bekannten Blätter, aus welchen Denis (D) die gerade hier fehlenden I, 3. 4. 5. 8. 9. 11 zum Theil bekannt gemacht hat. — W 33, namenlos, 25 Str. von II, darunter 2. 5 = den beiden Str. des 114 jungen Meißners in derselben Weise; alle sind Bd. III, 355. 469 nachgetragen. — Wm enthält hauptsächlich Frauenlobs Gedichte und die größte Masse derselben, meist mit seinem und seiner Töne Namen, in guter Folge und Abtheilung der zusammengehörigen Str. durch Wiederholung der Ueberschriften. Die vorn mangelhafte und verbundene Handschrift beginnt in einer Strophenreihe, die ihm Bd. III, 385 auch zugelegt ist. Dann 38 Str. im neuen Ton (Bd. III, 367); 26 Str. (die letzten 4 stehen Bl. 44) im Würgendrüffel, worunter die 3 Str. von Wn (die übrigen s. Bd. III, 361); 18 Str. im zarten Ton, worunter 4 Str. von J (mit den übrigen Bd. III, 152); 67 Str. im langen Ton (II), darunter drei (22. 38. 43) = I. 14. 15, 7 Str. mit J, und 3 Str. mit Hb gemeinsam (Bd. III, 116. 124); dann 28 Str. im grünen Ton (IV), darunter zwei (2. 13) = 2. 7, und 10 Str. mit J und 1 Str. mit L gemein (Bd. III, 144); 13 Str. im vergessenen Ton (Bd. III, 376); 3 Str. im Flug-Ton, mit J gemeinsam (Bd. III, 141); weiterhin der Minnen-Leich, wie in Wn (Bd. III, 392); 54 Str. im kurzen Ton, darunter 1. 16. 18. 27. 37. 48 = 8. 9. 7. 10. 2. 1 (Bd. III, 379); der Leich I (vollständiger als in Wn); und, ohne Frauenlobs Namen, der Kreuzesleich, wie in Wn (Bd. III, 389). Zwischen den 4 letzten Stücken stehen namenlos, unter andern auch namenlosen, aber

gewiß namhaften Dichtern gehörigen Liedern die Vd. III, 394—405 auch Frauenlob zugeschriebenen Gedichte. — Unter den letzten hat Ms die ersten 3, überschrieben Hinricus. — Hb wiederholt Str. 279 unter 378 = II, 1; mit 15 Str. desselben Tons, darunter eine (377) mit J, und 3 mit Wm gemeinsam (Vd. III, 124. 357); alle namenlos, so wie die mit Wn gemeinsamen Str. 394—96 in der grünen Weise (IV, *8—*10), und 5 andere Str. (im Kaufon Vd. III, 384); dagegen die 3 Str. in der zarten Weise, welche die Hds. beschließen, seinen Namen führen (Vd. III, 158). — In L stehen, namenlos, außer der ersten Str. des j. Meisters im langen Ton: 3 Str. im zarten Ton (Vd. III, 360), darunter eine mit J gemeinsam; die mit Wm gemeinsame Str. im grünen Ton; und 1 Str. im vergessenen Ton (Vd. III, 378). — Mst hat in Frauenlobs grünen Ton 3 Str. davon 1. 3 = IV, 3. 4; ebd. 41 im zarten Ton 3 Str., deren eine Vd. III, 380. — Die Heidelberger Meistersinger-Hds. 392 gibt 3 Str. in Frauenlobs Zugweise, und 6 Str. in seinem grünen Ton, Vd. III, 374. 375. — Die Berliner Meistersinger-Hds. 4 gibt die abweichenden späteren Sangweisen dieser Töne.

I: Wb 27 (1—20); Wn 2 mit der Sangweise (14—20; ergänzt D 3. 4. 5. 8. 9. 11; dazu die lateinische Uebersetzung 1—12. vgl. die Unterschrift); Wm 89 (1—20). Die heißt sich an cantica canitorum Meister H'richs vā miffen des frauwēlobs der ze Mentze ist begraben. Wb. Heinrich frauenlobs laich Wm. — Dieses Gedichts Frauenlobs gedenkt auch der gleichzeitige lateinische Geschichtschreiber Albert von Straßburg S. 108. 1, 1 [in] Wm. 2 b. ein Wb. Wm. swanget (grauida) Wb. 5 he Wb. 5 wolde Wm, wolt M. 6 fuß Wb. gieng Wb. Wm. 7 zū Wb. 8 herren Wb. besten versetzt hinter 2, 2 Wm. — 2, 1 Nun Wm. merkent Wb. M. gefüge (tenera seu gracilis) Wb. 4 geburdet Wb, gepürtet Wm, gewiridet M. 7 lüchteen Wb, lutzet Wm. 8 gefunderet M (berichtigt Vdm.), velunder Wb. 9. 15 lam(m)es Wm. Wb. 10 gehüte Wb. Wm. 11 het Wb. Wm. doch Wm. 12 hoide (cara) Wb. 13 dem M (berichtigt Vdm.), der Wb, die Wm. als Wm. tolde (ramum) Wb. 14 ab Wb. wurdent M. 15. 16 tausen : trauben beide a punktiert Wb. 17 ir liezset. auch ir liezset eueß Wb. swären M. 18 einuundert Wb. 19 ich Wm. selben Wb. Wm. 20 den früchten Wb. — 3,

1 Ein v. meit Wb. [und] Wm. er(e)nte. Wb. Wm. richen frauen Wb. 2 den awen Wb. 3 den — tawen Wb. 4 v. dein sulte seß Wm. in süzzer seßawen Wb. 5 man Wb. D. Wm. hort Wb. D. tawen Wb. 8 orden Wb. 9 horden Wb. 10 blüg(w)enden M. Wb. wein Wm. reue M, berichtigt Vdm. früchte sin Wb. 11 dim vr. raffen die arten M, deine hr. reiffen und arten Wm. ruffe barten D. 12 dich M. Wm. 13 dem heilwentr. Wb. heiligen weing. D. 14 hü Wb, seß Wm. küst Wm, suessen D. rett Wm, ste M. sin M. D. 15 lautwen Wb, seßen Wm, sießen M, ihvan D. 16 birren Wm. 18 wenn(e) Wm. Wb. 19 [sieß] Wb. 20 meit Wb. Wm. sießen Wm, sieß in D, sieße Wb. sieß (für lip) Wb. D, sieße M. — 4, 2 dureß Wb. Wm, durich D. die Wb. [ber seß] M. 4 hünig Wb. Wm. sinem M. Wm. keller das eine I punktiert Wb, helt M. (aus heit entstanden.) 7 vro m. M, v'eiuet Wb. (aus her meit entstanden.) 10 wan ir — hant M. 11 misch M. Wm. süzse Wb. 12 wenne Wm. 13 heß M. Wb, ich Wm. 14 hant für wol M. Wb. Wm. 15 wa Wm. die für iuwer Wb. Wm. wa ir v. i. h. n. M. 16 die heß M. heß Wb. Wm. wamen Wm. 17 mantel Wb. 18 suchet Wm, sü-hent M. meit so spete Wb. Wm. 20 walfen M. 22 die — dureß Wb. Wm. iren Wb. [gar] M. Wm. 23 hat mit sin Wb. hat der sin teil ich M. — 5, 1. 2 ir die — wäfte junge zagt Wm. meit — dureß Wb. Wm. 5 richem smachen M. gemechet D. bogt Wm. 4 bräf(e) M. Wb. 5 hünig Wb. Wm. der für dureß M. pforten Wb. Wm, pforten D. 6 un ez in Wb. 7 dur wüden sin M. 8 da für doch Wb. Wm. [ouch] an. a. iren o. Wb. D. Wm. (besser). 9 [der] Wm. seit Wb. Wm. 10 stände M. (stuonde Vdm.) zefenden Wm. 11 geß. — hünig Wb. Wm. Salamon M. 12 lant Wm. 13 als Wb. sin reecht sam v. Wm. 14 hül Wb, hüff Wm. 15 seit Wb. Wm. luf M. 16 neir Wb, mir Wm. gäbne Wb, seßl Wm. Die iuwer g. — gestalt (für sten) M. [ber h.] Wb. — 6, 2 sie tan Wm. sü M. ader Wb. 3 wöiten Wm, wöiten Wb. 4 gotte M. an (für wan) Wb. 5 gekennet M, ge-eben Wm. 6 erte sehan Wm. 7 dā Wb. 8 meit Wb. Wm. seit Wb, seint — furen Wm. 9 farnē Wm. herden (für tirnen) M. 10 diz wüden Wb, diz wurze M. ir für die M. Wm. 11 gelich Wb. Wm. ze der st. M. 12 hiechen M. auch du Wb. Wm. pernde Wm. 13 dā (du) w. minne was M. Wm. 4 semftheit — grunt vor sunt

punktiert Wb. künften u. Wm. 15 du rat Wm. 16 du trewe forcht Wm. gr. grunt M. 17 meit Wb. Wm. a. güt Wm, eller megeben M, alles hordes Wb. 18 einzunt Wb, entzunt M. 19 das für des M. 20 höchste für meiste Wm. — 7, 1 Hb Wb. 2 Interne M. 3 sel Wb. Wm. sternem M. 4 von in M, von im Wm. [sines] Wb. deines deines g. Wm. 5 do Wm, von M. iunge Wb. Wm. ait M. 6. 7 in Wb und Wm umgestelt. 6 wissen eideren Wb, weißem elajbe Wm. 7 gegetbet Wm, gegetbet Wb. 8 bröwe dich M, freut sich Wb. 10 auf Wm. des für dines M. 11 h. leitet Wb, heuschlich von Wm. te mit M. 12 te. — te. Wb. Wm. [ouch] Wm. wil wol M. 13 gläub. sic Wm. 14 en für da Wm. 15 demüt — gein Wb. 16 da bi so vleis — en Wb. [bi] — will Wm. heid für beleip M. — 8, 1 weltje berendes M. minnen Wm. 2 meit a. h. ein u. Wb. Wm. D. 3 wen D, wenne Wm. 4 durch seh. M. D. Wm. sehöwer M. 5 sehst Wm. b. te für din M. D. gefl it fut it h. D. M. crone nach h. h. D, grüne hüng trone M. 6 it D. Wm. b. rijsen, rieje Wb. 8 sehst D. den a. den sie recht Wb. Wm. 9 deiner D. M. zefelwen M, zefemen D, zefenden Wm. 10 halden D. 11 munde M, mundlein — talne Wm. 12 is stet rejt als (als ab) 13 we(d)lle D. Wb. 15 die maht Wb. D, diemut Wm. meiden Wb. D. Wm, tugenden M. mu3 e3 u. D, u. m. M. 14 — 26 sehst D. 14 hünig Wb. Wm. [ber w.] Wm. feilig M, sach Wm. 15 helesj Wm, hef M. 18 sehst M. iacintus g. oß Wb. mein Wb. 19 der h. M. 20 h. da Wb. dar us M, dorinnen Wm. hng M. 21 [300] Wm, her — batter M. 22 du 3. M. dich Wb. 23 da sie — swinden Wb. das us der — beundes Wm, 24 ei für bil Wb. schon Wm. allen bröwen M. Wm, 25 sehöne M. Wb. ein siebe Wb. 26 offennunge nemet M. — 9, 1 — 13 sehst D. 1 höchste Wb. da von Wm. 2 uß deß M. neu r Wm. 3 gein Wb. gegen sieben sieb — enpue Wm. sieb ich [mich] M. 5 [so] treuflischen Wm. zertlich Wb. 7 die Wb. Wm. hünem Wb. 8 fi Wb. 9 den hönig waim Wm. 10 wein Wm. 11 lust M, da Wb. do hom Wm. 12 fuß M, feint Wm. 14 Dem Wm. hermel M. Wb, himleins D. wuel M. 15 t. f. M. m. m. f. t. r. Wm. talwet Wm, taß M. 16 praecht Wm. herzen stütes h. M. 17 ruoten D, nistel D. Wm, misel Wb. 18 aß D. Wm. 19 lust Wm, da Wb. gerottet D, ge dr tet Wm, gerüret Wb. 20 palmen Wb. Wm. di palme D. [von] der Wb. Wm. quam D, tam M. 21 eb-

ler Wm. 24 unfrut M. 25 magte D, meide Wb. Wm. 26 sam Wb. — 10, 1 bin M. Wm. 2 durch Wm, durch M. 3 höchsten Wb. höchsten hönig Wm. 4 für mie u. M. nymant Wm. 5 min M. Wm. 7 süßen Wm. [sint] nach süßen wis gesprengt M. 8 [mie] Wm. hüflich M. Wm. 9 sin oder sin Wb. 10 mich nun nennet Wm, mit mümet Wb. Das 17 wiederkehrende rämet fordert hier ein andres Reimwort. 11 Balsam der Wb. grünet M, gümet Wb. Wm. 12 gienste Wb. 13 [so] M. gepriest Wb. Wm. 14 mone Wb. Wm. geclajt Wm. 16 han gepuffen Wm. 17 got Wm. das güt geite M. 18 Wem M, wann Wm, da Wb. 19 fett (das e ausgeschabt) Wb. 20 sach ich wer — betait Wb. 21 wölle Wb, woff Wm. beruste M, gerüste Wb. Wm. 22 barberuste M, par berprüste Wm, bart brüste Wb. 23 luste M. Das Fragezeichen anstatt Komma ist Druckfehler. 24 si für die M. nicht für sie Wb, das M. 25 merient M. Wb. feidel Wb. 26 ich w. Wb. wartet M. Wm. sünen Wm, lüne M. Wb. 27 prünen Wm, brüne M. Wb. 28 durch f. Wm, hü semfte Wb. alrünen Wm, alrüne M. Wb. 29 stosen Wb. stasende so M, stasserin die so Wm. 30 ünfern p. seften M. Wm. porten M. das für so Wm. rich Wb. Wm. belagt Wb, betag Wm. 31 weif Wm. untz — si. enpflag M. 33 min Wb. Wm. gehelären Wm. 34 multe er sterchten umbe 3. Wm. [ich] M. zünen Wb. — II, 1 sanden Wb. Wm. 2 min Wb. Wm. 3 er für uß Wb. Wm. laurechte sieben seligkeit Wb. 4 den der Wm. [bie] er den Wb. Wm. 6 he3 Wb. Wm. erweit Wb. 8 bi drien Wb, bi dem M, döß der ein Wm. 9 da w. — mit verneit Wb. fuß in — do Wm. lue3 in lue3 mich do D. u. gottes f, sin f. M. 10 feidel Wb. 12 da w. Wb. inne für inne M. des freite Wm. des frauwet Wb. 13 maffenie M. maffen eje dartzu Wm. also für alle M. 14 [mit] wie zählig M. Wm. stofs M, meide Wb. Wm. 15 hoff ich Wm, ofte M. temant Wb, niemen D. nymant Wm. 16 were — danne M, denne Wb. Wm. [der] Wm. 17 do Wm. braht er sich mich u. Wb. 18 erkante Wm. 19 haft Wm, bestte Wb. mir Wb. Wm. 20 iet Wb. Wm. süßig Wm. 21 do Wm. amessje Wb. curtois M, hüre der hoß Wm. 22 sal M. 23 inne M. um Wm. eua Wb, einen M. 24 sehön Wm. 26 der weket Wb. 27 tage Wm. 29 domit Wm. hünig Wb. Wm. 30 spüne M, spün Wb, spünu Wm. bial Wb, heßol Wm. 31 mir barg ein hitze an M. hirs ge-

weijg Wm. gewis Wb. 55 wuechte M. pfrumen Wm. die M. Wb. Wm. 54 suft Wb. Wm. [wart] der stüch Wb. — 12, 1 pin Wm. 2 lebeng Wb. Wm. werden wünn Wm. lebendes uñ des vernden w. M. 5 pin Wm. 4 da Wm. got alrest Wb. sach M. 5 bi ime da Wb. schopffenuge Wm. 6 stetiglicgen an Wm. sin ewilich M. 7 rejt Wb. M. ime Wb. 9 kum(p)t Wb. Wm. 10 ich müz ich han Wb. geweren Wm. 11 pin der lebendig i. steren Wm. sterne M. 12 nijmant — enperen Wm. 13 mit für min M. güt. brüt tüt Wb. Wm. 15 pin — da (für die) — seue Wm. [ber] a. leo M. lautae Wb. 16 [da er] dā sinen M. Wm. hinde uf [w.] M. wecht von Wm. 17 pin Wm. 18 da — berj. Wm. inne vernuhen Wb. [innen] M. 19 edren prestānes M. teuren pestānus Wm. Wb. 21 pin der wurtz ein r. Wm. 22 die sten Wb. 23 irz Wb. Wm. saffers M. safftes Wm. bruchender M. 24 welich Wb. wol Wm. 25 sten Wb. Wm. wānsche in sprängen M. entsprungen Wb. in spränge Wm. 26 pin Wm. [den] M. da Wm. wejtz Wm. weiz Wb. weissen M. [zitiz] Wm. brāhte M. 28 trästj — uñ mācht des herte M. hinde Wb. 29 wen — olesj des betrech M. wenne — ot es Wm. 30 weis M. Wm. min Wb. witz M. sātseilich(en) M. Wb. sātlich Wm. 31 pin dem re. Wm. der nie Wb. 32 sint Wm. 33 sehär M. war gar dar Wm. 35 ich got. er got. si got. Wb. got seij got er got Wm. niemant Wb. Wm. 36 batter M. [swar] Wm. 37 weñ Wm. 38 [ich wart] M. warff — [da] Wm. da Wb. 39 quam in a. Wb. abijheit — tugende nar M. tugent ein nar Wm. 40 [doch] erleit. da moecht min engel mat M. er leit doch n. Wm. — Anspielung auf 92 Nitharts Lieder, wo der letzte Name so häufig vorkommt; auch der erste, Bd. III, 210. 216. 256. — 13, 1 Sterck und zirbe Wm. hallet M. Wm. 2 schreck — purge Wm. schreü — wēstet M. 3 wenne Wb. wen — gewachsen als in lufft der c. Wm. 5—5 [uf — senfres] M. 4 eijress ich vor Wb. 5 welich ein sūzses semfres Wb. wem M. Wb. wenn Wm. sin M. 6 soge Wb. sohe Wm. 7 zū M. Wb. Wm. minē M. Wb. feidel Wb. 7—10 [vr. — ze] M. 10 lie Wm. 11 biß (das) gütig M. Wm. 12 sūten M. sūten sūberin [meinen] Wb. mein Wm. 13 minfeng an sehä Wm. aue M. sinzen alle u3 g. erscheinen Wb. 14 in einen für min Wm. gant M. purpur — reine Wb. 15 do — in Wm. gestehet Wb. 16 die senfte (semfte) gūte waren (waren) Wm. Wb. 18, 19 gnade — lesse : Kesse M. niemant hat min lesen u3 den keszen Wb. lesen : den lesen Wm. 20 böstlich Wb. lunniglicj gezogū Wm. 21 [hat] Wb. mut Wm. 22 semflichkeit Wb. 23 grāssen ließen gr. M. Wm. grāzset i. gruezset Wb. (als Aufforderung). 24 mit Wm. 25 sprechen Wb. Wm. 26 schöneg noch — uf aller der Wb. Wm. werde Wb. 27 hūant Wm. 28 salū ich heile ich für Wm. nōton M. was Wb. M. Wm. hezse Wb. 29 bin M. Wm. tugende M. 30 grānde Wb. grunt Wm. gūtl — mugende M. 31 ruff ich schreff Wm. schrije M. 32 hrij Wb. hrije M. 33 in al der werde (alle werte) re. Wb. Wm. gedise M. 34 do mit — getreje Wm. suft — von erste sti Wb. weise M. 35 nit M. gedechen Wm. 36 hōnen Wb. Wm. sehānen M. 37 ich für man Wb. sam(m)e Wm. Wb. lēnen M. 38 was Wb. M. Wm. funden Wb. 39 ir r. ir w. Wb. red auf nie steh Wm. [ti] Wb. 40 seht Wb. . . r M. (die Buchstaben, wofür Raum gelassen, konnte wohl der alte Abschreiber nicht mehr lesen). die h. Wm. frunden M. freunden Wm. 41 gein — laszen die infigel Wb. so fan Wm. sūten M. 42 alle an ir Wm. rigel Wb. 43 wie M. Wb. Wm. hast Wm. er mich Wb. behalten M. behalte aus behalte gebessert Wb. 44 sehēpter M. sehōpter Wb. Wm. feidel Wb. 45 den ich in Wm. lufft — zū drien Wb. Wm. 46 meit Wb. Wm. Wn (die hie mit eintritt). Euboa am Schluß jedes zweitheiligen Satzes, wo Wb ein P setzt, hat, mit der Sangweise, allein Wn. — 14, 2 der Wn, ein — do vant Wm. 3 du Wm. gepreitet lesen alle. hat M. 4 heit M. 5 die st. Wm. stūndon — heit M. so u3 M. Wm. uzer Wb, ubie Wn. mazen Wn. Wb. Wm. 6 da si Wb. [im] Wn. Wb. Wm. gebielet M. fan Wm. sinen Wn. Wb. seinē Wm. mūte M. 7 [tet ein] Wm. spehen Wn. M. das Wn. nützlich M. 8 wil Wn. Wm. untz M. 10 ime Wb. er im su. u3 m. hl. hl. M. [an] Wm. 11 danne M. denne Wb. denn Wn. Wm. 12 mine Wn. doch dū minen hl. M. 15 on Wb. 14 pñin [uñ] M. Wn. sehen oñ Wb. 17 -licgen an [steh] M. Wm. 18 wart — wart Wm. so wert uñ wart M. 19 [den gr.] — erden Wm. do für da Wn. 20 sid M, sint Wn. Wb. Wm. 21 wuhte Wb. Wn, seht Wm. [spæhes] M. [Interz] M. Wb. Wn. glas vor das punktiert Wb. 22 do ers — als sam — darinn Wm. her wol — dinne Wn. volle br. ich sahen er en m. M. 23 adventurerte Wn. aventure M. Wb. ma3 vor meistertchast punktiert Wb. 24 mit Wm. frōnder M.

25 bestoffen in M. in doch best. Wn. wie alle. frömde für gro3 M. 26 uz in a. M. Wn. auß allem blunden Wm. blüendes 3wei Wb. t3weiß Wn. Wm. 27 eine Wb. paum Wm. 28 ein vor der und für vor vñc punktiert Wb. dem vñ. M. blüende Wb. Wm. plute plut Wm. 29 belei3 — enden M. 30 lust Wn. Wb. Wm. verwanck der Wm. überwant ich Wb. — 15, 1 ein vor vñz punktiert M. pin der steren Wm. steren Wb. 2 leit — geerte Wn. Wm. geertē Wb. 3 pin Wm. gottes M. Wm. 4 sint Wn. angustinus vñ M. so vñ f. a. Wm. 5 pforten Wn. Wb. Wm. 6 da quam Wn. da Wb. fridel Wn. Wb. daren Wm. dā vñ M. 7 da Wn. fehlt Wb. 8 sal Wn. lat Wb. hē3 2. lātliche3 Wb. lātliche3 M. fehlt Wm. 9 war Wm. wartet min einer Wb. einen Wn. se3dner M. 10 gegen M. Wm. gein Wb. hēn Wn. batter M. 11 sit M. Wb. sint Wn. arebeit M. Wn. 12 enstent Wm. gutlich Wn. Wm. 13 do mit M. Wn. Wm. er3 Wn. Wm. 14 ime M. Wb. batter M. het Wb. verlat Wb. Wm. vorleit Wn. 15 so für des Wn. Wb. Wm. sachē Wb. Wm. 16 süen — sü Wn. tñt M. tñu — we3p Wm. 17 merhent M. g3(n)liche3 Wb. Wm. grātliche Wn. 18 in m. in M. [in] Wm. 19 trenket Wb. Wn. Wm. sie Wb. vein für sin Wm. 20 verwunden Wb. vorwunden Wn. verwundet Wm. lū33ē Wb. 21 vortrey Wn. grātles M. Wm. grāt33ē Wb für gotes. greu33en Wb. 22 we3te Wm. wunte Wn. wūte M. wol für ic Wb. fehlt Wn. 23 nur — nur Wn. nūr — nūr Wb. neūr — neūr Wm für wan — wan. nist we Wb. Wn. 24 der w. in einer Wm. we3ter Wb. Wn. burger 3ware M. 25 nje w. Wm. 26 in mich sin h. Wn. Wb. Wm. gewar M. 27 [ich] Wb. gewar für wa3 M. war für ba3 Wm. 28 lū3t M. 29 menschen Wn. 30 lust Wn. Wb. Wm. batter — sich in mich M. — 16, 1. 2 pin Wm. sach(e) ein h. Wm. Wb. 2 gevelschet Wn. gewelhet Wb. gewaltig Wm. vofeser M. fein Wm. 3 dri Wb. orie M. man hāstig Wm. ma3 (mo3) hestig M. Wb. honden Wn. Wb. hunde Wm. 4 so für sun M. 5 [ite] Wn. Wb. Wm. 6 et für er Wm. wēne M. wenne Wn. Wm. auß wol Wm. er bet ich ich leg in wem Wb. uf wo Wb. Wn. 7 hāven sich Wm. hāb ich M. des abendes ich ich gen legen het Wb. 8 eit für art M. 9 min — sine(n) Wn. Wb. fein — feinē Wm. 10 wēte3 M. wēte3 unter — gedagen Wb. 11 un3p Wm. under Wb. 12 o3 h. 3. [n. h. ab3e3.] M. vete. Wm. 13 si in Wb.

14 hō3i M. hōe quam Wn. 15 mit er so ein Wm. gebedediter M. 16 name. 3. — h3 (für ic) Wn. nam wa3 das wort auc wert ic Wb. das wort hie wart der name wa3 M. 18 mine wirtzen Wb. do3ten M. 19 ein meine Wm. ein meije M. in minē Wb. trag Wm. 20 in mit Wm. [in ic] Wb. ba3 Wb. M. Wm. 21 da für als Wb. botte M. sprach Wn. Wb. Wm. 22. 23 fehlen M. 23 ba3 ic g. Wb. 24 wenn(e) Wn. Wb. mich sin für es M. sprache Wn. bach Wn. Wb. Wm. 25 in der (für nider) Wm. tiefe Wb. mittel — hō3i ein tach M. hōe Wn. hōchein d. Wm. 26 der (für vñnder) Wm. werder hānften M. — 17, 1 mischeit M. 2 [unt] — trisejet M. 3 a3 Wn. Wb. erkisejet Wm. 4 nū für wie M. urspring Wb. Wm. do Wn. sich verfrisejet Wb. sich der u. damit Wm. 5 wa3 für ba3 Wn. Wb. Wm. veltet M. 6 und wie Wm. ime Wb. 7 werten nū unwerten M. 8 gebürt M. geburt Wn. Wb. Wm. [ich] M. sal Wn. t3ar Wm. 9 der ich Wb. die für der M. ein anbeg. Wm. 10 wertlich M. s3hlich Wb. 11 lusten M. 12 fehlt Wm. enget Wn. Wb. wirtet M. wirtet Wb. wider Wn. un- hūste M. Wn. w. nū unhūstet Wb. 13 pin Wm. a. forme M. Wm. 14 genommen Wn. Wb. Wm. nach auß a3 gebessert Wb. der inneren M. f. in narne Wm. 15 und mu3 auch immer [a. e.] Wm. 16 pin Wm. tugenden M. 17 aller (für der) — geburen M. 18 wa3 2. den s3unē Wm. 19 pil3 Wm. barkwe Wb. wñ Wn. veseure Wm. 20 pin Wm. alle Wn. [me3- sen] Wb. 21 [unt] wa3 ic stein suet Wb. wa3 Wn. Wb. Wm. suell M. 22 wie 2. furne Wm. 23 ster- nen — dirren M. turmen Wm. 24 weren Wm. te- ren M. 25 ein gu3 Wm. in gro3 Wb. in grō3 M. naje M. rie3e Wb. pfirren M. 26 geesejet Wm. ge- derschjet M. geheltset Wb. alle Wn. alle sperren alle sp. Wm. 27 hēmen M. hēmen — hēre Wm. 28 len- gi M. tiefe Wb. Wm. dufe M. hōe Wn. hō3i M. 29 mo3 ich Wn. ich (für sich) — enflō3e Wb. ent- pflō3e M. entpfloe Wn. 30 dingen mit der M. ligen Wn. Wb. Wm. den gehugde Wm. gehūgde Wn. Wb. — 18, 2 sōne se3one Wb. Wn. Wm. 3 se3hnen M. 4 die sich Wm. Wn. modelnt M. modien Wn. möde- len Wm. melben Wb. driog3 brien M. dresjen stre3ten Wm. 5 steges vellen Wn. geste gefelle Wm. 7 den für niun Wb. 8 n3mant Wn. n3mat Wm. han Wb. 3ñ st. Wb. Wn. Wm. 9 do — [vñ] Wn. fridel — lū33e Wb. Wn. Wm. hūser [vñder] M. 10 2n vā3e [br.] M. hōne Wb. 11 tr. br. Wb. hē. tr. Wm.

tr. tr. Wn. 12 mit ein Wm. sunder g. M. Wb. Wm. 13. 14 umgestellt Wb. Wn. schilt stet geberte Wn. mich (für mit) — künige Wb. Wn. Wm. zerten M. 15 suß M, suß Wm, suft Wb, süße Wn. I. in. 16 wer für nam er Wn. Wb. Wm. mit Wn. 17 unter Wm. eine Wb, einen M. 18 ach für ich Wm. ich ertu. ich so Wn. süße(h)lich Wb. M. ein für der Wn. Wb. Wm. — 19, 1 lusten — hütliche M. Wn. Wm. merreß Wm, merß Wb. 2 der alte Wm. alden gettnererß Wn. gartinererß M, gettnererß Wb. 3 gebolzet M. her Wb. Wn. Wm. seinen Wm. garte Wn. 4 böu — selbe M. da her Wn. sint Wn. Wm. wolbe Wn, seht Wb. 5 min muter an Wn. Wm, mit marter an Wb. da (für gar) — zu br. u. zu st. Wb. Wn. Wm. gewald. Wn. -lichen Wb. 6 lebendes — baterß Wm. batter M. 7 binz d. — h'u salomonis Wb. des M. Wm. pete Wm, ütte M, seht Wn. (Raum dafür). 8 hoßerß Wb. swedü des tenes Wm. 9 was Wb. Wm. umü haltent M. halden Wn. Wb. 10 zwenzeg M. sint Wm. alden Wn. 11 nür Wb, nur Wn, nawan M. zwelfe Wn. zwelf M. Wb. Wm. [sint] Mm. botten M. walden Wn. Wb. 12 neunē Wm, nün Wb. Wn. bof zaltou M, nū zalten Wm, vorzalten Wn. 13 wir edang. Wn. 14 echte M. 15 denn Wm. saehen M. die ich sach Wb. 16 bewahte Wb. Wm, bewachten Wn, bewaltet M. 17 zware M. sie für die Wb. Wn. Wm. solcher M. Wm, sulcher Wn, söcher Wb. 18 sedwēt — umü mine M, in die Wn. 19 bestrehtent M. sügen Wm. 20 her Wn. Wm. wolb Wn. entspr. Wm. 21 da (für do) Wb, das Wn. 22 [bin — bi.] M. heisset Wb. da M. Wn. Wm. 23 mit Wn. sich der bl. w. sich in Wm. 25 mit der Wn. Wb. Wm. wirt M. 24 sehein Wn. Wm. Ne glant ich sehein — nū gletzen Wb. er glentzen M, ir gl. Wn. 25 mer dan m. sentzen M. meien Wb. 26 was M. barben tuchet Wn, der zuchet Wb, zuchet Wm, erhüet M. 27 dor Wn. Wm. wridel Wn. Wb, gefriedel Wm. 28 er gieh (gih) ich süll (sol) sin herberst (erberster) sin Wm. Wb. 29 den trübel da der u. sich f. hat nach gedruhet Wb. do Wm, die — in sich f. hat Wm. selbin in Wn. 30 suft Wn. Wb. Wm. blets Wb. min sm. n. m. br. Wn. [ungefr.] M. 31 winter Wn. Wb. 32 wirt Wb. Wm. 33 den Wm. mie für min M. Wämen sint ob mines geistes trost entspr. Wb. 34 do Wn. birge bij M. — 20, 1 ken Wn. Segen stimmen Wb. Wm. hümet M. Wn. irer Wm. du geiß M. 3. 4 dur daß ich min har gel. heil-

sen M, durch daß ich dar mein nar mein gel. h. Wm. 4 ist gar gelich Wb. 5 höht M, hoc Wn. 6 irer Wm. Wü mit du g. mit der m. 7 han Wm, bin Wb. herren Wn, zu herren M. kumen : brunen Wn. Wb. Wm. 8 mit dem selben sehafte Wb. sefehacht ich m. fridel Wm. krummen : genummen Wn. 9 [ab] M. den Wn. Wb, sein Wm. keinen M, kein Wm. 10 pin — Noßel trone und a. Wm, noch trönlich a. Wb. ark M. 11 in der Wb. Wm. von m. sünde — brach Wb. sunder sintsucht Wm. 12 menschen Wm. zw. im nū gotte — mareh M. got sten Wn. Wb. Wm. reht M. Wb. en Wm, seht Wb. Wn. 13 batter M. heisset Wn. Wb, heisset Wm. so sit der sun berst. in m. farchen M. mjnen starke Wn. 14 rotem M, rote Wn. röte Wb, rot Wm. simeonis Wn. Wb. swerten M. 15 smaragden ich [in] M. smarach Wm. in der h. Wb. 16 sapphire M. sapfir zieret Wb. 17 zu br. — suft Wb. Wn. Wm. [wart] Wm. 18 den das Wn, da das Wb. 20 min höpfe M. 21 [die] M. h. walte Wb. Wm. 22 brünet Wb. Wn. parßilen M. 23 Hochandine Wb, soch an dine M, sochant dein Wm. h. süng w. i. M, h. wart entzündet i. Wb, jerte wart entzündet in Wm. 24 syntopasir M, [sin] topasiren Wm. topasieren Wb. topasiten wirt in — quam Wn. 25 da (für do) Wn, daß Wm. calidonet Wn. als für das Wb. Wm. 26 suft Wb, suft Wm. amantsten Wb. mit der werden Wb. Wm. 27 den für der Wm. kreisfösten M. 28 da — geboren — geistlichen Wb. geporen Wm. [mir] der ange vor Wn. geistlich M. Wn. Wm. wart g. wart M. 29 suft ein roup Wn. Wb, sie ist ein r. Wm. mantel — [da] Wn. Wb. Wm. rüber Wn. miner mer M. dentu. Wb. 30 alust Wn, all suft Wm, als — so (für ja) Wb. m. g. — m. g. M. Wb, g. m. — g. m. Wm. (gotlich Wn. Wm.) getichte Wm. gerichen M. Wb. 31 sedwet — sedwet M. [alle br. auch] meiner muter passam mitten Wm. 32 wuntcheß Wn, wuntchen Wm, wuntcheß wuzzen M, wuntcheß wuzzeß Wb. 33 mut sam Wm. granatis M. 34 der (für den) M, seht W. bralem Wn, heilam M. des tr. br. man h. Wb, den pia sein des tr. pressen man h. Wm. suft Wb. Wn. Wm. werdent Wm. süß werden sit ir M. — Euobae. Kuen. hat allein Wn, wo noch die rothe Unterschrift Expi-riunt cantica canticorum frauenlobis. Darauf folgt, mit rothen Uberschriften der einzelnen Sätze und Halbsätze, der Lateinische Text, in häufigen, oft räthselhaften Abkürzungen geschrieben. — Die hier im Abdruck berichtigten oder bezweifelten Wörter stehen so ausgeschrieben.

Nota latinum super cantica canticorum. p̄o. Eij
ich farrh.

1. Ey, in superno trono
heram vidi pregnantem,
stupore cunctis tono
aureolam gestantem.
Hyans ab onerari
processit summa bona
gemmas bis sex, ut fari,
gestavit in corona.

Nota secundum super istam cantilenam. Du mer-
het mi si.

2. Contra nature jura
virgo pura
en, quem erat paritura,
quem ymo que gestavit,
prae se vidit sedere,
lucere
in septem lucernis,
vidit tamen divisum
hunc agni sub figura
florigero Syon in monte.

Nota tertium super istam. Und het auch was
si salbe.

Et redolent(i)orem
virgo florem
gessit ac uberiorem,
quem Gabriel vocavit:
Emanuel nobiscum
theoriscum;
quem, o mater, cernis
a patre indivisum
ea (b. et) unum in natura,
te matrem elegit sponte.

Nota quartum super istam. Ein v̄ernde mait
und eren etc.

3. Parens virgo, honoris dives pratum,
pregratum
fluxu roris irrigatum
florem parit presignatum.
en turtur novum jam melos tangit
et clangit
ac pangit
ex maji dulcore.
hyemps cessit pro more,
florens palmes tui fructus exuberat sapore.

Nota quintum super istam. Des saltu gen.

Procede jam, virtutum preelecta,
dilecta,
vinea inter virecta
te sponsus exspectat, specta
hunc in montibus myrre et thuris
obscuris
maturis
in montibus leonum,
propter comune bonum
te alloqui desiderans, o quam insigne donum!

Nota sextum super istam. Du souhen nicht.

4. Illaria (b. Hilaria)
vinaria
in cellaria
te rex regum introduxit,
illuxit
salutans
te dulciter inebrians divino
popino
tuo vino
magne dulcedinis, dulci lacte
neminem
refutans.

Nota septimum super istam. Ach wene wol ich
sol der czal.

Ejus gene,
puto bene,
quod tibi plene
dicent, custodes cur venerunt,
[et] tulerunt
cis vestem,
in qua liquet amplexus puritatis
(. . .
. . .
.
. . .
. . .)

Nota octavum super istam. Sit irz di mait
bi burch.

5. Que est ista
deliciis ens [testē] affluens
districtum divina flagrantia pertransiens?
quod sponsa sis, liquet per inexpertam
cis portam non apertam,

quam in iit
et exiit
rex porta clausa undique refertam.

Nota nonum super istam. Dauid der salt ir
stündet ezu der ez:

David inquit,
quod astes dextre domini
auro vestita, tuo qui canit nomine,
Salomon [dis] dicens, quod tui capilli
gregi pares sint illi,
de lavacro
qui tendit; o
quam micas auri aboli peremtore berilli!

Nota decimum super istam. Den siben kirchen
schreip Johan.

6. Septem scripsit ecclesiis

Johannes dei dono dis,
si certe vellent stare hiis
dei cum adminiculis,
via laxatur etheris,
daturque nunciandi vis
septem, ut reor, angelis:
virgo conclave huic sis
involucra, quem, mater, scis
spirituum quidem ex septem donis (b. dono).

Nota undecimum super istam. Do van so geliche
ich dich ezu stunt.

Exhinc qui comparabilis
es, virgo ineffabilis,
dictis septem ecclesiis,
quibus dira fugatur lis
ire siquidem veteris,
o archa nove federis,
quem com*) . . is ederis,
dum medio spiritum steteris,
dicti[s] tunc recordare mis,
virgo mater, irradians in tronis (b. trono).

Nota duodecimum super istam. Als ich bi war,
heit irne.

7. Tamquam stelle superne,
septem lucent lucerne
felicitis ex anima discerne
messis matura, jam persone trine (b. terne)

*) unferlich.

tuo gaudent studorio (?),
patris ex auditorio,
albo candens cinctorio:
hoc, (filia) Syon, gaude rumore.

Nota tredecimum super istam. Di siben sichte
erglesten.

Spe, fide, caritate
tue virtutis (b. virtutes) late
pre cunctis a deo tibi date
in fidei resplendent veritate,
sciaria (?) spes humilium,
o yerarchiae lilium,
quem concepisti filium,
quem paris, maris expers (et) tumore.

Nota xiiijm. super istam. Es weiche ein lein,
des münne wort.

8. Quam diurnum solarium,
virgo, tibi sacrarium!
tua forma formosa,
plus tronis speciosa,
quorum clangor est: „corone rosa!“
feliciter,
qui circiter
dextram primis quiescit.
pomulum, quod gestas, jam maturescit,
decor florum utrolibet ridescit,
quorum ora perlavit ros
ad loquendum sermones hos:
„super omnes hec virgo dilectat nos.“

Nota xvm. super istam. Huni salomon der
wigheit selch.

Quod umbilicus laureus
ejus calix sit aureus,
Salomon ayt ad plenum
hunc gemmis perserenum,
quem inquit clarum calicem amenum,
filiorum fur,
quo nobis ur (?)
patrem reconciliavit,
quam bene flos Yesse consideravit,
quod lapsus Ade multum nos erravit.
„pulchra pulcherrimarum, die,
mater dilectionis hic,
sponsa lucis, me nominatis sic.“

Nota xvjm. super istam. Ich binz di grose
von der hür.

9. Sum maxima, velut elephas,
purum electionis vas,
ad quod, sancte spiritus, flas
per [h]ostium, ad quod tu stas,
dilecte mi, preter nephas,
mi, predilecte, manum das,
que rore celi maduit,
mellifluum putabam quit (b. quid);
comedi mel,
nec bibi fel,
in Israel,
sanabar sic:
quid er(r)at? dic.

Nota xvijm. super istam. Den sungen vris
min hermin wifel.

Per meum fragrans flagrans thus
est anxia sagata (sanata?) grus,
circum volans hominem plus
rorifluum en meum jus
saxosum penetrabat rus,
quod mortis induravit pus,
fecem Stigis exstersi vi:
refer, Adam, amice mi,
nonne in spe
reduxi te
ab arcka (b. arcta) re?
me matrem id
(. .) decuit.

Nota xvijm. super istam. Ich binz erhennt
nennn. hür.

10. Sum astrum, castrum
stabile
regis inexpugnabile,
mis (?) turres mei itū (?) honores (b. honoris)
fortes moris,
intus, foris
liliis claris sunt picti,
census troni mei sunt edicti,
meos vicos florizans,
me (h)ymnizans,
illam predulcorizans,
me balsamus reficiens
radii solariis est amiciens;
eo pedibus subjiciens

III.

meis lunam,
oportunam
lesis medelam praetizans.

Nota xixm. super istam. Wenn her mich ve-
ster Schwester.

Inquit robustam
custam (?), qui
tenellulam sororem nutui
abs voluntate sordis
mei cordis
non discordis,
quo exhibui sedile
sincū (?) cor(pus) juvenile
transeo montis locum,
non ob jocum,
me loquendo procum
tactu suo dulcissimo (b. dulcissime)
mandragore lenientis suavissime
redegit in saporem (b. soporem) me,
contra perduram
naturam,
mis cordis succendens focum.

Nota xxm. super istam. Der smit von övriande.

11. Ille faber supernus
suum jecit malleolum
in sinu mis quod texui
super excellens opus septenarii
quod pexui;
quievit in me, sed non mañalivi (?)
Adonay.
tres dilexi,
tunc fecundabar sine viro mira per solacia,
meus dilectus osculum
ex gracia
dedit, quem intuens, reklaruit (b. reffloruit),
de quo gaudebat turba celi tota;
cum puellis facietis mea vota
(.)
dulci pre vino mea laudans ubera
vis se novit tenera.

Nota xxim. super istam. Ich wol her mich
herhante.

Sed cognitor eternus
in mis clausit alveolum.
quis me odoracium

misit in liliorum solacium?
 ob spacium,
 sum lapsus revelans (b. relevans) pallacium
 et gracium.
 en, dilecti,
 predulce movit canticum irrutilans aurora mis,
 nova dies senñorq̄ sum,
 sum tonus hūs
 quem rex glorie molestum destituit.
 en, fui regis nutriens alumpna,
 ditabar crevicernuum (b. cervi-cornuum) columpna,
 qua maledictionis os erumpna
 reprimebatur novo *) . . mora hec
 nec tum perfecit hoc.

(3. 8 und 27 steht dilexi tres und sum senñorq̄, deren leichte Umstellung die hier sonst ganz fehlenden Reime wenigstens in der Verbindung der beiden großen Hälften herstellt, obgleich dem Deutschen in diesen Zeilen nicht entsprechend.)

Nota xxijm. super istam. Ach binz ein czucker
 fuzer brunne.

12. Sum czuckari dulcis fons vivus,
 amenus mundi vite rivus,
 en speculum preclare sum mundicie,
 quo primum se perspexit ens.
 quo aderam ex nihilo cuncta secum producens;
 in suo coeterno me respexit oculis,
 adhuc sum complacencior in illis;
 en, (h)ortulus rosarum sum in distans:
 ad me consurgat omnis gens;
 vult, scit mederi mea mens;
 pre vivida sum stella ens,
 qua caret nulla sana mens.
 mis sis dis

(Hier, mit dem Ende des Blattes 9, bricht es ab.)
 — Die beiden anderen Leiche Frauenlobs stehen
 Bd. III, 389, 392.

II: J 2. 10—14 und Mandfr. 16. 22 = 4. 8,
 *10 — *13. 18. 19. — Wm 29b. 34a. 35b = 1. 14,
 15, überschrieben An des frawen lobes saunge
 von. — Hb 276 (wiederholt 377) = 1. — Die
 übrigen zum Theil hieher gehörigen Lieder dieses Dons
 in denselben und anderen Hdff. stehen Bd. III, 121, 355,
 459, von welchen die beiden letzten Reichen im Abgesange

nur fünfmaligen Reim halten. Ebenso die beiden Str.
 unter 114 dem jungen Meisner. Dieser lange Don
 Frauenlobs hat dagegen bei den Meistersingern sechs
 Reime, wohl ihrer Sangweise gemäß, welche unglück-
 licherweise in der Berliner Handschrift, wie in J, mit
 ausgeschnittenen Blättern fehlt. Nur ein Meisner
 in der Heidelb. Hdff. 392 ist fünfzeilig. — Uebrigens
 reimen manchmal noch die Einschnitte der Langzei-
 len in Stollen und Abgesang, z. B. Bd. III, 460.
 1: Hb 276. 377 (Hh); Wm 29. 1 gottes M. unde
 für lebend Wm. Maria gobis dohtir müdie sehdig brüt
 Hb. Hh. 2 mane dich Hh, manig Hb. 3 Gvrtreij-
 sig Wm. 4 daz du Hb. Hh. den rett der vil f. Wm.
 5 mane M. neme — i. wiez auch gemant an daz ant-
 werg v. Hb. Hh. vil rejne magt des man ich dich an
 deine antwortnüssen Wm. 6 binz ein dicene in (an)
 Hh. Hb. g. g. sin wille an nite erseh. Hb. Hh. Wm.
 (besser). 7 mane A. dein für die Wm. unde an daz
 wegin Hb. Hh. Wm. 8 da Wm, daz Hb. Hh. [den]
 Hh. 9 gebe Hb. Hh, geüt Wm, 10 und auch her
 Wm. hern Hb. Hh. 11 mane M, und auch Wm,
 wie(e)ß auch gemant der martre sin Hb. Hh. 12 dine
 — wecke us Hb. Hh, weg auf Wm. 1, sejrine. 13
 der tr. dureh die augin min Hb. Hh (bricht mit die ab,
 weil das folgende Blatt fehlt). die tr. waren also rein
 Wm. 14 mane M. Hb. an die uestend Wm. 16 pñin
 M. Hb. 17 da Hb. [wart] ersehjin Wm. 18 unde er
 dich hiemit magit nam in Hb, und dich magt nam der
 himel ein Wm. 19 wis — uns — pin Hb. auß für
 von Wm. — 2, 1, 2 Was — Keimmar — Ertzibach.
 4 mit zoner goltem. 6 si — von düm — si. 7 grunt.
 8 hej. 9 tönck. 12 geharen — strätten. 19 sätzen. —
 3. Regenbog (so immer in den Ueberschriften, von der-
 selben alten Hand. Zu Str. 4. 6. 8 habe ich sie er-
 gänzt). 4 vergultem. 6 roser spächen. 7 nempe. at-
 lee vor ich punktiert. 9 nestel: sätzel — sätzen. 15 b^e
 gite vor dir punktiert. 19 eis. — 4: J 2. 1 nomen-
 der M, komner J. 3 bis zū dem J. 4 hoer J. 5 kleine
 u. auch zū J. 6 man hetz — wäge J. 7 San w.
 gel. der st. — sijnz: pñmz J. 9 solde — über m. J.
 10 was — möcht M, müchte J. 11 daz was ein wicht J.
 12. 18 tach M. 13 Esū hant was af sin last gel. J.
 14 bis M. geheteter J. 16 bin mac J. 17 der w. J.
 wise M. J. du hast des h. M. 18 aber bin erde ein
 dach die J. 19 bin maht. in hoher last. ein pñlich [23]

*) Undeutliche Züge.

J. miltwâ M. — 5, 1 b. scheint sinz — sinz nimz — gimz. 3 verboten. 4 sehên. 5 sprêchê. — nim mich berichtigt Wdm. — su. 6 liehte — was. 7 zwein Keimmar ein Wolfran. 8 scan. 9 usin I. 12 entwârt. 13 branggen. 15 tag berichtigt Wdm. 17 ni vor niender punktiert, behält Wdm. — gütênû. 18 bedmîn — wat. 19 tîmen. — 6, 2 ufte. 3 hôte. 5 menigt für vil. 6 pflichtent. 11 mères grunt (das letzte Wort punktiert). ir (für sie) — richtent. 15 mât : gefât. 18 sin-geß — pfât (stât davor punktiert). — 7, 1 Dis tier hoffart. 5 hängen. 6 er hinter die punktiert. 7 hatte. 8 stâtte. 12 meiserli. 14 hêlste. 16 gottes. 19 hôte. — 8: J 10, 1 dannoch J. ungeloyt M. 2 lug über bût M. 4 nach des rechten M. M. 6 wip für vrouwe M. eyme J. nênnen M. 7 Secht unu. n. wîben — brâf M. sint — prûbe J. 8 diehten M. 10 rechte M. 11 brûwe für wip M. mjt berender J. 12 solde ir name J. sin, der al ir M. 13 us vor in punktiert. 15 nemmelich M. nemeliche J. 16 mûs. e. in sehin M. 17. 18 sieh vr. unwânigast hin. sich sezent zû den hânnen sin M. 19 name M. J. uf un-unwip gest. M. — 9, 1 strâfste du. 3 han. 7 nan-di. 11 wuchen. 13 herti an. 14 wie. 18 recht. 19 gere. — *10 — *13 hat allein J 11 — 14. Der Name steht am Rande von der alten Hand der Handschriften. *10, 6 ne weren. 7. 8 ist vil was wil ich des gem. 10 rûge. 12 bûr. 17 in iren. (bezieht sich auf den Zauberbecher der Tafelrunde; vgl. Ulrichs von dem Tûrlin ungedr. Gedicht der Abenteuer Krone.) 18 unper. 19 erte. — *11, 1 spreche. 6 umme. 9 die er seh. 11 tzeichene. 16 funde r. 19 bûs (für das). (l. ditz). — Gegen den Inhalt dieser Str. eifern noch die in J dazu geschriebenen Handschriften 2 — 10 in demselben Tone Frauenlobs, Bd. III, 114. Denselben Streit berührt auch der Meißner Bd. III, 105b und Herzmann Damen (ebd. 168), der sich auf 115 Reimars v. Jw. II, *36 beruft. — *12, 1 difsem. 2 die. 5 wil vor der gesrichen. 8 unde. 9 rechte. 12 geû. 13 unde — lazêr. 18 ient ir rû eyme. — *13, 3 Walter. vgl. 45 Walthers XXXIX, 5. XLII, 1. XLVI, 4. XCV, 3. 4 touß. 5 vgl. 37 Reimars XVIII, 2. 7 Alcehel sturmet l. of eren. 10 baag. 17 hegen iren. 18 do für den. 19 han — eren hove. — 14: Wm 34a (daher die nicht bezeichneten Lesarten). 1 offe. 2 wo M, weû Wm. 4 und das. 5 [hoch] sw. tat — lukt v. a. auch a. n. gew. 6 es ist Wm. der r. — grossen essent M. Wm. 7 hohen (das in M

punktierte n behält Wdm.) undertan Wm. 8 humpet einem man. 9 wo er seh m. 10 spurtin M. Da muß gut mut entw. Wm. 11 das l. ew'r h. m. u. das g. auch g. vulliglichen Wm. geligen M, berichtigt Wdm. 12 wurt M. kam in das gut w. durch den mut in groß-tes Wm. essent M. Wm. 13 wo kumer Wm. b' für dem M. b. essen. 16 mut w. mut. 17 gute [nigt]. 18 das ist der mut beh namen frut. 19 essent M. Wm. spr. nein sehât Wm. — Die in Wm hierauf folgende, auch durch den Inhalt dazu gehörige Str. f. Bd. III, 135. — 15: Wm 35b (daher die unbezeichneten Lesarten). 1 prüf M. Wm. ste doch er unde Wm. 2 verkeren m. 3 wie M. Wm. 4 dem fr. ein pisse. 5 verkerter kurn und g. und also humpet. 6 oft n. seh. ein stille humpet er — unter Wm. sitte M. 7 ungewone ist der ere dem sie humpet. 8 das n. frumpet Wm. niuwi M. 9 wer ere pft. 10 ste sie n. gelw. 11 Wil oft ein grosse ere hat mit seinent in. 12 behest seinent alten sht so — meßden. 13 waneßet. 14 dor er nem ab die seh verfeh. 15 im M. gar hoch und 3. Wm. 16 [sieh]. 17 die posen. (b. was.) 19 muft. — 16, 4 hâllen. 6 sint. 16 ste. 17 wânseh. 18 vro. — 17, 2 sehane. 4 êwer. 6 den. 12 kintrei. 13 Parzifar. 19 mett. — 18: J Handstr. 16. Die dazu gehörigen beiden Handstr. 15, 17 f. Bd. III, 118. 1 honet J. 2 zam M. 3 ich dieh bi l. h. J. 5 ich für ijt J. 6 nam (für wort) — wo — reisen J. sol man r. M. (b. man sol r.) 7 dine werc J. 9 die — hânige J. sieh M. 10 [und] — arch durch seh. J. 11 hoßekten — sat J. 12 habe h. den alten hove ste — ich dhnem reisen J. 16 doch für dar M. 17 der riege wille die M. 18 nû preistich er mûs von die su. M. 19 lûr die uû r. ar. g. dien san — verlicten J. — 19: J Handstr. 22. Die dazu gehörigen Handstr. 18 — 21 f. Bd. III, 118. 1 dem r. J. der (aus den gebessert, das Wdm. seht) bunden M. 2 men na J. 3 rûden M. roden hove worten J. 4 hoves J. 5 stet distel ruten unvertich drevz uû die J. uû krittig M. 6 des haves hoves sneller blincht — wassen J. Flug. was sol des habes hoves krummen M. 7 spure das der h. humpet — tage J. 8 [so] das ste J. 9. 10 der riege spruch han r. lûttû wort han su. M. 11 dem gent M. wagen die wurtten berenden J. 12 do — dder — kennon M. bi vil mantee viderwe stat. r. als in n. J. 13 Per kunnig ir habet den hstet J. der hof ste. h. M. 14 edel r. und edel ph. J. gâtû M. 15 sneicher M. ghet J. 16 me nweern hort J. 17 eis — des ir. M. wen viderbes m. bes unpert J.

19 ze nōten (für nach pr.) M. wol (für doch) — tar.
20 tzu n. Regen binden tzer. hof daz dñu smetchen u. J.
verdrinne M. — 20, 5 hēj. 4 lūten. 5 fülle w. ne-
mentz — trūten. 6 minnenūf. 7 twēn. 10 rūge. 12
mange. Hinter under fehlt ein Punkt. — 21, 1 manger.
3 gediehet 6 wurden berichtigt Wdm. 7 lūz. 12 maf-
se. 13 laut. 15 gant. 16 sitzsent. 17 trinient. 19
ir mem (ir men Wdm) — si sin swāffen.

III: Wm 73b Ein ander weiß in den hant-
13ū von frauenlobz Str. 1. 16. 18. 27. 37. 39
= 8. 9. 7. 10. 2. 1. Die unbezeichneten Lesarten da-
rin gehören Wm. Der Bau dieser Strophe, so wie
ihre Anwendung, hat Ähnlichkeit mit 70 Winsbefe.
Die übrigen Lieder dieses Tons aus Wm s. Bd. III,
579, wo die obigen in ihrem Zusammenhang erschei-
nen. 1: Wm 39. 1 wie heusej ein vr. mutes. 2
feint ir gepurde. 3 wenet. 4 wem reines lachen u.
5 hēlicj — taichē. 6, 7 da mit eš wiet den seuten h.
scham dicke d. sehānden gr. — 2: Wm 37. 1 Weijj
auf, 2 gegen lieben freunden. 3 ein man hu. frauen.
4 tete — solche, (b. selje). 5 eš must erweichen im
den. 6 [nu] — schampt Wm, schamet M. 7 volles
[ic] Wm. ampt M. Wm. 8 grölter Wm. liebi M. —
3, 8 liebi. — 4, 4 minneklicher. 6 liebi. — 5, 8 trōu
nit. — 6, 1 zū. 2 da. — 7: Wm 18. 1 Lobe —
pōsen durch. 2 von im ein h. gesej. 3 lieš sich da
nehen hie mein. 4 hert — sūge. 6 in a. n. 7 wie M.
Wm. seij Wm, 8 sint. — 8: Wm. 1. 1 zu r. 3
den guten eš. 4 geben mir iren. 5 doch hinter ist
punktiert M. ist aber da ein u. bi Wm. 6 mir die
werden. 7 manger r. so. — 9: Wm 16. 1 Wo man
das i. hat fur t. 2 der darff der z. 3 schām M. so
wie der schat verschampte. 4 sie thut als. 5 nympt.
6 tiefen. 7 edlen. 8 feint daz neu'r — wol zympt. —
10: Wm 27. 1, 2 mer — denn Wm. wūffen M, wū-
nffen Wdm. 3 ob der verduidet. 4 da seij der hāfster
unsehndig an. 5 apfel — bonon M. 5, 6 apfel nuš
von paumes plute hie wol gantz erkoueren Wm. 7
tieff die drj so gelbe. 8 pflissen M. nach pflissen wer
ein singen Wm.

IV: 1 wiederholt M unter 108 Woppe (P) 28,
mit 4 — 7. — Von diesen letzten s. 4. 7 in J un-
ter Frauenlob 67. 70; und ebd. 76. 77 = 2. 3,
mit der Sangweise. — Wm 47a. 51a. 56b = 2. 7.
1, 4, überschrieben An des frauenlobz grān von.
— Mst 16, 1. 3. = 3. 4, mit derselben Ueberschrift. —
Hb 261 — 63 = *8. *10. *9. — Wn 17 = *8 — *10,

überschrieben Dis ist brownlobiz in der grā-
nen wyle; mit der Sangweise, welche bei den Mei-
sterfingern ebenso heißt (vielleicht nach Str. 7), aber
abweicht. Dieß Lied unterscheidet sich durch die weibli-
chen Schlusreime der Stollen (vgl. zu 4), wie auch un-
ter den übrigen Liedern dieser Weise Bd. III, 149. 375,
und die Meisterfingern, haben. Mitunter reimen noch die
Einschnitte der Langzeilen (z. B. 2. 3.), wie auch bei
den Meisterfingern. — Sehr ähnlich ist übrigens diese
Weise, besonders in den Stollen, einem Tone Kelins
(Bd. III, 22), von welchem eine Str. (5) nebst meh-
reren anderen in der Kolmar. Hdsf. unter Frauen-
lobz Namen steht, und zugleich 128 Marnerz Ton
XIII ist. — 1: P 28; Wm 56. 1 Nature hē. erschei-
net Wm. 2 wol an — volita P, pellicanus Wm. 3
ser(e) n. h. swere P. Wm. [en] hūnt P. [noch] heinj
leides wiet nimmer puš Wm. 4 [hē] P. An leide
noch an heiner stat Wm. 5 des er P, sein top —
eron — voglen prehte Wm. vor a. vogeln P. sögestin
M, sögesten Wdm. 6 [en] P. an im sich p. Wm.
7 als unš — sagt P. Wm. 8 t. swindet — [werdent]
Wm. vederan M, vedern P. 9 als P. so das M. w.
n. P. mat (für tot) P. Wm. 10 ein für an M. dūj
unser P. der für unš lajte Wm. 11 sit für du P.
12 starck und daz Wm. 13 [wunder] Wm. 14 got
für daz Wm. batter M. P. eine strike P. 15 [wan]
ein seje (einerseje Wdm.) — pū M. einer leide iamer
spite P. und i. n. eines j. pite Wm. 16 die — die
M. der t. sehoš tū die vassehen u. P. Gar offenbar
das thut vassehen hunder Wm. — 2: J 76; Wm 47.
Den stark abweichenden, meist bessern Text von J, mit
den dazu gehörigen Lesarten von Wm liefert Bd. III,
144. 1 iemer. 4 schinnet — himmel. 9 rüchjunkt. 11
batterlichū helfū 12 benehe. — 3: J 77; Mst 16, 1.
1 Der heilige (Ein warer) g. t. J. Mst. tempel J. 2
da — gewidemet was J. gewidempt Mst. 3 was allug
— hete — m. eju was J. Gar schon geordnet. Ist
aller welt ein spigel z. Mst. slaf für zart M. 4 daz
gab luffen J. sein seuchten daz geit liechten seij. Mst.
5 dinker J, tunkel Mst. 6 Da mitten stunt ein stem-
pfe J, und auf demselben stempel Mst. 7 an eijne
farne schone J, da stet ein t. gar wol Mst. 8 r. ein
moemel der stempel g. w. gegr. J. der stempel der ist
merkel. der t. g. gar schon d. Mst. 9 vū m. in J.
und auf demselben goteš seij. Mst. 10 als seij ez han
J, also hā seij Mst. 11 gefūg M. gefūget in drj hat-
den J, dar auf so seit drifaldig Mst. 12 da jinne lac

das lebende brot, manna ganz ungeschalben J. der uns
bietet des lebens prot. gantzlich und unerschuldig Mst.
13 stunde M, stunde Wdm. was in dem stempel stunde
J. er auf den stempel zunde Mst. 14 ein tab mit
lammes J. eine tauben lames plut so rot Mst. 15 si-
ne M. dem holze gesich dar an den tot J. der seib
fur uns den grimen tot Mst. 16 got sun M. goteß
sun ir warb. her st. J. der meide sun st. frei an alle
f. Mst. — 4: 67; Wm 56; Mst 16, 5 (2 beginnt
Teut niemand in dem wane). 1 batter M. 2 eren J,
er und Wm. 3 bistu gn. — der J. und dein gnad ich
pire des laß uns sein alle gescheit Wm. 2, 3 Was dir
den preis gebenedict. gen. ich f. mit deinen geist in mit
herzwilt Mst. 4 durch bijnne J. götlichen M, hohen
edeln Wm, durch dein bil heilige gotheit Mst. 5 unde
durch — dine J. geschefte J. Wm. ziste M. Wm. und
durch die muter sie dich menschlich truge Mst. 6 tre-
tich J. Wm. nu greif ich Mst. in J, auf Wm. Mst.
7 von einem us einem der M, auß einen zwen der
Mst, von eren auf das Wm. drit entsproß Wm. Mst.
unt sproß J. 8 wart J. Mst. dexter Wm, die J. doch
ni des nunder Mst. [die] M. auß den Wm. dreien J.
Wm. der eine d, die zwene Mst. 9 Eijn (Zu) ewi-
cheit J. Wm. was si bewart Wm. Ein wesen was und
wart verait Mst. 10 drie personen in — ist got hite
M. furn' ein substantz götlichen hite Wm. drifaltig
klar die gotheit nie verpugert Mst. 11 Das M. Mst.
Wm. [das] Mst. 12 se der M, tsur J. zu hell Wm.
Mst. sein f. Wm. h. und was begrab — helle Mst.
her für und J. 13 un für si M. Mst. was — verlich.
Mst. [doch] Wm. 14 gebuchten J, gewunten — ge-
wichete Mst. Gelricht gebt. dreij in ein Wm. 15 end
an anbeginne Wm. ane v. M. J. beginne M. mit gie
und mit beginen sein Mst. 16 gelich tzholt J. gab er
die instu M. lute hast ich trost gen — gen Wm. das
glauben nit al Tuden hetzer heiden Mst. — 5, 2 eine
berichtig Wdm. 5 secht'. 8 haben batter sun mit gel-
ste die. 9 a. u. v. M. M. 10 ware. 12 knotē be-
richtigt Wdm. 16 in ergantz auch Wdm. — 6, 4 wär-
kent 5 minnent. 6 sint. 8 bringen tāt. 9 ir ruhet
si. un sichtet ruß. 10 dē — geistlich. 12 kliffenheit.
13 geistlich. 14 tunkst. 16 selker. — 7: J 70; Wm
51. (vgl. 45 Walthar II.) 2 unde v. — maniger J.
ich v. Wm. 3 we ich J. man Wm. veshielde J. Wm.
nicht J. gotte — ling M. in goteß gunst und ein ur-
sprinch Wm. 4 l. kund' ich J. ich honde n. M. Wm.
nie J. Wm. erd, nicht so was Wm. 5 dōhte M. oueh

(für mir) — tsu sulher J. mein mit veß zweiffel. und
mein gere Wm. 6, 7 Mein plobigkeit wart h. mit
dencken das ich mich herschnaht Wm. 8 [unde] von
— bügge M. auch n. d. weide zuchte Wm. werlde tsu-
cke J. der weisse raht Wm. 9 in d. Wm. den J.
satz M, pflicht Wm. 10 [kunt] J, kam Wm. gut —
swere M. leben J. des gieng mein seht entwere Wm.
11 straffe vr. ere Wm. 12 unde spr. — swache J.
meit J. Wm. [tuch] M. sat ew'r sehtant v. Wm. 13
siste M, senfte Wm. tummer : kummer M. J, tu-
mer : kummer Wm. 14 der hat m. [seider] M. 15
man J. Wm. mir Wm. 16 [doch] M. Wm. ane M.
J. Wm. gen mir gar ein Wm. — *8—*10: Wn
17; Hb 260. 262, 261. *8, 1 brond Wn. entwert nit
lange Hb. 2 clag Wn. 3 råwit Wn. han beg. mine
Hb. 4 ach herre got der ist so Hb. 5 dot Hb. (im-
mer). veng der werld tsu Wn. 6 lange Wn, lan-
ger Hb. 7 was Wn. Hb. [ach] Wn. herre got best
gat Hb. 9 wen he Wn, ich mās mit hm von hinnen
vorn Hb. 10 iemerl. Hb. 11 michn — freich Hb.
12 Min hochfart noch min ad. — reiner vr. Hb. 13
togut — sijnin Wn. michn hilfste nicht er. noch f. Hb.
14, 15 in Hb umgestellt: [se] gefesse — er hat das
ende an mir gelworn. 16 ts — hm Hb. hinnen Hb.
Wn. — *9 Das ist des selbin Wn. 2 an Hb.
3 trubic Wn. ach Hb. 4 hey Wn. 5 wuermijn mete
tejljn Wn. 6 Wand h. un al min Hb. sijnne Wn.
7 die trüdent in dem herzen min Hb. 8 satz e. 13
maß Wn. wer sat sie — langer — sin Hb. 9 [si] gab
der neme sie hin Hb. trjbt Wn. 10 helte mit minß
lebens hie zu h. Hb. sebn tsu gutin hejlln Wn. 11
Wand ichn mag numme f. Hb. 12 autwe der iemere-
chen klage der dot min herze twinget Hb. 13 mer-
kent al Hb. geliche Wn. Hb. 14 meine Hb. 15 do
wedje nijmant Wn. 16 sant Hb. uch Wn. Hb. —
*10 Dis sint di spruche hrowinlovis vor sijn-
me ende amen Wn. 1 M. küniginne Hb. 2 tot Wn.
(reint freilich besser zu 8, aber gegen die sonstige Reimver-
bindung dieses Dons.) 3 ich vebil dir mine sefe un dem
der mich Hb. dirarnt got Wn. 4 deme ht. do er Hb.
5 sehaft sner vijn Wn. sner Hb. 6 vunde für alleine Hb.
7 dem vorgeß du — tot Wn. sine Hb. 8 vit — walde
Wn. manē — h. un dincer m. Hb. 9 dūrech dincer hō-
sten namen dri Hb. 10 armē wälles Hb. M durch
dijn genode mije dñrezejge Wn. 11 hejten Hb, spji-
din o. wejnit Wn. 12 wotdije Wn. ach dot was wilsti
— hestent hi, beide Hb. 13 befunden Wn. 14 gefe-

gin Wn. 15 wor — gedegin Wn. 16 los v. sterb Wn.
nu wol sa v. sterbe ich dalt n. ein w. Hb.

133.

Meister Friderich von Sonnenburg. evij.
In der Liste ebenso. Vorschrift von Sonnenb. — In
J 22 Meister Friderich von Sonnenburg.
64 Str. (einschließlich 1 Randstr.) mit 4 Sangweisen,
die letzte mit der letzten Str., beide von anderer Hand,
unvollständig, wegen eines Ausschnittes; darunter 1—
10. 44 = IV, 5. 4. 2. 3. 1. *10. *6. *7. *8. 11.
15; 48—55 = II, 4. 5. *6. 1. 2. *3. *7. *8; 56
—63 = I, 3. *10. 7. 9. 8. *11. *12. 5. — Außerdem
verseht M eine zu IV gehörige Str. (II) unter 127
Konrad v. B. XXXIII. — In H Anh. Str. 45
—49 = IV, 6—10. — In der St. Galler Nibelun-
gen Hbf. hinter Eschenbachs Wilhelm von Oranse (O)
Bl. 66b, von etwas neuerer Hand, 5 Str. = IV, 1
—5. — In Hb Str. 264—66 = IV, 11—13. —
Diese letzte Str. hat auch Wb Bl. 225, überschrieben
S ä n n e n b u r g., zwischen Str. Marner's. — Die übrigen Lieder
Friedrichs v. S. aus J f. Bd. III, 69.

I: J 56—63 = 3. *10. 7. 9. 8. *11. *12. 5,
1, 1 äne. 10 got für guot berichtigt Vdm. blüte be-
richtet Vdm. 14 alpha & U. Ω (Vdm. schreibt omega,
gegen den Reim). — 2, 14 lunder lunder spot behält
Vdm. — 3: J 56. 1 [Nu] M. ho und edese J. 2
dieh J. 3 binc J. zeme M. J. 4 dieh J. 5 deme M.
6 bro J. 7 vür — vrien J. 8 dem M. 9 von J.
10 anders neman J. 11 solde er J. 12 ere. 13 oueh
für doch J. — 4, 5 dē (den Vdm.) besiget (aus gesi-
get gebessert, welches Vdm. behält). 4 für erweihent ist
wohl erweihent zu lesen. 7 was, 10 hestent. 14 bre-
heit. — 5: J 63. 2 gulde : sculde J. 3 unde bl. J.
5 vj — gelobeter J. 8 hu dort neman han J. 9 nu
hinter nicht gestrichen M. 10 love bitwren M. 12 ge-
umm. u. ummren J. 14 tzu hant da J. 14 heldes J.
15 varwen J. 16 herzen M. so er so lesterl. J. —
6, 2 Peiger. — 7: J 58. 1 recht das — gerenden J.
vb'nden das erste v punktiert M. und meint wohl var-
nden. gernden Vdm. 2 der müttez also J. 3 tiubese J.
4 indes M, berichtigt Vdm. 5. 6. 7 sind mit J als 7.
6. 5 umzustellen. 5 die hassen J. 7 gerender ist J.
8 mit gote ertzunge J. 9 Die geben J. 10 unde kunn-
sehen J. 11 den — tzu a. J. 12 haben M. J. 13 unt-
fan g. lichnamen J. 14 haben J. 16 bitten M. bit-
ten vür — des entät n. tiubel J. — 8: J 60. 1 um

J. 2 der sieh J. 3 alle die da J. 4 um J. 5 Inge-
nere J. 7 iemen M. wider 3. J. 8 nemene M, ne-
mende J. 9 [af] M. 11 tzu nemene es neman mylfe
tzhmpt. 12 in h. in w. J. himel uf wäge M. 13 [nu]
J. wissent M. 15 gites (aus gittes gebessert) M. das
tät neman den g. J. 16 die of der erden neman wol
mit g. vällen J. — 9: J 59. 1 um J. 2 der sieh
sundige J. 3 oder J. 5 den J, dē M. den für so J.
6 den J. merkent M. 7 den J. 8 güd M. 9 binuf
— [uü] J. 10 breuben n. J. 11 Her git uns gü. gar
liebe J. 12 lat er sieh M. 13. 14 hür war was I, ist
das hat von J. 15 sijn (für das) — dort (für gar) J.
16 l. buch M, um — [luf] — so J. — *10 — *12
hat allein J 57. 61. 62. *10, 1 Weme. 3 lunte. 4
den. 15 liegen t. her is. 16 sprechen. — *11, 3 we-
ret. 7 eman. — *12, 8 dauid. 11 wen. 12 holgede.
— 13, 2 güte. 5 hette. 7 hübeschen. 8 witen. 11
nicht sieh, wie auch Vdm. hat, sondern ich sieh da.

II: J 48—55 = 4. 5. *6. 1. 2. *3. *7. *8. 1:
J 51. 1 dñn sieh und giene J. 3 dieh miht die J.
4 Dar nach gelenden spebe sieh J. sehender spehent als
sieh M. 5 schulde M. hür dienet dir J. 7—10 fehlen
M. 11 wil in soles J. 12 wes J. sitre M. 13 werke
J. — 2: J 52. 2 hessen M. tregel J. 3 beses —
seluwe J. 4 ungebüchheit J. 6 erlose — werde um-
mrene J. gotte M. 7 ein ane v. M. 9 unsalde J. 9,
10 dir wirt — dir — ungeheiles M. 11 du alles arges
ein urfuch J. 12 phi J. 13 du sühest dem frunt du
dienest dē süch M. diene J. 14 biege salde unere J. —
*3 hat allein J 53. 9 dar. 13 gekaffet. — 4: J 48.
2 hette J. 6 her die buch in hehem l. der milte n.
hess. J. 7 dē M, berichtigt Vdm. Die teilte her al-
so J. 8 uf baldichone M. 9 edelem J. 11 er g. in
hjn M. 13 wurd oueh n. J. 14 der w. ic da J. —
5: J 49. 1 Swelich J. 2 [oueh] lobeliche M. 3 Si
manlich mit un offenbar gete. M. gemejne J. 4 der
für ein J. 5. 6 (lobt Vdm.) er mit [spr. — mit] M.
meisterliche heme sijnge J. 8 dar zu für un oueh J. 9 in
J. 10 hejm J. 11 [so] das sijn nach gebure sagen J.
12 güten J. 13 danne M. vür dagen J. — *6—*8
hat allein J 50. 54. 55. *6, 1 tagen. 2 etrew. 6 müt.
unde ir scande unde oueh ir sijn ir scande. 7 övne.
8 kolne — naterne. 10 luberche. — *7, 3 liden. 13
ne vor hant gestrichen. — *8, 3 etwa lagerware für sa-
ge ware. 5 rejuen. 6 ummrene.

III, 1, 3 eren für e. 8 peier. 9 seligkeit. 10 ede-
te. (edeln Vdm.) 11 l. gēret. wird schreibt Vdm. für

wir. 13 tant. — 2, 2 hnge vor küniges gestrichen.
4 zwenzeg. 9, 11 Ktenv'g — Miesenv'g. (Vdm. schreibt
Ktenberg und Miesenberg.)

IV: H Anh. 45—54 = 1—10; J 1—9 = 5.
4, 2, 3, 1, *10, *6—*8; O 66 = 1—5. 1, 1 sehule
O. J (immer), sust H. gottes M. H. 2 aller M.
O. J. siner M. almachtigkeit H. mengi H, b. manege
O. J. 3 gott za ze M, gotes lau tzu J. 4 gescho-
pfebe H, geschepebe O, geschepte J. 5 ime H. J. sinen
M. v'ig M. H. 6 aller M. O, alre H. hohesten J,
hojsten H. (b. hojsten M.) 7 wordich J. 8 an J.
unwissz H, unwillfende M. 9 beziet uñ beleit H.
10 hohe M. O. gottheit M, geteheit J. menscheit M.
H. O. 11 werit M. J. biu seh. M. 12 wen swa des
in. hinde pant J, wan schwa der — pant H. — 2, 1
Sw H. J. du für die O. gottes M. H. undertan J.
meine M. H. tiure O. J. werit M. 2 nimet O. H,
meiner — aller M, alre H. hohesten J, hojsten O, hoj-
ten H. (b. hojsten M.) 3 sinen O, menscheit M. O.
H. 4 edete H. 6 werit J. M (immer), sefst O. w's
H, were J. wer wer uns O. w' uns H. 7 wer I.
— wer I. H. 8 du winter M, diu v. O. d'winter J.
lieht ersehen H, 9 tarte — an J. demme H. 10 er
wundert u. ir buwit J, gebuwen und dur buwen H.
11 himelstegen O. J. man — dir getzieret J. 12 sin
ehore w. sing H. d'jnes J. — 3, 1 lobet [gar] J.
alle M. H. J. leret M, lernet J. 2 do H. dich be-
scheite M. der sefste H. dait O, das ist J. 3 ez hñ
J. das ist H. ist in nor O. 4 unwiß O. J. 5 werit
— beschaft O. J, weit — bischaft H. [diu] hojtu w. O.
beschiht O. J. 6 hie woher — hoe J. himel M. O.
bücher a. tagen obe allen himelen hohe H. 7 so sich O.
in sin O. H. v'rot M. 8 an J. 9 den himel H. J.
10 solher O, süher J. [el] solicher gaven H. engese
H. J. 11 si mugent — geopferen als O. gottes sunne
(sun Vdm) dem vatter M. geopperen J, gopfer H.
also J. H. 12 bro — gotte M. (I. die M.) vrouwe w.
bin J, wr weit also sich H. habe wir J. O, wir pant
H. got O. H. — 4, 1 Genüge tiure spr. so sie J. ha-
ben M. H. J. au O. 2 werit(d)e M. J. we(r)lt H.
O. doch noch nie H. nimmer O. J. mensch O. 3 be-
chaine O, die hejne J, de hen H. 4 nimmer ehene
O. J, niemer hen H. 5 lebendes J, leben — aben H.
6 ane — ane M. werlde O. J. n. [uñ oueh ir] — [oueh]
J. n. [uñ oueh] H. O. wren — lau O. 7 niemen u.
gef. mach O. hejn mensche leben niht gemac J. 8 tog
O, wemmer J. [er] O. H. geleit O, 9 menschen —

steis uñ leben H. mensche er muz O. werlde O. J.
10 unde iemer endeliche H. ewichliche O. J. lament M.
J. stan J. 11 das immer O. lebet J, also iemer müß
an ende wesen H. 12 bro M, vor H, brow O, brow-
we J. alsofch ere — selber H. alstufje — an dich J. —
5, 1 So — so H. J. 2 och H, so J. rich O. 3 kumpt
J. gotte M. 4 da J. geuere M. 5 an — hein M.
got für dich J. des (für nie) hen H. 6 noch dich
des m. hgen — nieken H. göt O. ougen — uñ J. 7
mensch O. 8 selbe H. J. got selbe I. O. 9 vatter M.
den v. und die m. J. 10 [uñ] O, sich — umbeschütten J,
unbeschutten M. 11 bro M, vor H, brow O. gotte M.
solch wret H, süte w. J. 12 creature O. sin H. J. —
*6 — *10 hat vollständig allein H 51 — 54; J 6 —
9 — *10. *6 — *8. *6, 1 w't dar unde H. 2 werlde
J. vrechten — icht H. 3 leite J. 4 leidar H. 5 sef-
fer J, schöpfer — ob H. 6 sit er kunneneischen si geb.
H. 7 sijn wort an a. ettelwiz J. werlut — it wis H.
9 do nam — selber H. also J. 10 [oueh] — ensehoppet
H, unteschetter J. 11 dur f. schulde — swacer tisel H.
riuel J. engelt H. J. 12 [set] bestrafe — do von H.
beschutten J. — *7, 1 garten J. do H. 2 kunnene-
ri. H. tob H. J. 3 doch wisset das H. 4 unnutzer
H. J. 5 [uz ir] J. 6 menig H, p'huet J. 7 ez für
ir J. ungeliche H. 8 von zwain H. t'zwen J. 9 argen
— wenig H. 10 tügen H. 11 hage J. 12 brucht die
hefket n. so wol J. — *8, 1 mühte sehten und H.
umme J. 2 folte — dur — mengen H. 4 dorft h-
steehe tage J. 5 it hat gebrünet werendes u. H. 7 die
(für si) — snoden J, dur ir sefnode H. 8 hage J. 9
angeborene — adam H. 10 machet das it loschen kan
H. der hojen w. J. 11 sprechent J. si nicht ze seh.
wol von waren schulden si H. 12 [er] H. seh J. —
*9 hat allein H. 2 a. sunden hovet snaden p'fist. 5
wand. 6 unde. 10 wand. 12 warunde schulde — strac.
— *10, 1 beschutten J. 2 sich ger. M. got mit ir an
J. schulden lere H. 5 himel ehore H. hüre müzen uz
ir w. J. 6 an t. u. an hojer selheit H. 7—9 so —
niht am Rande nachgetragen H. 9 von ir H. 10 w's
H, wog J. 11 als J. vurnen H. 12 unde das das
selbe J. — II—13: J 10. 14. 13; Hb 264—66;
Wb 225 = 13. II, 1 ane M, von Hb, an — an J.
2 megede — ob aller (uñt alle) engese J. Hb. 3 durch
J. Hb. 5 ho(h)e J. Hb. dag Hb. 6 hüte — vodi — sehin
dir f. Hb. v'odhem — sehende J. voden M. 8 der auch Hb,
bin seh M. 9 da entzu. — alle ichant — irtzalt J. dar
inne — alle d. gemacher unde getz. Hb. 10 was — da

of J. w. unde wilt Hb. 11 das dinsten. din ist das
 liecht J. du hast das kintie Hb. 12 oße a. t. hoch,
 du m. ewege Hb. ewich J. — 12, 1 [Ein] M. Hb.
 gotte M. ez für das J, berichtet Maller. säte J, tolle
 — hōhin med Hb. 2 oße Hb, über J. h. in wol M.
 gnadin ist bedet Hb. 3 unde under Hb. J. tiefen M.
 Hb. 4 ir für si Hb. voller J, volle M. Hb. gienc J.
 Hb. 5 der für die M. lose J. doch für des Hb. 6
 die sie al umme und umme bienc J. H. sin und auch
 ir w. J. 6—8 [ie — vie] Hb. 7 [al] da — tsū eß-
 nes m. J. 8 bienc J. 9 alle Hb. al din wert J. an
 wide n. umme vāsin mogin Hb. 10 umme steng Hb.
 alleine M. Hb. tolle Hb, voller J. 11 der erb. M. Hb.
 ein vr. untzessich sin J. vr. din löß ist unzessich vr. Hb.
 12 [un] Hb. maniger t. M. haffiz a. heisseide Hb,
 heßes a. kristenheit J. — 13, 1 bezeichint der glauße
 Hb. ane M, an J. Wb, fehlt Hb. 2 ie her gew. der
 godeheide Hb. gewelct. J. 3 [vor] Wb. vār gedach-
 tichheit J. vedachtichheit Hb. 4 ane Hb. zū a. Wb. J.
 Hb. 5 geweret des J. das ist uns wol beweret mit
 der hōhen te. Hb. 6 her (für gar) — in siner g. [te]
 J. gotheit Wb. J. ane aneginne ie her mit gode in der
 godeheide was Hb. 8 hōhe Wb. hōch Hb. 9 an für
 von Wb. Sit si ane g. — [asser] Hb. die her gehoet
 unde geheret hat mit alle f. J. erhōhit unde gerit Hb.
 10 sine Wb. Hb. J. 11 siner h. nū sinen eren M. 12
 unde das er f. J. da — edein Wb. menscheit M. Wb.
 Anstatt 11. 12 hat Hb hier 11, 12 von Str. II in J, Bd.
 III, 70. vgl. Bd. III, 329. — 14 hat allein M. 4 peter.
 5 gote. 9 nam (nam Bdm.) 10 me leß Bdm. nie. —
 15: J 44, 1 werde — an J. 2 ich ueloußen J. 4 mitte:
 sitte M. 5 wene M. 6 pflucht J. 7 die minnet J.
 8 tug M, hōhe (he punktiert) — minnen J. 9 scam:
 nam J. 10 entar — is J. nāme M. 11 den h. nemant
 J. 12 swen ich lobete dem selben wolt ich wern J.

134.

Meister Sigeher. cviiij. Ebenso die Vor-
 schrift. In der Liste Sigeher.

I, 1, 2 l. hōhten. 7 zeder. — 2, 10 sūze. —
 4, 4 erlös aus erlös gebessert. 7 aureore. 8 vollen. 9
 hore. — 6, 1 Nazareth. 2 alleine.

II, 1, 2 löß berichtet Bdm. 14 gesig. — 2, 2
 verbend'n. 8 ierl'm. — 3, 5 re-röven.

III ist nicht als neues Lied bezeichnet. 1, 4 sitte.
 6 munt berichtet Bdm. 8 da berichtet Bdm. 13 hōv-
 sehen. 16 ermū hōbcheit. — 2, 5 vogelln. 7. 8 kein

Raum dafür gelassen. 9 die (sit ergänzt auch Bdm.)
 ist nach. 12, 13 sorgen hure veiget des mag w.
 16 vogellinen.

IV gehört zu VI. 7 wolt. Ueber den Inhalt vgl.
 die gesta Romanorum.

V, 1, 6 kein Raum dafür leer. 10 der sollte in
 Klammern stehen, anstatt des in der nächsten Zeile. —
 2. Dergleichen Schwertgeister s. Bd. III, 146. 1 wert:
 swert. 2 sehene. 8 rēza. 12 vorten. — 3, 5 gotte.
 9 mangerm. 11 duruel (b. durhel).

VI ist nicht durch den Wechsel der gemalten An-
 fangsbuchstaben als neue Weise bezeichnet. III gehört
 hieher. Der Bau ist in den Stollen ganz wie im zweif-
 ten Teile des 72 Wartburg-Krieges, und auch im
 Abgesange ähnlich. In beiden ist es der Spiegelton
 der Meistersinger, nur daß dort Zeilen 3. 6. 7. 9. 11.
 12 je zwei Füße weniger haben. 1, 5 uffe. 11 vatterg. —
 2, 4 gekront. 5 tugende Krates stellt auch Bdm. um.
 an in gepart. 8 teige. — Unser Minnesinger 4 König
 Wenzel ist gemeint. — 3. Ueber die hier gepriesenen
 Ritter, vgl. Ulrichs Frauendienst S. 237. 245.

VII, 1, 2 beginne ergänzt auch Bdm. 3 was. 8
 l. ietweder. vatter. 10 dē. 14 warf. — 2, 2 soße.
 3. 6. 15 vatter. 7 unē. 12 l. ungemell(e)t. 13 sei-
 te. 16 die. — 3, 7 kirchen. 8 honechast (e punk-
 tiert, das Bdm. behält) wil gebriet. 12 dē i. Hinter
 zende fehlt ein Komma. 14 müßen. — 4, 2 die.

135.

Der wilde Alexander. cviiij. Vorschrift und
 Liste ebenso. — Den Leich (I) übergeht Bdm. — In
 J 5 Meister Alexander. 41 Str. in VI Tönen,
 und der Leich, mit den Sangweisen; darunter II=IV;
 VI=II; VII=I. — In Wn Bl. 44: Das ist
 des wilden alexandyr's leich. = I; dicit dar-
 auf II: beide mit Sangweisen.

I: J VII; Wn 44, beide mit der Sangweise. 1,
 1 Eju Wn. 2 das wiederholt J. (besser). 3 mjn Wn.
 4 und sal Wn. da für nu J. 5 das J. Wn. groz Wn.
 7 ammh J. Wn. — 2, 1—3 Mein
 ich wil miß vil wol entf. von d. seh. M. 4 den tot J.
 5 [e] J. Wn. vomhr Wn. 6 trage M. 8 also J.
 unendelich Wn. 9 der Wn. 11 wen Wn. hm J.
 12 not Wn. sing J. — 3, 1 immer (für miner) —
 rev Wn. [ein] M. Wn. Berende J. 2 hmant Wn.
 3 stete J. Wn. 4 die tr. J. — 4 verseht M hinter
 7. — 1 Swat m. Wn. hōß mir gegeb'n J. 2 hū für

nach Wn, eynen J. 3 ane M. der Wn. vrouwe J. — 5, 1 sagen M. 2 swer J. wer der seij. sal Wn. 4 gegen M. J. heijn Wn. 5 si sich seij. M. J. 6 lebndir Wn. — 6, 1 lost Wn, la — samne J. 2 do wirt sich Wn, da w. bil I. J. hornomin Wn. 3 broid obir Wn. 5 turijn Wn. 6 swen J, wen Wn, uelö M. J. — 7, 1 Adijn Wn. ic für fuleij M. J. 2 wer — wolle Wn. 3 fize J. morne J. Wn. subir Wn. 4 lieü ist leideg M. ist in liviz noheukwir Wn. — 8, 1 Wer ot ij. Wn. ot e. J. 3 lide M. 4 m. gernde der Wn, minne gerne J. affe noij lieü nah leide tüt M. — 9, 3 manchje Wn. 5 als J. Wn. 7—9 m. wirtu das ich dieij. uü d. seij. gar wunneklisch M. 9 unde J. 10 binem frände M. — 10, 1 Du wol ot her J. Wn. 2 wer M. Wn. das Wn. 3 werde M, wrd Wn. dienst M. 4 hoer m. of werden i. J. Wn. 5 dem J. das las Wn. 7 [wen im] M, er J. — 11, 1 nemē M. das J. Wn. 2 mantger J, manchje Wn. 3 rotijn wld Wn. nähent M. 5 scral Wn. 6 andrin Wn. — 12, 1 gespreit J. 2 fluge nah M, vfo- gis mit Wn. 3 in und us bereit J. 4 de 3. M. — 13, 1 Habent J, hor Wn. 2 dar fj Wn, bna (ist auß- geschabt gewesen) sint J. 3 ic w. J. der seijst und dij m. Wn. 5 [das] ist gar ein J. 6 jr für nu Wn, [ouch] der glofe M. — 14, 1 Weß J, Wer Wn. 3 of das J. 6 jr weir Wn. und la sen wer die das wer J. — 15, 1 hie für so J. Wn. 2 brengit bach- lin Wn. bachlin J. 3 scral dij. 4 werket J, wirtk Wn. 5 fulwir Wn. 6 bald in der mjnnen J. Wn. gerende J. ge... de [brust] Wn. — 16, 1 was — was J. Wn. er begat J, her begeh J. Wn. 3 jhm Wn. 4 han ü. tzuße J. — 17, 1 kronen J. 2 manigen J, manchin — veflungin Wn. 4 Eij Wn, Na wieße J. 5 stolcz für stark Wn. 6 was J, was Wn. — 18, 1 Get (Eijt) durch seij. J. Wn. 3 da w. (under) sen J. Wn. 4 er für al J, do Wn. 5 zwij Wn, der tzuwe J. ein wiederholt M. 6 eijn (für sin) — ge- sejen J. Wn. — 19, 2 cronijn Wn. 3. 4 versejt J hinter 20, 2. 4 den J, berichtigt Müller. 5 has J. — 20, 1 Wort in dijn Wn. 2 mit der ougin Wn. 3 wo Wn. bruste : gefulte M. 4 rzunt Wn. 5 das fulwir Wn. an der J. Wn. 6 brinnest J. hz brjnnijt Wn. — 21, 1 ouch für eht J. Duch muz ich din Wn. 2 wo Wn. (das Komma ist Druckfehler). 3 mjn- nen J. 4 bloz u. vil. was j. Wn. e. J. 5 wer do Wn. 6 sprech J. Wn. me des ist J. — 22, 2 ein für din J. gebedere Wn. 3 wol i. Wn. 4 hoch Wn,

III.

ho J. 5 mac J, han — entwanchin. 6 blugeß — blu- geß J. hin für her J. Wn. — 23, 3 swa J, wo Wn. 5 [das] M. — 24, 1 Wer Wn. den seij. J. (besser). 2 der M. J. han Wn. 3 ab — cronijn Wn. 4 twtn- gis — wofget Wn. 8 do den m. Wn. mjnnen J. 9 wunnen J. troie M. J. 10 wer.. uü der Wn. vöie M. 11 groie M, troije Wn. 12 n. wen J, n. von Wn. uü we M.

II: Wn 1—5; J 37—41: beide mit der Sang- weise. I, 1 [ach] M. J. lieü Wn. gat J. 2 als (so) man es M. J. reivet M. 3 nu für das J. [din] J. M. mjnn Wn. [ic] M. 4 [to] J. man — scriver M, seijri- bin Wn. 5 felle J. 6 dij leid (aus lied gebessert) M. das l. öü J. 7 wo Wn. lide M, berichtigt Bdm. — 2, 1 [Zwar] M. J. 2 wif M. das J. Wn. [wol] M. J. 3 mit und ich seü jr Wn. J. 4 kunne Wn. und kunnen bette. M, unde müzen tr. J. 5 deij — klage M. [doch] mit eijnandir unte tag Wn. 8 kureze broud und lange Wn. tage M. Wn. — 3, 1 unß J. [brun] — vor M. J. [ic] M. 2 und für ach M, fehlt J. were J. Wn, wer M, berichtigt Bdm. da M, do Bdm. 3 [en] samnet J. mit samit mit eijn andir tot Wn. 4 wen — nu (für unß) Wn. e das M. als wie doch in i. J. 5 deij (für nu) — mäkten M. Adit eijn andir mustin weßn Wn. 6 m. tr. M. 7 unde t. so n. J. n. m. fuleijm i. Wn. 8 sterbu und se Wn. unde ste J. töte mich la si M. — 4, 1 [du] J. M. tode J. tog se seü Wn. 2 [en] J. 3 minen geb. den wif Wn. mij- me — [wil ich] J. ich wil minem seij. M. 4 borluste mit g. Wn. unde g. J. 5 ouch st. — vriebe J. affo st. M. 6 nize ne j. J. 7 unberseret M. J. 8 tzuwe J. lieü für von M. — 5, 1 unß J. wer Wn. also J, sam Wn. 2 so wie enlament (swenne wie t.) weren M. J. 3 miner sorgen (unfeme leide) wurde ein (es- lich) slag M. J. 4 mit (von) seijmpflichen meren M. J. 5 stell Wn. 6 lust so muz Wn, des müß M. nu muze wie J. [bil] J. Wn. 7 vrollischen J. Wn. nohe- burijn Wn. 8 unß J, in Wn.

III fängt an, wie 61 Breunenberg 3 III. I, 1 kumen. — 2, 1 b. lieben. 3 embern. 7 erglage. — 3, 4 ballē. (ballam Bdm.) 6 sic. — 4, 6 die.

IV: J 4—6 mit der Sangweise, I, 3 [wan] M. 6 seij. houvet und borles J. bruste fulges, durch Zeichen zurecht gewiesen M, behält Bdm. 7 unteide J. 8 wol- plicij J. 9 kemets J. natern M. 10 in — stat M, 11 ursprung M. — 2, 1 Kluß für w. J. 4 vrene- der J. 5 wort weße mit M. 6 berenden J. 7 [ich] d,

iren (e übergeschrieben) M. dulden J. 8 die (für iuch) — das M. 9 die losen J. 10 swedet J. strale : male M. J. — 3, 1 iſtic J. 2 unrejine swijn vech. J. 3 küfret J. 5 swanne J. 6 winkele J. 7 fineß M. J. 8 zunge M. 9 merhent J. 10 [uū] M. bare J. 11 natern u. [deß n.] M. nement J. 12 foſt M.

136.

Meister Kunziant. cx. Ebenso die Vorschrist und Lise. Ueber dem Text fehlt Meister. — In J 20 Meister Kunziant, 105 Str. in 10 Tönen mit Sangweisen (im Ton VI fehlt 1 Blatt); davon I, 1—4 in M unter 45 Walther LXXIII, und Str. 5. 7. 11 = III; II, 5—8. 10 = I; IV, 1—3. 6b. 15. 17 = IV, 3—5. 11. 6. 2; V, 1—3 = II. Die übrigen Str. aus J siehe Bd. III, 68.

I: J 16—19. 21 = 2—5. 1, mit der Sangweise. 1, 1 bi den J. Seht bi dem g. man das v. M. 2 b. bi dem g. M. bi den J. 3 [uū] — dinge M. were — dinc — were J. 4 hette J. zehr. M. 5 unde hette diu menscheit nise J. 6 sone w. — gotes J. enwer M. 7 [unde] — banne M. hette — hette J. 8 nu t. wie b. im t. [edelen] M. selen J. 10 hme J. — 2, 1 armen J. 2 diu J. 3 half im M. 4 wir ne w. J. [anderg] a. niemer mer w. M. 5 maget J. wenne M. J. 6 tinfel M. tinfese J. 7 ov a. engele J. 8 sundere J. 9 helfe — sehare J. — 3, 1 Das J. 2 so ne w. J. [risten] M. 3 vür w. J. erwendet M. 5 sundere J. 6 den J. 7 deme helfet g. barmicheit — wen J. 8 guemen a. tinfel scare of hū J. 9 e er den M. dem e. J. 10 obe das v. nu gn. J. rehte naß M. — 4, 2 das en künde nimmer m. s. vollen J. I. sagen. 3 welschen M, welschen sundere J. 4 das sint — lungeß J. 5 liebe sune gewere — muges J, mugt M. 6 miß den sundere J. 7 da — uf M. 8 seharpfen M. 10 müzen M. J. gnade J. — 5, 1 hne J. edel M. 2 unde spr. J. 3 miß m. und teß J. 4 wie (für do) — himel M. quam J. 5 uū von M. 6 seges J. 7 liet J. 8 onch I. ich an handen J. fūzen M. J. 9 vūnde M, vūnde er J. 10 manich t. gn. J.

II: J 60—62 = *1—3. Die Sangweise von der andern Hand. *1 hat allein J. 2 die. 4 mißnen berende. 10 hū hoen. (b. hoßem). 13 berenden. — 2, 1 her J. grälischen M. 2 feger M. 3 iaget — künde J. 4 so miß ist gefaget J. 5 [edese] rein M. endewüllen J. 6 [seht] do — m. vakte n. J. begonde M. 7 teite — megede J. 9 [affo] M. 10 in ne kunden. 11 [wen]

da M. [ir] J. 12 fleiß — mucke M, märe J. ieger M. 13 da J. tiur M. — 3, 1 seit die glofa J. 2 were M. erresß J. 3 me J. tor M. 5 einborn — doeg M. sune do iagete J. 6 wen her dich J. not M. 7 iagete — in J. 8 fūzen maget so — iagete J. leit M, leit Bdm. 9 megede u. alle J. 10 sijn — dich wol behagete J. sie die niht wol behait M. 11 diu ze künde dich gedat M. 12 er für man M. iagete — driß J. 13 wolle M. unde dennoch me also J.

III: J 5. 7. 11 = 2. 3. 1, mit der Sangweise. 1, 5 vür alle J. 7 sehtmel M. J. 9 allen himel(en) M. J. 12 [uū] b. dñu J. 13 I. her a. J. verlist M. 14 fleiset M, gebieſchte J. 15 list J. 16 list — gebieſchte J, gefreiset M. 17 maget J. 18 sei M. 20 fūze maget J. — 2, 1 zieggel M. 2 fenewel J. 3 litten J. naß berhte M. (der rihte Bdm.) 5 mit vollen Asteher m. M. 6 tziwer J. 7 zitel (berichtigt Bdm.) ellū M. 8. 10 begreift : unflisset J. 11 vällstetß J. 13 um J. 14 gedendet J. 15 dñu J. 16 den v. M, berichtigt Bdm. sehendet J. 20 tziwen J. 21 tziwer J. — 3, 1 : 3 prübet : träbet J. 4 [uū] der in kirge st. J. 5 syget J. 6 so J. 7 swa J. 8 wanteit : gemantelt J. 9 klagende J. der für vür M, berichtigt Bdm. 13 helfet dem J. wes n. ist hie berg. M. 15 [en] M, ergänzt Bdm. sie ne v. — haben J. 16 de J (Das e außgeschabt). 19 her ez J. 20 [im] M. 21 wiet im dort ist selten M.

IV: J 31—33. 37b. 46. 47 = 3—5. 1. 6. 2, mit der Sangweise. 1. Am Rande steht alt Marne K, als Auflösung der Umkehrung zu Anfange M. 1 [reit] M, ergänzt Bdm. rate entreche nach meisteerscher M. 4 -liche J. 5 umbegehende M. 6 [der] M. 7 von J. 9 graet barwen stopfel J. 16 rat bisten J. (b. rat). — 2, 1 swalwe — deß si M. bet J. 2 vūge J. wippersß M. 3 armen gwittel seharpfen snar M. quitel tziwiter sehorken J. 4 vogel M. prüben M. J. 5 lereche J. [die] müzen — swalwen M. 6 vür dulden J. 7 klages me dan J. balken M. 9 wiß J. 10 der s. vrenede J. künste er die sinen nūzet M. er — mißzet Bdm.) — 3, 1 Nabugodonosor gesach in hme J. 2 b. von der v. J. 3 [er] göm M, berichtigt Bdm. 4 die v. J. (b. diu). 5 Sin — diu die von herten J. staßel M. 6 hñu J. 7 ergänzt J so: erdijn und hte-nijn. das vūde brach. 9 quam — alle wer J. alleine M. 10 und altsübrach J. — 4, 1 hōöt M. 2 swan — sñner J. 3 also J. 4 alsam J. 5 [unde] M. sñnen mittel faren J. 6 eitru bar M. 7 do er sich selber

— twaren J. 9 mürbruchig M. mür bruch J. 10 tzu
br. — so müz er J. — 5, 1 Se M, so Vdm. tziernet
— quam J. 2 der I. — er atrzu br. J. 5 weich J.
die v. J. 7 löf M. 8 swer M, berichtigt Vdm. 9
— sie swer so J. nū für swer M, berichtigt Vdm. 10
s'cribet M, zeriwet Vdm. — 6, 3 hupet M, hup
pet J. 4 swen ich gefege J. 5 firmante M. 7 h.
milten ougen sie so J. 10 als M.

V, 1, 1 mäne. — 2, 3 d' ist. 9—11 sind hinter
12 verfehlt. 12 knodes — vertribet. 15 tribe. — 3, 2
wiblich. 7 gelich. 12 vierde. 15 eine. 15 zimierde.

VI, 1, 1 Dife. 6 Sinn und Reim fordern für
künftig ein andres Wort. — 2, 1 künfte für sin. 11
schone. — 3, 2 l. mitte al. 10 versinnere.

VII, 1, 9 votten. 12 den — frumen. — 2, 12 ret
ne. — 3, 4 dē vil werdē gebē. 10: 11 zu veriret ge
hört ein andres Reimwort, etwa gebiret oder gewiret.

137.

Spervogel. cxi. Vorschrift Spervogel. In der
Liste Meister Spervogel. Str. 33 ist Wiederholung
von 27 Afs VIII, unter welchem, dicht vorher, auch
III, 3 steht. — In H 11 Spervogel mit 26 Str.
= I, 1—11; II. Ebd. 12 Der junge Spervogel,
mit 27 Str. = III—V; [Afs (27) VIII; Gre
stens (104) II (= Nitharts LIX, 3—6 Hg);
Sevens (52) I, 1. 2]. — In J 8 Spervogel. 13
Str. von I, mit der Sangweise, = *17. *18. 16. 21.
22. 6. *19. 15. 10. 5. *20. 2. *12, von welchen etliche
Bd. III, 32 wiederholt sind.

I: H 1—11 = 1—11; J 1—13 = (wie eben
angeführt). V gehört wohl hiezu. I: H 1. 1 breme
den H. 2 komen H. 3 erne. — 2: H 2; J 12.
1 Ummere h. sol man sehupfen tzu dem veren J. 2
habelij M, hablich Vdm. den roten h. zeim H. unde r.
hablich tzu dem r. werfen tar ers geren J. 3 estiu (es
tiu) roß zurkun M. H. (zur stute Vdm.) [und] —
tzu der st. san J. 4 wasser h. twan J. 5 rejre M,
rehten Vdm. trunwen H. von hertzen sol man m. J.
und al die w. wol eren M. H. 6 wifen man den sol
man willich haben nū volgen l. J. — 3: H 3. 2 als
M. 4 stiger M. 5 niet M. 6 erden inkult — [mü]z
M. sol (für so) Vdm. — 4: H 4. 1 [ti] M. 2
[en] H. 3 sin für ein M. 4 brome H. 5 stolzen H.
6 son wie M. — 5: H 5; J 10. 1 kront H. hifet
deme J. [es] M. 2 wolke M. unde ouch dem wolke J.
3 nū der M. unde man ez in beiden J. 4 ienim H.

so hat ez ejner J. 5 vjnt des er geet u. J. 6 bre
medes H, sendes — breutwet J. Die zweite Hälfte die
ser Zeile und die erste Zeile der folgenden Str. fehlen H.
— 6: H 6; J 6 (Bd. III, 33 wiederholt). 4 alter H.
gerne für gar M. 5 an M. — 7: H 7. 1 dienet H.
2 mitte H, mit M. 5 obe H. 6 gottes H. — 8:
H 8. 3 er ist M. 4 zuht dū (du) H. B. 5 die vor
machet gefrichen M. — 9: H 9. 2 behtade, mit über
geschriebnem h, meint behalden M, beladen Vdm. ich
M. H. 3 obe H. 4 ime H. 6 ich ez alle H. —
10: H 10; J 9. 1 arenüte — den J. armüt H. M.
venimelt H. 2 beide wise H. [veidiu] sinne unde w.
— n. ne kan J, n wiffen kan M. 3 brunt H. sine
brunt die tūn des gūten rat J. 4 niht en hat J.
5 heren — ruche — grūzen J. ruggen M. wol für vil
M. H. 6 wollen — er wolle h. H. swen der helt mit kus
sen vert. so J. — 11: H 11. 1 zimpte H. 2 mer
gentimelt H. 3 inne H. 6 wifelofez H. — *12 hat
allein J 13. 1 l. swen(ne). — 13. 14 hat allein M.
— 14, 1 verwiffet. (verwifet Vdm.) — 15: J 8. 1
ungelucklich vjn J. 2 l. māt ich M, mustich — gen
von ejme J. 3 da J. schoner M. 4 der was M.
5 gegezet J. dar kam vil der fremden diet die wu
den hōh gefezet M. 6 er ne we J. ich bot dar d. m.
n. der M. — 16: J 3. 1 Mich nympt wunder das
ehn rejne vjderde man J. 2 nume — werden J. un
der sinen frūnden niht erben M. 3 si sin im — ge
has M. 4 frōnden M. 5 ere die er solte han. mit
den besten in J. 6 stirbet er sie sen den tac. sie trū
gen J. — *17—*20 hat allein J 1. 2. 7. 11. *17,
3 vriuntez. 5 helen. — *18, 5 tzoerne. — *19, 1
edele. — *20, 2 ejnen. 4 nurfat. 5 wolke. 6 ve
ren. — 21: J 4. 1 wolß tzu huse ladet der nympt
sin J. 2 ejn sehif man mac ein krankez seh. n. sehje
re nū J. 4 sijme J. w. volget d. M. 5 nū er ir
reihū Weiber uder rejste maze n. M. deme darb des
nieht groz wunder nemen. oū man ihm ein stiphijnt J.
— 22: J 5. 1 [reine] M. 2 so tzieret wol ir r. al
so ich ez mich kan bürstan J. 4 vil sehone vliet st. J.
4, 5 alkam der I. l. hat, an einem tage sinen sehju,
luter M. unde so r. J. 6 hat vor treit gefrichen M.
so ist ir lob vil n. J. — 23 hat allein M. 1 hat
— āng.

II: H 12—26. VI gehört hiezu. 1, 1 uey H.
(immer). 7 Krūten H. M. — 2, 1 Dureit M, buret
H. 5 gnade H. 6 freingerech M. — 3, 3 wer (für
wie er) — seich H. 4 viderbem H. 5 ennohte H.

6 statte M. H. 7 scheiden H. — 4, 2 welt H. 3 begonde H. 4 rüdegerß H. menegen H. freumceheit H. — 5, 1 Steinbuc H. 3 pfligig H. 6 ötinger H. 7 in sinem M. — 6, 1 Wan H. 3 gebewart H. 5 : 7 brüder die gezurnet : unverburnet H. — 7, 1 mit H. 2 wangß. M. 5 zit H. 6 swen M. 7 gwiffen H. herberge M. — 8, 2 dē M, den Wdm. 3 stregeiß M. 5 begonde H. 6 alrest H. — 9, 2 gāt ist wiederholt H. 7 maneger H. — 10, 1 wetter M. H. 2 bro H. 3 hat inenē H. 4 rānen H. 6. 7 punktiert H den Einschnitt hinter wiet; in M unbezeichnet, sich für nicht wiederholt H. — Die folgende Strophenzählung überspringt H. — 12, 1 grave M. Alterthümlich reimt das End-e, wie VI, 5. Sonst könnte man auch grauwe nar und alwäre gar lesen. 6 man mā in M. mere für me H. 7 künne M. — 13, 2 satzen H. 4 begonde H. 5 watter M. 6 kom H. 7 beide M. umbe H. — 14, 3 geißlichen H. 7 rāde M, ruden H. — 15, 3 best M. 5 : 7 sezze : rezze M. H. 6 stritten M. umbe H. 7 da stānt der böser nū grein. da tr. M. (Vorgriff von 16, 2). — 16, 1 Swene — umbe H. stritten M. 3 ine H. 7 gnüg H.

III: H 1—4; Aß (A) 22=3. VII gehört hiezu. 1, 2 er vor bert gestrichen M. 4 alle H. 5 si me H. 6 wifer er H. 9 blatte M. H. da glient H. — 2, 5 öbe H. 6 anderen H. 7 spotten es H. minen M. 9 malceß M. H. durß terren M. 10 ime sin wurtz H. — 3, 1 pfliget A. 4 ane H. geliget A. 6 berduiden manigen 3. A. 7 iarsß M. 8 er sin heil vol bringen mag A. 9 er mug M, er mäge H. swer unrechter mäfte pfliget der mag sin wol A. 10 gibit A, gebitte H. te sieß auch A für nie, bedurste also nicht der Klammern. — 4, 3 bereiten M. 4 der dimit sin sieß in erbeit H. 5 öbe H. 6 niß M. H. 8 kumpt H. 9 bind' da M. toß H. 10 gew. ich müß ich n. H.

IV: H 5. 1 rat aus tac gebesert H. 2 umbe tw. H. 5 bindem H. 7 menege H. 8 wunß H. M, berichtigt Wdm. 9 böße M. häbe H. b. wuestiu. 10 wiere H. 11 han ein pßalwe H. 12 heide — getz n. r. noch diu schaf H. noch vor roß wiederholt Wdm. 13 glochen H. 14 äßeße H.

V: H 6. gehört auch wohl zu I, wie die Nachträge in M (47—53). 1 Gulle H. M. schadet H. 2 same — rife H. 3 same H.

VI: H 15—27. gehört zu II. 1, 2 winnaß H. 4 toßte H. 5 niewan H. 7 ime H. — 2, 2 heimüte H. 4 niet H. 5 [der l. fr.] H, mit einem Zeichen,

daß etwas fehlt. 7 were da H. — 3, 3 lüte — mer-melln H. 4 nū für unfer H. 7 ern en si H, von M. H. — 4, 1 nitzen H. 2 [da] H. 3 wolleßen H. 6 [gebörn] H. — 5, 1. 2 vgl. zu II, 12. gedienen lange selber also lange einem H. 4 bräbet M, bräwet H. 5 lone der M. 6 mich H. 7 vancniseß H. — 6, 2 in en g. H. 3 öben H. inen M. 4 moßte H. 6 wegite H, wegt M. 7 öweßes M, öwez es H. — 7, 2 zwir H. 3 heidū H. 6 wie te H. 7 er H. — 8, 1 [hat] H. 4 moßte — [erger] H. 6 pßul H. 7 litte H. M. menic H. — 9, 6 swen H. urloßes H. M. 7 in an H. — 10, 1 set M. 2 entwolte H. 3 im M, ime H. 5 ein egerde itez H. 6 ime H. gätlicß M. — 11, 3 gottheit M. 4 mitte H. löste M. 5 heizen wiederholt H. — 12, 1 osterlicßem H. 2 uz H. 5 hangetat H. 7 trosten H. — 13, 2 reiz H. 3 apgrunde H. 4 die stānt in diner hende H. 6 himelreißes H, himelstisches M. 7 enmoßte — volle H.

VII (VIII ist Druckfehler) hat allein M. gehört zu III, 5 b. seßiu, 10 hāt nach künne.

138.

Poppe. cxii. Vorschrift und Liste Poppe. Str. 28 ist Wiederholung von 127 Frauenlobs Str. 58, unter dem sie auch, mit den dazu gehörigen Str. 28, 29 und anderen Str. seiner grünen Weise, in J, Wm und Mst stehen. — In J 27 Meister Poppe. 18 Str., einschließlich 6 Randstr. (darunter Str. 1—3, 6 von einer dritten alten Hand, und neben Str. 1 wiederholt meister poppe), sämtlich zu I gehörig, mit der Sangweise. III, 1 hat J unter 24 Meißner Str. 12, und IV unter 1 Stolle Str. 31. — In L III, 1, 20 = I, 14, 1. — In Ms 3, mit der gleich alten Handschrift Poppe, Str. 21, 20 von I. — Hb Str. 364—72, namenlos, in derselben Weise, s. Wd. III, 405. Dieser Ton heißt auch bei den Meistersängern Poppes Hofston, (vgl. das in Heidelb. Hdb. ihm zugeeignete, und Wd. III, 407 nachgetragene Lied); bei anderen des Ehrenboten Ton, und mit Reimen in der letzten und drittletzten Zeile des Abgesangs vermehrt Nömers (meint Reimar) Gesangsweise, mit abweichender Sangweise.

I, 1: J 2; L III, 20. 1 werilde gar gewelchig L. 2 öbe J, durß sinde M. in eme sijn sin durß sinne dat nie sin durß sinne. dat nie sin durß san L. 3 öß alle J. were w. ober allin wunderen L. 4 stellen J. biß an des hymeß essen L. 5 vrāben M, präben J, zel-

len J. L. 6 merß M. sterne J, sterren — vifundren L. 7 sine maeht — riefen L. 8 manlij M, menfcheñ — obe (für un) L. müchten beßen oder J. 9 he (für ho-ße) — refen L. 11 biet für weben M. loift, wår in erde weigen L. 12 was J. [was mont] — viß L. 14 [nach w.] L. 15 küfeh — [woß gez.] der fehone L. fehonen über J. 16, 17 folte feben gar M, fælde mit te f. gar L. 18 dan J. weret dan of he inwürbe L. gottes M. — 2: J 7, nur biß in die dritte Zeile; im übrigen Wiederholung von Str. 13. 1 geborner j. wår n. J. 2 h. werde die dir geben J. 3 wertliche wunne un werdeß menfcheñ vilde J. w'ender M. 4 tutert, 5 birret, 9, 15 hünde. — 3: 3. J 1 deß M. J. hoften J. 2 hõhet M. wårde J. 3 walfche M. 4 tiu- ret megede — rejne J. 5 tiuere M. 6 quillet J, ge- wiffet J. 7 wafnet J. 8 ganz für garten M, berich- tigt Vdm. 9 zieret uf de M. (beim Vdm.) 11 ite güt wår miffetat J. 12 zorne J. 13 ite hoer eren rat J. 14 zår J. fufftet M, bliehet J. 16 m. din ite he unde J. 17 werender J, werder M. 18 wiffent M. — Vgl. zu 62 Rinkenbergs I, 14, 15. — 4: J 4. 1 hiege (immer) — prüdet J. 3 feht J. 4 Regen den r. ite [gar] J. 5 brenner M. 6 wår tirdet J. 7 mit 13 und 9 mit 11 vertaufcht J. 7 ite hoer eren foß J. 8 manige bewifet (bewifet Vdm.) M, manigem bewelhet J. 9 miften J. 10 twelhet un drehet J. 14 bewpft J, berichtigt Vdm., untet J. 15 ft. ganz te hagen wåre wendet J. wåre auß wåge gebessert M. 16 rouverjinne J. 18 harghen — himmer (übergeschrieben) J. [immer] werde faeje M, wendebß ahe Vdm. Vgl. 19, 5. — 5: J 8, 1 Safatjit M. 2 Kaladring J. 3 elle J, af M. 4 fen unde oueh f. — fulje J. 5 an fet J. 6 houeh J. 7 die M, daß Vdm. gefichte J. 8 bis J. dast M. 9 an fjme J. 10 fejnem fein] M, ergänzt Vdm. 11 wunfeh J. 12 itzfeher J, fegliche M, fegliche Vdm. hette — mite fie flu str. J. 14 etwa reichten für fleichten? 15 wold J. 17 werende J. — 6: J 16 (Randstr. 4). 1 ydamea — tabbart J. 2 zwon behant J. 4 [felde] — mitten t. fuljer n. J. mittē (mitten Vdm.) — hånheite M. 5 nheje da Regen J. 6 wie er J. 7 wnen J. über den m. M. 8 wiet J. 9 geretten J. 10 febet J. 11 baz ve- dintet J. 12 bis — nijn ez J. 13 [ja] M. dife faeje J. 14 [en] J. u. verlemeje not (noeh Vdm.) verfofen M. 15 ime M. (6. pflchte) hm gepflchtet in rechter gefchie- te J. 16 deß febe also J. 17 fo baz dijn J. M. 18 wirt — gar afß M. [din br. l.] icht werde in dijnem afder affam baz tier bil gar tzu nichte J. — 7: J 5.

2 An v. f. grõß un da bi w. J. 3 nature J. 5, 6 wie J. zagel swarte in zorne fwinget M. 7 hfehne J. 8 fie ne habe doch liebe tzu hm J. 9 f. fo hüt M. 10 fnet betche in waller — fehpate M. warelwe der le- warte J. 11 dem wildeß hume entfejnem fol J. 12 was l. pflit of erden J. löfeng M. 13, 14 bartzu icht gefliche wol. ejnen r. 3. der febet in feanden werden J. 15 danne — von den e. M. deß mit ite in. den — [hin] tzu der J. 16 icht wolde baz er w. affame J. wetch M. 18 heßg M. behande J. — *8 — *10 hat allein J 13. 14 (= Randstr. 1. 2.) 11. *8, 1 Anth- kapuß. 2 moßlich. 3 wen. 5 lebndeg. 6 weiz in. 8 faghen. 10 bejten. 11 wie. 18 wår wõtet und rili- gen. — *9, 1 wer der gebnde. 2 wie. 3 gebjnt. 8 fejhñ. 9 wizzent. 11 ftarke ftunge. 13 orlöge — or- lögeß. 16 in für icht. 17 fejhñ. 18 fejhende. (f. in- nen.) — *10, 4 tzwier. 9 wizzent. 10 diu — uelou- gere. 11 hulfe. 12 blöme. 13 blömen. — 11: J 12. 1 Ho — capitante J. 2 mázic un meze M. gar mofic u. m. unde oueh lufitan J. 3 dar uß M. wåffen J. 4 wurn — ahte M. 5 fo der J. mäfte M. 6 fo fehaf- fet er ez J. 8 orn M. n. fin ougen orn M. J. 9 Nach hm ehn wifer fieh nicht J. 10 fhn hñ unbrüt ite unde gar J. 11 ftan in J. 12 mite J. 13 [er ite] hån affam M. 14 ern M. hat wider h. feueren J. 15 ferg J. hat hån wnen (wåwen Vdm.) feharf gem. — eine M. 16 [ite] J. 17 trege J. 18 [die] fitten (be- richtig Vdm.) — eß welle M. der ruche J. — 12, 1 hæt. — 13: J 17 (Randstr. 5), und von der vierten Zeile in 7 wiederholt (JJ). 2 alle M. J. a. fjme ge- te. J. 3 [der] M. 4 die hurt — werenden J. JJ. vñ fñhdunge JJ. 5 löfeg für todeß M. JJ. 6 fin man- gen J. were fjnt manigem JJ. 7 hatter wiederholt M, nicht Vdm. here J. 8 in baz J. wår zw. JJ. 9, 10 fehlen JJ. deß name einvaltich ite gew. unde an der drifftheit wart an geftr. J. 11 fedel J. JJ. 12 fjnre J. 13 humpft J. 14 vintjn J. JJ. 15 unde der fieh n. in e. r. megede J. JJ. wammen M. J. JJ. 16 der felbe l. fieh oueh gar M. unde für oueh J. JJ. 18 in fr. J. dort bi — oueh (für dort) JJ. mit ft. h. bi unß hie M. — 15, 3 über vor der geftrichen. 8 noh be- richtig Vdm. 12 in berftbelt. 14 herriget un berft- gelt. 15 fi lebenden nement in gebent icht mag — roft (fin dahinter geftrichen). 16 wandelne fieh g. wunbergß bot. — 16, 1 frowe — menfche. 2 tjenefche. 8 af die. 10 zieggef. 11 rugge. — 17: J 6. 1 af der fj- mel vrouwe r. J. 2 du hõnt M, berichtigt Vdm. ge-

kronet — aller e. J. 3 du für du M. 4 hœc t. J. geberket M. 5 hbersehönest dort die M. dijn loß wîl kronet die hñmele dort unde hie diu J. 6 hœcsten J. 7 wîser J. 8 ezechielis J. 9 [das] M. 10 du ware t. -orte J. 11 du sezzel J. 12 du tempel gotes unde J. gottes h. wîsen M, berichtet Bdm. 13 lû der re. — [da] J. 14 erden J. saget — glosen M, berichtet Bdm. 15 nje gebahen J. 18 sijn wîst J. — 18: J 15. (Randstr. 3). 2 [und] — werdē (für eren) M. in für mit J. 3 er — gewidmet J, gewidmet M. 4 ampt M. sehildes ämetes sehön — segjn J. 5 weg — w. v. — weghu J. 6 wîrk — bîr die stræche ic widmet J. wideme M. 7 trêwe nû warheit si M. 8 greden w. und den w. J. 9 wîrk J. nâh pr. hie M. 11 du für du M. tughnde J. 12 reijner w. J. 13 hœchgelobte J. 14 geborū M, gebornen Bdm. 15 Mîlte Künste trinwe sehame mit eren sine heisset M, (heisset Bdm.) 16 werde J, werdet das sekte r punktiert M. wîse J. 17 din preis wiederholt M, in preis J. 18 din hoher nam din werdes loß in wender preis J. — 19, 5 wende sache nû arke (wendes ache Bdm. vgl. 4, 18.) 5 die die gar. 6 gegegede. 7. 8 dieh h. hat getiuret. 9 gehiuret. 12 gotte. 14 zuchte. — 20 hat nur J 9; Ms 2. 1 zziolt J. Ob eijn r. w. in turnej, dhoft, forekt, stormen streiten wol Ms. 2 [der] lebender det h. Ms. 2. für ic J. 3 rijmete — unnerre J, romer her sich wol, her wert da van amere Ms. 4 hœfte künsten J. Hette — der aller hoghesten I. Ms. 5 spricht her da van al tzo bil Ms. 6 wie J. wert unwert we scorper Ms. 7 dar men Ms. 8 der kurt der sangh hr. Ms. 9 dar Ms. 10 I hette J, löwe — datz nam in Ms. 11 (b. wurfe). seht — to werpen Ms. 12 do e hm gel. datz her wazp vor se Ms. 13 f. kresten Ms. 14 hm hñ den — rishem Ms, grozeme J. 15 sal — löwe — werphen Ms. anderen J. Ms. 16 nû gheben vñ sich hñ den Ms. 17 ist Ms. 18 hornet J, honet menighen der wol ere hete Ms. — *21 hat allein Ms 1, 1 utz te künstz. 3 mit. 5 herken — sehermen sehertzen tzo. 10 tonen — strempfangen. 11 wozp. 12 twoll sed. 15 sehiedem hm hren. 16 hette her de. 17 das erste unt fehlt. 18 vorforen hette — pēnighe. — 22, 5. 8 hōnde. als 13 zuchte aus zchte gebessert. 15 das ze der w. ein w. 16 aza-hel aus azehel gebessert. — *23 hat allein J 10. 2 af vor mine gestrichen. 3 kunne berichtet Wiedeburg. 5 eijnem — hette. 6 die. (din Wiedeb.) 9 tinsel. 12 pñleht. — 24, 6 wundert. 8 Affer Affeg. 11 Erec. 15 geiech berichtet Bdm. 16 ist zu lang und reimlos.

18 hēh. — 25, 4 streien. 5 nû Correß der karte. 6 österrich. (l. Osterriche). 9 Peter. 11 Miffenere. (l. Miffener). 12 Westebal. 14 Wintsehen. — 26, 1 Swel. 4 (l. Er). Franzoßs: kurtzoßs. 5 Spangol. 6 Ripperer. 7—12 sind mangelhaft und reimlos: Mat-sehouwe und Witrouwe reimen wohl. Thene. 8 Thun-sehrich. 9 Marrach Granath — Salnegge. — *27 hat allein J 1. 7 e. für ie. 17 wes. 18 wertzebure — conraden.

II, 11 fcs. (b. bron). 13 gedultig. 14 Moyses.

III, 1: J Meifner 13, zu seinem Ton I gehörig, und vermuthlich wegen der folgenden Antwort darauf hier wiederholt. 1 hiebramus diu d. de (ein Bdm.) swenne so si M. 2 molet M, meitet — der vasseher wan der J. 3 manige J. 4 w. von drin naturen ist — strebt M. 5 sine i. lip vr. — sebt M, sine i. bli-ven vr. Bdm. 7 set tziitel unde pñlich mule — tû nach stallēs J. 8 er tzie an swas er wolle — oder ge J, er lofer er smetter M, berichtet Bdm. 9 f. sm. tzi a. J. 10 als M. mûz für tû J. 11 der esel der w. 3. das w. J. wolke M. — 2, 4 tuch. 5 blickest. 8 sehät verbessert Bdm. in sehät (= sehadet). flegzen. 9 snüdel — snüdel. b. snüdel — snüdel.

IV: J Stolle 31, in dessen eigenthümlicher (Al-ment-) Weise. 2 so h. m. keuten sant bär mildet unde terol J. vermittelt M. (vermittler scheint richtig). 3 gech uz osterreich J. 4 umm'v für umm' M. gibet J. 5 so h. — sehgeren i. nimmer misten pñlicht J. 6 so der — ane gesicht J. 7 swartze J. 8 wirt J. 9 so wertze-bureh J. 10 alle J. werden M. J. 11 eines J. güc für quat M. 12 hūgerechten — bronwe bere J. altes wibes m. hove rejt wîrder vr. M. 13 so bigel conrat von strazebure J. [Bibet] M. 14 der v. wert von v. die alten eberstein J. Gebirzenstein Bdm.

V, 5 danne sehilen gen. 7 ist wohl blie für blie zu lesen. mitte (mitten Bdm.)

VI, 1, 1 nūme. 2 mōsche. 3 b. gewoht. 4 zarte. 8 hat mich berichtet was hinter buoch (aus 2, 4) und unde vor uns gestrichen. — 2, 1 hēh — trüg ein vr. 5 l. suln. — 3, 2 vr. seigen. 3 wie (wirt Bdm.) kund seh. 5 swär. 7 irm sitte: mitte. — 4, 1 hēh. 3 habe sieht zu Anfang der folgenden Zeile, die ohne-dies zu lang ist, so wie 2 zu kurz, und das wiederholte Reimwort fehlerhaft. 6 tōch vor tōgen gestrichen.

VII (VIII ist Druckfehler): ebenso beginnt 90 Tanhuser's ähnliches Lied X. 1, 4 mulweil: sonst richtiger miltwerk. — 2, 6 hdrus. 7 te für e. — 3, 3

cēten. (l. durs). 5 gefagt. — 4, 4 flaben (u über punctierten f geschrieben; flaben Vdm.) 7 ergrimme. 10 d' für si, berichtigt Vdm. — 5, 6 bargge. 7 gantzen.

VIII (IX ist Druckfehler). 2 dā. 8, 9 haffet — prävent berichtigt Vdm. lösen.

139.

Der Vitzehouwer. cxiii. Vorschrift und Liste der Vitzehouwer. — In J 15 Der tier scoutwere. 6 Str. von eigener Tonart, mit der Sangweise (Vd. III, 46). — In L III, 2 steht namenlos Str. 1.

1, 1 zūnt L. 2 d' edel vor einē gestrichen M, der einen Vdm. wale s. e. edillin lif L. 3 [ein] magit mau of wif L. 4, 5 Die mit ganzer dugede is so riehe. zūcht der st. man sal sin haben h. L. Holden M. (das n unterstützchen). 6 want hie verdient L. 8 so wale im de die beste hait getige L. 9 soldic — hie sticke. hie liefe L. er liefe er giunge M. 10 ob ein sehone undugindin L. 11 so wiffet das L. 12 unart ime an gef L. 13 unerdieh L. — 2, 1 atine treiv berichtigt Vdm. 6 seht ohne Raum dafür. 13 dā. (von Vdm.) — 3, 5 sehätzen. (gunde Vdm.) — 4, 1 seime. 5 b. sol beslaßen wol. 5 wiffich an einē berichtigt Vdm. 8 wif seut. 11 allein. — 5, 1 tūt den ogen wol gar we dem h. — 6, 3 eridsehet. 5 seiwē. 8 merkent. 9 hāt : wāt. 13 sitten — spot (spoter Vdm.)

140.

Der Canzler. cxiiii. Vorschrift der Canzler. Liste der Canzler. — In L I, 7 steht II, 9.

I ist in den beiden Stollen ganz der süße Ton des Canzlers bei den Meistersingern; der Abgesang aber abweichend. 1, 7 dein. — 2, 5 vereschamē. (l. vereschamtem.) 9 tistel. 10 an in. — 3, 5 strent un behrent. 5 pflegent. 7 ehrent. (sollte bleiben.) — 4, 12 ein für er. — 5, 1 hūte (hūte Vdm.) 12 seide. — 6, 1 trages. 5 tug. 12 muggen. 16 meistersehet.

II, 2, 6 arme. 18 sei. — 3, 2 bitren. 17 entzitze. — 4, 5 seime. 15 disen (dise Vdm.) — in u. [wol]. 14 bederber. — 5, 9 bron. — 6, 5 landen. 4 de der. 16 pfflos pupur (purpur Vdm.) — 7 die durch Punkte und Striche bis Str. 21 sehr verworrenen Reimzeilen sind in dieser Str. durch alte Zahlen berichtigt. 15 teigen. 19 schaffen. — 8, 7 zuel. 8 hofe. 18 dē für die berichtigt Vdm. — 9: L I, 7. 1. 2 Outwe L. 2, 3 meiter mit sprache hant M. 4 outwe — inhan L. 5 [din] M. 6 — 8 ich den brauwen mit

der hant un mit dem munde mocht gespr. L. 9 eenwert L. 10 sielden L. 11 hiltic dar in gien L. h. danne gegen M. 12 ich bin sinne L. ich verfunnen M. 13 in lunde M. ich in vinde n. das inkefne breude sich hen rejhun brauwen muge geligin L. 15 was meij unē wiften L. 16 was walt h. a. unē wif. L. 17 was nachtegale L. 18 das gar ein L. 19 hen w. werbdigheit L. — 10, 9 iust. 10 kristallen. 11 tūt — zebiacus. 14 tages. 16 sehpefeungen. Für weit ist ein Reimwort erforderlich. — II, 5 wlg. 8 erkūnet. 9 wiften. 14 hūte. 17 būret.

III, 1, 2 hein — seharpf. 4 gollter. 6 und für unē berichtigt Vdm. 7 heiligheit. — 2, 2 verrichte. 5 zū ich. — 3, 3 sitte. 4 unfür — unbesich. — 4, 6 wol berichtigt Vdm.

IV, 1, 2 wanhte. — 2, 6 prisi ich.

V, 1, 8 bogelin. — 2, 7 swē. — 3, 4 lūze berichtigt Vdm. 8 der walt ist wiederholt.

VI, 1, 4 seharken. — 2, 5 seide enpflegen. 6 l. ein.

VII, 2, 3 siht. Kehreim Zumer seidit &c. Str. 3 ebenso.

VIII, 1, 2 manigē. (manigem Vdm.) — 2, 3 teigen.

IX, 1, 2 kan. 7 kant. 9 kat. — 2, 1 teigen. 2 dē. (den Vdm.) 4 teigen. 6, 9 ich. 8 l. bienent. — 3, 7 stiften. 10 ich — dohn. (dof Vdm.)

X, 1, 3 dāt. 8 best. 10 dē meige. (dem Vdm.) — 2, 7 sechet. 9 wā hinter man gestrichen.

XI, 2, 1 uruē. 14 schonheit berichtigt Vdm. Kehreim Wū dā sine &c. Str. 3 ebenso. — 3, 1 teigen.

XII, 1, 2 teige. — 2, 2 gelū. 6 un gezalt berichtigt Vdm. 7 in für ir. 12 besten (n punktiert, behält Vdm.) 13 vertritt berichtigt Vdm.

XIII, 1, 6 mir für mer. 7 l. ungesalt. — 2, 5 das us. Hinten fehlt ein Komma. 10 rich. hēt. — 3, 2 mident.

XIV, 1, 1 Heskent — teigen. 2 dē. — 2, 8 ouch sollte, als Ergänzung, in Klammern stehen. — 3, 7 pphine.

XV, 1, 1 teigen. — 2, 2 dem 4 b. seihen. — 3, 11 danne.

XVI ist des Canzlers gülden Ton bei den Meistersingern mit der Sangweise. 1, 5 gewächter. 6 late enert berichtigt Vdm. 14 l. diz für idz. — 2, 2 art enpfigt. 3 alleine. 9 i (im Vdm.) — berbrinnet berichtigt Vdm. 10 seker (b. seyer). — 3, 4 dē (den

Vdm.) 7 tē. 13 tāte. — 4, 5 drō. — 5, 4 krank vor schwach geschrieben. 15 umbe-sehulden (der letzte Strich des m punktiert) — 7, 4 brunt. 6 armest (a punktiert und e übergeschrieben; daher armest Vdm.) 13 dē. 16 dienste. — 8, 1 stetten. 10 rēste. 15 gotte. 14 betten. — 9, 1 l. künig. 9 zertlichen. 15 din^t. (dine Vdm.) 15 krätze. — 10, 6 ungezieret ist wiederholt. — Vgl. 118 Marner's Lateinische Str. 81. — 11, 5. 7 sitte : miete. 4 name. 5 entfreundet. 13 wirt. — 12, 8 Kunterzeit. 10 wē. 12 rosten. — 13, 3 snabele. 6 terne. (b. terje). — 14, 3 wirt (i über punktiertem a geschrieben. wart Vdm.) — kam. 4 we

an. 5 sin für ir. 6 wie — name. — 15, 3 vro. — 16, 1 rōtehe. (rōteschen Vdm.) 3 zessen (das erste i punktiert; behält Vdm.) 4 stan. (stam Vdm.) 5 wurmt berichtigt Vdm. 6 gütes (g punktiert und u übergeschrieben). 13 sitte : mitte. 14 sehäm. 16 b. ze. — 17, 4 dort endrinnet : minnet. 12 i der vro. (in Vdm.) — 18, 4 tūret : stūret. 5 tōsehet. 10 stanzet. 14 b. din. 16 dāt du. — 19, 6 symonic. 11, 12 fehlen, ohne Raum dafür. — Vgl. zu 61 Ninkenbergs I, 14. 15. — 20, 1 Mit berichtigt Vdm. 2 wūret. 3 tōsehet. 16 hin der (h gestrichen).

D r i t t e r B a n d.

Jenaer Handschrift. Im Allgemeinen ist von dieser zu bemerken: die Umlautbezeichnung fehlt meist (bis auf e für ä und œ, und zuweilen in für ü (uunt); ä vertritt zugleich ä, ü (wären, väre), seltener œ, ö, auch wohl ū, in (hūs, träwe), so wie o (būi, gefehūten). o steht oft für u (of); e für i (neder, wes), ie (eman, legen), und umgekehrt (i für ie), ieziz und ähnliche Flexionen). Häufig die Aspiration her (seltner he, hie) für er, und umgekehrt hoer für hoer; inlautend fast durchaus v für u (hoē, tiabel), und in denselben Wörtern anlautend für f (Hoē, moē), sonst nur in darv; ähnlich Rodolp; immer gegen für gegen, eht für ht (nicht, nicht), r, rē, und tt für hē (vor, ters, watten); häufig die Aspiration dh, gh (hdhen, teghen); für z (tz) steht immer tz. Die Präfixa en, ent, ver, ze, zer lauten fast immer un, unt, vūr, zū, zāe; seltener ur, ir für er, ūi für ve; zū steht auch durchgängig für ze; desgleichen tie (seltener te) für ti; häufig die (seltener de) auch für du, und e für in in den Adject. und Pronom. Flexionen. Fast durchgehende Schreibweise ist auch immer, dureh, unde. Noch stärkere Neigung zum Niederdeutschen hat die spätere Hand, die zu 22, und 23 ganz nachgetragen hat. Andere Eigentümlichkeiten zeigen die verschiedenen, zum Theil noch späteren Hände der Mandstrophen, welche in Müllers Abdrucke ganz fehlen.

I.

Meister Stolle. Von den 48 Str., einschließlich 4 Mandstr., in dem eigenthümlichen Tone dieses Dichters mit der Sangweise (bei den Meistersingern Alzement genannt, zwar mit abweichenden Noten), finden in M sich: Str. 5. 29 unter 95 Hardegger I, 6. 1; Str. 15 unter demselben 2 und 99 Wengen Str. 3, nebst anderen Str. derselben Weise; Str. 31 — 36 unter 102 dem tugenthaften Schreiber XII. — In L III, 8. 9. sehen, namenlos, Str. 8. 41.

1, 2 tzu ehme. 5 were wir. (b. wer' wir). 6 tzu mäter. 8 hulste. 10 Kuninghune (so immer). 12 helf. — 2, 1 sint. 4 werdent. (b. wert). 6 han. 12 ir worben. 14 helfent. — 3, 4 tzu der. 6 an (scheint übersflüßig). 11 tzu den. 12 scasten. — 4, 12 h für ie. 13 ih u. 14 engele. — 5. Auf diese Str. des Hardeggers antwortet die folgende. — 6, 1 Solte wir sundere — unbürgulsten. 2 worde. 4 haben. 5 worden. 6 sundere hieszen. 9 bürgeszset. 12 sundere. 14 sunders. — 7, 1 dir gel. 2 geprüden. (so immer). 3 we

ret. 5 buchte. 7 bürzeret. 9 wen (fast immer). 12 unte. — 8: L III, 8. 1 Untruwe J. strafu — wider L. 2 du für do L. ste sach J. 5 die truwe geb. wa sal L. 4 das ich untruwen rumen moiß die strafu L. (aus 8 versch). 5 dort her L. 6 das bin ich L. ich bin is — wille J. 7 mmmere J. 8 ich die moiß laifin a. strafin L. 9 syr. nu swich habe zu L. 10 [mir] — intwigin L. 11 dhe walle L. 12 clain ich gode van hijnul rigin L. 13 wiß der hoßtein L. 14 richte mir L. ruwe — pßlegen J. — 9, 1 gäre. 4 hette. 5 has du. 6 das tu — soltu mir. 9 tze ich. 10 dore: bore. 12 uweren. 14 deme. — 10, 9 unteres. 11 ot für onch. 12 hür mu. en (ein Loch im Pergament; bei Müller hür machen). winkeles. — 11, 14 robolf — eman. Vgl. des 14 Unverzagten III, I. — 12, 1 der für siner. 13 ritteren v. ligen. — 13, 7 denhet mir. 10 helfen. 12 uwan. 14 en tun. — 14, 2 gebe. 5 sachan. 6 mac tu. 7 an mich. 9 weren. des. 12 lotet mir von den. — 16, 7 wißliche tzuoch (bei Müller berichtigt). 10 lunte. (lante Müller). 14 wenne — rehten. Vgl. über den Inhalt dieser und der folgende Str. das Leben 2 Konradins und 9 Johans von Brabant. — 17, 10 iren. 12 müzent. 18, 6 untkiengeß du. 8 gewerete. 9 des tü. 11 helf. 15 bitten. — 19, 1 salich. 7 bitte. 8 uwan (darüber von neuer Hand uweren) für bin. — 20, 8 noch a. v. 12 hür gütten: beschütten. 14 riußel (so immer). — 21, 22 stehen bei Müller umgekehrt. — 21, 1 tzuweß. 4 etwa pladet für ballet? 5 gen. 13 of den. — 22, 1. 5. 9 bevelße. 7 engelen. 8 hüre. 10 prester sprecken. 11 tugenden. — 23, 2 er wende. 7 kristenhet. (sollte mit 3 reimen). 11 bitten. 14 da — mäs am Mande nachgetragen. — 24, 6. 14 bitte. 11 untfangen. (so immer). 13 untb. — hulße. — 25, 10 hu für im. 23 bispil — tze of. 14 hüre — hüre. — 26, 5 gebe. 14 hüre. — 27, 6 lütechen. 7 sehere. 10 varelwe. 12 man (b. manne) truren (aus vuren gebessert) sie sw. — 28, 5 en hinter nicht gestrichen. 4. 12 weite. 6 etwa Welkes ziten? 9 willen. 10 secht. — 30, 6 weite. 12 lufren. 13 ofe. 14 ene. (ene Müller). — 37, 5 hejym. 6 machte us dären. 11 umme. 12 wispiß — bispil. 13 e. me — e. tac. — 38, 1 b. „Ganß — ganß — hür.“ (vgl. zu 5 Alexander II, 23.) 13 ju wizzent. — 39, 1 der Meim fordert Umstellung ze war' du bist vil arn: gebarn. 4 in der. 5 die ist. 7 dich des beß. u. 8 arenät. 10 des aus das man gebessert. 11 irretet. 12 tzigent.

III.

14 den h. — de is. — 40, 1 brü. 3 ruwe. 10 stunde hinter das gestrichen. haben (immer). — *41 hat allein L III, 9. 1 her. 2 worden. 3 herbe. 5 gode. 6 herbe. 7 tugind'. 8 wert. 9. 11. 12 uch. 10 vor. 12 den viderbin m. des goit das zer. 13 lüigne — waret. 14 wisent — dat her si.

2.

Brüder Wiener. (M III.) Von den 67 Str., einschließlic 17 Randstr., in VI Tönen mit den Sangesweisen, stehen 30 auch in M.

I: M IV. 1, 9 din. sehirne muß unverkürzt bleiben; die Zeile ist noch zu kurz. 11 hete. 12 sant — rechten lebende. — 2, 3 hämet: brümet. 6 dar (e punktiert). 7 tege. 9 ruwen. 10 (l. te). sehjrge. 12 von den. — 4, 2 sundere. — 8, 3 bispil. 6 gebaren. 8 git — tzu. 10 holtten verße ich nicht. — 10, 1 pulver. 5 trics: vüß. 4 riev. 12 tzu ehner — värlamet (das e punktiert). — Vermuthlich bezeichnen die hier genannten Thiere als Wappenthier, edle Herren. Vgl. 3 K e l i n III, 3. — 11, 2 neman (meiß). 5 niewan — ordeliche. 6 hirge. 10 b. lichte (wol) an. 11 ist auch um einen Fuß zu kurz. — 12, 2 e. baz. 4 Ehn. 7 hette. — 13, 5 wellen — e. 8 vorchten — tzehen. 9 ratent. 10 wollen — blehen. 11 tzu. — 14, 2 ü (meiß so für tu). 3 tzu w. e. 5 av. 6 lungenen. 8 hme. 12 unveren. — 16, 6 tzu. 8 darb — wen wen — hürde. 9 l. wazzers. 10 tzu. 11 wen.

II: M I. 3, 5 wormen. 9 vorchte. — 12, 1 tzuwene. 2 erren. 12 hür für vrou. — 13, 3 mich. 4 l. triegent, also (al punktiert). 6 wend. 8 mir. 9 nijmpt (häufig). 11 warber. — 14, 1 helfer. 11 neren: tzeren. — 15, 1 ratent — leben. 4 rof: geschof. 6 graben — gerenden. 7 der ne — beten. — 16, 1 bet. (durch helle ist übergeschrieben und vermisch; fehlt auch bei Müller). 4 wen. 5 heiner lünden wan gäbe einen bessern Jureim. 7 gerenden. 10 unde gewinne. — 17, 4 das ist — gesehen. 5 wen. 7 der veben (hierauf ein kleiner Raum mit einem Querstrich). 11 geisset. 12 vgl. Bartb. Krieg 28, Bd. II, 8. — 19, 1 Swe (S anstatt O gemalt). 2 e. ist wohl eher ie. 3 b. muafen. 5 vgl. Wilsbecke 3, Bd. II, 364. 6 unbehät. — 21, 2 e. baz. 3 tzu. 4 l. üv. 11 fulher. — 22, 9 edese. — 25, 2 eman (meiß). 4 tu. ie — untzweß. (b. wohl rinnen). 9 dem — altes immer in. 11 luit — nochje. — 26, 3 äventiure. 4 satz. 7 wen. 10 bispil onch untfan.

III: M II. 2, 1 irufehen. 5 irufchet. 6 fie ne raten. — 3, 1 ē. w. 6 vür irufchlichen. 10 ez. — 4, 1 manigen. 2 den. 6 wenet—fi (für in). 8 den. 11 unfe. 12 untugende. — 5, 11 unpern. 12 woffen. — 6, 6 tzen. — 7, 10 fin. 11 gerenden — werten. — 9, 1 künften v. barenben. 5, 6 fehrge 7 weit. 11 b. im (für ſich). — 10, 3 ſpreche. 6 ſpaten. 9 wenen. 11 ſjn. — 11, 2. 12 irge. (b. wohl herge). 5 l. gunnen. 11 barenbe.

IV = M III.

V: M V. 1, 2 zwüfel (immer). 3 oder manget? — werket. 4 ratent. 6 (l. ſie). tzu ber. 12 vür terben (meiſt). — 2, 1 grauen künfte. 3 gar fehlt auch bei Müller. 4 werdieſche. 7 ir — werdieſeit. 12 wen. — 4, 3 hulfe. 8 wenne. 9 hetten. 11 blię. 6, 11 wertenbe.

VI = M VI.

3.

Meiſter Kefin. Von den 26 Str. in III Tönen, mit den Sangweiſen, ſehen III, 11—13 auch in M unter 115 Marner XIII, 1. 3. 4; und Str. 5, nebt einer Str. in derſelben Weiſe, in der Kolmarer Hbſ. (K) unter Frauenlob; welche letzte Bd. III, 408 nachgetragen iſt.

I, 1, 7 gelutert. 12 nement. — 2, 9 riete undentlich und dran gebessert; bei Müller tete. 12 ſie für in. — 3, 1 vüre: ſpore. 7 hoße. 8 ſachtem. 11 ſachter. — 5, 7 wundere — wunderen. — 6, 5 gidiſeit. 9 nieman ne. 11 bürmet. 12 briunde: künde. — 7, 4 unberen: weren. 11 b. beheimu. 12 wenne. — 8, 9 weit. — 9, 4 da. 6 wazzere Dieß Rätſel meint wohl die Zunge. Vgl. Bd. II, 194.

II, 1, 6 tzereten. 7 hou. 10 vür ſcampen. — 2, 6 biſpil. 7 ſwer mir. 9 tzu. 10 ſecht. — 3, 1. 2 hette untgälten: geſchälten. 4 ene bin ich nicht. 7 urloß — tzu den. 11 tzeren. — 4, 1. 7 neme. 2 gevende. 7 l. ez für ez. 11 mich.

III, 1, 1 herre. 5 haben. 6 ſe. 11 engele. 18 barenben ſmeichen unde machen. 19 l. ſime. — 2, 8 ſant. 13 irent. 16 wolv — ſcapfen. 17 tzuhet. 20 ſtrapfen. — 3, 1 tzu ber. 2 ſint. 8 werdieſlichen. 11 hwe. 12 eret. Vgl. 2 Bernher I, 10. 13 wert: unwert: ſwert. 15 die ſtelen. roußen. wochern. 16 neber. 18 hejm. 19 engele. 20 vür für bron. — 4, 4 de ü. 5 mjnen. 11 ir ſint. 12. 14 ü. 13 Er. 16 umme. 19 tzu a. — wene. 20 hette — mjnen. —

5: K Frauenlob. 1 Man ſegt von einem K. 3 in ſeinem K. 4 ein vein und wut dureh K. 5 darinn K. 6 ſelber veij K. 7 Er wont ein h. ez w. K. 8 trüg ein vein als K. 9 nu horrent fremde mere K. 10 — 12 er griff darnach mit ſtarher ger daß waffer und nam auch ſjn daß l. K. 13 da ſejut er ſich und was K. 14 er ſpr. ich mocht die bart noch l. K. 15 fehlt K. hette J. 16 ich mocht mich wohl deß mjnen han benüget K. 17 daß biſpil tüter einen man K. 18 dan daß ſin geſchlecht noch je K. 19 ſinem — benügen K. 20 der will ſjn ſelber groffen ſchaden v. K. — 6, 4 haben. 10 birde. 12 ſjn für ic. 20 hoekten. — 7, 5 wertenbe. 8 hoekten. 15 tzeen. 17 tzen. — 8, 10 werdieſeit. 11 die ic. 13 ſejut. 14 gerenden — weret. 15 tzen — leit. 17 vüre: türe: ſpüre. — Vgl. über Volkmar v. K. das Leben 2 Konradins. — 9, 10 wrenbis lob ummere. 19 ſatzter. 20 tzu vür ſich. — 10, 2 hette. 8 hoe. 13 umborn. 14 wunſehen. 15 iſt von derſelben Hand, welche die Randſtrophen geſchrieben hat, am Rande nachgetragen. 19 vrede.

4.

Meiſter Zilię von Seine. Seine 7 Str. haben alle gleichen Bau, und ſind nur durch die beiden Sangweiſen verſchieden.

I, 1, 8 künften. — 2, 1 toden unbegraben. 4 iren toden. 5 toden. 6 balſeheme. 7 die hejne.

II, 1, 3 kopfer. 6 und balſch. 8 hekent. — 2, 4 ung. 5 umme. — 3, 5 mühet — mühet. 5 de ſj. — 4, 1 gewere. 4 biſcoppe. 8 ich ſie. — 5, 5 umme.

5.

Meiſter Alexander. (M 135.) Von den 41 Str. in VI Tönen nebt einem Reich, ſehen der letzte, und 8 Str. (II, 1—3 und VI) auch in M, wo weitere Nachweiſung. — In L I, 13 ſieht noch II, 11. — Von den Tonweiſen iſt die zu I nicht ausgeführt und ſehen die Linien leer. Vgl. zu IV.

I, 1, 2 das Ausfallende iſt etwa durch gar zu erſehen. 6 vrede. — 2, 1 vreden. 4 ſjn. 5 ſungen. — 3, 4 werde für vrede. 6 reche. 8 ungebüret. 9 blię.

II: M IV. 4, 2 veſcoren. 9 bogere. 10 häw. — 5, 1 hjn. 8 meere. 11 laß fehlt auch bei Müller. 12 wend. — 6, 7 umme. 9 unfe. 11 worde. — 7, 3 willen. 4 ſprech. 6 e doch. 10 wolfe. — 8, 9 giſtern. 11 war. — 9, 6 ſüen. 10 umme. — 10, 8 diekeme. 12 untrumet. — 11: L I, 13. 1 dieviſej J.

2 lief und L. 3 kunt — sebe L. 4 neß (für aber) — hestich L. 5 helin sam ein djeß stein d' djeß L. 6 so bestit lief mit sebe L. 7 und djeß mit diebe L. 8 dan L. 9 — 11 dje hestich m. git in djeptichen man- gin hstlichen raßt. der djeptichen under in zuejn um- ße gaßt L. 12 zugt L. — 12, 1 unmaßigkeit. 5 onch zwischen das das gestrichen. 7 ergeren. 12 gener- ten (ge gestrichen) — varenden. — 13, 2 selben vor üben gestrichen. 4 hache, tzt. 6 selben. 12 die vor kunte gestrichen. — 14, 1 vor — dare. 2 tztwer. 9 bare (ist dran gebessert). — 15, 2 umme (me gestri- chen). 6 tztwealt. 8 woffen. 11 knodiz hobe gebitel. — 16, 5 hulße. 7 nazoz. — 17, 5 yn. 9 scheiten. — 18, 1 gewester. 2 der vor valseher gestrichen. 11 purper. 12 liehte. — 19, 2 der seute (bei Müller tzußt). 6 tztwe. 10 büre : kure. — 20, 5 stote. 11 vierte. — 21, 2 hme. 4 hüt kure. 5 büre. 8 der vor wile gestrichen. 11 dreitzigen. — 22, 6 houeh. — 23, 3 wohl du vant für die hant. 4 unfalesj. 5 gi- ne. — 24, 2, 4 goloiz. Bezieht sich auf das Ritter- gedicht von Wigalois. 8 lane (dran gebessert). 9 hetten iren.

IV. Die Sangweise ist nur bis Zeile 16 ausgeführt, die übrigen Linien leer. 1, 7 allehne. 17 reh. 23. 25 machent. — 2, 4 henne tant. 5 la rich. 8 e. wer- den. 13 verender. 22 spilende.

V. 1, 3 wesen : desen : wesen. 6 siol. — 2, 3 wellich. — 3, 1 ließe. — 4, 2 erberen. 4 erhorte. 5 unlen. — 5, 7 unfalesj. — 6, 3 neß — ü. 5 ru- men : hie kumen. — 7, 1 wizzent. 5 wante.

VI = M II.

VII = M I.

6.

K o ü ß u. (M 54. 129.) Diesen Ton mit der Sangweise hat weder M, noch eine der übrigen dort verglichenen Handschriften.

1, 1 bro. 7 nane. 10 l. mit anstatt vor. 11 ir kenen. 14 tztwe. — 2, 1 keijmar. 8 hette. 11 b. Wernheren. 15 etwa her hertzolt (M 74)?

7.

Meister Kuebiger. (vgl. M 129.) Die No- tenlinien zu diesem sonst nicht bekannten Tone, dessen einzelne Langzeilen dem epischen Verse entsprechen, sie- hen leer.

1, 5 hette. — 2, 7 hutzel.

8.

Spervogel. (M 137.) Von den 13 Str. mit der Sangweise sind die hier eigentümlichen fünf (1. 2. 7. 11. 13) schon zu M (I, *17—*20. *12) aufgenom- men, und die eine nur stark abweichende (6) verglichen.

9.

Der Hellebiur. Mit der Sangweise.

1, 5 b. zer für ze der. 7 sie für sich. 8 den va- ter. — 2, 1 breuwer : breuwer. 5 den gaßt — set. 6 horet. — 3, 1 Set of. 3 keijseren. 5 e. bezzere. 7 darß (immer). 8 en erret — conrat. 9 hette. 10 set — die keijner. — 4, 1 Uwe. 5 nene. 6 die spr. — häre. 8 weg — haben. 10 dieß. — 5, 6 luffdet. — 6, 3 dicker. 4 werde. 6 aremit. 7 unperc — ene. 8 gesehe. 10 vlie. — 7, 2 umme. 9 tztymet : veyhmyt. 10 die deß.

10.

Meister Gerbeijn. Mit den ausgeschnittenen beiden Blättern fehlt die Sangweise zum zweiten Tone.

I, 1, 3 die. 4 haß. 5 onch vor was gestrichen. I. in himel. 10 l. im. — 2, 4 meisters. 10 engele. — 3, 5 die für der. 7 gif. — 4, 5 ummere.

II, 1, 1 hetten. — 2, 1 nihtet (für misten). 2 te leschet unde tzu ir gar. 6 glühenden. 7 giene — müzen. 9 untzweij — baren — rich. 10 die — unge- liche. — 3, 5 fers — bro. 7 affen. — 4, 2 set — alten. 6 was. 8 befallen. 10 sehere. — 5, 2 we- nen. 4 er izlich. 8 were. 9 wes her — hat her. 10 set. — 6, 5 weren. 8 seheffet. 9 sie ne — in dem. — 7, 4 ezzen. 5 haben — willent. 6 nißzelen. 9 bro. — 8, 6 tze. (b. stuße). 8 terehe. — 9, 2 wi- der. 7 anderen. 8 umme. 9 hette. 10 b. den — su- melichem. — 10, 3 hür süren iren — herten. 6 en dary — heijhe. 9 wenne. 10 keitenen.

III, 2, 2 ehnen. 3 brumpt (bster). 5 b. müzet. — 3, 1 Wolter. 2 säset. 3 wolt — kurtweben. 4 su- let. 5 wollet. 6 bitten — liber. — 4, 1 nißnere. 4 weren. 7 wille.

11.

Der Urenheimer. Die Sangweise zu diesen 3 Str. fehlt wieder in den leeren Linien.

1, 8 er fehlt. 11 Deß. 17 wir. (das r ausge- schabt). — 2, 1. 6. uten. 2 der sin. — 3, 10 geit. — Vgl. das Leben des 8 H. von Anhalt.

12.

Der Hünenberger. Die Sangweise hat, den Worten entsprechend, in der ersten Zeile des ersten Stollen einen Fuß mehr, als im zweiten. In der zweiten Zeile des ersten Stollen ist aber wohl die Wiederholung einer Note irrig, und beim Abbrechen der Zeile durch *vür* das (= *vürs*) veranlaßt.

1, 11 b. *den[ne]*. 12 *wizzent*. — 2, 1 *lynen*. 5 *legen*. 8 *üfete*. — 3, 1 *hier*. 2 *kristenheite* (das letzte e gelöscht). 3 b. *trurent*. 4 *lyu*. 5 *set* (b. *lyt*). 1. *noch*. 8 *schefket* — *diu* (vielleicht *iu*). 9 *ueh*. 12 *wollet*. — 4, 2, 4 *vür zwüvels*. 5 *müchtes* — *wereß*. 11 *unfalleh*. 12 *bitte*. — 5, 1 *ueh*. 2 *al vor tzu außgeschabt*. 3 *hm*. 9 *herren*. — 6, 3 b. *wohl dabon wir* — *sin*, 12 *fäse*. — 7, 7 *mit den*. 12 *tonen*. — 8, 3 (l. *Swer*) *set* — *werenber*. 5 *phande*. 7 *hoße lövete*. 8 *diu*. 10 *in für an ir*. 12 *haß iridhen*. — 9, 4 *gewere* : *gere*. — 10, 1. 7 *kümere hetten* — *trojanng*. 4 *manigen*. 5 *unverständlich*; etwa *gulte ir vater hie vor*. 6 *wider*. 9 *hette*. 11 *set* — *uweme*. 12 *bragent* — *havent*. — 11, 2 *dre die ne* — *tzu den*. 12 *satjanag*.

13.

Der Güter. So steht über I, mit der Sangweise. Ohne diese, in den dafür leergelassenen Notenslinien, ist II nachgetragen hinter 17 *Singuf*, mit der Ueberschrift *Der Güter*.

I, 1, 3 *schone* — *ge*. 5 *hatte*. 9 *haß*. — 2, 4 *tzütjm*. — 3, 2 *tie*. 9 b. *lin*. — 4, 1 *han* : *lan*. 7 *set* : *tet*. — 5, 2 *here* : *were*. 3 *tzät ung*. 5 *tzwier*. 6 *himmer* (gestrichen) *wereudiz*. 7 *bittent*. 10 *tzu himmer werenber*. Diese 5 Str. sollten durch einen Quersrich, als zusammengehörig, von den folgenden 3 Str. geschieden sein. — 6, 6 *walle*. 10 *vür*. (e aus r gebessert). — 7, 6 *verget*. 9, 10 *apfese*. (beidemal *epfel*). 10 *wonet*. — 8, 10 *die tzu aller*. (b. *diu*).

II, 1, 3 *die tzwie*. 4 *blieset*. — 2, 5 *wizzent*. 12 *wente*. — 3, 4 b. *diu*. 7 *watmat* — *gewat*. Vgl. *wadm* in einem Gedichte des Königs vom Ottenwalde, in der Würzburg. Hds. Bl. 117a. *Isländ. wadmät*, *Dän. wadmæl*, großes Wollenzug. 8 *die*. mit den *diu set*. 9 *tere* : *tere*. 10 *minnen*. 11 *wolgen*.

14.

Der Unberzagete. Mit den Sangweisen der III Strophenreihen.

I, 1, 1 *tzwenzich*. 3 *tzu allen*. Im zweiten Stollen ist die hier verdoppelte Singnote einfach, dem Verse gemäß. Ebenso ist hier zu das ist eine Note mehr, als im zweiten Stollen, obgleich der Vers, nach regelmäßig männlichem Einschnitte, trochäisch fortschreitet (wie in der ersten und Schlußzeile des Abgefanges), also *deist* oder *dast* zu lesen ist. 7 *hünen* (bei Müller berichtigt). — 2, 6 *umbewant*. — 3, 4 *verregen* : *legen*. — 4, 10 *snüdel*. — 5, 7 *ueh*. — 6, 7 *vürveret*. (Das Punkt ist Druckfehler). 10 *fehlt der Inreim*. — 7, 10 *wettet*. — 8, 4 *wenent*. 5 *tzu der*. 6 *hoe*. 9 *hette* — *danne* (ne gestrichen). 10 *ueh*.

II, 1, 5 b. *teret* (wie auch die Singnoten fordern). 8 *ueh*. (etwa *lyt?*) 9 b. *mins* (hat auch nur Eine Singnote). — 2, 4 *lue hoc wie*. 6 *ech*. 9 *unverständlich*; etwa *dureh in vermeide sank?* — 3, 2 *tesen* : *vürhesen*. 5 *tie ne*. 7 *ok*. 9 *wolt*. — 4, 1 *grahent*. 3 *ammet*. 5 *ir lye*. 7 *antelohje*. 8 *wette*. 10 *ueh*. — 5, 9 *den*. 10 *vürdere*. (al *für tot* ist Druckfehler).

III, 1, 1 *radosp* (so immer). Vgl. 1 *Stolle Str.* 11. 10 b. *darumb*, oder *drümb* zu lesen (hat auch nur zwei Singnoten). — 2, 1. 2. 3 *läsen* — *tsehen* : *untsehen*. 2 *sehen*. 5 *ueh*. 7 *phlegent*. 8 *vüggenden*. — 3, 1. 3 *läsen*. 3 *keren* (für *kerenken*). 5 *ueh*. 6 *lutet*. 8 *bredebere*. (b. *iu*). — 4, 6 *vare*. — 5, 3 *alteren* — *beboren*. 4. 5 für das Fehlende ist kein Raum gelassen. 6 *alteren*. 8 *nüchjer*. — 6, 3 *wellieh*. 4 b. *dunkent*. 6 *gunst* (bei Müller berichtigt). 7 *manigen*. 8 *nem* — *solteh*. — 7, 4. 8 *unverständlich*. 6 *tzu unberne*. — 8, 1 *gerende* (so immer). 3 *werdichehe*. 6 *set*. 7 *prisen*. 8 *werdicheit*. — 9, 1 *tzu ehme*. 5 b. *hie* (er)stürber.

15.

Der Tietfrouwere. (M 139.) Zu den 6 Str. ist nur Eine Sangweise, obschon Str. 2, 3, 5 im Abgesang männliche Reime, anstatt der weiblichen, haben.

I, 1 *vüren*. (b. *vorn*; hat auch nur Eine Singnote). 2 *werdicheit*. 4 *wissen*. 5 *haben*. 6 *münnet*. (b. *er*; vgl. die Singnoten). 13 *maß ist*, als Reim auf 1 *sch*, wohl *nach* zu lesen. — 2, 4 *niese*. 11 *newart*. 13 *l. tie*. — 3, 8 *ē*. *nach*. 11 *went*. — 4, 1 *farfen* — *tzu a*. 2 *tzu a*. 8. 11 *haben*. 10 *fehlt*, ohne Raum dafür. 12 *geben*. — 5, 7 *waz*. 11 *haben*. — 6, 1 *Umme ich ē*. — *spreehe tzu a*. 4 *werret*. 9 *dunken*. 11 *wollen*.

16.

Der Canhuter. (M 90.) Dieser Ton, mit der Sangweise, ist sonst nicht von ihm bekannt.

1, 5 wente her mich. 9 mich. 10 lieb. 15, 16 de für du und der. 17, 18 mich. 19 unper. — 2, 1 dich. 2 läze — getruwen : beruwen. 4 bitte. 6 ē. ist wohl te; wie öfter. 15 helte. 16 tzu der hinner wendenden. 18 mir. 20 orloube. — 3, 5 heif. 11 werd. 13 umme — unperc. 16 istende. 19 heif. — 4, 7 untgalt (b. engalt). 8 gere. 17 az für das.

17.

Meister Singof. Die Sangweise gehört auch zu der Auflösung der beiden Räthsel in demselben Tone.

1, 1 wolte. 2 en. (b. in; ein ist Druckfehler). — 2, 2 mjhr. 7 das sij die herre got geülaget. 8 gar vuriaget. 11 leben. — 3, 4, 9 wen. 11 brochret. 12 wider. — 4, 1 mite : wite. 8 hore. 9 ware : sehare. 11 engele. 12 wohl allen für allen.

Kumeiant (20) steht bei den beiden folgenden Str. am Rande von der gleichalten Hand der Mandfir. Vgl. dessen VIII, 2. 3. 1, 1 Sygof (y steht über ausgeschabten Buchstaben). 2 tynem. 6 selwen. 7 wällen. 12 wärde. 15 getiechet. — 2, 5 wohl wuon für wuon. — Die hierauf nachgetragenen Lieder des Snotare sind zu seinen früheren (13) gestellt.

18.

Keinolt von der Kippe. Zu dem zweiten Tone stehen die Notenslinien leer.

I, 1, 6. 24 tzuher hat nur Eine Singnote. 7 enpor. 11 regerinne. 12 wärluht. 16 mjhr. 21 weren. 25 etwa da mich? — 2, 6 wohl mine. 8 nene. 12 b. tran nie. 18—20 unverständlich. hette scheint beste. 24 segehaft. — 3, 4, 6 heif. 19 l. wagt.

II, 1, 14 heben entspricht dem Niederdeutschen heben, Himmel. — 2, 5 lüten. 15 wendendem. — 3, 12 der (aus die gebessert) gräze.

19.

Der Goldener. Die Notenslinien stehen leer, und die beiden Mandfir. sind von etwas späterer Hand, als die übrigen Mandfir.

1, 2 weide. 4 wehret. 7 stormen. 8 wie — arfen. 10 wie. — 2, 1 wollen. 6 umplecken. 8 du wat. 12, 13 weid wioze : toze. 13 han. 14 haben. 15 stormen. — 3, 6 sprunlich wart. 8 gäten. 12

wolle. 15 brocht. 14 tzejen. — 4, 2 pfin. 3 vorsten. 5 hette. 6 hädete. 7 de — de sefame. 8 de — de. 9 dur teuchren (ir punktiert). 12 te. 15 wizlawe — rufelande. Vgl. 25 Wjzlav. — 5, 4 lutter spehgel. 5 ē gerenden. 7 leüet. 9 sin — de. 11, 12 de. 15 beret — gerende. 14 werden. 15 machgrebe otto de.

20.

Meister Kumeiant. (M 136.) Noch 104 Str. (eigentlich 105; vgl. zu IV, 6), nachdem etwa 5 Str. mit einem Blatte (VI, 7) ausgeschnitten sind; in X Tönen mit den Sangweisen (darunter V von anderer Hand nachgetragen, und IX offen gelassen ist). Dazu die Antworten oben in 17 Singofs Ton und in 132 Frauenlobs langem Ton, Bd. II, 346. — M hat davon 21 Str. aus I. II. IV. V, und zwar I, 2—4 unter 45 Walthar.

I: M III. 4. l. M. S. I, 267. — 5. l. II, 368. — 6, 7 worne : irstorne. 14 wir durre. 17 heigene. 18 heres : meres. 19 dieh. — 8, 3 hammer. 15 trugen. 16 liechten. — 9, 2 gigtich. 5 kumyt (öfter). 15 mäehre. — Bezieht sich ohne Zweifel auf den Dichter Marner (118), wie IV, 6. — 10, 8 tzu allen. 13 tofer. 14 des hen. 15 set. 21 für das Fehlende kein Raum.

II: M I. 1, 2 sprichet hat nur Eine Singnote, wie nicht in andern Stellen. 5 rjehen. 7 weit. 9 lunden hat auch nur Eine Singnote. — 2, 1 ungeren. 2 tzu ehner hogertz. 3 lüet. 8 tzu den. — 3, 5 bartich — 4, 9 orteil. — 9, 1 has. 2 den für das (bei Müller berichtigt). 3 todher — sint. 4 sin. 5 b. dabon sich erhuof. 6 b. bin. 8 sulcehen. 9 werde für beide. — 11, 2 hulke. 4 in den. 5 todhe. 6 ir leiste (meint wohl ersteite). 8 synen (bei Müller berichtigt). — 12, 2 hyporas. — Ist Loblied auf Herzog Albrecht von Braunschweig (Bruneswich), wie VI, 5. VIII, 4. — 13, 4 hejgerlant, 5 ehnen. 6 gerenden. 7 allen. 8 dem lüt. 10 todewich — grave. — Vgl. VI, 9 und über diesen Fürsten Konradins (2) Leben. — 14, 1 gerende. 6 went. 7 wolen. 9 tzuze — gerenden. — 15, 4 gehullten. 5 heif. 7 gerende. 8 lüten — bitten. 9 wollest. 13 wenne.

III, 1, 4 moffes. 5 den für der. 6 selwen. 8 syn nest. 9 weß. 10 aaron. — 2, 8 wllende. — 3, 1 de — seje. 3, 9 wollen. 3 wjnkien. — 4, 3, 8, 9 vorchte. 4 das. 8 heres : leres. 10, 11 vorchten. — 5, 4 sumellehe truget. 8 bitte. 9 set her.

IV: M IV. 4, 3 l. dat. 4 gantzen. 5 bihte. 7 ir werbet — bofte. 9 drj. 10 mule. — 5, 1 Wesslich. 2 drj. 5 swefelch. 7 hette. 9 gegen. — 6, 3 has — schlaban an. 7 karsen. 9 lunte. 10 sinen. — Diese drei Str. betreffen, wie I, 9, den Marner, es scheint mit dem Wortspiele seines Vornamens Chuonrat. Ebenso geht auf ihn die folgende, hier übersehene Str. — 6b Ken ram rint rehte ruten rnoch? nach meisterlichem orden zc. (Man. Samml. II, 369: Str. 11.) — 7, 1 fet. 2 brede. 8 her klücher. 10 Vgl. zu 45 Walthers VII, 6. — 8, 2 urlonge. 3 hetten. 4 te ich. 5 nehtet. — 9, 9 urlonge. — 10, 7 was für war. — 11, 2 gelochet. 3 woherere. 4 werbiheit. 5 linder. 6 hypocrite. — 12, 1 weiset. (vgl. sonst weiße zegelen fuchschwänzen). 5 weit — neß. 7 veren. — 13, 2 willen. 9 seiben. 10 hulke. — 14, 2 biget: gelinjget. 4 has (bei Müller berichtet). — 16, 5 bitter. 9 bezieht sich auf die nagelwage, Verwandte, die über das siebente Glied (vom Kopf an bis zur Fingerspitze) hinausgehen, keine Sippen mehr sind. — 18, 2 tsä ejnen. 7 helf in. — 19, 9 her tummer. — 20, 4 l. muot? er. 5 orhunde. 10 rickus. — 21, 3 atcaffen — unbederue. 5 du jn. — 22, 1 tsä allen. 7 lide. 9 bedenket. — 23, 7 de h. 9 l. so für so. 10 mich — wen. — 24, 3 reijnen bete — gebitten. 10 genabich. — 25, 7 menje. — 26, 9 ne wil. — 27, 7 den fehlt auch bei Müller. 9 midje: nidje (öster). — 28, 4 tze. 10 l. guote.

V: M II. — Die Noten zu dieser Weise, nicht der Text, sind von anderer Hand ausgefüllt, derselben, welche Bl. LXXII d bis LXXX d beides geschrieben hat. 4, 7 engese. 10 tswidelen. (b. zwibel muote). — 5, 12 opperte. 13 hürterben. — 6, 3 irstigen. 9 wälten. — 7, 6 alte. 9 umbereit. 11 rodolb. — 8, 2 so gros so breit. 9 wäl. 10 sprech. 13 anderen. Vgl. VI, 10. X, 3—5.

VI, 1, 2 orsprunge. 6 her ne tü (ne gestrichen). 8 arlen. — 2, 2 genz. 3 nemant me wen. 5 engese. — 3, 5 wente. 7 ne wer. 10 wollen — tsä a. 12 mich. — 4, 12 k. wiser — volgetes. — 5, 1 gelutert. 12 hür telge. — Vgl. zu II, 12 — 6, 1 bedirbet: hür eibet. 4 ne han. — 7, 2 tone bucht (ne gestrichen). 8 briunde. — Hier ist ein Blatt ausgeschnitten, weil aber Lieder desselben Tons folgen, so gehören sie ohne Zweifel auch demselben Dichter. — 8, 6 warke. 11 tzezen. — 9, 10 lodewige. — Vgl. II, 13. — 10, 2 tzen. 5 wen. 10 hür heret. 12 telgen. —

Vgl. V, 8. — 11, 3 hürbirgen. 5 wie. (l. ste für si). 10 wend. — 12, 2 klücher — wolte. (b. swachem klüchete). 6 mjr. 9 ir woten.

VII, 1, 1 l. almehrik, wür bedestrik. 3 l. und. 4 sejeffer (immer). 13 has. 14 kristelicher. 16 sejeffnung (immer). — 2, 3 mich. 10 mit. 12 mjr. 13 itteslehen. 15 sehñfiet. — 3, 1 l. gelpriehet. 4 were: here. 5 ereneren: weren. 8 ne hinter ich gestrichen. 12 woherere. 16 tswelden. — 4, 5 er unkalde. 9 inerthall. — 5, 3 torste. 9 walseh. 14 en gelten.

VIII, 1, 6 hier (das e übergeschrieben). 7 wät. 8 helf. 9 gedanke. 12 bitter. 13 k. was. — 2, 3 vgl. 17 Singufs Str. 3 und Kumeiants Antwort dabei. — 2, 3 geundet. 4 b. mues?. 11 das ich. 17 ne hat. — 3 hat der Schriftmaler das Anfangs A vergessen. 1 dich — tü tüt. 6 hütte. 9 wertzebüch m. conrat. 17 kleiner dan ein ringer. — 4, 10 briunden. 11 wät kl. kummen. 13 hort gefaget fordert der Reim, und kann auch bestehen, hort für gehort. Vgl. II, 12. — 5, 16 geluchen. — 6, 2 wälten. — 7, 7 git. — 8, 6 alte. 7 b. wüwe. 9 säldir. 12 sollt jn. — 9, 11 iet. 12 gewerbieh. 15 menje. — 10, 7 so vor gesehden punktiert. 11 helf. 16 tswerjn. — 11, 14 wille. — 12, 6 roden. 14 seiben. 17 bon jn.

IX. Die Notenslinien stehen leer. 1, 1 bitter. 2 tsäze. 3 wälte. 3, 6 sollte der Reim bezeichnet sein. Ebenso in den andern beiden Str. 10 iat. — 2, 1 wä. 7 wen. 11 gären. 14 drezich. — 3, 1, 2 gewjert. 3 da — wät. 6 l. wort. 14 geweres.

X, 1, 6 worg. 7 umme sen. ir mägent. 8 wär iten. — 2, 1 getruwe. Hinter 3 und 6 sollten Gedankenstriche das Gespräch andeuten. — 3—5 vgl. V, 8. 3, 6 iutiande. 8 ejnen. 9 ters u. viansteh. — 4, 2 lebende. 7 nje heijnen — gerent. 8 willent. 10 an ist Druckfehler. — 5, 1 prävent. 4 set. 10 weren.

21.

Kumeiant von Swaben. Mit der Sangweise zu den 4 Str.

1, 5 wejnich. — 2, 6 bebaffen. 7 hürzehen. 8 briedanä. (b. Prigedanä.) 9 bitrende. — 3, 4 is er. 7 haben. 9 orich was ganzen. — Vgl. über Wolfmar von Kemeianten das Leben 2 Konradin 8. Von Nisenberg s. 22 Sonnenburg I, 41. — 4, 3—7 jn. 4 engese. 6 gerenden. 8 k. gelwan. 9 ist ein Name ausgeschabt.

22.

Meister Friedrich von Sonnenburek. (M 133.) Von den 64 Str., einschließlic 1 Randstr., in IV Tönen mit Sangweisen, (die letzte von der folgenden Hand), hat M 19 Str., wo die zu II. III gehörigen und auch eine Ergänzung zu I aufgenommen sind. Ebendasselbst hat sich I, 11 unter 128 Konrads von Würzburg Lieder (XXXIII) verlaufen. — In Hb 266 — 68 steht auch I, 11 (der Schluß zu) 13. 39. *40.

I: M IV. Die Str. 1—11. 13—15. 38. 39 haben in den Stollen abweichende Reimung (wie in M 14. 15); desgleichen Str. 15. *40 im Abgesange. Die beiden letzten reimen auch noch die Einschnitte der Langzeilen in den Stollen. — 11: M Konrad 91; Hb 266. 2 b. dinen lieben heiligen M. 5 alle — has J. 9 vol gebracht J. 11 b. über alle himel und erde M. sie also erhoit h. über himel unde über erdin Hb. — 12 steht besser hinter 15. 2 wen — werle (immer r in diesem Worte). 5 has. 6 brachte. 9 wes. 11 bitte. — 15, 2 l. hort. 5 gebuzen. 12 luse. — 16, 5 b. sehande. (so hat auch Müller). — 17, 11 helfer. — 18, 2 die fehlt auch bei Müller. 6 manigen. 11 wer die. — 19, 3 die. 12 sht für ite. — 20, 6 it ist. 7 wider. 10 wiederen. 11 tsä. e. — Die Auf- lösung enthält wohl die folgende Str. — 21, 1 werlt (immer). se ich. 7 l. in. 9. 10 kinnen. 11 it sht. — 22, 2 tzieren. 6 edeliche. — 23, 6 edelich. 8 werender. 11 falscheit. — 24, 7 roffe. 8 sphen. 9 b. zuber. 12 von hl. Wohl Gottfried von Rifen (17). — 25, 3 wolle. 5 gräzent tüt. — 26, 5 tsä eren. 6 u. untvrenwet. — 27, 1 b. hort' briede (immer). 5 robot. 6 hoen. 9 wje w. sht wir. 10 wie für die. — 28, 2 walen. 6 houch. 7 ne bete. 10 ro- dolla. — 29, 1 robot. 7 tsä acje nder den muntere. 10 wje — 30, 2 din. 4 in für im. — 31, 9 niatse. 10 were. — 32, 6 wär (für vron) — haben. 10 tsaher. — 33, 3 itge (so immer). 12 geret. — 34, 2. 12 wer- dichstehen. 6 sphen iungeren. 11 lundere. 12 vragent. — 35, 1 en tün. 5 die erkt. 6 andere sie wär sehup- phet. 8 stez. 9 willent. 11 b. muortw. — 36, 2 durret — noch geistlen. 5 stupfel. 10 uwe. 11 belet. — 37, 1 sulen. 9 rectes. 12 havent. — 38, 1 we- re. 2 sagen — mere. 4 tren. 7 an worte. 9 getru- wet: wärunwet. 11 l. erstarp. — 39: Hb 267. 1 wäs J. Hb. der doch se weseude. 2 [ouch] Hb. 4 wol J. 3. 4 des ist der himel lobig vol, die werlt burehlicheit gar Hb. 5 were J. 5. 6 wie wärdin in

arger zit geboren, mid samere her bedet, wir watin alle gar verlor, das hatte uns Eve vor betet Hb. 7. 8 das wdie wante Maria ein wort das quam aldar Hb. 9 wälte J. [er sp.] aue Maria himel frauwe, din län enbädit die Hb. 10 hebrones wälte. des geloude J. du hoje gebürt dā gebirde nar, in deme glaubin lebe wir Hb. 11 das er die vor in m. 3. — [gar] Hb. 12 dā rose ode alle engele sgar, nie Hb. — *40 hat alle in Hb 268. 1 smag für loup wiederholt. 2 lüze. 3 wole. 4 hene. 6 bedäbint. 8 die iudicheit gear. 9. 10 dan us — dort den himel gesieret. 12 la — gese. — 41, 1 tsute. 2 wol riches richen. 10 wär- zelen. 11 hinter sehur fehlt ein Komma. 12 gerenden. — Vgl. 21 Kunsel and von Schwaben Str. 3. — 42, 4 ne hinter da gestrichen. 10 vrint- net (net gestrichen). 11 berez. 12 hie für er. — 43, 5 wer- ten. 6 machen. 7 gidicheit. — 44, 1 Kugunke (so immer) — werender. 2 e. uñ. e. vi. 6 gevent. 12 werdet. — 46, 3 haben. 5 unwerdieh. 7 werden. 9 gerent — tre. 11 tazent. — 47, 2 stelen. 4 geren. 5 herken. 8 weren. 9 vriunde. — 48, 3 vredeijn. 6 spreche — ummynne (so immer).

II. M II.

III: M I. Der übrige Theil der Spalte ist leer.

IV. Sowohl Noten als Text von der Hand, die den ganzen folgenden Dichter nachgetragen hat; auch dieselbe Schreibung und Mundart. 1. 3 tet: ret. 4. 5 ne- men unde gheben. 9 liph. Mit einem ausgeschnittenen Blatt ist das Ende dieses und der Anfang des folgen- den Dichters weg gefallen.

23.

(Wizlaw.) Ist mit dem letzten Stücke des vorigen Dichters von späterer Hand nachgetragen, die Schrift grö- ßer und schlechter. Die Noten haben auch nur schwarze Linien, anstatt der rothen; die Anfangsbuchstaben der Str. und ihrer Theile sind sämtlich roth, nicht ab- wechselnd blau, und ohne die mannigfaltigen Verzierung- en. Schreibweise und Mundart ist stark Niederdeutsch. Der mit einem Ausschnitte weggefallene Name des Dich- ters ist aus Str. 12. 31. 37 entnommen. Dazwischen ist ein Blatt ausgeschnitten. Von mehreren Liedern ist nur die erste Str. mit der Sangweise da und für die übrigen Raum gelassen.

I, 1, 2 uch. 5 den. 6 hase — vor nomen (fast immer vor für ver). 7 töt. 9 auch (bei Müller uch) ist zu streichen. 14 mügen den l. 15 liden. — 2, 1

tutze. 2 b. eine. 3 botescapj. 8 sollte nach den Reimen abgetheilt sein. 15 tzu te w. 14 geträteghet. — 3, 1 wende. 2 de. 3 wente. 5 went (so meist für wan). 6 hov. 8 für unde scheint eine Abkürzung von et (ze) zu stehen. 9 gheboret. 11 inde luyht. 12 voret. 15 hir. — 4, 2 walt w! der. 4 gantzen. 5 wilen wasphen rete. 12 heim. 15 hou her. — 5, 6 l. umbe here. 9 imme. 12 trift. 15 wen. — 6, 1 l. vitten. 2 hulphje. 7 stete. (b. state). 13 wiffest. 14 tzu. (b. stuzt). 15 vor wisse. — 7, 5 we (immer für wie) — tuert. 6 de (häufig für die, du). weren hyn fußberjn baz sprech. 7 eme. 11 de dee. 13 de vörze. 14 repj. 15 repj. — 8, 1 hojbet tzeigent. 2 tzu. 3 is te w. kesserjn. (häufig te für sie). 8 hyn. 13 grozer. 14 ripjt. 15 hat. — 9, 1 gescit nicht wen. 3 dar er — troughet. 6 legghen — vloghet. 14 l. nemen. 15 tregghen — lugghet. — 10, 2 se. 9 ghevazet : hazet. 13 l. sprechen. 15 vüßende.

II, 1, 1 l. vöter. 11 en stete. 12 tzuher. (b. macht: die Verdoppelung einer Sangnote ist wohl nur durch macht veranlaßt). — 2, 9 vrede : snode. 12 wissau. 15 hojghet. 15 l. vittenz wes. 16 negn.

III, 4 tzu aller. 6 wen. 7 l. neren : weren.

IV, 3 er — gje tzu. 5 l. ich in an. 7 l. volge ch im. 8 phin. (b. sin?). 12 neh.

V, 2, 1 werde ejn sephich aventüre. 3 werdieghet. 7 ghewelde. 10 de de tebe (so immer). — 3, 4 vroubet.

VI, 11 sez. 13 l. here. 15 du nach. — Die drei langen Zeilen der Spalte deuten an, daß schon vor dem Ausschnitte des folgenden Blattes, die zu diesem Liede gehörigen, vermuthlich 2 Str. gefehlt haben, wie bei mehreren Liedern dieses Dichters.

VII, 1, 5 dra ist wohl dreu, wie Bd. I, 254. 299. II, 265. 2 se den lechten (meist so). 3 l. sungen. — 3, 2 vds. 4 vds.

VIII, 7 dine (hat nur Eine Sangnote).

IX, 1, 1 Due. (l. We. hat auch nur Eine Sangnote). 6 tzu. (b. zuo z'einer, der Sangweise gemäß). — 2, 2 kust vürterben. — 3, 7 mer. 10 minen.

X, 1, 4 vötem. (b. vöstem). 5 serghghen : tzuighghen : snighghen. 8 eres selwes her. 10. 11 mehtien (so immer). 13 sumer. — 2, 1 ghewotret : ghephiret : eiret. 4 den phan. 5 gerbet : untvöbet : ghebet. 8 wein — vau. 11 gheeret. 12 tzu. — 3, 5 wist du. 6 beweren : (herren?) : sperren. 7 hang du. 8 wes. 9 b. dieben : lieben? 10 allehne.

XI, 1, 5 wunninglich. 6 vöjme. 12 wveren (hat nur zwei Sangnoten). 13 wver. — 2, 5 löve. 6 hir. tzu neme. 7 mynniglies. 9 wunnenglies. 10 gut für muot. 11 habe, wir tejde. 16 wves. 19 unphaffe. — 3, 3 broghden (so immer). 4 wen. 14 vor. 15 wissau. 16 b. in?

XII, 1, 3 luten : huten. b. luten : huten? 4 sezen ere. 8 hang du mehe allenz. 9 eren. — 2, 1 swdr. 2 went. hämer — stiechst : swiechst. 9 broghden. 10 tzu. (b. zen). — 3, 1 Riten. 2 wen der sechten. 4 broghden tehl. 10 b. ze oder zuoz?.

XIII, 1, 1. 8 l. und. 3 l. sin. 4 eren. 9 wist inthalven. — 2, 8 speghet — vürterben. — 3, 5 tac. 6 ac. 7 gjel. serghgh. 9 wissau.

XIV, 1, 1 ghebe neh. 2 eret. 3 ir smit (geschid ist auch einsylbig zu sprechen, wie zu singen). 4 is. 6 b. macht (hat auch nur Eine Sangnote). phin. — 2, 2 mich — höre : hore. — 3, 1 Seghe. (b. mim?). 2 sez. (l. mine). 4 samende. 5 gät : iät.

XV, 1, 8 lojph. 16 veltien. — 2, 3 veshort turnej ophghenbar. 4 wif wir. 5 hurtzet. 11 mich. 14 vürpfe mich oph ere vrist. 15 wörde — tzu. — 3, 7 drufe. 13 lojph : knojh : hojph. 14 seutze (b. sehürze). 16 ehn.

XVI, 1, 1 Wöhvere (l. Wöhvere). 2 dem vöjmen. 3 blot. 5 vürterben. 6 walt. (b. sehane was). — 2, 3 wen. 7 ruwinct. 8 al te vürtsel. 11 so bedrocht.

XVII, 5 metje. 6 bejzde. 9 waren. — Das liebrige fehlt mit einem ausgeschnittenen Blatte.

24.

Der WIZNARE. (M 114-15.) Wieder die erste Hand des Textes und der Noten. Nach den beiden Ausschnitten in III und XI, noch 128 Str. in XX Lötten, mit Sangweisen, von welchen die drei letzten aber nicht ausgeführt sind. — Davon hat M I, 13 unter 138 Boppe Str. 22, mit einer andern Str. in derselben Weise.

I, 1, 3 dine hat nur Eine Sangnote. 11 heif. 8 b. eieub? (weiblicher Einschnitt mit zwei Sangnoten. Denselben Einschnitt hat die vorübergehende ganz gleiche Zeile, so wie den jambischen Auftakt der zweiten Hälfte, der freilich bei dieser ersten Str. musikalisch, wie metrisch fehlt, aber für die übrigen Str., wo er meist metrisch hervortritt, kann er musikalisch aus der achten Zeile ergänzt werden). — 2, 2 tzuwen. — 4, 1 drij.

2 tzeijg. — 5, 1 senewel. 2 flecht. 6 vorse. 8 hunte
 re muse: rufe. 9 irge. 11 edeliche. — 6, 4, 6 hette.
 5 hiecher. 7 l. unde. 8 b. wohl wol get, so heist. —
 7, 1 b. erfchriemet: vstänket. 3 unedelicheit. 4 ummere.
 5 umbere. 6 pff. 8 manz. — 8, 5 über tugenden.
 6 vach. — 9, 1 rukwet: sehwet. 4 woffen. 8 iet —
 wider ic mir — sehwet — hette. Die Zeile ist zu lang
 und etwa unde ist überzählig. — 10, 1 gebot (b. ge-
 büete). 2 tsä ulese. — 11, 1 tziu — mantel. 2
 giene — wantel. 4 trozzezen. 7 l. beware. 8 sie —
 verazene. 9 truzzeze. — 12, 4 l. inden. 5 ist in.
 6 geren. 8 rodolf. 11 umbere. — 13: M Woppe
 22. 2 meistet. Das erste der ist überzählig. 3, 10 vorse.
 7 tztzel (etwa wifel?). fiten: reiten. 8 tzie — wolle.
 — 14, 5 das zweite wol fehlt auch bei Müller. 8 b.
 guot ist das ende. 9 urloß. 10 funte.

II, 1, 5 ejnen. 10 muez' wir (dem Verse und
 Gesange gemäß). gesehen ist einpsblig (g'sehen) zu lesen,
 wie zu singen. — 2, 6 wale wist. 7 wie. 8 edoch —
 inerthalb. 10 spiles. 12 inerthalb. — 3, 6 macher ist
 einmal überzählig. 8 uch. 10 mihnent — tsä. — 4,
 4 e. die. 11, 12 tzeiwel(u). — 5, 10 blint. — 6,
 5 erz. 8 als ez berichtigt bei Müller. 10 erent. 11
 wa umme. 12 mir. — 7, 4 e doch — neman ne. 8.
 9 l. verdienfeter. 10 (l. verderbet). sehwet sulhen. 13
 gerehten ergänzt auch Müller. — 8, 6 einem. 12 me-
 nise. — 9, 11 worde. — 10, 7 hoit ez. 11, 12. tzeiw(u).
 14 wäl. — 11 vgl. 45 Walthers LXXI, 5. —
 12, 1 E — e. me. 6 durnel — gibich. 7 heiser. 9
 ghdteite e. 13 b. die. — 13, 5 vint (immer). 5
 men (bei Müller berichtigt). 6 lant. — 14, 6 e. tzeiw.
 13 b. tob'. — 15, 4 wol hometie. 11 helse. — 16, 5
 nimmer treagen (gewöhnlich betragen). 7 tzeiw. — 17,
 1 anderen. 5 ummere. 8 b. hert. 10 achter. 12 spi-
 gete. 13 vruwe kann bleiben, wie Str. 127). — 18,
 2 hreken — pant. 3 xpafer ist Abkürzung für Chri-
 stofer. Die Wörter sind nach dem a b c an einander
 gereiht. 4 luez (bei Müller berichtigt). Bezieht sich
 auf den Tod des Marn-ere, wie 20 Numelands I,
 9. 11 izlich. 12 rede. — 19, 6 l. manigem (gescha-
 der. 14 blit. — 20, 12 wes.

III, 4 smhren. 5 l. tuont. 7 spindenden. 8 tzeiw.
 Der Schluß dieser Sangweise und der Anfang der folgen-
 den fehlen mit 2 ausgeschrittenen Blättern.

IV, 1, 4 gedachten. 11 l. unfer vater unfer vruo-
 der. 12 sehwet. 15 u. (für uch). — 2, 3 b. al. 14
 l. haben. — 3, 6 dorst mht mete. 8 arebeit. 10 wes.

III.

11 gewesses. — 4, 11 b. an'. 14 b. hert. 16 her für
 er, (vielleicht er her gefinde). — 5, 8 liche. — 6, 14
 bruchliche. 15 magetzoch. 16 b. al. — 7, 7 tzeiw
 wol mügent. 9 tigeude. — 8, 2. 5. 11 tzeiw. 15 diu.
 — 9, 5 b. diuu. 6 lewe. 9 e: ne. — 10, 12 bluch.
 16 wes. — 11, 2 b. al. 5 bürtrieb. — 12, 1 blupil.
 7 b. al. 11 spreche. 15. 16 verstehe ich nicht.

V, 1, 5 oben. 7 hen vürliet. 8 das das hat nur
 Eine Sangnote. 10 bruchtet — bruchten. 11 swemmet.
 12 was e. (l. meide). 13 l. der für her. 16 engelen.
 — 2, 7 wach. 8 b. unt — rin[we]. 10 man tsä te-
 me lue quam. 15 heif. 16 tsä der jimmer werende. —
 3, 5 vürschamete. 7 vürzwungen. 8 umberichtet. 10
 heres. 16 gebende. — 4, 7 unpere. 9 salemander.
 12 set.

VI, 1, 5 der manen. (oder ist der mane zu lesen?)
 — 2, 7 toden — of. Die Zeile ist zu lang, der Reim
 unrein. 8 b. vüunge. 9 gie — tuder. 10 irme würde
 die Zeile besser füllen. — 3, 5 dem. 8 b. mer' — er'
 sit. 11 phuch. — 4, 7 uch. 11 tsä tzeiwete. — 5,
 2 wolbe der vor. 5 wolv. 7 vor. 9 wes — wert —
 wolv. 10 vlu vorles — wolv. — 6, 3, 4 tzeiw.
 5 engele. 6 uch. Fehlt hinten ein Punkt. 7. 8 wes.
 Zu kurz; etwa du hast. 9 tsä. — 7, 1 Serz. 7 des
 morgens ist 's morgens zu lesen. worme. 9 ejnen. —
 8, 4 sint. 5 vüijst. 6 diu. 7 worme. der fehlt auch
 bei Müller. 8 rote. — 9, 1 vintzen. 8 pflage —
 diu. 9 vintzen. 10 serkten. — 10, 5 was — mer-
 kent. 6 toden. 7—9 ist jedesmal tages überzählig.
 11 varen.

VII, 1, 3 b. unt — unt. 7 wir. — 2, 1 Eh seht
 worde. 9 toles? 10 wehet. — 3, 1 für unde kann auch
 ende gelesen werden und dann hoher stehen bleiben. 4 ge-
 sterne — umme. — 4, 1 b. sing'. wes (hier immer).
 4 b. heren. 6 gere. Die Wörter nicht, seiten, nimmer,
 ungerne stehen jedesmal zwischen zwei Punkten.

VIII, 1, 1 b. Zwilfer, oder doch zweifelsbig zu spre-
 chen, wie zu singen; desgleichen 4 dune einpsblig dun';
 denn 1 und 4 haben nur sechs Füße, wie die Sangno-
 ten ausweisen. 14 tzeiwstich. 16 sie aus sin gebessert.
 — 2, 1 b. stang'. 3 dar für da. 5 ummere. 14 wes.
 15 gat. Die Zeile ist um einen Fuß zu kurz; etwa vade.
 16 hrech. — 3, 2 heif. 5 weite. 14 av. 15 hette —
 oründe. — 4, 4 tzeuch — diu menscheit. (das letzte
 Wort muß unverlängert bleiben). 9 of dijner vruft du
 jimmer stiefen sott. 13 geuer. — 5, 2 erebeit. 4 b.
 und. 16 heif.

IX, 1, 14 b. unt. (die Zeile ist fünfſüßig, gleich 11). 15 b. zuo (Z)aller. — 2, 1 Matt. 2 Marie: schrie. (Die Doppelnote an dieser Stelle läßt einen weiblichen Reim zu, vgl. X, 4). 5 engete. 6 heil. 14 houch.

X, 1, 2 tzie — enget. (Zu lange fehlt die zweite Sangnote, wie die Wiederholung 4 sic das zeigt). 4 unde h. 5 b. vrüt (hat nur Eine Sangnote). 7 toder. — 2, 1 hnen (bei Müller berichtigt). 4 dfo. 6 tzo. 7 er hñ — scrieb. — 3, 4 tje. 5 hnen (bei Müller berichtigt). 6 dem. 7 Zur Ausfüllung etwa duntet uns die. — 4, 4 h. für te. 6 itich. 7 teich. (l. unde). (Die weiblichen Reime hier, wie Str. 6, gleichen sich musikalisch durch Doppelnoten an ihrer Stelle aus). — 5, 2 b. nah' oder nach. 7 b. vere den einigen. l. unte(r)n. — 6, 1 mieh. 2 b. und. 4 b. mieh? 5 drjn — ummere. 7 galte muß unverkürzt bleiben. — 7, 6 heilf. — 8, 2 e für te. 7 e. tze. (l. unde vate).

XI ist wegen eines ausgeschnittenen Blattes unvollständig. l. tot.

XII. Die Sangweise fehlt mit dem vorbemerkten Ausschnitte. Dem Anfange nach, kann es auch die vorige sein. 1 bezieht sich auf 118 Matners XV, 21. 1 sic. 3 vrädet. 4 b. verbrenne. 7 tode. 11 ueh (= tuch, kann bleiben, wie 3, 15). 12 waren (bei Müller berichtigt). — 2, 6 ter. 7 gebrübet. 11 värvjñnet. 13 tziwer. — 3, 1 pellicanus (immer) — die tze. 3 todet dem pellicane. 5 dienen. 6 geduren. 11. 12 sind zu lang, und in 11 hin, in 12 wider überzählig. 13 ü. (= in). — 4, 4 du erde. (b. Alven: liven). 11 bigicht. 12 werende.

XIII, 1, 3 vrutwet. 6 ummere. 15 b. und. — 3 bezieht sich wohl auf 128 Konrad von Würzburg. Die durch das Wortspiel veranlaßte Ungleichheit der Reime in den Stollen wird wohl durch die Doppelnote zu der letzten Sylbe von 2. 6 ausgeglichen. 2 trieb. 3 tuch (für väch). ra für rat ist Druckfehler. 8 vorchten. 12 das u von unde ist ausgeschabt, daher nde bei Müller. 15 was des was. (b. gedute). 16 umme.

XIV, 1, 1 l. eselende (doch nur dreisylbig zu lesen und zu singen, wie das gewöhnlichere essende. Die Zeilen 1. 2. 4. 5. 7 haben gleiche Weise und Maaf, acht jambische Füße, doch meist ohne Auftakt der zweiten Hälfte nach dem Einschnitte; in 4, wo jener eintritt, ist er auch durch eine Note bezeichnet, welche nur die vorübergehende Doppelnote nochmals anschlägt. Ähnliches Maaf, aber andere Weise hat 8). 2 b. unt. 3 rames. 4 vades hat nochmalige Wiederholung einer Sangnote

veranlaßt, gilt jedoch nur einsylbig. 9 b. vrüt (hat nur Eine Sangnote), wie die entsprechenden Stellen in 3. 6). — 2, 1. 3 romes. 8 conat. (Konradin). — 3, 1 e. mit. 3 gebende. 5 dine muß bleiben. 6 spihet. 8 l. vatewen. — 4, 3 mezze. Vgl. 45 Walther's LVI, 2. 5 neman wenne. 7 l. sinen (für einen) — luten.

XV, 1, 2 ejnen. 5 b. die für du. 8 l. Eva du vrähte. 10 im Ganzen zu 8 stimmend, ist doch einen Fuß und einige Noten kürzer. 11 b. vräht' (hat nur Eine Note). — 2, 5 b. mieh der verzie. 6 sprecht (b. spricht — vreit'). 7 b. merht, oder miehel zu streichen. 10 wenne. 13 b. maget. Got das wolde, der mude. — 3, 6 tziwñtzieh. 9 dritzieh, 11 sieh ist wohl Imperativ, oder dieh zu lesen. 13 wol ist Zusatz bei Müller. — 4, 2 sprecht. 5 dienft.

XVI. Der Schluß des Abgesanges ist, wie öfter, ganze Wiederholung der Stollen, auch musikalisch; die kleinen Ungleichheiten in den Zeilen 3. 6. 10 lassen sich durch Auflösung der Doppelnoten und Freiheit des Auftakts (in 10 durch Wiederholung der ersten Note gebildet) ausgleichen. Auf ähnliche Weise löset sich hier auch wohl der Wechsel männlicher Reime in Str. 7—10. (In Str. 3 ließe sich meisterseheste: kretie lesen, und in Str. 5 kann bei diesem Dichter toden: toden weiblich reimen, wie geben: leben I, 2). 1, 3 b. teide. 4 heilf. 5 vründe. 8 mine hat nur Eine Sangnote (mine) und bildet den Auftakt zu der zweiten Hälfte der achtſüßigen Zeile, welcher in der vorübergehenden, sonst übereinstimmenden Zeile fehlt (vgl. zu XIV). 9 heilf mir (mir gestrichen). — 2, 1 vilpil. l. vere. — 3, 2 vejn. 3 die vejn. 5 wes. 7 ve. (b. an'). — 4, 3 vgl. 45 Walther's LXXII, 4b. 7 och. 9 b. eing. 10 gere. 11 segete. — 5, 1 seheten: metten. 6 mize. — 6, 1 gedrueten: vür lutehen. 3 wäs da wettet. 7 werfe. — 7, 3 den. 5 mieh. 11 gelobe — hufte. — 8, 2 b. verne ma. 8 b. mint. 9 werende. — 9, 3 dmit. 6 vere. 9 die. — 10, 5 wes — tzu legen (legen bei Müller berichtigt). 8 tren (auch bei Müller richtig).

XVII. Die beiden ersten Zeilen der Stollen und die zweite des Abgesanges, mit gleicher Sangweise, gehören zu den längsten, die vorkommen, haben 11 Füße mit männlichem Einschnitt nach dem vierten Fuß, ohne Auftakt des zweiten Theils. Die beiden ersten Zeilen des Abgesanges sind zehnſüßig, mit gleichem Einschnitt; die Schlußzeilen der Stollen und des Abgesanges, auch in gleicher Weise, haben 7 Füße. 1, 1 weit. 2 hñ (bei Müller hñ). 3 wend. 4 b. hert (in der Sangweise ist,

aus Anlaß der Wörter name, horet, deren jedes doch einsylbig sein muß, die erste Note einmal mehr wiederholt. vrouwen für vrouwen. 5 fehlt im ersten Theile die Wiederholung einer Note. 6 syn. 7 ir kempfen. 8 schamen. 9 wen der ist erbescher. 10 spiegel ist hier hart einsylbig gebraucht. — 2, 1 sebzentsich. erden kann bleiben. 2 schluzzeline — wester dritzich iar in vügender. 5 tzuwe. 7 siebzentsich. 8 dritzich. — 3, 1 rō, wer — erbeitet. 2 erbeit — erbeitete. (b. arebeit me, der arebeitet — oben). 3 erbeit. (b. zwibaitin). 4 fenste — rōwet — ledhen. Zur Füllung diente etwa gar vor gemeine. 8 ginc — erbeit. 10 rōwetin. — 4, 1 Inzent. (hinter ir gehört ein Fragezeichen). 2 l. unde. 4 han — menje. (der muß bleiben). 6 smegen. (b. und muezzen von). 8 zu kurz, etwa vil kleine. — 5, 2 tzuwer. 8 umme. 9 b. also. — 6, 2. 4 gete. 4 vorchte. (l. unde). 7 tugent: tugent 9 dinen muß unverkürzt bleiben. serz. — 7, 1 igliden. 2 b. ander. 4 ist zu kurz, etwa das zu wiederholen, oder hohe vor price einzufügen. 5 b. wahtare. 7 gidieheit. — 8, 1 No Nijm ich. 2 vūhet. 3 den mejen. 4 b. unt. 6 luter — den g. sejen. 8 te in — houeh. 9 unde muß bleiben. 10 grabe. Vgl. über ihn die Lebensbeschreibungen 5 K. Wenzels und 6 Otto's mit dem Pfeile. — 9, 4 b. unde auch ein, oder stark hinter rife einzufügen. tzoeh. 7 werdieheit. 9 grabe — graben. Otto mit dem Pfeile selber (6) ist gemeint. — 10, 1 b. muge den. 3 werewen. 4 der muß bleiben. 10 sejen. — 11, 1 geforeren. eines muß unverkürzt bleiben. 3 werende. 5 b. eins. nach muß bleiben. gerenden. 6 is. nich. 8 wider. 9 gerenden — vūgender. 10 grabe — gerende. Vgl. die zu Str. 8 erwähnte Lebensbeschreibung. — 12, 1 tzuweh. 4 verlumete muß unverkürzt bleiben. 5 trach. 8 widers. 9 iglich. — 13, 2 wolten wider. 3 gebaren. 4 holtzjn. (vil muß bleiben). 9 nie muß bleiben: mitidare ist Gegensatz zu 115 Reimars II, 202 nit libare. 10 rittere. Vgl. 113 Reimars II, 131. — 14, 2 l. muot kwiller. 4 ho. (l. adeles). 5 wief — umme. — 15, 2 b. ir. 3 iren. (irem Müller.) 4 ordineret. 5 (l. unde sin). haben. 8 lebent. 9 werender.

XVIII — XX stehen die Linien für die Sangweisen leer. 1, 3 hette. 12 me. 15 de für du. — 2, 1 Meckent. 3 ebenture. 7. 8 hiure tiure. Auffallend sind hier die Reime wart nie: werit hie.

XIX, 1, 4 neite. (b. ziect). 8 b. dient. 12 erbesch. — 2, 23 vrenge unß hejm.

XX, 1, 2 l. itten. 3 ist etwa zu 7 herzustellen sagt, wem ir das des winters last. 5 ritter. 11 unrhennen. 15 bürgef. 16 wider — gekuppert ist uch. — 2, 5 ritter. 13 uch. 15 sic. (b. slich).

25.

Meister Conrat von Wertzeburc. (M 127). Seit dem am Ende ausgeschrittenen Blatte, nur noch 10 Str. mit der Sangweise, im Hofston (vgl. Bd. III, 453), welche, bis auf 2 Str., in M XXXIV stehen, wo auch jene beiden Str. *20. *21 angefügt sind. — Müllers Abdruck übergeht diesen Dichter ganz.

26.

(Vrouwenloy = M 132.) Der Name und Anfang, vermutlich mit dem Langen Ton und dessen Sangweise, fehlt durch den vorbenannten Ausschnitt: jetzt noch 88 Str., einschließlich 33 Randstr., in IV Tönen mit drei Sangweisen. Davon sind 8 Str. (I, 2. 13. 33. 39; II, 5; III, 3. 12. 22) gemeinsam mit M, wo auch 4 andere (I, 14 — 17) zur Ergänzung aufgenommen. — Wm hat davon 24 Str. (I, 6. 24 — 26. 38. 44. 45; II, 2 — 4; III, 1. 3. 5. 7. 11. 12. 15. 19 — 21; IV, 1. 5. 6. 9), mit Uberschriften der Töne und Abtheilung in Lieder, wonach die Ordnung zum Theil berichtigt und zugleich ergänzt, so wie die übrigen eigenthümlichen Str. dieser IV Töne beigefügt worden. Unter diesen letzten Ergänzungen hat Hb 6 Str. (3 doppelt) gemeinsam, sie durch eine weiter ergänzend (I, *56 — *62); anderweitige Ergänzung ist IV, *23 — *25 angefügt. — In L I, 2, 6 ist die erste Str. auch nur mit Wm gemeinsam (III, *33), die zweite = IV, 12. — Weitere Nachträge aus Hb und L zu I, IV sehen S. 356. 360. — In Müllers Abdruck fehlen auch alle diese Gedichte.

I, 1, 9 seheges ist wohl sehieses, und dru für dro zu lesen. 12 werd ich. 17 b. swie. 19 b. huß var' ist. — 3, 6 wa. 13 set. 17 drauet. 18 vorz. — 4: Hb 376. 1 seje J. Hb. 2 heil J. 3 drost gerindir Hb. verender J. 4 [min] hertzen a. J. 5 mir für du J. ledindir Hb. 6 nach — Agraßelichen Hb. 7 Vor aller dinge alm. J. 8 der für min Hb. 9 du were Hb. 10 [din] J. din hejam gew. Hb. (besser). 12 hür mie — vrot hie mir gen. J. ledindig — gnaden Hb. 13 ge-segeter J. 14 e. J. ummir Hb. 17, 18 von minie swartin sundin milt, unde minis geistis mite wilt Hb. 19 statür Hb. eines J. — 5, 5 dru — die. 7 wellich. 11 e,

den. 12 werende. 13 tun. — 6. *7. *8 Wm 46 b An des krauwenlofs langen don. (Str. 65—67.) 6, 1 die diu J. besniten Wm. (besser). 5 csein Wm. 4 [und onch] f. a. so sein. J. 5 wa — [daz] J. wo — recht verkert Wm. 6 wen J. und wo — da (für sun) Wm. 7 rechten wart mit seiner Wm. tzu J. 9 kon art von w. Wm. 10 [daz] J. 11 wer uns recht gefaubt tet und touf zu ebensiffen Wm. 12 dar auf uns Wm. 13 recht bedarf Wm. 14 wo unr. wirt Wm. 15 e. J. 17 in a. Wm. 18 von jm nje keine wart gespalt. 19 unr. bedarf Wm. gnaden J. Wm. — *7. *8 hat allein Wm. *7, 1 wo (immer; kann auch bestehen, wie II, 4). 2 die. 17 l. knot. 19 wolt. — *8, 1 gab auch a. 3 mungen. 6 tju ich. 12 wolt se ench. 13 eich. — 9, 3 wal. 10 honch. 14 sint für ist. 18 kranckes. 19 wie. — 10, 3 wer sinnen. 5 l. halber. sich fehlt (besser). brühen scheint verbrühen, verbrennen. 6 was. 14 tete hornhol. — 11, 1 hoer. 2 wandes. 3 sinnen witzzen. 5 dier. 11 fa steht auch nur da. 12 werendes. — 12, 1 danje. 5 menslicher. 6 eslich. 12 hoen. 13 selbe seget. 19 sührer. — 18, 1 uch. 3 holten. 5 umbewart. 6 wo. 7 Die — uch. 11 sülich. — 19, 5 b. jar. 6 uch. 7 gedenken. 11 blümes. 12 werender. — 20, 7 mlich. 11 erdisch. 12 neben wite seht Doen (Widv) 19 wohl uns für nutz. — 21, 3 allehne. 5 er en fj. 7 ain. 19 wo wenne. — 22, 2 ronic. 3 heiz die. 5 verlorren. 6 worden. 11 blomen. (b. var, seht, das mitten künne, daz). 15 kurtosch. 18 i. für ein. 19 berende. — 23, 4 fehlt, ohne Raum dafür. 6 kunt. 12 berender. 13, 14 breiden (muß wohl das zweitemal bleiben). 16 bloender. 17 me kann auch nie gelesen werden. 18 ob es deutet auf oves. 19 i. für das zweite ein. — 24—26: Wm 29b An des krauwenlofs langen don. (Str. 23—25.) Die unbezeichneten Lesarten sind aus Wm. 24, 1 ien J. jehen — sprech zu f. Wm. 3 die für du Wm. 4 wie J. Wm. gar nach m. Wm. 5 w. alles kumen ist. von irem rein gespinne. 6 des gaites h. nach — kunnē. 7 ur. wais got Wm. sprachen J. 8 ic für nu. 9. 10 bro J. frau aller e. h. vernempe auch iren a. Wm. 11 wie Wm. wie wir tzier n. we te kelt. we J. 12 muß — magt seint got das an wolt l. 13 ien J. jehen — sprech njhem' Wm. 14 merhent J. nun sprengeler Wm. 15 das dribalt. 16 wolt ic legen. 17 auff a. h. freunden per Wm. werender J. 19 was sie für was sin J. er spr. da n. von krauwenloft w. a. wo f. Wm. —

25, 1 Got hat nie n. — [en]. 2 red. 3 mine J. muß Wm. 4 ic ich J. und ee das ich [nach] Wm. 5 sprech zu f. m. w. und des wolt ich g. Wm. wroimt J. 6 blomen J. 7 doch in für indisch. 8 de für diu J. das Wm. 9 er naht Wm. burchte J. 10 iter für der. 11 bro. we berende J. frau — n. ein w. frau perent reiner truchte Wm. 12 frau — durch ic purt Wm. de wort J. 13 erlagū. 14 steht jessen. 15 die für diz. 17 wlt J. wolt wie in den t. Wm. 19 gloß — frau. — 26, 1 mait die h. 2 kensch gedult. 3 wo sie ic a. kert. 4 und das. 5 ic welt so f. wo — frau. 6 tragen J. Wm. spsender J. tr. leben des frau in sender Wm. 7 ein frau — lebender Wm. 9 durch jrs sieges st. 10 ic schlune. 11 kersch — tugent rede Wm. kersch ic grū ie t. n. [af] J. 12 sie für die. 13 suchte. 14 hat — hohe sehart. 15. 16 etw' art kreist 3. nicht hat gesp. 17 kumig. 18 das m. sie dem. 19 blühender — berendem J. an die alle tugent pfut und auch der eren h. Wm. — 27, 1 unverständlich. 2 väc. 4 b. lere. 5 erz. 7 lertzes. 13 lejes. 17 e. für ic. Der Abgesang scheint sich auf eine Str. Frauenlobs im grünen Don (Vd. II, S. 35ob) zu beziehen, und das Ganze, mit den vorangehenden Str. zu dem Sängersreit über Frau und Weib gehören. — 28, 6 hū — hū. 8 nem. 9 ic weiseje. 10 des biunde. 11 jm so. 12 i. für ic. 14 spe. 19 eren sieh das es er nicht. — 29, 5 batten (n punktiert). 7 weren — i. (für ic). 8 wilt — hi. 11 uch. 12 wilt ic. 14 orfen. — 30, 2. 4. 10. 11. Die zugesügten Buchstaben sind durch den Schnitt weggefallen. 5 hi für. 9 wi mäche er. 10 uch. 11 sinnen. 12 wilt. 13 tzeret. 18 werdieh. 19 varte. — 31, 3 tzeret. 5 oben — wo. 10 wird. 11 varenden. 12 spe. 17 wie. 18 durch sinnen nunen ganz. — 32, 3 riter. 5 wie — scoltz. 7 isich. 11 b. daz im. 18 siele. 19 lege he sie b. ritterlicher. — 34, 1 Don für Drou. 5 stroien (n ausgehösch) sehter. 6 gespüren. 7 grüzer. 8 gen. 11 fehlt, ohne Raum dafür. — 35, 2 bejage. 5 mente. 6 fet. 7. 19 hob. 8 wilt. 10 tzu schülle. 12 gerender — werden (nawer ist überzählig). 18 geū. — 36, 1 kreissen — herren. 5 orfen lohn. 12 tzu hawe. 13 prester — presterkast. — 18 w. ber. 19 wermet — berst. — 37, 3 adhem regen. in. 5 swachen v. affmaches. 10 abis unperc. 12 rufen — herterd (b. berderd). — 38: Wm 37b (Str. 49). 1 jagen mit den hunden wert Wm. 3 doch r. auch zu w. Wm. 4 und durch Wm. 5 edel gelt. g. e. w. nach seines hertzen gilde Wm

6 biber J. hegt man nert Wm. 7 darb der prester J. — 53, 2 sehjen. 7 trachen. 12 gerender. 14 me-
 so man Wm. 1 wo Wm. herchen J. 10 und sol der
 schutz Wm. 11 [e.] — preiß gefeseh Wm. in hohen
 J. 12 [müs] mit t. man den si. — entfl. Wm. 13 so
 feumpt Wm. 14 wol ein weisser rat Wm. 17 darb
 J. waß es gat Wm. 19 ehues J. ich mein eins pie-
 der m. sol sich nymant lan Wm. — 40. 41. Die in
 Klammern stehenden Buchstaben sind durch den Schnitt
 weggefallen. 40, 3 legen — worte worte r. 4, 7, 11.
 12 e. für ie. 6 isleij — met. 7 isleij wiederholt.
 12 wert. 13 ejne. (etwa wendelse?) 15 vüghender.
 18 met.; — 41, 1 kon ist wohl komen zu ergänzen.
 7 wizzent. 14 haben. — 42, 5 sprech. 8 herch. 9
 umhergen. 12 erue. 18 vüdet. — 43. 6 wellt ein
 scoltz es. 7 halsch. 11 e. für ie. 19 vüev. — 44.
 45: Wm 32b An des krawen loßs laugen don.
 (Str. 32, 31.) 44, 1 h. h'en — auch sag: veshag Wm.
 3 uch J. Wm. tugent Wm. 4 wilt J. und wolt ie
 witz Wm. 5 Und auch dartzu der kunstü — mag
 denn paß Wm. 6 unprinc J. [hin] da man bint list
 weissen u. — weissen br. Wm. 7 er br. J. Wm.
 fragt — h. eren swer: gev. Wm. 9 preise — ere. 10
 und wie das Wm. 11 ein (für luf) — wirt von der
 weissen l. Wm. 12 trag elent Wm. luf sint die r. ie
 m. J. 14 seß genücht Wm. 15 er Wm. 16 [huf] rat
 hüfche bl. Wm. 17 seht J. hal Wm. 18 wert J.
 frag — er hsteich Wm. 19 ein mester und ein sw.
 das seß Wm. die sehnde sage J. — 45, 1 louv — bi-
 unt J. kundig löblich Wm. 2 wen J. Wm. 3 kon
 Wm. 4 gar o. Wm. 5 rief — muß ich Wm. 6
 seichnet — das präset Wm. achter J. 7 und das mit
 füge auß reinem Wm. wifen J. 9 i. truter J. tag zu
 tag Wm. 10 ein löß und edel Wm. edeler J. edel
 Docen. 11 i.—i. J. he he paß he paß he tr. Wm.
 12 sie sein Wm. 13 manigem J. betagt Wm. (so alle
 diese Reime). 14 tarter J. (berichtigt Docen). 17
 bett Wm. 18 da Wm. da waren al mjne J. 19 [so]
 pfw dieß mit sollicher Wm. soß ich mich selven strafen
 da son perich wol der nutze J. — 46, 5 e. für ie. (so
 hier immer). 7 l. der edelen. 12 wures (berichtigt
 Docen). 13 ungebüres. 17 swachen. 19 sanc sijn. —
 47, 1 wo — ie wenden. 6 etwa sorg? für vofg? 17
 in l. vruwen — 48, 12 ien. 18 haß. 19 hür gul-
 ten. — 49, 7 tzhmß mit tzh. 19 sulen. — 50, 4
 lotich. 5 parreheret. 10 darb. 11 mete 16 hau. 18
 in e. — 51, 1 barez. 5 vil. 11 ne. 16 bin. 17 tüt.
 kumbich. (b. kumbiß?). 19 otto. — 52, 12 b. an dem.
 — 53, 2 sehjen. 7 trachen. 12 gerender. 14 me-
 nje. — 54, 1 wollen. 5 allertalßen lotich — ginc.
 7 tüt. 18 halsche berichtigt auch Docen. — 55, 6
 wirtze. 18 rüfte. — *56 hat allein Hb 373. 5 autwe
 die iubin dorstein. 6 e san — ieme — gallin. 8 leziz.
 11 sehjn. 12 deut. 15 bin. — *57 hat allein Hb 278,
 wiederholt 374 (Hh). 2 fundere Hb. 4 borne Hh.
 6 sehpyhere Hh. 9 mensliche. 11 martele. 13 salt.
 18 vütte. — *59 hat allein Hb 280, wiederholt 376
 (Hh). 1 Swer Hb. 2 sine. (darzu für er dñ Hb).
 5 sa grozie Hh. 6 gelaube. 7 sal — vorte. 8 umme.
 10 sal (immer). 11 sofre Hb. 14 ghoft. 15 sa. —
 *60: Hb 281; Wm 27b (Str. 15). 1, 3 großem Wm.
 5 die kumen in dem — sein Wm. 6 ieme — stäre Hb.
 kein l. daß w. doch nje groß. er wurd mit freud ge-
 stewart Wm. 7 sal — liebis Hb. (b. liebes). auch nj-
 mant l. haffes sein Wm. 8 proß Wm. 9 die Wm.
 10 und oß Wm. habe ich das veshedin Hb. 11 sa Hb.
 und seß das auß der maffen ließ es wirt zu laib off
 beide Wm. 12 mazin Hb. sein sie — ie a. wirt Wm.
 13 zu liey in freuden m. das Wm. 14—17 der ma-
 zin adil bergaz, in seide ich maz, umaze das, das ie
 der mazin adil bergaz Hb. 18 da Wm. sa (für zu)
 Hb. 19 maß ist a. ding — wo man ie n. Wm. —
 *61. *62: Hb 285, 286; Wm 27b An des krawen
 loßs laungen don. (Str. 16, 17.) 1 Wo sein die
 peßte hin. und wo Wm. 3 war heßtere Hb. wo sein
 Wm. (so immer). 4 und die Wm. grozeme Hb. 5
 wterde Hb. oß ich das wieder kalle Wm. 6 [sint] —
 war — rachen Hb. wo sein vifehoff und cardinal. wo
 sein Wm. 7 künig — kumen Wm. hüne Hb. Wm.
 8 mungen br. Wm. 9 welt zu Wm. 10 dar Hb.
 ich tat nicht wieder r. Wm. 11 stunt nach irem l. af
 auf Wm. strauße von alter hand verschlimmbessert
 trecken Hb. 12 liegen riefen und g. — der wecken Wm.
 13 gar für luf Wm. ergat Hb. 14 alle die werlit
 zür Hb. 16. 17 mir (für nem'r) dügint die in dat,
 die schaffit das ie m. Hb. 18 sollicher Wm. 19 deme
 die werlit wole Hb. wol (für sa) Wm. — *62, 1
 klag Wm. (immer). 2 sam ist Wm. 3 [bie] sw. und
 br. Wm. 4 und die Wm. 5 [hie] Hb. 6 die freun-
 de und die Wm. 7 clag — wenn — selber Wm. 7.
 8 war swen aber ich sol l. hüne in Hb. die hof Hb.
 10 fufzig Hb. clagen mit seützen sere Wm. 11 sein
 Wm. swinde Hb. 12 wterde — wandere (verbessert)
 Hb. 13 wer Wm. 14 wen Hb. Wm. 15 wer uns
 verpflicht Wm. 17 sulte Hb. des soß ich trejßen Wm.

18 ia unwirbig (meint entwird' ich) im selber n. Wm.
 19 wen Hd. als uns da ungeporen' laijt auch h. als ein
 flander Wm. — *63 — *118 hat allein Wm 23b ff.
 An des krauw loßs langgen don. (Str. 1 ff.)
 *63, 1 thu — wirt man. 2 unter (fast immer). 5 hoch.
 6 wenn — das. 9 furm'. 10 geru'. 18 sifantz. An-
 spielung auf Eschenbachs Wilhelm von Orange, dessen
 tapferer Schwesterohn Vivianz ist. Vgl. die ähnliche
 Anspielung bei Ottaker, im Leben 5 Heinrichs von
 Breslau. 19 walde mar — wureket. Vgl. das Leben 6
 Otto's von Brandenburg. — *64, 1 doehj. 5
 jagen. 7 ordnung. 10 hette. Vgl. das Leben 4 Wen-
 zels von Böhheim und 5 Heinrichs von Bres-
 lau. 13 kartten. 15 was (bis t fehlt immer). 18 der
 — preßte doch. — *65, 1 werke (immer ohne r). 4
 njmanē (so immer). 5 l. dar nach. 6 ein. 7 unter'n.
 12 hstade scheint unpassende Anspielung auf Tristan, und
 etwa die selbe zu lesen. — *66, 1 walde mar. 3 rit-
 terseheften. 4 seinen kreften. 5 sigheften. 7 dreß.
 9 man für sie. 12 prandenpurg — horen penten. 13
 fest — oren spar'u (ebenso die folgenden Reime). 17
 fur den adaler'n. 19 euch (immer). — *67, 10 h.
 dem. 11 feur. (b. vuor'). 19 für. — *68 — *70
 An des krauw loßs langgen don. (Str. 6 — 8.)
 *68, 1 spüren. 5 aber wiederholt. 7 wendit. 12 je-
 hen. 19 wandelā. — *69, 3 kronen : sehonen : seo-
 nen (etwa ist aller t. krone : sehone : brone?). 6 ho-
 her mute. 11 verderbt, auch im Reim. 14 wenn (im-
 mer). — *70, 4 pitte. 5 l. ie nach der zit und nach
 ff. (fehlt also nichts). 6 das. 8 entwicht. 9 freijer.
 10 in für künd'. 13 gaitre. 14 angeporen'. 17 geiste.
 18 kumenlehen. 19 lajt ist. — *71 — *73 An des
 krauw loßs langgen don. (9 — 11). *71, 4 sejöpf-
 fere. 5 furen. 9 sein'. 19 materig. — *72, 2. 10
 new'r. 5 dreß. 6 dritt. 7 verlor'u. 16 bedagen. 18
 machel. — *73, 2 krumen. 6 htilich. 7 nuc (öfter).
 13 ursprung. 17 dar ein für tot in. 18 das — da
 für uf — du. — *74 — *76 An des krauw loßs
 langgen don. (12 — 14.) *74, 5 thur'. 7 wachsen.
 8 gat. 13 urlauge. 14 nun (oft). 17 her'. — *75,
 2 künn. 4 mer dann zehen. 10 auf. 17 gijmet. —
 *76, 4 wasß. 6 h. (don im). 12 [das] man seht. 17 wüde
 die machen dureket. 19 wist. — *77 — *80 An des
 krauw loßs langgen don. (18 — 21.) *77, 7 nam :
 sehjam. 12 hereschast. 18 den. — *78, 1 sein. 5 her'.
 — *79, 3 pajßter. 5 her'. 12 manger — h'r. 18 fehlt,
 ohne Raum dafür. — *80, 6 er für der. 13 missehel-

let — her'n (ebenso die folgenden Reimwörter). — *81
 — *85 An des krauw loßs langgen don. (Str.
 26 — 30.) *81, 1 manger — bringte. 3 treßungen.
 4 hat gelw. hat. 5. 6 hilden. 6 der far. 11 ie suel-
 ter. 12 für das fehlende kein Raum gelassen. 13 tüg.
 (so dieser Reim hier durchweg). 17 füg. 19 manlich.
 — *82, 1 her'. 3 da njden. 9 stot. 10 und nan.
 17 b. mitewist. — *83, 6 h. brehen? 7 mügen : tü-
 gen. 14 etwa man zu ergänzen. — *84, 5 unverständ-
 lich. 9 une : krumc. 14 pörkten — seharpff. 18 mein'
 hilff ermaüt. — *85, 4 wolt. 6 eper'n. 12 verrogū :
 elogen. — *86 — *88, nebst den beiden vorangehenden,
 hier nicht mitgezählten, An des krauw loßs lang-
 gen don. (31 — 35.) *86, 6 gene. 7 fruchre. 11 (l.
 vrende). ob. 12 genum — sol dieß. 14 diner. 19 ver-
 terben. — *87, 1 palwet. 5 b. ein Komma für das
 Fragezeichen. 6 angeporen. 11 haß für diet. 12 swin-
 deß. 13 h. ir für er. — *88, 1 totten (öfter). 5 ge-
 ner. 6 auß der weltū. 11 wenen — krumen. 13 stunt
 auß stung gebesert. — *89, 6 dünnket. 9 new'r. 16
 das. 19 b. des name muoz den? — *90, 4 leiten.
 9 maßger. 14 preßtam. Vgl. 5 Heinrichs von
 Breslau Leben. — *91 — *95 (einschließlich der zwei
 mit M gemeinsamen Str.) An des krauw loßs
 langgen don. (38 — 44.) *91, 5 denn für wan. 19
 new'r — dor inn. — *92, 6 wañ. 7 denn auß denn
 ab — zhet. 16 sölich. 18 zungen. — *93, 5 tempe-
 rirter. 7 poß 8 wanet. 9 new'r. 12 euch. 12 fre-
 ueleichū l. pflichgt. 13 Esß dillen zweß. 14 sejt. 19
 wender. — *94, 4 dieß-weit. 13 gunterfajt. — *95,
 3. 5 ampteg. 5 doch den — man in. 7 Raum für den
 zweiten Stollen gelassen. 19 durcket rēnen. — *96 —
 *99 An des krauw loßs langgen don. (45 — 49.)
 *96, 1 on darff. 6 hest. 10 ander'n. 11 lufft. 12
 werden. 13 gewicket. 17 stot. 19 crafft auß crefften.
 — *97, 1 broen. 3 hertzen. 11 b. kumt diu gab? :
 12 ein zehit. 19 gefsechten. — *98, 1 Adon. 7 mehte
 für marke. 11 die für ir. 14 gefubert. — *99, 6
 wliedermannen. 18 l. da. — *100 — 4 An des
 krauw loßs langgen don. (50 — 54.) *100, 12 bar'n.
 weñ do. 19 angepor'n. — *101, 1. 5. 11 ampte. 6
 eideln. Anspielung auf die bekannte Fabel, womit Bö-
 ners darnach benannter Edelstein beginnt. 7 ampt :
 vertampt. 11 spreßß. 12 dorumb. 17 ampte wunden.
 — *102, 3 was. 6 zungū. 10 ist eg. 13 gethon.
 19 sprüngen. — *103, 1 sech : spech. 3 dorin. —
 *104, 6 neüllet — neulter — auch so zu. 15 malle

nijsten. 15. 18. 19 nijsten. — *105—14 An des
krawułowś langū don. (55—64.) — *105, 1
mijn. 5 mistet — mistet (b. mistet — mistet, als Wort-
spiel?) 6 ungemakel 7 tugent. (l. bewart). 9 hündet
kein für hündheit. 11 edwaren. 12 ungelakel. 19 f.
die. — *106, 1 Wann as. 4 so sa du der. 6 ange-
poren. 12 die für din. (b. din, und vorher an für an?).
— *107, 6 sigelsteken. 7 rapfe. 11 aaron. 12 denn
sein. 24 lachde godes. 19 well — fol. — *108, 6 thar-
vis. 7 kampfes. 12 adentelwe. 18 der-der ve. —
*109, 7 wolten sie dem. 11 borsten. 19 saw für sach.
— *110, 7 dobesj. 18 lyp. — *111, 4 l. tote ich.
6 eins. 9 hoffnungū : parmungen : zungū. 18 alchū.
— *112, 1. 6. 11 hillech. 6 sein'. 10 über für wer.
12 nū für wū. 13 sehaw. 17 die für sie. 18 wellest
sie. 19 abgrünt — lies. — *113, 2 tōt. 11 apt got
rauch — erkunde. 14 domit. 19 gan-gelt. — *114,
1 hillech. 6 schmenunge. 7 yre. 10 und eufel heftig
affschlich. 11 unmechtlich. 14 hum. 19 zungen. —
*115—18. An des krawułowś langū don.
(65—68.) *115, 1 in (für Ein). 6 haben. 7 dreien.
11 schū. 12 nijsten. — *116, 1 gethon : sun. 3 den
— den. 6 elende. 7 erlieben. — *117, 5 die — als
sam der. 7 die für din. 8 sie. — *118, 1 b. sint.
14 wolt.

II, 1, 6 rat meint wohl raten, Rade, Unkrant.
8 pfāt, sonst pfeit, Kleid. — 2—4: Wm 61b An
dem flug don des krawułowś. (Str. 1—3.)
2, 1 wenet eijn narren wisse J. 2 guttlichen Wm. 5
trū Wm. 4 [der si] Wm. wese J. 6—9 Mit zuch-
tiglicher sp. sol sich ein reines w. sie ner'n, in züch-
ten zer'n. und sol sich spreutzelstrens wer'n Wm. 11
— 14 des glantzēs spr. hoffertig zu dem tentzel und
trafft ein sehōnes hertzen in seines hertzen swentzel
Wm. 16 wū smat J. er also get. hat verfmachtet du
denn wū Wm. — 3, 1 Mäschē — pietten : sieten Wm.
(b. bitten : sitten). eijnes J. 2 so wunschte ich wo
zwen i. her'n Wm. wunsehete swa tzewejj J. 3. 4
ster'n. so daß in hertzu o. wer'n Wm. 5 alle [ir]
Wm. 6 trügen liebe J. 7 wree J. die siebe ist ein
hüner Wm. 8 wer Wm. 9 swer lieb of hebeche wūet
der sw. ttagen J. 10 wer Wm. 11 manger Wm.
12 fenese J, sennifte Wm. 13 bāgeler J. dem vogel
Wm. biß daß er in begr. Wm. 16 daß wailte schaff
der wolff stet hinter. Wm. — 4, 2 davon — die mijn
e. Wm. 3. 4 jag ir na. und wisse daß f. seh. Wm.
6 darū J, tarff Wm. 7 mercke Wm. sin J. 8 wann.

bei Wm. 9 ich J. Wm. 9. 10 hab gefraßchet kaltesen
tr. dabon auf stee Wm. 11 sein selbes v. Wm. 12 he-
gen heme J. gen Wm. 13 [schilt] — n. zu w. Wm.
14 bēstür er in i. Wm. 15 wie J, sich Wm. 16 [die
l.] — vl. altzeit gantz Wm. — 5, 14 b. wohl linen,
oder 15 fast. 16 uch. — 6, 11 hōhurt. 13 o. ve. (b.
wohl ave! oder owe!). 16 wū läre den sich. — 7, 1
warfe : arfe. 9 buchte. wjreme. 14 tzu bluzet kann auch
zebluzet sein. — 8, 1 iehen. 9 b. zwein. 10 b. wohl
gelogen? 13. 14 r. me. — 9, 5. 9. 16 werbicheit. —
10, 8 is. 16 neij f. hulke — tzen. — 11, 4 p̄hewen.
16 beggeln. — 12, 1 milce. 16 hrampffe.

III, 1—3: Wm 47b An des krawułowś
grūn don. (Str. 1—3.) Wm hat durchgängig die
Schlußzeile der Strophen zweifelsbig gereimt, gegen die
Sangweise, wie gegen den Text, der dadurch sehr ent-
stellt ist; Anlaß gaben wohl die scheinbar zweifelsbigen al-
ten Reime hier, welche nur Str. *29—*31 wirklich zwei-
felsbig sind. 1, 1 kenne Wm. 2 wates Wm. 5 mir
ew. — kant iju unde f. J. 5 sol wisse man t3 wol J.
wale Wm. 6 wo want Wm. wonet J. (hat zwar zwei
Sangnoten, aber als ungenaue Wiederholung, so wie
zu 1 eine solche Note fehlt). 7 der alle ding in merchte
hat Wm. 9 wote J. des für sine Wm. 10 müste hat
auch nur Eine Sangnote. new'r ein und wart getwan-
ges wote Wm. 11 [wan] — best. auf erde Wm. 12
er selber — [auch] — maletat werde Wm. 13 [so h.]
die maget r. Wm. 14 stete für vletche Wm. 15 sie
spieit uz eijner J. (er ist ausgeschabt, und auch keine
Sangnote dafür). 16 [vier] vermochten mer denn na-
tur Wm. viere J. (die über der zweiten Sylbe stehende
Wiederholung der folgenden Note ist ausgeschabt). —
*2 hat allein Wm. 4 dienen. 5 swjmet o fleüget :
peüget. 7 seh. 8 stieffen. 9 hest. 11 b. ist als ohne
Komma, und als durch alles zu deuten. 13 daß. 14
wū : eiob. 16 new'r. — 3: Die Lesarten von M und
Wm s. bei M. 1 sit. 5 menslicher. 7 pradem. 8
rechtlich. 9 wūken. — *4. 5 Wm 56a. An dem
grūn don. (34—36.) *4 hat allein Wm. 3 feu'r.
ia hew'r so pin. 5 feu'r für ware. 7 werden vey den.
9 stam ich tarff. 12 feuers — der lischeit. 15 ärt. —
*6—*8: Wm 48b An dem Grūn don. (4—6.)
*6 hat allein Wm. 5 dinge. 10 hingelinge. 13 sein
pafften. 15 lasset. 16 zhen — pafften. — 7, 1 Sach
— rühe Wm. 2 auß untersehacht der d. Wm. 3 he-
render J, vil werden Wm. 5 [was] gleiche allen din-
gen warte. 6 [vier] e. zucke Wm. 7 menslich J.

furm' — [das] Wm. 8 ech das f. des esse gal lustig-
liche Wm. 9 lasse Wm. 10 gelenket suell veyend
nach reicher arte Wm. 11 Ne gleich ist a. Wm. 12
dar heret eines selbe zu Wm. (b. wohl sin für dines).
13. 14 er ist gleich den zhrh ir gronen fleusset als
in ein Wm. 15 gen h. unde st. Wm. 16 hegen
veyjn. hegen grafe har hegen gheiste gheist mjt ghe-
ren J. (b. etwa wief vein, gegen grafe har, gegen ge-
ste zc.). — *8 hat allein Wm. 2 loeken. 5 wirtz:
verpette. 8 muß für mit. 11 wenchet: fencket. —
*9—11: Wm 51b An des frauwilovs grunn
don. (16—18.) — *9, 2 die. 5 sijnne: gewijune.
6 leren. 12 rittersehaftte. 13 der für das. 15 solte.
— *10, 2 f. getiuren. 5 höchte worte: horte. 7 wai
er den — nam: scham. 10 trüch. 11 zweiff. 12 han.
— 11, 2 hoch r. in erē glantz Wm. 3 mag — neu'r
m. mut in tugent. 4 werde für vience J. 5 fremdes
swert seij die auf not ein ptehe: veyje Wm. 6 An
treue hr. Wm. 7 las dir m. u. mit Wm. 8 jil —
sejste noch veyertes sit Wm. veyertes J. 9 lust rej-
tsetu menschijh lust Wm. 10 gerender J. was — jelt
Wm. 11 l. leiten Wm. reijzen J. 12 dieh — vereite
J. mat — mag dieh wol v. Wm. 13 hüblestet Wm.
14 er — reine j. Wm. 15 d. die frumen t. Wm. 16
fleuß ich deine w. Wm. — 12—*14: Wm 51a An
des frauwilovs grun don. (13—15.) *13. *14
hat allein Wm. 3 gefelle. 15 mügent. 16 bestete. —
*14, 2 adventüre. 8 schaden — unmlster. 9 dem. 10
durch recht. 11 schänden. 12 falscher ungetrewe'. 16
entwiefet. — 15—*17: Wm 49a An des frauw-
ilovs grun don. (7—9). 15, 1 ließ Wm. dren-
gen J. 2 adamant J. gezücket Wm. 3 holfenolt als
— [und] m. gefeich Wm. 4, 5 hr. an e. st. n. ster-
cker was new'r als annder zhle: entwisse Wm. 6 houb
ich v. Wm. prengen J. 7 eijseren Wm. 8 ein eben
— jstem J. (b. eben). jtelich w. die eijseren Wm. 9
das gab der eijseren solchijh solchen Wm. sülen J. 10
das es wider hijn [noch] J. 11 was ist wol gel. Wm.
12 mit feiner hr. Wm. 13 m. ist gelündert Wm.
14 das was nu sein gehafft Wm. 15 und sieges swe-
rer d. Wm. 16 was lov seij dem der es alles gar
schön w. Wm. — *16. *17 hat allein Wm. 5 be-
heltnuß wol erkante: bante. 8 matergen. 10 l. ur-
sprink. 12. 14 matergen. — *17, 1 fow'r und reden.
3 kumen sie zusalem. 4. 6 war'm meint wohl waren.
6 werden. 7 fow'r. 8 b. soljin. 9 wanē. 11 hole
reint zwar besser auf hole, beides aber entfielt. 12

wir'm — trunchen. 16 schön. — 18, 15 er für ir. —
19—21: Wm 50a An dem grunn don des
frauwilovs. (11, 10, 12.) 19, 1 prüff Wm. 2 weij-
se spehū: sejen Wm. 3 die mormelosen vr. von man-
ne J. 4 hājmlichait w. freunt veyant Wm. 5 gemeij-
ne J. zu mijne schad — minest were Wm. 6 ist für
is Wm. 7. 8 trippen wol den sijnē pel verflehet. es
tregte der selber sere fureht frebel Wm. 9 genant Wm.
10 vegrast die majt in hūm' wunder sere Wm. 11
Warpeij der kn. Wm. 12 wo ritterman sich torpelt.
an wo steh der lunder Wm. 14 verschamet pert Wm.
15 tzeve J. der zwei sein kleines Wm. 16 sieb für
tztit Wm. getzierde J. — 20, 1, 2 Geweijset und ge-
zinckelt ist je. der prunt in f. Wm. 5 gilt muß —
koper Wm. 4 sünd ane scham Wm. 5 bedarb ab J.
und list Wm. 6 gewinckelt Wm. 7 den J. verporgū
wart Wm. 8 der mist — schart Wm. 9 verknast
Wm. 10 lag — der ger Wm. 11 veyl mut hūmpt
Wm. 12 wie seiden (meint los den) l. unwerden Wm.
15 wech — lemer stücket Wm. lamber bluwet J. 14.
15 von dem der doch se nicht tar jagen wol seje an
den werden zagen Wm. veytroufer: vūe koufet J. 16
vil. und der sich selber ruckel Wm. ruwet J. — 21, 1
Ey was man sprechen m. wol sie auß Wm. 3 spre-
cher m. des sprechen muß ein sere f. Wm. 4 in zor-
nes sprach tregt Wm. 5 apthonisch J. pfeut dieh an ob
hag ist an dem pande Wm. 6 diche J. 7 auf zuchte
und fureht mer denn Wm. 8 wideren J. leicht erwin-
den der vedern weges plosen smack Wm. 9 ding —
in Wm. f. J. 10 was je wol wo man do hājme
bande Wm. e. J. 11 vil Wm. achter J. 12 vor
freundes — seiden gut zutregt ist legt der tr. Wm.
15 hoffart — goibe Wm. (b. güilde: schülde). 14 am-
macht J. auß weyler tat tut vil manig man. 15 r. an
lijg verpringen han Wm. 16 es spürt — man es ver-
sehoide Wm. — 23, 8 tzeve. 9 neh. 15 wach tzech.
16 untvūnt. — 24, 1 geweset. 4 dreij. 11 jhet. —
25, 3 ummijune. 4 weite. 8 hinter dime ist der Ein-
schnitt zu bezeichnen. 12 werdieh — gebrijndert. 14 fal-
tu. — *26—*43 hat allein Wm. (nur *33 auch L).
*26—*28 An dem grun don. (19—21.) *26, 5
thun. 16 lieben. — *27, 3 vit ich. 5 zwingen —
pante. 7 guntersejt. 8 ubernūntlich. 10 wafz-
drante. 12 kumerz traffen. 13 tūghen. 16 ist gar ve-
zücket. — *28, 2 den — der. 5 war sey der geschichte.
7 traffen. 10 hūmpt — nchte. 13 untrew. — *29—
31 An des frauwilovs grun don. (22—24.)

*29, 7 neg. 8 ent-fallen. 11 sie für sich. Vgl. 1001 Nacht. — *30, 2 sehaden. 3 linden. 7 hertzenz. 12 halten für lasen. 13 nünden. — *31, 1 hafen. 6 jagt nach. 9 roß in ir'm. Vgl. I, 13. — *32 — *34: Wm 54a An des krauñioßs grūñ don. (25—27); L I, 2 — *33. *32, 1 walt. 4 taber shtol. 5 die — wiere: gezire. Diese, wie alle folgenden Str. haben männlichen Reim. 16 gefhret. — *33, 1 w. wa sp. L. 2 siep und alder w'ide h. L. 3 dat sich L. 4 zw. moit. und zw. h. L. 5 van brēdeme an L. veginne L. Wm. 6 seht L. 7 wa gr. uste L. 8 wa wuzisse a. — fūster L. 9 der duginde L. 10 wa bader wise an volme bedachtme f. L. sinne L. Wm. 11 wa rittelesch ellende L. 12 nimt m. — craft da si sich moßs L. 13 geherden Wm. 3u hogeloster L. 14 same — wa aller duginde L. 15. 16 wip dine reñne m. die is alles han des si gelobit din w'ide. L. — *34, 1 roret. 2 herwūnen. 6 toekt toekt. 8 selbet — sennt pe-rende. 11 te leuchtēn. 12 die — turren mit erfēuchēn. 14 tanget. — *35 — *37 An des krauñioßs grūñ don. (28—30.) *35, 1 parcifals. 2 tñtereñ und gamoret. 3 achille von gabwein. 5 wilhelmus tate. Vgl. Eschenbachs Wilhelm von Drause. 6 majle. 9 taufent. (b. wohl er' mit tugent.) 11 b. kwie. 12 nach art in f. 13 rummen. 14 bindet — parcifal. 16 gūnne. Dieselbe Antwort gab ein Engelländischer Ritter dem König Johann. — *36, 2 machen. 2 rit'. 4 nun der heben. 5 gewane: dane. 7 herterben. 12 gefet wer wolte. 13 mitlere. 16 werden. — *37, 1 plaet. 3 seuchtet. 4 furechten. 5 geziretes preßten: weßten. 6 graet. 8 musent gar in - in f. 12 hilfse taufent — preßtet. 16 nim für nun. — *38 — *40 An dem grun don krauñioßs. (31—33.) *38, 2 kumen. 3 pleichū. 4 paumen. 5 wint die ween — gewalte: gestalte. 7 av: hav. 8 woir — mon. 14 — 16 fehlen, ohne das Raum dafür gelassen. — *39, 2 meinē potū heūū: stēū. 5 av. 6 ander'n. 8. 15 piß. 10 jagū. 11 passe: fasse. 16 lieð enprane (b. lieðem plane.) — *40, 1 Wein. 2 l. wirt. 4 entpirt. 5 wile: wicle. 7 minen zundere. 11 tragū. 12 feūre. 13 tajillen. 16 mñnū. — *41 — *43 An dem grun don krauñioßs. (37—40.) *41, 2 ir'. 3 wohl ist hinter ringer einzufügen. 5 mittelate: state. 6 hin für. 8 hofles. 12 lolet — heim — kumen. 14 let: let. — *42, 1 Cumpt und pos. 3 l. beheit oder. 6 weis. 7 tugenten. 8 und ere er. 12 kump — ercumet. (b. er-stummet). 13 sein für die. — *44, 3 h. horte. 5

III.

neu'r — tate. 7 sieten. 10 guten rate. 14 der posheit. 15 den — sich.

IV. Die 3 Randstr. in J (5. 6. 13) sind von der jüngsten, nicht weiter vorkommenden Hand. Wm hat durchgängig die dritte Zeile der Strophen um einen Fuß verlängert; was in den eigenthümlichen Str. nicht wohl herzustellen war. 1—5: Wm 57a An dem zarten don des krauñioßs. (Str. 1—5.) 1, 1 hore (hat nur eine Sangnote; die zweite ist ausgeschabt) — ihen: sen J. 3 selber so mag die wol h. Wm. ia die baz gesehen J. 4 E. — i. J. sie immer sorg in gr. Wm. 5 trag in dem h. die baz J. 6 mustu spen J. 7 [ist] W. der rat die nutzlich J. 8 h. herren J. 10 herde. — rat und auch an amptes nur Wm. ammaecht J. 11 und habt den Wm. 12 eygfelhet Wm. 14 gar in des h. J. honges Wm. (hat nur zwei Noten). 15 wie fere J. 16 hoelte J. (hat auch nur zwei Noten), hohen Wm. 17 und sieß Wm. 18 herren baz nempt Wm. 20 wolt Wm. die J. 21 selbes Wm. tragen in vr. J. — *2 — *4 hat allein Wm. *2, 10 domit. 11 gefalten. 12 der trügen. 14 do. 15 nahent. 16 etwa [und] ob er sich selb' entwil in naten? — *3, 1 han fur g. han verbolū: hōū: hōū: herkolū. 5 der nach. 7 han — gefarū: spar n: verleschar'n. 8 mein. — *4, 6 seūt 10. 11 darō — tagū. — 5, 3 kreften — hūßlechen also wol Wm. i nach J. 5 manger — piß jar muß Wm. iare J. 6 haben J. 7 die die w. J. 8 Dieß Wm, weß — oph J. 9 piß Wm. weß neben J. 10 und nñm an dieß mit guter art der e. Wm. 11 weß hōben d. und'en J, piß under d. ober'n Wm. 12 imi mit J. was er die r. Wm. 13 sag Wm. 14 [vor] — gūt J. 15 Tag — senkten streten Wm. dieß tñ stete in gantsen broßden v. J. 16 seplēh J. 17 mit J. sich die gef. Wm. 18 der mñniglicste h. Wm. 19 hoßer Wm. hoghen wort J. 20 brintlich J. 21 wiflic nidd'en J, welt in der eren Wm. — 6—10: Wm 20a An dem zarten don. (6—10; 10 f. unten *14.) 6, 1 Weleß — frue Wm, vro J. 2 de J. 3 vlich in. all — begheit J. 5. darnach beg. Wm. 4 weleß — let Wm. 5 mit J. [en] Wm. 6. 7 wau — steichen Wm, ghe swer der hatze J. 8 iugunt — vro vorleschet J, jungen — frue verlegen Wm. 9. 10 umpris J, manig stoltzer begen der mag an eren und an preßte nicht wol pflēgū Wm. 11 bur steet: betweet J. 3u feue nūn machet stecht Wm. 12 eñn für in J. be-wegt Wm. 13 und bartzu wegū Wm. 14 matze it toot J. in peß der maffe Wm. 15 toet aester J.

feue mach töt Wm. 16 lang unrew dem icbe Wm. unro J. 17 ein starcker seip sich newe Wm. 18 wriest J. 20 hab Wm. 21 er nicht mach unru Wm. — *7. *8 hat allein Wm. *7, 6 tielich. 7 hrtlich. Der zweite Stolle fehlt, ohne Raum dafür. 18 ungernt. 21 entperr. — *8, 12 sehein ist wohl sehin. — 9, 1 dunckel Wm. 2 wilt du Wm. 3 nū wie henn sich hert und trentet mit dem han Wm. 4 maus — rewet icht Wm. 5 sunnen sehnere heß den gan ist gar entwicht Wm. 6 hebt Wm. 7 sech Wm. 8 Die scham — blintzet Wm. 9 oder kl. J. (b. oder). 9. 10 sich geneit das rich man kenneit nicht des affen heuchen als ich sprich Wm. 11 orfen J. hor'n das püchset Wm. 12 be J. du genge ee menschlich verlesich der narten streuch Wm. 13 gelte J. 13. 14 g. in die trait grün auf düre plat Wm. 16 mir hatzū sein han reubelichen Wm. zeren J. 17 pün dich ta dich beswer'n Wm. bescheren J. 18 has J. 19 hoch hart nu J. 20 gif wol si J. 21 nun brisch loreß sein sat Wm. war J. — 10, 1 gekloerte. 3 gekoet. 4 hette wortelhaftes. 9 b. wohl himel. 10 lutter. 14 besfen seure. 21 wertzeure. — 11, 21 uch. — 12: L I, 6. (die unbezeichneten Lesarten gehören L.) 1 Wa. 3 [sich] tzo deme. 4 deme vlie lait. 5 den J. (b. vrdun). die wile die tzei sich vrentint so kunt L. 6 in. 7 den J. tzen wilt si L. 8 ehng — muntlich. 9 wem. 10 gar sech'licher lede ehn kullis. 11 sich das gebären is so zart. 12 wen für we J. so wol — hme dem das hängin w. gepart L. 13 is intzunt. 15 so clait — [denne] L. deme für denne J. stus J. L. 16 so clait die lede buer der minne ter. 17 tsep — erquicken. 18 so clait buer — vogt: gekögt. 20 wa — brogt. 21 er für te J. so moß sine L. — 13, 1 wo (das erste große D das mit v ein w bilden sollte, ist nicht ausgeführt) prouech ich. 2 waat. 4 tågunt: mähunt. 7 vhet in nūwen. 10 der. 11 achter r. probe. 14 j für te. 15 lten. 16 hehtzet. 17 bromede. 18 die. 20 sic. — *14—*16 hat allein Wm, die erste Str. mit 6—10 verbunden, die anderen beiden überschrieben: An dem zarten don. *14, 3 tachtin. 4 schön. 6 der wet. 10 staines. 11 zweif werlichen. 12 zweif. — *15, 1 dücken. 11 manger. — *16, 4 laufsen. 7 etset. 12 leines. 16 die. 17 kow't: gehew'r. 20 sehöpffer. — *17—*19 hat allein Wm: An dem zarten don. (13—15.) *17, 3 haben. 13 geschiffte. 16 vergeiten. 19 sehar'n. — *18, 9 hew'e und. 10 dücket. 18 hew'n. — *19, 4 l. klusen. 5 haben die.

7 entwicht. 10 Constant-tinein. 18 treßbū. — *20 — *21 hat allein Wm: An dem zarten don. (16—18.) *20, 3 schön. 7 waltam. 14 sünnen. 15 für sat. — *21, 3 hüffe. 8 garten. 10 kummet. 11 der lost. 12 unß. — *22, 1 b. floz. 6 reiß entproß. 7 aaron. 10 kummen zu deinem l. 16 ezetichs. 17 örten. — *23 — *25 hat allein Hb, damit schließend (Str. 394—96). Ueberschrift l. sin für in. *23, 2 rittem für vām, unendlich, scheint er aus r gebessert, und meint wohl das folgende rām. 4 inefiget. 8 terechi. 16 b. wif. — *24 D' krowenloß zartweiß. 1 drei. 12 gher. 16 sizzent. 17 wir. — *25 Küber der krowenloß di zart weiß. 3 gemunet. 18 zweifen.

27.

Meister Poppe. (M 138.) Ebenso steht meijster poppe neben der ersten der 6 Str., davon 4. 5 von der alten Hand der meisten Handskr., 1—3. 6 aber von einer anderen etwas größeren, edigeren Hand sind. Von den sämtlichen 18 Str., mit der Sangweise, sind die eigenthümlichen 6 bei M I eingeschaltet. — Fehlt bei Müller ganz.

28.

Herman Damen. Ein Leich und 39 Str. in fünf Tönen mit ihren Sangweisen.

I, 1, 1 kristenen hat nur zwei Noten. — 3, 4 hultlich. — 5, 2. 4 sind die Noten zu erue und paden unrichtig wiederholt, da beides einsylbig zu lesen und zu singen, wie die entsprechenden Stellen. — 6, 2 ist die Wiederholung der ersten Note, die in 4 nur einfach, als Auftakt zulässig, der hier häufig wechselt; sonst kann die an auch einsylbig gelten, als Dreilaut. — 7, 2 wates. — 8, 1 te. 3 unte seide. — 10, 1 hufferinne. — 11, 3 der hinter oder gestrichen. 15 gerende. — 14, 3 geweset. 6 hoeste hat nur zwei Noten. — 15, 3 ioh. — 16, 2 rote. — 17, 3 menslich. — 18, 2 hulstliche. — 20 (die Zahl fehlt), 2 muß vunden offenbar zwei Noten haben, so daß der leer ausfällt. 4 hulst. 5 unrhündet. — 21, 1 unrhündet. 6 ruwen hat nur Eine Note. — 22, 1 vrouwe hat unrichtige Wiederholung der Note, wie 4 zeigt. 5 b. here (III, 5. IV, 1.) und wie 2 (auch in den Noten entsprechend) abzusehen. Dieselben ungenauen Reime w: e, wie 18 und öfter. — 23, 1 weß für wif. 2 b. geeret. 5 vire. 7 geruchte. 8 e. für te. — 24, 2 die. 6 die hejne. 7 vitten. — 25, 7 hulst. — 26, 2 strachten. (b. strah-

ten). 3 b. gemalte. — 28, 2 erkunden, des Reims wegen, für erkunden. Die beiden Theile des Satzes sind auch in der Musik ungleich; wie öfter. — 29, 6 temple ip tū. — 30, 1 b. al (das auch nur Eine Note hat) oder mensch' und die Noten anders zu vertheilen. — 31, 4 kusen. 5 bitte. 7 gebende. — 32, 4 lüten hat nur Eine Note. — 33, 1 Wer ist hat nur Eine Note. — 37, 1 l. und. 2 weren (die zweite Note aus 4 zu e gängen, oder wären einsylbig wān zu lesen). 6 engle. — 38, 1 ist eine Wiederholung der Note zuviel, wie 4 zeigt. 6 sundesicher. — 39, 2 er ist punktiert, muß jedoch gelten. 3 b. text (hat auch nur Eine Note, 1 entsprechend).

II, 1, 2 falsch. — 2, 1 mir. — 3, 6 wald. — 4, 2 falsch. — 6, 4 eß.

III, 1, 5 woch. 10 b. gab' (hat nur Eine Note, wie 5). — 2, 14 wille. — 3, 8 wollen. 9 jr nich-ten. 10 erret. 12 bei Müller irer. 14 gemeine. 18 mir. — 4, 8 hetten. 11 wolfram (wolfram bei Müller). 12 tzier. 13 conrat. — 5, 2 herren (wie I, 22). 12 h. unt. — 6, 10 genant. 12 werende. 15 engele. — 7, 2 gehöhet. 12 schult. 15 unfaßlich. 14 die (bei Müller der). — 8, 3 kruzse. 7 pflege. 11 woge. 12 pfage. — 9, 7 weite hū bresen. 12 gra-ven. 15 noheles in. (b. der Nohes.) 17 l. tuo für Zu. — 10, 1 blüender. 12 h. blüent.

IV, 1, 1 herren. 10 ist (bei Müller is). 11 ir vriunden. 18 deke. — 2, 3 menslich. 10 e. für ie. — 3, 3 tzen. 7 den. 8 den. — 4, 1 kretzes. 4 werd. 7 tret. 13 ghetzt (das ghe übergeschrieben). 14 b. du Zwei. — 5, 2 uch. 14 hette. — 6, 6 der. — 7, 4 hette. 12 die hejue 15 ungette. — 8, 3 freien: helen. 15 uch. 20 unen. — 9, 5 erbesch. 7 unde r. umg hegen. 9 sunder für walde. 10. 11 lo-fer gidich. 15 creatur: seure. 19 wisten dich uz der tzuwels (dich und der gestrichen). — 10, 2 mich r. uwer. 9 tū — engele. 18 mir. — 11, 8 merkent. 11 l. mag. 15 woltes. 17 unen.

V, 1, 4 l. mim'. 10 b. ming' (hat auch nur Eine Note). 12 werenden. 16 here fordert der Reim. Un-gemeßener ist 17 here für herre zu lesen (wie I, 22), nur die Umstellung here, verre hart. — 2, 5 handen (bei Müller berichtig). 12 weren. (b. warn, oder al). — 3, 1 rere: vere: vere. 2 hette. 3 l. verbüte. 4 umme. — 4, 3 lweren. 8 untbinden. 15 untbaren. — 5, 8 geheites wjune. 9 bezieht sich auf 113 Reimars von Sweter II, *36. — 6, 5 tzuwenzich. —

7, 5 ummere. 8 untbaren. 12 die g. lernen. 13 weh-nich. — 8, 2 gherenden. 9 e. für ie. — 9, 1 b. Kop. gerenden.

VI, 1, 1 schuz. 4 mjue. 11 phuz. 16 swar. 27 rehmz. 33 wissent. — 2, 2 penst. 11 merkent. 12 gerenden. 27 mete. — 3, 14 nye heju. 24 hie ist. 29 al ist überzählig. 36 holtzetten.

29. (M 72.)

(Die Ueberschrift des Ganzen ist aus Rothe's Reim-
front genommen.)

I. Von Osterdingen. Von den 26 Str., mit der Sangweise, stehen 24 in M 1—12. 14—25; und 25. 26 in Hb Bl. 40 (Str. 257—58) hinter 45 Wal-tbers XXXI, von anderer, späterer Hand.

25, 2 wie J. Hb. 3 sich Hb. 4 hieldent Hb. 5 sich Hb. ich ii alten sage J. 6 witen J. widē w. sit einer h. Hb. 7 der rabe alleine Hb. Arage J. 9 [ot] — [das] Hb. 10 Er rief wer sin vererte der were Hb. 11. 12 da — füllhe fogte uū anders vil der dier adar Hb. werte J. 13 ein w. quam dar la zū hant Hb. 14. 15 daz er verstant, den raven uū vil der dier im bestig Hb. — 26, 1 Wer Hb. 2 daz merke h. — gr. herre uū la ditz leit Hb. 3 mente Hb. menße die un vi. J. 4 hie vieren ghirichheit J. 5 wollent J. Hb. ste doch selber Hb. 6 menße J. des präbe ich an sich dumen leien wol der vogel mit Hb. 7 te denkt Hb. da nist J. 8 ste is der paffe dāt — hier bricht mit der Spalte Hb ab; die zweite Spalte und die beiden näch-
sten Seiten sind leer gelassen.

II. W' Wolueram. Die 93 Str., mit der Sangweise, von denen 20 mit M, und zwei (20. 21) mit der Kolmarer Hb. (K) unter Klingfors's Na-men, gemein, sind hier in muthmaßlicher Folge um-gestellt und vertheilt. Bei 47 fehlen zwei oder vier Blätter, mitten in einer Lage; ebenso fehlt der Schluß mit einer oder mehreren Lagen: an beiden Stellen ist kein Ausschnitt sichtbar. — Die inneren Reime der sie-benten Zeile in Str. 5. 6 sind wohl zufällig.

1, 2 hū das. 3 da. 5 ist die erste Note, Wiederho-lung der vorhergehenden, vergessen und sind die folgenden (bis hūne) unrichtig vertheilt, wie die Vergleichung mit 2 und 9 zeigt. 9 l. me für nie. — 2, 4 groner. 7 grade. 8 hie für er. 10 müz ich meine ließe sich leicht in ich hie meine ändern, wenn jener abgekürzte Infinitiv hier nicht öfter vorkäme (Str. 4. 11. 13. 14. 20 ff.). Sonst wäre hier auch der Reim reine: meinen zulässig, wie Str.

6. 31. — 3, 3 weibe, 4 bitteroff. — 4, 2 bitter, 5 Hymnenberger. 10 engele. — 5, 5 hulfe, 6 prester, 8 kruzze, 10 merenden. — 6, 2 wäre baz. 4 bitte. 6 b. twinge, wie der Reim hier leidet. 9 diß für dieß. — 7, 4 ferse. 7 spelenden. — 8, 2 wolt. 8 leibe ist Druckfehler. — 9, 7 prester, 8 etzü. — 10, 2 pfe-
shan, 6 moncerus. 9 ganze. — 11, 2 serstik t. en-
gele. 9 engele — da us. — 12, 2 selbes. 3 sulher. —
13, 5 pforten. 6 wider. 7 en helfer. 9 dirz. — 14,
1 blumbe — ferse. 3 wider. 6 darv. 9 bigleht. —
15, 1 Der truwe. 3 bridel. 8 durch sie sie in. — 16,
4 l. Din maget du wart. — 17, 1 selwin. 2 iglich.
5 b. Adine. 6 wertzeburch. 7 lewe. 10 du. — 18,
1 baren: gebaren. 6 gerende. 7 gerende. 9 tzerijn.
— 19. Der teuffel steht von späterer Hand am
Rande. — 20, 21 K Der paffen sehand. (Die
unbezeichneten Lesarten sind aus K). 1 Vor es was
gottes. 2 das im got selber glich. 3 wollen uns die
pf. sie v. 4 krefem von späterer Hand am Rande J.
krijsem den sie v. K. 5 das wter noch mangel te
leit fürwar ichs sagen. 6 dasselbe haben sie auch mit
der t. 7 heizen J. sie worffen urkund under sich der
vösete nymmet reise K. 8 man sint es aller t. 9 merch
ob der vadt mit vöser bil dann. 10 er treit got nu
umb. — 21: K. Klinkhor am Rande J. 1 Rey
meijn d. pf. gijtheit. 2 han sijn J. was sejen ist —
eijgenthalft K. 3 krijsemen J. got selber krefem dieht
olung und tauffen K. 4—6 wer dyster künfer eing wil
han. der muß den paffen dabon iren zoll lan. al um
den pfening muß ers von in kauffen. 7—10 Mich
wunderet priester daß du dich nach gut last ser tursten.
du schalkt die selber sie den moer. und senkt die sel
gar tieff al in die hesse dort. und krenkelt ser den star-
chen hymmesfursten. — 22, 1 b. Vær. 2 wolles. 5
klagenden. 6 wil. 7 baren. 8 haben. 9 komen. 10
went — Anan. — 23, 1 laut. 8 sie — werk. 9 l.
stet, das ist. 10 b. wohl halbeisch muostu. — 24, 1
briev. 3 hatte. 7 Kadjimant. 9 dreuwen. 10 oder
für noch. — 25, 2 contraden. 4 l. Angelnheim. 6 wo-
sen. 7 Godowic. 9 hettenz. — 26, 1 briev. 2 con-
siliun. 6 machent. 10 wosent. — 27, 4 irseruchen.
8 unpran. — 28, 2 hant es ofir leit. 4 Wolt. 7 säle.
9 vür eret köunte auch beriret sein; vgl. jedoch Str.
33. — 29, 1 was. 2 umme. 5 l. diure. 9 sulhen.
— 30, 5 nich umme. 6 ueh. 10 izware hinter nejn
gestrichen. — 31, 1 brieff von späterer Hand am Rande.

2 das überzählige Wort heißt rechten. 3 prester.
7 der Reim fordert billen. — 32, 3 merender. 4 Was
z. — 33, 1 veyen. 4 belegent. 5, 8 hierte. 7 heif
mir radoif. 8 gieb. 10 umbeschrift. — 34, 1 hierte.
5 En kan. 6 heif. 10 sagen. — 35, 4 vür ihen:
sen, 6 hette. 8 hette vür wort. 9 engele. 10 hette.
— 36, 7 umme. 10 l. nu für in. — 37, 2 b. sin.
3 hie für er. 4 ejne. 9 mähtez. 10 untballen. —
38, 2 ejnem wundere. 4 hatten — dieheijne. 6 erhte.
— 39, 5 knobhen. 4 umprant. 8 wilcktu — spore:
vore. — 40, 2 yfenach stempfel. 6 heberentere. 8
vejer. — 41, 7 vgl. M 41. — 42, 7 b. wohl swie er
doch missewalle, da hie, wie he und her, öfter (37, 43)
für er steht. 9 gis ist eher jhes, als gibes, und dann
iß zu lesen. — 43, 5 hie (für er) — säche. 7 l. hez-
zet. — 44, 4 etteliche. 5 babbjonge. vgl. M 71 ff.
6 kenen. 7 b. hilt dem tiubel rechen an dir. 10 ne-
ret. — 45, 2 ettelichen. 4 spore. 6 wider. — 46,
6 bärf. — 47, 1 fet. — Hier fehlen ein oder zwei Dop-
pelblätter mitten im Hefte. — 57, 5 lunte — orfen.
(vgl. Str. 55). 7 ammet — sulher. — 58, 1 briev.
2 lunte br. scrief — kreenen. 4 umme. — 59, 3 ich
dich — aventiure über gestrichenem mere geschriben. 5
umbarn. 9 orfen. 10 riechen. — 60, 1 mch. 3 ie-
het. 6 weber — enfejer. 7 doch vor an gestrichen.
— 61, 8 willes — offen. — 62, 2 seiden. 9 engele. 10
izlich — disse. — 63, 5 l. den munden. 7 umpern
— volune. 10 horhent. — 64, 3 sten. 5 sinen. —
66, 2 ob stu die. — 67, 2 gevere. 3 die heijne. 8
werdent — warent. — 68, 3 sten. 6 engele. 9 brüch-
ten. — 69, 3 izlich. 5 b. Sabriek. — 70, 4 umme.
— 71, 2 welbes. 5 engele t. mjr. 8 mch. 10 dij-
nen. — 72, 4 dich. 7 krentwet. — 73, 8 du. —
74, 1 ammet. 5 sehare. 7 sprecken. 9 beren unde
tiubese. 10 du. — 76, 4 ser. 5 legen. — 77, 6
etwa der kühlen zweibe? 7 zü der z. — 84, 1 et-
wa altem boume? 2 alistenher. 3 des für das. 8 re-
bet billen. — 85, 1 gewallen, 3 vürtzel. 8 sitzen. —
86, 2 kruzze. 5 tiubese. 8 hüt. — 87, 1. 4 Die
für der. — 88, 1 ankullig. 7 hetter — ammet — hoen.
— 89, 9 dir. — 90, 6 scrief, 7 der heide. 9 brit-
tanhen. 10 die, heijnen. — 91, 3 lunte. 5 kenne —
hette. 6 hie für er. 9 wenne. — 93, 3 Hiemit endet
das Blatt, welches jetzt das letzte der Handschrift ist,
und fehlt wohl ein ganzes Heft.

Nithart. (M 92.) Auf dem Holzdeckel meiner Handschrift (Hg) steht von gleich alter Hand Etwa I des Nitharts raffen. Von den 132*) Liedern derselben, mit 45 Sangweisen, deren Linien bei den übrigen (außer 42, 95b und 129) offen stehen sind die 30 mit M gemeinsamen dort aufgezählt; desgleichen die ebendasselbst unter 25 Notenburg (XII), 88 Stamheim, 89 Göli und 104 Gresten stehenden 7 Lieder (CXIV; LXVI; V. XLI—II, CXIX; LX), überall mit den weiteren Nachweisungen; dazu kommt noch die Anfangsstr. von LXV unter 129 Nüdeger, Str. 4. — In H steht dieselbe Str. unter 8 Nüne (110) Str. 59, auch Str. 63—69 aus LXXX; ebd. steht L unter 9 Gedrut Str. 13—18, und unter 10 Nitharts Namen selber, außer den mit M gemeinsamen beiden Str. (CIX, 4, 5), noch 14 Str. = IX, 3; XCII, 2; LXXXI, 1—3; CXI, 1, 4; LXXXV, 1, 7, 8; CVIII, 1, 2, 4, 5. — Die in W namenlos stehenden 65 Str. (unterbrochen bei 29 von 5 Str. Konrads von Kirchberg (12), und bei 46 von 12 Str. Göli's, worin eine andere Hand anhebt), sind: CXVII (nur 11 Str., deren 7 im alten Druck XXIII); CXXXIII, 1—11; X, 1; IX, 6 Str.; LVII, 1—7; LXIV, 1—5; XIX, 1—5; XI, 1—9 (auch im alten Druck VI); LI, 1—5. — Die 5 Lieder der Frankfurter Bruchstücke (F) sind, außer dem mit M gemeinsamen (V = CIV), XCII, IX, XLI (in M unter Göli, auch in W), XC, CXXXIII. — Die Berner Hsf. (B) hat XIX, mit W gemein. — Aus einer Hsf. des 15. Jahrh. gibt Doen (De) XX = XLIX (in der Einsiedlerzeitung Nr. 19.) — Die Heidelberger Pap. Hsf. 696, aus welcher Görres vier Lieder mittheilt, enthält deren sechzehn und beginnt mit den in LXXVI. Von diesen vier Liedern bei Görres (G) sind, außer dem mit M und F gemeinsamen Liede (IV = CIV), II, III = XCI, C; welches letzte auch der alte Druck (XIX), so wie I (XXXIII), hat. — Ein Lied in der Prager Handschrift (P), überschrieben: (87) Nithartz gekrätz, kommt auch nur noch im alten Druck (XXXI) vor. — Von den 36 Liedern dieses alten Drucks (D) sind, einschließlic der eben erwähnten drei mit P, G, F, so wie der beiden mit W und der beiden mit M, und also meist auch mit Hg (G; XI, CXVII; XCVII, III) gemeinsamen, überhaupt 24 in Hg, nämlich: II = XVII; VI = XI;

VIII—XI = XIII, XXXVI, CXXXI, XII; XIII, XIV = I, LXXVI; XVI a, b—XIX = XCV a, b, CXXV, LXXVIII, C; XXI—IV = CXX, XLIV, CXVII, XCVII; XXVII = VI; XXIX, XXX = III, LXIV; XXXII = XL; XXXIV—VI = CXXIV, LXXVII, XLV. Unter den übrigen, im Anhang beigelegten 12 Liedern des alten Drucks ist, außer dem mit der Prager Hsf. gemeinsamen, auch (XII) aus einer Brentano'schen Hsf. im Wunderhorn I, 103 verarbeitet. — (Die Schreibweise, besonders häufig wiederkehrender Wörter in Hg ist schon zu M angegeben, außerdem versteht sich au, aw, ei, eh für ä, ou, i; ai, ah für ei; ie für i und umgekehrt; u für uo; eu, ew für iu; ü für ü und ue; seh für f vor i, m, n, w; zw für iw; eht, ehs für ht, hs; mm für mü; Verdoppelung der Consonanten am Ende und innerhalb vor anderen Consonanten; durchgängig auslautendes v, b, g; l für z (selten s); ts für z und zz: in diesem allem schon sehr dem alten Druck ähnlich. — Die unbenannten Lesarten gehören diesem, so weit er mitgeht.)

I: mit Sangweise Hg; XIII Nun hört man, wie der Engelmeier mit den Wahren dem Nithart sehnächten, und meineten er wer des Fürsten Räger, D. 1, 1 Schwarzzer, 2 nun Hg. (immer), es — der meij den f. D. 3 auff, 4 gar z. — [Kalt] Hg. 5 Helwer Hg. Mit fesselblumen unde Alee D. 6 plümblein Hg. Die hejß ist worden sw. D. 7 sommer — wald. 8, 9 mancher seh hand bi. sehein-bar sehön f. D. mit gamissen plümblein f. fro so f. Hg. die v. Hg. D. 10 ihres D. irs laids Hg. — 2, 1 ich loß Hg. 2 wolgetraut glöbter f. Hg. Und dar zu ir sehöne f. D. 3 sie geben den männern g. 4 Welche vor wandel sind v. 5 loß Hg. D. v. die seyten g. D. 6 un für des Meijen vläte. 7 behalt Hg. er Hg. D. 8 bis wolgezogen allzeit D. Durch dein krölich weiplich 3. Hg. 9. 10 Mit deines zarten leibes gerucht, soltu kein Römmer verathen. — 3, 3 laße die dörrper. 9 it rechjet. 10 rüchgen. — 4, 1 da Hg. Zehleimaur Hg. D. (immer). 2 einß tallß zu salwer Hg. mit sehler was worden zu D. 4 lobetanz Hg. 5—6 ich woit die tölpei (immer) sehawen, der öden gauch fand ich so viel, wol mehr dann ich euch sagen wil, darzu der sehönen krawen. 7 zu Hg. soch in eines wierteshaus mit giede. 8 engelmair Hg. D. (immer). Darlun so war der E. D. 9 eten Hg. D. sehler e. w. so w3 f. D. 10 er sprang her

*) 20 und 49 sind zwar einß, dagegen 95 a, b zwei Lieder.

für sein vierde. — 5, 1 gärteligen Hg. Wo drei und zwentzig getilg D. 2 u. stund in ir mit Hg. 3 sie sprungen zu einer i. D. 6 das Hg. ich für euch in zu v. D. 7 doch i. ir im kein uweiß 8 [ir] — gezogen. 9 gache Hg. zu u. laste euch u. sein g. D. 10 wie sönd Hg. sollen ihm euch ehelich seh. D. — 6, 1 Wo hiersehen handel D. häntelin Hg. 2 trungen Hg. trugens zu einer thür hinein D. 3 viel gr. was da jr H. 4 uns willkommen D. Num Hg. 5 geschenct Hg. D. diser Hg. auff diese D. 6 einem Hg. D. 7 ein herr Nithart nit gleich. 9 drei gute hund. 10 des stärken v. Hg. meines herren — reich D. — 7. Die Stollen umgestelt D. 1 [Herr] Hg. da Hg. D. (häufig). 2 allen vesh D. an für uf Hg. 3 sie nber fällen. 4 so — da Hg. 4, 5 Ste schencten im und gossen ein, einen gar guten O. D. 7 wolt Hg. (immer). 7 — 9 Herr Nithart ich kann euch wohl e., doch wil ichs sagen kainen m., wann ich wil euch wol darvon helfen D. 10 wolt D. — 8, 1, 2 Ach wil dir geloben vesh der h., von mir wirken nimmerm. D. 5 was Hg. D. (dieses i. seht meist). ich dieht oder singe D. 4 Was einer das erdenken. 5 so heis D. (b. heist Hg.) 6 des magten frölich D. 7 gehen — tadel D. und h. die e. schaiden Hg. 8 sollen Hg. 8 — 10 wie wol ich euch desselben gund, er hieß die wahren an der stundt, der schönen vr. warden D. — 9, 1 so Hg. Mir ward geramet da D. 2 und man br. mir auch ein gutes. 4 gads Hg. auch so schenct man mir D. 5 das schätzt man es wie wol dr. gütten. 6 dz (für und) — der sehnure. 7 Ach d. in schön. 8 ich rit zu den wahren. 9. 10 wol bestahn, und die mich all ehren. — 10. Die Stollen umgestelt und mit dem Abgesang von 11 verbunden D. 1 hin auff die strallen D. raus so Hg. 2 groß gassen D. kaffen Hg. 3 auß. 4 — 6 Ach sage mir ein hübsche wäwein fein, die gab mir für etliche sehein, mit lob wil ich sie krdnen D. hmdr Hg. 7 gein — aventure (immer). 9 da. — 11, 2 pauer. 4 der Engelmar (aus Engelmar gebessert). 7 Herr E. ich darff euch n. D. 8 jetz h. er D. 9. 10 der es wol mit den schönen frauen han, den tadel solt jr n. D.

II. Das kraucke horn. 1, 15 fein perlein. 16 pfunden — gan. 18 den awen ligt. 20 muß. — 2, 5 wollenden. 7 irn. 16 strewe : fremde : drem. 18 dieh. 19 one. (ost). — 3, 12 hne. 19 rauscher. — 4, 16 pauf : raus : krauf. 20 errecken. — 5, 12 hne. 14 wöllten. 17 breissen. 20 irn.

IV. Der stampf, mit Sangweise. 1, 3 wunniglich gestrichen und liebe ubergeschrieben; desgleichen hat ver bracht gestrichen und vor so verseht. 7 vogel sein gesancu. 8 hewer sie warn. — 2, 1 Hewe so — gonefanz. 3 do — nittennewen. 4 kumyt. (oster). 6 doch. 7 nymt ein w. 9 wenn sie. 10 so denn das — wort, von irem n. — 3, 1 Hewe do. 3 popp — das er — sage. 5 wolt. (oster). 6 nem — da seh. 7 werfelf oder werfelf für wer jach. 1 plich. — 4, 1 Popp. 2 weren : eneren. — 5, 3 i. sidenthalben. 7 rumpfen (oder rumpffen) ramphe. — 6, 2 were. 6 sie sein — ort. 8 besten : geen. 10 empfeht. — 7, 2 nef der jung. 6 wolt — wil — erfaltet. 7 krauchsen. 8 den irigen.

VI. Die zerreckten hauß, mit Sangweise. XXVII Die sagt Nithart von der wahren sechten D. 1, 1 Der meh thut wunniglich an schawen. 2 grane. 3 do Hg. da treiben pracht die vogel u. D. 4 leit — [beg.] 5 all creatura die lahn ir i. 6 schön. 7 [gein] — gläste. 8 und n. 10 die vogel. 12 wänder Hg. wunniglich meh D. — 2, 2 awen. 3 dann. 4, 5 für die vogel all, dann jhe — an zu schawen D. ließ Hg. 6 mit. 7 Kuch i. — die e. D. gestain : main Hg. 8 für mitter herren i. 10 ghun Hg. gewinn D. 11 Das si ein wörlin zu. 12 mein (für der) — alles. — 3, 1 hauß 2 gen D. solt Hg. 3 Marchfeld. 4, 5 do — weit spring — sporn Hg. und da sage — springen, messer u. n. sporn D. 6 ein zeit Hg. den zeit D. 7 eiss : breis Hg. 8 ire Hg. D. genstein D. 9 storck Hg. storcken D. 10 storcklein Hg. seine storcken h. verloren D. 12 w. die thut jhrem. — 4, 1 ir weisse hendlein treitten. 2 seihertags Hg. D. u. emmassen Hg. 3 oft. 4 rehte. 5 sie mit wöllten h. 6 naß u. ohren — verloren. 7 hend. 8 b. weidenthalben Hg. weiderh. D. 9 wenn. 10 werde D. vrait Hg. 11 sage — denn. 12 war Hg. all D. — 5, 1 ich pferren. 2 irß h. geime Hg. irß D. 5 als — w. da e. D. gemüt da w. Hg. 4 samü. 5 sage sie fast Hg. D. hymnen Hg. ligen D. 6 schappell Hg. D. da Hg. zerter. D. (so immer zer für ze, zu). 8 tantz Hg. rjet noth D. 9 stieße D. Hg. 10 E. der ist. 11 t. und r. 12 zergeret — was.

VII. Der wenglinch. 1, 1 swar — seß. (oder swart — feiz?). 3 maid — geß. 4 hajerles. 7 zwicken muß wohl bleiben, sofern es von zwei stammt. (Ebenso 3, 8, 11.). 10 wemling. 11 Da. 12. 17 wemling. 13 ir hendel. 14 umb. 15 da gieng. 16 zwu.

sehen und über. — 2, 4 do. 11 erseichert. 12, 14 freuwin. 15 ein v. Ar. auff m. häubt zu sier. 17 erf. mir. — 3, 1 krentzlein. 6 zwiig : zwick. (vgl. zu I, 7). 8 hebr. 12 wening. 15 wening. 17 sie für sin. — 4, 1 Schimpfen sie einz taiss. 2 bleibe. 5 kom. 6, 11, 17 wending. 11 h. underz. 13 zu der seh. wolg. 14 wening. 15 taucht. 17 bate. — 5, 3 dorüb. 6 wening. 7 sehaw. 8 hne. 11 da den wening. 12 ew'm — sie (für sich). 13 lauff umv. 14 witz. 15 kuppfrej. 16 ween.

VIII. Der wild stier, mit Sangweise. I, 2 b. verloren, und dem gemäß die übrigen darauf reimenden Wörter zweifelsig; wie alle entsprechenden Reime, (bis auf die ebenso zu ändernden 3, 10 ff. Vgl. XXX, 10) und auch die Doppelnote der Sangweise fordern. 4 mag. 12 nachtigal (immer). 16 reiffes. 17 newes machen. — 2, 10, 11 weicher, wenn ir sijet. 15 geichert. 16 was. 19 one. 21 menger wöste. 23 zalkauffen. — 3, 10 b. zoren ff. wie I, 2 ff. 12 umv. 14 hē i. hāt. 15 l. weerd. 16 hinten fehlt ein Kolon. 17 rocklein. 18 einz. 19 ertzert. 21 jar. 25 — 26 das im sein wange, n (gestrichen) loche — bleis, lanne hrome. — 4, 1 hejertag : sag : trag : gedag : trag. 7 gähe. 15 glat. 17 auch hier fordern Reime und Noten zwören : iren. 21 menger hern. — 5, 6 die da stet ringe. 8 zwolf. 9 dröt er mir. 12 mich. 14 tiehe. 21, 22 gedrew, weerd hōde. 25 hne verlench. 24 ich han nach gestich : plich. — 6, 3 bachā : senken : lachen. 4 mengen. 5 gimpff. 8 reig. 15 etwa von dan streichen 17 hne. 20 eben. 21 sehord : misericord. — 7, 1 b. Diefete Weiderich. 2 gericht : beppflicht : gesicht : vernicht. 9 here : mere. 10 hātte : grātte : rātst : preuß. 14 l. wüed. 17 ungenāt : prante. 18 wolt. 21 eite sech : deck. 25 sie verlandı. 24 wll : still.

IX: Der Enntzemann Hg; V 24; F II, mit Sangweise; H 1 = 3. 1, 1 Der l. und der w. 2 ist W. sin mir hejbe g. F. gleich Hg. 3 wie es Hg. we se och F, swies hāt W. si W. Hg. 4 reije lazent mir 5. F. [mich] euch zuet. on Hg. v. mag ich ūch beschaiben wol für war W. 5 kinder W. so ist künde Hg. 6 er tut im lieber laider. 7 enmāg W. 8 entien sich alle taghe F. entene — zu a. Hg. niht geheffen er (er) muelle truren du(e)ch das iar W. 9 allus W, aldus F. hāb W. Hg. verkent W. 10 nach der g. (Neben) l. F. W. here F. Hg. 11 das herze W. seit ich hē den mit Hg. 12 so ist F. ist brage W. — 2, 1 wenghen F. 2 se a W. F. Hg. 4 es ir (in) noch unge-

lagt : besagt W. ich nu l. der ist him van mir ungheseghet F. 5 holde m. F. si ist holder m. W. reichen holden magen Hg. 6 des bleib-es Hg, der weisset si W, dar vūnet se F. 7 van F, so W. 8 gesach (sah) si nie diu W. Hg. 9 so wibe gheret F. 10 mere denne W, nach wunsehe F. 1 da für wol F. w. on allen wandel w. Hg. 12 sweme W, im F. gern W. Hg. — Vgl. CXXVI, 5. — 3, 1 ejne F. 2 han H. 3 des F. 4 vertauscht F mit 8. minnencl. l. und dar bi rechte w. F. -liche W. H. 5 so wol ir raimen W. irne reihen F. sullen liebe Hg. 6 das Komma muß vor uf stehen. 7 umbew. H. F. umbewollen W, umb wallen Hg. mal H. 8 hūs H, fehlt Hg. ir gebere H, ir gewarden W, eren ghebere F, ir geporn Hg. 10 spr. Hg. sprechen F. un mit sprechen W. 9 erewer W, erewere F, ghwere H, 10 das ist W, der leone F. gulden Hg. 11 ine H. Hg. em ne F. glück Hg. 12 wer — sal sw. F, swer — verkwendet H. enden W. iare F. Hg. — 4. F hat an dieser Statt die Anfangsirr. des folgenden, in derselben Weise gedichteten Liedes, welche in W der ersten Str. dieses Liedes einzeln voran steht. 2 umv — gung. 4 unde fehlt. des. 5 weicheß e. ich es n. 6 mir immer. 7 gatteling. 8 beswert. 9 herjorenn. 11 diut. 12 das hat er g. — 5, 1 Vil manighen abelrunn F, Manighen losen r. W. 2 her für der W. hat sich gheppelmanneß F. 5 birre W, bircl F. hejertags Hg. 4 bāten W. F, breiß Hg. dur nat W, genöt Hg. 5 obelstunten F, loses (löses) l. W. Hg. 6. 7 umgestellt F. macht mir gr. Hg. 7 sich in ir seh. Hg. schozel bot F. Des ist der tore bil gemait W. 8 [o] — hāweteheß W, schimpfens Hg. der g. — en lat F. 9 tut Hg. des er in ir sehollen tuot W, dan her weder eren wiffen tot F. 10 comen und ir F. 11 einz hāt Hg. uppechseihen F. 12 wolte W. — 6, 3 sein. 7 arbat. 8 freud begund mit l. da. 9 sich für sie. 10 iren. 12 sollichem. — 7, Sū W. Du sint se F. Seit mir unwar Hg. 2 sū W, seh Hg. se ne witzen F. 3 herre unde ghene F, perwolff Hg. 4 der ist genemmet dem sin schide hie vor so r. W. de sint ghenemet den ir seibe hie vore bil e. F. eben Hg. 5 nu bewollen tr. W. nu is se burden tr. F. 6 gar für wol W. [ias] Hg. dem W. F. bitteroff W. F. Hg. 8 sein Hg. sweter truden dar mede her das u. F. mit der erz do lunder n. W. 9 des — geduldig W. dar mit im ghesonet F. 10 guchheit W. F. 11 [man] F. da man e bil kume vor (vil kamm te vor im) genaß W. Hg. 12 eijn richel — her F. richen W. gelegt in

den herre Hg. — 8, 1 Hoch wol die W. mit frau Hg. 3 sinez gefendes des W. sine . . . des F. (weggeschnitten). 4 ich en blo . . . mer F. b. niemer W. hne Hg. de dieß em 30 bre . . . F. 3e ainem br. W. 5 wie noell W. . . ger hände hr. F. 6 der we . . . mer F. Diet im festen iemer W. 7 streußt Hg. streinet . . . F. 8 b. das volg' im unz in W. sorghe m . . . in F. 9 des W. des was he . . . wone F. 10 al da her W. cinet her Hg. 11 Tange f. t. im bil W. gethan Hg. 11, 12 bil . . . dar riden f. losen . . . F. loesen hr. W.

X: Das hofbrautt Hg; W 23 = 1; F II, 4 = 1. (Vgl. zu IX, 4.) 1, 1 Du wil ich F. ciner für aber Hg. 2 we — vor F. 3 iesten F. von erste W. 4 so vorumbe en h. F. hort — mein gefang Hg. 5 Nach F. 6 seßt F. sprich ich W; 7 hhd Hg; sint — gheleßs F. 8 maffen — [bi] Hg. uf dr. iare W. 9 Das ich it wart (was) u. W. F. 10 das F. 11 miß W. mich Hg. 12 etegghelich F. sendlich Hg. — 2, 2 uehertag : elag. 3 hne. 4 In dem Gewissenspiegel des Predigers Merk von Amberg (Wiener Hds. des 14ten Jahrb.) sündigen gegen das erste Gebot, die da glauben an lozspücher, swertpriest, an eishögel (vgl. 114 Meissner II, 2), an paronigen graben und an abraunen: vermutlich der knoblauchartige Bathenig, Bathengel. 7 l. verfür. 8 Güt. 9 awe mir. 10 dor. 11 (l. Engschürh). mer. — 3, 2 sage — kurtzweil. 4 der name da hin. 6 Esemüt. 8 und der do n. lang von der gattelingen. (b. wohl vor). 10 wellchem. 11 geweren. 12 ist zu Str. 4 gezogen. Flugt daucht. — 4, 1 Ungenät. 2 der keiner daucht. 4 nicht für niemer. 5, 6 Mein hail ich geru, wenn er wurt gassen — reße. 8 brücken, ja kenn. 10 umü. — 5, 8 b. Berewin. 9 Ort. 11 Engelmaits. — 6, 1 puß : fuß. 2 söß. 4 er (für ez) — nhdert. 7 der. 8 recht — schad. 9 es (für er ist) — ungleich. 11 Hildeolt — Americh. 12 Eugelmairn.

XI: Mithart im Das, mit Sangweise Hg; W 52; VI Die schencht Mithart wein, und ließ vienen unter die bawern fliegen. D. Vgl. zu LXXX den Zusatz in Hg. Bd. II, 12a. Wzgal. 7026. (In D ist die Ungleichheit der Stellen in den Str. 2. 3. 6 — 9 überarbeitet. Der Gesang gleich sie wohl durch eine Doppelnote aus. D hat auch den vorletzten Reim des Abgesanges am regelmäßigsten). 1, 1 Willkommen des m. Hg. Bis Gott willkom D. 3 herreiben W. 4 lait uns wisin W. 2 — 4 dein lob das wil ich mehren, du zierst hehd anger hü walb, berg

hü thal damit D. 5 Winter der W. [so lang] W. Hg. gefin D. 8 da Hg. 6 — 8 sein farb wil sich verkeren, den segan gaß er uns bald, als er D. 9 wil maie uns h. W. wil der meß die h. D. 10 uü dū elainen vogellin f. W. und die klein waldbögelein, das ie gefang l. D. 11 — 13 si in dem walde, palde, ien f. gefangh m. Hg. das eht in dem walde erdal ie nütwen lang W. an — ihr gedichte m. D. — 2, 1 Wer — frechen f. D. nu late W. 2 die syringen D. da nunnen tretten W. 3 hü — zaissen mure W. saßren hin D. gen W. D. zeiffelmaur D. Hg. 4 gelopter tanze W. schöner tautze D. 5 gen Hg. gant zwene gefellen in — hite W. da sind zween bawern gar verheit D. 6 si horet nieman sw. W. wöllen niemantß sw. D. 7 [gat] sure W. mit worten sind sie seichnam sawe D. 8 ieglicher D. trait den W. cranze W. D. 9 Die bl. f. gel. u. W. Von gelben bl. weiß, rot u. D. 10 gen freidelune W. wolt tanzten mit der fe. D. 11 — 13 umü einen reßen, theten sich zwejen, und da hüß sich ein schreien D. e. nütwen raen, daran gat mang (get bil m.) walberune (welde braune) W. Hg. — 3, 1, 3 gefampnet Hg. 1, 2 So hat sich dar gesament seh. megebe mere danne h. W. 3 si wen W. wittern für brumen W. Hg. 4 ze — sehare W. 1 — 4 Die freidraune die hert da gewunnen, wol h. maget her, sie theten auff ein a. werten, mit e. schönen D. 5 Arrenper von D. Hg. Her irenber von bottelbrunne W. Der Ehrenbrat vom roten Brunnen D. 6 des samunge mich w. W. sampnung Hg. (b. samnung' mich w.) 7 da (für auch) — komen W. hüß Hg. 8 engelmare W. 6 — 8 Tieff dar viel geren, er nam zu hüß dem seinß better, das was der Engelmeier D. 9 zwene W. Dar ließ Lutwein zwen bößel heffen die hollen D. 10 Epp und lepp repp und stepp Hg. E. hü st. hü r. hü l. die viere sint W. Ep und gepff repff stepp die vier waren D. 11 mit in so ließ der T. u. Schwenck D, so kumt sench uü sench uü weneß W. 13 b. drei junge hr. W. und künff die hielten hr. D. — 4, 1 kumpolt rumpolt crumpolt W. Da ließ der künvölt Gumbolt dar D. 2, 3 gaffe — amelott Hg. verhttran. hü gößte engeldiech hü engelreit W. (einer der beiden letzten Namen fällt die Lücke). 2 — 4 Berckmann umnd der grosse Tangentram, uü der Bal der tritt, Aderstüm und der junge Ram D. 5 Herre valdentrit uü arenreit W. Arenreit Hg. 6 roelwin goelwin W. roelwein Hg. 7 hant a. boerpel W. 5 — 7 Die namen on gefahr, Geselein Aeswein der grosse, die lieffen

all in töpels treit D. 8 umbe W. hne Hg. 9 wille-
mar W. da nam br. Hslerman und N. D. 10 Orzel
Wörzel Cörzel Strötzel hü ein bawer hieß Glantze D.
Ezzel wezzel brezzel bezzel W. (die beiden letzten Na-
men fehlen Hg.) 11 — 15 die sith man alle besunder
gan. gen. (gen kein) Zaisemure (zeissel mawer) zä de-
me t. (dem tantz) W. Hg. 15 (l. ließen). an D. —
5, 1 Regenwort Hg. So kumt min her egenwart W.
2 sgehart W. 3 enzman — frage W. 4 walte in ein
isenin tülle Hg. 1 — 4 (mit 5 — 8 vertauscht) Dar
nam Kintolt unnd Tintolt, Magen war trug einer,
Entzmar hett sein frage verperrt, in ein gut eisen thü-
le D. 5 mein h'e herr Hg, banne her W. 6 mane-
golt W. 7 gant a. ufte minne W. (b. uf minne). 8
zimpt Hg. daß dunket sie ain wäher grülle W. 5 — 8
Da nam mein herr der Kesselsboldt, Mangolt hieß ein
meyer, die lieffen in der müde hart, Gschwein und der
Seule D. 9 Berewin isht er wesse W, der Perwich
sprach er wöit D. 10 Hoderkwan un bezeman. vor —
ich rötten W. Hoderkman und Pötzelman, auff die
zwen wil ich ratzen D. 11 — 15 nun greiffers an, last
nicht darvon, esse daß sie manchen tödten D. ir tant sin
sith ir wäht sū ufte e daß sū wessen tödten W. — 6,
1 hab ich der d. töpelt D. habe ich ich dem gemlinge
(meint wohl der getelinge) W. 2 Zwaier minre denue
fünfsig geneuet W. sehter wol viertig geneit D. 3 drie
W, mehr dann drey D. 4 mit verb. daß göß W. [die]
verb. mit daß geh D. 5 tantzē Hg. hand mit ihrem
großen cörpel D. 6 überreimet Hg. auff mich in Un-
ger geredt D. 5. 6 hant wil m. vretetag mit hunger
ü. W. 7 sū d. sich so bei W. noch seind sie freßlich nit
so freß D. 8 daß ich wil singen sunder ir droij W,
ich auch je glück erlehret D. 9, 10 Eisenbrecht — des
h. hutesen, nijn den zawn Hg. rüere in dū W. Sch-
soljor nun r. die D. 10 ließ Mann mein Feidelman,
je treibē auff die leut D. himmenzobn un feidelun dū
dringent ufte dū i. W. (b. Timenzun unt Feiderenn die
dringent uf). 11 heyt W, hūß D. 12 es w. W. D.
were W. 13 vor ainem richen W, von einer armen
Hg. — 7, 1 Da W. D. 2 Weß dem hüten w. D.
1, 2 ich gar verim., in dem daß vi dem Hg. 3. 4
zwayen — do Hg. do huoy sich ain schimpfe da von
ain schedelun W. bis daß ein schimpf und ein sehelten,
von in da g. D. 5 her E. — fere W. der E. D. 6
dū genossen W. sein Hg. von den bienen meine D.
7 oberhalsp des majhen W. oberhalsp des meijers wandt
D. 8 herr br. ten Hg. feidelun W. den sy. W. D.

III.

9 schimpffen und [ein] D. b. heßen W. D. 10 sahe
ich zwu Hg. ich von wien erdingen. zwu vil wehe h.
W, ich ein H. gut, von ihren wechē h. D. (vermutht-
lich wähen für Wehein). 11 — 15 dar — war — die
st. D. mit den w. her E. gerih ufte ainen W. — 8,
1 Ich was gar fro daß D. Wie genuoch ich da gewan
W. 2 gar sehter nam D. do man mit Rome W. stat-
ten W. Hg. D. 3 [und] W, ja — mich da D. ge-
wist W. D. 4 wäre W. senger Hg. si hetten mich
nit D. 5 vil teiste trat, ich dannen schlecht D. vil ge-
nuoge traibe ich von dan W. 6 ich sah biere (hier) in
sien watten (waten) W. D. 7 warn Hg. 7. 8 geste
von den da sag manich e. rohne W. da was von den-
selben gesten, mancher e. rock D. serzart W. D, zu-
zerrett Hg. 9 was D, wlatz W. [gar] W. D. stat:
trat Hg. 10 singgen — tassel tratte: hette W. daß
er mit seinem l. fuß in D. wäre nicht guot (wer udel)
der in der Hl. ü. W. Hg. 12. 15 auff meinen ege,
der jng vertragen hette D. — 9, 1 Hoderkwan un be-
zeman W, Hoderkham und Pötzelman D. 2 fere ser-
h. W. 3 umbe W, für D. 4 b. unde w. si W. [u.]
werens halt gar e. D. 5 per(e) W. Hg. Zuhand hūß
Herber auch an D. (der Reim stimmt besser zu den
übrigen Str.) 6 schumpfenier W. wöit seh. D. 7 Sa
da hört D. Ich hört die W. 8 alererste da m. W.
daß ich thier sehter u. D. 9 der Kockenbolts sehter —
gassen D. 10 er sprach so wert — her n. lige ime W.
syr bawern schlagent in daß holtz, — ist D. 11 stoffe
Hg, wie balde ich stoff W, zuhand ich stoff D. 12
die W. D. toerschen goethe W. 13 so sū hatte got
geh. W, der teuffel muß sie hassen D.

XII: Der yrem, mit Sangweise Hg; XI Die
Iest Meidhart die vremen unter die bawren
kliche am tantze. D. (Solzschn.) 1, 1 Ich winter
D. wo Hg. 2 so für gar. 3 seine Hg. seines speres
sast D. 4 hat auf die zult. Hg. erst. D. 5 ja vor dem
waldt D. der pl. Hg. 6 da sichte D. volkumelichen Hg.
7 gelbe pflumlein Hg. D. 8 hab ich ab g. 9 gar schön
v. 11 soliches Hg. meinen pflunder D. 12 ich da n.
13 und 15 vertauscht D. 14 sol man. 15 der. 17 wie
lustig ist des. 18 [stet] bezieret schön mit. 19 daß Hg.
nempt ir schönen maged D. 20 und vleitert D. vleitert
Hg. — 2, 1 Rehter nit auff. 2 frewet auch in den.
3 erfrewet 4 hewe gen diesem. 5 ich wöit mit auch
Hg. 6 andre Hg. Anstatt 5 — 8 versetzt D 3, 1 — 4
hieher. 9 — 12 Von der weis, — greiß, der mich ließ,
sleichen Hg. 10 ward ich ge. 13. 14 nacht und m.

96

nub. 16 hielt mich schmach. 17 mein frau die dacht
sich also herb. 18, 19 umgeseht. 20 ich will mich von
jhr rehen. — 3, 1 port Hg. 1—4 verfehlt D in 2,
5—8: Gebt nit umb des winters vort, ich bin worden
m. br. sp., darumb legen uns, ich will mich von jhr
zweihen 5—8 macht D zu 1—4: Ach het von mei-
ner frauen g. 6. 7 w. hin — march. u. die gäuch
schlagen auff jhr 5. 8 etwas für nu. 5—8 erfekt D:
Ildelger und Engelmaier, Sündelwein ist an der schär,
sie nemen schöner frauen war, und dienen jhn gar ge-
ren. 9 Sie wölten t. 11, 12 der tanzten ungeser. 12
Swantzen: tanzte Hg. 13—16 sie wölten springen,
mit den sillingen, und wölten singen aber mehr. 17
macht D zu 18, läßt 19 aus und seht als 17: so die
töpel tanzten vor. 17 hränich gehen D. So sw. öbe
keagen e. Hg. empor Hg. D. 18 jar Hg. 19 [zwar]
— niemand nichts bevor D. 20 säment als die peru H.
grehnen D. — 4, 1 Der gögel w. treiben sie u. 2
wenn sie haben gepfel Hg. 5 und mit. 5 verfehlt D
als 7. siffelns Hg. 6 all n. D. jof D. Hg. 7 Eij
das ich jhr nicht gewaltig bin. 8 damit können sie l.
9—11 sie sind so wech, hü so sprech, von in sach ich.
12 tanzens Hg. 13—16 ich muß d., solher schwen-
cken, das ich thet ke., sie. 17 und sie an freuden
machet ke. 18 vor — mir (für al) Hg. 19, 20 so ist
ir — ir spranch, gar gleich den Hg. — 5, 1—3 Ach
weiss mir einen hofe sinn, des ich wol gewaltig bin, mit
dem so will ich nemen jhn. Für 4 seht D 8: Und ich.
jhe Hg. 5 Eij das ich an ju gewünne l. 6 sich Hg.
ich sie ü. st. D. 7, 8 sie sind so stolz und auch up-
pfig, des willsch jr erbejten. 9 die meinen. 10 wil.
12 [rajjnes] D. far Hg. 13 das sie m. 14 tem Hg.
14, 15 und br. und st. 15, 16 das sie sprechen, nun
nempt war Hg. 17 man die töpel muste. 18 wolte g.
das ich sie sech berge. 19, 20 darbech so w. ich gern
h. das man sie solt sehten. 20 pitten Hg. — 6, 1
Palm. Hg. Ach n. gar h. D. 2 gar laut schreij vaur
E. 3 ein netwe. 4 Wöltn wir nit mehr. 5 was ich im
hertzen. 6 meinen bögelin vor. 7 flügen umbe. 8 auff
die balven soltens dr. 9—12 mit jhrem zwange, und
gedr., auff maul und wange, was da jhr ger. 12 ir
Hg. 13—16 sie flügen bl., m. denn dr., wurden veif-
sen also seht. 19 ich auß g. Hg. 17—19 und doch
gesechach mir also sejd, wunnel. m., die klag ich wol
auff meinen ejd. 20 hübleches. — 7, 1 Ruhand —
nafen D. Sech. so w. die gassen Hg. 2—4 und m.
schwartz gleich sam —, sejdt ich die warheit reden sol,

wart und sein reiffes maule. 5 m. groffen. 7, 8 ich
braecht sie in ein grosse scham, jhr viel, die musten tau-
len. 9—12 vertauscht D mit 13—16. 10 die w. Hg.
11, 12 das das b. ich da t. Hg. 13, 14 wol mer denn
h., und verw. 17—20 mancher balwer entpfeng groß
m., von meinen bögelu also g., ja zwar ich jett wol
glück und heil, das ich kam auff den meinen gause.
20 gehört das Punkt hinter die folgende Zeile. — 8, 1
An ein st. h. ein t. Hg. 2—5 so schreij man wider
und für, sucht salt lügt und sciet, des sollen wir nicht
erwinden, D. der ist aber hie. 6 mit gespödt uns Hg.
entse D. 7 uns vor gespödtig. 8 jne Hg. suchent ob
wir finden D. 9 Wol auf. 11, 12 ob uns g. diefer D.
funde Hg. 13, 14 b. umgestellt Hg. Ach erhört diese
wort D. 15 ich da verpödt Hg. verpart D. 16—20
das man mich fürdas sucht n. m.; einer kam mir nach
ich stoß in seht, ich dacht in firt der teuffel her, wöl
gott dal er erwinde. 18 ofen Hg. — 9, 1 sahe Hg.
Er mich suchet und n. D. 2 das nam Hg. 5 [und]
Hg. darvon ward mir hüßf bekant D. 4 das was.
5 ävert. ichs l. 6 sie alle Hg. jhn wider D. 7 [wart]
D. einer mein fart gesehätzt Hg. 8 seht — sein o. D.
Und loß nach mir togen Hg. 9—12 ich räcket, und
ich läcket, und dücket mich in gewar. 13—16 sie
theten lassen, und auch raffen, und traffen sich so gar.
17 da — jne Hg. 17—20 damit sehieden sie dahin,
zwar es daucht mich wol mein gewin, von dannen
seund mir all mein sinn, von dannen stoeh ich tougen.
20 stohe — schmdgen Hg. — In D ist die erste Str.
des folgenden Liedes (Anhang V) zu diesem gezogen. —
10, 1 schide. 7 Wüldenwolt. 13 wilstpolt. 17 weissentg.
18 sedrentauts. 19 magt. — 11, 2 und wilstichen. 5
sehaw was der pest thue. 6 gattellinge. 8 gürren. 13
wölten. 16 redt. 19 jhewer. 20 sil bast hürren.

XIII: Die preicht Hg; VIII Die hört Meid.
hart in eines mduchs weis die balween zu
Zehselmaur vechert. D. (Holzschnitt.) 1, 1 du bil
ungetrewer. 2 des m. krafft bunct D. [vil] Hg. 5
die uns n. so [r.] D. recht gar wünlighen, gein dem
mejen, Hg. 4 nun (für des) — bögel. 5 ja die je-
wer weren mit g. D. 5, 6 ee so gar in w., die fre-
wen sich gein dem majen alle geleich Hg. 6 l. zu-
kunfft machen. 7 hört Hg. D. geleich riechten D.
8 soltchen br. Hg. den br. aber D. 8 -lichen Hg. —
2, 1 vor für wan Hg. Du wer ich geren froh und nit
schwer D. 2 ich pin der alten br. Hg. 3 [doeh] D.
[so] Hg. 4 [also] Hg. 5 von D. würd Hg. D. 6

häv D. zu Hg. D. [andern] Hg. 7 und der soll mich
 behalten. 8 so secht. 9 nun w. g. ich hertß ehe g. —
 3, 1 Vil lieben — red D. teutt nu Hg. D. 2 laßt ab
 von dem d. ehe ez. 3 und dienet einem der euch l.
 4 Nun wolt got hert ich in g. here Hg. 5 wol dr.
 jar daß h. an meiner e. 6 ein grawe D. Grawe n. so
 ich an mir han Hg. 8 ir w. Hg. wißt D. 9 nimmer.
 — 4, 1 wone Hg. D. so saht ich D. binnen Hg.
 2 so g. — an mir D. [nu] Hg. 3 pflege m. waü —
 fere D. wo ich in Hg. 4 hert g. meinem h. 5 ehe
 ichß sieß senffter ich w. D. sieß noch — noch w. Hg.
 6 mererß Hg. jenhäv bē meere D. 7 allhie gesech in
 n. D. dhēinē teutsen Hg. 8 und f. er tr. f. red ich
 wante D. riedebanden Hg. 9 rewet Hg. daß mähē
 mich von den öden gauchen seht D. — 5, 1 Nun wer
 ich g. in jhe bejber seht. 2 haben sie die m. 3 ich
 hert sorg sie zerschneiden mir mein h. 4 und f. —
 nun fahren. 5 Sprentzleier' Hg. triß ich die sprintz-
 ler in seht. D. 6 ich auch Hg. die ich sonderlich D.
 thue Hg. D. 7 dest w. und sehenprecht und Hg. ist
 Werendretz D. 8 Eggenr. Hg. ob der Eggenr. nie-
 mandt D. 9 daß ist vr. Sigenbr. D. Sigebart Hg. —
 6, 1 vierd die Hg. ich zul. h. g. D. 2 und wenn sich
 der von Verneut D. [dar str.] Hg. 3 pratschen D.
 klatschen Hg. 4 die umhjin steffen als die wilden st.
 5 da moßt — in einen. 6 da satzen sie sich für. 7
 Geiseldr. H. Geiseldr. — zieren D. 8 spr. der u. Hg.
 ich wil in selber führen D. 9 eß wie ödelich D. ödeli-
 chen Hg. — 7, 1 kret nam die vr. D. Metzzen Hg.
 D. 2 sehenbr. Hg. balre Wdenbr. den D. 3 pfleg —
 vor D. gewönt Hg. 4 daß 3. 3. mach jhns also sprehe
 D. l. mache. 5 seht Hg. die seht die w. jhn ge-
 secheter wehe D. 6 oder g. gebön Hg. nte zoren von
 den gauchen von D. 7. 8 vertauscht D mit 8, 7. 8:
 sie sprachen wer herr n. jetzt zu l., so wöte wir v.
 an im u. 9 daucht ich mich Hg. ich schweig und dacht
 ach g. Hg. — 8, 1 Nara jo Hg. Dem Wdenher r.
 einer über l. D. 2 nun E. u. auch sein tr. D. etel-
 mut Hg. D. 3 nhtē ist einmal zu streichen. n. entzwen
 D. sie n. helfen d. r. meren Hg. 4 [vil] seht. kompt
 herr Sigenl. D. l. mit. 5 [zu h.] — hollpodeß Hg.
 huppelreß D. 6 umß gleich als Hg. Sam die löwen
 furens und die D. 7. 8 vertauscht D mit 7, 7. 8: Unge-
 nant der — riegen. 8 ich bz dem n. vertriege. 9 ich
 stund da und h. eß warlich n. geren. — 9, 1 Hausß
 jin zu mangem knappen Hg. 2 do ich so vil v. Hg.
 löpelt tr. D. 3 führen sam — kranich enzwere D. en-

ezwercß Hg. 4 wolt ich. 5 gemaniglich — sprachen
 Hg. gar löpeltich die balren gen mir j. D. 6 biß
 gort willkommen vr. Kegenrer. 7 naigt ich mich kein
 hne Hg. Ach neigt mich u. — gar tauben D. 8 ja
 hertens mich erhaut unter den augen. 9 seht Hg.
 schwere. — 10, 1 Da Hg. D. sie gespr. hetten u.
 f. D. 2 gar ü. 3 Ach hörtß und sach sie alle sam-
 met an. 4 Die g. zucht ich fere für mein D. Ach v.
 m. gügel ferren Hg. 5 Daß merckten da die öden gau-
 chen so taigen. 6 wöprecht Hg. Balre Wdenbr. be-
 gund seines mutwillens began D. 7 wir wöllen reich-
 ten. 8 all u. f. wer m. u. daß D. geweren Hg. D.
 9 ich söcht mich und dacht o wer ich jin dann. —
 11, 1 Ungenant der Hg. D. so bin ich Hg. 2 hört l.
 — dunck m. der bestē D. herseht Hg. 3 he jin kam
 do Hg. Na wo ich bin bej den andern seuten D. 4
 do Hg. zimlich w. D. 5 eß thut mir zoren. 6 darzu
 — an e. hirtchen heute D. in einß hirtess hant Hg.
 7 wol dreißig da. 8 dorfft mein ketner nicht erb. 9
 bedente Hg. Merkent mein herr was auch ein ander
 thute D. — 12, 1 daß Komma ist Druckfehler. Da
 hin. Wdenbrecht mir unter. 2 ach — mein lünd bin ich
 on. 3 häb. 4 Herr kasset euch der rede D. mer lünte
 unter seht. Hg. 5 bin — bej den m. 6 da f. D. zu
 a. Hg. D. 7 gar wol D. verfert Hg. D. hetten tra-
 jen Hg. gurē rehen D. 8 ja welcher michß f. — den
 D. zu Hg. 9 sakß wierd gar n. Hg. möcht m. selß
 neuende hatt D. — 13, 1 spr. einer hieß Wilbrecht von
 Berenheute. 2 ach l. 3 g. her gel. D. gelandet Hg.
 4 klatschen Hg. 5 gantze Hg. manchen gauch und lö-
 pel pfende D. 6 brott: lott Hg. daß er vor mir an
 den rehen trat D. 7 sehtnam für also. 8 ja wann
 ich daß erwidet ghen. 9 wie balde er f. n. lungen. —
 14, 1 Der Sigenloß spr. — verkünde D. [her] Hg.
 2 mir vergeben mein lünde. 3 thu Hg. ich thu euch
 m. pögelheit D. 4 zeiten. 5 der meinen beinde m. 6
 loff — verbrant Hg. an sam ob D. 7 m. swert hat
 siben rand. 8 secht daß spar ich den vr. 9 schlag ich
 vil jin gar manich handt. — 15, 1 Schriech Hg. Der
 Eggenr. spr. nu erl. mir zu sitzen D. 2 [her] Hg.
 ja l. h. ich häb nicht mehr witzzen D. 3 lald Hg. daß
 macht einer der hat nte seideß vil g. D. 4 dem bin
 ich feind u. 5 hne Hg. Staudt mir m. D. 6 l. nichtß
 gantz an jhm v. 7 Mich dunck ich wöte ju selber
 frellen. 8 hne Hg. und wolt jhn haben als D. 9 r.
 ju noch und — zu lan. — 16, 1 Und da sie nu g.
 2 da kam der Engelmehe mit grossen, 3 er spr. mein

I. herr höret. 4 bin verborren mit ge. sünden. 5 ver-
gebt mir die ich wil sie euch verhanden. 6 Ach zu-
chiet D. friderunē Hg. 7 den iren sp. D. hne gar zu
D. 8 Daran förcht ich niemand sam umē D. umē so
tracht wir Hg. 9 Der w. doch l. — seliglich D, H-
chen Hg. — 17, 1 Got vergeß Hg. spr. nu gehet
hin vergeß euch g. D. 2 mit habet mich in ewer. 3
lenger Hg. 4 uppingen Hg. Han n. wol zu solchē
seltzamen d. D. 5 bruder Renold vr. 6 der wart in
einer capellen min. 7 löst. 8 fehlt D. der (für dirre)
— balde von. 9 [ich d.] — ich wer gewesen über K. D.
von dem rajen Hg.

XIV: Der Iaktstāb. 1, 2 und daß. 4 voge-
lein vil [schol]. 8 hertz. 9 g. und aupalß. — 2, 4
loß spfende. 5 hauend in mein hertz do. 6 meine nu.
7 daß für baz. 8 gewere. 9 hertzen — ere. (f. tua).
10 gattellinge. — 3, 1 geru — wolt. 2 sprantzelingen.
3 hauß. 4 wüntengos. (b. immer Wäntelgos) — wissi-
precht. 5 hang u. ott. 6 wolent. 9 g. und an. 10
iren — her'. — 4, 1 Wäntelgos. 6 dich würet. 7
Ach wie huß — get. 9 Metzā — hett. — 5, 2 fra-
genß wer sol uns umē die linden l. — [du h.] 3 wer-
den. 4 wuntelgos. 5 da er hne — saße. 6 ward
hang u. ott. 7 Eberlein was do l. 10 elen. — 6,
1 schaid. 2 schramen. 5 Nam auch zu hilf. 6 da umē
iren man. 9 wuntelgos verzet. 10 da. — 7, 3 (f.
Nochhufen). tunen rajue. 5 vgl. XXXIII, 7. 6 gern
mit hne u. hāim. 8 Kudental (immer). 9 mocht er
— nū'eisfall. 10 fällen — gern.

XV: Der dorckstein, mit Sangweise, die über
beiden Stollen und dem Abgesange getheilt steht. 1, 1
majß. 3 gunt nū'eisfall. 8 nachtigal. 10 laut. 12 noch
t. stund noch. 13 die haid h. 14 ungestat. 17 lobes.
21 du fehlt, mit Recht. — 2, 1 Dennocht — her-
ajunt: maint. 4 trang. 6 meing. 7 trawren. 8 an-
fang. 11 leicht. 14 vermah. 18 er fehlt auch. 21
stett. — 3, 12 empfehen. 13 gern. 15 würde fehlt.
19 wurd — hne. 20 preft meing laids wund. — 4, 6
hofflich hat gefehret. 8 ridwant. 19 möcht werden
te gemāß. 21 metzen. b. niemer loy gemezzen. — 5,
1 tere. 6 gefancē here. 8 hne. 10 dreihen. 11 wurd.
13 wenn. 15 betrig. 18 menger. 19 hauben. — 6,
1 Kudental. 3 on (b. ane). 4 tere. 6 gogelhalt der —
begunnen. 7 So. 8 were. 11 irer. 12 umē iren up-
piglichen haben. 16 entzwaffe. (wohl enZwein). 17 ma-
hen. 20 da vor ein gestrichen. 21 hjun reimt nicht und
gibt auch keinen Sinn.

XVI: Der wehhet, mit Sangweise Hg; II Wie
findet Meidhart den seßel D. (Holzsch.) Hin-
ter Str. 4 hat D 3 Str., und hinter Str. 5 noch eine in
andrer Weise. f. Anhang II. 1, 1 soltu haben. 2 [reiff]
Hg. 4 der bringt uns blumen und mee. 5 es sich stel-
let. 8 wehhet Hg. seßel D. (immer). 10 gestellet. 12 als
Hg. alles l. get. D. (b. unde — gefind': unde — lind').
13 Nummer. 14 Er ist süß, senfft und l. 15 des für
so. 16 schawen Hg. 17 wol ergang. 18 löst wir. —
2, 1 her: schwer. 2 biß. 3 zergangen was mein. 4.
5 zuhand ward ich ur. singen. 6 [wann]. 7 [darauff]
Hg. 8 wört Hg. des fundß mag ich mich D. rāmen
Hg. D. 9. 10 daß ich meht mir solt get. 11 saße
Hg. sitziger vāhr D. 12 thale. 13 [süder]. 14 vō-
sen sehalle. 15 [ich w.] der Eichenbrecht. 16 zucht
Hg. den selben D. 17 und Engelmehers knecht. 18
borum er erlaidt Hg. ein merdrum er — thet D. 19 do —
sorig Hg. [des] beg. in sorgen D. — 3, 1 also taube.
2 redt Hg. D. 3 red D. lügen Hg. 4 sollet. 5 hāb.
6 [von pajrn]. 8 flajen Hg. da erjūß sich ein tantz,
pfeiffen, fidelen, storieren D. 9 und ander ur. —
[wo] D. freud Hg. D. 10 wol für aff. 11 Wol mit
der hertzogin fährt ich ein reihen, schön umē den seßel
hin und her, sehier gieng es an ein zweihen, Ach spr.
gnedige frau. Auf diesen Zusatz bezieht sich die Uebers-
chrift des folgenden Holzschnitts: Die tantz die hertzog-
gin umē den seßel, und heüt den hüt auff. 13. 14
brecht ab den seßel so schöne, der besicht uns den so-
mer gut. 16 [sue] D. weisse D. Hg. 17 sie sturtzt
den h. wol umbe Hg. 18 merdrum ste. 19 freud die Hg.
da was all jhr freud u. D. — 4, 1 hertzogin. 2 herr
M. D. daß Hg. 3 daß wirdt ewer ungelwin. 4 na-
hett Hg. soll mir zu hertzen D. 5 er für und. 7 solch
D. so laib, Hg. 8—10 und dem fürsten will ich es
sagen, ich glauß es werd sein guaden laib, dein un-
glück soll sich n. 11 [so]. 12 sprach Meidhart daß.
13. 14 Muß ich laider Nummer, ich Nam nise in grosser
not Hg. 15—19 daß seltzam wunder laßt euch edle
frau h., wißt ich wer es her hett getragen, ich wolt
hjm vlewē sein fragen. — Die hier in D eingeschal-
teten 3 Str. in andrer Weise, f. im Anhang II. —
5, 1, 2 lobentantz — irenteid Hg. Doch Nam zu dem
tantz, Deringer u. D. 3 ihres krautes D. krantz Hg.
4—10 fehlen D. 6 tantz: rantzer. 9 tritt here. 12
verlusten hend und b. 13 wifflich Hg, Schreffig D. 14
nber den D. prüel Hg, prügel D. 15 es u. — seßel
D. verflucht Hg. D. 16 erst Hg. [der] M. zum erstē

D. 18 so für des Hg. 17—19 man schlegt uns wunden und beulen, seihet haben wir weder hend noch küß, nun händ D.

XVII: Daß Saitl, mit Sangweise. 1, 10 plümlein. 15 der schalt. — 2, 2 irem. 5 trost: erlost. 9 und sagst. 10 noch für so. 11 wilsd. 12 klag: tag: gedag: zag. — 3, 2 empot. 6 Ferenreib. 11 haufen. 12 amelotj — 4, 4 irer. 5 saße — gattellinge. 6 Ferenper. 10 kappel. 11 welschen. 14 plöde. 15 freud. 16 kunt — empjetten. — 5, 5 begund; 7 ten. 10 ten für ein. 11 sich ir v. l. müst schüten. 15 empant. 16 l. muost. — 6, 1 per. 5 geporen. 6 njempt sic. 13 einzwer. — 7, 2 nachet 5 kint seiner zen. 11 zu kribental noch. 16 alle vier hett.

XVIII: Die pesserung. 1, 3 klaren. 8 tag: klag ff. 11 hertz. 15 gnug an iem dinst. 16 weiß — hofflich. 17 umb kinst. — 2, 6 lieb. 9 ergieng. 10 kunt empfieng. 11 etwo. 15 on. 17 möcht. — 3, 3 ersten an saße. 6 heusch. 10 irer. 11 [din] ir spilende. 14 on günterfritt. 15 wolt — zwien. 16 meine vent — schamenkren. 17 zwuschen — biern. — 4, 1 hertzen. 4 eren brait. 5 zu. 11 dor. 12 ist die m. 13 wohl uf für oft. 14 reusche. 15 ordnag mein. 16 an den seh. — 5, 4 gern. 7 l. minnet. 13 piket. 15 on m. wend. 17 pesserung. (b. beszerunge). — 6, 2 swachen. 5 l. bind. 6 trawen rd. 7 gesagt. 10 sein gefauch — erlle. (b. sinen). 11 gieng: nu zu vor empfieng. 12 wurd. 15 iren. 16 an gieng meint wohl augeng; oder ist an ir zu lesen? 17 mich ir gut. — 7, 1 Alle. 2 weren. 4 geringlort. 5 sigelot. 10 fein. 11 meinen hofe. 12 klaff. 15 seinen (für den) — vilsen. 17 unhoffentlich. — 8, 1 fürwar. 3 torppell. 4 ten. 6 still. 11 etwo ein. 12 sand. 14 mein für mir. (l. min). 15 einß — dorfft precht: knecht. 17 amelrutt des sehent. — 9, 5 saße. 10 l. der. 11 sieß. 13 frewet. 14 saula. 15 her' her E. — den vottenbrunn. 16 wol auff den körper, woll — gann. 17 da — sann.

XIX: Daß krentzlein, mit Sangweise Hg; W 47; B 5 Dis ist der Rosenkranz hern Mithartcs. 1, 1. 6 frewent B. 2 siehten B. 4 laibig Hg, trube — [unß] W. 5 Ir vr. Hg. gegen B, gen W. summerzit W. 6 es gr. W. Hg. 8 lieb nach liebe h. do gedenkent W. kumet W. B. 11 in B. Da von wil ich sin an g. vr. v. W. 12 din g. din l. W. mich ir lieb mit irer gut. — 2, 1 Wem B. Hg. nu von lieb Hg. 2 Wem B. dem die lieb daß i. Hg.

3 wa B. 3i liebe sich lieber W. wem lieb gefellet Hg. 4 do B. da wirt von liebi kunt W, dem thut lieb liebes kunt Hg. machet W. B. schönen W, stolzen B. 5 lieb die H, liebi W. macht g. Hg. 6 l. wirt von rehter liebi v. W. l. die wirt in lieb v. Hg. 7 Lieb gefellet Hg. 8 liebe m. B. lieben m. (water) liebes hint W. Hg. man ein ließ Hg, manne l. W. 9 Lieben Hg. B. vridern swestern B. liebu sw. vr. l. 10 stellen Hg. 11 bögen B. liep wirt bi rehter liebi liep ain r. W. was ist lieb lieber, dann der mhne dieß Hg. 12 liep daß wirt bi liebe (in lieb) durch liep W. Hg. — 3, 1. 2 Was B. Hg. gefaße Hg. [sch] rote B. 1. 2 umgestell W: Alder bi. 3 und den m. Hg, den den m. B. 4 du — gestalt W. si B (immer), seht Hg. 5 [in] ir schön die Hg. [ir] W. 6 ze ainem ir. (krentzlein) gap W. Hg. [Got ion' ir] W, von mie Hg. 7 si geheigen B. si hat es wol g. W. 8 me B. Ich enkunde nie ersehen r. W. 9. 10 iem v. den woslen n. entlochen Hg. uf dem v. wolte W. in ir volgel sint nit wol er entl. B. 11 hab ich W. krentzlein — haupt Hg. 12 lieb die gut Hg. her. e (ie) du l. vil diene v. W. B. — 4, 1 Allen B. sol es W, [sol] es Hg. tugentlich(en) B. W. Hg. 2 wie es — krentzlein Hg. umb B. wie daß. 3 so schön Hg, von hare W. b. gekrihet B. W. 4 so für sam W. B. [der] W. 5 [mir] es W. Hg. 6 nie kain ir. w. so W. wann es ist noch wunsche wol Hg. 7 b. gekrihet W. B. Hg. 8 wer B. Hg, der W. krentzlein — seiten Hg. 10 du vluomegü W. springent B, entspringen W. Hg. 11 do B. gespalten W. daß ralfel wol gewäret Hg. 12 sol fürebaß n. me da lan g. W. da soll hinfue n. denn mir an g. Hg. — 5, 1 muß Hg. 2 nit B. daß ir. W. daß krentzlein n. Hg. 3 mie es Hg. vey. W. 4 [es] W. B. alre — siß ieman ist W. hemantz geß Hg. 5 manne — kumet B. sit — also wol n. W. 6 also oßß B. selben W, selber B. Hg. gekrumet B, gefugt Hg. 7 sin für der W. Hg. zerly. W. 8 von — ruote W. stan W. B. [gebi.] recht sam es lieb Hg. 9 gekrihet B. schön geschicket Hg. si sol wissen ob si — [vire.] W. 12 freud Hg. baz (si) mich enteret der sinnē (sinne gar) ver. B. W.

XX wiederholt Hg (A. B) XLIX; De 7 Str. — 2. 5—9. 1, 1 seinem l. B. greiß A. B. 2 freud A. Und hat m. h. l. vr. gem. B. 4 sie l. — sie gesungen A. l. aber in süßem gefauch — dann B. — 2, 1 Der arge w. will von hin De. da die A, von den B. blümsin De. B. 2 Stunden w. in solicher augel A. die

sind gel braun und rot mein höchste o. De. 3 mit kuf-
sem B. sie sind befallen mit des m. De. 4 brech wir
zwei ein hie. spr. sich ein schöne jungfr. De. — 3, 1
Das B. gehört A. 2 maj mit A. handen A. B. 3
das A. B. — 4, 1 wollen A. f. wölten, löblich empf.
B. 2 hne zu hilf B. zu gut A. 3 rat A. Ach lere
das die j. B. 4 Mit schönen 3. sin g. B. schamen röte
A. — 5, 1 ist a. freude g. des m. h. erf. A. Der
sülte sommer will uns kommen, der wald hat sich be-
laudet De. 2 o we — [junge] — m. gar v. B. Vil
laut so ruft ein gelle magd, meiner sinn bin ich v. De.
3 herzent. B. mich betzwinget aber ein lendlich A. ich
bin besaden gar mit sender De. 4 ich diesen f. lang
mit sägen De. empäre A. B. — 6 und 7 verschmelzt
De durch Auslassung der letzten Hälfte von 6 und der
ersten von 7. 1 Saga du mir gut t. De. De sprach
die muter t. B. forge A. was sind die fremden schwere
De. 2 ungemütten B. sehein A. B. mich duncht wol
wie du leidest noch, an deiner farbe schöne De. 3 ver-
worren A. m. ich bin belwollen B. 4 on A. an hohem
mit w. B. — 6, 1 Sag — hemantz A. mirs liebe
tochter mein ist B. 2 muter mein — von mannes sou-
ber. d. A. (vielleicht ist hier beim Abbrechen swäre aus-
gefallen.) 3 nahent zu A. B. ain stolzer reuter umf.
De. 4 [nu] — n. mer erg. A. nichts B. Sage du mir
gut t., ist dirz n. anders erg. De. — 7, 1 Maina
da B. (meint du). liebes mütterlin, als ichs gemercken
De. der es vermelden A. 2 kuffet B. So küßt er mich
des trage ich, ein wort von seinem m. De. 3 ich die
a. B. Er besitzet mein hertz, und beraubt mich a. f.
De. 4 ast die — räret A. B. Töchterlin das seij Gott
geklagt, dich berüret De. — Zwischen beiden Hälften
dieser Str. hat De: Er tät mir, als man tut den wer-
den weiben, er füret mich in sein hämmerlein, da be-
gund' er bei mir beiseiben. (5) Die weil auch, die er bei
mir was, er schwur bei seinen eiden: „Weger wär mje
ein sehneller tod, denn unfer beider scheiden.“ — 9,
1 Die junge B. Ach, du liebes mütterlin, nun hastus
De. 2 ein fremdes tun so du — hönest De. so ir B.
selber A. B. De. 4 alt(e) die A. B. du darfft A. mit
spissen B. 3, 4 Er ist mir lieb, nnd erkent mir all
mein gemüte, Die liebe die wie zusalem han, die muß
uns gott behüte De. — 10, 1 Die muter zu der tocht-
ter sprach A. wie ich dir die rede zerlöse B. 2 kienße —
trem uppiglichem höde B. 3 hernach B. 4 mitt rede
guten fraden — gemeret B. haben mir mit — mir al-
ters bil vernewert A. — De hat anstatt dieser Str:

(6) „Ach will tun, was er mich heist, will folgen
seiner lehre;

Kosenthal ist er genannt, er ist ein fein gefelle,
Er kann wol dienen den vil werden weiben.“ —
„Ach, du liebes töchterlin, so solltu bei im beiseiben.“
Kosental meint ohne Zweifel Kiewental.

XXIII: Ein raj. Es stehen je 2 Str. als Eine
verbunden. 1, 1 sehoft. 2 liebs. 3 maibt — die. 4
Nütell. — 2, 1 Schön. 3 haib. — 3, 1 wig : sieg.
2 aber hewer schön. 3 trag : sejhertag : sag. 4 Nüte
und Trengartt. (b. Nüte.) — 4, 1 alte. 2 hewer
des f. — 5, 1 löst. 2 die für der. 3 grün — ein (für
er). — 6, 2 stoltzenling. 3 müllen sejen. 4 selber
sejen. 5 siffel — zehen. — 7, 5 hinshymen. (l. zwisch.)
— 8, 1 l. zwisch. 2 rajtzen. 4 [ich] im treten. 5 on
Nuten. (b. Nuten). — 9, 1 Kienße. 2 trauchen ver-
gee. 3 das — laibt. — 10, 2 gumpell g. 3 wuntel-
goß. (b. wunelgoß.) 4 dies schoß. 5 stunde.

XXV: Der spiegel und ist ein Kasse.
1, 2 mangelich. 4 sullen. — 2, 1 lind — souß. 3
preis : weis. 5 donent. 6 krewen — irz. — 3, 1 wald.
2 tichten. 4 menges. — 4, 1 preiset. 2 süßen es.
6 erwalcht. — 5, 1 wollen das sich der w. h. 2 wis
mit plumbstein. 4 ewgell. 6 sandt — zu. — 6, 2 un-
geschme. 8 ridsbantzel : h'antzell. — 7, 1 b. wohl
wernde für freude. 2 prüfere. 4 iren. — 8, 1 Da
— liebst begund. 3 an das — stund : kund. 6 freu-
den. — 9, 4 geparn. — 10, 3 tortzleher pajer. 4
jung majer. 6 danach — teng n. vertragen. — 11, 1
tocken aus tockel gebessert. 2 vergiaget. 3 in heisse
pajne. 4 begraben walch. 6 freud. — 12, 1 glauben
ste sasse er n. gern. 2 here von peren. 3 walcher
port : ort. 6 geworcht — goit — laibt ir. — 13, 1
sing. 2 gern. 3 gepald'n. 4 telwer. — 14, 1 ätze.
2 gößbrecht. 5 here. 6 seheid — eden — gestraucht
entzwerch. — 15, 1 Hilde (immer) — gattelling. 6
geprüffet — spötr.

XXVIII: Der Tittel raket, mit Sangweise
Hg; M VII. Wegen der starken Abweichung hier wieder-
holt. 1, 1 Wie schön — a. ligen f. 2 beginnet. 3 balw.
— 2, 1 bögelein. 3 wenn. 4 Wjerat. 5 danck. 6 lin-
detw wol gelaubat stat. — 3, 3 wenn — dor. 5 handt.
— 4, 3 laub. 6 numen Nüt. — 5, 1 Töchterlein.
6 jung. — 6, 3 wärtzu. 5 noch meinē. — 7, 5 sampt.
— 8, 5 sehwurcku — on lügen. — 9, 1 wann wagen.
— f. wigen wagen. 3 untz ich m. w. mich erhal : st.
5 sent. 6 stett. — 10, 2 nächsten : prechtst.

XXIX: Ein wechsell, mit Sangweise. 1, 1 menig hertz. 3 sätter wune (aus wund gebessert). — 2, 1 schiere. 4 gefungen. 5 mut. mir es zu gut. — 3, 1 l. mang. ich muß. 2 selber. 3 rate. — 4, 2 rochel. 3 lait. 4 freuden. 6 sij vor sawmet gestrichen. — 5, 4 getzenbe — knecken. — 6, 1 getzeich. 2 pain — brote. 4 jarlach stö. — 7, 1 unweis. 2 auff e. j. wolt preisen. 4 schön. 6 wenn den. — 8, 3 schäff. 5 zene. 6 verchwände. — 9, 4 häntens. 5 ie (für er) — sawr. 6 elwer. — 10, 1 alt die. — 11, 1 Wehlich. 3 hertz begert. — 12, 1 geijekt. — 13, 2 nijnbert zene. 5 fluge die alten das. 6 an dem.

XXX: Ein K a s j, 1, 1 wie verwachsen. 3 räm. 4 soll: woll. 5 zwö. 8 du. 9 ain. 10 unberaubt: haupt. 12 kreutzlein. — 2, 1 macht. 4 bejhel — enlyr. 8 mich hat hewer ein r. 10 hojen. 12 mich ee himm' zwaj gefübe. — 3, 3 schier. 4 wolent. 7 gesch. da. 9 in — tag: klag.

XXXII: Der p h a w oder Süngstakt, mit Sangweise. 1, 1 von. 3 grünen und a. 4 maj. 7 warn. 8 klaidet — newem. 10 l. macht. — 2, 1 mochtren — scawen. 2 gamissen. 4 schön der. 5 plic' straf die. 11 gefahe. — 3, 2 hoff mir gefinge. 3 gauch die. 4 Ehenrude der taucht. (b. dujte.) 5 oientier. 7 freideranen. 8 um' zürnt. 9 Thünzurne. 10 Hüne. 11 hare. — 4, 1 taucht. 3 l. streich. 11 sergleng — kranze. — 5, 4 sahe — hne. 7 ofter eichj. 10 pfaden.

XXXIII: Der l e h n oder pflantz, mit Sangweise. 1, 2 thät für hat. 3 rechter. 5 warn. 7 wärzen l. wolent. — 2, 3 freuden. 6 des für das. 7 wolt — iren — gattessing. — 3, 1 Udermätz — geprecht. 4 hne. 5 Wuntelgos burain und berwein. 7 sij so — thunaw. — 4, 2 uvermutz. 3 zu. 4 an einem. 5 dencken. 6 vor. 7 hültzer — tumaw. — 5, 2 dor. 4 iren. 7 müst. — 6, 1 Hildebolt. 2 haupt. 3 vereschuldt. 5 hat die pfl. hatt ab. 7 belieb. — 7, 1 Haug und Eck und Arrenleid. 4 Sigenhart. 5 wann. 6 thär. 7 (vgl. XIV, 7.) gefahe. — 8, 1 het der damtier. 4 hne. 6 l. swart. — 9, 1 Eberlein des majfer. 2 Gündelwein. 5 im noch zu. 6 wärden. 7 ten — wann — horen. — 10, 1 Gündelwein. 2 wolt. 3 Angelpffe. 5 hne — fällen. 6 nym'. 7 keller. — 11, 1 Angelpff — klag. 3 erhalt. 4 da man hne. 5 fäg. 7 wer — ich es.

XXXIV: Die merkart. 1, 1 gämpel g. 4 muß. 7 pfläg. 8 nahent. 9 schantz. — 2, 1 gefarn. 4 zogen. 5 so. 7 riten: sciten: schitten. — 3, 2 schuß

wi. 5 nahent. — 4, 1 feidrichs here. 4 farrt. 5 hajm. 7 mengem. — 5, 1 ward. 4 sag. 5 menger. 6 es vor hne. 7 wurde er an der 3. g. Zu lang; besser wurd' in die Zunge. 9 m. noch die sech. — 6, 1 Doch — zwen. 3 zinnent. 4 Arrenleid. 5 hne. 6 gern. 7 zent. — 7, 2 verhärt. 4 da — Herrüt. 5 trecht — haut. 6 nür für mir. (l. niur oder nur). 8 hren. — 8, 1 erlahe — schön. 4 piat: gemüt. 5 frewet sich da. 7 maid: haid: laid. — 9, 5 gräng. 6 fällen. 7 preis: weis: greis. 8 Hoffentlicher. — 10, 1 magethein. 3 gutz. 4 hertz. 6 edessinge. 7 erhorn: zorn. 9 bergüt. — 11, 2 hnad. 3 gern wol. 8 lösen. — 12, 2 hewr. 8 verpüt. (b. verüt.) 9 Komma für Punkt. — 13, 2 will der. 5 nempft. 8 nichtz wenn. — 14, 5 empoe. 7 spräng. 8 geübe.

XXXV: Die pfann ein wechsell, mit Sangweise Hg; IX Wie sagt Weidhart, wie eine ihrer tochter die liebe erlaubet. D. 1, 2 so gr. D. a. vrait — grüne haid Hg. [ouch] D. Hg. 3 was dein grosse näte hat D. 4 reiffet D. anj. Hg. D. 5 gar on Hg. unter D. — *2 — *4 hat allein D. *2, 1 An dem wald bü awe. 2 find man — kraue. 5 hört — bögel. — *3, 1 frewen. 3 lieb. 4 rjypotej. 5 springens fehlt. 6 newe reud. (vielleicht vrad.) — *4, 2, 3 man hört die bögel auff den e. sie singen mit freiben u. 5 gar wol dienet. 6 jhree. — 5, 1 So wollen wir hin. 2 den gr. — in den. 3 es spr. — newer m. 4 lieb. 5 sie für die D. arvait Hg. D. 6 so (für nu) — minpere. — 6, 1 manfame. 2 Armelein Hg. meiner sw. ije meijstin — geren name D. 3 wo Hg. D. nur für nu D. 4 empitt Hg. das um m. n. n. Vitt D. 5, 6 ich es geren erlitt, ja oden erunden. — 7, 3 gloß kein hintz piß j. 4 wo. 5 erkten. 6 gepere. Anstatt dieser Str. hat D folgende drei:

(8) Tochter laß die rosen ligen,
und such die ein scudle, und biß auch gar ver-
schwigen,

du solst achten auff Eggenreichs Knaben,
und auff den jungen Ketzenprecht,
die zween werden die gerecht,
ob dich einer wolt haben.

(9) Mutter ich hab mir ein außerkorn,
der ist euch gar wol erkannt, von guter artj geborn,
mit dem so wil ich tanzten in dem mejen,
ich wil pflegen des willens sein,
so thut er auch den willen mein,
und mit ihm so wil ich rejen.

(10) Er liebt mir in dem hertzen,
 Hercules ist er genant, er vertreibet mir mein schmerz-
 tzen,
 er ist holdselig bei den hütchen meiden,
 er kan die geigen gagen wol,
 bei frauen des nachts als man sol,
 den nacht hunger kan er leiden.

8, 1, 2 erhört des Eiden t., die red soltu lassen, es
 wieder dir seih D. empir Hg. 5 lieben, so in D. jü-
 gent Hg. D. 4 kaum für nicht. 5 ach mutter ich
 hab's so gar. 6 tugent Hg. es ist an der v. jugent D.
 — 9, 1 mengem — brocket Hg. einem — prüflet D.
 2 geschloset Hg. frau mutter das ist war, mir hat gar
 geschloset D. 3 hab über jar so lang D. gepiten Hg.
 4 mit seiber Hg. mutter ihr h. mir selbs D. 5 wart
 D. wert nur zwolff Hg. 6 hat es doch wol D. erli-
 ten Hg. — 10, 1 Töchterlein — lieben D. (I. wiltu.)
 2 such Hg. D. [doch] Hg. kauft D. 3 such D. 4
 vor die Hg. gewesen: geret D. 5 l. rät. 6 nempt
 Hg. D. — 11, 1 hilfft D. speiß Hg. 2 hände, mite-
 relein D. unweis Hg. 3 Und te nempt auß allen din-
 gen mir das, 4 h. was, 5 er künde euch nie gesie-
 gen an. 6 te Hg. D. trugt D. fenger Hg. — 12, 1
 ätte Hg. ätte D. (b. erte: werte. vgl. XXXVII, 8,
 CXVII, 9). 2 ewer m. ist I. D. pte Hg. 3 est
 wol hocht mit D. 4 prüflet Hg. bilte zu beyden seiten
 D. 5 pfuß Hg. mutter — der jagel D. 6 dörfte
 D. — 13, 1 Tochter zweig still: will Hg. Schw. t. D.
 2 mynn Hg. lieb du D. 3 sech — [an] mit m. v. D.
 ich es Hg. D. 5 thu euch n. m. D. 6 und treiß
 weis wir D. — 14, 4 schad wol h. (I. hin für mir)
 6 erb auff meine n. Anstatt dieser Str. schließt D:

(17) Das sügt sich nit nach ehren,
 ich hab einen lieben mann, den wil ich nit verkeren,
 der liebet mit ob allen mannen und knaben,
 der ist den meiden wol erkannt,
 auch liebt er gar on alle schandt,
 darum wil ich ihn haben.

XXXVI: Das Gippshorn. 1, 2 der grune.
 3 tants. 6 wune kranze. 7 adelheiten. 8 dem tan-
 tze. 9 haimlich. — 2, 1 kinn. 2 hoffe st: bit. 6
 ja einen. 9 betrog. — 3, 2 zwolff. 3 ewe. 4 ge-
 lübet — ware. 5 mein. — 4, 2 stet. 3 schaiden. 5
 freidel neme: lām. — 5, 1 hude. 2 schier so. 3 ein.
 4 Gippshorn — allein wol. 8 das. 9 krigten — irs.

XXXVII: Das Kephän ein wechsell, mit
 Sangweise. 1, 5 wan aus was gebessert — jare. —

2, 5 hertz das. 6 noch. — 3, 1 Der jar der. 5 hewr.
 5 frau m. — lüg (aus was gebessert). 7 wagen. 8
 mynn — päste. — 4, 1 verkehmpete. 3 haimlich. 5
 bern do. 6 l. geschah. 8 jungen. — 5, 2 hertzen.
 5 stauben räden. 7 mynn die. 8 palwen. — 6, 1 b.
 ich nu I. 3 b. wilt te dir. selbs. 5 erb es — keine.
 (vielleicht erbelt nicht). 8 wolt — möcht. — 7, 5 hemb-
 lein. 6 nabel. 8 päst die mynn. — 8, 1 ätte: un-
 setze. vgl. XXXV, 12. 7 geb. — 9, 1 mich ge-
 sehreten. 5 diern. 5 straff.

XXXVIII: Des kaiser's kunst. (Str. 6 und
 7 stehen umgekehrt). 1, 4 vernumen. 5 geschraß. —
 2, 1 wolt mit in u. landt. 3 kund. 5 kund. — 3,
 5 höre. — 4, 1 weis. 3. 4 umgestelt. 5 nach I.
 dann ich. — 5, 1 die zeffel. 2 Hildrott Turgart
 Wersch Nütze (b. Nute) geü gändrait. 3 zhmpt. 4 fe-
 mut. — 6, 2 glait — komen. 4 die h. 5 maid. —
 7, 1 Seibolt. 2 dor. 3 dietoch besand. — 8, 1. 4
 Fromut. 2 ire. — 9, 1 den für der. — 10, 1 Gän-
 delwein. 3 feumē. 4 kumen Hillebarten. — 11, 1 we
 spr. mir. (hinten fehlt das Ausrufzeichen). 2 heim —
 recht und m. 3 denn das. 4 hejm. — 12, 1 jung
 die. — 13, 1 alt die. — 14, 1 jung die — genent.
 3 lang bett. 4 weicht hewer recht. 6 wurd. — 15,
 2 ewer. 4 nahendt. 5 hne.

XXXIX: Ein Käß Hg; XXXII Die sagt
 Meidhart, wie ein tochter je mutter bat das
 sie je ein mann gebe. D. (Holzschnitt). 1, 1 ku-
 men — kiesz Hg. prüft D. 2 Er ist wol zu loben, man
 steht die h. gr. D. 3 — 7 und 2, 1. 2 fehlen D. 5 kalt.
 4 hne für was. 7 hör — gelant. — 2, 2 jaffen. 3 und
 r. das D. 4 nu schalu D. 5 beschoffen in D. singen wol
 die wögel weit. — 3, 2 Merten D. sprach ein maid meins
 lalds han ich v. Hg. 3 v. ich D. ich und die gepste
 min Hg. 4 löte Hg. 5 mit züchten l. ihr z. D. zien:
 rifirn Hg. 6 tantsen und hoffieren D. 7 ewe' Hg.
 (b. iulwer). preiset ewer seib ein D. — 4, 1 da hewr
 zween umb mich D. Wete ir m. wes m. zwen v. Hg.
 2 hieschen — jagten D. da wir in dem hies halt gaten
 Hg. 3 hin für einē D. 4 spr. das such wer ungew. Hg.
 5, 6 stellt D. um. 5 so wer mir D. 6 thet ewer uel
 zungē D. 7 secht da mutter ich widerkreben D. —
 5, 1 gedacht Hg. 2 roch Hg. 1, 2 Tochter mein da
 woltestu nit veyten, die kleinen röcklin jett ich die be-
 rehtet D. 3 darzu ich die kauft einen D. 4 ich gib
 die I. D. und auch Hg. D. 5 die wolt ich D. 6 da
 wolstu u. fenger Hg. mochtestu D. 7 bast nu Hg.

ja dein werde mir dien D. — 6, 1 ewr' sw. güte Hg. sam jhr tjet ewer sw. Seute D. 2 [auch] — metzen hies vieten Hg. jr schwester metzen l. verbieten D. 3 die l. — mit D. 4 der für frau D. metzen Hg. D. 5 wie wil sie mit mir genossen D. 6 dieselvig tr. ein bloffe. 7 jar Hg. die mein ist vor e. jar gewesen r. D. — 7, 3 kom hānn. 4 Seid.

XL Der widerdrieg, mit Sangweise. 1, 6 maj. 8 haugen. 10 laub. 11 plued. — 2, 2 sjun. 3 geparn. 4 mjhnn. 5 sprach frau. 7 thut. 8 irem. 9 mjhnn nu. 10 bedenk: seheneh. 12 sehaw. 13 mein. — 3, 1 dn. 2 wolt. 4 weis. 6 newß gefornitz keypell. 7 arenmütz. 10 verhemett. 12 rāhmett. 13 phait. — 4 hat einen größern verzierten Anfangsbuchstaben. 4 der hirs. 8 gestrauß. 9 zwolff. 10 nenn — denn t. 12 Tuppolt egghart. 13 Kindrecht wālpflin r. feidrich habū. — 5, 1 Diepolt gānther. 2 Ot. to. 3 Werthdt. 4 Kappolt — Otthaler. 5 Engelmaireß. 6 hauften. 7 sorg. 8 dānen — recht. 10 hne her' — sprätzlere. 11 güte. — 6, 2 Gofvrecht g. lantger'. 3 freyher virppel. 5 gefellschaft. 6 Kat. rolt — hne. 7 Evertzan. 9 Kalkolt väterwein. und ist überzählig. 12 Kautreib — nenn. 13 S. gump und Epy die. 14 ire. — 7, 2 frechen. 4 māt: veshūt. 5 gleich. 7 Wuntelgoß. 9 gerecht. 10 spann: dann. 12 da — salje. — 8, 1 gelobter tantz. 2 hachenspeiß. 4 Marchfelt. 5 do. 6 erst schy here. 7 tugentlichen. 8 oft. 9 sehier so — wēpeldel. 12 gattellingen. 13 do. 14 begund. — 9, 4 gelait. 5 zwolff — zafe. 9 hang und Ort die. 10 Wuntelgoß. 12 spheße. 13 schimpff. Unterschrift Dihil besit.

XLIII Die sol grub. 1, 4 gemāt. 7 belibrenß. 8 hoß. 9 wolt genu. 10 trostet. 14 nūr für wan. — 2, 1 rājn gar. 2 sorg. 4 frode auß frau gebesserf. 8 gut — empfinden. 9 getraw. 11 gepār. 12 zwār dij. 13 lieben. (viellecht lebeng). 14 hab. — 3, 1 feid 5 gepilt. 6 l. muelr'. 7 ertlicher. 8 der. 9 gesprants. 11 freyher. 14 sprätzen. — 4, 1 Sigher und Engelstide. 2 Engelmairen. 3 wēße' hat hne. 4 wōll. 5 freyher und Gündelwein. 8 zwen. 9 sehütten. 11 Sigelloch. 14 geltg. — 5, 1 haben. 6 ich eß dn. 8 stoß. 12 witz. 14 sie n. gereln. — 6, 2 wolt. 4 da. 5 luff her'. 8 so — such: ich. 9 freyher. 10 Wēßher' von Haube. 11 Sigher und Arenstide. 12 laufft gundelwijn. 14 stunden. — 7, 1 Sigher' — sechreß. 3 arwairt. 4 siße. 5 Eckrich — laut. 10 erkannt. 11 freyher u. Gündelwein. 12 nefen. 14 lge

III.

rode. — 8, 1 roß das. 5 hne. 4 umb gev. 5 herbig. 6 Eckrich. 8 her' her'. 13 habū. 14 mir ist eher nūr — nūr. — 9, 1 ist wohl brides zu lesen. Iere. 5. 6 hdm — gelwe, frau. 8 gut. 9 Herr' — feidrich. 14 ganntz noch — gett.

XLIV: Der Streitt, mit Sangweise Hg; XXII Die sagt Weidhart von der rōpelt streit. D. 1, 3 [den]. 5 die vnamen und auch vl. 6 halt Hg. hat entrant D. 7 die vl. 8 darvch sieh man die hl. 9 ja der. 12 mir nie gef. 13 wenn alle m. dinst Hg. sie w. — meinem dienst wol gewandt D. — 2, 1 freiberaun du l. D. seligs Hg. D. 2 hülle Hg. hilden D. 3 die der D. hertz Hg. D. 5 entbinden D, empfinden Hg. 6 auß l. n. [so mag] 7 Frau laß m. deiner weiblichen güte g. 8 freudeß hertz Hg. freud des hertzen thū du mir auff si. D. 9 frau viel die bestete. 10 weibliche. 11. 12 sendlicheß — mer Hg. Daß mit mein senen trawren seide, eß was D. 13 Erzeige — gāt D. ettwas Hg. D. — 3, 1 Wiff Hg. Wūte — haum so D. 2 ertzaiget Hg. D. 3 dorff. 4 zu Hg. D. drowet D. 5 genaigett Hg. vß m. der geschweiget D. 6 wōll Hg. wil D. senger Hg. D. 7 wōll Hg. D. Ach sorg wer mir w. h. D. 8 seids. 9 hewr Hg. D. noch h. so kompt ein h. D. 10 gestümme. 11 wont Hg. die ehe waren, eß war niemant jr D. 12 Der sieh des tjet rāhmen. 13 hewr' mit seiner Hg. drechsel D. — 4, 1 Estemut Hg. Estemut wo gehet D. 3 gat für jat Hg. ich mein der teuffel dieß betrogen hat D. 4 den r. 5 l. dir ein. 6 ehe. 7 kreis: speis Hg. arm hoffart wenig ist zu preisen D. 8 den t. u. sorg nun u. die sp. D. sorg u. dein Hg. 9 hewr Hg. D. hat dieß der D. schawer Hg. 10 hewr seind wir v. 11 des l. man vil öder. 12 die jetzt wol glauben. 13 für den h. — entgait. — 5, 1 Secht was eß. 2 zwentzig jhr war. 3 Die schritten sieh in voffheytt umb. 4 Nezen Estemut Hg. darum so rann der wahren blut D. 5 hewer Hg. Daß macht der D. Engelmaire Hg. D. 6 corppelbas Hg. rōpeltreß D. 7 l. hat'. 9 saat für vort D. 10 hore(en) und anch waltz(en) Hg. D. 11 den sie all v. vif D. hne vermit Hg. l. tren D, fru Hg. 12 begunden ste D. rahtzen Hg. D. — 6, 1 Kirt spr. 2 ich eß reche Hg. muß mich r. D. 3 zulwe Hg. mich müht also sehr daß sie m. n. hand v. 4 all. 5 den — zupr. 6 raltzen Hg. D. mit D. 7 Wtz Hg. der Gumpel — so hab ich vil D. 8 werden sieh fast auff. 9 sagt. 11 du eß dein br. halt geklagt 12 wer sechrenß w. 13 gewhnn n.

97

m. mute Hg, hat zages m. m. D. — 7, 1 nahent Hg. D. 2 schon d. ein Hg. Durch ein grüne D. 3 vor Hg. secht da gawens an e. D. 4 groß. 5 und von b. Hg. 6 paw'n Hg. D. 7 die die j. dorffen n. seh. 8 da w. es verbürgt D. zwüschen Hg. 9 welcher l. tielle. 10 mußt vil verg. 11 gar williglich mit seiner D. hab Hg. D. 12 die tielle man ju. 13 an für ein Hg. sich gar ein l. D. — 8, 3 hört jhr herren wie ichs. 4 Fridherr der seh der gleiche D. gleich Hg. 5 verwijnnē Hg. der Beer an Berckmann D. 6 gemehtichs Hg. so heßt l. ein seltsam D. 7 Wolfram's Hg. des Wolframers D. 8 wir helffen an einander in D. Abrahams Hg. D. 9 Sünthē' der st. Hg. Sündel veste den D. Sündelwein Hg. D. 10 und schlag ihn an den br. 11 Also thū auch Ep dem Geppen peim. 12 herta Hg. sie hawen ab hānd und kisse D. 13 sich hū unter ihn des v. also vil. — 9, 1 Utzen Hg. D. 2 Utze Hg. sol Giel D. 3 hetwer ein new's gest. Hg. ihm ein gest. D. 4 der sauff Gōlen Hg. Gōßwein tiell den Gellen D. 7 Engeldeich veste den Engelmejer. 8 Sigenhart den Sighdr. 9 und E. 10 und mejr Peinger an den Perchtolde. 11 die seind hie wie haben jr. 12 sie schlugen an und wie sie sechten solten. 13 m. her' der nefte, den torpost l. Hg. jehlicher sprach ich hin sein vor gert D. — 10, 1 zwentzig — get. 2 die waren all verbunden. 5 Itz der jung g. Hg. D. Utzen Hg. Ugelin D. ein D. 4 l. Das er u. Hg. D. ward geh. D. 5 begund verwunden. 6 [u. d. st.] — er da t. 7 [den] Ebergern Hg. 8 begund a. e. rinde reru Hg. begund rōren D. 10 verwein Hg, den Berckmann D. 11 drei spanne. 12. 13 für zorn ward er zanne, das er sein mit streichen also pflag. — 11, 1 Engelbret fromt Hg, Engeldeich schluge D. 2 ein also w. starren. 3 piß — zan Hg. sein har auff ein zande D. 4 jar. 5. 6 mit l. sw. er thet s., vil lappen in das gewande. 7 Ep der st. Geppen. 9 Sünthē' Hg. Sündel D. Sündelwein Hg. D. 10 zu tod auff der. 11 jhr l. 12 niemandt schmeße. 13 heben Hg. — 12, 1 den Sighdr. 2 kam m. im zu r. 3 ein m. — vil — kaufte D. messen piß ihn in untz Hg. 4 darum so sag D. were Hg. 5 begund Hg, thet so feindlich Hg. 6 das jhr einem ab dem andern graulte. 7 Fridherr D. freidrieh Hg. 8 pne Hg. möchte wol ein h. haben in D. 9 enhalv Hg. 10 und anderhalv. 11 litten Hg. D. l. groste D. 12 nhd'et Hg. Es was mie kein unmaßē D. 13 von glücke das Hg. groß unglück hett sie behaufet D. — 13, 1. 2 Sossichs l. zwar war —

und wagt. 3 ich wöste doch sie w. a. 4 nhd Hg. wend's n. umd ein haar D. 5 l. ich geschweig der hinder D. 6 und seße ich sie — landt. 7 sie selber unfur D. irs gelittes Hg. woffen Hg. D. 8 seht D. 9 bejertag Hg. D. 10 treiben und r. w. 11 [r.] sam — hab w. sagt D. sag Hg. 12. 13 dörfte ichs an den hertzog muhten, er zoge ju sech über jhren D.

XLV: Der Sawer Kūbell, mit Sangweise Hg; XXXVI Die klaget Meidhart dem fārsten, wie ju sein frau unwerth hett, von des nachthungers wegen, D, wo die letzte Zeile auf den Einschnitt der vorleshten ungereimt ist. 1, 1 tenger Hg. D. 5 [das] — den Hg. präfl ich an der hejde und auff dem a. D. 4 plut Hg. sejd er — mancherleh farbe D. 5 hertz Hg. soll man wesen also br. D. 6 schön v. u. auch t. Hg. gr. v. u. t. mit mancherleh schön der blumen w. 7 ist grün welcher vor was sah. — 2, 1 lüssen lüften D. lufft ist worden l. Hg. 2 nhd wald v. 3 here zu laude Hg. singē her all in des mejsē w. D. 4 von dannen da sie den w. gelegen. 5 Eja wie gar l. stz tzwas Hg. des heja hoj, wie freundlich D. 6 hliche l. mit seinem gleich — wunderbaren m. Hg. gleich zu seinem gleich — wunderbaren l. D. 7 jhr leid sie lassen und sein freunden reich. — 3, 1 haben Hg. nemen l. all ab den gr. D. 2 [gar] — ir aller u. 3 hitz der l. glāste. 4 Das grüne laub ist jhr o. 5 in g. löß die bögel frölich singen. 6 ach j. mann in g. löß, verzer d. 3. so. 7 seiden nach Hg. ghen frauen bis nit sam die köppl groß D. — 4, 1 geren ich g. 2 so neid mich m. D. frau zu Hg. D. 5 dinst die Hg. die minen dienst — [gar] D. 5 mit m. handt l. nahet Hg. mancherleh hande sachē nahent D. 6 und ich jr nimmer d. m. darum hat sie mich v. 7 ist sie Hg. sie hasset mich die nacht und auch den tag. — 5, 1 Wjstent — [ir] Hg. Ehe und vor weil da war ich je gar werde D. 2 die weil ich. 3. 4 lebt in hohen freuden hie auff erde, sie sagt ich wer jhres hertzen l. 5 Sie vor mie oft und dich ir freundlich. 6 stffel für lisse Hg. rāffel nider zu D. 7 ich kan umd sie verdienen ketzen danck. — 6, 1 Des wil ich mich mit wissen. 3 Ne v. dūch thūn mie vil zu seide. 4 ich so vil an ir erkennen. 5 Eß g. gedienet h. als lang. 6 werlt hab g. das — gef. Hg. der zarten hab g. so r. m. dester minder mein gesang D. 7 [auch] H. Ach gläub auch er h. D. — 7, 1 Nun — gebinge Hg. wil ich h. — vil (für noch) D. 2 und wilß durch mein frauen l. 3 ja von den den

tdipein wil ich l. 4 fur Hg. zu der gugelfur sind ver-
 pft. D. 5 heit je einen tdipel heit Engelmeje. 6
 recht — gepären Hg. Ist gar uppiglich gefalt, nū kan
 darzu auch gar bößlich barn D. 7 entwicht Hg. dar-
 nach ist ihm kein lincker fuß gar wol erhalt D. —
 8, 1 aller zeit — sehōjen Hg. Etlicher gar mit leypt-
 sehem gefehreij D. 2 gogen für — salt Hg. gögheit
 des werdens D. 3, 4 als der N. — joppen, wie
 salt er sich darein verspeichot. 5 lunt recht Hg. heu-
 ter — einem tennen D. 6, 7 newes sw. umb ju hencit,
 er mehnt man sol ihn für den andern kennen, darum
 daß er so uppiglichen sehwenget D. sam der kugel Hg.
 — 9, 1, 2 humel Hg. D. verprant Hg. Kuff alle
 kirchtag fahrens in der sehnurē, gleich als die h. die
 da seind entw. D. 3 pōck Hg. D. die wider e. a.
 turren D. 4 einē Hg. so stahn ich dort und schmolz
 über ein s. D. 5 iren ungelimpffen Hg. des heja hej
 so hebt sich ungl. D. 6 rucken — steschen Hg. Sie
 suchen sich, und lange fantzen, darnach so ist er kom-
 men von D. 7 Sündelwein Hg. D. und da schlug man
 D. durch sein wange D. — 10, 5 l. auch an d. stund:
 Kunde Hg. In D ganz abweichend: Sein gerechte handt
 die ward ihm auch verfehrt, und da ward Hilspolden
 auch ein sehmitz, der dāwen unglück sich aber mehrt,
 in kopff maul ohrē hawens manchen sehltz, in hend und
 fuß sie hawen manich wund, da ward de Beerwein auch
 ein klaff, durch sein dāuch des ward er nummermehr
 gefundt, dāuch hab er welcher ihn als eben traff. —
 11, 1 Eij gott daß sie all also D. 2 erkant d. iren Hg.
 sie all erkant mit irem D. 3 gern Hg. des wer ich
 seo und sech es zwar vil g. D. 4 samplich Hg. so
 müst je gar mancher sigen e. D. 5 Ehe Hg. secht so
 sieht m. m. gar wenig kl. D. 6 woffem gefehraij Hg.
 und sech — mit iren waffen zu D. 7 alle meine Hg.
 So hert ein ende all mein sehwer D.

XLVI Ein K a j. 1, 1 wandlung. 2 sentliche
 — geringert, 3 und auch, 5 freuden. — 2, 1—4
 kumen — maß: laß. 3 bogelein mit irer halt gefehraij.
 4 tag: klag. — 3, 3 beuajā 4 dem teusehen. — 4,
 2 hilf dein freud, 3 meinē. 5 hne — empern. 6 sit-
 ten. — 5, 2 gern. 4 du hertzen. 5 dann, 6 gehānet.
 — 6, 1 werlt. 2 dann — geparn. 3 solt. 4 zucht.
 5 denn. 6 sweren. — 7, 1 Weßent da. 3 mochten
 — verre. 4 kumen: benumen. 5 mijnn iren. — 8, 1
 teusehen, 2 nichts — untz. 5 woit — und auch.

XLVII Aber ein K a j. 1, 2 es — schon —
 sam. 3 lobet hne, 7 gefang. — 2, 2 I vrait, wie.

3 greis: preis. 5 nachtigaln. 6 te sam. 7 ward von
 mangan iarn nje so wol g. — 3, 1 schön — mere:
 here. 3 schön plūnde die palum. 5 fre (herauf ein un-
 dentlicher Buchstab) en. 7 plūmlein die Kätzil. — 4,
 1 Wellich — werett. 2 enkeret. 3 verwachsen. 4 drō.
 6 nimmer! 7 Da. — 5, 2 hejm. 4 daß. 5 wejer-
 tags. 6 Kätz (b. Ante) — Armelein. 7 die sind zu
 dem v. her g. — 6, 1, 2 die leuchten als die e., weiß
 und rott, solt ich sie lenger m. — [gar]. 7 kindlein. —
 7, 1 sich aber. 5 zaldelin.

XLVIII Ein K a j e. 1, 3 verließ. 7 sehter. —
 2, 5 gefreuet: bestrewert. — 3, 4 freuben. 5 vrāken.
 7 gefagt. — 4, 3 traue. — 5, 2 heiff. 3 tretten. —
 6, 5 saug. 6 hertzen. — 7, 2 gemer. 5 rochel —
 sieht. 6 innen — sieht. — 8, 3 here. 6 kampfen j.
 mann. — 9, 2 nichts wan wagen. 3 lotter. 4 bagen.

L Aber ein K a j Hg; Ged r ut 13 H. 1, 1
 sage — auch die. 2 sehter H. hej meinen tagen nje
 so in seh. angel. Hg. 3 der maß hat. 5 browen H.
 — 2, 1 umb. 2 l. gein. 3 willumē: venūenn. 6
 janden. — 3, 1 Swer — welle H. seinen preisen. 2
 mit freudenn — lande Hg. nū in die weit helse e. H.
 3 loy für tose H. die tosen Hg. 4 Ar st. inter nie ge-
 sehal H. 5 so wuniglichē. 6 maß hab sein. — 4, 1
 magt — gernt heren H. ich wil sein gern Hg. tob —
 sprung empören Hg. menegem spr. enbor H. 4 ist
 lange H. wenn ich den spring so wārd ich gunch Hg.
 5 hōhe sprunge H. wenn ich denn spring Hg. 6 fre-
 wet sich mein ged. — 5, 1 da. 2 wer der wer der g.
 sprang also springen lernen. 3 heit hn gern und m.
 4 tralan Hg. megedin H. māgethein Hg. 5 ers vil H.
 ist sein unvern. Hg. 6 solte o. seheit H. lobt hn Hg.
 — 6, 1 ungebūzes H. 2 gepffer H. wort Hg. 3 her-
 ten — gedagt H. Hg. te was v. Hg. 4 helwer sei die
 w. sagt. 5 auch für alle. 6 hrtzunt. 5, 6 allā din
 māt und Raum für den fehlenden Schluß. — 7, 1
 Spriches du de H. 2 ja w. ich H. ein Hg. 3 en-
 wurff. 4 on. 6 selbem H. — 8, 1 gefeschaftt 4
 trauten. — 9, 1 Der. 2 unakfte. 3 gewjnn — her-
 tzen. 5 daß — rōmen.

L1: Der K a i t z e l Hg; W 61 — 65, 1, 1 Win-
 ter Hg. W. 2 bald Hg. [hin] W. 3 ist das Komma
 vor der zu streichen. 4 er hat die lange W. 5, 6 Win-
 ter. muost du e. schant W. 7 bin l. hab ich W. 8 da
 wart seicher kunne nist g. W. 9 sieb — gefehiede Hg.
 von hinnen seh. W. 10 niemt Hg. [die] — verr. W.
 11 er diep W. 12 er — deit W. gebriete Hg. —

2, 4 hat er Hg, müwe W. 5 nu r. W. 6 was es W. 8 b. in W. lieh maj Hg, sumer W. 9 Clester u. weibe nieman g. W. waitt — gefahe Hg. 10 hern das — r. bluomen hr. W. 11 b. nu singent su W. 12 voglein Hg, vogel W. 13 lind(e) in Hg, W. watt Hg, wate W. — 3, 2 tief W. a. praw Hg, eitlu W. 5 [din] W. kinde Hg. 4 entalent an der W. 5 l. Crute W. (traut Hg.) 6 We. her mit su ellu W. 7 so für ja W. salbet — winde. 8 mit mit Hg. 9 habe W. verfunet. 10 nu tr. — wisse W. zuo der W. Hg. 11 du megede W. 12 hoffent. Hg. 13 züh- teckchen W. — 4, 1, 2 Halb — Rätten Hg. Dro lese de nan bro meszen. 5 su zogeten uf W. 4 helwer Hg, hit [bil] W. 5, 6 weide — virlieh W. 7 trapt — in 5. W. ein zeite Hg. 8 weri W. 9 gesteppe — hart Hg. steppen waren. 10 [bil] — megede W, waid Hg. 11, 12 sprang in den gebereu, als alle — weren W. 13 weissen W. we te das ieman wissen W. — 5, 1, 2 Hilde zucht uf i. W. Hilt auff zucht Hg. 4 danne — da W. 5 Schitte Hg, geulde W. 6 grossu sehweri W. 7 wissen Hg. 8 da entspr. — kurze W. 9 sull wir rajen Hg. der so wil ich raen saite si do W. 10 niemannes W. 11 breche te ze W. zeinen kranz Hg. 12 hne Hg, si W. 13 zukunft Hg. — 6, 3 er herr ostertill. 4 metzen. 9 raitzel. 10 gebär. 11 lieh : klabe.

LVII: Über ein Kāj Hg; W 30—36. 1, 1 raide erkant Hg, Däre do — bogellin W. 2 löset Hg. lost der meie W. b. ab des rifen vande W. 3 sten — sehein Hg. 4 gethane Hg. 5 Antelne Hg, iuntelnen W. 8 lunde W. — 2, 1 Heja — mangs hertz Hg. f. diner kunte manig h. lachet W. 2 vogel W. hat tr. Hg. 3 kunneliche W. 4 wolen — reichen Hg. wene sie es also r. W. 8 untz piß — spissen Hg. singen si den morgen, den a. so spisen wie W. — 3, 1 härtz- weil — njeten Hg. 2 [auch] — solen W, sullen Hg. sun den stoizen megeben — gebitten W. 5 in te itchten W. walt Hg. 4 veraitte Hg. 6 an te W. hübshait Hg. 8 den alten Hg. 7, 8 geschwinde. lassen wir den argen w. der f. — kinde W. — 4, 1 hei wie W. [gar] — w. i. ist ger. Hg. 2 f. gruene hl. an sich W. — 3, 4 die hat uns der mate für g. W. 5, 6 maidt te f. a. g. Hg. broet. heh hübsehen kinder nu sint g. W. 7, 8 alle, das wir r. kranzel gewinnen. e das tou dar aße gehalle W. — 5, 1 Die — [uns] — der kinder W. 2 nu gen W. 3 jat Hg. ich bin mine j. W. 4 bil gar ein W. 5, 6 du das zwae

mie Hg. wie mit in dem hare W. 6 löch Hg. du lochne W. 7, 8 greiß — wo — reiß Hg. — 6, 1 Dro muorer die r. die hab ich geh. W. reiß Hg. 2 su W. siment W. Hg. 3 ze tragent uf W. haupt Hg. 4 für die W. 5 was W. 7 gant W. stoffet Hg. 8 leicht a. zauffet Hg. was du uch von ringen si getromet. was hat uch enzaffet W. — 7, 1 streit Hg. das W. 2 das töhteril begunt der m. ser i. W. 3 zwene gemale W. goltzen Hg. W. 4 da stafe Hg, te verstal W. 5 einen Hg. W. 8 güt — on lögen Hg. si fast im ain rosen kranzel uf sin houet du rede ist ane W.

LVIII. Ohne Ueberschrift: auch ein Reigen. 1, 2 bald. 4 diser. — 2, 2 sein senlichen. 6 freuden. — 3, 2 do. 3 muß von schulden gar u. — 4, 2 mein. 5 mich muß — schaid. 5 weiche. 6 denn. — 5, 2 b. i. w. n. i. 3 hejmen. 4 han zu lang mich dajest- men u. — 6, 2 zären. 4 glauben. — 7, 4 verloru. 6 here.

LIX, 1, 1 serg. bil. 2 laub. 6 löblich. 7 f. alle u. — 2, 7 halb. 8 zu ewel. — 7, 1 erweun. 6 gemat. 7 himel. 8 hne. — 8, 1 nhdert. 3, 4 ich- mene helwlein. 8 engen vach.

LXI. Ohne Ueberschrift: wieder ein Reigen. 1, 1 gleich. 2 tsweig. 6 freude. — 2, 5 höch. 6 sehöne. — 3, 1 here. 2 tugentlich. — 4, 2 wilt. 3 gut. 4 will. 5 gern. — 5, 1 Holdre — rate. 2 here. 3 wolt. 4 mein trew — aße. — 6, 1 Kate und auch i. f. bald. 2 on ligen. 3 jar. 5 njun begert. 6 gefere.

LXII Der Kūental. (meint wohl der rinten- tal). 1, 2 maj — venunen : venunen. 4 sorg last. — 2, 2 bogelcin f. so w. 3 wunn. 5 gefach. — 4, 1 gefahe : geschmaje. 3 den angern. 5 irt. — 6, 7 lieb. — 7, 5 arvait. 7 lachet. — 8, 2 den mai- den. 4 frau.

LXIII Der sorgen freij. 1, 2 straffen. 3 glos. 6 nam. 7 massen. 11 neid. 12 bräsen. 13 gern. 15 sie. — 2, 2 gehawen. 3, 4 sich g. dem m. dein. 6 magstu. 10 hne. 13 verleust. 15 nashna nashn i. — 3, 3 wern — hinnen. 10 gail. 13 freulich. 15 wer wer [ü]. 17 der soll besten.

LXIV: Die statt kraw oder die wandt kraw Hg; W 37—41; XXX Die sagt Reid- hart wie ein tochter mit ihrer mutter krie- get, und wolt je vullschafft pflegen. D. (Holz- sch.) 1, 1 krewet Hg. D. te h. D. 2 nahet D. ein lieh- ter W. D. 3 ain für ist W. manich seh. D. 4 bögel D. 5 froeden hat entwunden W. der sehbig w. halt, so sehree

hat bezwungen D. 6 der uns W. f. vnuomen W. D. 7 seht D. 7. 8 b, umgestelt W. 7 der sehte maie W. vogel W. D. höheru das ie D. höheren iren lang W. — 2, 1 gehte magd D. 2 hassen W. 3. 4 vor dem waldeß mir besagt, und thut mie D. 1 — 4 So süßen wir uf den anger gan, da entspringet biol rosen. ret ain maget wol getan, wie mugen iarlang hosen W. 5 [vil] Hg. Ist der hilde entspringent bis der bluemesin m. laien W. 6 kreutzleu Hg, der vrieß ich zwain ir. W. der hett ich gern zweij ir. D. 8 selige muß Hg. selig muß er i. W. gar i. f. muß er D. 9 mit im so wil ich raien W. D. — 3, 1 Sij t. D. 2 gefelchschaft Hg. D. 3 red — gefast D. 4 si kumet W. krefft Hg. Und nimpt mir mein kraft D. 5 frau m. — lieb [das] D. 7. 8 umgestelt W. 7 ich ze frände (schwabe) hau W. D. 8 [und] — al der weite W. thut es D. 9 ich lieb zu D. den minne ich ze W. Hg. — 4, 1 Coersterl velle e. W. 2 uns (bis) ich W. D. vechte D. 3 sagent W. frau mutter ewer red ist w. D. 4 wurde es mir niht ze W. es wirdt mir vil zu D. 5 ein I. am — [so] D. 6 [man] D. Ir hant e. lieben m. W. 7 gedrueten W. ja der — [vil] w. getrauen D. 8 satten — wann Hg. du satte ira un ðej der swan W. 8. 9 der waten haren unnd der wahn, dein seuen ist dem meinen u. D. — 5, 1 b. wis W. 2 ob du wisse efre D. wist zucht und efre W. Iren Hg. 3 frau m. D. hant W. 4 ich vil gernen W. 5 gebent das ir da h. wellent W. n. ehtet als ir selbs h. D. 6 secht da D. [so] W. D. 7. 8 Es ist euch an dem bette wol, mit (b. mit) lieb als es v. D. bro m. in ist sol W. 9 darzu für also D. habe ir euch Hg. luf havent ir ich W. — 6, 2 hoig. 7 redt — gepachen.

LXV: Der Wannoldes Hg; Nüne 59 = 1 H; Rubin 4 = 1 M. 1, 1 Wolt — freuden Hg. sihs für sin M, luf Bodmer. Solten sich ez die breide H. 2 lang — freunden gern m. wannoldes Hg. vrolben — wan aldes H. 3 gegin dem H. han sein gegen ungemüte salder nicht g. Hg. 4 n. in selber freunden — [halbes] Hg. hosen H. 5 singent M. stolts f. m. singet Hg. 6 und weneht auch die m. frauen Hg. minnekliehen M. Hg. — 2, 1 rede die. 2 und auch. 3 here. 5 solichs — gedancht 6 on ir saugen. — 3, 1 das für des. 2 hetten. — 4, 1 Sinne reichen mannen mag du weib. 2 began. 3 oft. 5 zwereh. — 5, 1 gewenet. 2 denn. 3 verwenet. 6 frau — werketon — leunger. — 6, 1 (I. zwivet). weit. 2 gefangs. 3 es nicht zu hilfe. 4 burd. 5 gefunden — hoff.

6 haupt. — 7, 1 Itzen — entzen. 2 gefang. 3 sun Kurtzen und auch Ientzen. 5 iren. 8 gefanges. — 8, 3 ich hne. 4 hne und erlichehen — nahent. 5 geficht. 6 hne seht.

LXIX Über ein Raß. 1, 2 was he. — 2, 2 selbes. 3 pringe here — wate. — 3, 4 hunde empfieng. — 4, 2 asten. 5 ruchen. — 5, 1 So. 3 sie sey veif. 4 verlies. 5 zartt sie.

LXX Die haiftratt. 1, 2 meide. 4 freuden. 6 gemat. 7 mangem plüt. — 2, 1 wunn. 2 hareß. 6 sey all. — 3, 1 all. 3 gerostet aus gekrostet gebessert. — 4, 1 Secht. 2 gern. — 5, 4 seuch. — 6, 1 deine sehuld. 3 entgalt. 4 haifstat. — 7, 1 here — mütet. 5 gepur: untelure. — 8, 1 went — hejmen. 2 seing dings sejon. 3 pate. 6 maffen.

LXXII. Ohne Ueberschrift. 1, 1 freijet — gatteunge. 5 zu. — 2, 3 hofenleihen. Der Rehrreim ist hier und in den übrigen Str. nicht wiederholt. — 3, 1 hollebrant. 3 Rütten. 4 fraun — traute (b. Noren oder Snoren). 6 zwon v. hentschuh. — 4, 2 damit do — reuten. 4 mang' gahag. — 5, 1 sporn. 3 frauen alheit. 4 hin für heren (das zweitemal). 5 reatten — hoipoldaj. — 6, 3 fueß. 5 tritt: sitr. 6 metzen. — 7, 1 hauß. 2 zwu mütchut. 3 alle zu. 4 damit so. 6 selbig. — 8, 2 do metz und Ruttel. 3 dem. 4 dings. 5 Rüttel — sag. 6 sitzt du hie metze. — 9, 1 mulehat. 4 wenn — meit. 5 entzwereh. 6 sein es hilfing.

LXXIII Ein Raße. Die Stollen und Abgesänge dieses Liedes sind wie Str. abgesetzt und bezeichnet. 1, 2 hars. 3 wo — lünde. 5 wurd. 6 gewan. 7 glück wend. 10 mett für win. 11 tegell lauff. 12 saga mir guidener hauß, wo sie seht. 13 auff. — 2, 3 wo. 6 gewelt. 7 ichs in. — 3, 3 paradig. 4 ein für ane. 8 vleit — als mer. 9 Meiner freund huld. 11 angste herr. 12 entwere. 13 von dem land.

LXXIV Ein raß. 1, 4 jung maid. 5 -heß. 6 riekeren. — 2, 1 tag: trag. 7 eugel. — 3, 2 m. mein spr. 3 maidt. — 4, 3 kume. 4 spott. 5 seuch. 6 ön. 7 hejm. — 5, 2 gern. 5 ob er sei des. 6 treu. 7 hinde erwinde n. hoig.

LXXV Ein Raß. 1, 2 gelahes bei. 4 manigß hertz. — 2, 2 gelanch. 3, 4 h. schön in I. v. stat — waldt. 5 sieh für si. — 3, 2 maidt. 3 hertz begert. — 4, 1 pald dahin. 2 wat. 4 sag — lieb Armeigart. — 5, 1 So so zu. 2 bracht man da der maid. 3 schier.

LXXVI: Die salu, mit Sangweise Hg; XIV Dienach hoiget, wie Reidhart die varen

betriebe mit der salben, und sie stunchen
 darvon, das niemand vey in bleiben mocht.
 D. Auf den Inhalt bezieht sich Anhang VI, 17. (die
 unbezeichneten Lesarten gehören D.) 1, 1 f. hat sich
 bewat. 2 t. gar schöne statt. 3 blümelein D., zweig
 das Hg. 4 Gar küstig an. 5 Aetzliche zeit thut nach
 jeer art. 6 herr w. te müte ab. 7 dz werd je D. len-
 ger Hg. D. 8 f. jetzt schöne blümelein. 9 die da hewe
 waren in D. fremden f. Hg. 10 te schawt. 11 Der
 liechte meijen glantz D. majen Hg. 12 handen Hg.
 führt mit lust an seinē D. 13. 14 umgestell D: an
 mancherley hand bl. gantz D. mit Hg. 14 Eij man
 f. vil der farben. — 2, 1 f. trawen ist g. 2 gar se-
 liglichen n. D. selig Hg. 3 ghen des rechten m. 4
 des nimd ich seijder heinen vr. 5 here Hg. 5. 6 Das
 macht m. b. Uebelger, Wendelgast und Aedelver. 7 me-
 re Hg. te. unnütz gumpens sehr D. 8 were Hg. m. m.
 krummer platzen her. 9 Itz u. Entze — jung Hg.
 Was Entz und Itz — glantz D. 10 freislich Hg. ge-
 hen gar freislichen D. 11 Die m. für sie tanzten thar.
 12 denn — also. 13 Eberzan Hg. D. 14 hne Hg. Auff
 jhren seh. hem er dar D. — 3, 1 wilß Hg. Was laß
 ich walten Helum Christ D. 2 Herr Gott — solche D.
 weisichenn für verleij Hg. 3 mdg kommen. 4 löpvel.
 5 here : gewere : gefere : gere Hg. Den wahren zu seijß
 saße ich dajer. 6 O (für vil) — thū m. geweheren.
 7. 8 Welcher mir ist geferde, die ich nicht erkenne ist
 mein veger. 9 handt Hg. Sach und einen stab den
 nam ich in mein h. D. 10 da (für das) — erkannt Hg.
 Ach gieng einß sinß das D. 11 ich nam ein w. in
 meinen m. 12 sehein ich fast. 13 reecht nu f. Hg. ich
 saße gleich f. D. 14 all in des bittern D. lundt Hg.
 — 4, 1 Das schadet mir doch an meinem leben n.
 2 nun h. 3 entweicht Hg. 4 da Hg. 3. 4 Ach kam
 hin ghen in einer kurzen zeit, dahin da mancher löpvel
 ward entweit D. 5 -lichen Hg. zu D. 6 da fand ich
 m. siltzwar. 7 ja bei D. an — bei der glutt Hg. 8
 ich wänste das sie ersichig der schawr. 9 ein der —
 mensch Hg. je einer — mann D. 10 Malden Hg. den
 krancken sollen wir doch thun kein leide D. 11 sich
 laß dir raten guter m. 12 verseht D ans Ende. 13
 und w. — bestahn D. empöhnen Hg. 14 die werden
 D. die durch gott g. Hg. — 5, 1 Das redt D. here
 herr E. Hg. 2 -lichen redt ich dar. 3 und da jhe
 w. e. grosse. 4 gar uppiglichen namen dar. 5. 6 dar
 warn — hauß — gejerten Hg. die er zu haufe hett g.,
 jhe freundschaftt essen auß entren D. 7 als die vr.

zu Hg. als vr. zu freunden jhe gethaten D. 8 all die.
 9. 10 Speiß der — nahet Hg. sie allen gute speiß und
 selste bratten, ich as gar halt das hett mich seijer ver-
 raten D. 11 ein der Hg. ein löpvel — trüg D. 12
 h. an im Hg. hab im weij D. 13. 14 und zu mit
 sitzen er v., nun sag an mit du guter m. — 6, 1
 Bistu D. begüert : gepürt Hg. 2 an wannen bistu von
 g. 3. 4 warauff hattu hie geturt, du schalch du m.
 seijer. 5 Ach Gott nun w. 6 noch für warlich Hg.
 7 Doch D. wurtz Hg. 8 darvon sich all m. 9 Da
 Hg. Sie h. m. vilß in D. 10 blafehen — empf. Hg.
 der regen lang der wurden v. entschüet D. 11 nun
 der w. das wandt Hg. dann nur d. w. der wendet D.
 12 laß Hg. er sprach f. den f. D. 13 hne Hg. laßt
 uns jhn ferner erkennen D. 14 ob jhe jhn darnach
 leben laßt. — 7, 1 der für ze. 2 ich wil sehalwen ob
 es seij herr. 3 erwerben Hg. 3. 4 wer ers er würd
 nicht lenger gepart, jhn würd zerrissen hie sein seijwart
 D. 5 w. gewere Hg. ohngesehr D. 6 gere Hg. Er
 fraget sie der rechten mähr D. 7 frau sag mir ist
 das. 8 ferten D. kreisichen here Hg. Bezieht sich auf
 CXXXII, 9 frau Hg. D. die spr. D. Frauen Hg.
 11 das Hg. Ar möget es seiß w. v. D. 12 warlich
 der ist e. 13 und 14 in D umgestell. er was Hg. f.
 der w. vil daß g., jedermann das erk. D. — 8, 1
 rott Hg. Und da die vil. also g. D. 2 dem uel dieß.
 3 Ach t. D. tiehter da ein Hg. 4 da erlaubten sie mit
 nje Hg. 5 ein der Hg. jhe einer D. 6 wir haben.
 7 d. g. f. du es 8 des. 9 u. alle die m. Hg. der
 löpvel vil da vey einander saßen D. 11 trin(oder un).
 evolt Hg. Da sprach Gesein und der kemost D. 12
 wie sollen bitten g. umß hulb. 13 verged diese schuld.
 14 seht D. — *9 hat allein D. 1 geb. 4 nahent.
 5 Er. 9 kammernuß. (f. leidet). 14 g. der — hülft
 sich. — 10, 1 Er D. v. des Hg. 2 sehter nem der
 grimme. 3 ich hoff der seelen mein würd gut v. 4 da
 spr. er Hg. 5 mein vr. kennstu n. den n. 6 sie n.
 — jüngste D, letzte Hg. 7 der (für ze) — nie gel.
 8 bin ein meder in dem. 14 hne Hg. 9—14 Sie
 sprachen wöllest dich u. w., den Meidhart zu su-
 chen ob du jhn künnet finden, wir geben dir gelt und
 guten lohn, so lernet michß wie ichß greiffe an, jhe
 habt mir gnediglich gethan, zu lieb wil ich euch auff
 in gan. — 11, 4 [in] Hg. 1—4 Einer sprach einer
 f. wie pflegen, hin zu dem Meidhart lost du stegen,
 sich das es nicht bleiß unterwegen, betreich jhn wo du
 magst erreichen. 5 gewinnt er v. ach. 6 von der satß

als ich dir f. 7. 8 umgeseht D. gelebt Hg. so wöln
wie immer leben liebt t. D. 9 und hñ die Hg. D.
und h. wüden jñ dann hr. D. 10 hne Hg. und in
d. l. würd man ju nimmer l. D. 12 d3 macht die f.
das ste w. 13 on Hg. er spr. habt euch mein treutwe
zwar D. 14 das ich es wol kan. — 12, 1 sein — ihm.
2 pf. Wiener man ihm dar zalt. 3. 4 er macht sie all-
sampt trunchen valdt, das er sie in einen karren stalt.
5 Was D. Entz Hg. D. 6 recht Hg. holl gleich D.
7 sohe Hg. Das — 3. so trunchen ein D. 8 des hett
ich sead un keine p. 9. 10 umgeseht D. 9 die wa-
ren holl gleich sam man sie hett e. 10 mehr was wol
f. 10. 12 die waren holl gleich, da ich ja von — vleich,
si a. f. ich. 13 nachtz Hg. D. ich darnach bannen
weich D. — 13, 1 — 3 Ach kam gñen Wien zum u.
zwar, und sprach nempt aventhewer war, herr wüktet
je es halben gar. 3 würd Hg. 4 ir f. 5 Und da der
u. dahin. 6 Groß. 7. 8 wie die balwen litten spott
und scham, ja von — gram. 9 allsampt. 10. 11 in
der gegent mocht sie niemand üej in leiden, hier wo-
ehen und ein. 12 allsampt von. 13 her' für der Hg.
Gar laut so rüffet D. 14 daran ist M. schuldig zwar.
— 14, 1 unß mit schamheit hat D. verdet: gefert
Hg. D. 2 gefert Hg. 3. 4 er sah als kräncklich
in dem bart, als er wer von einer stechen a. 5 ach
gott das ich je seü den. 6 das ich jñ nit erschleichen.
7 geligen ein tag Hg. zwar ich würd geben jm D. 8
von mir unß an den jungsten tag Hg. 9 Entz Hg.
D. E. zu Utz wie wöln D. 10 u. darum3 wie die.
11. 12 verjähren: gewähren Hg. nun laß dirß n. m. ge-
schehen, auch solt du die sach niemandt verj. 13 ob
wie Meidhart heimlich außert. 14 müst Hg. dann
von u. m. jm sein sterben g. D. — 15. Die beiden
Stollen umgestellt Hg. 1 die was Hg. salben hat ei-
nen guten fug D. 2 getzwüg Hg. den balwen u. den
spott abtrug D. 3 artz so Hg. 3. 4 umgeseht D. von
m. weisen meister M. 5 Mür umb Hg. 6 auff den
Meidhart g. 7. 8 nu was er klug und so g., das ers
den balwen bracht in u. 9. 10 die ju mit sch. wolten
üerlsten, die kundten sich noch niemandt vor dem Meid-
hart nimmermehr erkisten. 11 da — fürst so Hg. seht
das der edel hertzog Otth an mich hat gert D. 12 hab
— vesehmert D. gekmret Hg. 13 er sprach M. hab
dir. 14 und thu den balwen gleich hewer als fert D.
Ju Hg ist noch hinzugeset von den wesen weissen.

LXXXVII: Der loben spott; mit Sangweise
Hg; XXXV Die sagt Meidhart wie die bal-

ren einander sehlingen. D. 1, 1 wen Hg. 2
von jñ j. D. 3 thale D. 4 geuten Hg. leuten D. —
2, 1 Geut (Neut) die Hg. D. 2 nu schawt den. 3 [ic]
r. denselben st. eben. 4 umgeben. 5 noch neben,
heint — [im] Hg. [naßen] h. es m. ihm g. hie f. D.
— 3, 1 Wichhart Hg. D. 2 der ungelam. 4 ertr.
5 seinem D. ratj an Hg. D. Valentus D. (immer). —
4, 2 thu Hg. D. 4 fehlt D. 5 mir ligtseidert. —
5, 1 hüßt jm joch der. 2 Grempefman. 3 so werdens
u. 5 köpft. — 6, 1 großer. 2 ja von den löpeln.
3 w. Osterweines hol D. warn nappes tr. vol Hg.
5 der da h. D. geloffen Hg. D. (beide bezeichnen den
Einschnitt hinter kam). wolt die sehgen balwen g. D. —
7, 1 Die sw. w. D. warn Hg. D. 3 ein spanne. 4
Das helle bl. da nachet. 5 der h. — schawet — [es].
— 8, 1 Der. 2 blut. 3 da Hg. D. 4 der selbig t.
5 löppl — erlt l. ste e. D. die helle u. an e Hg. —
9, 1 Der G. war fast. 2 Wuntelgost was Hg, der
Aelgeß w. D. 3 der Eberlein gehawen. 4 und
mancher floch zu derselben u. 5 Etzelmann und O-
terhan, den sehor man ungenetzt D. atterhan, die wa-
ren unehart. — 10, 4 fere Hg. er schrei mir ste e.
D. entrennt Hg. D. 5 sij sehoppo — hefferinne tr.
D. so laut Hg. — 11, 1. 2 der Recklein stoll, —
ich g. danck wie wol. 3 hab ich. 4 dannocht bl. 5 ihm
in — ein eßten langer f. D. rächen Hg. D. — 12, 1
Kuff einer Hg. Und veulen mancherseß D. 2 höret Hg.
höret — löppl sehreß D. 3 sether Hg. dreß gute seen
hab ich D. 4 so von Hg. komer von väwrischen s. D.
5 naß und kel Hg. D. am w. Hg. — 13, 3 sterft
Hg. da das wetter eingesehlagen ist D. 4 secht ist —
seltsam. 5 hein D. parten — nahent Hg. D; an den
goder hat gehüßt D. — 14, 1 der Utz adolt. 2 würd
D. ir wert mit Hg. 3 dem der D. Dirpall das sie
zu tod erff. Hg. 4. 5 des wil ich wagen meinen hr.,
kom ich zu sechten mehr, ich laß mich nimmer dan-
nen j. — 15, 1 zoren. 2 [da]. 3 der dannoch ge-
surd. 4 erschlug er Hg. 5 betteen Hg. D. allererst
ist D.

LXXXVIII: Der stumme, mit Sangweise Hg;
XVIII Dienach folget wie der hertzog von
Osterreich, mit dem Meidhart ein guten
muth wolt haben, das er sein schöne fra-
wen sehe, und wie jñ der Meidhart be-
troge. D. 1, 1. 2 gehde, und des. 3 t. stehen in
freude D. stet Hg. 4 und was vor hat gelitten p.
5 sang schön Hg. 5 — 8 deshalben sich der baum ist

entplocket, mit Blätlein m., die Alein wald bögelein seind auff gew., die Singen jung und alt. 9 so wöllen wir. 11 der W. vil l. D. -sichen Hg. — 2, 1 Des sol unser trawren v. 2 die sorg sehd und auch ander p. 3 lies Hg. tset mich mein zarte kraw entbinden D. 4 mit ihrem rothen mündlein fein. 5 und das sie das zu küssen gen mir wendet. 6 da (für so) - lieben. 7 l. sender Hg. alsß mein trawren das was gar entgangen D. 8 und auch m. sende Hl. 9, 10 dem H. trätzen verlaassen Hg. eh känd ich den D. 11 hat mir gegen dem fürsten than ein grossen H. — 3, 1 ab Hg. Na ob dem seijgen muß mir gr. D. 2 ich wil auch wesen nit sein bezag. 3 mir zu gebrauchen 4 ich nit gedulden m. 5 für den edlen. 6 alle m. freuden Hg. m. hoffnung D. 7 den ungenannten den tset nach unglück dörsten. 8 wie er sich des vermeid Hg. 9 des edspels 3. — [wol] D. gteich(e) D. Hg. 10 werleich Hg. fehlt D. 11 fürcht — weid Hg. ich reche kompt es darzu, ich bring sie umb jhre hent D. — 4, 1 Der wahr spr. fürst ich. 2 [ir] — meinen. 3 senger Hg. D. getagen Hg. ich kan euchß I. n. betragen D. 4 wie schön der D. 5 menschenß Hg. Kuff erdt kein so minnigliche D. 6 so hävlich und wol g. 7 rdti Hg. findet man nit in sieben königreichen D. 8 sind Hg. 9 mocht l. einē — genassen Hg. ist zu preisen für ein königreiche D. 10, 11 je sinn je weiß und verd, jhr zucht ist ungezalt. — 5, 1 Eern — gehört: zuckdort Hg. Die red hab ich wol g. D. 2 mein I. wahr herr E. 3 als Hg. Mein re. hastu mir erst. D. 4 nun v. wie wir kömen dar. 5 sahe Hg. so das wir bald die D. 6 die vil der seh. 7 in hohen ehren mögen a. 8 ir für im Hg. dem fürsten v. D. 9 herr Eberlein von holtz. 11 da hehmlichen der also falschen. — 6, 2 un- l'n. 5 gehais. 6 ir kleiner flechte. 9 wolt. — 7, 2 da. 5 [der]. 7 frewet. 10 ich es. — Für 6. 7 hat D: Der Engelmehrer sprach alda, der Schollentritt und Wawengiel, eh edler fürst nu mercket ja, und ob euch unser rath gefiel, zu Meidhart solt jhr ewren voren sende, bestimt im einē tag, das er zu euch komß gar veshende, jhre beddeckt kein weiter frag, wann er denn kompt so kühet er euch mit ihm hejm gar sehöne, also ewer genad sie wol erkennen mag. — 8, 1 Der Meidhart st. an einer. 2 here so Hg. und erblicket den E. D. 3, 4 der Meidhart hett gar speche l., er nam der wahren eben war. 5 selber pracht Hg. er dacht du bist mir hie zu H. D. 6 — 11 du und auch etlich mehr, einen v. sahe der Meidhart zu ihm H., er fragt was an dem

hof wer newer mähr, er sprach herr Meidhart der hertzog ewer begert, komet mit mir her. — 9, 1 Der Meidhart nam dar g. D. geriten Hg. 2 hofg. jhn. 3. 4 Er hett der mähr kaum erbitten, der hertzog ihm entg. 5 [er spr.] H. ir l. gott und mir entpl. 6 an für und D. hoff Hg. 7 zu manchem mal hab ich nach auch verß. 8 er künfft Hg. das glaubet mir sicherleich D. 9 geren — und auch Hg. ja euch begeren v. D. 11 nhdert Hg. sie sprechen das nicht seh i. gl. D. — 10, 1 Er fraget — wöft. 2 was er von ihm beg. 3 meinē hulden Hg. das sol herr sein mit ewer huldt D. 4 der fürst sprach m. eines g. 5 last in i. forst j. 6 wilde: besilde: milte Hg. und schawen ewer gew. D. 7 thue — wörte Hg. (l. inwern). herr Meidhart ich bit euch mir es nicht zu verlagen D. 8 wenn es euch. 9 kurtzweil Hg. 9 — 11 in ewrem sehloß gekust mich zu trincken und essen, vergessen wil ich des nicht, er neigt dem fürsten mit. — 11 hat allein Hg. 3, 11 kurtzweil. 4 freut, 11 entwicht. — 12, 1 Hnd sprach ich — sehndte. 2 [ie]. 3 kost jhr mit freuden seh. 4 und mit jhr haben ewren rath. 5 doch hat die minniglich ein grossen vr. 6 sehwerlich I. 7 ob jhr mit jhr wöft reden o. 8 so j. sie nicht was jhr sagt. 9 jhr müßet gar mit. 10 fehlt D. woffen Hg. 11 [leit] — ewern fürtleichen gnaden klagt. — 13, 1 das Hg. Neh gott das soll D. 2 fürst so Hg. 3 herr Meidhart glaubt mir. 4 dar. 5 Doeh wöllen wir das ewer gebietich seh. 6 ja wie es seh gekalt. 7 des acht wir Alein und sech. 8 ist sie jung oder alt. 9 — 11 wart: hart — hajm hin Hg. oder warumb thut sie so uvel gehöre, ja herr sie ist in einem bad erhalt D. — 14, 1, 2 der Meidhart gar mit klugen dingen, nam hin hejm gar u. 3 Balde — gerdt nu Hg. er hieß ihm v. die netz her D. 4 ia für und Hg. er spr. es kompt der fürst D. 5 Er meht er wöll sich freuden. 6 etwe Hg. hie etwann manchen D. 7 so sollen wir ihmß wol erw. 8 wenn es uns vr. 9 rede die Hg. 9, 10 Eh kraw der edel fürst gar uvel gehört sehdt ferte D. 11 vor tot sag Hg. Da v. er das er sehier v. D. — 15 hat allein Hg. 1 gedeihen. 3 laut so. 4 und auch. 5 hauf. 6 fürst. 9 was g. der vr. 11 und ir 3. wol v. — 16, 1, 3 gefatzt: getratzt Hg. Der edel fürst nam dar geritthen, die kraw jhn also laut entpfeng, jhr hell gefehrej stellen sie nite D. 4 mit a. weiß sie. 5 ore Hg. ihm zu mit heller D. 7 v. der Hg. Er sach sie an das gefehrej wolt ihm nicht zamen D. 8 gar laut tset er ir danken. 9 — 11 lau-

tem — hört — seud Hg. er neigt je schön, er meinet sie nit gehöret, behöret so was der fürst die weil ward ihm lang D. — 17, 1 hertzog D. der w. n. senger Hg. D. 2 tisch da Hg. 3 [im] Hg. Meidhart lies im g. v. D. 4 gr. freien r. g. 5 frau die — tischs Hg. 8 höhet Hg. 9 und auch. 11 da r. da — so g. Hg. 5—11 die frau sag dem fürsten nähend besse, als man essen begund, sie wurden besse sam so laut schreien, dann jedes das meinte, wie das ander so uel gehöret, zerlöret was ihn sje freude, dem Meidhart was es künde D. — In D folgt noch: Da nun der schimpff ein ende nam, und man gessen hett genug, der edel fürst lobelan, nicht vil der freuden danken trug, dem Meidhart dem was also wol gelungen, mit seiner frauen zart, dem balwin zu leyd hat ers darnach gelungen, das müht sie gar hart, das sie ihm unglück mechten nicht gemachen, ja lachen begundt der fürst da er sein junen ward.

LXXIX Der raide jar. 1, 1 vogelein. 2 glanc. 4 nindert. 7 so für sa. 8 sie tag. 10 flaje. — 2, 1 preis: weis. 7 bitz. 8 warn — dre. 9 pin. 10 komen. — 3, 1 gern. 3 indert. 4 kraiz. 6 nindert. 9 grinn und adelhere. 10 wie ferr. — 4, 1 wolffen. 4 angeloffen. 6 etwen. — 5, 1 innen. 3 als — senet: gebenet. 4 salver. 5 gsch. 9 mein schuch — jar. 10 gar für ganz. — 6, 1 her. 4 zucht — an w. scham. 5 das. 6 woll h. Epp. — 7, 1 branen. 4 nachlein. 6 Eisenmuten. 7 Ehereich. 8 dor. 10 sein stain.

LXXX: Die atschell Hg; Nunn 63—69 H. 1, 1 wetter H. Hg. 2 dieser kiser w. nicht wann len des dro und trauren g. 3 hoch bin ich vil u. — [lieben]. 4 lange summer 5. 5 nū unde menege H. und vil m. Hg. 6 davon — vogelein in walden. — 2, 1 mit die gut. 2 on — tag. 3 was ich te had lang. 4 ir für mer H. tag Hg. 5 ich glaub — nimmer Hg. [den] H. 6 gel. u. ger. — 3, 1 Wer — geistte — gettel. H. tumelt u. gassen gattel. Hg. 2 nement — hiltger. 3 die in h. H. kund Hg. 4 intwerch H. wa — am — entzwercht Hg. 5 menegen tinwerchen vl. w. H. zwerchen Hg. 6 uede H. ertwenn für die tdey per must Hg. — 5, 1 Odelichen — ime Hg. Abetrich w. zu te auf m. Hg. 2 hin ich vor in H. irs gewalts — in m. schoppff Hg. 3 meneges H. We — so m. von i. st. h. Hg. (We ist besser). 4 [och] westent. 5 mag die gut über Hg. vgl. Nib. 7470. 8123. 8579. 6 gern Hg. droper H. — 6, 1 rök tragens unter schmalen.

III.

2 rot hüt ringklett. 3 [so] H. tett — saitt an freidernnen Hg. 4 als die zwen teten mit iren pffesellen Hg. pffosen H. Hg. 5 ligt innen ein kwertz halt engelwer. 6 pot der schön einß — getzucht ir wildger. — Hg hat hierauf noch: Gern welt ich wie es die torpper unter einander trachten, sie trugen peckelshauben dartzu lange swert, ir spottigkeit ir lacter sie gar zu lacter brachten, des wurdens durech die gollet mer dem halb gewert, sie stritten mit einander einen gantzen summer langen tag, das te geläse sahe her' Meidhart, do er in dem was vesh dem wein tag. Bezieht sich auf XI. — 7, 1 fragt ir mich der mere wie sie es unter ein ander seh. 2 da für so H. 3 begonde — rüfen H. begund l. br. laut Hg. 4 gebatter Hg. wergant H. 5 Er — da er also nach hüff schraff. 6 Hildepotes — eines sehe. laut — bruders Hg. wer mit H. — 8, 1 gatteling der rom geloffen — streit: weit. 2 fragt. 3 Hildepotes. 6 sahe. — 9, 1 Kilinglet. 2 [ein] Gunglet. 3 altertret hin. 4 sieb — meins. 5 hendt — hohe. 6 gern — streit. — 10, 1 verfiglet. 3 ost. 4 Hatz und Pletz und jene gespill. 5 tren. 6 torchsh. — 11, 1 wur H. gepletze fürpas erk. Hg. 2 bi wol H. Nun hie do bekann man mich wol Hg. 3 solt man m. von a. rechten noch. 4 Nigen und hauben sind gem. mit zu kn. 5 hinder h. 6 [sin] v. gar on alle mein seh. lieben vr. macht — namens. — 12, 1 hude. 2 hertz mir. 3 mirs. 5 Was. 6 Ostrich. — 13, 1 will. 2 wöt — möcht mit m. f. n. 3 Otreich. 5 Dartzu madlich sitz — beindt. 6 das k. ich. — 14, 3 gezechä 4 warn schuld an. 5 täglich spreiß — hehmen. 6 Hildeposten.

LXXXI: Der horn kakt. So steht zwischen den leeren Notenlinien; über dem Text, auf der Rehrseite, Der hornkakt Hg; H 6—8. 1, 1, 2 bei mit i. nū die H. 3 [en] — sehier Hg. 4 Dile groze H. 5 mit für das H. ew one freuden Hg. 6 traure Hg. [g. d. r. t.] H. 7 die uns der w. bringet Hg. uns meneger brode r. H. 8 singens — vogellu H. vogelein vel. Hg. 9 alle H. möcht — mein gesang still Hg. — 2, 2 trost und mein i. Hg. 3 recht Hg. sone w. ich was genaden ist m. H. 4 mit mac wol v. H. 6 dez ie mit H. 5, 6 dinst den seh lang han, te gel. und te des mit gantzen r. Hg. 7 heut gern thert Hg. Also pflige ich es iemer g. m. ichs ist g. H. 8 also — doryer H. meins i. meht Hg. 9 das ist rutz graiff ich — schaffernack Hg. dez ist n3 gr. H. — 3, 1 Engelwan aus Engelmaire gebessert Hg. use H. 2 fi

v. H. haß Hg. 3 schadenß Hg. b. unde, mit dreißyß-
bigem Einschnitt. 4 gall utze Hg. ruzc H. 5 tiure
H. telw' Hg. 6 bestunt mich dur mine dri wider H.
drei Hg. (l. dri). 7 brufen — beielß Hg. raten un pri-
ben H. 8 wolge n. irer i. frau schonst Hg. liebest H.
9 i. mir m. — laß auch in i. von die Hg. [und] —
gesehen H. — 4, 1 güt. 6 ste — engelban. 7 dein
huld verrü. 8 seinē kopff. — 5, 1 tagen. 2 mein
swer u. n. wol. 6 irer. 7 erplich — selbß. 8 solichien
— on. 9 ließe (für minne) — freie. — 6, 1 dein.
3 streit — were: swere. 4 tagen. 5 zjmel. 7 frau
meine. 8 ungnad. 9 ger für ir. — 7, 1 Engelwan:
an. 3 tantz. 5 klansehen hübschait. 8 satten.

LXXXII Die derv plahen. 1, 3 empfind
ich njndert — im m. saße. 6 hewer — sunn. 7 sie
lauben w. an. 9 haib. 10 hewer st. lobesam. — 2, 1
gepat. 3 irer. 4 weret — untäre. 5 zu dem letzten.
6 das zweite was seht. 7 da. 9 puchß. 10 sitzet. —
3, 2 l. all(o). 3 leiß. 4 ien. 7 wäteschü. 8 unge-
satt. 9 erforschet. 10 mit euch mere gesenche. — 4,
1 telwer: fetwer. 3 her: mitt. 4 piern. 5 zwü. 6
selbß. 7 oßß nit empfunden. 10 mich armer hewer. —
5, 1 hurtz. 2 wie es — saße. 4 l. Ar(e)s. 5 ge-
schah mir wee. 6 verlanet. 7 irer. 9 te meins leißß.
10 lahße ich den. — 6, 2 meins h. gere: here. 4
kandtstecke. 7 freud. 8 spr. zu mir daß 9 hertzen.
10 lieb — ang.

LXXXIII Das unger thor. 1, 3 günne. 4
enwerd. 5 hertzenlicheß. 11 geschid meint wohl ge-
schiet. weiß: leiß. 12 wer. 13 sendelische. — 2, 6
weiß: leiß. 7 gefäße. 8 irem. 9 zu gut he. 11 gloub
— majn: klein. — 3, 5 göß. 8 gern. 9 nemē. 10
spieß sein. 11 pierpalw. 12 da. — 4, 1 hewer —
tantz: swantz. 2 irer. 5 erben. 7 kauf. 11 ten orn.
13 hang. — 5, 4, 7 njndert. 5 haufe. 6 hne gl.
7 zwen. 9 peller — weibern. 10 gräße. 12 die eine.
13 bäckheit. — 6, 1 göße. 2 ungenant. 3 genosß. 4
gemach. 6 einer. 7 gattelling b. here. 10 hiesen. 11
leiß l. zu a. 12 ehlucin. 14 zu der. Wgl. Nib. 7121.
— 7, 1 mer. 4 gnippe. 5 strejese klangen. 6 horn:
zorn. 9 freisam. 10 klatsehen. 11 herst. 12 hüt.
13 ungenant. 14 göß.

LXXXIV Der sach mit dem Saitz.
1, 1 Gesanchß — vogelein. 2 hingelagt. 3 hertz trau-
rig b. treulich u. 4 werle h. gemüt. 5 unbersaitz. —
2, 1 frag. 2 went — gerawer. 3 gattelling. 4 rewe.
6 unner — hoff sehter. 8 Goseßell, galwsechin walve-

rün. 9 sein mit zu a. 10 ien. — 3, 2 da — dem
raffen. 5 ien — irer. 6 gauch. 8 ste. 9 sen für si. —
4, 2 peneriet. 3 bil zu tanzten. 4 zwen — verwach-
sen. 5 ebek — sit. 6 tuchß wo sein der sie he ge-
stritt. 8 warn ir gütel bedensampt. 9 odliche — cla-
gen. 10 tantz — schampt. — 5, 1 Brunwartē. 4 ge-
müt hart. 5 dich für mein zorn. 6 sehuf — etlichem
dich ward. 8 weiß. 10 enfor. — 6, 1 ein der —
pfund. 2 gefäße. 3 da satzt. 4 wann. 5 gatten.
8 wer. 9 als. 10 l. solt. — 7, 1 wolen in. 5 yg-
licheß — rütel. (b. rütel). 6 klein — scrißelt hne.
10 l. geralt.

LXXXV: Die seiden sehnur; H II — 13.
1, 2 verwachsen Hg. 3 freud — gall Hg. br. noch ze
h. niem g. H. 4 dem ist manic H. hertz grame Hg.
6 seht ir H. 7 die Hg. noch für niht H. 8 alle ir w.
— schame u. kunden H. damit sie Hg. 9 der si nam
H. 10 sehter Hg. 11 alle die mit ir die H. 12 den
enwid ich niemer innelichen h. H. 13 amefortß Hg.
14 betworten — tugelichen H. — 2, 1 umb. 3 nū en-
get — nahet. 4 solt. 8 dinst. 11 dann — lieb. 12 gß.
13 ja ob — dinstē hab. 14 liebt a. weiß. — 3, 1 lig.
3 gattellingē. 6 wern. 10 still. 11 gloub nicht daß —
geheng. 12 gern. 13 [ja] ich mach sie scham. — 4, 2
gattellingē. 3 knecht. 7 getzig wöler ding. 8 wänset
wa er her daß er nür da. 10 hne here. 11 Wildepos-
deß. 12 ingber. 13 getzagt. 14 gefampnen t. leut. —
5, 1 ein. 3 lang. 4 die ist h. verr hin dan. 5 häpf-
krat. 9 solt. 11 laib: schaiden. — 6, 1 tullner. 3 von
traif chem hin kein tall kein. 6 seheit vast. 8 vier
änen ein gepalwe. 9 nahent. 12 friderun iren. 14 der
mich hat. — 7, 1 bejertag H. den sunnen t. H. 2
solt H. 3 dorper H. [witen] u. swaiff Hg. 4 [die] H.
6 wemer siner oder carag H. oder heag Hg. 8 Rinne
ine w. wiu. der dore H. rinn (oder Rinu) ich w. nicht
nach we ir der tor graiff Hg. 9 Sine buchrent um-
be H. 10 deß mac er un. ettesl. mere wol v. H. vil-
strauchen Hg. 12 es für herten Hg. were het ers v.
H. 13 sin swertis h. in horne H. 14 krumden reigen
einen kl. stücken H. [aße] ein kleine Hg. — 8, 1 Dar
an l. gele H. gall Hg. 2 swanne H. 3 bereif es H.
auff piß Hg. 4 awe Hg. manz in betreit H. 7 ge-
brang Hg. danke H. 8 herbtingen ime genüge zelter
m. 9 ten Hg. we ime lüte wider leit H. 10 si sig ve-
el. H. 11 gepaw'n machū Hg. si gem. ime ir unmetz-
zen bil H. 12 tor seu geheltzen Hg. mohte ein t. sine
helse lisen H. 13 solichien Hg. e. de sulien H. 14 en-

vucht — horn H. wie betruagen de swa sw. in eime n. lege H. — 9, 1 tregt — manigh. 2 seker. naph von hstienen (aus lessienen gebessert, oder umgekehrt). 5 der nje reden genugh. 6 ehsnen. 8 wo. 9 atzenpurggen here. 10 genant illungh. 11 meimich — wenn. 14 Waiddhofen — [im].

LXXXVI Der sejhnaßelruß. 1, 1 hoch. 2 tag : elag. 3 ir gefanges. 4 laid meins. 7 halß. — 2, 2 [ich] luffen. 5 iren gu. 6 toupeß. 7 langer. 8 pin ich mit g. w. ir tor. 9 gattellinge dich. — 3, 4 als Eine Str. geschriben. 3, 2 da — heit verlobt : tobte. 3 ettl. 4 stett. 6 pufen. — 4, 3 genosß. 5 raßghauff : verlauff.

LXXXIX Der schreiber, mit Sangweise. 1, 1 tag : elag. 7 l. dem. 9 gefang. — 2, 1 sit : mit. 5 do. 4 trugenhaitt. 7 maß. 9 mundt. 12 sehaden. — 3, 1 ab. 5 solicher tag. 8 unloßsam. — 4, 9 lüg. 11 süelt seibretsch. 12 lügener. — 5, 6 capellane. 7 unterdenig. 8 sein. 9 irß hollsch. 12 faldsch. — 6, 1 die sig also. 5 wern — gern. 8 drätzig. 9 freund vrech. — 7, 5 item ewer. 7 bewarß han. 11 richt ein w. als. — 8, 1 dar. 5 nane zene. 7 her' her' E. — 9, 6 entnicht. 9 Elsemut. 10 hznelwem gefange. 11 hrag.

XC: Der werlt ußauß, mit Sangweise Hg; F IV Bruchstück, in 3, 4 beginnend. 1, 1 here. 3 singes — gelwigen. 6 grän wifen. 7 elag : tag. 9 letzten. 10 waß. — 2, 1 Weicht so — elag. 2 pesserrig. 5 lenger. 6 tag. 7 solt. 8 ging : verding. 9 dienste. — 3, 1 solt. 2 frau — irn. 3 irß — weren. 5 irer — dancß Hg. umb ehn sehiden van ir denkt so stet alles m. F. 6 m. l. w. Hg. den — de l. F. ereneren Hg. F. 7 irvernet F. da ich von geberret Hg. 8 -schen F. gefang Hg. 10 hute vor F. — 4, 1 soß Hg. Ghenadelose vr. vor kuerlt was wult F. 2 hind' vor F. 4 Anne — inwe F. [vor baz] Hg. 5 dienste he — tret he n. Hg. mir ist lejt baz ich so manighen g. tret durch in g. F. 7 en vloß F. 8 baz nu m. F. 9 mit 30 heren Hg. und ich m. n. zu h. 30he Hg. 10 mich F. wer Hg. — 5, 1 frau — denn Hg. [dru] ist noch eiber wan F. 2 wen F. Hg. wen ehn n. baz hinder swentich j. si F. 3 frau nicht Hg. in da sw. — nje baz v. F. 4 vorsochet uf F. 5 zu Hg. ir was ich ir eighen nu wil ich ir werden also bei F. 6 sagt — gesandet Hg. mir ist lejt baz ich mine taghe in irme dencke han vorswant F. 7 empot Hg. se bat mir visunde dat F. 8 baz ich ir hulde m. F. 9 baz vorlaghe ich F. 10 der

ballschen tregherinne F. — 6, 1 gottes kraft. 2 dan — hdm. 3 sampnüg — verr. 4 Und der werlt. 5 reich — gelait ber. 6 gelterä. 7 halße. 8 müß. — 7, 1 Wenn. 2 spricht singt. 3 hilfße. 4 ist nu für nichte. 5 mein freund die — weisent. 6 wo. 7 warn. 8 tulluer. 9 irer. — 8, 1 Commentzan. 2 gefell. 4 radelsar. 5 irn. 6 die zu wijen ettwo. 7 pufen. 8 knopfflein. 9 zwen. — 9, 1 rök ir hüt — zinsell. swäche. 2 gleich gleich l. — gemalett. 4 essentrich. 5 wen — traitem. 6 Elsemut sumetzan. 8 tsehtossen. 10 dem tuelosen. — 10, 1 m. her'n vr. v. 2 kunt. 4 Gumpy — hent. 5 thut für ruom. 6 nam den l. sei. 7 home — in das. 10 wambas newe thrist. — 11, 1 den odel gouchen F. 2 das in irn — [hure] — sam Hg. irn nulen et. hin (Loch) zen also F. 3 emage — stantehait Hg. nu ne wil n. mer (Loch) inghen van ir aller goughelhejt F. 4 Na wil ich mich riechten in F. 5 ire Hg. Hejsot weben umbe gurtten ere l. gassen sw. F. 6 den sin ir bitzel vollenel. mer wan sp. F. 7 Na wil ich se bidden al F. 8 [durch] — n. enbl. F. 9 se ne torben F. 10 dat hejme nicht mer l. F. — 12, 1 weisß. 2 newn — werse. 3 tag. weisß — meins gef. 5 nu die w. und ire t. raiss. 6 zu für mit. 7 gere. 9 marter ere.

XCI: Das härein vingerlein, mit Sangweise, an deren Ende, ohne Noten, steht Hessa laufa Hg; II G. 1, 1 sumer — winter v. weintehait Hg. vingindshalt G. 2 widerstan G. 3 [der] ist Hg. hier mit l. feindten G. 4 mit ungesueger G. 6 Der h. v. und ihren seichten G. 7 unfsantighait Hg. G. — 2, 1 sagt : jagt Hg. lait : jait G. 2 [mer] G. dienste Hg. G. man Hg. 3 n. w. G. njm' mer Hg. 4 guttes freunde Hg. in vingindes G. (bei Gdrres steht inbing in des). 5 wäjende freunde G. 6 hulden G. mich wol zu mjnnes. h. vr. Hg. 7 verliert G. 8 freuden Hg. frowen G. empyr Hg. G. — 3, 1 in der vr. mjnn G. 2 dient Hg. G. ist krank G. iont Hg. 3 verleitent — ihe der trau velit G. in dem traufte l. Hg. 4 Der m. l. selbes einig G. 5 ihrem v. zur hülle v. Hg. 6 von irer huld Hg. Er ist selig der sich von ihr werret an der G. 7 umb mitten t. Hg. tag : elag : trag Hg. G. 8 pfennig G. pfenig Hg. 9 um die v. 3. ver dient G. — 4, 1 da Hg. G. komment — reiche H. jare Hg. 2 da G. Hg. warn Hg. 3 nun G. 4 [sit] G. döppert und E. Hg. 5 Feiderumen sp. G. irn Hg. 6 da G. begund [tr.] Hg. 8 freud Hg. freud so w. vers. G. 9 [tr.] — sit l. G. — 5, 1 dann. 3 ding

4 ungeschick. 5 selber. 9 daß. — 6, 1 Winne — die G. 2 die dabei G. gute witz Hg. 3 gelait — sinn Hg. mine h. f. solltent d. g. G. 4 menger Hg. Des muß ich m. ze allen zitten G. 5 ofte — lait Hg. daß du dihe verlässest G. 6 wenn du — ain (für din) Hg. häre G. 7 des ist die Hg. 8 und die G. frau Hg. 9 in daß — der n. G. hercin Hg. — 7, 1 siez — die u. G. dem u. Hg. 2 die weil es in der neu und in den wir, den was G. 3 hett — knecht Hg. hat siez — vor G. 4 frau Hg. w. nit recht warum sie es G. 5 seicht — ir' G. 6 mein ist sie so Hg. wo G. 7 Mann Hg. G. 8 ien Hg. wer ihr wort noch willen G. 9 ofte Hg. dihe G. nimmet bei Görres ist wohl nur Druckfehler. er Hg. G. — 8, 1 Genug. 2 mäg. 3 gauch — weit. 4 hne. 8 sullü [ir]. 9 metzü. — 9, 1 sind alles klage, siebe Hg. 2 erfredt Hg. jemand lützel G. 3 davor da — weret Hg. welte — bekam G. 4 jugent Hg. G. 5 da mußt — daß G. ungewan Hg. 6 soll gesprechen im geschah l. Hg. 9 a. geit so reizen G. raitzet hne Hg. — 10, 1 metzen. 2 horejt — n. wie klein ist umb. 3 sein freund. 5 gumpp. 9 sein — nu (für in). — 11, 1 Gumpp. 3 da — ien — tantz. 4 da luffen. 5 zwinsehen hne — Hedwig. 6 gewisez — hne. — 12, 1 dd. 2 Etzenpruggen here. 3 vor gef. 4 winter — weisse. 5 haupt — als entzwerch. 6 recht. 8 traure für rumbe. — 13, 2 zu einē krantz. 3 in sein' hohen weiz ain wunneß hedel. 4 besportet. 5 als ich ein — vor wilden hunden sang. 6 da — ir'. 7 da. 8 freud. 9 l. gewinnt. — *14. Diesen Zusatz des Knechts hat allein G, hinter 7, wo er auch deutlicher das erste Lied in dieser Weise von dem zweiten absondert. Auf dieses letzte bezieht sich etwa Eschenbachs Anspielung, im Wilhelm 140b: Man muoz des sine swerte sehen, her' ez her Nithart gesehen über sinen göubüßel tragen, er begund' ez sinen vrunden klagen. 2 wollt. 3. 6. 8 solltent. 5 umbē. 8 gemäset.

XCII: Die Klinglet pfähett, mit Sangweise Hg; FI mit Sangweise; H 3 = 2. 1, 1 ist ummaten l. F. 2 hülle Hg. 4 scientlicher F. kunst bezw. — sendliche arb. Hg. elaghe F. 6 irrent m. in F. 7 Nu m. haghelten vr. F. 8 awe daß der gut mit irem Hg. das vortz. F. 9 de mit wol ghelemten F. 10 a. die m. Hg. 11 owe seitch F. 12 [mit] genadig Hg. — 2, 1, 2 Wenn ich mich bedenck, und ich Hg. 3 hundert Hg. 4 die entsette sie die leng mir n. u. Hg. 5 uelwen Hg. mirz eine H. 6 mac H. 8 kengen d. n. dolen Hg. doht H. 9 ob seicht Hg. 10 noch den m. u. H.

11 brotwe — troste H. daß trost daß hertz und freud den Hg. 12 sein verf. Hg. — 3, 1 ungemach. 4 latb. 5. 8 umb. 9 Abestier. 10 here. 11 broct. — 4. Die Stollen vertauscht F. 1 Helwer — tantz Hg. in eijne F. 2 gingham's umme und umme F. 3 de werzel hiden's F. allen t. Hg. 4 se gheben vi. kapf u. F. 5 Kense u. F. 6 Zwen knappen Hg. de zweijne knafen F. 7 flegghen des F. daß Hg. 8 Tantz — stoltz magethein Hg. Kense hat v. ein vil cones megghetin F. 9 Und eijne smase r. F. 10 Gheserret van te h. F. haupt Hg. 12 het im des F. — 5, 1 Owe l. F. 2 verwachsen Hg. . . atzen F. (die fehlenden Buchstaben sind weggeschritten.) 3 m . . . samen F. 4 dar mede her h. g. also sech. F. sechd. Hg. 5 hebde F. er ir ir Hg. 6 ungetzert Hg. undzozerret lazen F. 7 krenselin hebde — vor laht F. u' lorn Hg. 8 [noch] dan ve w. F. weisse Hg. 10 brederunen F. Hg. 11 noch bin ich F. 12 walberunen Hg. walebrune F. — 6, 1 schub. 2 nelwen. 3 selb gattelinge. 4 bernewet — beschahe 6 mein. 8 bestet — fraue. 9 wöt — gerün. 10 [so] — tect. — 7, 1 jenen machen. 2 kumpt. 3 -lich. 4 hüppell. 6 hne. 7 seib's. 8 so. 9 eng — lange. 10 gepremet : klamett. — 8, 1 strengen. 3 häge. 4 mulehat nägell pfaßen. 5 überlegen. 9 seinen. 10 sehen e. Klein : ungemach. 11 hemd. — 9, 1 Her' Hg. gi mochtent l. F. 2 mach wol m. F. 3. 4 daß ir uns sint mit hätze vi daß sal uns an da . . hude unde iemer w. F. 5. 6 kumt ir uf de ster. wir wisset un . . mit uch tringhen F. 7 sind Hg. wo vr. daß uwer gulde hie u F. 8 ringiert Hg. dar umbē gheße seinet tutwe rinhelochte späh F. 9 soll er — [gar] Hg. was ob ir der duvel sin F. 10 seinē g. hnt : gut Hg. iume ge . . h. F. 11 [zwar] — hne plure Hg. im F. 12 mime F. — 10, 1 der trut g. F. 2 helfet al g. F. gleich : ameleich Hg. 3 Daz wir den selben man u. F. 4 tantz nit mit gemach Hg. an dem r. mit g. nicht en kan F. 5 trauwe hnt wol euelen F. einē für in Hg. [so] spr. sich F. 7 uns hie F. 8 sprechlet — auff Hg. dar de sprechlechte u. alles ofte scan F. 9. 10 selein — H. Hg. Dem de ze nach dem trittte also lute frel. F. 11 geschaff Hg. 11. 12 zu . . . ch seak uns eynen buze d . . her nicht mer ensinghen F. hierauf Naum gelassen.

XCIV Stüch's Kade, mit Sangweise. 1, 2 hüffe. 4 rughen. 6 will. 8 umb. 10 wenn. 11 hne. 14 here. 15 gelind — offentlich. — 2, 5 da ir. 6 hoff. 8 erkten. 9 sehob : kloß : toß. 12 daß de. 13 an

14 den. 15 walbrn. — 3, 4 sorg die. 6 hulden ov ir
h. sein gefar. 10 dich. 12 soliehen. 13 proen. 14 rai-
fen w. schraw : graw. — 4, 1 clag : tag : bertzag :
trag : sag. 5 denn ich nijmant. 9 jar. 13 leicht. 15
fur vr. — 5, 3 spricht. 4 ungemât. 5 gattellung. 6
gefang. 7 dich. 9 getauft. 13 Eberzan. 14 tauff.
15 gehillf. — 6, 1 gepeten. 2 sein. 3 leo — ketten :
tretten. 4 gend — tantz. 10 mer. 12 mein tag. 13
glückh. 14 wenn — mein. 15 wenn. — 7, 5 gepa-
wer. 6 solicher flüchte — here. 9 emporen. 12 dich.
14 gauch.

XCVa: Das Seiden Kiesel, mit Sangwei-
se Hg; XVIa Ein hurtzweilig Iesen, wie ein
tölpel den andern in das manl schlug, das
ihm die zeren aussiefen. D. 1, 1 ein. 2 ja das
die kleine wald v. 4 nu saltent zulawen i. v. tåglichs.
5 und legt D. legt es schön in Hg. 6 last euch's wol
v. 7 haltet — biß auff den lichten m. 8 in blämlein
hänn wir nimmer umhün rehen. 9 der tr. meß und
auch die stolzen. — 2, 1 Na wer sich ohne m. D.
senet : gewenet Hg. 2 so spr. 3 ja der. 4 zu nachts
D. lang zeit Hg. 6 man nennt es die m. 7 [noch]
Hg. u. h. D. 9 sich rat ich auch a. Hg. ich will es
ratzen st. D. — 3, 1 ward der maid Hg. diern D.
3 [die] Hg. du noch v. D. 4 Und ov die einer etwas
von der liebe sagt. 5 zu der Hg. und der u. recht lie-
ven D. 6 wirdt dich verkehiden. 7 er wirdt d. freunde
und auch dich beschweren. 8 zu a. Hg. D. 9 eh mut-
ter i. ehding m. m. fere. — 4, 1 Sijt t. gejet —
dann a. D. engteng Hg. 2 ja da — maß D. hait Hg.
3 wenig. 4 Hund Hg. ein st. seichnam m. einstmals u.
D. 5. 6 des gelwan ich unglück merch du das, und
vr. mir groffen h. 7 [so] — da ward all freud von mir
w. 8 Amelreichü Hg. wirdt — ergehn ärmleichen D.
9 nien m. — männer. — 5, 6 siehen in Hg umgekehrt.
5, 1 Na l. — frehen m. 2 der minne laget. 3 also
höle. 4 ich hewer an — kro. 5 wolt Hg. ich von
ewer red verzagen D. 6 thöret ich nu w. 7 Darum
mutter so i. von ewern. 8 ewer streck wil ich an —
entg. 9 der i. l. der Hg. jhe wolt mit weren minn
des v. D. — 6, 1 der hñ. der Hg. der wahren hñ D.
2 welen Hg. ja der — erwelhen D. 3 enpftieg Hg.
der da mie mein mutj ernewet D. 4 [al] Hg. meine
D. sinn die Hg. D. 5 den seh. sol man mir zu D.
zelen Hg. D. 6 als ofte es mich gerewet. 7 Eh so
v. ich hin gen. 8 magstu Hg. ich gläub du werdest
des h. noch g. D. 9 ja für ei m. Hg.

XCVb, in derselben Weise, ist in Hg, wie in D,
nicht als neues Lied abgetheilt. 1, 1 kein w. nie sagt
ich meinem w. 2 ov si mir jren gruß. 3 ich w. Hg-
es were D. 4 frewet Hg. D. 5. 6 wol die v. rotz
mundlein, wende Hg. so sie mit jren mündlein rot,
thet w. D. 7 so wil sie i. m. nimer. 8 da laß Hg.
ach herr g. laß sie das v. D. 9 wenn i. — dann den
D. — 2, 1 ein lieben bl. D. hertz Hg. 2 m. des
vr. D. mer Hg. 3 [zwayen] D. spifenden Hg. D.
4 nje so lieb oder so i. me Hg. und mir's so — lejd
nie ergien D. 5 gar wol u. dar. 6 die red ist D.
on Hg. 7 hertz das Hg. noch st. m. hertz in. 8
stah! Hg. die zart jr sehsthelein thet werffen gar dicke
D. 9 ire Hg. wenglein Hg. D. — 3, 1 Awe — sei-
den reißlein Hg. Ach we — seiden sehsther D. 2 dar-
mit sie jre D. wenglein Hg. D. 3 dem roten. 4 mei-
nen vr. ein D. ein vil g. Hg. 5. 6 so wolt mir we-
sen also wol, ja nieregend. 7 eh wer D. da Hg. 8 ja
so der — gegen D. weet Hg. 9 nehret Hg. die zart
ein wenig mich hinumv daß sehte D. — 4, 1 Eh das
ich wer — [den] D. die g. Hg. D. lieb um tr. Hg.
2 danti sie zu D. tantz Hg. 3 ja das ist. 4 so wol.
5 zarten umv D. streng Hg. D. 6 sang Hg. 7 Ach
h. h. wer i. des ich beger. 8 da jhe der ringe — mer.
9 sie nejn o nejn wie wer ich dann ein herr. — 5, 1
Eh das ich wer jr D. bechlich Hg. D. hermelein Hg.
schön von härmelien D. 2 magt Hg. der schönen hald-
seligen hñg D. 3 oder ein vr. Hg. der m. vr. D.
4 Als (meint ald) — palztingin Hg. jr m. der da mit
sähem sein D. 5 krawen gern tragen Hg. geren trug
D. 6 so sie die v. thut seh. D. schalwent Hg. 7 be-
gund Hg. ja so thet m. m. gar seh. D. 8 nahent zu
hin Hg. Mit jren henden legen in die v. D. 9 in sol-
chen vr. — geren D. gern Hg. — 6, 1 halß Hg.
Es ist nit lang das D. 2 ich frewet mich zu aller
stund. 3 geren. 4 Ach l. — an jhr liechte h. 5 iren
staher brach Hg. so wer erbrochen gar der spundt D. 7
ir' Hg. das ich begerte D. 8 denn Hg. d. m. hüten
D. 9 von rechter l. — m. zu dem v. — 7, 1
hympt in m. mut Hg. känd ich es thun ich wolt ich
wer ein zeislein D. 2 trüg D. Hg. die vr. D. 3
schön zu Hg. Kuff jr sehnee weissen hende D. 4 So
wer Hg. hejha — mir das so ein groffer gewinn D. 5
zu tr. D. 6 werden v. Hg. iren Hg. D. 7 senlein
Hg. D. weiß Hg. röhret ich jr z. also w. D. 8. 9 ich
wolt jhr singen schön und etwas fleiste, und lieblichen
in — weiste D. zunglein Hg. D. Hierauf hat D noch

folgende Str: Ach und weh daß ich nicht ein schwarz-
tzeß kößlein bin, daß ich auff minniglichen seü, leg
on sorg und schrecken, so mich deucht vor allem kauft
ein gut gewinn, daß ich das seuberlich weiß, solt in
jhr heurlein zwicken, von ein brütlein zu dem andern
springen, vil gutes mutß auff frem nabel bringen, vef
weissen beinen in das schwarz einbringen. — 8, 1
Sieh E. ich wolt da müst ein e. 2. 5 du tr. gein der
müte u. Hg. da du die ungefügen f. müst in die mühl
tragen D. 5 ruchen Hg. 6 ainē Knüttel Hg. 4 — 6
so wolt ich gern durch die groesse Hoffart dein, daß ich
mit einem gute streichen dein haut solt erschlagen D. 7
die v. Hg. und ich wolt dich reiben v. nū thal wenig
guter str. D. 7 mustu Hg. herr Engelmehr du must
dich etwas m. D. 9 zippeln Hg. zipffel auff dem D.
— 9, 1 [Der] Hg. Den sp. den featu D. vor jhr D.
2 ja der — [r.] D. 5 wol in der hessen D. grundt Hg.
4 Eh f. D. wer er einß Hg. staden Hg. D. 5 hne
trüg Hg. und daß ich tr. herr G. D. 6 echeg ruden
mündt Hg. (Hier scheint an Eden Ausfahrt und die
Küden seines Bruders Fasold gedacht zu sein.) für
Egenreichß D. 7 zeen D. w. bürg' sene daren g. Hg.
8 mastenpürg Hg. der nalen spiegel hat sich des gekliff-
ten D. 9 die dreß D. — 10, 1 einē slagen — puß
Hg. einen fl. ein gekw. pauseß D. 2. 3 sene — mun-
de Hg. jm wol künl der seinen zeen, fielen auß dem
m. D. 4 erst so Hg. den schlag vergalt der Kauch,
und auch der schnaßeltrauchß D. 5. 6 nettene trohen —
güste Hg. sie hieben mäler daß erlichen, weit ward je
maul sam ein gaul D. 7 müer-malun Hg. daß mur
mur mam sie triedens auff dem D. 8 und h. der (des
in der Wiederholung am Rande, beim Schlusse des Hests)
w. Hg. daß maul ohren naß und augen wurden von
vint sw. D. 9 weret länger Hg. daß w. m. f. d. es
n. werth D. — 11, 1 Goller eßlnenn Hg. Ne eßsue
goller klingen und Knöpf D. 2 laße m. r. hin zutall
Hg. daß siel von jhn d. D. 4 einē — [hin.] Hg. daß
geschäch durch einen hr. von manchem r. D. 5 je wur-
den. 6 doch was es mir. 7 pfeid Hg. ja daß ein
schawer mit plitzen d. D. gting : verfieng D. Hg. 8
sützel — march D. 9 we der — sampt Hg. eh daß
man die bösen bawren als erhieng D.

XCVI Der glesen griffel. 1, 1 bogelein.
4 paid soit. 5 vertzeße von kinde. 7 meins. — 2, 1
v lähen. 3 nähent. 4 plesen. 5 krome. 7 da sie raj-
ett. — 3, 1 Oh. 2 gehünet. 3 begund — zorn. 4
her' wie daucht. 5 n. den gr. 6 chwern trofferlaß. —

4, 1 Frau zu — gehört. 3 mein steig gen. 4 schafft
— dor. 6 sunst wol n. m. w. v. 7 grifflein — paid.
— 5, 1 gefaße nje jungens. 2 ir m. den m. n. 4
solt. 6 zawn. 7 ävet. — 6, 2 irem kraß. 3 sein
hlein. 4 genet hütlein. 5 wurd. 7 kuellein sein. —
7, 1 wellehem hauß ich durmalun. 2 meinē. 4 do der
magell, zu a. 3. wurst ein. (etwa hürker?) 5 gur lo.

XCVIII Die weibereut, mit Sangweise.
1, 1 lieb. 3 den tanz. 7 must f. getetz. 10 land.
11 gaffß Kapst. — 2, 2 wund' es [vil]. 3. 4 frau
schesse voellende. 9 dem munde. 11 - schafft dich. —
3, 1 sejhert. 3 kampnunge. 6 sum'et sigelmar. 7 hne.
9 wol für te gelle. 10 wellest irß getetz. — 4, 1
zu. 4 zuuß für nider. 5 sehantz. 7 on. 8 verpüt
mirß ein' freit. 11 f. zerrinen. — 5, 1 trohen : laß.
5 bil f. 8 fur. 9 here. 11 her' erkemprecht — kumpt
auch ein thumelern. — 6, 2 trag : slag. 8 vefehant.
9 hiff — in den. 10 staß — stachen. 11 händ daß
hien. — 7, 1. 2 Sein w. geng, die v. m. 5 treibt.
6 begriff ich hne. 7 päß. 9 ertsch' f. gefellenn. 10
tanzent an irer. 11 hne — stet. — 8, 3 newen. 4
new. 10 ruff. 11 trenn jn auff.

XCIX Der Grimme. 1, 6 sehant. 7 laib. —
2, 1 pfieg. 3 länger. 8 dor — hne. — 3, 1 Metten
se hne. 2 Halken. 3. 5 hne. 6 tweer' w. new gell.
— 4, 1 tratß. 3 dorüb st. hne metze. 5 da. 6 zu
dem. — 5, 1 gimme. 4 Hilleprecht. 5 neff. — 6, 1
pfeuen. 7 denn. 8 fliehen. — 7, 1 geloffen.

C: Der Swingenfuß Hg; III (Hdf. XIV) Die
Sprenzellare G; XIX Die sagt Reidhart
von vier freudigen bawren, einer hieß Ur-
lug, der ander Wetterkantz, der dritt Ad-
tzel, unnd der vierdte Eichenpold. D. 1, 1
Winter deine künst (so immer) die (deiner zukunfft)
sei G. D. vertalt Hg. D. 2 fehlt D. engiest Hg. Von
d. n. so kaltwert schöne blumen an der h. G. 3 d.
netten sein Hg. die so f. D. d. künst so f. — [Hf.] v.
langes gar g. G. 4 gemest D. 5 dem f. — würdig-
licher G. dz esse an der f. sonne D. augelbaide Hg. 6
von (ghen) deiner künst so han (zukunfft hab) ich mich
gelanges gar v. G. D. 7 leut woffent — freude Hg.
junge f. D, die wohlgemuthen G. 8 meins gefang(e)s
D. Hg. mang Hg. wenden m. die tumpen gettelinge
(oben götelinge) G. D. — 2, 1 einēß t. mündt. 2 zu
e. here. 3 meins song. 5 dienst — son miss. 6 ge-
harpft. 7 pring : unglung. — 3, 2 iren (für den) —
gelw. 3 freundt mit : sitten. 7 sorg — verdring.

8 meins gef. — 4, 1 schuld gar verb. 2 wenn. 3 gewere : gere. 5 spricht — weise. 7 oru erkling. 8 meins gef. — manges. Diese 4 Str., welche, bis auf die erste, in G und D fehlen, sondern sich durch den wiederkehrenden Schlußreim, wie durch den Inhalt, von den folgenden, in derselben Weise. — 5, 1 Ditz — wenn halb Hg. Das — wann halber G. Nun ist das I, wol halb worden D. 2 hand Hg. sehr D. 3 warn sie Hg. dachten sie sich D. 4 wissent G. Hg. ein weise D. spra(c)ntzeller Hg. D. 5 gen Hg. G. gehen D. zu hoff Hg. da (dort) zu h. G. D. als sam D. sind G. seind D. 6 im Hg. ihrem G. D. har Hg. seind ihn die g. D. 7 erkummen, muß die solche g. D. Die h. die muß erkummen — das g. 8 hoffentlich — dich Hg. ichs d. seht u. G. das ich so sehr n. D. — 6, 1 Zunftsen pulenberg Hg. Pulenberg G. Eugenberg D. Kakenpflie G. 2 da — drei — kreis Hg. ich thoren spreutzellere u. G. da was thore spreutzeller in D. 3 Kubend. — Gündelw. Hg. Lentzend. da sitzet jener Gündelw. G. Zu Nementhal da sitzet e. der heißt Gündelw. D. 4 Democht sein — meil Hg. weiß ich ihr G. Verelden weiß ich vier D. 5 das ist II. G. D. Urtug Hg. G. D. Nebelwet G. bierd Hg. G. und der wüel wetter Körtzel wie die vier heißen D. 6 das G. D. weiß ich n. r. D. recht Hg. G. sie genehe Hg. sin genennen G. sie gefellen D. 7 geint G. gen Hg. gehen D. [m. e.] auf die D. strasse G. hier : sehter Hg. 8 feil u. D. kaltes küheent G. [vil] Hg. gar D. — 7, 1 Urtug(e) Hg. G. D. [ist gar] D. witter Hg. weter G. 2 er — [gar] D. tregt Hg. D. [lange] G. D. webel G. 3 da(e) mit hat er w. u. in dielem j. (in d. j. h. er w. u.) zu tod[t] erst. G. D. 4 ja hem er nu gen h. er w. ein D. häm G. ritter Hg. G. D. 5 darf G. D. er sein Hg. G. dem hertzü Hg. 6 an — wohl bejage G. wol begagen Hg. Doch ist er in dem w. wöll es noch u. D. 7 gattel. Hg. seinen freunden — essent G. D. rechte D. 8 fur — knecht Hg. Na zem (hem) er ze (da zu) hofe einem(n) G. D. — 8, 1 Dieselben u. D. Etzel ir G. gefellen Hg. D. 2 gen Hg. G. gehen D. st. spilen t. m. d. w. G. st. mit einander zu d. w. D. 3 [u.] G. in iren m. Hg. G. Mit in so t. sie geren m. D. 4 here Hg. w. dan der G. w. auff wol an wer t. w. D. wölle Hg. D. 5 ihr helfent G. här Hg. Das wie d. w. lang mit freuden gar u. D. 6 ditz Hg. die zu h. dentzel — wing den G. die abendrants die sind g. sehwenck den D. 7 den D. procht — hoffl. r. here vom Hg.

hüblicher G. D. r. mit ihm von dem D. 8 Das (Der) hat u. G. D. dem h. G. [h.] Hg. end bej der sechten f. D. sehein Hg. D.

CI Die plaken, mit Sangweise. 1, 5 hertz. 6 traurn. 7 freud. 9 und das. 10 verfleng. 11 glanch. zu gut. 13 ste — hütte. 14 nhdert findet. — 2, 2 lang dinst. 5 besait. 7 gluch. 8 frow. 9. 10 iren. 13 ir'. — 3, 3 do. 4 sehter. 6 han mir laid und br. 12 welehes. 13 lemsich. 14 sein a. wandellung. — 4, 3 mein elag : tag. (I. mine). 4 [der]. 5 engelwein. 8 gutt. 10 war. 13 frau meins. — 5, 2 hne [gar]. 3 hne. 4 dann. 6 mein I. — m. 8 seinē. 10 tanzzellere. 11 deinē — frau den verlag : trag. 14 teglich. — 6, 1 here. 2 gram. 4 gattelling nje wann. 7 heut. 12 ober (für bro) — albegū — hertzen. 14 lieb in dem h. — 7, 2 thunaw an das plad. 3 sein. 4 da — also weissen d. 5 kraistein. 7 m. bil. 13 hne. 14 kom ich durchel — hrenschaln. — 8, 1 Tugental. 2 gewalt. 3 denn. 4 trew. 8 frau. 12 wie (für mir) — laid. 14 genden. — 9, 1 tanz. 2 haufen gattelling. 3 maid. 5 da — tanz (für streit). 7 mißh. 8 here. 9 jung. 11 vermestigl. 12 rufft. 13 streicht — hoff. — 10, 3 plaz. 6 sehter so — überüman. 9 sehter kom. 11 erpotem swert. 12 streicht auff pald ein r. hoff. 13 hebt — hertz begert. 14 ez w. das hie e. — hennen wer. — 11, 2 iglich'. 3 gelünd. 4 schald lere. 6 luffen — pändt. 7 henter gattelling. 8 frau man — ruten. 9 Welher. 11 mit. 13 zwölff. 14 hoffe sitten. — 12, 3 trah. 4 hert i. vaterz w. wol m. e. 5 luffen. 6 Tragenher. 7 zuhah — metz. 8 sein — treten. 9 pach. 12 zene — sahe. 13 nür zwolfer wolt. 14 nuß oder miß. — 13, 3 züber. 4 zleter. 6 better. 8 schorpl u. untz auf den zan. 12 gieng künend. 13 in nür. (I. niur). 14 des — schrott. — 14, 1 sehter da kom gegangen. 2 weiß. 4 ein. 6 Willbolt. 7 dich pot er den seh. 10 [die] torfesh. 14 spazieren.

CII Der Maier Wid. 1, 1 Gefellet — lind. 3 dein wind. 4 sein. 6 sehter verchwind. 7 lerech. 8 sejm. — 2, 1 leiten : weitten : piten : Güten. 8 Walvent. — 3, 1 frech : sech : ptech : lech. 8 zueht. — 4, 1 weite : zeit : kreit : sehter. 3 innen zu. 7 stjm. 8 Kuch jo. — 5, 1 göß : doß : groß genos. 6 freidhere. 8 haben.

CIII: ohne Ueberschrift Hg; WV 42—46. 1, 2 arg. 3 falben. 5 reiff. 6 warn. 7 helw. 9 plumlein. — 2, 1 erlaße Hg. 2 sich das löp nu f. von dem tolde WV.

5 laid — mut Hg. Ach gedacht an den widerlas W. 4 nū beschach W. 5 wölle Hg. Das der winter niht erwinden wolde W. 6 grān Hg. ich brach vl. durch den tras W. 7 da Hg. vor n. W. 8 freud Hg. 8. 9 daß neman künde binden. Vinomen under den linden W. — 3, 1 Bihel W, Prittel Hg. 2 spiffen Hg, habent — den W. 3 umb. man sū sīht W. 5 woltent — trant : leut Hg. woltent daß sū farlane trūtwin W. 6 doch lasse ich es dar umbē niht W. 7 netun : zelnun : bratune Hg. zwischen 3. W. 8 sint die ich W. 9 swenne ich die tōrtchen W. — 4, (hat auch W) 2 fart und kom Hg. 2. 3 won ich ain g. kan neman für — kurze W. 4 fridelun W. 5 nam — [an] demüt diemē Hg. feidebrehten. diemāt diemen W. 6 merobot W. 7 Hilt Hildeb. Hg. Hiltelbolden W. 8 Adelnolden W, Adelfoten Hg. 9 Her'purk Hg. Herolden W. — 5, 1. 2 Ell nam ir Adelhaiten, Bercht nam Hg. Else ir nem. Adelsiden. Bertje Bertholden W. 3 Werlun, Werneher W. (b. wohl Wernint). 4 gezem W, gezām Hg. 5 Goetel — Gotolden W, Gotesolden Hg. 6 tuot Hailwig Hailger W. Hailbachū Hailger Hg. 7 Arnelin W. Arnelst. Hg. W. 8 Kuntelin W, Gūteli Hg. 9 b. erblinde W, erwind Hg. — 6, 2 nām. 5 skalwū geypen. 7 Gewt. 9 Martel trent. — 7, 1 Merchlein Hg, Her Märk. W. 2 mein skalwū Märk. Hg. Märk. W. 3 nain (für wan) — hūgt : māgt W. Hg. 5 mwaie Hg, minne — dā W. bricht W. Hg. 7 mit ist nomen ins W. gehene Hg. 8 disen 3. W. werden Hg. 9 man für mein W.

CV Der wildt tot. 1, 2 bald. 3 nu piere unß (aus und gebessert) die linden. (b. nu birt unß diu lunde). 4 da. 5 hett mā do. 6 hand freudē. 7 alda. 9 warn. 10 end — begund. 11 manigß hertz des gemāt — hoße. — 2, 1 ligt. 2 zwang : lang : gefang. 3 wald. 6 weiß leid ich. 10 erwann. 11 wie klein ist umb. — 3, 1 tot synn. 2 weiß : seheil. 3 alle ir wille — huld. 4 glaub. 6 Wunsch — wenn. 10 schuld — Watten. 11 or. — 4, 1 Dienst on. 3 die — bescheret. 4 verloru arbat. 5 offr. 6 seken. 10 gut meinß gef. — 5, 1 elag : tag. 3 lang here. 7 vertzag : elag. 10 sein rāne. 11 jungste auß irn dinst jar. — 6, 1 Wer. 2 spote. 4 irū. 9 gern. 10 von ir. — 7, 1 gleich. 2 hewer. 6 drei — vierd. 9 diech.

CVII Der māher neid. 1, 1 lieb. 2 verwardtett. 5 offr. 8 künst — freud. 11 junste muß. 13 sung — māher. — 2, 1 Sumelich. 2 main. 3 liecht. 4 gefarve. 8 irn. 11 wert krāmer denn. 13 hofte-

päre. — 3, 1 skalw. 2 man. 3 on. 4 denn. 7 er-tödt. 8 heindt, 9 lieb. 12 umb künst. 13 holdt. — 4, 1 herr. 3 freud. 5 sein. 7 leidens. 8 sorg. 10 hertz. 13 dann. — 5, 1 mich. 3 Friderun irn. 4 unverlagt : vertzagt. 5 Nummer so l. 7 mit thāt-ne-we. 9 vertallt. 11 ir' gnaden. 13 lieb was hemant. — 6, 1 l. Willebrecht. 3 must. 7 gut. 8 unglimpff. 9 hart sie entschmitt. 11 neffe von Securitt. 13 prüft — haß adelstier von totzempach. — 7, 1 im nach dem. 2 jung. 3. 4 mit ir zwawer bil starkher trostchen sechß, und der jung schmid. 5 lieffent bekennit — schalchß. 6 w. wa ir w. were. 7 staf und auch pechß. 8 ganz sitten. 9 Adelstier. 11 gen. 13 entweich — zag. — 8, 1 zugten. 2 piß. 3 meinē. 4 rāstet. 6 Evertzan. 7 perurentē. 8 laut. 9 dremell. (dahinter gehört ein Komma). 10 here. 11 wellen. 13 verlos sechßthalben binger. — 9, 1 hauff. 3 in dem. 6 sage. 7 wasb. 9 Wissenbrecht. 11 diser. 12 nū.

CVIII: Der hantf kwing, mit Sangweise Hg; II 14—17. 1, 1 liehter II, tag Hg. 3 si rr. ambe H. und auch — ir' kuffen Hg. werter H. Hg. 4 sein — irn Hg. vogellin H. 5 ist — forig mein Hg. 6 dinst — erborben had : ab Hg. sol nre — lieben l. erw. han H. 7 erkünd Hg, emonde H. 8 dāhte H, zimpt H. 9 ton ein n. Hg. küniginne H. 10 liebet a. H. weiß — wann (für ton) Hg. — 2, 1 mineme — ge-lich H. m. laid Hg. 2 mocht — rot Hg. enb. H. 3 daß ist war g. l. bedorfft Hg. 4 gesprech gern m. freundt sampentich Hg. 5 soffen nōden r. Hg. 6 fe-hent ane schuld Hg. 7 est H. daß hūm' ein weiß. fro veltis Hg. 8 sit du gūte mich in H. gut Hg. 9 on daß — trew Hg. 10 [ich] (Raum dafür gelassen) geslāge — l. beheimen H. — 3, 1 lied. 2 mer. 3 thun. (l. wan alle l.). 4 wa — im. 6 bürben a. Si-felhere und angelreich. 7 haben — here — ir'. 8 do. 9 himan fue gewinn. 10 meinē. — 4, 1 menegen H. Mit geselch bei meiner zeit nise ungeluckes m. Hg. 2 denn Hg. ge(a)trelinge H. Hg. 3 berst — geto-fer H. 4 an finer str. v. trezer H. und auch Hg. 5 [al] — hantf Hg. 6 daß tregt — geheltz Hg. 7 lū-ger — zizewech H. sein l. ein gemacht zu Hg. 8 [dem] hū. ligt Hg. 9 gelich also de fr. H. gleich als der seiderunen Hg. 10 dar — inuen Hg. — 5, 1 ge-lūgen H. Nun entwoit die gut nye in l. sp. gef. Hg. 2 verlagtes ime — sinch H, verlagt sie im — schmāß Hg. 3 [spr.] -lich H. [ie mer] Hg. 4 sie sprach ich enkenn Hg. erken uch n. an uchwerre hoveseheit 3e

ni. H. 5 er es Hg. liebe an H. 6 ia wold ich e H. nicht wan Hg. 7 hejmen — drei Hg. Secht loper spr. han u. dehelme — swigel dri H. 8 iglich' l. denn Hg. [ist] — [d. der] H. 9 sehter — frau f. a. dahere Hg. [sch.] sprache er luget br. a. H. 10 hoch mit f. hope nie H. gumpenaj Hg.

CXI: Der lude uoll, mit Sangweise Hg; H 9. 10. 1, 2 und auch Hg. 3 meneger H. on Hg. 4 froide en w. H. 5 das ist reiff und halter snee Hg. 6 gibet also rosen rot gar ungl. Hg. 7 alle H. ungleich Hg. 8 amelungen Hg. 9 meinß Hg. breit — aldeit. H. 10 meinß Hg. der ist m. seh. zallen ziten bl. H. 11 eberolt H. wütrieb Hg. — 2, 2 Udelhart. 3 haßen — ein. 4 idenlescher. 5, 6 da. 7 still. 9 gewünsch. 10 te b. — 3: H verseht den Abgesang hinter die Stollen der folgenden Str. 1 get. 3 müg. 6 freud — bennmen. 7 vertzagt Hg. Ach bin unverzaget H. 8 vaid — und auch Hg. 9. 10 swer in dur — sinen dienst u. deme gelten ich aller truwen l. u. g. H. (schreit besser). swer ich — [min] f. dinste wider f. — seib u. g. Hg. 11 al die w. uñ mir — [allic] — wart H. wil mir der steg r. — weirt Hg. — 4, 1 Wilt ich weme ich solde H. solt Hg. 2 hne seib und lang here Hg. irletten H. 6 das ist — ein Hg. 7, 8 ich nu m. selbß l. soll. 9 aigen wände — sädenoll. — 5, 1 Her' — ewe. 2 gut — ergangen. 5 sich recht verstanden. 6 luerd. 7 hertzen. 8 soll — gut. 11 kunft. — 6, 2 forst. 3 hunderlein. 6 umß — hauptes steg r. 7 gesache; geschähe. 8 ungeru; empren. 9 heiffell. — 7, 2 ien. 3 geschah; verjah. 6 puß. 7 denn. 8 laid. 10 seins. 11 ditz ungelüg.

CXII Die gem pfhann. 1, 5 aller von. 6 dor — und auch. 7 ich es a. 8 woit — frau mein. 9 der f. pein. 10 ien. — 2, 1 zoberst tagen. 3 gleich. 4 nahent. 5 wenn. 6 geseheß. 7 betrog. 9 on so liden won. — 3, 1 hemt ein stüpp. 2 der 3. ist süppe. 3 gold. 5 ungelüg. 7 wer. 8 daren für den. 10 verwenden. — 4, 5 hinner. 7 woit — lobte. 8 strett; getrerte. 10 als sam sie tobt. — 5, 1 tantz; kantz. 3 aber an. 4 Cupplun — Hildaßl ütze. 5 Kog und tüte. 7 hagell auß gagell gebessert. 8 an: span. — 6, 2 Gofmä. 5 stelen. 6 hünne. 7 kareß. 9 gut. — 7, 1 Hiesper — sein. 2 salb. 3 land faren. 9 schul m. 10 secherlein zc. — 8, 1 arm — reichen: frederichen. 6 lued. 8 wol-man — gut. 10 far denn er. — 9, 2 und auch. 4 bürgarhe. 8 sockell teutsch. 9 mer. — 10, 1 Wigerichen. 2 ist etwa zu

III.

ergänzen er gie so riehe. 4 hoch. 7 Cuppfeid Epp. 10 vor hne.

CXVI Der spies. 1, 2 arg. 6 senden l. swingett. 8 plumen die so schön warn. 9 und sie mit sem schön. — 2, 2 haid; laid. 5 hertzen 6 mangē. 9 kest — entwichte. — 3, 3 der a. wol. 3 hewer sahe. 5 vertneien. 6 grunē. 8 sehatten und soll. — 4, 2 alle. 3 hertzen. 4 hott. 6 für wan fordert der Inreim etwa var. frau. 8 ien. 9 schuld — verjagt. — 5, 1 Seligß. 2 lasß. 7 würd — reich; gelweich. — 6, 3 maß. 4 glanch. 6 losß — anders. 7 sprantzefere. 8 mont — seib von hne solt. — 7, 1 Arrenper. 2 gestworn; verloru. 3 rantz. 6 weilt. 7 zier. 8 des ward — florie'e. 9 flocken. — 8, 8 gleich. — 9, 2 spies; driesß. 4 kom. 6 wete — weisß. 7 erforschte der jung majer gern; mer (l. meier G.) 9 paid.

CXVII: Der geschmirt wagen Hg; WI—II; XXIII Die sagt Meidhart wie die baluren einander schlügen, und ein tochter den jhven batter bare zu scheiden. D. (Holzschn.) 1, 1 sieß Hg. siechte D. 2 vogel W. D. gefang Hg. 3 argen D. 4 des D. 5 itlich hertz Hg. ein jeglichß trawrigß hertz mag vor rechten seh. D. 6 hochß Hg. han W. ich D. 7 wüßl zimpt Hg. daucht m. nicht zu l. D. dunket sü nu l. W. 8 entspr. auf den Hg. wir u. enraigen an die W. hewe da sie spr. an D. 9 aug Hg. D. 10 durch den tag(e) W. D. gemitweter W. sam ein geschmierte wage D. 11 gar e. D. und auch seiß Hg. sinse W. l. sü da sprungen W. D. 12 hne Hg. ihr sehwerter D. 13 den D. sporn Hg. berfen W. D. 14 zimpten semliche Hg. kumelichen W. sie b. sich warlich [da] D. bil maniger v. W. D. — 2, 3 treten — preis: seiß. 4 gefang. 6 liesß. 8 hōme wir da hñ. 10 Eisß. 11 on. 14 wiedigkalt. — 3, 1 here Hg. Der ich han (hab) W. D. hunden W. uñ iemer in W. D. 3 gern — vñeß Hg. ich vel deß g. an ir W. dann ich vñ. geru an ihrer D. 4 [vñ] Hg. noch D. maniger W. 5 so wil ich auch die ich mit so D. [rehte] Hg. D. 6 ist in meinem h. Hg. D. 7 well(e) get mit schön Hg. D. 8 wenn Hg. in ie tu. W. gestalten(e) W. D. 10 dāncß D. 3hñe Hg. denn hert ich D. 11 denn ich gef. nie kein w. D. gethan; mon(e) D. Hg. 12 das D. 13 der f. W. 14 gleichen Hg. D. alder W. als Hg. edler D. han ich sprechen D. — 4, 1 holde W. erwärde Hg. Na der mit der meinen br. huld entwendet D. 2 wiffß Hg. D. w. uñ w. mirß (es mir) iemer st. W. D. 3 puchellu

99

erzais Hg, pündeli erzöge W. so wil ich ihm ein büchlein erzeigen D. 4 verne W. 5 gauch Hg. D. mich och u. wol gen te bewög W. an dem öden g., er mein in gut gen ihr nie gedacht D. 6 mir diner hende W. o Dr. so wehe dir deiner z. D. 7 die sint der gugelhalt W. dein sinn die zu gögellecht staht D. 8 da er f. haupt hin Hg. Wenn du nun wilt dein h. hin neigen D. 9 mein vërte Hg, meine bitt D. 10 verlag Hg. W. imß Hg. daß ichß darumb im nicht u. olwe daß ichß u. W. daß man die ichte verlag, wehe daß ich u. D. 11 essen mit W, Efelmut Hg. -liches grehnen D. 12 daß D. 13 nu (für ja) D, noch W. 14 gß — viere W. geh u. mol m. lieben t. D. — 5, 1 Wer die waren an (All die da w.) die w. i. ich. w. W. D. 2 Engeldiet u. Madelreid Hg. W. Enfeld W. Ederfridt D. 3 Willenhör u. Entzelm. D. 4 Berwein Hg, Perwig D. 5 Sigelloch Hg. ient un adeltran W. Engelreich u. einer heist Engeltram D. 6 nun gefl. Wg, wol gefürbet W, gar wol gekrümnet — hipel D, kenspen W. 7 glitz e. Hg, helz erclingent W, helzzen klungen D. 8 laut Wg. I. da sü springet an dem r. W. fast an dem r. da sie frölich sprungen D. 9 welkent sin W, duncken sich D. 10 t, dann Hg. D. [unß] D, unfer Hg. äns feidelen — nan W. 11 ist in gar zerr W. und bis gewaltze was uns nahet zerr. D. 12 f. sie [i.] D. jene : sene Hg. 13 freud emß. Hg. nicht gähnen D. 14 oft Hg. Die schonen verrent (und wird mit dann die schöne) nach der sich min herze sen (senet m. h. ic) W. D. — 6, 3 witz : jitz. 8 dem 9 trohen. 10 denn — ketteneln. 12 zu strewt. 14 etel. w. geschrien. — 7, 1 Engelmüt : hüt. 3 Wisbrecht get. 5 w. ett E. 8 Sigellochtes. 10 daß get. — Eggenburg. 11 Engellringen. — 8, 1 Berwihne Hg. 2 wan Enzman W. 1. 2 Wü den gesellen allen mit verhehnet, der Perwick und der Adelsrecht D. 3 [en] — gleich Hg. die enbolgent W, un ziehens — gl. D. n. mit in W. D. 4 so spricht er (er secht) Hg. D. 5 ers W. Wa er sei e. mag es sei (Ist daß ich sie erkündste es ist) te halber t. Hg. D. 6 schlag sie Hg, stahet sü W. ich sehlach sie — seheinert D. 7 er rauft meines D. selns Hg. vatterß Hg. D. 8 Frederich(en) Hg. W. maher der heisset Dr. D. 9 umbt W. u. nje u. mer Hg. 10 denn — krantzlin D. 11 verlat W. so Hg, da W. Und daß sagt er da zu stund D. 12 wissent W. 14 wachset zwüschon Hg. so hebt sich zw. mit u. D. sü bräuent under in bil hüt ain ungesügen W. — 9, 1 ätte : gepflätte Hg. (b. äte : gepferte, wie

XXXVII, 8. vgl. CXII, 8.) löffa (sich lauff) I. batter sehalt (sehende) die baigen W. D. 2 fallen messer und sw. D. 3 und daß — der Degenw. D, verw. Hg. daß wil aber W. nu machen W. 4 umß[e anders n.] W. D. 5 daß tangü und ürze bei ekelm. Hg. daß der Itz u. Egge nit mit Efelmut D. wan daß er wil daß ürze un egel an feidelen hant ist ge W. 6 hat te sehen Hg. e daß (ist daß sie) in bi dem hare (nacke) ni der naigen W. D. 7 er dunhet sich maniger bonen wert W, sich hebt ein ungeschicht als fert D. 8 daß kumpt als von selzenen sachen W. u. von einer seitzam sache D. 9. 10 so daß veshicht, so ist eht wol nach minem wissent daß also erge W, ist daß es nach dem wissent mein ergaht D. 10 arenutz — häude Hg. 11 löffent balde e sü W. eifer dar ege — himlein erzärnen D. 12 utz spricht Hg. sint snelle da W, seit sehneller thät D. 13 steh(g)t W. D. einß Hg. D. 14 sterben Hg. hzen über sin wangel wies eht (daß wänglein wie es) im darnach erga(t) W. D. — 10, 1 Ach han n. m. nu beb. W. Ach hab aber n. m. u. D. 2 pere : here Hg. dörfel W. 3 Amelot Hg, amenoff W. 2. 5 daß rüft ein töpfel — Beramel — darf D. ich dinet r. W. D. 4 gezeman W. [u.] Etzelman D. 5 vetter W. Hg. D. Und u. Engelseiche und Feideloeh Niemaeh D. 6 und f. ije u. D. -diente Hg. -dahnen W, -schuldre D. 7 gen Hg, geht D. rühfel W, rüfel Hg. 8 nu mugent — bis W, herr schemet ihr euch nicht dieses D. 9 ratent W, wisset D. 10 w. noch h. W. D. heut Hg. D. durch i. sefroten allam D. sam W. 11 [ie] W. vier Hg, bis — zehen W. ich sihe ihn f. dort vesh jener zeile D. 12 zafelmure W. 13 went (wöte) te mieß] heissen rechen (sechen) W. D. 14 gen den (an dem) — verschroten (verschawen) W. D. thät D. w. hin u. Hg. D. sure W. — 11, 1 Amenoff W, Ameloth — vermestigt. Hg. 2 brinß W. 3 da (für us den) — nemmen W. 4 endsteij Hg. des bit ich dich W. 5 en drüwert sich spr. E. W. 6 soch gefach W. 8 mit äten wesse W. 10 heyt noch härent erkrent W. erst Hg. 11 hüre h. durchß gedrengt W. 12 vesh. W. 15 do' u. Hg. w. unfenge W. 14 bis — tunga sebera W. mitz — I. und sebern Hg. — 12, 1 Nefse — magen Hg. bröwe W. 2 eggerich die sein Hg. der ist Hg. 3 hne Hg, im W. 4 wais ich Hg. 5 heut bin ich Hg, ich bin te. e. der noch hüt bin W. 6 wurd Hg. vrange W. 7 hne bis buch daß pusem Hg. sehlig — dü sen v. W. 8 soch gefach W. 9. 10 min has. te geriet W. must Hg. 11 Ameloth [nu] Hg.

Amenoff läß uns n. under dr. W. 12 ist W. here : were Hg. 13 so sü h. erkl. W. 14 kennetz — sein sic one Hg. din — sü a. — sent 3. W. — 13, 1 So Hg. Darnach h. f. sehler an gedß g. W. 2 den bil 3. W. 3 swerte W. samen W. Hg. 4 so zornes rich W. 5 ichß — tärt h. gef. Hg. mitte — niender gertorft an W. 6 bil für gar W. 8 gerter W. 10 heidlich daß — [in] Hg. 9. 10 so dientlich, wähten sü des — in von waren schulden j. W. 11 Sigelloch Hg. nū adelreit W. 12 litten W. 13 gölle W. 14 amenoff nū eggerich W. fünf(e) Hg. W. — 14, 1 scriten : vermiten. 5 forschet — schuitten. 7 kumen. 8 ten. 10 erhört. 13 süffel. 14 hertz liebe. — 15, 1 Da — mit bl. da von hne jassen. 2 da die gattellinge. 3 ic gestoffenn. 4 ire. 5 ir'. 7 leicht. 8 da beg. sic. 9 helff begert. 10 wol w. l. gl. 11 weiß rülte. (l. entwichen). 14 kussen zu rodt. — 16, 1 wunsehlichen. 3 troffen. 4 breeh. 5 goller. 6 alberichē. 8 als. 10 hor — zwen. 11 da sie den ab hawen : helen. 12 hellß. 13 empfangß. — 17, 4 hertzen. 6 mer. 7 wält. 8 nu allein. 10 schön. 11 hāde hāt empfing es weitt. — 18, 1 erste — hilf. 3 wammaß. 5 heilmarten — hrewl. 6 gattelling die zumpten sich so stülfen. 7 foderst 8 hne wol den i. 10 weit seh. on. 11 hin bl. 13 hin-schahn. 14 der da des sengst sw. tr. zu fodrist man hne. — 19, 1 Da — senger. 3 zu dem. 4, 5 forcht da daß mir der u. 6 lang siß wolten. 8 teufelichen. 11 freud. — 20, 1 dörpel W. all an ein Hg. 2 also hin Hg. 3 mir also bil — dries : spieß Hg. 5 der ist so bil daß es W. ir die w. spotten ir ii. 6 leicht. 7 er hne E. Hg. nū wert eht er sich E. Hg. 8 er in Hg. drist — m. sinē seh. W. 9 [da] W. 10 er gedr. — da (für hie) Hg. 11 ur. sein mit bill von im Hg. 12 [niht] Hg. 13 wüed Hg. w. mir [hie] W. 14 von im — wir von im v. — Estellmüt Hg. Entelmüt W.

CXVIII Der Hunger kacken, mit Sangweise. 1, 2 winter : nhdert. 3 haiden. 7 han an irer. 8 waifloß. 10 zimpt. 11 ungnad. — 2, 1 gedanken. 5 recht. 6 gnad. 9 gepitt. 11 on. — 3, 2 hertz. 5 wehrent — höhem gem. 4 sprantzellere. 6 sein gāt. 7 erben. 8 wasjmen zwaier kloffen. 9 Sündelwein. 10 Wuntelgoß. 11 und auch. — 4, 1 und auch. 4 wjhen seine glāsten. 6 keine. 7 njm' fer. 8 eben — spurgātzen : hūpfsehtzen. — 5, 1 Helwer — stamponeij : drei. 2 gattellinge. 5 nūr (für wan) — tengere weil : eilf. 4 die für der. 6 verfaumpt. 8 schrimpfen

für lippen. 9 ūtze. 10 da — hne. — 6, 1 lasß werd : getzierd. 2 Sündelwein der freeh : vrech. 3 wuntelgoß und holerswam. 6 home. 7 hne. — 7, 1 da. 2 mit lenger. 3 genāen : bekumē. 4 hne — heppel. 6 warn. 7 solichß seh. mich n. 8 wern noch — mōnde 9 belieb — haffel. 11 tantz auß ir schlüchen v.

CXIX: M Gölj 18 = 6, 1, 2 verdreuffet. 3 alwe — bogelein. 7 glancē. 8 daß w. [mir] — feiertag ein öpfel. 10 gepletze. — 2, 1 ligt. 4 main. 6 gemūt oft. 10 weitt. — 3, 2 saße. 3 begund — sehbn. 4 trew. 5 kausfen. 6 mite. 7 jungste. 8 ward wund. steg auß mein h. 10 mir ritzen fut mich auch sengeren. — 4, 2 ūdelmūten. 3 da verwann — messenje. 4 do. 5 tāt für Guote. 7 halturgē. 8 zitel — mūmē. 9 Breid : reiß. — 5, 1 Daß es durch sei seh. 2 new sehñß — gemacht : geschwerchet. 8 newr sie reglich. 10 soll — fower. — 6: vgl. M. 1 unter weifen die w. 2 zu. 4 gein. 5 manigß. 6 offen. 8 leut. 9 ding — ließ : weiß.

CXX: Tellhorn, mit Sangweise Hg; XXI Die sagt Reidhart wie die vāwren einander sehlingen, und Windelgōß sein hand an der hāt hie g. D. (Holzschn.) 1, 1 Ach w. v. zukunfte tr. gar l. D. kunfft der Hg. 4 die für bin Hg. a wie weh thust du dem meijen unehre D. 5 und auch Hg. den kee die bl. D. 6 die hejhe und den w. D. 7 entrent manche wunnen D. 8 kein für sin Hg. hat manches v. — mit der sonnen D. 9 es vor sehnee sich D. 10 geraiten Hg. 11 daß en hne Hg. nun leyb thūtu unß gūnnen D. — 2, 1 Des Hg. Daß klagen thier und kleine waldu. D. 2 umß die liebe D. 3 zwungen Hg. die hātu so sehr betābt und gefalvet gar D. 4 seldepere Hg. doch l. ich kl. — selten were D. 6 m. verābt, ich bin jhr thar und nare D. 7 sie hat mir gewendet bil der g. D. 8 enhilff Hg. [mich] es hilff — jhr sag oder l. D. 9 verstejet D. 10 ist mit weh so ist jhr wol D. 11 geringe D. — 3, 1 groß D. 2 kein D. 3 zu jhr D. wält Hg. D. 4 nōm Hg. ich gar vef. D. 5 gar ojn D. witz Hg. D. 6 getagen Hg. ich m. stille tragen. 7 nu han ich je mit. ged. u. D. 8 wōju D. on Hg. D. sterben Hg. 9 umß Hg. D. [en] D. 10. 11 ob sie mit den meinen geheßß, so wält ich n. D. — 4, 1 wol für gar D. 2 u. gantz gew. D. 3 seh Hg. D. 4 es weh D. 7 [en] — dann der g. dingen D. 8 lest D. 9 er n. jhr n. D. ir(e)n Hg. D. oñren D. 10 öffentlich geschworen. 11 wöll(e) Hg. D. — 5, 1 ihm dasselbig

r. D. 4 es für ja D. uppiglichs Hg. 5 u. auch der D. Sundelwein Hg. D. 6 sie springent sprengent D. 7 sporn Hg. Ar gürtel sp. f. auch weg D. 8 Man u. — ist ungedr. D. hne Hg. 9 ich mit gelan D. 10 ich schaw je gögel fähren an D. 11 eij D. das es Hg. — 6, 1 Das sipffel D. rippolt für hupffen Hg. 2 Gar stolzsiglichen hin D. 3 sein Hg. 4 gelw. Hg. Mit ihrem pferren rjun sie niemand sw. D. 5 Wuntelgos u. williger Hg. Wendelgöß u. Udelinger D. 6 weren D. 7 jung Hg. Geroltzrechte D. 8 mit gew. D. Hg. hieser Hg. durch sein hieschen D. 9 geschoppert Hg. gestopffet D. 10 dar für i, m. jhe ß. D. 11 all D. weis Hg. — 7, 1 Das je gesechte D. trawn — erleide Hg. 2 jhe spott und uppiglichs gesechter D. 3 wol das man in das w. D. 4 auff D. offt Hg. D. 5 uppiglichs gepreche Hg, bößliches gesechter D. 6 wer ich Hg. eij das man sie nicht wert D. 7 Wie vil ich der ß. nyssen finde D. 8 lute aus tele gebessert Hg. die da wolken — ein seil D. 9 dar Hg. oder das ich wer ermordt D. 10 geseprech Hg. ich wend es auch nicht mit einem wort D. 11 ob man te tausent schände D. — 8, 1 Gälthere nu vanchell Hg. Eij das das wetter in sie schlug mit einem schawre D. 2 umb swaiff Hg. ß. noch hewer ein umbhin sehweiffen D. 3 thörlechen D. palu' n. Hg. w. ie n. sein ein pa wer (valre) Hg. D. Hierauf reimt D noch; gar wech geüßhet gehen die sieben lawren. 5 spann Hg. vrait Hg. D. 6 von den H. jn waißel muß zen ß. Hg. 7 greppel [u.] Hg. 8 dor — wuntsch Hg. hohe goller zu massen D. 9 [hoch] Hg. getheilert D. 10 hr. ist te — jess D, hese Hg. (l. hese). 11 gnespet D. — 9, 1 gramen betr. D. 2 etwo — bevor Hg. 3 ich vor etlichem thet D. 4 genechren Hg. der sein nicht mocht gelachen D. 5 lang Hg. damit ich jhren mutwillen sehwechte D. 6 darum geü — jette, jhe unglück soll sich noch machen D. 7 ensoff Hg. soll sie solcher gab n. D. 8 w. mit solchün raitzel wol Hg. wirdt n. wol ein w. m. f. reitzen D. 9 der da wälte thet D. 10 Wuntelgos Hg, Wendelgöß D. — 10, 1 E. der w. jhn die ß. D. pald Hg. haben Hg. D. 2 da w. er zu. schlege D. 3 zem Hg. zu den tenden D. 4 Eij f. — geduchet D. 5 des v. Kunigund Hg. umb jhn so w. Küneg. D. 6 hertz Hg. die was selnes hertzen te. D. 7 wo — gerauffet D. 8 u. also — u. gehauffet D. 9 da ward viel mancher D. 11 eij wie wol hab ich sie getauffet D. — 11, 1 Fridrich Hg. 2 adelheit D. 3 Verköre mir v. D. neste : weste Hg. D. 4 Herr du

thust das beste, ich — nün D. 5 eij thetest du jhn viel zu sehde D. 6 gern Hg, geren D. 7 ach heit g. jhe bößheit jhn u. verjenge D. 8 verjengen D. 9 vertreib jhner jhren n. D. meister die D. 11 ee das sie das a. Hg. ehe das f. D.

CXXI Das haken jaid, mit Sangweise. 1, 2 geschaj : sah, 3 hett. 4 kumc. 5 empere. 6, 7 da. 8 woff. 9 vl. und v. gefangh. 11 adelbigeß. 12 woff. — 2, 1 sein huld : sehuld. 2 bing. 3 on — kuni. gänd : kuni. 6 huld. 9 swert — on. 10 grim. 12 wer — her' — da gel. — 3, 1 Egerrechen. 2 fromen. 5 mördig. 6 hawm — hne. 7 dann so. 8 do er mir. 10 allein. 11 es für in'. 12 schlage das jn f. — 4, 1 slagt adelsopten : wolt. 2 mein. 3 offt broet : rot. 4 jne weis das zjmmet. 6 einß st. ligt. 7 die seinen dicken trojen. 8 schmier. 9 began. 10 jn ein engegen. 11 Kunigundj. 12 adelsopten zalte. — 5, 1 ste. jen — pete. 2 müst. 4 zornß er da. 7 sporn. 8 truck — hrats. — 6, 2 offt ß. jagt. 4 dran, ich sind jne. 8 sehoppert. 10 rju. 12 lünig dar u. — 7, 2 schadens. 4 da — zene traich. 6 löß. 8 gedringt — meinē. 9 geding. 11 frewet k. 12 fürst. — 8, 5 be. greiff ich jne allein. 4 sehlag ich jne. 5 trenn. 6 vor. 7 sehlag jne — umb reitit als ain sehreib. 9 jne — trojen — sehifer. (etwa snäre oder sten?). 10 die — heinen gel. 12 kuniß. — 9, 1 osterreich : giesch. 3 sein für in. 8 hoipoldehes. 9 hofte. 10 Wuntelgos. 12 denn ich jne. — 10, 1 solcher. 4 Meinē ß. dem meinē ß. seh. groß. 5 eja. 6 grehmmes swaiffe. 8 me. re — maid i. spell. — 11, 5 wer denn. 7 [r]. 8 hetten Engelmairs. 11 huldichs st. sehnde und wolt.

CXXII Der han oder des küßels hber lid, mit Sangweise. 1, 6 reiff. 7 sehön. 11 maß. — 2, 1 würtzen. 2 bald. 3 und auch. 5 saldt. 7 maß. 8 rechten. 10 halb. 11 das stet. — 3, 1 Solichen. 3 b. erbrischen? 4 plät — maß. 5 irem. 6 freer. 8 swächen. 10 njnn. 11 gemach. — 4, 2 freuden. 3 zu der werlt. 4 fraw. 5 argent. 10 wext. — 5, 2 jenn. 3 l. nicht für sich. (b. wohl entar nicht). 4 als für oder (oder aid). 7 sipffel. 9 das njmpt. 10 nj. empt. — 6, 3 sehreche. 4 jne. 6 torpeidaj. 7 töret aus teret gebessert, oder umgefahrt. 11 ten. — 7, 1 tagß — zu jne : hne. 9 sahe — sehienß. 11 meinē. — 8, 3 diser. 4 bestan. 7 hilfpe. 10 hieslen. 11 ich für er. — 9, 5 umb. 6. 8 da. 9 züver st. flaschen. 11 genosen. — 10, 3 irē. 7 jung sah. 8 zu dem streit. 9 all.

CXXIII: Der sehilling, mit Sangweise Hg; VI Dit is heren nichardes scillinge, mit Sangweise F; W 12, 1, Du ruwert mich die W. Ich claghe F. du (de) kunne(n)clische(n) zit W. F. 2 liechten lumer (langen) t. W. F. tag : clag Hg. W. 3 vorbas h. F. haß W. ein Hg. 4 teglich Hg, tougenliche F. der mich miner brojden hat eijn michel teyl v. F. 5 lang — irn Hg. haßet Hg. F. weder mi F. 7 er sūr uf F. gn. Hg. 8 an ir W. 3e e. W. Hg. seht mich m. W. n. mit ir F. 9 sint — neh. F. 10 hrem(n) Hg. F. herze W. 11 u. mich ir W. ir vil gheb. F. 12 I. waer' sūr ist W. seht Hg. F. sinen F. den W. seht Hg. 13 m. ruwet W. mir ist seht das ich min sin . . . (von der hier beginnenden Spalte ist etwas weggeschritten) . . . etc is ir n. F. — 2, 1 [ir] Hg. molen F. 2 de . . . se n. F. des verket si niendert W. 3 spricht Hg, sprech . . . lebort F. Gramelub nū Dillebort W. 4 stec ir vor ir F. stain in ir Hg, dū stent ir sūr dū oren — iendert ist vernem W. das se . . . ver wort vor nemet F, das sech ich nimm' verneme Hg. 5 seht — dar u. ist ir v. W. prouent — f. viant dar. u. ist F. dar um v. Hg. 6 zus vormahet F. 7 gat F. 6, 7 die mir sūr ir h. stant. nū mich der beirret hant W. 8 witzent das n. — ghereme F. er soll willen ich finde es so das ich im es geram Hg. viltchte n. es — ich ins in gerem W. 9 mit den fränden W. min W. F. 10 ir h. Hg. das sin h. W. F. ist ir h. W. v. W. 11 per und Hg, jene(v) F. W. grameluf u. hilderwin F. gramelub W. 12 die hant — gar (sūr da) W. d . . . mich miner brojde gar v. f. gluch Hg. 13 ettl. — verknites Hg. itzest. eijn vortz . . . F. des — etteslehen ain verzantes nūschelin W. — 3, 1 sū — uf si W. W. ir W. . . . vorquolen : hāten F. 2 truogent W. das eijn . . . troch eijn h. F. 3 pot Hg. sis W. F. 4 gebarden W, ghebere F. 5 h. kerichen W, in F weggeschritten. nū solt W. 6 kenger Hg, hste W, siehte alle F. 7 grameluf u. wil . . . F, gramelub nū wil lebort W. 8 gelag a. seicht der hildewein Hg. dar beseghe f. hilderwines F. velt W. 9 arbat Hg. 10 han se vel . . . g. F. 9, 10 schaden nū nides hant — gedrawen W. 11 sū sun willek W. das sag ich sū W. m. F. 12 sollen Hg. al (und) d. f. sun sū (suten . . .) mir getru(w)en W. F. 13 swer den toren ze langer W. seite W. Hg. da kraht das m. . . t. uph de tenghe vil F. — 4, 1 haß W. mein — lang Hg. ein tail ze vil (. . .) v. W. F. 2, 3 hilf — getn Hg. das mich gen in nht enkrunt. nū mir nht ze statten

hant W. das mich nimb' . . . gebromet noch 30 staten nicht . . . et F. 4 erkund Hg. F. ten gr. Hg. das ich kunne erk. weder ir h. noch W. 5 [en] — gelang — ercl. Hg. Du kan ich es — halbes W, des moht ich — es F. 6, 7 ist besichert, das mir alles w. vert. W. 8 [en] Hg. mir . . . eide nreghen e. F. entwil dū f. woigen niendert e. W. 9 wa Hg, swel . . . d ich var F. 10 doch lat — truren aine W. so sez — [alters] F. 11 unglück Hg, ungenaden W. 12 glücklich Hg. negghen ir F. gar h. W. 13 disen seh. Hg. hiderh . . . her F. seht dise not dū lide ich von in min her W. — 5, 1 Sit das von nweren seh. freidun W. irn Hg. verlos W. Hg. 2 so ist F. sit ist unluoge W. 3 gnug Hg, des genogte lute ten F. des ich mangel hoere f. W. 4 solliche ding Hg. 5 das se her (des) bi dril(tz)ig j. nie so vil g. W. F. 6 und auch Hg. und den schaden se F. schaden nū nit den si von in noch ir v. W. 6 unde nuber nicht F. des si nit me dulden wil W. 7 spottes ist so F. 8 hend eraromē Hg. . . ch si de h. de ir den sp. . . 5. F. zerbrach W. 10 den F. selber Hg. F. 11 an Hg. plantzen W. 12 der w. F. hand Hg. des w. ir W. F. von nze vil ze lidenie W. 13 [hat] — iren Hg, uren F. hē hat eht i. g. von nweren W. — 6, 1 danne sū W. denn Hg. 2 das ich W. 3 das [en]zimet in(e) W. Hg. 4 owe — guote n. gemeiner trawe W. sieb n. gl. wag Hg. pfligt : wigt W. Hg. 5 zwutchen Hg, zwutchen — wibe seh. W. 7 allus gat W. 8 sieb n. gleich Hg. ist nu der sic das minne nht mit rehter wage w. W. 9, 10 hie bi vor da dū minne pfl. gef. W. 11 hert die mein n. hrakt Hg. do enhat dū minne n. clag W. (ist besser). 12 mer Hg, sūrvas W. 13 du haß nu — vīs uf W. setzten Hg. — 7, 1 gein Hg. W. m. gen der manne m. W. W. 2 iurentj. W. 4 weis mihun Hg. nu enhan sieh gen der w. W. 5 nun Hg. ratent alle wen ich dar umbe nu gez. W. 6 waen sehuld haß Hg, ware seh. trag W. 7 ding get Hg. W. 8 dū man n. hūsche sint noch t. wage W. sūr Hg. 9 gleich trag Hg, g. wage W. 10 hertzen Hg. tougen liebi gen der m. W. 11 sunt W. sag : behag W. Hg. 13 der erk. Hg, b. swer nht verbienet W. Das außgeworfene seht auch in W. — 8, 1 keines wibes F, kein' weib' Hg. 2 will gleich sagt Hg. ist dū trawe manlich W, 13 das ir tr. ist gelich F. 3 das stet in (ist ein) beiden lobelich W. F. 4 wol — zucht — wol h. Hg. der gen w. f. stete h. W. so wol im wer negghen w. sine zucht behalden F. 5 gerende minn Hg.

wallschelose m. W. F. vaidenthallend W. 6 den h. de
 fe F. si W. da Hg. 7 siner W. Hg. arbeit Hg. 8
 ghesoubet F. bise rede merket (und merket) iunge man
 W. F. 9 sint W. browen F. 10 gen in hertzen tou-
 gen W. lat h. o. se i. F. 11 sunt W. alle F. 12 hân-
 de W. han — brolicher u. F (endet hier mit dem
 Blatte). machen Hg. 13 weiß — freuden werber Hg.
 so siebes wibes — brodenreicher W. — 9, 1 creatur
 Hg. 3 hat W. 4 vor ir Hg. danne ain raine wip bi
 der ain wol gebieret W. 5 wa du W. rucnd ein Hg.
 6 da — sanz ain W. 7 wan si w. W. 8 zwiltschen
 zwaien sie Hg. si hat noch zwiltschent frunden diñne
 schaden bil getan W. 9 senlicher W. 10 han du
 minne ain w. W. 11 trüvi W. 12 sünst Hg. si ite
 l. — mit manger hande f. W. 13 l. ringer Hg. im
 veller — senfter W. — 10, 1 gede(x)ußen Hg. W.
 Mit ged. w. erw. n. w. W. Man erw. m. g. w. F.
 2 eintzeit Hg. 3 was im in F. 4 [gerne] Hg. besche
 F. besuch — minne dannoch g. F. 5 im für ir Hg.
 Dis maniges er — so gar W. 6 des en han (mag) si
 wiss(en)en n. W. F. 7 entwiche Hg. es gar ain niht
 W. da van sint ghebunnen w. F. 8 enj. n. wissent
 niht wan gut W. 9 unmassen W. unmassen F. 10
 der heghen wiben dar g. F. der han w. bil wol spr. W.
 11 [ofte] irn F. [ir] Hg. das v. manigen st. W. 12 so-
 rig Hg. un han vesti herzen (ir best das herze) wol
 uf (so) vr. W. F. 13 geen b. v. Hg. mit (des) volge
 ain mau das ist min rat ob er es (das) g. W. F. —
 11, 1 . han ejnen w. langhe g. F. [n. v.] W. un-
 mass(en)en W. F. 2 - lich here Hg. strarlichen W. F.
 3 sine die W. F. trawe W. mach F. 4 blivent F. be-
 livent — ir lüt un harent W.ilag : sag W. Hg. 5
 irn — das a. Hg. dorstich F. suo (wider) ir spr. a.
 (allent) das ich gerne (selben) w. W. F. 5 gutü Hg.
 got ghevoghe F. un doch schone v. W. 7 in ir eren
 F. 8 und w. gein ir g. — gein ir Hg. heghen F.
 un beschech auch wol un war ich gen F. 9 wenn Hg.
 wan F. 10 habe — gute W. F. 11 zu — on Hg.
 Num ich zü ir die sint so gar dasin (so ist hin der sin)
 W. F. 12 sin F. alles W. F. herzeliche W. F. 13 an
 Hg. suß ungesprachen un m. W. gedenken Hg. W. get
 F. Hg. du wile hin W. F. — 12, 1 trawen h. denn.
 2 hab. 4 gab. 8 zwiltschen. 12 gern. 13 muß.

CXXIV: Sand Pölkten aImusen, mit
 Sangweise Hg; XXXIV Die sagt Meidhart wie
 die wahren vom Marchfeld, die von Sulner
 heßd zu Botenbrunn einander schlingen. D.

(Holzschn.) 1, 2 hast du D. 5 bögel hewr fedtschen D.
 [vr.] Hg. 6 han gesw. Hg. sinstern D. 9 gefisset Hg.
 7 — 9 zwar dich hastet alte und die j. D. 10 man-
 chen D. zwar das sie bil dein ungefüger krag Hg. 11
 new H. D. [e] D. 12 hastu auß magstu gebeßert
 Hg. das hast gefisset sam ein sach D. 13 schawet Hg.
 13. 14 wie [var] die v. f. ir (in) w. hieider(n) Hg. D.
 15. 16 die der majh [in] h. geben (geg.) zu Hg. D.
 [17. 18] D. 19 jhrem D. 20 das bil m. D. 22. 23
 wundern besonder D. 23 er es Hg. ers alles v. D.
 — 2, 4 weid Hg. D. nit mag gemein, sind D. 5
 bil leut desto D. 6 Swende Hg. das ich also schände
 sw. D. 8 der w und der f. D. 9 der ist D. 10 ai-
 ner Hg. 11 erwann D. erwo Hg. 12 ehe — wat D.
 ward mein' Hg. 13. 14 wer m. nu so r. mit Hg.
 14 Das recht w. bringen D. 16 j. weit widerumß gi.
 D. 17. 18 f. begierden han mit nicht gelingen D. 19
 zwungen für lasß Hg. 20 samß — ward D. 21. 22
 das ende f. u. wendet D. 23 fürst Hg. D. freibreich
 Hg. — 3, 1 Eß h. D. 2 dörrft D. 3. 4 vitz und
 du — geweren : begeren : ehren D. gnad Hg. D. 5
 so hór von der töpæl öden f. D. 6 so seitzamer ding
 wölt D. ding wol gern Hg. 7 laß D. 8 hab ehe D.
 eriten Hg. 9 menger stet Hg. stad D. 10 ich jett
 w. D. [der] mein' Hg. 11 ir(e)n Hg. D. glatten D.
 12 haben — wolt entü. D. woltz empern Hg. 13. 14
 er w. e. v. dort hin Hg. warf ein v. da hin als er im
 n. bestende D. 15. 16 in denn palß her w. dem a. t.
 er alsam Hg. 15—17 zucker den a. v. hin w. D.
 18 [wann ich sahr] — nünde Hg. doch elende D. 20
 fere Hg. 19. 20 ich sahr auff u. n. so D. 21 schmach
 D. 22 gern Hg. geren secht D. 23 sünn sie Hg. das
 v. all — stram D. — 4, 1 clug : genug Hg. kluges
 D. tantze(n) we(d)l Hg. D. 4 warn ee die w. Hg.
 ungewan Hg. D. 5 an D. 6 mehr sagen muß dar D.
 9. 10 von jhr gugeisuhre m. ich gr. D. gedrang Hg. D.
 11 [die] D. pflug selten Hg. 12 wöllen nu r. — plan
 D. 13 Frideraunt D. 14 kauft ir Hg. darffe — dem
 D. dings Hg. D. 16 [samyt] v. deiner D. 17 walle-
 berün Hg. waldbawre D. 18 ram Hg. rehen D. 20
 bisß D. ob für das Hg. 21 secht D. 22 und auch Hg.
 und auß D. 23 dann der E. D. — 5, 1. 2 nu hewr
 wölt ein heer schawen : awen D. 3 kumen Hg. 4 gen
 D. porenbrün Hg. 5 u. führt D. einē Hg. 6 nam
 ein [g.] D. 8 reichem Hg. guten gebewe D. 9 un-
 benomen Hg. 9. 10 da namen bil seppischer töpæl dar
 D. 10 vor Hg. auch nam dar bil D. 12 wahren Hg.

[biet] — sehtat D. 14, 15 t. r. (tanzten reihen) da üel. 17 böß für var D. 20 einem Hg. D. scoltzen D. st. her f. t. bis seh. v. Hg. 21 haßß D, hauß Hg. 22 ein D. waß Hg. D. 23 er hejm gen D.

[biet] — sehtat D. 14, 15 t. r. (tanzten reihen) da üel. 17 böß für var D. 20 einem Hg. D. scoltzen D. st. her f. t. bis seh. v. Hg. 21 haßß D, hauß Hg. 22 ein D. waß Hg. D. 23 er hejm gen D.

17 böß für var D. 20 einem Hg. D. scoltzen D. st. her f. t. bis seh. v. Hg. 21 haßß D, hauß Hg. 22 ein D. waß Hg. D. 23 er hejm gen D.

CXXV: Der pflug, mit Sangweise Hg; XVI Die wurden vier und zwentzig waren er- sehtagen, D. (mit XCV als Ein Lied gedruckt). 1, 1 tag — träben: süben Hg. Noch hewer steht man die l. t. tr. D. 2 gegen der argen winter D. 3 stett: gett Hg. daß seider n. mag verstañ D. 4 So — sechd in den st. D. Nun will sich in der Hg. 5 allvon D. 6 die ihu ie l. n. lassen zu h. gahn D. 7 der hüpffel r. t. vil D. 8 pirtsehen D, spitell — prittell Hg. 9 noch hewer steht man die stuben gauchen D. stuben — gauch so Hg. 10 menger mit der a. weitter dengen voll Hg. Negliehen mit seiner a. fast her dr. wol D. — 2, 1 [hiure] Hg. Noch hewer steht man vil wunderlicher geberde D. 2 gartel. Hg, götl. D. 3 juheta was von D. zuhah — vor [in] Hg. 4, 5 te g. sie treiben mit geferde, eh daß sie hetten vil unh. D. 6 ich mein ersehen der mein n. entü. D. 7 ich mein den vahren S. D. Gundeßw. Hg. D. 8 ja der da auf D. gett: beftet Hg 9 dient — dem Hg. er thut sam die in Unger l. vil an D. 10 so zeuch seh mit d. h. wol, daß er im es n. lat D. — 3, 2 denn Hg. sich warumü wolt er e. sein D. 3 daß — ware: jare D. [hie] Hg. 4 weis Hg. 6 neet Hg. 4—6 groß gögelsheit treiben sie mit ungelüge, sochen vahren wünsch ich pein, ich wolt sie ledten nicht über j. D. 7 die armen D. sitt: mit Hg. 8 daß jeglicher vawe d. n. entü. D. emp. Hg. 9 wenet — stete den offen Hg. 9, 10 ein tölpe meint im folget auch die hofweis nit, so ein sehndder galt zu hauß ist geladen so hat gemacht D. — 4, 1 sein v. töche Hg. Eh wenn der thor sein krauleß haar auff bindet D. 2 meint er es seh a. l. D. 3 glangken Hg. darum daß er ist vergettert u. D. 4 mut Hg. D. gutem m. — gar f. D. 5 wunteigöß u. guntelweim Hg. ja sie ver- sehinden wol ein sehwein D. 6 wellent — nichtz Hg. sie wössen noch hewer n. D. 7 thun manchem viel gros- ser sehand D. 8 zimet o. mere: vere Hg. sie duncken sich da m. D. 9 hütend f. Hg. [da — l.] der Wilt- polb D. 10 nū der h. v. Geroltzreiß, der heist D. — 5, 1 Na ich — getlinge D, gätteling H. 2 do Hg. rühmet f. der D. Gu(ü)ndelwein D. Hg. (immer). 3 wie dz er wökte D. drei Hg. D. 4 Wunteigöß Hg. der vdelgalt ruffet D. 5 siß Pörtzel f. D. better Hg. D. 6 du solt m. hie mit ehren v. D. 7 sehierst n. here Hg. Kommenß noch hewer h. D. 8 an D. hēdt

17 böß für var D. 20 einem Hg. D. scoltzen D. st. her f. t. bis seh. v. Hg. 21 haßß D, hauß Hg. 22 ein D. waß Hg. D. 23 er hejm gen D.

CXXV: Der pflug, mit Sangweise Hg; XVI Die wurden vier und zwentzig waren er- sehtagen, D. (mit XCV als Ein Lied gedruckt). 1, 1 tag — träben: süben Hg. Noch hewer steht man die l. t. tr. D. 2 gegen der argen winter D. 3 stett: gett Hg. daß seider n. mag verstañ D. 4 So — sechd in den st. D. Nun will sich in der Hg. 5 allvon D. 6 die ihu ie l. n. lassen zu h. gahn D. 7 der hüpffel r. t. vil D. 8 pirtsehen D, spitell — prittell Hg. 9 noch hewer steht man die stuben gauchen D. stuben — gauch so Hg. 10 menger mit der a. weitter dengen voll Hg. Negliehen mit seiner a. fast her dr. wol D. — 2, 1 [hiure] Hg. Noch hewer steht man vil wunderlicher geberde D. 2 gartel. Hg, götl. D. 3 juheta was von D. zuhah — vor [in] Hg. 4, 5 te g. sie treiben mit geferde, eh daß sie hetten vil unh. D. 6 ich mein ersehen der mein n. entü. D. 7 ich mein den vahren S. D. Gundeßw. Hg. D. 8 ja der da auf D. gett: beftet Hg 9 dient — dem Hg. er thut sam die in Unger l. vil an D. 10 so zeuch seh mit d. h. wol, daß er im es n. lat D. — 3, 2 denn Hg. sich warumü wolt er e. sein D. 3 daß — ware: jare D. [hie] Hg. 4 weis Hg. 6 neet Hg. 4—6 groß gögelsheit treiben sie mit ungelüge, sochen vahren wünsch ich pein, ich wolt sie ledten nicht über j. D. 7 die armen D. sitt: mit Hg. 8 daß jeglicher vawe d. n. entü. D. emp. Hg. 9 wenet — stete den offen Hg. 9, 10 ein tölpe meint im folget auch die hofweis nit, so ein sehndder galt zu hauß ist geladen so hat gemacht D. — 4, 1 sein v. töche Hg. Eh wenn der thor sein krauleß haar auff bindet D. 2 meint er es seh a. l. D. 3 glangken Hg. darum daß er ist vergettert u. D. 4 mut Hg. D. gutem m. — gar f. D. 5 wunteigöß u. guntelweim Hg. ja sie ver- sehinden wol ein sehwein D. 6 wellent — nichtz Hg. sie wössen noch hewer n. D. 7 thun manchem viel gros- ser sehand D. 8 zimet o. mere: vere Hg. sie duncken sich da m. D. 9 hütend f. Hg. [da — l.] der Wilt- polb D. 10 nū der h. v. Geroltzreiß, der heist D. — 5, 1 Na ich — getlinge D, gätteling H. 2 do Hg. rühmet f. der D. Gu(ü)ndelwein D. Hg. (immer). 3 wie dz er wökte D. drei Hg. D. 4 Wunteigöß Hg. der vdelgalt ruffet D. 5 siß Pörtzel f. D. better Hg. D. 6 du solt m. hie mit ehren v. D. 7 sehierst n. here Hg. Kommenß noch hewer h. D. 8 an D. hēdt

auff ew'n a. Hg. 9 [i.] D. 10 An muß D. — 6, 1
 Sieh Edelgast ich geb D. treu : Kell Hg. 2 Kem ich
 den Gudelwein an D. 3 Kettenwamaß Hg. würd b.
 sein rästel gar wol erst. D. 4 hne — für Hg. er-
 greiff ich ihn ich wil in wol erblawen D. 5 in so D.
 hne — kraß Hg. 6 m. darinnen b. D. naher Hg. 7
 Na w. D. 8 ich fert zu dem D. tanz Hg. gieng :
 ließ Hg. D. 9 nam (für man) — beh. [het] D. lait
 Hg. D. 10 tratz Hg. D. und er — die Elß nit zu
 dem tanz D. — 7, 1 Wuntelgoß Hg. Sie Elehen-
 vold nun D. 2 haben ein sollschen seh. D. vgl. Nib.
 7694. 3 mit Hg. von sehlegen als mir hewer zu D.
 4 laula Hg. So hachen wir die v. daß sie spr. D.
 5 und daß man sieh u. D. 6 hew Hg. D. sam —
 f. hupffen in D. 7 Dartzu hab ich ein gutes D. 8
 daß ist gar spitzig u. die. 9 [ouch] Hg. [dri] — m.
 horns w. D. 10 hüm — here ja si Hg. ja h. ich dar-
 mit in ein h., es wer ist aller mordt D. — 8, 1 die-
 set Hg. Nun lassen wir die r. also vliehen D. 2 wies
 Hg. (kann auch wie f sein). und die mag wol a. D.
 3 und haben wider zu der frehen seh. D. 4 und tan-
 tzen hinumb mit den hübschen weihen D. 5 ja seind
 jhe drei wie machen D. 6 here Hg. wie wirt so kurtz
 erschickelt jre haar D. 7 wolt — homes here Hg. nun
 wolt g. daß sie nemen D. 8 als es D. 9 Hildboldt
 oder junge Beer D. 10 daß st. sie Hg. sie denn an
 mir g sehieben sie D. iren Hg. D. — 9, 1 ridedan-
 tzen Hg. Eh da hub sich ein rintzen und ein rantzen
 D. 2 Wuntelgoß — hne Hg. der Windengast hat ge-
 sungen vor D. 3 da h. der H. D. 4 der G. lieff her
 von dem tanz D. 5 sprach für sie zu dem D. 6
 swert — so Hg. sein sw. wolt er nemen in die h. D.
 7 des was der H. D. 8 eh er v. D. 9 nise für in
 Hg. Und die hendschuch er ihm dannen schnehd D.
 10 Das ihm der daum seib künfft D. daum salt Hg. —
 10, 1 Wuntelgoß der home — gestoß : grös Hg. Win-
 delgoß — ein D. 2 ni er D. 3 verriestet Hg. rieh-
 tet — chäre : verläre D. 4 v. ein dremel vesh D. 5
 ff. als sam er wer D. 6 want Hg. halff — sein g.
 nit v. D. 7 da D. rüch Hg. D. 8 denn D. 9. 10
 verkauft Hg die beiden hinteren Hälften : wer — ge-
 sell hab Hg. G. der spr. es ist ein dant, es wer wol
 gefochten hett ich mein hant, die man mir mit einem
 streich abschwang D. — 11, 1 [der] — gen je D.
 ine Hg. 3 würet D. gett : stet Hg. 4 -lich — frech
 Hg, kessehe D. 7 In den Worten w. — kradt D.
 8 Hildend. Hg. D. zene : spene Hg. 9 es D. 10 hin-

für ein pösel Hg. sie gaben vor den meihen ein ander
 ein leichnam v. D. — 12, 1 Berrent Hg, Geroltz-
 reit der D. 2 ein Hg. ist mit sechten gar verhejt D.
 4 mit seiner plarschen kief er D. 5 ertzalgt da Hg.
 wolt ertzeigen D. 6 kamen v. Hg. sich hub daß man-
 chem bawen ward ein klapff D. 7 scheidü a. Hg. 7-
 8 zuhandt ward es gefochten da, wurden je wol vier
 und zwentzig erst. D. 9 dem allen sehreens a. Hg.
 o weh da sehrej man Hora jo jora jo D. 10 stet —
 h. laid, lat u. d. doch ab dem weg Hg. waffen heut
 und jummer, man sieh sie dannen tr. D. — 13, 1
 -lichß Hg. ich ligen gar viel h. D. 2 Weisel sehelter
 hellsparten ni sp. D. 3 und auch spere : mere Hg.
 hawen holven st. und hächsten D. 4 krawen und die
 dieren si. f. zu den D. brüsten D. Hg. 5 die kind
 sieffen unter die küß D. 6 da Hg, eh da D. 7 heha
 wie wenig D. 8 [wan] — in meinem hertzen I. D.
 9 und daß der seh. n. lenger g. D. 10 gützens — v.
 stoh und r. Hg. eh gar viel gaffens was mit nach,
 und da ich D.

CXXVII Die Creutzfart. 1, 1 winter : nju-
 dert. 4 gelwigen. 10 swern. 11 allein : gemain. 15.
 16 wurd mir v. mir. 17 fere. — 2, 4 weilent. 7 mir.
 8 hertzä. 15 wenn. 17 mit die für une dich. — 3, 1
 Kinger : gebing. 3 saltu. 4 m. zu t. und auch n. 7
 heissen. 9 ligt swar, gar. 11 fast — gut : behüt. 14
 laß. 15 skalw. — 4, 2 ine. 5 her' Acemper. 6 her'
 b. creutz. 7 Eelmüt. 11 zoffe. 12 des, des a. 17
 noch dort nie. — 5, 3 Fridrich. 7 muß. 8 greusen.
 17 gelmpff. — 6, 1 Einet : gemain. 2 weis : greisß.
 4 tenfell. 9 da kom also. 10 her'. 12 haupt swert.
 16 denn. — 7, 1 Wuntelgoß u. tragenher. 2 künig-
 steten : reten. 4 sieß. 8 sehrat — sehner oder sehmer.
 12 lufft sie da. 15 einen tr. her'. 17 fere des klagens.
 — 8, 3 torffes strej : wo. 6 heut. 7 trume. 11 sta-
 sehen. 15 trohen. 16 mere. 17 wage. — 9, 2 bräch-
 te. 3 acht — here. 5 scheint eher es als ob. 6 latten
 stüll lang stang. 8 da mit sehäll. 15 furich. — 10,
 3 gesehaj : sehlag. 5 vöck. 7 zwolff. 8 trot. 11
 swarten : warten. 12 seße : wäße. 13 hie ich. 14
 sehalle. 15 latte. 17 mir.

CXXIX ist mit CXVIII als Ein Lied geschrieben.
 1, 2 andre kurtzweil. 3 wenn — lichß. 7 sunft. —
 2, 1 feelwein. 4 umb — preisen. 5 mein röch die. —
 3, 2 sehön. 5 werlt. 6 zu einß freund.

CXXX Die grün Wid. 1, 1 hannen kreen :
 weend. 3 wind. 4 hoff — zopff sehier. 5 glüt : hofen

mut. 7 proten. — 2, 1 giselfbrechten. 5 pencher. 6 geüten. 8 tänst — emprant. 3 hebt. 4 so zu — ju-
bel. 8 wenn — emdür. — 4, 1 umü — premen. 2
ste — ine. 3 wene ich erraich. 5 krantz : den tantz.
— 5, 1 arm sahe. 2 kropff. 4 kan uns öden gäu-
chen. 7 zwiründ. — 6, 1 herr'. 5 süßen. 7 gefang.
— 7, 1 Engelmair. 3 do. 6 todt. 7 zimet. 8 rech.
Unter diesem Liebe steht Nicht deficit.

CXXXII: Die krum Madell, mit Sangweise;
X Die kam Meidhart in krumers weise in
Engelmehers hauß, und sang von der joy-
pen. D. Auf den Inhalt dieses Liedes deutet LXXVI,
7. 1, 1 verjagt Hg. D. 2 der u. a. wol verjagt D.
miffelhatt. ehte machent drei Hg. r. a. u. — l. jetzt
w. D. 4 sehne w. oft Hg. der sehnee und der h. win-
ter die uns w. vey D. 5 tre Hg. ist manich vr. D.
die Wiederholung des Schluffreims fehlt in D durchweg;
in Hg haben sie die drei ersten und die letzte Str. —
2, 1 kunft — laud Hg. kunfte sach treibt — so groffen
D. 2 [anger] Hg. 3 verü. das ist an das sechste 3.
D. sach Hg. 4 stüend sach das die sunn Hg. das stü-
end ist ja das D. 5 von windes rein das g. ist uns
ein D. — 3, 1 laud — öv Hg. D. So — l. auch
manches o. D. 2 der Epp u. Gepp von mir vil g. D.
3 snabeltrauß (sch) d. krecsch Hg. D. 4 Gündelwein Hg.
Gefwein die D. 5 vräften Hg. tragen — gar ge. —
ich umü sie nicht hab v. D. — 4, 1 gern — ga(e)l-
reßing Hg. D. 2 ich salder keins newe Hg. gethöne D.
3 erfarn Hg. mir etwz sagen — gögelheit D. 4 gebich-
ten mehr ein newes D. 5 Das man damit thut r.,
hüßich frauen und meiß D; — 5, 1 ruckelmül her'
Eck — hr' E. Hg. Duffelmaul d. Eck — Etzelpel D.
2 gewendet m. kurtz D. vil kurtz Hg. 3 geles(s) Hg.
D. hab ich geschaltet D. 4 irem Hg. von ihr gögel-
fuhr ich noch mehr l. D. 5 beilage Hg. darum wil
— den balwen machen klag D. — 6, 1 bewarn Hg.
Doch wer nie noch das ich mich het gar wol in hut
D. 2 diser Hg. D. kralchen Hg. d. adventhewer —
[a.] D. 3 schwarzses D. 4 so wil ich zuhand D. 5
gen ei. — er ist mir wol erkandt D. — 7, 1 panjer
Hg. der wüßte balwe — es hab D. 2 geüchen Hg.
dem köpfe D. 3 hauß Hg. D. so er Hg. 4 doch
was mir — hejme D. dahem u. Hg. 5 l. ein wenig
gen im verchuldt, den schlegt er todt zu h. D. —
8, 1 kreschen ich do Hg. Ehen 3. ein kr. ich da auff
mir rr. D. 2 adventewer Hg. D. 3 knauß Hg. der
daucht sich stolz u. kr. D. 4 weist D. was gegangen

III.

in das d. auß seinem h. D. 5 do g. ich hin ein und
setzt mein kr. in sein hauß Hg. — 9, 1 herberg Hg.
D. 1, 2 bat die frauen umü h. da antwort sie v.
sie ja l. g. ich hab keinen g. D. 3 hab zu einem w.
l. als ein D. wirt Hg. D. 4 seiner freewidigkeit und
stolzer sorg ich euch u. g. D. 5 ich mein das auff
erbt kein frau, so groffen seßem nie gelwan D. —
10, 1 [vil] l. frau nun lasset D. 2 hab D. kralchen
Hg. 3 r. die Hg. nun sagt man doch ein g. red sind
ein D. 4 frau halun er bat D. 5 dem hauß l., wie-
wol ich sorge hatt D. — 11, 1 sahe Hg. Ach mein
liebe frau wolt ir mir D. 2 mein l. g. wolt Hg. ja
vil — wolt je im friede l. D. 3 [gar] — kützel Hg.
kein wort D. 4 entz. Hg. und achtet nit das er kreißt
großer u. D. 5 selber ist Hg. er sprauet in dem
hauß, mich wundert — erbr. D. — 12, 1 zaim Hg.
wo ist er frau, er m. in dem wiertshaus l. D. 2 Sie
(könnte auch sige, sich sein) — wir haben selber w. D.
Dain l. g. — her h. Hg. 3 ein m. erb. D. der t. ei.
newen m. Hg. 4 [n.] — die vollen w. Hg. n. joppen
die man setzen macht D. 5 mit so get — jertz 3. t.
u. auch die n. Hg. mit hat er kein ruh jetzt — 13, 1
haiml. Hg. Es wirdt ein seltsame joppen das sie sei ge-
schandt D. 2 die l. niemand dann mir u. seinem lu.
ven. D. 3 sw. alle bei Hg. doch mußt wir — [des] D.
4 wie vey der treu wöllen m. vor niemand n. D. 5
kein vr. so stü n. der da weiß u. diese D. — 14, 1
Sie l. vr. wirdt die joppen D. 2 moderrech Hg. ja
galt sie ist vor sehlegen und stiechen so w. D. 3 in-
nen Hg. inn so D. 4 der seltsamen joppen — wört-
lein D. spruch : rech Hg. D. 5 würde des mein En-
gelmehr gewar, wie bald D. ers Hg. D. — 15, 1
her' Hg. mit D. erh. Hg. D. 2 her' Meidhartchen Hg.
[h.] Meidhart der den balwen thut gar manche schandt
D. 3 h. mein mann u. h. ihm ein eßd g. D. 4 kdm
Hg. wo er ihn findt er muß sein leben han v. D. 5
krümen — [die] Hg. die joppen von naden und von v.,
d. macht er in solchem 3. D. — 16, 1 Eja — [u.]
— so ü. Hg. 2 geü Hg. D. u. keinen minder denn
ein D. 3 ritte ist in Osterreich hart als g. D. 4
müg — leben Hg. döckst thun — eines D. 5 er trege
ein starckes veytes sw. — strajin D. — 17, 1 All
in D. da Hg. D. 2 solliches Hg. ich glaub das ich
kein solchen wiert nie g. D. 3 hauß Hg. rauschet ein
gleich sam der rauche st. 4 weg m. frau D. so von
dem weg mußt die frau und ire h. Hg. 5 mördigt.
Hg. graufam. — sorgen ward ich sehler blindt D. —

100

18, 1 Seit — warum ſie, je auch nicht te. D. 2, 3
 Seren mein I. herr genad getragen her D. (Das Feh-
 lende ist beim Uebergang zweier Blätter ausgefallen).
 here Hg. 4 dureh gott und ehere ich die vr. kaum er-
 bat D. 5 sitzend — das ist Hg. m. in dem haute I.,
 von müde was ich matt D. — 19, 1 ir auß Wiener
 stat was I. ir u. D. mere : lere Hg. D. 2 Von einem
 der heisset M. D. 3 ichzit n. so er Hg. Singt er von
 uns wahren dz er werd geseh. D. 4 [hie] u. [ouch] D.
 better Hg. D. 5 geü — m. xrew Hg. sie galt glaub
 auff die D. — 20, 1 ichs Hg. Sie I. w. nennt je
 Meidhart und dörfte ich es I. D. 2 n. lied gemacht
 best D. 3 töre(N)pel Hg. D. der seß frewdig un vr. D.
 4 zeich ein troffen — und auch u. Hg. macht ein jop-
 pen — [von] D. (zeich kann besiechen, in dem Sinne,
 wie D erklärt.) 5 entzwereh — wert Hg. zu Zeihel-
 mawr da seß der wawe, und duncet sich also w. —
 21, 1 Der Engelmeye sprach wie — mich nun v. D.
 2 solliche ſie, Hg. Der M. kan D. 3 Nun hat jms je
 gefagt n. D. kein mensches Hg. 4 uvel t. [der] D.
 ins alles tut n. Hg. 5 sitze Hg. seht hin herr g. seit
 wol gemuth, verzert das halbe D. — 22, 1 Sie I. g.
 und kändt ihr des lied etwas D. 2 gern wer es Hg.
 ja I. wiert und wer es one D. 3 lung im Hg. 3, 4
 euch von der neuen joppen was, ich kaum das lernet
 zu Wien da ich wolt secheiden dann D. 5 fuget das I.
 i. im und das Hg. was mir gesiel das I. i. nun das
 D. — 23, 1 gefiehl Hg. Da mir die rheis und aben-
 thewe so w. D. 2 Und ich mit lieb wider von Z. seh.
 3 haim Hg. 5 herren Hg. 3 — 5 des was ich feo
 gen Wien kam ich zum fürsten hin, ich sagt im von
 der joppen und Engelmeyerin, was sie mir sagt und
 wie ich, dieht darauff ein liedlin D. — 24, 1 meine
 krentzen. 3 hne krecht. 4 frau.

A n h a n g.

I Wie Meidhart ein par hosen kaufet
 zu Nürnberg, und wer den kauf wolt helf-
 fen machen, gab er ein jeden ein Regens-
 purger, da kam der hertzog von Osterreich
 und wolt sehen was das were, da gab er ihm
 auch ein Regenspurger zu lohn. Holzschnitt.
 1, 2 und (immer). 4 blum die. 7 wäen. 9 bögelein.
 16 der. — 2, 2 beziert. 3 kraut. 8 b. brönde. 11
 männern. 12 drecchen. 14 keiner für der. 15 und erbr.
 16 männer. (b. manne). — 3, 1 ein für min. 3 eien-

de : erkante. 9 gödel. 12 zoren brante. 15 erbach.
 — 4, 3 das. 4 dann das — scharpfte. 7 da für unt.
 8 glück. 9 fraget. 13 anderst. 14 dann umü zwen-
 tzig. 15 gesehagen : tragen. — 5, 4 zehen pfening.
 6 männer. 7 darffst du. 9 b. zuo (Z)im. 12 zu.
 14 wincket. — 6, 3 bestetten : hetten. 12 glück. 15
 mir auch gundt. 16 I. nicht verkmahen. — 7, 2 wie
 für unt. 4 pfeite. 12 sahe. 13 inn. 16 durfte.

II Wie tanzten die wawen um den
 feffel, den sie dem Meidhart hetten geko-
 ren. Holzschnitt. 1, 14 wirdt. 15 fehel (immer so).
 16 döplein. — 2, 1 sambltag. 5 wawer. 6 Sidelwein.
 9 wawerlötz. 13 kühet die Adtzen. — 3, 8 tanzten
 — wawer gewonnen. 12 rüsten. 15 schlaffen. — 4, 5
 hond. 9 hertzogin. 11 schawten. 14 rächen. 16 lö-
 pel — hond.

III Wie sagt Meidhart den edelenthen
 wie es ihm ist ergangen mit dem feffel.
 1, 4 sehenechte mir Teutenberger. 5 hertzogin die. 8
 wöit. 9 sehenecht. 12 mir das. 16 sollent es glauben.
 — 2, 1 mahf. 5, 7 höflicheim. 10 sehön entpf. 12
 zu. 15 wöit. 16 dar. — 3, 9 stürtzt. 16 ein für
 in. — 4, 2 zu der. 6 sehön für kein. 10 mit Al. I.
 sehön veki. 12 in wunnes äst. 14 manich. — 5, 1
 hertzogin die. 6 gteich. 15 pfeij.

IV Wie hat ein wawer hochzeit, und
 Meidhart was die brant. Holzschnitt. 1, 2 sieh
 schwer. 5 laut so rüfft. — 2, 6 frewet. — 3, 1
 Schneitenbogen. 2 gesehoben. 6 kiejster. (b. kreisz-
 er). — 4, 3 solt. 8 gohn. — 5, 2 kenn — gesehel-
 den. 3 Engelmeyer : Pore. 4 Schnabelkrauch. 6 dhem.
 7 Elhenpost. — 6, 6 Ort u. Steffan. 8 niemands. —
 7, 6 sprach sich in dem. — 8, 1 sehler. — 9, 2 wa-
 wren. 4 sehenecht. 5 [u.] tracht — seijt. 6 wü der
 Grisse : sössen. 8 also. — 10, 7 talwe im arß. 9 ni-
 mer. — 11, 2 Griceff. 9 vrech. — 12, 5 ir seit. 6
 verlang. 8, 9 ich bin ihr ſie. v. a. diese w. g. — 13,
 4 wawer. 9 liebe. — 14, 5 zu dem. — 15, 1 Geiof-
 fen — Schnabelkrauch. 4 gteif. 7 öbern kleider ab. —
 16, 2 vech. 3 her : beer. 7 hemmer. — 17, 2 krieg
 soll wohl ein Name sein. dhem. 3 pfleg. 4 wawer —
 geseheide. — 18, 2 pracht. 5 entw. — 19, 2 ehe. —
 20, 3 meinem. 4 wawer. 6 sehmitich. 8 fedlich. —
 21, 2 sein. — 22, 2 schreit. 4 hertzogin. 6 adelichen.
 — 23, 1 ewrem. 2 wawen. 8 glaubt.

V: Wie findet man, wie Meidhart vier
 und zwentzig wawen in mönchs kleider

anlegt, und sie zum hertzog bracht. D; Wunderhorn (W) I, 103, wo die Stollen und der Abgesang jeder Str. als so viel Str. abgesetzt, und deren meist zwei durch den Schlußreim verbunden sind. 1, 1 Neß w. m. aber br. W. 2 uppiglich D. 2. 3 Der mit gar ü. mutß soll verzeihen, daß seh ein Bauer u. seinen g. selbe: hejße W. 4 habe — gedient W. 5 höflich D. oft und viel mit m. neuen g. W. 6 brech D. die g. bl. bracht ich ihre von W. 7 sie gar häßlich zu W. 8 freud D. alle meine hoffnung muß mit werden g. W. 9 sie sah die läuberliche magd W. — 2, 1 l. gefezzen D. Neß n. 5. d. l. schon gegessen W. 2 zw. Bauern die hatten W. 3 von ihne ward schämlich ich verjagt W. 4 An einer weiten stube W. 5 seher D. viel W. 6 und meines lebens hätte ich nächst verjagt W. 7—9 aller meiner notß konnt ich nicht ü., um und um kel ich an den vännen, bis daß ich doch die recht ihre erschreite W. — 3, 1. 2 sehen und 3 steht für 6 W. 3 töpfel D. die ich vor den alten gangen hin schreite W. 4 tritt D. Meines unfalls rath hält ich bald v. W. 5 seher die D. Meine weiten sprang die waren u. W. [6—9] W. 8 dar. — 4, 2 ein D. 1, 2 da eist ich a. ü., hält ich ei. laden tuchß m. gew. W. 3 mönch D (immer). beß hundert essen darum zahit ich gut W. 4 adioffen D. Und sehn ellen meße, darum wollt ichß u. l. W. 5. 6 bauen — hoff D. darum so wollt ich uppiglich se. die vier und zwanzig Bauern hochgemutße W. 7—9 eist — zupffel D. Und hält ich einen sn. mit zweien n., die mir schnitten die n. also ger., vier und zwentzig Kuten mußten sie tragen W. (vgl. 5, 5.) — 5, 1 andere wohl gefenget W. 2. 3 groß D. Als gott ihnen ihr gewächß nun hat verjaget, und oben weit gefalten u. d. n. (4, 9) W. 4 zwentzig gest D. zwanzigt Kuten W. 7 in l. g. D. 4—9 ändert und mehrt W: — ich selber tragen, daß man für den oß mich müße anlagen, wann ich in dem land mit ihnen umfahre. Und hält ich einen seherer also gute, der mir die Bauern bescheret die Bauern hochgemutße, ich wollt ihnen sehereren die alten Bauern haare. Noch so muß ich haben (l. haben) viererlei dinge, oben eine platte und darum einen ringe, gleichwie ein mönch auff erden soll sehn. Noch so hab ich der adventheuer nicht gare, er hieß ihm bringen ein Osterwein so klare, und ein schlacktrinken goß er ihnen darein. — 6, 1 bereijt: sejt D. 1—3 war daß a. bereitet, und auf einem n. schnelle geleitet, wol zu dem grünen anger hin W. 4 zum —

der schönen l. W. [uf gr. a.] u. ei. grünen l. D. 5. 6 die Bauern allsammt, ihrer vier und zwanzig daß war ihre ungewinn W. 7 jetz D. erste der spr. wollt ich den n. sejen W. 8 darf D. 8. 9 ja müßt ihm seib gesehejen, und meld sein nicht es muß an W. — 7, 1—3 [den] — platte lande D. Er zog die gugel von der platten gare, der dritt sprach, es ist ein mönch fürwähre, und ist in unserm land ein fremder man. Er zucht die gugel gar nider auf den rächen, er trat zu den Bauern gar voll rächen, wie bald trat Engelmaher zu ihm dar W. 5 liebe kinde D. 6 hend D. 4—6 Er spr. gräß euch gott kinder wollt ihre trinken, g. O. Will ich euch sekenken, da vor er ihnen daß schlacktränkein dar W. 7—9 senger — fester — schande D. a. den Osterwein gar vatte, je länger je mehre so mehret sich ihre laster, sie lagen alle vor tod an einer schaare (8, 6) W. — 8, [1—3] W. 4—6 wammes — schliefen, je m. degen sw. kumdt ich ergr. — allamp D. Die m. — er ihnen rauffen, die dicken streichen mit den großen knauffen, gürtel und taschen nahm er von ihnen gar W. 9 sehoren in gr. pl. gar drehte D. 7—9 Also wurden ihree vier und zwanzig besehoren, rock und mantel hättens all verlohren, vier und zwanzig Kuten stieß er ihnen an (9, 1) W. — 9, [1—3] W. 4 vierten t. ohne sinnen W. 5 ehe — sach D. allererst da w. sieß woßl innen W. 6 ane D. und hört wie einer sprach der alten knaben W. 9 mein meß dz ist D. 7—9 Der greift da mit der hand woßl auf daß haare, nun freut euch alle ich bin ein mönch fürwähre, und will usz morgen eine schämß haben W. — 10, 1—3 Der andere spr. so sing usz daß amte, daß heissen wir die vunder allesamte, als wie vor und nach dem pfinge gethan haben W. 4—6 und 7—9 verseht W hinter 15, umgekehrt. 4 dritt der D. 4—6 Die andern heren genaüt die bräder O., deren einer lang hält ich einen topf voll seh., von meiner mutter, ich br. ihu alle gar W. 7 drit der lang nun saße W. 8 allen sehanden D. 8. 9 dieß lasterß hab ich immer seh., es werden sein die freunde mein gewahr W. — 11, 1. 2 gerittchen D. Der Mithard n. woßl zu den Bauern getreten, ihr sießen kind wer W. gebeten D. W. 3 ir so l. in gottes ordnung hie W. 4 Nun lieber h. W. sind D. W. 5 all w. hie zu pf. W. 6 seind D. und sind dazu gar wenig doch g. W. [un]gelehrt D. W. 8 gekunden D. 6—9 Ihr sießen kind zum lernen sejd ihre junge, in meinem mund trag ich eine gelehrte zunge, und gute lehre geß ich

euch nun die W. — 12, 1 guten Worten br. ers W. (b. seh.) 2 so sie gott imer h. W. 3 woht auf die brüche vor des herzog's t. W. 4 Er stellt sie vor das thor woht auf W. 5 (l. ruhnen), er h. ihnen die geländer woht an W. 6 stetet D. Nun sieben bräder w. m. hier W. 7 schnell: kapell D. 7—9 So w. i. gehen zu h. O. grade, daß er uns bald mit einer zell veratze, darin wollen wir l. groß u. klar W. — 13, [1—3] W. schön entpf. D. 6 umö soft D. 4—6 Ceter herzog Otto ich bin ein priester worden, und habe mit gestiftet selbst einen neuen orden, draußen sehn mein bräder all in einer sejaar W. 7 fürst der D. [6—9] W. — 14, [1—3] W. 7—9 unfer hütet ist geriecht — vil h. geschicht — l. thon D. Nun lieber herr verleiht ein zell mit walde, daß man mich für einen rechten abten halte, herr Otto sprach ich hab ein leeren tempel stahn. Woht auf dreij säulen ist er weidentlich geschicket, ein offen münster darauß man weite vliet, darauß muß Engelmajer sein amte han. Nch lieber herr dort hats kein rechten schalle, den brädern möchte woht die stimme fallen, und würd dem abten selbst der gugelhals zu enge. So weiß ich noch ein ehor für deine knaben, da mag ein jeder leicht sein nothdurft haben, und durch die brillen schauen auf die tenge W. — 15, 2. 3 neme — bawen D. 1—3 sehlen und 4—6 und 7—9 sind umgestellt in W. 4—6 störschen — ferschen — batters merehen — gleich — thoren D. ochsen — rindern, der andere sprach und sang von menschen und von kindern, die machen zu haß an seines vaters thor W. 7—9 Nun hob sich an ein singen gar ungleiche, mit großen sehetern begannen sie sich streichen, herr Otto spr. wir stehen recht sieher weit davon W. Hier verseht W 10, 4—9 und fährt dann fort: Der Engelmajer sang und zeret sein kütten oben, der Meithard hat mich in ein sack geschöven, des haß ich sehnd und lakter immerdar. Sie wurden zornes voll ojn kessen und ojn saufen, begunnten sich einander auß bösem mutz zu raufen, und waren doch gesehoren ohne haar. — 16, 1 Der fürst sprach sachent A. — bawen D. 1—3 Der hertzog spr. nun fertig sie u. h. all mein hofgesind muß sehter ent. es sind gar ungelüge mönch kühwaje W. Hierauf fährt W fort: Da rief herr Meithard vom fenster nieder, verkündets aller welt ihe frommen bräder, und laßt euch nicht wahlen lauter graue haar. 5 h. die l. D. 4—6 Mit murren zogen sie wie eine wetter w., ihe vierweinjchte sehwektern standen u., ojn urfaudneß-

men ward suchten nicht geparrt W. 7 (l. sprach:). sind D. 7—9 Sie huben sich zum thor hinaus zu traben, die alten dummen streifen aßkerknaben, tanzten in ihren langen kütten, wie winzer in den butten, darnach warenß bawen hinten nach wie vor W.

VI Die Meidhart mit einem korv kam ghen Rejkelmawr, und gesehnetzet bawren in dem korv herr. Holzschnitt. 1, 1 kompt. 6 beziert. 7 voll stehend. — 2, 3 bögel. 5 männer. 6 ewren. — 3, 1 bawr — geße. 2 das — erfrewet. 3 erwe. 4 soltsches hals — entwer. 9 laß. 10 weissen. (l. weissen). — 4, 4 eines. 5 brachte. 6 seht etwa bawr. 7 Schnabeltausch. 8 kerdt. 10 better. — 5, 1 Schabenschelkererentantz. 2 Schiefferböck. u. Zerenkrantz 3 Schwein. 4 Hodersehman. 5 Schittenast. 7 reseh. 8 ihrem glesch. 9 haben. 10 genes. — 6, 4 erfrewet: geße: erfrewet. 10 selbst. — 7, 2 mancherseh handt. — 8, 4 sü. — 9, 1 ein sitze bawr. 7, 8 wenn ich wer. 9 trüg. 10 soft — erfer. — 10, 4 geschlechtem horen: zoren: verloren. — 11, 5 unglüchß. 9 mancher — verperrt. 10 hat sich veruert. — 12, 5 nachbawr. — 13, 1 Sij. 6 bawen. 9 sehwerß. — 14, 5 wist gen hofe. — 15, 2 bierent. 4 zoren: oren: verloren. 6 jren. — 16, 1 l. an der E. 3 grofse. 6 er für es. 9 sagt. — 17, 4 zugens. Bezieht sich auf LXXVI. 6 daß ziehen. 7 haß. 10 ewren Siprian. — 18, 1 geboren: gesehoren: zoren. 5 Siprian. 9 soft. 10 heim.

VII Die sagt Meidhart von dem hoffer-tigsten rüpel den er je gesehen hat. 1, 7 tantz. 8 hann. 9 thar. 13 Metzen. — 2, 1 frewdig. 2 baß. 5 Metzen. 5 ham. 10 man ist man in. 11 bögel. 15 zabel. — 3, 1. 6. 11 selbstig. 3 ein in. 5 elen. 14 böcker. (b. dorf er: für körper steht immer rüpel). — 4, 2 und so spannt. 3 forderst: hofesh. 5 umb. 6 ja auff — so n. 10 trücht. das ist das es. 11 selbstig. 12 so erwüchet. Wgl. Hg VI, 5. XII, 3. 15 und [mit]. — 5, 1. 6 selbstig. 3 erwücht. 8 mümen u. des weß. 14 die zeen.

VIII Die sagt Meidhart wie er mit seinen krawen gen Paris kam, und ihe zween sehuch krümmer. Holzschnitt. 1, 1 frewet. 3 gesehene tangen. 5 gegen. 6 der Zureim ist verwißcht. 11. 12 bögel schmiert. 13 höjer. 14 seel. 15 wesget. 16 sedstich — quess. 17 meldt. 19 aw auch thale daß. 21 creatur. 22 sendlichem quess. 24 hier seht der siebente Reim dieser Reihe. 44 bräkein. 54 unter daß. —

2, 1 quintiert : disquantiert : soniert. 3 gug garh schreij. 4 frewer. 6 hentz — plesehen. 10 hof. 12 in gedä sein baden. 14 birgt für bruot. 18 gleschet. 21 meinen. 22 gefarbt. 27, 28 der mich ein freij. 31 jhe schreine. 32 rein : klein. 39 vinde. 42 br. jhe. 43 Ketterstein. 44 sternstein. 52 meißlin. 54 städelein. 55 sehtieff — sehtidlein. 56 bettjein. — 3, 7 rote. 8 hend votten. 10 gekreijt. 12 so ich für si ist. 13 sonder. 14 nach für ganß. 16. 17 nmö. 19 sol daß. 20 Denumarck — Kestlen. 22 Prasant. 23 ziper Meapotts — Ceudsche. 24 Bejem. 26 thale für tonne. 29 in daß seh. mein. 30 kindest. 36 schätzlein. 38 zänglein sp. 41 sehlieff. 43 zehstlein m. 44 hanstein Kieflstein. 46 wärff. 51 o Kieflstein edelß n.

IX Dienach folget wie Meidhart vey ei ner schönen grafen in der Kastrien vader. Holzschnitt. 1, 1 Kastrien. 2 I. u. br. mir. 3 sage — braun. 4 Sinn und Reim fordern etwa mich tet niht irren hehñ noch zinn. 5 schmucken : vuchen : juchen. 8 leiv. — 2, 3 gefech : brach. 6 b. wohl gi. jin und dar. 7 fremd. — 3, 2 zart. 3 samö — seheud in mich.

X Die sagt Meidhart wie die tochen tanzen, und die vahren sechren. 1, 6 ein newes glang. — 2, 1 Epp. 2 Kälte : wejitten vrälte. 3 gefchworen : zoren. 4 herr. 9 Kante. 11 Tantz — 3, 1 Centze. 2 der Reim fordert parchatane. 7 geklop per. 8 ehñe hand. 9 gläet — er hat. 11, 12 willen er ist in fremdber ehe, ist. — 4, 1 Kälte — seewd. 8 majr. 9 Kälte. 11 vanch. — 5, 3 sehñu empor. 4 l. meib. 5 Altra Engelen. 6 wölten. 9 über En gelweit. 10 Arengart gemejbe.

XI: Dienach folget des Meidharts gekreß. Holzschnitt D; Meidharts gekreß P 87. Die Händlung der Reime im Abgefange zur viermaligen Wiederkehr in D (außer I, 21—23) berichtigt P in dreimalige. 1, 1 Des m. wunnenbernde 3. P. 2 weit. geit in dem selbe uf der ß. P. (mit ist nöthige Ergänzung). haide P. D. 3 vey den D. vaide plümlen rößlen stän P. 4 hört D. 5 laut für luez P. 6 wald P. D. 7 alt P. 8 vögel singen D, b. vögeln zungen P. (und das Punkt hinter walde zu tilgen). 10 in für uns P. 11 daß sein P. fremd D. P. 12 w. auß f. D. 12, 13 w. us allen f. br., seh., vey in so vintd man br. P. b. vich, wich us allen sorgen; br. seh. küte it, bi in br. 14, 15 ver tauscht P. 16 nun für da P. 17, 18 Gar b. sint ir

f. P. 20 uff des P. 21, 22 Sij wer nun ß. w. den m. P. wöll P. D. 24 [u. si br.] P. gemuth für gerne D. 25 lüderß P. Anecht : recje : gebrecht D. P. 26 merhent P. 28 sehjecht D. 29 taferne D. 28, 29 wöll wir uns rottiern in ain taberne P. — 2, 1 So l. P. 2 fremd D. Nan machen uns die sp. P. 3 weisen, daß wir nijmer werden für P. (füllt die Zelle, bessert aber den Reim nicht; eher könnte man das folgende her für her nehmen). 4 herr D. 7, 8 gar b. leidt ains g. P. 8, 9 guten hohen D. 10 last D. zentr. P. 11 Wir füllen alle sein g. P. 12 der für dos D. b. g. l. hebet P. 13 hewre, dabon m. P. manches tr. Blut, (für wirt) D. 14 wirt — gefeich P, gleich D. 15 reich P. 16, 17 ergänzt P: daß w. u., als wir füllen. 18—20 magen, du darft nit fragen, du loste uns g. P. 21 Sit jedem P. kappen D. 23—25 kappen, uff ainer grossen seh. P. 24, 25 die su, D. 26 eh für auch P. genß : gedens P. D. 27 groß P. 28, 29 br. die genß, wir wölten sie D, daß die genß P. 30 trüffel D. sint werden gar bis in P. — 3, 1 tr. wöll wie n. lenger sparen D. Crinchenß seh n. lenger sp. P. 2 gar für zwar P. b. klar für guot P. 3 dann D. seh. ein es ist worden 3. P. 4, 5 ungem. wol und br. P. 6, 7 balte reinkent, daß te hinkent P. 9 halte P. 10 daß eich sejt end. P. därt D. 11 Hind — seilt. küll P. 12 Dann von zu b. P. von dann in daß D. 13 laden D. hüßsechen frälten P. 14—16 daß si r. — uns die weil, nijemant eijt, von dannen vart, er rast P. 20 bienen sam einen süekten D, darnach als ain b. P. 21 sij D, sij P. vaberein : veltü : gewin D. P. 22 thu D, nun P. 24, 25 der lieb vereit D. 23—25 und gem. jedem nach dem vad ain rösehes ß. P. 26 darffte D. 2—30 hitur und m. schaff wir alles daß es wol wirt w. P. — 4, 1 wund D. Eh nun wol uff und P. 3 b. die für den P. D. uns der P. 4 gat P, gar D. g(e)reijch : reich P. D. 6—10 durch die galte, varte, raste, und lastet eich nit über seh. P. (bessert der Reim nicht). 11 Damit sitz P. 12 herjt P. b. ß. hufen D. P. 13 ergänzt P: pauken, küll wir us. 14 geret : prer D. P. 16 hiesß und P, hieschen D. 17 küll wir si, P. 18 b. veren (für hāner P): geren D. P. 19, 20 küll wir — uns P. 21—24 vifej : lüchß : nichtß : vüchß D, fuchß, rechtter (b. rech und) luehß, u. vuchß P. 25 ergänzt P: die mag es alles mit lust noch wol. verzeren P. D. 26 auch seh. P. 27 [u.] ire P. D. 28 nijndert P, minder D. [29] P. 30 ergänzt P: verü. noch erne ren. — 5, 2 ergänzt P: wir, sehter versehtenden mit

vier pachen. 3 ste m. D. b. m. sol man u. P. rüben P.
 4 jeder P. künä: hab P. D. 6. 7 happaun: haltraun
 D. zwen caltran, zwölff cappaun P. Die eingeflammerte
 Zelle fehlt auch P, und ist unbedenklich zu streichen.
 8. 9 w. g. waiste Ir. P. 9. 10 wol gaden I., — ehten
 D. 10 I. recht als die elen P. 11 vil für noch P.
 12. 13 ergänzt P: der, ger, wir und oeffen päge, un-
 gefüge, repphon, raffger und basshon, 14 haunen u. P.
 15 dem P. D. 16 bring zu spiß P. spieß D. 17 nun
 wiß P. D. 19 on D. 21—25 Gib jedem man, aber
 dann, us der pfann, vier h. ar P. 26 berecht: brecht:
 gemeßt: entweßt D. 26—30 und krapffen praitt, palt
 bereit, nit lang peitt, haß us von stalsch und anch von
 häfen machten P. — 6, 1. 2 Darnach gib us volle
 nar, bar, gar, scharpffe f. mit o. P. 3 h. mig wie —
 deker P. 4 das es us n. P. hrech: flech D. P.
 5 w. und bl. P. 6. 7 verkaufst P. 8 heß D., ewter
 P. 10 es hat P. 11. 12 sind wir u. wol so wol t. re-
 geipien D. Eß secht so möcht wie werden wol, wol,
 wol (b. hol), wertulent herbst piren P. 13 biern D. d.
 soll si pratten in dem w. P. 14. 15 dein speiß u. a.
 soll gefallen P. 17 wöll D. P. nindert P, minder D.
 18. 19 achten: trachten P. wöllten P. D. 20 nichts D,
 nit für P. 21 fast D. 21—24 Wir wöllten e., un-
 messen, u. berg. P. 25 wöll — erligen D. davel ge.
 tr. zu allen zeitten P. 26 fast D, fehlt P. 27—30
 dieß (b. diñne) uf h., u. h. g., umb und umb us gros-
 sen kopffen P. — 7, 1 du hast ein P. 2 I. schon an
 P. 3 wöll D. P. wir nach dem tische bi P. 4 hütten
 und cösten P. hosten D. [5] P. 7. 8 darnach schlau-
 fen, wöll wie st. P. 11 Und jedem zwaß Ir. P. 12.
 13 kein, sein, müß sol er erkertzen, schertzen, damit
 die nacht das P. 14. 15 schein, vogel den D, schön,
 bögein dön P. 16—19 alt u. junger, durst und hun-
 ger, piß wie selten, das wir P. 21 herbst: erst: ber-
 derbst P. D. 23 du erkdest D, fehlt P. 25 des m. P.
 I. mösten P. D. 26 herr: zu ehe: gern D. 26—30
 I. ze meren, dir ze e., hab ich g., offenbar gesungen
 diß gefresse P. Hienach ist das Ganze aus P richtiger
 so zu geben:

Mittlerdes gebräze.

1. Des meien wunnebernde Zit
 wit git in dem heide, uf der heide
 heide bluemlin, rößlin stan (b. wol getan);
 man heret singen,
 lut' erklingen
 in dem walde

jung' und alde
 bögein zungen,
 wol gesungen
 ist in aber hiure.
 Das sint bröude wunnehlich
 rich, wick us allen sorgen, bronwen
 schonwen, bi in so vint man bröuden vil;
 spil von den kinden
 bi der finden
 sich nu meret,
 gar verkeret
 sint te sorgen
 nacht und morgen
 uf des meien sciure.
 Si(ch), wer nu heien
 wel den meien,
 der sol reien
 mit den bronwen gerne.
 ir luoders knechte,
 merket rechte,
 mit gebrehte
 wel wir us rottiern in ein taberne.

2. So loben wir den herbest guot,
 muot vnot kan machen us diu spise,
 wise[n], das wir nimmer werden lœr.
 her, min gefellen,
 die nu wellen
 luoders pflegen,
 gar verwegen
 sit des guotes;
 hoßes muotes
 sat in nicht zerinnen.
 Wir süllen alle sin genoz;
 doz gros sich hebet bi dem biure
 hiure, da von maniger trunken wirt.
 wirt, gib us geliche
 brucktuß riehe,
 das wir wünnen,
 als wir süllen,
 unser magen.
 du darft nicht bragen,
 du solt us gewinnen.
 Gib te dem knappen
 einen trappen
 und vier knappen,
 uf einer grosen schüzzel.
 ei, bestze gente,

groz gedense,
 daz die grense
 smaßlîk werden gar biz in den brüzzei.

3. Trinckens ich nicht lenger spar:
 gar klar möst' us ungebuegen
 kreuegen sehenk' in, es ist worden zit.
 sie ungemæzîk,
 wol (wol?) unt bræzîk,
 hacte trincket,
 daz sie hindet
 zuo den Venien,
 heizt in sehenken,
 daz iuch iht endürste.

Unt von dem bruostnîk sîk wir gan
 dan von (b. san hinne) zuo dem bade,
 lade wir die hübschen bröulin dar,
 swar, daz si rîben
 unt vertriben
 uns die wise;
 nie man sie
 [von] bannen hacte,
 er (en)raste
 dar nach, als ein wüeste.

Sich, Badecinne,
 nu besinne
 unt gewinne
 sie dem nach dem bad ein röschez (ræzes?) bette.
 du darft nicht sorgen
 umü daz vorgen,
 hiut' und morgen
 schak wir alles, da es wol wirt wette.

4. Ei, nu wol uf, und aber dar
 swar gar (valde) zuo dem mozte,
 koste, die uns der wirt bereitet hat.
 gat al gelsehe
 bröuden riehe
 durch die gasse
 (uf der straze)
 hacte raste (grazer?)
 unde laset

iuch nicht über sehallen.
 Da mit siz wir zuo dem tisch,
 briseh' wiseh', karpfen, hefte, hufen
 pufen sîk wir, us einem pfeffer heiz
 weiz ich geræte
 guot, wirtpræte,
 hiez' unt hinden

sîk wir künden,
 swin unt veren
 sîk wir geren
 fazen uns geballen,
 Unt hafen, bühe
 reeh und lühe;
 unfer bühe
 du mag es alles mit lute [noch] wol verzeren;
 ouch schak und rinder,
 und sie hinder
 mügen ninder
 sich vor uns verbergen und ereneren.

5. Reizte kelber, osten stier
 wie schier verkunden mit vier bachen;
 machen sol man uns der rieben (b. grieden) bil,
 wil sie der knade,
 daz er habe
 zwen' calstrune,
 zwelf cappune,
 wol geraten
 heizte braten,
 lang, recht als die essen;
 Unt wüest', bil lenger dan ein sper,
 der ger wir, und osten buege
 ungebuege, reb huon, reiger unt kafan,
 han unt hennen
 von dem tennen
 bring' sie spizze,
 wirt, nu wisse,
 daz wir gelten
 ane sehelten,
 ich und min gesellen.

Gib jedem manne
 ader danne
 us der pfanne
 vier hundert eir in einem smaß gebachen,
 unt krapfen breite
 uns bereite,
 nicht lang' weite,
 heiz uns von blesseh und ouch von kase machen.

6. Dar nach gib uns volstu kar
 dar, gar scharpfe lutz mit osten buezen,
 buezen müg' wir den hunger deker was,
 daz es uns kiesehe,
 wampen [und] blessehe,
 feder' und lungen,
 houbt unt zungen,

iuter [und] magen,
 durch den tragen
 muoz ez alles baren.
 Et, seht, so möht' wir werden vol;
 wol, do! (b. hol) vier tusent herü(e)st biken,
 dieron sol si braten in dem win;
 din spit' unß allen
 sol geballen;
 disen kinder
 wel wir kinder
 von dir ahnen,
 wir wess[en] trachten,
 das wir nicht wü sparen.
 Wir wessen ezzen
 unvermezzen,
 nicht vergezzen
 da bi grozer trünk(e) ze allen ziten;
 bralich leben,
 diu uf heben,
 umb hin geben
 umb und umb uz grozen kopfen witen.
 7. Wirt, du haste ein volles baz,
 das laz (unß bil) schon' an stechen,
 zechen wel wir nach dem tisch bi der gluot,
 guot kütten, kellen
 (dinen geken)
 soltu schafften.
 dar nach slafen
 wel wir slachen;
 ieg' ieglichen
 in ein bet besunder,
 Und ic dem (man) zwei brüw(e)lin
 sin; sin muot sol er erlezen,
 seherzen da mit die naht, das ist min rat.
 hat meien sehane
 bögein dane,
 alt und junger,
 durck mit hunger
 huez' wie selten;
 das wir schelten,
 das ist nicht ein wunder:
 Sij, lieber herüest,
 brüub' du erüest,
 unt verderüest
 des meien glanz mit dinen mölten waze.
 din loy ze meren,
 die ze(n) eren,

hab' ich geren

offenbar gelungen biz gebräze.

XII: Die sagt Reinhart von einem hof-
 fertigen bawren, wie er tanzet und tobet.
 D; I Der weihnachtgefang G. 1, 1 [Sich] G.
 2 dielem weihnacht-bachen D. nicht für so I. G. 3
 das solt' ir veruchen und heimelichen I. G. 4 ich gen
 diesen t. G. — 2, 2 da ich auß dem a. muot ist I.
 mein geb. D. [3—5 und 3, 1—2] D. 5 reigen sol-
 len gan. — 3, 2 sing. 3 hat G. betw. D. 4 brant
 und D. 5 mit ihren gestreiften h. die Reinhart er. —
 4 fehlt D. 2 rücken — streim. 4 tütschem lande. (bes-
 fer ist hie als Reim, und kein körper zur letzten Zeile
 zu nehmen, also die Ergänzung unnötig). — 5, 1
 mon g. w. an im G. 2 als man mit der hr. — ge-
 schreien G. 3 sehiler — der tritz D. 5 Edgelfaus D.
 3—5 der selbe man der Schnuerenbrant der gert an
 ihm eine schim an seines mundes spitz, unterhalb den
 ohren sin, ein rother seiden glitz G. — 6, 1 der u.
 3. unterm hut G. was ihm I. D. 2 tjet u. der Me-
 tzen m. stolzen umschwang D. 3 der für an G. Mit
 zoten weiß rotz was er umbim, D. 5 hünte (meint
 hünte) G. so möcht' er sich m. gelder, u. v. han über 3.
 D. — 7 hat allein G. 1 böggen. 2 da — zwölf an
 der sehar. 3 da — letzten. — 8, 1 Gen Zelle gen
 Zelle komentz G. h. die bawren dar D. 2 noch dann
 sind ihr achtzehn G. 3 [ja] sie — n. sie I. m. wohl
 bek. G. 4 die dreij seind vor g. D. 5 n. I. ihr eben
 eiffe D. fünfzehn, und der den zuver band G. —
 9, 1 Der Gumpel und der Gempel die sehnaufen also
 sehre D. 2 und Recklein eisen stempffer D. [u. o.] G.
 3 der Schlegel und der Humel, Hagenputz und der
 Hart D. 4 Waltgart G. der Kameel und der Bart D.
 5 Kummolt — Wetersehull u. Haintzil G. der Kichel —
 Watshol — Gogellu, D. — 10, 1 [Sich] G. Gogellu,
 D. 2 als G. 3 viel gempels thut er m. mit gepötte
 manigfalt D. 4 reigen G. da man d. v. stalt D. 5 ü.
 das maule D. aü r. ich wußt G. — 11, 12 hat allein
 G. 3, 5 hofel. — verüetten. — 13, 1 böggen G. (b.
 reif) 1, 3 Der Döcker zorch die sehten heß der wand,
 da sühret Reinhart Wotzel zwo dieen heß der h., er
 sprach pfeiff auff du sp. D. 4 Der selbe körper sp. G.
 5 lungen u. seber — [u.] D. das I. u. seber und h.
 und magen in G. — 14, 1 Und er zur erden wider
 u. G. 2 Ahm mund u. n. m. blut G. 3 das u. fre-
 cken sp. — als G. dem bawren es gef. D. 5 sehre G.
 4, 5 mein sehd und ungemach, seß ich haben ein ende

da mich gott an ihm rach D. — 15. 16 hat allein G. 16, 1 So ich — uff den. 4 dann. 5 bis — reigen. — 17, 1 Wolte. 5 wond. In D ganz abweichend: Die baluren haben ihn auff mit grossem schall, sie meinten er hett verschüttet von demselben fall, und als er kam auff die fälte da schwindelt ihm der kopff, er lieft umb sam ein topff, er rüffet Sel und Itzen, ihm ubergiang der kroyff. — 18 hat allein G. 4 dünke. 5 müete.

XIII mit einem Holzschnitte. Die unbezeichneten Lesarten sind aus H. 2 lesen. 3 der da ein r. i. 8 Itallenberg. 9 sellich. 10 künst — hatt. 11. 12 seht — w. zu sagen (besser). 13 sint man. 22 leit. 24 mengen. 26 steehend. 29 nā. 31 on H. D. 32 Meithart. 34 dierend. 42 l. Meithart. 62 endet. — Hierauf folgt noch, zur Füllung der übrigen 3 Blätter des letzten Bogens, ein späteres Lied: Dienach stehet von

frun Ehren wie sie dem tiefter von der welt lauff sagt. Die erste der 9 Str. lautet: Nun frewet euch je frechen kinder, vergangen ist der kalte winter, der uns all fremden schlecht hin hinder, des mehen zeit, seht wider geit, was uns der winter nam, Ich gieng durch hartzweissens mutz, spaciren als noch mancher thut, da sach ich schön des mehen blut, liebliehen stah, mein hertz gewan, groß freud un wider kam, Die blumen hetten gar schön geknopft, auß der erden empor gehopft, das gab gar liechten sehein, all von der blumen wider glast, es leuchtet schön und gespiegelt fast, ein jeglich blumlein sich erwachte, als auß dem tau, braun weiß rot (blau, und) gelb mengt sieh daren.

In der aus der Heidelb. Hds. nachgetragenen einzelen Str. l. strate. 4 ist ich als Zusatz einzuklammern.

Lieder aus verschiedenen Handschriften:

1) namhafter Dichter.

15. Hohenburg.

7 ar ir.

16. Weibek.

I, 3 mengen. 4 künde. 5 seichem. 7 ioneg mirz. — 2, 4 eiv — bahet. 5 dorpeit. (b. torpheit).

34. Morung.

I, 1 geweket. 2 rehter. 4 in pinen. 11 quid was. II, 5 hümet. 6 des — zorn gan. (l. tr. m.) 9 sehöne: böne. 11 ierchen.

37. Reinmar.

I, 1, 1 soft — si. 5 do. — 2, 1 verkm ich tummer. 5 unamfte sw. dote: wote. — 3, 5 empfahen.

II: Ms (3b) Wassther. 1, 1 iarn: gebarn. 6 erbeit. — 2, 1 minen Ms. 2 mjr doch n. heipen Ms. 3 nymber Ms. 4 ienā me tr. Ms. 5 ia Ms. — 3, 1 Weste Ms. ich rehte wie ez were Vb. 2 tete in en weht itz Ms. ein weiz Vb. 4 dor ämme Vb. beselj. Ms. 5 ine vor loue se nüber Ms. — 4, 5 nāwanne. — 5, 1 enfach Ms. 4 ejnen Ms. 5 [biu] Ms. 6 des wif — sam eju jungheß n. Ms.

III, 1, 6 ämme. Ist noch zu kurz, und etwa noch te hinter vrede einzufügen. — 2, 3 ummere. — 4, 6 wenne — ienger.

III.

IV, 5 erbeit.

V, 2, 3 ite ungenebic mir. ungelingen ist in ungelingen verändert. 7 bin für sin.

VI: vgl. S. 444, LI. 1, 6 mage mit übergeschriebem o. — 2, 4 wunnensche. 5 truen. 6 wüegen.

VII, 1, 3 erönen das letzte n oben und unten punktiert. — 2, 1. 2 Von ir h. w. l. getar ich m. w. 6 ite für iht.

VIII, 1, 2 bernommen: kumen. 3 das ist der. 4 wölle. 5 erbeiten. 7 riffe. — 2, 5 wenne.

IX, 1, 1 misseje. 6 wate. — 2, 1 Ich hat der Schriftmalers An geändert. 3 inuenel. — 3, 1 wüegen. — 5, 2 seharpfe. 5 sehäzzet. — gen — Reymars. über seje ist von der Hand, welche das folgende Lied Leupold Hornburgs und vieles andere in dieser Hds. geschrieben, und bezieht sich wohl auf die hier und da gemachten Aenderungen.

X, 1, 1 Wite — [ite] B. 2 an der fromen min beselj. B. 3 ite häre u. vil dan B. 4 min d. wanne B. 5 ist B. l. verboten VV. B. 6 verbietet — [dar] B. 7. 8 hütent ob si l. verwäte B. erwäten VV. 9 si VV. B. [döne] VV. — 2, 2 erzöget. 3 urd. 5 bitten: fitten: vermitten. — 3, 1 w. das nieman B. er VV. 2 ime vor allene l. zū h. B. 3 owe w. u. versprach VV.

ich danne arbeit B. 4 un mir hdselich an st. B. 7 doch d. u. B. was d. umbe W. 8 het g. ein B. 9 [H] B. [noch] W. — 4, 1 su min ender B. 2 su B. 3 od su m. gen un d. un den g. B. (b. unt für unde). 4 [sejt] so entw. i. n. m. tag bō sorgen B. 5 gerende W. 8 es für su W. h. alleine B. 9 krome W. frūme B. — 5, 2 gedanken. 8 hojen. — 7, 1 treuren. 3 mitte. 5 brisen. 6 nahe.

41. Hufen.

3, 2 weū ich humber lieben m. mer gef. 4 [mir] we so nun a. i. in. 6 ich — in ume. 9 unuß. — 4, 2 ich hte in. 4 weū. 5 l. han für an. 6 soite. 9 hdschte. — 5, 8 wes.

45. Walthar.

I, 1, 1 Hin — vogelin : min. 6 sūtehen. 8 arn. — 2, 2 her für hin. 4 l. wūchte. 5 sūhet. 7 wōlte — torn. 8 gerumen. — 4, 5 wenne.

II, 1, 8 wōlte. — 3, 6 nummen. — 4, 5 wo.

III: vgl. Walthar XL. 1, 3 do.

IV, 1, 5 l. vor der linden. — 3, 8 wōlt. — 5, 2 sunne. — 6, 1 Sie.

V, 1, 3 lauber. 4 dor. — 2, 3, 6 halt nūwen einen — gelutet. — 3, 2 nummen. 6 blāwende meijge. — 4, 1 an. — 5, 1 bedārkte. 2 mit (für mich). 4 wenne — verlamet. 5 wōssen.

VI, 1, 1 [un] Wb. 2 allem spil soiteh u. Wm. gebiete Wb. 3 gedlene Wm. 4 [mir] nūmant Wm. 5 ich denn a. Wm. 6 das m. dinst Wm. 7 also ich pete Wm. — 2, 2 enhōnde. 3 wene. 5 vāt. 6 steg. — 3, 4 hūnnen. — 4, 1, 5 hōnde. 7 hūnde. — *5, 2 nuc. 4 mich für niht. 7 solt.

VII, 1, 4 hūmmet. 7 dorām. 8 wunnschen. — 2, 1 gelege. 2 auge. 3 hōssenel. 5 mer. — 3, 1 erlden. 7 ammere. — 4, 2 hōfeseheit. 4 werendez. 6 wenne — oc.

VIII, 1, 1 seidic. 2 wānde. 6, 8 samfte. — 5, 2 nūmmet.

IX, 4 sehone — dor. 6 dan für da. 7 r. an te gu. lan ja. (die Versehung von ja ist Druckfehler).

X, 4 wenet. 5 hren. 6 von (kann bleiben).

XI, 1 mit aus mir gebessert. 3 nāt (für niht) — sit aus sit gebessert. — Die folgende zu M XXXIV gehörige Str. steht schon aus M selber, ebd. LI. 3 von ir. 4 do. 5 ertweten. 7 venijm es waiz. 12 den.

48. Der Truchseß von St. Gallen.

I, 1, 5 l. niht[e] wan. 6 l. liebe lieber. — 3, 1 l. mich mir. 2 t. vāz u. te vāz. 5 meide.

II, 1, 7 buebringen. — 2, 1 hoveschlich. 3 wider sehswachen für man buebringen. 4 es zi. 6 litte : mitte. 7 einß.

III, 1, 2 tumpet de — wolte. 3 mohte. 4 vōaide. 6 machin. 8 min un soite. 9 bit w. — 2, 2 ers so. 3 me. 7 die welli : gefelli. 8 hoje. — 3, 3 bernimpt. 5 de für hāz.

IV, 1, 4 alli da. 5 für das unverständliche treffe ist wohl reise zu lesen. — 2, 1 wittwe. 2 frowe. 3 brōtegame han. — 3, 7 er den. — 4, 2 karlen zite. 4 was — sint — strite. — 5, 3 n. da her da hāz. 4 nu sit si den l. — inthāz u. (oder ist sint si den zu lesen?)

V, 1, 1 vgl. unten S. 452. 4 ragen. 9 birniden — gestitte. 10 hat. 12 litte. — 2, 2 tūgent. 7 gemūte. 11 wunnschen. 12 turre buete.

VI, 3 nach in. 6 ime. 7 breide (öfter für brōude).

52. Leutold von Sewen.

I, 3 niht. 4 buchte.

II, 1, 6 moht. — 2, 3 gemūte. 6 mit aus mir gebessert.

III, 1, 2 umbertu. 3 hojen. 9 hetin. 12 ergibt. 15 hōnde. — 2, 1 hore. 2 langer. 4 swelken. 6 trost. 7 mūgen. (b. mūge?)

IV, 2 ruggen. 4 mūze. 6 zwī. 9 nimpt. — In dieser Weise gehört die S. 45 nachgetragene Str.

53. Walthar von Meße.

I, 1, 1 Hetin. 2 uch. 4 stunden. — 2 ist nicht als neue Str. bezeichnet. 2 och. 3 swetes. 4 krumben (aus krummel gebessert) vi. tāt. — 3, 1 si hāven. II, 1 enblūtet. 4 mer.

III, 2, 5 hoj. — 3, 1 l. gan. 4 trosten.

IV ist ohne Bezeichnung der Str. I, 1 tarlant. — 2, 1 benenment. — 3, 1 nielwan. — 4, 2 hōmen — menegen.

56. Abrecht von Johannesdorf.

I, 6 gotte. — 2, 1, 2 de cruce an mine. 3 wilstū. 5—8 geborn si e was. — 3 ist nicht als neue Str. bezeichnet. 3 gottes. 5 velsnade. 6 ze lere geballe. 7 so so die seien. 8 si ze h. heren m. schallen.

61. Reinmann von Brennenberg.

4 l. te für in. 6 gart. 9 zugit — aijstein. 11 ime von l. art sjet n. inhan. 12 ljj. Die S. 334 nachgetragene Str. gehört hierher.

72. Klingfor.

I, 5 heil. 6 selwetu. 8 han genossen. 12 als für alid. 13 gotts. 14 als. 15 wjst. — 2, 1 vgl. zu

57 Reinmar LIII, 1, 5. 10 pfeunden. 12 l. wasz für swanz. 14 gelupfet. — 3, 1 loyt (b. loß?) ich sejelte. 4 worm (b. wurm) mit hēn u. munden : künde. 5 fareu : spareu. 7 hinlat. 11 warb. 12 süg — sünd gar l. 13 mīnt. 14 sint.

105. Reinmar der Fiedler.

I, 5 tvingliet schimpfiet — regestet. 6 kürzet. 8 gūden. 9 ho. — Die wenigen noch übrigen Lieder Leutolds von Sewen (52) zeigen ihn nicht mehr so vielseitig. — 2, 1 wip den — eriet. 3 diert i. 4 wil für vil. 5 hābt. 9 zwēit. 10 ūfelen.

* Reinmar der junge.

1, 1 menegin. 3 vogelen. 5 du weizt. — 2, 4 zuehet.

110. Niene.

I, 4 bur. 9 sehen.

II, 4 gotte — reht. 7 wessen. 8 suz.

III, 1, 3 senbez. 6 meneges. — 2, 1 selesen. 7 das Komma hinter vrouwe gehört hinter Minne.

IV, 2 verkreuzt. 3 we. 6 wan ich wen. e er. (b. wan ich wene, er und kein Semikolon hinter niemer). 11 tougeliche.

V, 6 sehone.

* Gedrut.

1, 3 tūsent — wasz. 7 hant ein birgelein — stant. — Unter den noch übrigen Liedern Wachsmanths (50) findet sich nichts hievon. — 2, 2 here. 7 birgerlin. 8 hūftiz — ungewūge : genugen. 9 ich es — ennohtez.

113. Reinmar von Zweter.

I steht schon Wd. II, 186. 1 pallam — herren. 4 parmen arme. 5 im a. 7 pallam — so (für se). 9 je r. pallamp hie in ewre. 10 wo. 11 do. 12 ewrem. — 2, 1 sullen. 2 men — to eijner. 3 weruet — buor langhent — in dem. 4 l. r. volles m. 5 hiemit endet das Blatt.

118. Der Marner.

I hat Ähnlichkeit mit I in M zumal als gülden Ton bei den Meistersingern. Ueberschrift der Marner. 1 gnaden. 6 meigen. 7 lūhte. 11 māgen. 12 hūme.

II Ueberschrift der Marner. 5 gewaldig. 9 dri. en. 11 breit.

(zu X.) Am Rande steht, vermuthlich für den Schriftmaler, Marner. 1, 3 domz. 7 l. proibuz. — 5, 5 rō. — 6, 5 Swenos vertitem. 7 hiemit bricht die Hds. ab. Fehlt hier der Name, oder ist uspiam für quam zu lesen?

(zu XII.) Ueberschrift Marner. 2 geträwe. 5 göttliche — zwifels. 7 laz usz. 8 gelich. 10 her.

Die folgende Str. gehört zu 61 Reinmanns von Brennenberg IV. 2 sic. 8 Kocne. 11 Kōbin (b. Kūbin) — der hie Waszmāb.

127. Konrad von Würzburg.

I von der jüngeren Hand in Wb, und daneben am Rande von anderer alter Hand: Dis hort hīn ut ang ende des XXIX capitels, und Bl. 238b, hinter dem physiognomischen Gedichte, steht: ¶ Wie beset in ein gūt gethehte von ūbel Ionunge der gelarten lāte die geschriben stat am ende des nachgenden drizzigstens capitels. Die Hds. ist ungenau in den Doppel- und Umlauten, schreibt ei (auch i) für i, au für ou, zuweilen ō für ā (voret), eu (auch ū) für iu (in den Flexionen meist e), immer tie für ti, mu für mü, verwechselt häufig l und s. Ueberschrift Conrades von Wirtzburg — hānt. 1, 3 do (immer). — 2, 2 amet : gelomet : geromet : gebomet. 8 gerofet. — 3, 1 Wōrō stunde. — 4, 3 wānnenc. — 5, 5 gelouvent. — 7, 1 -liche : rīche : rīche : gelēche. — 8, 4 begonde. — 9, 1 fasse. 6 wūnnenc. 7 warn. — 10, 1. 5 ver für vrou (wie in Jungfer). 2 genieret. — 11, 2 itreweizze. 4 l. rugende. — 13, 3 samet. — 14, 1 dur. 6 gienge. — 16, 4 hofe. — 17, 3 on (immer). 7 armer. — 18, 1 arheit. — 21, 8 das. — 22, 5. 4 ver für vrou. — 23, 3 ott. — 25, 6 itm. — 27, 6 dor. — 28, 8 wenn. — 29, 6 lant. — 30, 7 Cāntzen. 8 red. — 31, 3 den michs. — Das Uebrige der Seite ist leer.

II unterscheidet sich von derselben Weise in M so: die Einschnitte in 3. 8 sind selten, öfter 14 (zumal gegen das Ende), gereimt, so daß auch 11 meist reimlos, und überdies um zwei Füße kürzer ist. Mit M stimmt dagegen die Form des späteren Liedes An der morgenwisse meister(s) Chuonrat von Wirtzburg in den Heidelb. Meisters. Hdsf. 392, Bl. 26 und 680. Bl. 15 (außer daß 11 nur 7 Füße hat). In dieser Morgenwisse Conrades von Wirtzburg hat auch die Kolmarer Hdsf. mehrere Lieder (Altd. Mus. II, 197), darunter auch xl Ave in der Morgenwisse, welche vermuthlich dieselben eben so viel Strophen mit Ave beginnende Lied sind. Der Anfang desselben ist durch einen größern Buchstaben ausgezeichnet, und die Schrift von der zweiten Hand, welche schon Bl. 43 beginnt, und häufig d für t ff., und anstatt das Flexions = e meist i setzt. —

I, 1 ewelcheide : gereide. 2 deme. 6 minniel. 9 werste. 10 er fehlst. 12 magtedäm. — 2, 2 Eänrade. 6 adir. 7 was. 12 dren. — 3, 3 da für do (immer). 6 la (immer). 8 da din. 9 ten (öfter 1 für te). 10 stetig. 11 irdig. — 4, 5, 11 hette (immer). 8 also. 14 zwiffig. 15 sterrin. — 5, 3 zä. 10 und den für von der. — 6, 1 reinte spindie (kann auch bestehen, vgl. 29, 15). 8 pfegint. 12 biert. — 7, 7 her. 10 kute 11 b. her. 14 wote. 15 zä den. — 8, 7 b. geschrenket. 11 synagoge. 13 wer (immer). — 9, 2 da gar bil. 12 gläubin. — 10, 5 mohte. 6 glichig. 7 dre. 8 wande. 9 unde. 10 uf. uf l. r. giengien. 15 entastin. 16 engele l. — 11, 2 der an dime. (dime hebt besser den Fuß und kann auch bleiben). 5 erbin. 8 allame. 14 sehe. — 12, 2 do. 3 harin. 8 Wa leme — unde. 10, 11 dā l. ten — g. tr. do — deme. 12 sine — do. 14 diute. 16 ewelchig. — 13, 5 egyptin. 12 hiene — throne. 14 mensliche. 16 ummir werdin. — 14, 3 wete. 8 sal — nummir : nummir. 10 bibin. 11 dummin. — 15, 2 bifundie. 3 glich. 4 wazzere. 9 was weme. — 16, 3 ufte. 5 hebal — fente. 6 pfag. 8 were. 9 stede. 11 ney enspros la minnielich. 16 diefir h. danne. — 17, 2, 5, 8 ane. 3 weme. 6 sal. 8 do. 11 Würzburg Eänrad. 14 affeire. 16 deme. — 18, 1 magt. 5 sal. 9 zäe hellin. 11 selwin. 12 unde. 14 nactin verfehe ich nicht. — 19, 2 werde. 5 allame. 8 sehemil : hienil. (b. wohl sehmil : hienil). 11 do. 15 iungere. 16 gaktin — wunnin. — 20, 4 ufte. 6 unde. 12 erhofin : ftohin. — 21, 2 aj. 3 minnielich. 5 ciende. 8 die do. 11 thron. 12 den wunnin v. spindin. — 22, 3 sachanag. 10 fromin. 11 erstende. 14 lungevin. 15 la für also. 16 - hehen. — 23, 12 wüte. — 24, 8 l. minne. 12 ane. — 25, 5 mohte deme ummir. 8 bewart. 16 künde. — 26, 5 brein : werntin : stin. 8 lezig dā. 10 forte. 16 toberich. — 27, 5 grozeme lamere. 6 zwiffig. 10 wen. 11 endraht. 15 bewe. — 28, 2 feunt inne. 8 unde. (l. it für ite). 12 frauwe. — 29, 3 dine. 8 b. schone. 12 wendeliche. — 30, 2 feient. 3 lame — spilt sie fürit. 4 also. 5, 14 syon. 6 gelegenit minniel. 10 bedandit. 15 wofn ney. 16 dānt. — 31, 4 zä. 5 verlichin. 7 nomit. 12 biertig. 14 spette. — 32, 5 lame. 12 sine erbermede. — 33, 6 gläubin. 11 spindin. 12 diner paßt nicht in den Vers. 16 iht iht. — 34, 11 umme. 15 ohghe. 16 nummir. — 35, 4 unde. 6 hrantın. 8 late dā. 10 dine. 12 stin : stin. — 36, 3 ufte. 11 minniel.

elch. — 37, 5 late dā. 7 mogin argin. 14 dā dā. 16 deme. — 38, 7, 9 unde. 8 was ich von. Bezieht sich auf seine Maj- und Minnelieder. 12 also — flugin. 14 lebit. — 39, 3 hpenet. 16 dieh. — 41, 9 zāt. 10 uffen. 11 reinin gotig. 16 weidin. (b. weidin).

126. Regenbogen.

I, 1 — 3 ebenso geschrieben, wie das vorige Lied Kont ads. I, 4 ein Anlamarradag — [im]. 5 bodig. 6 vorte — erstende. 8 also der dru. (b. dru). 9 lies ein mife Macus Bacus vregin. 10, 13 unde. 12 dren. 13 hiene. — 2, 3 er für es. 4 mohte. 5 Romiu : bromin. 9 wie — wtere. 10 libin. 12, 13 umme. 13 wüte. — 3, 2, 8 ney. 4 sollehin. 6 ummer. 10 bore — in. 12 lies mit drauwe h. wilitin unde. 13 umme bogit — mogit unde. — 4, 1 hāvent. 2 een. (b. fällt ein aus). 3 disen ton. 4 l. got wif. 5 fromdem. 9 wer — rjmen. 12 hm. 13 l. her an mēh. — 5, 3 vorcht das mjn. 4 solt. 6 pant. 7 hat ney — zu mir. 9 vernemmet. 13 gottes mutter. — 6, 1 zu ney. 4 ic gefang. 6 rjmen machen — vletter. 7 wer — tōne. 9 philosophij. 10 jeomatij. 11 rethorica — edlen. 12 sehra. 13 verlybet. — 7, 3 lezunt. 4 wo — sint. 6 wert. 7 nob. 8 wann. (l. me). 10 tor — umb wolle tu. 12 vetter. (l. zu). — 8, 1 wofstu. 3 wann du nun. 4 auch. 5 gantze. 8 wann. — 9, 2 grae — gesucht. 4 woflen — vollent ic vchden. 5 heh. 9 faren. 10 vrecht. 12 kunge. — 10, 1 kumpt. 3 wofl. 5 kumpf. 6 sach. 7 wappen — hnen. 8 l. so für es. 10 stet. 11 und die arm haben. — 11, 4 l. rihwen. 6 getrag. 10 vorchten. 11 Marj.

II, 1, 1 Regenbog. 10 rechte. 16 hjm. — 2, 4 hoff. 8 vor. 13 on. 18 für. — 3, 1 Der. 5, 10 ist der weibliche Reim gegen den sonstigen Bau dieser Str. und vermutlich Verderbnis der späten Abschrift. 7 grün. 11, 15 hjmmei. 12 sin strich. 14 hoff. 16 wer nu l. hic one. — 4, 4 da. 5 stoke tieren. 6 Docen vermuthet ot für auch. 8 schunden (singen, sehantieren? Docen). 14 der ergänz auch Docen. 17 nimer. — 5, 2 l. nit. 5 kungen. 13 wenn. 18 im für die. — 6, 1 kung. 5 erenper : sehopfer. 7 denn. 9, 12 gebt. 15 dieh ergänz auch Docen. — 7 — 12. Die Auflösung des Räthfels (10—12) steht in der Münchener Hds. (M) voran, Nr. 60: Am grauen don. In der Heidelberger Hds. (H) Regenbogen grauer don. Vgl. dasselbe Räthfel Bd. I, 6. — 7, 1, 11, 16 Sepawer M. 3 ain H, den M. 4 das w. verbt. M.

5 alleß M. 6 edle mit (immer) H. 7 sehter die M. 8 miller (immer) f. funen H. 10 der ist so wol g. H. 12 dar H. tarf auch n. traffen H. 13 die mit die me-
 fet ach und we M. 14 der m. in f. w. auch nie H. 15 müse gan M. müsse g. H. 16 ie hüt. 17 künften M. ja wer ist hie so H. 18 sin betrachten M. — 8, 1 V. ctag in f. H. 2, 3 mit ist fer m. kl. gar e. M. mit m. v. die ist gar schon e. H. 4 stain die sij auch trait. 5 da für so M. wer rat mit dise w. H. 6 wan in der H. get M. 7 ie wunder sein v. g. gar e. M. 8 — 10 Doch w. i. mer, mit rechte fer, vil sinn in h. M. 11 wen das seh auch hie vor gesait H. 13 halt nu brennt auch H. wermet M. 14 sehter den gaumb die te. mit H. wer nun denn sehort dem feur die te. M. 15 das e. gstein H. te. sind an ein M. 16 das halt ste alle pald das i. m. [wol] M. [das] furwar es tret H. 17 zwei malen reichen solt M. maln H. 18 nun rat mit d. M. — 9, 1 seht H. 2, 3 das feur ist z. geit vr. H. 4 vor mangel v. M. edlen v. gut H. 5 vor i. u. vor pf. M. 6 des haund sij ein sigant, auch die — f. nar H. (der letzte Satz sollte hinter dem nächsten stehen, als beabsichtigter Reim zum jetzigen Anfang). 7 die w. hie auch in des H. in ein M. 8 seht H. 9 vgl. zu 6. 10 gut mancher vr. spil M. 10, 11 man-
 gersah spil geit breud nu hochen mit H. 12 wan d. h. g. veseh, darumb wter es in laur H. 13 den H. 14 wo M. ober was v. am — veltzen H. 15 zoren — [hie] M. zuchtigelleij hie ane z. — auch hie g. H. 16 das spricht m. hertz — die wol erkant H. 17 satz seht die hie vor H. 18 du halt H. h. vil sinn verprant M. — 10, 1 unverzagt H. 2 ich h. doch w. M. (4, 5 vertauscht H mit 11, 12). 4 feure M, feur das — men-
 gen H. 5 reich : reich M. H. 6, 7 du halt gar dieß darumb gelagt, das seh die hie gesait h. H. 8 Ach bin gar bro H. 10 kaminaten H. 11 du seht der fer H. müsen h. M. 12 sieherf. H. 13 du halt gar d. ge-
 maln [do] H. 14 ist für nu H. (etwa ist — hojer ?) das muß m. — h. künften M. 15 der m. H. Das m. vr. das i. d. te M. 16 [der] m. M. tanch hab der edel miller gut der hat so wol gestalt H. 17 stueche stredt M. 18 der mensch ved. M. die eristenhait ved. u. den walt H. — 11, 2, 3 hat got g. der eristenhait ze te. H. 4 müsse M. die r. die dar ane gaumb H. 5 sehter M, sol H. 6 sent M, sehein H. (Das richtige sint fordert aber einmunt, das zwar nicht vorkommt, je-
 doch wie fundamint, permint vorkommen könnte). 7 die art ved. H, nach irer art ved. [unß] M. (vgl. zu 10,

18, vielleicht ist die hart = der walt zu lesen). 9 ve-
 seht H. 10 f. na der ist geh. H. 11 er wil M. 12 das seht wir im getr. M. 13 [vunt] H. das f. die v. sinn M. 14 wen die got seht hie an d. h. H. 15 nement H. 16 mengen — allhie auß biser w. [g. w.] H. 17 wol der kumpt an f. dar H. 18 vr. zu dersel-
 ben z. H. — 12, 1 An H. 2 feure H. M. 4, 5 so gar durch alle sant gat glüt, die vl. all ze mal H. 7 noch hat uns got ein weisen sin ge H. (bricht hiemit ab). 11 gefreit. 14 wo sein. 15 lug u. zoren. 16 wer nie g. wen sieh — sunt. 18 sant. — 13, 4 umb zeweiß. 7 es ergänzt auch Docen. 11 ain für am. 12 wollen. — 14, 2 drot : spot. 16 f. gruonet. 18 ergänzt Docen eben-
 so. — 15, 4 weilt. 15 geboren : noten.

III, 1—3 überschrieben Regenbogen vlawer
 ton. In den Meisterliedern 14. 32 der Heidelb. Hbf. 680 reimen die Einschnitte 3 : 6. — 1, 5 gfang (im-
 mer). 8 walt. 9 auch den freis. 11 sehten : reien. 13 auch gut gef. — dar. — 2, 5 gheht. 6 kumpt — alleß. 7 wen. 9 merchent. 10 verens. 12 dent (= dament). — 3, 3 mecht. 10 in für umb.

IV aus einer Papierhds. von Docen mitgetheilt.
 Regenbogens gülden Ton bei den Meistersingern hat
 andre Reimfolge (ave : ave) in den Stellen, und den In-
 reim nicht, auch keinen Einschnitt an dessen Stelle.
 Sehr ähnlich sind die Töne des Goldeners und Ru-
 melands (Vd. III, 51, 60). 1, 8 geboren : zorn :
 verlor. 9 tügend. — 2, 3 rat : stat. 9 das vis.
 10 wa. — 3, 6 bringent. 11 meident. 13 f. ungenemez.

V: Wie hebet sieh an der Regenbog in
 einer längen weiß Hb; An des Regenbogen
 langen von Wm; An des Regenbogen von
 Mst. Dieser Ton ist bei den Meistersingern ganz ebenso.
 1, 2 [al] Hb. auß der Wm. 3, 4 wie got ze ihru-
 salen gepar, menscheich der aller bingc ist warre sepe-
 pfer : geper Hb. 5 Wdo er im mer ster ze Hb. 6
 [lag an] j. h. ist A. Hb. halt[u] avacuges Wm. 7
 als man uns sagt vor mangem Wm. 8 wie das M.
 maßt ein sint g. Wm. 9 — 12 h. die gepurbe sein,
 so sprach der Jud und ersehe. des h. l. ja zwilchen
 zweijü viefen das was ein grosse craffe Nun sag an m.
 13 ein' Hb. das ist der ware crist Wm. 14, 15 und
 der zu einer stant, allfür den menschen wart gar fer
 verkwunt Wm. 15 zwaien Hb. 19 mußte Hb. 21 giejstu
 das es n. en ist — du Jud seht in Mst. 16 — 22
 die marter an dem creutz er laßt, allfür den sunbee akka
 permigleij, sper und die kron in fer verknajt, sein

menschlich krafft die mußt im gar entweich, die purt
 das ist der prynnent püsch und der da stunt, in gais-
 sces sein' entzunt, und redetu das es nicht ist, so
 leugest du Jud durch deinen balsehen munt Wm. —
 2, 1 haß Wm, straf Mst. 2 des gel. Wm, heures un-
 gel. Mst. 3 leben Hb. 4 gen in Mst. b. in für in
 3, 4 fried auß gen euch, die weiß ich seß in hertzen
 haß euch auß Wm. 5 und seint m. g. hie sterchet
 mein gelieb fuerwar Wm. 9 Sagt mir te iuden — in-
 wer Hb. 10 [got] — l. und gr. h. wol der seh. Wm.
 11 [ist] Wm. [der] Wm. Mst. m. got [g. l. sp.] Mst.
 12 u. uü der Hb. des Wm. paum(e)s n. utlauf Wm.
 Mst. weiser pf. Wm. 13 zierst auf den v. Mst. wan
 mich Hb. Mst. an mich Wm. 14 ich t. n. A. stan
 Wm, der ind n. tar geflajen Hb. Mst. 15 im Wm.
 Mst. 16 sag an Jud was ist dein ueger Wm. 17 ge-
 laubst das Wm. 18 man do nennt got war seh. Wm.
 19 besch. erd l. und das Wm. 20 der an dem kronen
 creütze starb Wm, nein sprach der Jud do g(e)laub
 ich nicht an Wm. Mst. 21 Reuch auß den v. Wm.
 Mst. 22 nicht(s) d)ernerer Hb. Mst. — 3. Auer
 sa der Regenbog di langweiß Hb. 1 gel. Hb.
 weist du — [u.] Wm. 2 gemacht hat ich weiß es
 wol und ist mit ger Wm. 3 gefauestu Hb. 3, 4 sich
 arger Aid und das ist gut, der ist auch seh. Wm.
 5 gerucht Hb. Und der zu menschen hie wolt m. Wm.
 6 red Hb. 7 du Hb. 8 gefaust Hb. 6—8 n. sprach
 der zwahst die mer, das kumpt nimmer in meinen mut,
 so sprach der Jud der gläub Wm. 9 pere: bewere Hb.
 9, 10 te meische seh gepor'n von e. m. a. te Wm.
 11 sw. Jud ee das mit werde zor'n Wm. 12 schol —
 danne br. Hb. du wist das man dich preunt auf Wm.
 13 prben Hb. 13, 14 n. ich weiß wol das du nicht
 m. auch das bew. Wm. 15 scholt Hb. ich sag die
 schalk du snöder v. Wm. 16, 17 ieronias vor laüger
 3. auch schreih wie das got wurd auf erd g. Wm.
 18 dorumb so la den d. Wm. 19 plinter Hb. arger
 schalk ee das Wm. 20 hstas Hb. geporen ist ein
 hindelein und das ist war in also reiner schieße Wm.
 21, 22 sich arger A. g. u. des pistu plint mit augen
 a. Wm. — 4, 1 gl. Wm. 2 und für der. (b. und
 der den). 6 sanng l. 12 gemäte. 16 lanng t. —
 5, 6 zuclob. 10 do sach flajen. 15 her. — 6, 1 Se-
 nerim Mst. 2 [u. der] Wm. pfenig Mss. 4 doner
 feures bl. Mst. 6 pfenig schmutzen Mst. 7 pleih kein
 hie Wm. 8 [got] Mst. 9 was das Mst. Wm. (Mst
 ist nicht weiter verglichen). 10 Maria. 12 funden, (b.

menschlicher). 13 wenn. (l. bliben). 14 unberfert. 16.
 17 der Neim fordert etwa tat und gelich; die Stelle ist
 verderbt. 20 Senecus. — 7, 8 b. ein Komma hinten.
 10 enyng. — 8, 1 Jud. 2 gefegnet. 7 got und der
 — mater. 16 wo. 20 creutz halpharie. — 9. Alles
 der Regenbog in einer langen weiß. 2 egyp-
 ten lande. 3 flajen. 5 l. An. 10 moßles uü äaron:
 pharaon. 19 israheln — labte. 20 durkent. 21 da,
 22 dankten im. — 10 Der Regenbog di lang-
 weiß. 1 Plaron Mst. 14 geflajet Hb. 21 sehnodet
 l. Mst. — 11. Auer sa der Regenbog sin lan-
 geu weiß. 1 Lucif'n: bewere. 6 lamng. 10 hie =
 hienh. 12 scholdeß. 14 streifte. 15 seprat. 16 Kron auch
 für Moises. 17 hell — sein. (oder seien?) 18 pharaon.
 19 Lucifern. 20 speiste. (21 sehnoder l. Mst.)

VI. Vgl. diesen Ton unter 132 Frauenlob V.
 Wegen dieses Liebes vielleicht heißt er in dem Lieber-
 büchlein v. 1584 Regenbogs Zugton. 1, 1 wa,
 9 erlitten. 13 wenn. 15 l. disen. — 3, 5 dar. 8
 würd. 12 u. was ich v. prangen. 16 l. Meit für tuoch.
 — 5, 4 toffen. 5 sterbens anc.

132. Frauenlob.

I, 1 Ueberschrift aus Wb (l. Mit[sch]en). In der
 Heidelb. Hdsf. (H) ohne Ueberschrift zwischen einer lat.
 Erzählung. — Im Allgemeinen ist bei diesem langen
 Ton noch zu bemerken, daß nur die späteren Heidel-
 berger und Weimar. Hdsf. den Zeilen 4, 10 und der
 zweiten Hälfte von 5, 11 einen Aufstakt hinzusetzen. —
 1, 1 betrog Wb. H. 2 Sampson(s) H. Wb. 5 Sa-
 lomon punktiert n Hb. 6 Absolon's Wb. schön — ver-
 gieng H. 7 Wie Wb. H. 9 siten: verknuten: ger-
 ten Wb. 10 Oloferus H. 11 Aristotiles Wb. weiß H.
 12 alles Wb. zerft. H. 14 mild H. 15, 16 Artjus —
 weiß H. 17 sorg H. 19 schatt mit dann H. ab Wb.
 In Hb sind von etwas jüngerer Hand am Rande fol-
 gende Erklärungen beige geschrieben: 1 Scilicet Eva. ut
 ptz genesis III c. 2 Scilicet Dalidam meretricem.
 ut ptz lib^o iudicum c. XVI^o. 4 A Bersabe uxore
 Urie. mat' post ea Salomonis. ut ptz II^o lib^o re-
 gum c. XI^o 5 Scilicet filiam Pharaonis et alias mu-
 lieres quam plures. ut pz lib^o III^o regum XI^o c.
 6 Scilicet concubina pris. et illa que in puteo per
 eam velato in Baurim abscondidit Jonatam et Athi-
 mas ab ipso Absolone inquirente eosdem. ut pz.
 II^o reg. XVI^o et XVII^o c. 7 Scilicet a Candace re-
 gina. 8 Scilicet a femina astuta trabente eum su-

per apicem turris verecunde pendentem. sed ipse
 bñ ei id per incensionem ignis inter sua crura
 candida repensavit. 10 Scilicet a Judiht lib. X.
 XI. XII et XIII. 11 Scilicet a Roxani cont(h)orali
 regis Alexandri. et alia femina nomine Salusca.
 12 Scilicet Helenam. media correpta. 13 Scilicet
 a Polixina. 15 Scilicet ybi (... verdeckt der Ein-
 band). 16 Scilicet propter Condruiramũ . . . femi-
 nam amoro . . . 18 Ais oð er spr . . . es sehat. dar
 ãm. dar an so e so besser . . . — 2, 2 moete. 3. 9
 wer. 4 losen grunde. 7 dürekel. 8 l. tat. 9 mitz myr.
 — 3, 1 niendert. 6 l. naj. 11 nüt. 14 ebilliche. —
 4, 1 rüchent. 2 haltent. 5 iant. 6 dienent. 8 nüt.
 11 füge. 14 iant. — 5, 3 ierzn. 18 fur — do. —
 6, 1 perehtoib. 3 reichē : -reichen. 6 dreg ein. 7 we-
 ren. 11 wo. — 7, 5 (b. pflegent). wir selwen. 6 pēs.
 7 ir secht. 9 tuen auch was. 12 sollen. 17 tue. 19
 auß der welte. — 8. Ueberschrift *Ain meichlner*.
 1. 7 Seleg. 4 ir für ze. 6 in l. lache — traure mil-
 de. (so secht meist das End-n). 7 auge. 16 aig. 18
 folte. — 9, 3 himel. 4 holperliche. 5 obergoten. 7
 niendert endelose. 10 hertz nit. 11 hoffeliche. 12 be-
 geben. — 10, 6 ziehte. 7 sunn. 11 si für dich. (b.
 tuot bringen). 13 geteleteg. 14 bei hertze. 16 meme
 sel l. — 11—19 in Hb von der zweiten Hand, mit
 i für e in den Flexionen te. 11, 4 boue. 12 l. des. —
 12, 3 bilundie. 6 bi für von. 12 unde. 14 kam. —
 13, 11 wan über man geschrieven. 14 sal icme nummir.
 17 dahte. — 14, 1 unde. 3 sal — erzogin. 11 hette
 — minntuel. (beides immer). 12 icme. (l. gemeine). 13
 sa (immer). 17 najtilgal. — 15, 2 unde. 5 sehende.
 11 verleidet (öfter d für t). 12 wulle plegin demc.
 16 lotte. 18 uch. — 16, 6 holde. 11 himmel. 12 al-
 leine. 13 folg—lunde. — 17, 9 l. sender. 12 grozeme.
 13 Solhag. — 18, 2 unde. 6 suite. 7 ufte. 10 hie-
 zũ. 12 icme. 13 do. 14 icme. 18 unde bot icme. —
 19, 5 wache. 12 aue ginge. 14 dine h. zũ. 18 engele.

II, 1, 7 het dich. 8 werdenel. 10 senkstinel. hō.
 14 dar na. 15 minnenel. — truttlich. 17 lzarte. 18
 ein' für icmer. 23 hō geherte. — 2, 1 rote vlesige
 lzam. 3 die. 6 name. 11 menszilliche — hunt. 16
 spinder. 17 ist ohne Zweifel strickent brunt zu lesen,
 und das Punkt vorher zu tilgen. — 3, 5 die für im.
 4 sinnen. 11 meider u. hat. 12 het für get bei Doen
 ist Druckfehler. 16 sehnade. 18 ralleich. 19 zate st.

III: Das ist drouwenloog in dem wur-
 gindrossil, mit der Sangweise Wn; An dem wur-

gädruffel des frau loog Wm. Bei den Mei-
 sterfingern hat dieser Ton, der in der Heidelb. Hds. 392,
 Bl. 80 „framenloog wirgeis ton“ heißt, auch die
 sämtlichen Einschnitte der Langzeilen in Stollen und
 Abgesänge gereimt; wie auch schon in Wm, besonders
 bei den letzten Str. (23—26), fast ganz durchgeführt
 ist, meist wohl als spätere Uebersetzung, wie die Ver-
 gleichung der mit Wn gemeinsamen Str. (1—3) zeigt,
 wo diese Inreime noch ganz fehlen, in Wm aber schon
 hie und da vortreten. Die Meisterfänger haben auch die
 zweite Hälfte der zweiten Langzeile des Abgesanges um
 einen Fuß kürzer, den übrigen Halbzeilen gleich, ge-
 macht. — (Die unbezeichneten Lesarten gehören Wm.)
 1, 1 erstenje Wn. 2 die ist des w. 3 vroujbin Wn.
 ir kätter smach wol l. Wm. 4 dein edle sätte auch da-
 vesh. 5 bruht Wn. War g. — br. ein Eptelin r. Wm.
 6 An eren wat g. 7 in aller güt g. 8 hinnerl. Wn.
 m. willen willigstehen r. Wm. 9 sam der nardus sieh
 in dein. 10 sternijß glaukt Wn. sehon für gar Wm.
 11 kelle — ewige Wn. Du clausen die ü. [hat] Wm.
 12 sijnecich n. hō Wn. er (für got) — dein Wm.
 13 salp Wn. wenn er l. d. u. doch — mit dinst die
 Wm. 14 des Wn. seint das wie u. r. sint mug hie
 dem v. dein Wm. 15 trucht das wer dñn erbe Wn.
 nun h. u. h'e g. hint das Wm. — 2, 1 flutig.
 2 hact — reicher plüte. 3 willich. 4 sende — [ein].
 5 wechijt Wn. den dein zugeplute sten — wechiel
 wñmpt Wm. 6 vor Wn. Pit — den wil l. Wm. 8 das
 wie nicht kumen in den sundiglichen h. 9 des (für ja)
 — unß wol. 10 wi is Wn. er tar er mag er wil er
 sol er tut selt weß Wm. 11 l. gew. so. 12 vor grosen
 sehanden unß albo vor engstl. 13 so weis u. fraw den.
 14 vñnt Wn. ja h. u. sätte br. trawt ee Wm. 15 rich-
 tijn Wn. (öfter i für e). w. über laut so Wm. —
 3, 1 fraw. 2 du br. ob. 3 naturen muzlen Wn. 4
 fluchte. 5 [wir] Wn. nicht kumen Wm. 6 frawe.
 7 gib u. weisse. 8 und hilf unß das wir seh. — ewig.
 9 jo hostu Wn. (öfter o für a). unß pajde wird u. Wm.
 10 und wer wir dein hie worden nie. der welt h. an dir.
 11 (l. Sint) frawe unß. 12 legu Wn. und — engel-
 ten n. ob wie sein in d. l. pan Wm. 13, 14 und h.
 u. fraw erw. da die h. d. l., bejut unß hor des todes
 mort. heplich mit dein gewalt. (und ist aufzunehmen).
 15 vor — gewalt. Amen. Wn. höchsten hort. so wirt
 sein hilf unß pald Wm. — 4—6 An dem wor-
 gendrossel des frau loog. 4, 1 hilla. 2 hinc.
 11 artaus. 12 doch für joeh. 13 allerander. — 5. 8

die Bej. 10 dieß. 12 da wert. 13 wäpen. 14 new'r. — 6, 4 als sam. 5 ab ir — wolt — denck. 13 one. 14 wollet. — 7—9. An dem Würgendrücke des frauw löß. 7, 1 pruffet. 5 new'r. 8 solich i. solt — wo. 11, 12 solicher. 12 brachten — wo. 13 lust. — 8, 1 wolt. 7, 11 frumen. 11 nich. 13 wo. 14 wenn — verstrieten. 15 weiß. — 9, 1 Weich her'. 3 ger'n l. wenn. 5 ger'n l. solt l. leut zu. 13 so man. 15 in für so. — 10—17 An dem Würgen drücke frauw löß. 10, 1 Er. 2 palck. 3 dat seht er trecket. 5 gelieden : vermiden. 11 daß er spart. 12 hstz. 14 an sich. — 11, 4 kranken. 7 die mit die. 11 gewar'n : bewar'n : sejar'n. 13 platten. 14 drat (für vruot) — verlor'n : zor'n. 15 frumen. — 12, 2 sein. 4 hali. 9 platt. — 13, 3 zehjigen laut talber E. 5 bejhe d. Kunst. 7 entpint. 9 unbelaret. 11 wolffes — artzet holi : holi : kerstoli. 12 der hauffe u. glaut. 14 vdenk. — 14, 2 gunterfese. 3 erkor'n : gepor'n. 5 platten. 9 flucht. 10 da die. 12 gemeinglich — sein. — 15, 5 groß. (für groß!). 9 ger'n. 10 wolt je wer'n. 15 dorumb. — 16, 3 ander'n sejiß : spiiß. 10 hdey — zue. 12 (l. Got unt). nu für min. 14 wür'm. 15 new'r. — 17, 1 ist In nomine domini amen. Vgl. Rosen Gartenlied 725. 1459. 5 güttlich. 4 reich. 5 prufet. 8 sunet — sejarpffe. 13 einck. 15 baden. — 18—21. An dem Weiben von Würgendrücke. 18, 2 mon — frumen. 5 sejarpffe. 10 nun = niwan. 11 solt. 14 freckelich. 15 smeck. — 19, 7 wurden ist ein pf. 8 den clar. 10 hirsig. 11 frevelieh. 12 sein. 13 pfaffheit. — 20, 3 konig. 9 sehopffer. 11 wenn. 14 küsse. — 21, 1 Aue. 8 Hohannß. 10 den freuden. 11 zhu. 12 zweiff — zor'n : derhor'n. 14 goteß. 15 Sabaoth. — 22, 4 hell ich pelwe. 6 tugent verejßen. 7 in alter gr. 8 du für die. 12 gedenc. 13 dienen sehopffer — gemacht. 14 schön auß derf. 15 himelß. — 23, 3. 5 dor — der kor'n : zor'n. 4 wür. 8. 10 do. 10 l. unß für dich. 12 vil engel. 14 drot — acht : macht. — 24, 1 daß. 5 do — wur'm Nam — betrog : sog. 8 wor — die. 10 sehopffer — die si. 12 wenn. — 25, 1 Die. 3 dem — derloft. 5 künkten. 8 derloft ist fehlerhafte Wiederholung desselben Reimworts. 9 geb soliche. 10 gu. — dor. 12 puchß. 13 helii. 14 sein. — 26, 1 zweijeg. 5 frue. 9 gnab — sehopffer. 10 drot. 12 do — nue. 13 do. 14 do.

IV, 1—7 An dem neuen von des frauw löß. — Str. 12—14, wo dieser Ton ein neuer

genannt wird, sollte etwa voran stehen. — Bei den Meisterängern reimen noch die Einschnitte der Langzeilen in den Stollen auf einander, und Einige reimen auf die vorlezte Zeile des Abgesanges noch einen zweifügigen Jamben: dagegen haben Andere diese vorlezte Zeile des Abgesanges auch wohl ungereimt, nur als Einschnitt der lezten. 1, 7 morder. 8 swer nicht. 9 Was. 12 betzeldest du. — 2, 1 siffen : wissen : en spriffen. 10 fur stan. 11 unuß. 13 einander. — 3, 3 nihmet. 8 er und unß. 10 dieß ih. 15 ere. — 4, 1 spera. 2 sein. 4—8 unverständlich. 10 zweiff. 11 sunn. 14 monck. — 5, 2 ptejßen. 3. 14 lingen. 7 b. unde. 9 verloren : erkori : gelweren : hoti : doru. — 6, 1 zelen. 12 sunder'n. 13 tregt. — 7, 4 l. keren. 10 wer. 13 do enper. — 8—11. An dem neuen von. 8, 4 meli — sieger'n : kicher'n. 5 sterlein. (etwa stwlin?). 6 setzen. 8 zifer'n. (don = vonen). 9 sehtzen. 11 denn. 12 fro vor zwar gestrichen. 15 spehen sijn. — 9, 3 one. 6 sein. 7 l. mei. 11 gerü. — 10, 2 roseteten. 7 grunthaffige — es so sp. kol. 13 küniglichen. 14 Tennemareken (ie reimt nicht, und bin, wenn man es umstellt, unrein). 11, 9 Wein reimt zwar besser, lautet in dieser Zeit aber ein (vgl. 19, 10), was auch Wm, wo überall ei für i, meint. 12 aderler. 13 wenn. — 12—14 An dem neuen von. 12, 3 togent. 4 sweren. 8 nejgen (b. nigen). 9 jungen. 13 glantzec. — 13, 3 gleich. 5 l. kunn. Wjramuß. 7 und man im zu h. j. der. 9 sinnen. 11 plump. 14 tregt. — 14, 1 dor. 3 steur'. 9 mine. 12 eügel. 15 splich. — 15—25 An dem neuen von. 15, 4 drejhen zu dinst mug. 7 l. volleist. 14 ließ. — 16, 2 ligen. 11 er für die. 14 wo. — 17, 1 stur'm. 3 machet — machet. 6 steren mon. 7 ste für ste. 9 im. 13 sovelam. — 18, 1 gedienet. 4 teralohß erinnert an den Achatote. Vd. I, 160. 6 zamergane. 8 tödt d. mjhnn — troßß. 9 tott. 10 ließ er. 11 lande den vil d. so. 15 augen. — 19, 5 tort. 10 spfenden. 11 splich. 13 küte. 14 hurtze grein. Bezieht sich, wie die folgenden Str., auf den Parcival und Liturel. 15 steren denn — verlor'n. — 20, 6 gerecht. 7 leid. 8 wenn. 11 sinn : minn. 12 denn. 13 amporatß. 14 etwa Aegatanis? 15 drot — tot tut. — 21, 1 zwancher zaiget. 2 weiß — weiß. 3 gewegget. 5 gemerete. 8 zionacolande. 11 Amproatß. 12 offenwar. 14 mangem an daß he. 15 gefauß. — 22, 2 es hie von. 8 streigkeit. 14 amproatß. 15 all die. — 23, 2 hell. 4 an. 5 Elawe. 7. 8 daß Semi-

kolon hinter räume ist Druckfehler, und halt sollte auch als überflüssig eingeklammert sein, obgleich dann ein ganzer Fuß fehlt. der erte. 9 geisoe. 10 das hinzugefügte (e) sollte von er getrennt stehen. 12 engst. 15 drat. — 24, 1 Au. 2 haupt. 4 zweintzigen. 5 Da. 9 Kanaß. 15 bechnuß. 15 da. — 25, 1 b. Erwärme zur Andeutung des Reims. 3 erwarme. 4 gnaden. 6 mit für min. 7 feh. 8 wer — zu gatir. 10 wein. 11 disgest tegliche. 15 den m. rein. 14 gnad die. — 26—30 An dem neuen don. 26, 3 dein f. kumen. 4 bernamen. 9 wo. 12 zucht ist der 3. — zweigg. 13 güßlein. — 27, 2 l. gehören. 3 unde b. — new'r. 6 gunterfajt. 7 nar. — 28, 1 an secht tange. 5 genücht. 5 ee man für niemer. 6 genüsten. 8 sein für ist. 9 frauw. 13 sein. 15 da — hör. — 29, 5 b. wohl liep han l. 13 sich wegen. — 30, 1 Au. 5 parille. 7 das — das die. 14 will. — 31—38 An dem neuen don. 31, 1 geluck. 6 moß. 8 lugen. — 32, 8 b. du wü ein (= einen). 9 erkör'n : gebor'n ff. (b. wohl wie si sin). 10 mer für nie. 12 im. 15 hure. — 33, 6 unden. 15 flacht. — 34, 2 allen. 3 undest. 4 geb. 8 den. — 35, 2 wenn. 4 den. 5 hure. 11 wied. 13 ich für ach. 15 vernuliet. — 36, 2 wanen. 3 zuchten sich so. 4 it geb. u. 7 vorsehenden. 11 wenn hat gehret. 14 offenwar. — 37, 3 minen. 9 min — vor'n : gekwor'n ff. — 38, 9 sehdet. 15 gefehjen.

V Krauwenlöß zigweiß. In diesem Tone dichtete oben 126 Regenbogen VI. 1, 2 los. 2, 6 zarte krauwe (das End:n fehlt meist). 6 linge : gefenge. 15 lörtzen. 16 künden — laib ergötzen. — 2, 1 welte : melte. 3 as — glang. 6 lange 3. bergange : verlange. 7 valne. 10 sind. 11 künden. 13 maid oder waib. 14 der awe. 16 weisse. — 3, 1 spiegel. 4 leitjt. 5 l. gemuete. 15 das. 16 wa.

VI Krauwenlöß grüner ton. (die End:n fehlen meist). 1, 3 (b. den für die). aige : sich. 8 niemant. 11 on. 12 mecht. 14 geneln : wein. — 2, 8 glach nie schiener. — 3, 1 mugend. 2 wöl. 3 sind. 8 es — on. 9 der r. 14 wölle. — 4—6 ohne Ueberschrift. 4, 2, 7 hing. 3 dienet me wend h. hand. 4 me. 7 saleman : samsan. 8 arektoros. 10 send — erer. 13 as. 14 weisen. 15 donoch. — 5, 1 gere : pere. 2 kumen. 3 witich un hem — here hiltvran. 4 kumpt hin weiß un auch gelwet. 5 egg u. hagn. 7 riebinger. 8 nam — gwaltig. 9 wa sem freid und der hienein. 10 wa kom hing. Diese Anspielung, die wohl

nicht mehr zu den vorigen auf das Heldenbuch gehört, verstehe ich nicht. — 6, 5 keine. 6 kint. 15 kunn un mon.

VII An dem vergelken dan krauwenlöß. Dieser in Str. 2 sich selbst benennende Ton lautet ebenso bei den Meisterängern. 1, 12 setzten. — 2, 1 Wofon. 3 Adeoneß. 10 geschicht. 12 spot. — 3, 2 sästet. Das ? muß ein ! sein. — 4, 2. 4 ordnung(e). — 5, 3 erltug : listug. 4 sehdst. 5 dineten. 9 und für mit. 10 do was da. 12 enpfling. — 6—8 An dem vergelken dan des krauwenlöß. 6, 1 wie die Schildbürger unter andern auch in ihr fensterloses Rathhaus thaten. 2 wie Odysseus in Schläuchen. 3 schöpft — einem. 4 kor'n in dor'n. 8 sahlet. — 7, 2 wenn. 3 wo. 6 reich für nicht. 7 gutet. 8 was weiß. 11 ungemuten. — 8, 7 drit. 8 in für noch. — 9—13 An dem vergelken dan krauwenlöß. 9, 1 hr'n. 3 nijnndert. 6 new'r — das macht das mach die. — 10, 1 gibt. 3 beghinne. 4 begijn sehdn. 8 hetten d. pecker'n. 11 je pahter. 12 da. — 11, 6 kumen. 10 kumenheit. — 12, 2 eich alle. 6 here. — 13, 6. 10 främen. 7 wo — helet. 8 der — seint sjt. 9 wunden d. krencker. 11 sein vermügen. 12 tener — swenck. — 14, 2 ungelchende — unhädtige furde r. 3 herstolng. 4 naheburen. 5 unberwiltelichen. 6 alde. 7 niet ingert. 9 alden : walden. 10 bidit. 11 welleje. 12 sal is deme.

VIII, 2, 3 unfüge. 5 farē : bewar'n. 8 möcht. — 3, 5 kump — dann. 7 den f. m. [den]. 8 krumpf ein — wa. — 4, 4 spoten. 5 dencke. 6 entlauffent. — 5—7 An dem kurtzen dan krauwenlöß. 5, 3 getewren. 5 Das das — ander'n. — 6, 2 weide. 5 denn. 6 alhie. — 7, 4 wenn. 5 wercken. 7 sein — pett. — 8—16 Über in der kurtzen weiß krauwenlöß. 8, 1 hr'n. 2 erwer'n : hr'n. 4 wöllen. 5 meister'n. — 9, 1 mugen : gefugen. 7 fundes. — 10, 1. 6 materigen. 2 samet. — 11, 2 petlicher gau. 7 l. unbillich. — 12, 1 pietet. 3. 4 sich ein tw. dar ein. 6 wo denn. 8 den. — 13, 5 gnaden. 7 wanet. — 14, 4 doch. 5 den. — 15, 3 gewerret. 6 wo. 8 wem. — 17—21 Über in der kurtzen weiß krauwenlöß. 17, 1 die ist. 4 er der wübet. 8 füge. — 19, 2 piederwen. 3 über heven. — 20, 2 wagnet. 8 wöller. — 21, 2 mangē hojem. 7 wenn. — 22—24 Über in der kurtzen weiß krauwenlöß. 22, 2 denn er gemuntze. 3 pillich. 5 Das was. 7 it für er. — 23, 1 venix. 2 wenn. — 24, 6 do

aus doch gebessert. — 25—29 Über in der Kertzen weiß frauulobß. 25, 1 sach euch hynn' mer. 2 wo. 4 do — mocht. 5 solte. 7 do. — 28, 1 sehare. 2 dietreich. 3 er für ir. 5 guaden. 6 verunnft: kunnft 7 in. 8 dor. — 30—34 Über in der Kertzen weiß frauulobß. (Auf der Kehrseite wiederholt An der Kertzen weiß). 30, 2 spote. 3 großem Nechte ein vme. 6 enperen: geweren. — 31, 2 teglicheß. 3 kneil. 7 ler. — 32, 1 wiffen. 5 tette. — 33, 4 beim in dein geändert. 6 neu'r. 8 gen — staß. — 34, 3 nun durch für nicht treit. 7 der. — 35—39 Über in der Kertzen weiß. 35, 2 also — gepor'n: erkor'n. 6 wenn. — 36, 1 gebinge: geringe. 3 für das sinnlose teuen etwa gehnab? — 38, 1 gekamert. 2 nur. 3 dich in dich. 5 Wenn den. 6 dein für dem. 8 ste. — 40—44 Über in der Kertzen weiß frauulobß. 40, 2 l. bin für in. 4 nahet. 8 ualbet. — 41, 2 keutig u. klamen. 4 wenn. — 42, 1 sehloß: auf. 5 sehriete. 6 ir hütze. — 43, 1 wils dir. 7 tew'rn. — 44, 6 fall. 7 gewinn. — 45—49 Über in der Kertzen weiß frauulobß. 45, 7 weñ. — 46, 3, 6 wenn. — 48, 3 hejmliche. 6 wützen. 7 l. er so m. — 49, 1 Wenn. 3 heimlicheß. 7 gekleirte. — 50—54 Über die Kertzen weiß frauulobß. 50, 2 gartē. 4, 8 wenn. — 51, 2 kumen: benumen. 3 fetzet. 4 werde. — 52, 4 untr. leßt dor. 8 malle. — 53, 4 jüנגeling. 7 wenn. — 54, 3 günn. 4 tew'e'n.

IX von der zweiten Hand. — Diesen Ton haben die Meistersänger ganz ebenso. 1, 3 wunnhjn. 6 werlichej. 10 sa wunnineiej. 15 unde. — 2, 1 led: niet. 2 unde. 3 wils dā. (l. wilsu). 4 leßber. 9 starkin vl. zorne. 16 nummer. — 3, 4 da. 7 gelegt. 9 veriechten dir. 12 in alle ab. — 4, 1 geset: ict. 2 nummer. 3 toch han ich wintie wag. 4 unde — aware. 9 sa — gründe nā. 10 wazere — gekräze. 15 hier fehlen auch noch zwei Füße. herit. 16 unde. — 5, 2 (l. war). umme. 4 vr. w. Adame. 5 inne. 9—12 ist auch die Reimstellung unrichtig. 12 werit — unde.

X Anfang und Ueberschrift fehlen mit dem ersten Blatte. Dieser künstliche Ton hat in Versart und Reimbindung Ähnlichkeit mit 118 Marner's geklümte m Ton bei den Meistersängern. Vgl. auch 100 Pseffels Lied. 2, 4 den — fastze. 7 kamerec. 8 Branndepurck. 11 helmer. 12 walen. 17 maltee sehesten. 20 ishent. — 3, 2 prajt. 8 an der Stelle von guade ist ein Wort ausgewischt. 15 alphyat nue. — 4, 5 kan

thetagramathon. 6 tugent: iugent. 8 glute: lute. 11 mein'. — 5, 1 seligkeit. 15 deg. 18 orheog. — 6, 4 geteüert. 5 offenwar. 7 kumpt. 9 l. ictlicheß ob(esz). 12 auß irem m. — 7, 5 in. 18 vielleicht fin für rein. 20 vein. — 8, 1 höchsten. 8 vein 15 pringt. 20 hynn. — 9, 1 beßol. 4 ia. 7 lunder. 12 vint. 14 Awerung gestung. 18 geforet. — 10, 2 erwelte. 10, 11 richtiger betrong. Onch zu lesen, hindert 20 soch. 19 leite. — 11, 1 überwande. 2 inset. 3 sechit. 5 krumf. 6 sol sich die gleichen. 7 passilsehen ergen. 15, 16 sehen umgekehrt. 18 weñ. — Auf demselben Blatte beginnt Frauenlob's neuer Ton (IV).

XI steht, mit der Sangweise, ohne Ueberschrift: zwischen Frauenlob's Würgendrüffel (III) und Leich vom h. Kreuze (XII). Ähnlich ist 158 Woppeß Hofton, noch mehr des Hennebergers Weise (Vd. III, S. 39), der nur die beiden letzten Zeilen fehlen. 1, 3 hemelische — behuten. 4 feine (b. fein = segene). 6 barmhertzhheit (ist so zu sprechen). 9 gefeine. 10 nahße. 12 sal — segeten. 13 ich na. 14 dhneg — maßt. — 2, 1 bumphe. 2, 5 sind um einen Fuß zu lang. 3 verku. sold. 4 andrin. 5 bin l. n. h. unden den j. hattes. 10 unbarmhertzhlichegen (wie 1, 6). 11 bumfken — an dem a. w. 14 spot. evoba. Das letzte Wort steht hier, wie bei den folgenden Leichen. — 3, 2 bumphe. 4 bumpß w. wisse bumpß. 6 lächre — gantzen. 10 fetzen. 11 bumfte — barmhertzhheit. 12 verijge. 13 vor. — 4, 3 Dem armen also r. dem richen. 5 so nem. 6 vor. 7 Her sal. 11 do — manchjre. 15 rzuehgr v. vor. — 5, 2 wen her — salt du. 4 Ezu erste. 8 zeimis l. gäte. 9 wo. 10 -lichen mäte. 14 vorchte — orreßl obir dich gat.

XII: Das ist des heiligen cruizes leich mit der Sangweise, dicht vor dem folgenden Leich Wn; Die heßt sich an der latic von dem heiligen Crucis, zwischen dem Leiche des hohen Liedes (Vd. I, 357) und dem Vd. III, 432 nachgetragenen Liede im Liturestone Wm. (die unbezeichneten Lesarten gehören Wm.) 1, 1 Wo Wn. 2 swendeg Wn. vollständig Wm. 3 sache sechtzig. 4 wegnidit Wn. 5 tirnet sp. sehende. 6 spet — hin. 8 ble du greffie — gewndeg Wn. [du] Wm. (evovae fehlt durchgängig in Wm, 17 ausgenommen). — 2, 1 von Wn. 2 in der Wn. 3 dinte für drate. 5 inticme Wn, untirnet Wm. 7 [wachet] new'r gef. 8 dein purtig w. — 3, 1 ie für der. 2, 3 den rhunen kreißlet, d. sehenket. 4 rhyn für rhwir. 5 ruzie seffec Wn, rein saftig Wm. 6 wie wils und

zam auß. 7 mit. 8 fl. sw. 9 wenn. 10 lust. — 4, 1 doric für dabit. 2 mit en v. -lich Wn. 3 per'n verbar da. 4 und ich Wn. 5 min w. m. 3. f. Wn. Denn f. w. 3. u. Wm. 6 ordentlich. 7 maiestat. 8 [ich du] die ich. 9 [entspr.] von dir ich priefh da mich. 10 mein ehne. 11 nütze Wn, netze — v. h. Wm. 12 da nachh des. — 5, 1 väterlich. 3 dein dich. 4 [im] — diß. 8 nym für min Wn, erben Wm. (b. dir für den). 9 Den Wn. 12 uch (für ich) — walde Wn. — 6, 1 Kusß. 2 maß Wm, den Wn. 3 sahte hat — wretzen Wm. eijn don rzögin Wn. 4 dacht — geht Wm. uuhgt Wn. 5 dreie Wn. dreßen Wm. 6 Wasß v. unde Wm. vären Wn. 7 vor (für e) — lerte. 8 hunde Wn. es in der zeit precht auf piterß Wm. 9 werde Wn, ewig — wolde unß Wm. 10 du Wn. waitz Wm. — 7, 1 hona Wn, lantß Wm. 2 leben Wm, belsin Wn. 3 speiß E. die Wm, eijße Wn. 5 verkauffte — zel Wm. trübuzel Wn. 6 wer gab wedin du m. Wn. dein m. sw. mit Wm. — 8, 1 saggie der sich dich. 2 wer (für und) — sjna moßß. 3 welt Wm. sundigß Wn. 7 wart. 9 Ezeichiel — pforten vor. 10 hunde. 11, 12 die sich wechsten, unter flechten. 15 haffe der. 16 füren. — 9, 1 Sag. 5 gemetiglich. 7 stunden hunden Wn. 8 mut het beiß des Wm. wride für (h)unden übergeschriben Wn. 9 Kudenago — lobn Wn, Kudenigo — lobn Wm. 10 des feißes Wm, wihigß tobn Wn. 11 [dich] h. vor schawn Wm. vor shöbn Wn. 12 in für du. 14. 15 tet der zarte arte scharte. — 10, 1 zor'n gelegete. 2 plich gehete : megete. 4 ein nochmals übergeschriben Wn. gehürne Wm. 4, 5 t. bl. Wn. 5 schön für te sehöz. 6 blände W, vänder Wm. 8 lustig jedcone. 9, 10 truck des touges — das njesin Wn. w. v. vor ged. Wm. — 11, 1 Aller erst — reinem weissen starcken Wm. dem — güte : blüte Wn. 2 von. 4 croüte Wn, trame Wm. 5 behalten — woide — gotf. 6 peräber. 7 zeppher Wn. 7—9 sehöpfer f. tieff behalden, von den talden die zal er nam Wm, f. lust Wn. 10 wunne sam — glantz furme — nit geschichte. — 12, 1 f. blumen glanz. 2 francz Wn. 5 Aeromiag. 6 sie bar. 7 neu'e für ob. 10 [gust] gegar pet. 12 meret. 13 bornoch Wn. 14 — 16 er plut erut frut — der m. ungenut — trachten meret. — 13, 2 dor noch Wn. do für so Wm. 4 alsß Wn, aller Wm. 5 kreutzen v. [h.] Wm. werbeheit Wn. 6 funfte — truben barben Wn. funfte Wm. 7 sechst. 8 zedai Wn. tr. o. f. Wm. 9, 10 wart mit gemeinē — wer die würdigheit tr. —

14, 2 her. h. Wn. 4. 5 sehßen Wm. 6 pringen ließ er freit in. 7 alsß sam. 8 krankigß. 10 .e. li Wn, ce liß Wm. 11 lust Wn, so Wm. 13 min ein obir Wn. 16 v. zor'n dem f. — graß Wm. hell im w. sphan Wn. — 15, 3 sueße — seunden Wn. 4 jiffseß. 5 zum. 6 noch Wn. 7 do Wn. 8 homn Wn, humen Wm. 9 dann im nam zu frumen. 10 hoch vändin soldin richte helte h. Wn. 11 wileß Wn. 13 lett stiß Wm, fet tig. 14 lust wasß — tilte. 15 dasß m. auch alsß Schilla. 16 saht. 17 noch Wn. gat zueß-tige unde Wm. 18 in voller h. 20 so (to) sehöz Wn. Wm. (b. so sehöz), seinen postz Wm. — 16, 4 eben. 5 also er Wn. 6 magete. 7 [von so] Wn. 8 sam wuf se heng Wn. 9 durch über vor geschriben Wn. für unbersichü Wm. 10 wolt Wm. effen galle Wn. 11 desß w. b. hell. 12, 13 pant : pant. 15 seßnem. 16 [w.] — dem v. sulfer tat. 17 do Wn. desß 3. die h. zu die hie w. Wm. 18 hracher Wm. 30 Wn. 19 hejn Wn. gen setzen weßen Wm. 20 bar'n auf der. 21 dor an sal Wn. 22 es für dasß. — 17, 1 Anpreßuß t. poppel b. 2 die du nit ein stoch. 3 preß Wn. [dir gar] a. himel f. Wm. 4 gedrunge. 5 naglin Wm, seharpfen u. wol besß. Wm. 6 sulcher Wn, solicher Wm. 7 wuren Wn, smiren — [v.] Wm. 8 stoßz. 10 het Wn. durch sundert Wm. 11 dein über pracht. 12 hatte Wn. 13 an Wm. tw. desß w. hermit ün. Wn. 14 seßt Wm. tjeß Wn. 16 h. cuonae auf. — 18, 1 [u.]. 2 lust — seßest pefen. 5 dasß wasß — alsß. 6 [do]. 7 [wießz] — ist Wm. vant Wn. Wm. 8 sein tot der nam. 11 bis gegruet hongigß Wn. von meßter Wm. 12 erwacht (meint erwaht) f. got. — 19, 2 pant. 3 mon sehöne enpfling. 4 gen der — ging. 5 in desß gl. 7 thür — allen. 9 creutz ich h. — fra-wü Wm. heßz Wn. (f. vrouwe). 10 ze (= st) für du — seunde lebü Wn. 11 auch für al Wm. umbe woin Wn. 13 gei st. Wn, geiß st. Wm. (etwa ger st.?) 14 h. reichesß g. — haben. — 20, 1 über Wn. Wm. hattin tiffju Wn, hechte tieffe Wm. 2 zor n. 3 armer für Adameß. 4 do Wn, du — stift Wm. 6 hett. 7 creutz — werde. 8 warße — seunde Wn, lebendig Wm. 9 alsß unß die Wm. wite Wn. Wm. 10 leregeß. wß h. [her]. 11 Carol. 12 do — unde Wn. t. her u. hin w. Wm. 13 creutz Wm. ad Wn. 14 erben — [du] indischajste. 15 huff Wm, of — [du] Wn. 16 quame — wedin lochschin Wn. name — wern-den Wm. 17 wil — lebendesß Wm. segn desß lebessß Wn. 18 cimen creutz — auf unß. — 21, 1 Eisen Wn,

Helena Wm. 3 Ken Wn. gegen in stunden Wm. 4 alle die. 5 Wozin Wn. das h. heres Wm. 6 [du] ist ein latw an dem gezemet w. des leuen Wm. laue — leuen Wn. 7 wiene Wn. die da zu himel Wm. 8 gen — m' h. 9 pring. 10 welt ein lebendes maß Wm. lebendie Wn. 12 siglet — klimer. 15, 16 alle jene die da l. prufet sich dem teich beg. 16 tiefte Wn. 17 hutte Wn. 18 wen — denne und dje über si die und je geschriben; wart seht Wn. wen er dein — sich vor dem taue von Wm. 19 heju der sech Wn. gee in der seuchen w. Wm. 20 sj b. ir pittreigheit Wm. vor treidm h. Wn. 21 wappen. 22 dich und du trugst. 23 allus von damp. 24 heps Wn. — 22, 1 Beerist Wn. Betretze creutz Wm. 2 das erst ruch nū zu hiemit bricht Wm ab, das übrige der Seite leer lasend. 4 obir. 5 honic begin (e über i geschriben). 6 sal. 9 so hieic — toginde.

XIII: Das ist der Mjnneliche sechj mit der Sangweise, unmittelbar auf den vorigen sechj folgend Wn; Ein ander weis. der mjnnē sechj frauwēlofs, zwischen dem Bd. III, 399 nachgetragenen Liede und dem obigen kurzen Ton (VIII) Wm. (Die unbezeichneten Lesarten gehören Wm.) 1, 1 der für du. 2 zalheit Wn. 3 wegen dich wol in e. die werden man Wm. vol e. w. manne f. Wn. 4 das eine je d. 5 forme. 6 hoisten Wn. der br. hochste m. Wm. — 2, 1 pilde. 2 nun für ouch Wm. eines Wn. Wm. 3 irg werden Wm. herude Wn. 6 hoisten — sabil Wn. h. freuden ein e. selde. — 3, 2 sje Wn. seij Wm. 5 hochster hie empf. 4 dester. 6 hūg Wn. 3. heusehes r. Wm. 7 [barm] d. zu preijs. 8 gesmalzen Wn. gewaltzen je auf rechte maß Wm. — 4, 1 fantjallen Wn. vocasia Wm. 2 was sie sach alamig — gro. 3 zesen : pelen. 4 wag — erdlich. 5 pistus — stiche — dein. 6 sulsen worten. — 5, 1 kein die Namig. 2 durch a. er. [dach]. 3 [ouch]. 4 [der]. 5 Die alle best. sie. 6 missebart. 7 sal Wn. trewe Wm. 8 gelügen — gime. Ewaha seht durchgängig Wm. — 6, 2 wiltu von. 3 [al] kam gene bestofte. 7 verkleffen. 8 was menschen h. je gebi. Wm. herzen Wn. — 7, 1 was. 2 lesen (für leben). 3 menger strengen sechte. 5 menschliche — nam. 6 rechte. — 8, 1 dein pehol ein g. 2 hege auf frau Wm. mjnnjn Wn. 3 zarte Wm. lise Wn. 5 wan — en spr. 6 seure unter den zwajen. — 9, 1 Seluen Wm. dunklich Wn. 2 hilf maget man nach. 3 durch — conpl. 4 blot — hende Wn. h. gesochten an Wm. —

10, 1 durch auß in. 2 war'm und seicht durch f. mensch. 3 sijnnes — thn. 4 da Wn. sprich sich ist mer das Wm. — 11, 1 den fur'm halff. 3 halff -liche. 4 gar durch sech. 5 selcan Wn, soluen Wm. 6 got in irem. — 12, 1 Wo — brode Wn, swar — seid und Wm. 3 brodehest Wn. freidigkeit selegen dem twasū Wm. 4 wo denne Wn. twasū Wm. 6 der fur'm erschrieket f. galū. — 13, 1 So heit f. gantze. 2 der furme worte f. wese Wm. bruch Wn. 4 neu'r. 5 furme heisset der mjune. 6 auß augen taugen das. — 14, 1 ist geh. [si]. 2 kulle kafften. 3 sejen all solicher grosse. 4 tragent lebens. — 15, 1 f. erkufft. 2 [der]. 3 pernden, 4 perlicher porten weise. 5 denn die. 6 fuß denn die dürrē r. 7 denn dein seuchte. 8 auch sam der gernde [ir e.] — 16, 1 sulsen denn ein hū — pergerne Wm, pilgerhime. 2 da n. — durtiger acker ein. 3 hies ezit f. Wn. denn der f. sechje in h. sunnē Wm. 4 seū Wn. denn deine n. lebene — armanhen Wm. — 17, 1 denn eines leben. 2 ireg vater quichen dein ger weff. 3 denn ein' stoltzū — denn ein horne. 4 mūse Wn, māde Wm. 6 senica — porne. — 18, 2 die bl. hontges lastes trege. 3 denn der f. in seures Wm. salomandir Wn. Wm. 4 dj lust Wn. sucht dem Samelone Wm. 6 mauf werksū und sein'. 7 [den] — brint Wn, narunge Wm (meint wohl heringe). 8 die v. 9 dein searten Wm. sewartin Wn. 10 rowig Wn. 11 panthjir Wn. das pantel geitig raube r. Wm. 12 denn das hemeltiere. so starcke. — 19, 1 Manch — formegliche. 2 sechbet — beines. 3 gelobet — zunglich. 4 semtic Wn. fället — seuctet — seuctet — löblich Wm. — 20, 1. 2 zarter spilende o. die es sach roseloter — wo — da hūsfes. 3 mensch — freude. 4 die er. — 21, 1 nosch auß listigkeit. 2 der eugel. 3 han Wn. Wm. 4 fre. nū war. ste w. — 22, 2 ste für sech. 3 zrac — spilde Wn, strech — spilder Wm. 4 höchsten. — 23, 1 drejen. 2 gute (b über g geschriben) Wn, tiche Wm. (b. blute). 3 je irdig an. 5 der [n.]. 6 sarch für sechre. 7 beines — sie Wm. wrenthechich Wn. 8 mensch. — 24, 1 erkunsejen Wm, hebuechtjn Wn. 2 den Wn. regens Wm. 3 [han deg] 3. halffig. 4 segnes Wn. — 25, 1 pate. 2 semtkiecht — luzim Wn. [a.] — erlesejen, 3 pfat. 4 vertunnten — gesejen Wm. blundjn Wn. — 26, 1 argie Wm. br. zu argen Wm. 2 reichen w. eugel. 3 -liche. 4 smilich f. snüren — leide [br.] Wm. smaljn (h über a geschriben) Wn. — 27, 2 wurjn Wn, gefor'n Wm. 3 gewelfet Wn. Wm.

gew. krafft vey irem munde Wm. 4 t. lajt. 5 ganz
 tze Wn. 6 an sich auß n. — 28, 1 [minnen]. 3 cze-
 ret — mynnin Wn. ziet — skaln Wm. 4 welet —
 menlich. 5 ystu ja wol dieh. 6 zvollstlich Wn. —
 29, 2 ritterlichen ordenunge. 3 [vi.] — kuffen pillich
 über gebr. Wm. baslich Wn. 4 Gelpzet Wn. 4. 5
 Geyr. gemeret mit spstendigen Wm. l. lobes zungen.
 6 glanz Wn. erstes plumet auch wie trostlich proget
 Wm. — 30, 1 salt Wn. 2 ere — alten nurme. 3 ge-
 dencke. 4 [hie vor] — garten. 5 in — dinst Wm,
 schost Wn. behorren Wm. Wn. 6 siesen sie sich ger'n
 b. — 31, 1 Do Wn. saltig Wm. 2 wordin Wn. 5
 erwerbē — [r.]. 4 der liebe [in] Wm. mynnen Wn.
 5 hongig Wn, hongig Wm. 6 ligt skalre an. — 32,
 1 ap — enket Wn. swer auf der weite kuffigkeit Wm.
 2 über vriet steht aqua Wn. [u.] — das erkrast Wm.
 3 in h. wird bestoffen. 4 Nach edler vr. der. 5 wie
 w. 6 vraw Wn. die frewā — dossen Wm. — 33, 1
 mein' sijn ein. 2 Adie wuchet l. (b. zungen). 3 he-
 gen Wn. 4 Der. 5 kuff Wm, lese (a über dem er-
 sten e) Wn. 6 wares lobes preiß entwalle. — 34, 1
 Do Wn. Wm (immer). tak vr. Wm. 2 gelijde Wn.
 4 purpur Wn. art ich Wm. — 35, 1 hoctin Wn,
 höchsten Wm. gnuete unleserlich Wn, rde Wm. 3 sa-
 lweij Wn. 4 lejt reiner mynnē gote in. — 36, 1
 tougintlicher Wn. lieb der liebe. lieb der tougen pilliche
 l. Wm. 2 der l. 3 hen Wn, gegen Wm. 4 wie —
 hertzū auß. — 37, 1. 2 alle t. ein hochgezirtes reiß,
 der reichen gep'ernne. 3 — 5 lejt die reine j. in alle
 h. eren preiß, mit wunniglicher m. — 38, 1 senen
 Wm. erret Wn. 2 l. rechte gnad u. h. — l. reine
 mynn Wm. lit reijne in reijnen Wn. 3 freuntlich m.
 in meines h. schreines kafft. — 39, 1 siese Wn,
 solch Wm. 3 geparet. 4 ved. 5 und in hertzen ge-
 meret. 6 It hertz hat gely. Wm. gely. (de überze-
 schreiben) Wn. 7 mit also siltter w. 8 in vrenden r.
 9 brojde Wn.

XIV: D i n e r i e g Ms; in Wm, ohne Ueberschrift,
 dicht hinter dem kurzen Don (VIII). 1, 2 höchsten
 Wm, werdigt, Ms. 3 der zu aller st. — werden Wm.
 f. n. — werden Ms. 4 der h. Ms. 5 mit oder Ms.
 -licher Ms. Wm. 6 grunde der l. Wm. 7 mineß Ms.
 selbst Wm. 8 tut l. Wm. 9 gen Wm. [r.] Ms. —
 2, 2 Die sich l. Wm. h. die Ms. 3 die m. ggeben-
 hen Ms. m. arge ged. [u. m.] — weise so — an Wm.
 iren Ms. Wm. 4 in Wm. 5 Für ich sage scheint in
 Ms ie (zu 2 die); Wm hat gefunden oder gefunden.

6 gernd des — sent des Ms. [g.] — w. sie treitet lie-
 ber Wm. 7. 8 des hertzen r. m. sijnes sejer doch
 Wm. — 3, 1 Wen(n) ich alleine Ms. Wm. vj miße
 vjn Ms. 2 freg — wa seij — seij Wm. war se der Ms.
 3 spricht Ms. Verplechet gentlich — du da vey Wm.
 4 willt Ms, wol — habest Wm. 5 semt'inne Ms,
 senfte inne — [u. vj] Wm. 6 [ei] tet sie m. — meln'
 — sejen — habest Wm. heen Ms. (der Einschnitt ge-
 hört hinter hosen, wie in 3 hinter genzlich). 8 swere
 Ms. 9 unß (beyden gestrichen) a. arbejt Ms. arclatt
 Wm. — 4 beginnt in Ms, mit großem gemalten Buch-
 staben, wie ein neues Lied. 1 see Ms. lebendiges Wm.
 2 gar der e. Wm. wunschet Ms. Wm. ir [Wm]. 3
 ir m. u. witzer — salde in myn — ir wjdemet Ms.
 gewjdmec nun ir Wm. 4 wolt ir an ir hilt g. Wm.
 5 anc Ms. Wm. mich für mach Wm. 6 wöl — unß
 Wm. vltte Ms. 7—9 fehlen Ms. 9 weß — unner
 in. — 5, 1 nicht get. Wm. 2 hojebornē Ms. ge-
 por'n Wm. 3 heijent vjne Ms. haben Ms. Wm.
 ghejt en Ms, zeit ein Wm. 4 der got [si] Ms. gent
 Wm. 5 stelen myne o. mije. ia vr. ich stelle — nein
 vr. i. die Wm. 6 heijet — erijje Ms. denne Wm.
 veltan Wm. Ms. (kann bleiben, vltan zu sprechen).
 8 heijet Ms. 9 sie tjun Wm. en tziēet dar Ms.

XV: D i n e r i e g unmittelbar hinter dem vorigen
 Liebe Ms; Aber ein anderer weiß, auf XXI fol-
 gend Wm. 1, 1 hör sollicher Wm. 2 sende Ms. 3
 engel Wm. 4, 5 wanner Ms. — 2, 1 segget Ms,
 liegū Wm. 3 spreghet Ms, preehet Wm. 4 rotē se-
 ghet Ms. Die mit rotem munde gesiegū Wm. 5 den
 m. tziupt — witz idz ia Ms. deinē m. — illigen w. ich
 (für ja) Wm. 6 den(n) Ms. Wm. 7 da w. Wm. w.
 myn tughet maßz (= machet) gra Ms. — 3, 2 des
 verjeje ich [die] Wm. ghen — nüber Ms. 5 Wenn
 Wm, Wen — hejhest den Ms. 4 warn Ms. im w.
 ein Wm. 5 setner l. [r.] hassen f. dor'n Wm. hej-
 ghet Ms. 6 lejt i. lebem Ms. vey geb. Wm. 7 sul-
 hen Ms. solche wunder — zor'n Wm. — 4, 1 sossen
 Ms. 2 meiner Wm. 3 salben amor Ms, salben a. Wm.
 4 do keine Wm, de clejne Ms. 5 den herē k. werß
 Ms. hr'n je wan werß die mach Wm. 6 wenn —
 maget wanet Wm, sam — vor l. Wm. 7 hilt — an
 her Wm. — 5, 1 soldich Ms. 3 tzwarn Ms. war du
 mules des samers Wm. 4 solt Wm. dar d. Ms. 5
 edde Ms. jana Wm. halben Ms. Wm. 6 roch Ms.
 m. hant Wm. 7 gheeret Ms.

XVI: D i n e r i e g unmittelbar nach dem vorigen

Kede Ms; Ein annder weiß zwischen XXIII und dem folgenden Liebe Wm; besser wiederholt ebd. (Ww) zwischen XIV und dem folgenden Liebe: Über ein ander weiß. 1, 1. 2 und wisse den freuden — han gemeine Wm. br. 5. Ms. 6. den beinden die i. n. do m. Ww. 5 die sie n. verdrüßte Ww. verdrüßten Wm. 4 na Ms. 5 wen(n) Ms. Wm. Ww. 5ß miße 5ßu Ms. Ww. 6 saßde Ww. t. m. mit sweren sorgen [in] Wm. 7 assent Ms, fehlt Wm. 8 sal mich Ms. 10 der mich Ms. imm' mer vor Ww. mit v. a. verwilln Wm. — 2, 1 Adich Ms. 2 wen(n) Ms. Wm. Ww. lusten Ms. 3 spielender eugel Wm. Ww. spiffender — mich Ms. 4 gar für dar Ww. dar gar Wm. 5 tharn Ms. preeß Wm. und 3war b. 5l. i. do br. Ww. must Wm. 7—10 fehlen Ms. 7 wie Wm. — 3, 1 saß Wm. auf Wm. Ww. über den Ms. 2 mer 3wu Wm, mit zweien Ww, miße wo Ms. 5 als sie Wm. Ww. süßer Ms. wolde — mer Ww. 4 süßen Ww. r. süßen auf Wm. über de Ms. 5 pluen Wm. fatter Ms. 6 dar Ms. 7 Ind daß Ww. 8 saß Wm. 9 [den] Ms. wunnen Ms. Wm. Ww. wer(n)den Ww. Wm. 10 [ach] Ww. acht möcht Wm. also iße, Ms. — 4, 1 sein (ist) dein Ww. Wm. 2 wol ich Ww. 3 süßer Ms. so in — seßein Wm. 4 tharn dat were Ms. w. wol ein Ww. 6 dine g. woghe Ms. ungelwerden Ww. ungelwerden kein Wm. 7 m. mit te muß Ww. mute erk. Ms. 8 und mit d. 3. l. Ww. de sutē kartelosen. de sieß Ms, wo das übrige mit dem nächsten Blatte fehlt. mein(es) Wm. Ww. 10 berwiteret Ww. verwürcht Wm. — 5, 1. 2 Wa die mit der lieben lust. nje an Wm. 3 teget Ww. wißg dein mißnne in der 5. gesicht l. Wm. 4 wercken Wm. 5 verwesßen Wm, verwissen Ww. 6 solch Wm, fehlt Ww. ungerechte Ww. lone für ließe Wm. 7 Sol er an Ww. lone 5l. Wm. 8 dinst Wm. 9 beselßu Ww. 9. 10 Die unb. tr. gegen Wm. iren Wm. Ww. beinden erwoget Ww.

XVII: Über v lied in der weiß; richtiger wiederholt (Ww) Über ein ander weiß: beidemal dicht hinter dem vorigen liede, auf welches sich die erste Ueberschrift nicht beziehen kann, wie schon die zweite zeigt. 1, 1 (W)ße plumet sich der. 2 aller eugel Ww. 2. 5 ich han in mein' eugel w. han ich erhör'n also kein, mir ist geb. gar l. 3 seß'r Ww. 3. 4 m. gereißde. so muß. 5 wenn — sach — die süßen Ww. 6 der aber (do aber tr) liechte wange Wm. Ww. 7 gar wiebigl. Wm. prejet Wm. Ww. 8 sprich rein Wm. drejet

Ww. 10 5. mein und laß. — 2, 1 herherbet. 2 wenn. Ww. n. also geleben und sich bekümmert sie der meine seßg. 3 st. und g. — hüten. 4 seße Ww. [b.] — [m. o.] 5 Mir liebt für alle welt. 6 wort. 7 meinen Ww. Mein gerude crastt u. 8 [m. l.] Wm. awen: skawū Ww. 10 do pleiß Ww. — 3, 2 volgen sie b. Ww. smarch Wm. 5 spielendes Ww. Wm. angeflecht daß Ww. 4 schöne freie — freid tr. [m. in] Ww. skawū ich eben wag die mit br. tr. in. 5 wil- hgl. seßen. 6 [so] — m. sten. 7 ee sein wassen Ww. armen. 8. 9 thu solsch. 9 schult b. Ww. 10 nicht — daß Ww. — 4, 1 Ach l. als Wm. swan der singet gen Ww. 2 gew. sein sw. ja Ww. 3. 4 Ach thu netw'r als — pernde — verpeßnnet m. gemutes leben. 6 tadj. 7 passaum traut Ww. vor. 10 und sie m. 5. erst zußr. Ww. — 5, 1 Ach nem auß — [ein] Wm. irem Wm. Ww. 2 b. so nam ich da w. 3 lebe Ww. der lewie der lewie der. 4 weissen frejet zu hantden daß. 5 lost. 7 mache n. erwachū Wm. hertzen trewe Ww. 8 denn. 9. 10 in den jaren erbe ich den jungsten sol Ww.

XVIII Ein ander weiß, dicht hinter 5 Benzels von Bbheim lied I. 1, 2 l. seiß. 4 strete streter. 8 prunnen. 9 l. wurze. — 2, 7 mußte — kumen. — 3, 2 von. 3 wart. 4 m. menschen nun 3. 7 soll wir erberben. (b. luf). 10 süß. — 4, 5 weichen in länge der zeilen und durch weibliche Reime ab. 4, 1 vgl. Bd. III, S. 116. Das Komma hinter wir ist Druckfehler. 7 garten. 8 der. 9 zuechten. 10 werden. — 5, 3 balsam aus walsam gebessert. 4 süßen. 6 allen pr. i. worden l. 10 freud dich.

XIX Ein ander weiß. 1, 1 nachtigale: male: wale: sehale. 3 quejt. 7 must. 8 zu. — 2, 5 l. nach der. 6 dinst zu. 9 in ist. — 3, 2 schunne sich da vorten. 3 ließ so. 4 meimeiß 5. 5 praechte. 8 wolten.

XX Ein ander' weiß. 1, 3 in nun gelungen. 5, 6 gepere — gefere. 10 reißche eugel. 11 setzten. 12 hüßte. — 2, 3 ist für ich. 5 mundlein. 6 -leischeg. 7 daß ich. 8 friste. 11 geclagt. — 3, 3 erparimen. 5 verwunden. 7 freud. 8 hertze. 9 end. 10 meimeiß 5. wandels m. han b. tr. wannen.

XXI Über ein annder weiß, zwischen XVII und XV. 1, 2 arelast. 4 freunden. (l. bränden). 7 -leischeg. 10 vor. 11 assen seßden. 12 auch. 14 eugel. — 2, 5 die bil. die n. 6 seße. 7 seßer fur taufent 5. 14 wanch für bant. 15 ee für es. — 3, 3 sehulde. 5 richter. 6 geschwinde lone. 10 gewere. 15

folche vage do. — 4, 1 dorch für Sprach. 5 spilen.
den. 12 für also sehame. 15 mir. — 5, 1 l. min.
5 majen. 10 l. und mir alleine. 14 irem.

XXIII: Über ein ander weiß, zwischen 3
Benzels von Böhme Lied I und XXIV, worauf
Frauenlobs Reich des hohen Liebes folgt Wm; in
Ms fehlt der Anfang mit dem vorbergehenden Blatte,
und folgt das Seite 422 stehende Lied. 1, 5 irem.
6 mir für nu. 7 gezogen. 9 na mjnen m. an Ms.
deinem m. Wm. 10 dat — dat Ms. ee sie gewjnnet
verlust Wm. — 2, 1 [du] Wm. 2 trostlich Ms.
hiff zu stüre Wm. 3 heghenste de vil farten hl. Ms.
die v. — so w. Wm. 4 [n. zw.] — sein tju hin
wenn du pilt unbetw. Wm. 5 Werte un sijnne de h.
Ms. hiffet der gehwre Wm. 6 de wiffen n. men weg
Ms. und woffen n. wenn das Wm. 7 gar für al Ms.
8 [ja] — es Wm. thwar Ms. 9 was Wm. ich der
m. Ms. 10 het Wm. die ghe Ms. — 3, 1 habe
ghedach we Ms. 2 [u] h. [gar] Wm. mineg Ms. 3
ze hest mich och Ms. mein hertz Wm. 4 wen —
rechten Ms. denn ich zu r. Wm. 5 Dar Ms. hüt
das sie dich Wm. 6 i. so st. Wm. stet Ms. 7 Ach
br. d. endelstien Ms. die für dich Wm. 8 hüt Wm.
dar twischen h. — dich n. werden war Ms. 9 ir hart
— se duy3 dir Ms. 10 mit mein' werder arbeit Wm.
— *4 hat allein Ms. 1 das Komma gehört hinter
brucht. 2 ir3 h. 3 l. enruoche niht. 4 wöre dich tuch-
tichlichen. (l. zühntlichen). 7 ghetwelich. 8 thwar. —
5, 1 sal Ms. 1. 2 ich dort g. also mußt du m. d. sel-
ber Wm. 2 saltzu miht der sulben tughentliken Ms.
3 als od du — Numen: freunen Wm. 4 bruchlich —
l. niht unble Ms. 5 [n. 5.] Wm. 6 [ja] — magt du
w. mir. 7 mach untwinden Ms. entwinden Wm. 8 mein
zarte m. das das an ir [n.] Wm. n. en seje Ms.
9 [h.] Ms. 10 ir wee das tet ser elagü Wm.

XXIV ohne Ueberschrift, wie zu dem vorigen Liebe
gehörig, anstatt der fehlenden Str. 5 betören. 6 win-
ter3 wintere3.

XXV Ein ander weiß, zwischen 115 Reiz-
mars II, 126 und oben XVI. 1, 1 wette (immer
ohne r). 3 entper'n: veger'n. 4 zweihen. 5 wegen.
8 gemert — mjn'. 9 wur'm. — 2, 3 mangen r. ge-
ben. 4 wined. 8 [so] steht auch nicht da. — 3, 4
wenn. 8 weider und v. m. ger'n. 12 müffest — 4, 2
an. 3 gepereü: wer'n. 5 Müü hitzet — erb. 6, 7
sprangt und w. — furme. 10 wirekerine — 5, 2 wenn.
6 horfpart. — 6, 1. 4 furm'. 2 dein r. 3. 4 matergü.

7 geschichte. 9 wenn. 10 mine — wo. — 7, 6 stet.
7 wo. 12 küft. — 8, 1 mire: dire. 5 wurst. 4 sel-
best. 6 wenne. 7 sich doch einer. 8 hoßen r. denn.
10 wo. 11 wenn. 12 minne l. — 9, 1 von dir'.
2 elementten [auch]. 6 mine. 7 dorn' wert. 8 lutzel.
10 truge — gunterkast. — 10, 1 minet. 3 un3 kann
auch unfer sein. 5 Wie dreh sint new'r. Das folgende
und ich würde zu 1 reimen, und ist etwa ewältlicher für
ganzer in 8 zu versetzen. 8 wo. 11 arbeit. 12 kult
w. tiren. — 11, 1 loffer. 2 erbar'n: spar'n. 6 mu3.
8 gamoret. 9 töstet du. 10 davon für wa. 11 wenn.
— 12, 1 zeicht — selber. 2 matergen furme zihlet.
4 in ein. 6 die 3. hiff. 7 dein i. 10 firem — ma-
tergen an gamoret. 11 mu3. — 13, 2 well also bin
ich auch dir. 7 dritt — flissen. 11 geschelst. — 14,
1 Kommenner denn. 3 zentrum. 5 grunden — mein'.
8 etwa das es — verbrage? 12 mir. — 15, 2 mine.
4 ma3 zogu — pelen. 5 wunde. 7 pesser. 8 an — in.
9 mut. 10 minen sol. 12 weite. — 16, 1 minchafft
ermanet. 5 glaucnder — gezogen'. 9 das. 11 tajlest
— dein. 12 stremer. — 17, 2 einen hannen v. 5 sö-
velichen. 6 vgl. oben S. 41. 7 natter'n — wur'm.
8 new'r. kein. 11 sehame. 12 fiper'n. — 18, 1 streü-
fen. 2 garten. — 19, 2 mit wem — gepor'n: ver-
sor'n. 5 den. 7 siehn. 11 werder. 12 l. ere unde
und ist ferner unndthig. — 20, 2 mjnne. 4 wenn —
lieber. 5 er ist. 8 dich. 10 magem. 11 dieselbe we3-
se. 12 minne. — 21, 1 tneiden. 2 wenn. 4 (b. seie
ist selig). mag. 5 sor'n hast. 7 stecht sel und se3be.
8 mjnne m. 11 fache3st. 12 verlor'n.

138. Poppe.

Von der zweiten Hand. 1, 2 minnel. (immer).
3 vorte. 4 l. majelchast. 10 wir wollin. 15 dine —
unde. 18 numme. — 2, 9 wandelichin. 11 sal fohte.
12 sal. 13 fa (öfter). — 3, 4 h. erbermede. — 4, 4
umme etweel. 8 zedie. 12 reimt nicht. 15 areje.
18 sinin. — 5, 1 l. drivaldekeit. 5 unähg. 5 ve-
gerete. 7. 13 hette (immer). 14 salt. — 6, 5 beda-
git. 18 thadin. — 7, 1 wote. 8 teme. — 8, 10
Zunder fehlt, wie ein ¶ andeutet. 17 son. 18 das
zulljin. — 9, 4 mize. 5 deme. 8 grozeme. 15 vor-
der. 19 ane. — 10 — 12: Des voben hofton
Heidelb. Hds. 392 (A); Der pop Heidelb. Hds. 680
(B). — Dieser Ton heißt in der Münch. Meisters. Hds.,
Lied 29 des Ehrenboten (vgl. 115 Reimar) Ton
(s. Alldent. Mus. II, 28). Dasselbe ist die Gesang-

weise Nömers (Meimars) in den Berliner Meißner. Hdsf. II, Lied 78, 129 ff. und IV, S. 16, wo noch die Einschnitte der letzten und drittletzten Zeile des Abgesanges auf die beiden vorletzten Zeilen gereimt sind; dergleichen in der Kolmarer Hdsf. zwei Str. Kanzlers (140) und Mägels (Mus. II, 194, 196), wo nur der eine Einschnitt so reimt. — 10, 1 alle lunde A. 2 hülfehen A. 4 Es wil oft menger treiben h. A. maisterß B. glank A. 5 sehoid (immer) — bewäen es mült im hallen an B. wider f. B. 6 so w. m. erst die rechte A. weisen B. 7 Wen das geschech A. das ich w. es g. B. 8 f. g. m. in A. 9 dar vor den ain mült kumt v. A. 10 der mült es B. nū weseher v. das man in brächt zū sehände A. 11 grundß auch n. B. 11, 12 und w. das selbig n. geschicht, so f. menger u. weist des grund hain A. 13 der — preis B. 14 sñ — dent A. 15 glang B. Aej i. d. edlen f. die ie gef. B. verbr. A. 16 glang das A. si kummen ten glang wol messen A. 18 sim und 3. A. singen sñ reimen siben zaf von B. — 11, 1 set v. mengen hie w. v. ersames A. 2 nū ist f. n. so gar an A. 3 mült es A. B. ierem B. 4 sehoid f. [w.] B. 5 f. kunden A. 6 raff e. t. waist n. ain hietich A. 7 Ein singer der sol f. A. 8 menger A. tedleich B. 11 menger — soltehen A, den B. 12 gern B. [d.] er heret geren — der B. 13 hilt — der sehlenen A. mit B. 14 ich seh B. tert A. 15 hilt A. die tzart so sung ich des d' v. B. 16 [ti] d. tuget i. A. 17 kumten str. A. 18 si h. erkaren freunde sant wen A. Ait si get. B. — 12, 1 -siehen a. A. 2 derñ. — obersten B. des er der hett vor g. im obergosten A. 3 gef. — schelken B. wan ir gef. stat wol in m. A. 5 den h. B. 6 wehut mit ganzten krefften B. 8 nū dienet im die e. all geletehe A. 9 [ti] B. nū — gar (für al) A. 10 dienet — edlem B. 11—14 mit irem glang freu unde spat, das habent sñ gar maisterlich gem., nū es in gottes liebe stat, sñ haund das A. 15 st. got h. disen sin gar maisterlich durch f. A. 16 wo man nun singt und glangß f. B. gefangß hie lose A. 17 von ger. B. 18 v. gef. B. gef. das hat got lieb nū werd von menger A.

Kelin. (J 3).

Steht in der Kolmar. Hdsf. nebst einer andern Str. zwar unter 132 Frauenlobs Namen (Bragur I, 381. II, 329), ist aber, wie jene mit J gemeinsame Str. (18), in der Weise (III) Kelins. 15 (6. gienh). sines herzens. 16 da — den. 17, 18 zweij.

* Konrad von Wickenbach.

1, 2 nur — sitz : mit. 3 dann — rumpf. — 2, 3 heb. 4 an mund. 5 das entpfand. 8 entpfie. — 3, 3 kumpt. 6 trewin.

* Klein Heinzelin von Kostanz.

Diz ist die vor rede von den zwein No. hanen das het getihtet Klein Heintze grave Nibrechtß von Hohenbü'g hiehin meist'. nū wazet also an B. Von den zwein senet No. hanß Klein Heintzelin von Kostantz Wb. (Die unbezeichneten Lesarten gehören Wb.) 1, 2 an — an Wb. 3 zū B, zu Wb (immer). 4 ist lunder m. 6 siner. — 2, 1 drien Wb. einen B. 3 sabbaotß. 5 da B. binem Wb. 6 woldest w. — 3, 1 Sam sich der. 5 tete Wb, der B. 5 wen er mit f. hertzen. 6 sinen. — 4, 1 gew : icu : treu Wb, gō : is : treu B. 3 sam. 5 Galtßas B. 6 kraft B. — 5, 2 sehlt Wb. I. über über dr. B. 3 h. hiez'. 3, 4 hakt vdr — er hojst eine. 5 gar für wir. — 6, 1 Sin B. 2 vor engestlichen. 3 Er hat B. 5 hat B. — 7, 1 frojden. 2 sele gnüflet B. 3 gewest der Wb. jüngeling B. 4 gruzet. 5 des lebenden vrunnen. — 8, 1, 2 an din wisheit a. n. d. f. ist zu Wb. (v. allu : in beiden Hdsf. meist e für diese Flexion). 3 taz Wb. guft B. 6 brodeutiches — 9, 1, 2 hinter 5. 4 verseht Wb. 1, 2 Es — lugin keinen dr. noch erd. 4 hie B. das ich hie Wb. 5 taz. 6 ich zu rimen. — Die folgenden Ueberschriften hat allein B. — 10, 5 gotte B (immer mit tt). dij si het got Wb. 4 denne Wb. weite B. — 11, 1 kunden Wb. handuntz a. B. 2 inneß. 3 sñ (immer) — gotz ambacht B. beglengent B. Wb. 4 hietent B. h. tren o. Wb. 5 sines ordensß Wb. schamut B. 6 gütet B. Wb. erw. Wb. — 12, 2 den. 3 leifent B. gerne Wb. 4 hattent B. waren des v. Wb. 5 glöwe B. 6 werñ. — 13, 1 wärde verschaft B. 3 wen — [en] Wb. want — zwifchent. 5 [en] Wb. hüllent B. Wb. 6 ich hie — ved. — 14, 1 (f. Die). eine — vriefen B. 2 Johannes B. 4 b. die andern Wb. 5 zögetent — erh. B. oügeten was Wb. 6 odie was — westen. — 15, 1 Diz B. was Wb. 2 zwifchent B. 3 möfste B. konde Wb. 4 in keine. 5 wie sin di a. dorß v. 6 möhtensß B, kondensß Wb. — *16 hat alslein B. 1 Wasß. 5 woltent. — 17, 1 merchent B, hoeret Wb. 5 kriegent — men B. 6 do B, hie Wb. — 18, 1 Der. 2 woin Wb, went B. 3 di toren nemen. 4 tun vorkummen. 5 lig Wb. sant hie B. Wb. 6 des

r. mereſ. — 19, 1 zwifchent B. 2 rühre B. 3, 4 das
der r. vor erſch. e. n. 6 ſchöne B. — 20, 3 ſalt —
fiſt. 6 gekteft. — 21, 1 heitſt ein verſorn. 3 du
ürigeft u. wen. 5 werdie. 6 men baptiſte B. — 22
hat allein B. 5 unde. — 23, 1 wärde B. ſelde —
zu t. VVb. 2 man ſi niſt Wb. I. durch gr. 4 hün-
det. 5 do t. o. g. 6 das — hette VVb. hatte B. —
24, 2 ſinem VVb. batter B. (immer). 3 durch das ſin
geb. 4 zwifel B. 5 da B. beſ Wb. 6 ane r. —
entw. B. an a. VVb. — 25, 1 hatte. 2 untz. 5 Ao-
hang. 4 biſ ſch. er do begunde. 5 ppheten B. —
26, 1 in ſiner m. 2 erſante Wb. ſchöpfer B. 3 ſyr.
von im d. 4 l. genoz. 5 i. biſ v. den. 6 aſg ie n.
heilig. — 27, 2 üviſj. Wb. haſtome B. 5 ſich ſelbir.
— 28, 1 frü B. früe Wb. 3 wen. 4 müſt B. muſte
— ſelbir Wb. 5 macht. — 29, 1 wirdi ſam. 2 ſate
woſ gekweigt : neiget : zeiget. 3 g. l. in ſich. 5 Er
6 uff. — 30, 1 horte B. 4 einer. — 31, 1 hette l.
meget. 2 b. unberduemet Wb. 4 genemet B. 5 hette a.
6 ſinem. — 32, 2 häng. 3 Da B. er Wb. 4 w. l.
5 der Wb. bougenden v. B. 6 hänges B. — 33, 3
iemerlich ſolten ſin v. 4 umü den. 5 hette. 6 luſt. —
34, 1 Solde. 4 were. 5 Doch wiſſet — heilkait. 6
gein im. — 35, 1 Da von ſo haſtu m. 4 ſalt Wb.
nâme B. 5 ſine. 6 minen mochte driu. — 36, 1 Du
haſt e. din. 2 lang an VVb. [alle] B. 3 beſ ſolt niſt
einen t. 5 ſoz. — 37, 1 Unde — dorſehen dümben B.
Was hinnan vort ſo torehen l. Wb. 2 nummer Wb.
niemer : iemer B. 3 ſoſſlichen Wb. B. 4 m. g. 5
mitte B. mit VVb. 6 ir z. (b. timmer). — 38, 1 her
wer brender mere Wb. frömede B. 2 Aber wer der.
3 näme B. 4 nit B. ſich für ſi. 5 ſunt. 6 mengem.
— 39, 1 Was — werde. 4 nu für und. 5 glöbe
het B. offener zeichen Wb. — 40, 2 werdent B. 3
diſ. 6 eren. Heberſchrift baptiſt. — 41, 1 Hje j. aſ-
reſt VVb. mere hünt B. 2 von in. 3 da B. heſ B.
VVb. — 42, 1 ſiner Kempferinnen. 4 morgen B.
vrende Wb. 6 vedumbelt B. — 43, 1 Unde B. 3
ütz B. 4 den für ir. 5 [der]. — 44, 2 dine B. 4
gar offte. 5, 6 gein im der m. g. ſch. mit guter. —
45, 2 ewangelſten. 3 ſchriwet. 4 wärde B. ſelehait
VVb. 5 an himein B. 5, 6 das a. reinen j. ſch. ſin
j. — 46, 1 brender Wb. frömeder B. 3 nu a. ſe.
und l. B. 4 wein u. ſamer. 5 d. got er weritlich ere
ſie. 6 ſinem. — 47, 1 maituml. Wb. magetümel. B.
2 verbarwete. 3 ſinem VVb. brütloſt B. VVb. 4 [der]
d. ein w. 5 do machte. 6 ſine B. — 48, 1 lünderl. B.

III.

ſichen Wb. 2 erſcheinte : meinte : vorſweinte. 3 vor-
ten B. 4 lünderl. B. 5 unſ ſalt die ſchriekt das. —
49, 2 uff. Wb. uſ B. 3 ſummer. 4 l. ane a. a. B.
l. arg in hunte Wb. 5 da B. ſöſſchen B. VVb. —
50, 1 chore. 3 was da vorborgen inne w. 4 iomein. —
51, 1 Du. 2 wallendes di. 3 im nigent w. 4 heinerleige.
5 di gein im ſin hieze. 6 ane für alle. — 52, 1 Die
rödigem g. der m. B. Cotſcher g. VVb. 2 bej gein im.
4 wen. 5 vor für da. 6 [dem] B. — 53, 1 Du —
werde Wb. Da g. vor a. der w. B. 2 woide. 3 uff.
B. 4 viengent B. 5 iungſt. — 54, 1 Du VVb. Da
— ime B. 3 ime B. vebaleſj Wb. 4 ſinen. 5 e B.
woſſ ein rein Wb. 6 der magt. — 55, 1 in ſöſſcher
B. zu geſſcher Wb. 2 wert. 4 morgen B. 5 er-
dach. — 56, 1 Watmüſ B. Watmüſ — geſchilt Wb.
2 du. 4 wert. 5 ſwas B. 6 vollendet B. Wb. —
57, 1 Da B. Du — untz VVb. 2 da. 3 zu huſe.
4 dar inne er welen w. 5 ſronen B. vrone tiſche Wb.
6 immer. — 58, 1 bei ime nüt in vroehe B. 2 hez
in u. vort. Wb. nüt B. 3 wen ſaj in alle ſine. 4 -H-
ejen. 6 ſote. — 59, 2 worten. 3 hunde B. mochte
VVb. 4 volle — wolle. 5 wärde w. unfaſte B. u. wirt
g. VVb. 6 brien Wb. geſpreche B. — 60, 1 mochte
niſe ſein ſin. 2 ſelheit VVb. entſr. B. 3 [wi]. 4 wol-
leſt. 5 gebrüſt B. 6 an ſöſſchen d. — 61, 2 ſalt
VVb. [nu] B. 4 j. teil ſoltu ſin l. 5 lebent B. [er]
VVb. 6 in j. — 62, 1 v. ſigint wiſſit. 2 mangel B.
3 hoch entzwiſchent u. gewaſ. 4 wernt B. werint ocht
VVb. 5 hant B. 6 gar ane d. — 63, 2 geſpſe B.
viten : erſiten : ſiten VVb. 3 wolle. 4 wen ſi hert. 6
ruweleſſen. — 64, 1 ab. 2 hinnen ſtat m. giede. 4
weint di geirde. — 65, 1 hörent B. di br. Wb.
2 weln. 4 ire priorinne. 5 andere — da B. a. vrowe
n. VVb. — 66, 1 Unde B. Si Wb. 3 Dieſeine Wb.
die für da B. 5 nament B. — 67, 1 Da VVb. zwif-
ſchent B. VVb. 2 ſöſſch(e) VVb. B. 3 itwedir Wb.
l. hat. 4 ſi biſ zu. — 68, 1 Do. 3, 4 hinter 4, 5
verſeſt Wb. 3 manig. 4 alle — man ſü B. 5 Do.
6 woltent B. Wb. — 69, 1 hilitent. 2 hündent B.
hündeten Wb. 3 vüz uf. 5 da ſprachentz B. du ſpra-
chent ſi allame Wb. — 70 Wb hat hier auch einen
größern gemalten Anfangs-Buchſtaben. 1 ſchöpfer B.
ſtifter Wb. 4 ein — trinitaten. — 71, 1 durch ſan B.
2 men B. unmer VVb. 3 wiede. 4 meſ B. miſſe vj.
VVb. 5 ſchöne B. — 72, 1 hoje r. B. 2 l. o wiſ-
jeit. 3 dine w. begriſſet B. 6 zögen. — 73, 1 gieng.
2 was din r. geüent : lebent : ſweüent. 3 ein. 4, 5 was.

103

5 flaget fluzet. 6 flühet. — 74, 1 nature. 3 betrach-
tig. 5 ist uz niht. — 75, 2 begriffen B. Wb. 4 gein
g. 5 rehte für sam B. gein der Wb. 6 muß. —
76, 1 die w. B. 3 Das si Wb. mü die 30 B. 4 hoch
ü. Wb. [unfer] B. 6 heß B. Wb. — 77, 1 Mähete
B. Mähete — tugentheit Wb. 4 göttelich B. görtlichen
Wb. 5 wer Wb. menslich B. 6 in. — 78, 1 Des
B. Des retet Wb. 2 spräche. 5 ich wen — wer es.
6 an. — 79, 1 offentlich. 2 ane B. 3 müget Wb.

me wil hānen mājen B. 4 denne Wb. hānen B.
5 hātent B. der hat f. lūß d. Wb. 6 herfumer. —
80, 1 uch für hie. 3 hoch erbor. 4 entfi. B. 5 ma-
nig uf den. — 81, 1 schreibe. 2 warn. 3 wer. 4 seht
i. v. selber. 5 huzzen. — 82, 2 home der. 3 und
tu u. funde f. 6 helleher matter. — 83, 1 drie. 2 d.
gezamen. 3 b. des für gotz Wb. 5 nam der. 6 an
Wb. sprechent B. Wb.

2) Lieder von ungenannten Dichtern. (S. 413.)

I, 1, 1 urlop. 2 sämer. 5 lobes. 7 l. über. 8 men.
— 2, 1 mehen. 2. 3 blānen under hēiten hēvete f.
härze. 7 fröwer. — 3, 2 den der. 9 zū zen a.

II, 1, 1 hunde. 4 forlung. 5 mehe. 7 se vor in
gestrichen. 8 nāt. — 2, 4 sū. 8 nahe ir. — 3, 1
Sehent. 3 sū si. 5 sū hān. 7 do.

III, 4 one. 5 verbotten. Vgl. Wd. I, 63b.

IV gehört ohne Zweifel als fünfte Str. zu 17 Mi-
fens XXII. 2 alleine. 4 minnencf. 9 det.

V, 1 sprechint. 2. 3 megde. 4 nūmer. 5 geborē
— megde: getregde. 6. 7 hochste, nūz d' megde. hejue.
12 hhmisse. 14 soif — troijn. 15 erollen hōne. 16
soif. 17 moßs des sal.

VI, 1 geborē. 2 in hūlster. 3 niet. 4 hjs. 5. —
minnencf. 5 buer al. 8 d' dach. 12 bifunder. 13 wan.
17 sgin nigiu uf irin. 18 mehin — minnen.

VII, 1 Wat eman. 2 contersejt. 3 alleine. 5 hif ein
hif (steht hier sonst für hif). 6 ies. 8 intruffne h. 9 wa.

VIII, 1 Wa — hajt. 2 langin. 9 minencf. 10 wen
du hjs.

IX beginnt wie 45 Balther's XLIV. 1, 4 ho.
— 2, 5 hoc. 7 sieide. 8 rehnen syden.

X, 2 so welsch — sūcher. 3. 6 nūmer. 5 iofte.
7 brauwen — mir itm in gestude. 8. 9 hoin versch. so
m. hie hif. 12 so wie e. g. die sal.

XI, 2 gewelde. 4 in (für unt). 6 einbelde. 9 zū-
ehelich. 10 hōinne in v. 11 we — hette. 12 wail.

XII, 2 gelt der werilde. 3 der holl' alnen. 4 we-
rest engetnen. 5 bewissen.

XIII, 1, 1 eine vr. minencf. 3 hette. — 2, 4 ge-
henscher. 7 name. — 3, 2 tone. 4 richeme. 7 in
sieiden sal. 8 deme.

XIV, 3 hoc. 4 hjs — manghne. 6 vane. 9 sen-
men: hūnen. 10 mangeme. 12 sefin.

XV hat auch Docen aus einer Münchener Papier-
hdf. (M) um 1320 mitgetheilt. 1 ze aller stunde M.
2 arenit mag werden v. M. 3 niendert M. 4 swer
si denn v. M. heroren M. L. 5 weru — umb M.
umm' me L. 6 si hān im gar werden n. M. 7 ma-
tum L. er unde m. die zwei f. ein M. 8 wer — hme
nemer hejm L. ze einem mal verliufet si hōment —
nimmer haim M.

XVI—XVII im Anhange, von etwas späterer Hand.

XVI, 1 geschiet: gietj. 2 vechedin. 4 des. 5 mās.
6 weiden. 7 bindat das.

XVII, 1, 5 huch bilbit. 6 wez. 7 minnencf.
10 falze. 11 wefin. — 2, 1 horent lat iuch. 2 sei-
stich. 3 vikieret. 5 zhuof. 6 nimer. 7 huct. 8 vi
schedenliche. 9 biemäret. 11 keine — wuzhe.

XVIII von noch späterer Hand, womit die hdf.
endet. 1 herz let. 2 erebet. 3 troz (unverständlich).
6 herze. 9 wnder. 11 herze. 12 hāven. 14 erneern.

XIX, 1, 2 alles rwingens. — 2, 5 missetat. —
4, 3 unde. 6 browum. — 5, 7 unde. 8 enbraut
in. — 6, 1 Wa L. browum H. 2, 3 sūze inder wol
gemude. müe sehe brauwe. mafe da hjs vi u. L. 4 si
d. i. ir sp. L. 5. 6 umgestelt H. L. 5 reijne L.
6 lere der vr. H. tuingit L. 7 swenne H. wen ir seh.
dan — vringit L. 8 liebi H. is die reine L. — 7, 1
liebi H. manger L. 2 doch der lare is h. L. 3 sel-
ber L. 4 di der i. H. dore L. 6 sele in ere weide L.
7 wie — siebe in sunden L. 8 siebe lieber L.

XX, 1, 2 hette: stete. — 2, 4 seh uch. 5 ge-
zert. — 3, 3. 6 suln.

XXI, 1, 1 We — trudit L. 2 wilt — getrunencf.
L. getrut. H. 4 besser minnen m. untr. L. 5 in
dieß sin eijn stede mit wail v. L. 6 den hōnen L.
seh. noch seh. H. 8 die d. L. 9 seh noch seh.

demüt dieß den Sönen Söner L. — 2, 1 besunne H. sal L. 2 dan he d. wil L. 3 dät he deme lide we. in och den eren wol L. 4 l. güt für treut H. wol dät er also. so — höst g. L. 5 sal L. browun H. 6 etre- stem sal L. ein man l. e. alrest m. H. 7 na L. so h. an wt. H. 8 unde ferne ir minne H. dat it in v. 3. dan L. — 3, 3 eine. 5 wät. 6 erbu vor erwätet punktiert. 9 inlat.

XXII überschrieben *Atem alia*. 1, 1 bernds. 3 sulben. 4 lüt. 7 hrijunen. 9 wente. 10 nider me. — 2, 3 tor. 6 er se. 7 welbighen. 9 humber. 10 stotz nicht sijn. — 3, 1 Adine. 3 ob — unctunt. 4 zit. 7 wort. 8 wende in mjr wan. 9 deme. 10 welbich. — 4, 1 humber brjuner. 3 ia dat. 5 mjr. 6 sal. 7 vorterben. 9 v. gij o. 10 vor iwe. — 5, 2 kumbir. 3 gn. 6 sweren. 9 licht — nelen. 10 wor in.

XXIII von anderer Hand. Bei 2 und 4 steht am Rande R, sonst das Zeichen des Kehreims und Abgesanges, worauf auch die Wiederholung von 2 am Schlusse deutet, so wie die durchgängig männlichen Reime darin, welche aber auch 1 hat. 1, 1 lebetre. 3 affend. 4 schal- tu wat. 5 mjr sulbez nemä. 7 nen sejoner hunde. — 2, 1 mine wes brich. 2 mjr sulbez hanē h. 3 nēg thwihel. 6 wor men sulbez n. to en l. (besser scheint war — zuo enstijt). — 3, 1 eber. 3, 5 dme. 4 later sich neyman. 5 mine. 8 wo. — 4, 3 rechte aus heete gebessert. 4 schal. 5 sal. — 5, 1 ich och legge. 4 mjr heie. Die beiden nächsten Zeilen stehen auch in der Hdsf. so, als Andeutung der Wiederholung von Str. 2.

XXIV, 1, 1 schal men io. 3 swent se heide. 4 na. 5 schal se ober. 6 enhan — deme. — 2, 1 thghe- ghen. 3 dar weren. 6 na. — 3, 1 dat luche. 2 vor- terben. 4 vorwerben. 5 hande über punktiertem lege geschrieven. 6 vorladen. — 4, 3 den ich. 5 slicht. 6 entecht. — 5, 3 wen se gheven.

XXV, 1, 3 hptich. 4 mochte. 6 pist rus. Sol idem. Der Kehreim ist keinmal ausgeschrieben. — 2, 1 iöleichen chunen. 2 niemt. 3 erberken. 4 schalen d. sel. — 3, 2 eine. 4 chummer dol.

XXVI, 1, 8 ih (immer) — birlesz. 10 miß (im- mer). — 2, 5 niß für mich. — 3, 4 lazze. 10 tru- ehen. — 4, 4 dinen. — 5, 3 wähtere. 4 erschet- sehen. 10 in.

XXVII, 1, 1 wähteres. 6 auer (v. aber). 7 sijn. 9 bilsten. — 2, 6 wangel. 7 zwl. 8 ungscheiden. 9 wihert. 10 ih. — 3, 7 swelß schiltet. 10 sie.

XXVIII der erste Satz, obwohl in anderer Weise, als die übrigen Str., erscheint doch als Einleitung dazu. Sie ergänzen 98 Weifenlo's II, und gehören dahin. 1, 2 ingegin. 6, 7 hinne vdehte. 6 gipthegtu. 7 tu. — 2, 1 irtrac. 2 sischehe. 4 tu. 7 hat — 3, 1 hūni tegin. 2 ime. 3 wol wistin. 5 gotte. 7 behüttin. 8 rejt.

XXIX der erste Satz steht hier deutlich als Ein- gang. 1 en. 3 dar w. phalt. 6 si hjn — sobe. Das Folgende bildet nur Eine große Str., deren drei Theile hier einzeln zählen. 1, 4 mäs. 5 seheide. (s. mich, bil- lues(er) sijn, von dir). 6 deme. 7 sit. 9 ah. 10 en. 11 des — unjel. 12 wessin. 15 des. — 2, 1 räfftig. 2 kumbir. 3 kunt — kunk. 4 des der. 5 dert. 6 kukt. 9 tält. 10 des. — 3, 9 kukt. 12 phate.

XXX, 1, 1 wir hole. 3 en. 4 ime. 5 dar gi walte- cliche. 6 hare von eriehin. (vgl. 4 R. Wenzels IV, 1.) — 2, 1 lang ist grös. 2 senindin. 3 nun (= niman) treurinde (de punktiert) un elage. 4 hinnan mäs. 5 rein- git. 6 wiltu du m. 8 en. 10 nūwun. — 3, 1 liebie (r punktiert) ir. 2 bi hie lat. 7 ir tsrah. 9 unde von hinnan. 10 dar. — 4, 5 imme. 6 wenne. 9 demme.

XXXI, 1, 1 binster — sicut men. 2 uph — he- ghen singhen hjn. 3 taghet ist suß. 4 rzwe ghereute. 7 hñne. 9 mjr. 11 dje n. tregghen. (b. triegen). 12 orloü. 15 unslap. — 2, 1 disse. 2 unde. 3 heghen eijn binster. 4 De ghesterne giestern. 5 w. vrobz dje la — unde ir hrejg. 7 singhes. 8 se ir let — leben — unde. 9 sicut nern kern. 12 bern zolt — do mine mir. — 3, 1 van dieje. 3 breweijn — taz mir. 4 mer — mjn. 5 vstpt. 6 mocht unß troren. 7 das Uebrige fehlt mit dem nächsten Blatte.

XXXII, 1, 3 wernent wal. 4 an dijn g. 7 de — den. 8 das verloschene Wort scheint gefant zu sein. 9 stel. 10 dar mede. 11 wer nū eijn tsunt. 13 an miß. 14 um. 14 l. des. 17 bezeichnet ein R, als selbstständigen Theil des Abgesanges. Ebenso in den fol- genden Str. wor vorveret. 18 minnenet. 21 l. wes — so su. 23 zjd. — 2, 1 vrou ist verwischt, es scheint feu oder sijn. 3 binster. 4 de oiden. 7 ich se. 9 rof wat wultu. 12 gieste. 14 nū für nie. 15 luten. 16 lūker. 19 herde. 20 eij. 21 de dar. — 3, 3 swen- nen in. 5 to : rüwe. 7 mjr unslachte wecket. 9 reß- strames. 10 in seh. 12 hatten sich vor eijn. 13 tro- hen schach. (meint Aeneas). 15 bank. 17 hielten ist verloscht; vielleicht wunden. 18 wanken. 19 anderen k- sten. 20 verloschen; vor u erscheint noch ir. 21 sehide. 23 verwischt.

XXXIII in der nachweis. Sehr ähnlich ist der Frosch = Ton Frauenlobs in der Heidelb. Hdf. 680, Bl. 38, hat nur im Abgesange noch eine auf die erste Zeile desselben reimende, eben so lange Zeile mehr, und beide noch durch vier innere Reime getheilt. — Die Nachtwespe Konrads von Würzb. in der Kolmar. Hdf. (Mus. II, 197) ist nicht näher bekannt. 1, 5, 4 ward - ich — zä ir schlieste. (die End-n fehlen meist). 5 zä ir. 12 dich. — 2, 5 wunsch. 5 glang. 6 die laire. 7 die seigel. 10 für von danne etwa entwischen? — 3, 6 merck mañ. 7 hab. 9 wol — melben. 10 frak kein. — 4, 2 hetre. 4 in. 6 hetten mangel. 10 wost. 11 freit. 15 names sj. — 5, 2 niemand — vertringe. 5 loite. 9 golde plät das lan. 13 wa — sich.

XXXIV, 1, 8 uelap. — 3, 1 wart : sehart. — 4, 5 ägte. 7 bewerre.

XXXV, 1, 1 in e. l. — 2, 4 touch. — 3, 2 lamphef. 5 tu. — 5, 5 ietworgen. — 6, 3 quot. 4 wonehse ein gerten. 5 haren. — 7, 5 effi. — 8, 2 ielofte. 6 hite. — 9, 1 vorte. 5 wanba tetelen diu. 6 turtif. — 10, 3 bassamum. 6 stuohet. — 11, 5 ielwete mjere. 4 wezzest. — 12, 1 zwiffen. 5 tiufel. 6 Sabrihel. (l. das gotes wort.) — 13, 4 irunnen. — 14, 1 Chunnigunne. 5 ielwetez.

XXXVI aus einer nicht näher bezeichneten Hdf. 1, 5 tuene mur. — 3, 4 wighet für muoter. — 8, 1 b. gegruozt. 2 eifese bei Docen ist Druckfehler. 3 da. — 10, 1 dochter. — 12, 3 niemant. — 13, 1 brunnen. 5 absohem. — 16, 2 nimer. — 17, 2 bezeichnet — pie.

XXXVII ist der Schluß des mit dem ersten Blatte ausgeschnittenen Gedichts, es scheint ein Leich. 1, 4 wen. 5 è. — 2, 5 grozten. 6 thalamot. — 3, 4 unde.

XXXVIII Am schwarzzen don. 1, 5 do. 5 do — geschwistre. 6 schon — nicht. 9 di in m. — 2, 5 umv. 6 hilfte — schon. 8 geschwisterech t. 9 holg. — 3, 1 Da. 4 jung. 5 geschwistre — zu im hetten. 6 als do n. ir. 7 schön der v. 8 sehseut. 10 geben. — 4—6 Der aufkchlug (von andrer Hand im schwarzzen don). 4, 1 hern. 2 tessen. 5 jung. 6 wolt bechte. 7 do. 8 geschwistret. 10 ewigs. — 5, 1 Wolt ir hören — geschwistret. 5 di hie. 9 durt — verjert. 10 gestatet. — 6, 2 stain. 3 tronē. 6 wistens nit gestatet. 7 must wern. 8 l. so gar. 10 hefft.

XXXIX Die hebet sich an ein ander rieht, zwischen 45 Walthers LVIII und 126 Ne-

genbogens Liedern im langen Ton, in der zweiten Nachlese. — Diesen Titirels-Ton hat schon 64 Otto zum Thurne. 1, 1 Ein. 2 weh garbe. 6 die h. — und (für nu). (b. dich). — 2, 3 wenn. — 3, 4 tugenten. — 4, 2, 5, 6 wenn. 5 l. Mir. — 5, 2 d. frewet m. 5 sich. 4 wer te. 6 warren. — 6, 3 rebende. 5 geweret. — 7, 3 do. 6 wenn — sein unsochlich. — 8, 1 solicher. 2 geren. 3 e. dicke. 5 ger'n. — 9, 1 dienes w. wehbes, 4 in spr. — ir'. 6 neu'r. — 10, 4 gelwunnen. 5 denn. 6 nijn'. — 11, 1 sehen. 3 alleine. 4 las. — 12, 1 zu für das. 6 und (für wie) — schrenket. — 13, 3 rosenloten. 4 ir'. — 14, 4 denn. 5 wenn — solche. 6 ach für auch. — 15, 4 galtz mein. 5 [die] w. u. den gelten. 6 seij do ketwe — pesten. — 16, 1 mit dancken. 2 stunt : grunt. 4 in für ze. 5 veret. 6 wenn — eret. — 17, 5 thar — in lieben. 6 freije für aue. — 18, 1 getrachten. 5 meinē. — 19, 3 aneplich. — 20, 4 geet. — 21, 5 erwidre. 6 hunt — verdirde. — 22, 1 was für der. 2 und für in. 5 mich. 6 wenn — es wil. — 23, 3 mache. 4 sprechen. 5 jehen das hab m. vr. — 24, 4 mein. 6 sein. — 25, 1 Wenn. 6 frewet huer. — 26, 1 es für ist. 2 dem. — 27, 1 rosem roten. 6 sich für sie — rosem r. — 28, 4 drücker. 5 lieuen weiben. 6 das des. — 29, 1 Geb mir die heusch die r. — 30, 6 wölle — eugel. — 31, 4 noch von freunden t. 6 tr. loue die. — 32, 2 loue hat sich in die vorige Str. verirrt. — 33, 5 wenn. — 34, 1 Auch. 4 erplicket. so das sie. 5 won. — 35, 6 meinē. — 36, 3 denn. 4 nach denn. 5 n. l. weij ir. 6 zu a. — 37, 2 wenn. 3 mit n. 6 wölle. — 38, 2 einen. 3 eugel. 6 stelen. — 39, 6 daheij. — 40, 1 aru. 2 frak thu ich nicht betw. — 42, 2 tew'rt. 5 scoe — trachten. — 43, 5 Hett ich. 6 ger'n. — 44, 6 der man — werd. — 45, 1 Nummer : tumer. 5 rech. — 46, 1 verstrumet : vertumet. 6 tret. — 47, 5 wenn. 6 wenn die sehonc. — 48, 3 etwa sehriñke für strinke? 4, 6 wenn. 6 denn. — 49, 1 b. wohl lieblisch. — 50, 5, 4 mich auf j. st. l. 6 heren so seen — seine. — 51, 5 missepeten. — 52, 5 und in beiden. 6 hohen freude. — 53, 5 wenn liebe. — 54, 4 and're — plicken. — 55, 4 plenecken. 5 handlungē : hoffnungē.

XL hinter 13 Neimars Frau Ehren Ton. 1, 1 vro. 4 unt. 5 gewetter. 7 sebel. 9 wägen. — 2, 1 nidern : widern. 5 wellent. 6 l. towendes. — 3, 6 totic. — 4, 10 in der Wiederholung (5) du es. — 5, 3 hierauf sind 4, 10—12 wiederholt. — 6, 1 Dro. 9 steliet : vellēt. 10 kult gefellēt. — 7, 2 tute. 6 l. unt. —

8, 1 reht ist überzählig. 2 groze vor meisterehafte außgeschabt. 7 zwene stern. — 9, 10 die unbezeichneten Lesarten gehören H. 9, 1 So — goll. 2 selven H. Hb. bez su. 3 sijn in eure minnencl. H. browun Hb. 4 in ne so stellet Hb, stilt H. 5 - siehe wiet ic. 6 se es — erkeit H. Mosener es quems in Hb. 7 von Hb. 8 nahe. 9 unkrast. 10 wart si (mich gestrichen) in drige rötlin. 11 aldur sin. 12 ic scrilin. 13 moht Hb. ich swige — in scrilin. — 10, 1 gelich : rich Hb. gerent gisicht. 2 fruntlichg kulling m. 3 [seht] da gerent och fiere — zweigic si. ow' ow' H. [sicht] Hb. 4 ein m. w. 5 minnencl. 6 ic te m. — ist demme st. 7 hânigit sinu ke. 8 liejten. 11 aldur H, in Hb. 13 minnencl. — 12, 9 gerne ist als Druckfehler zu streichen. — 13, 3 rotem glohendē Hb, rote glosindin H. 6 der szweiger H. [ger.] m. bin i. di ist ic u. Hb. 8 swenne Hb, wirt d. los sijn. 10 en sp. naht ur. Verindin rat H, browden Hb. 11 alle — tat. 12 mohte Hb, sol H. 13 die bise m. — 14, 1 hojstken — meistinne. — 15, 1 browun. — 16, 6 l. irm(c) ruome. 9 kornent. 10 miete (das letzte e punktiert) : verfehret. — 17, 13 zuchte. — 19, 1 Meronig — Herodig. 11 und oney saulig. — 20, 8, 9 unde. 11 Tupoft. — 21, 6 gebient. — 22, 6 b. her[ren]. 8 l. sa für nu. 9 urlop unde. 10 gewalt ist am Rande beigefügt; und fehlt auch wohl noch von.

XLI: Die Ueberschriften stehen in L am Schlusse: Das sint dje nân rittere. Die Straßburger Hds. (St) überschreibt beide Lieder: So sint diß Liedere. (Die unbezeichneten Lesarten gehören St.) — 1, 1 hân do — fazent. 2 rittere. 3 reiner wip l. sâ mazent. 4 do spr. 5 erin L. (häufig i für e in den Endungen). ist das er in j. St. 6 minz. 7 het — berg. 8 baz ic von erst. 9 mte sâ (immer). 10 des. — 2, 1 Minre St. szunder L. 2 het. 3 den L. 4 leber L. st. siebe einphant. 5 den - siehe wue L, irem minnenlichem Hebe St. 6 minz herzen St. sibe L. 7 akka. 8 wonet. 10 soide. — 3, 1 Minre — dirte. 2 niemer. 3 mine L. min herze — mitte St. 4 pphütet sij in iren scham kram. 5 ere l. unzândel. 6 unde minre krowen irâ. 7 mejn L. sâ ein meige bligendes r. 8 dureh St. vor — gelestin L. 9 sâ minre fröide. 10 mines. — 4, 1 mejn L, meigen St. 3 baz i. spr. 4 minz. 5 Was bez — vorjt St. stafing L. 6 e verwojht. 7 dede L, der — feige. 8 [sic]. 9 [sic] — tugenden St. mine L. 10 zöiget — iren. — 5, 1 dirte lesten. 2 hâve — dinen reinen St. rejnste L. 3 mit dem lieben spr. 4 hân sâ minre seiden bart. 5 St wiederholt hier den Abgesang

aus der folgenden Str. 6 belz. 8 irin. — 6, 1 Min — [w.] die gerechteste. 3 irre L. der tûgende St. 4 tach. 5 reinre wibe. 6 alle der meige baz St. dat gewilde L. 7 glanze u. 8 so z. 9 seften. 10 tûgende. — 7, 1 unveliben. 2 [gar] unberzigen. 3 sâwede. 4 ich wil sie unberzwigen. 6 beide für stete L, die wa-rent st. an der u. St. 7 b. nu st. krumet. 9 het sâ zû St. mine St. L. Kuninginne L. 10 ganzer fröiden u. unberdrumet. — 8, 1 Die sint baz. 2 gelproß. 3 den lieben St, der keuer L. i. sint ic e. L. St. (vgl. 9, 5). 4 wârde in iren. 5 umbey. 6 erin in gem. 7 stete sijn' St. 8 inne L. wart gewaltig St. 9 tû-gende manigbaltig. 10 do e. St. erbin ich L. — 9, 1 zâne. 2 minz. 3 mit den sieben sint ic nâne (reimt bes-ser). 5 des ic lop nu mâge g. 6 krowen. 7 het nât. 8 paradise St. L. ein wundere. 9 gelacht L. het — belundere St. 10 labe.

Djt sint dje nân brauwîn L. 1, 2 herzen L. 4 do — liebes. 6 minem. 7 minnencl. L. St. enph. 8 stunden — temer. 9 un niemer. — 2, 1 dem — iar : bar St. zuokeme L. 2 andere L. 3 mte wart gerunt in min ore L. 4, 5 ich die u. nît mag sin. swen eht ich. 5, 6 gedenken — seiden — inwennen L. 7 umbe m. wol berjt. 8 milte. 9 ganz e. u. sehltte. 10 wa w. te wip man. — 3, 1 ich drigen : frigen St. drejn : sejn L. 2 dirte baz. 3 Er n. [m.] 4 het alles m. 5 welsin L. er sate w. do krowen l. 6 un ze dienste wol sâ. 8 sâlde neij L, sât bez St. 10 wennre — wolte. — 4, 1 indorfte — wagin L. Also gefürte nît gebangen St. 2 die liebe m. 3 wan ich wolt in selber langen. 4 sit mie in. 5 ic (für er) — reille. 6 runke L. wânsehe eweille. 7 stolzer. 8 ajn belzsin L. walleh triegen. 9 [w.] den. — 5, 1 die für du. 2 hânz L, sât St. 3 sigenâfte. 4 walle mte bez den hulden. 6 wen er heptliche gegen. 7 [ime] sines St, sijnz L. 9 szweibalde L. die werdent nie so wifalde St. 10 ime. — 6, 1 Kait L. Ir sant m. d. dritten St. 2 seifte das m. L. baz ist St. 3 dem — h. töwen. 4 bil m. L. manigen bez zû lobende St. 5 intfajh van hme sten L. Mahtu e. ime sin i. St. 6 keme St. zwa sien L. 7 beste miter werden. 9 in ze blende d. an l. 10 er entwurere — 7, 1 Ka g. r. wa St. mine sibe. 2 belden u. rennet. 3 sâwende ime. 4 er un het m. ungewennet. 5 Sin essenthafte wize. 6 tât sin sp. litze. 7 d. minre l. 8 ir zû gel. 9 alle hâseit para-dise. 10 dem — lieben. — 8, 1 sant mich. 2 ahte den St. deme lebste L. 3 zarten St. L. krowen. 4 gefl.

ein R. l. St. gen hünne L. 5 Er m. loy v. ime gef. 6 [i.] vor allen w. 7 lobelich L. lövelich ze maniger St. 8 vor L. für alle lunge St. 9 vor L. 10 verlobre. — 9, 1 von irel tügenden worden. 4 ziert wol sinen. 5 [dunp] einbaltig. 6 weribe L. welte gewaltig. 7 für in ir minre. 8 sin : min L. St. 10 in mte L.

XLII (Die vorbergehende Str. aus einem Liede 14 Botenslaubens XIII, 3 ist in den Lesarten dazu verglichen. Dasselbe gilt von den übrigen Str. dieser Sammlung aus den dabei nachgewiesenen Liedern.) 1, 5 twigel. — 3, 3 lasse. 8 seibe (ist wohl Druckfehler bei Docen).

XLIII, 5 sij ih.

XLIV, 2. 6 ih. 4 noh.

XLV, 6 ih. 7 mein — vris.

XLVI, 1 reigen : weigen. 3 b. dem.

XLVII, 2 müte. 4 kronet — gemüte : güte.

XLVIII, 6 iz. 7 schinphen.

XLIX, 2 wesen.

L, 5 sprach — wend. 6 dürkent.

LI ist Anfang eines Liedes 37 Neimars, Bd. III. S. 319. 2 sprach.

LII, 2 uny für unz bei Docen ist wohl Druckfehler. 5 miß.

LIV, 2 hoß. 4 iren suze.

LVII, 2 mine.

LX, 1 dühte miß : sij.

LXI, 1. 3. 7 ih. 4 diß. 6 gewerte ist wohl Druckfehler bei Docen. 12 wüe hiezen.

LXII, 4 l. denne vrouwe S. 6 brölicher.

LXIII, 2 zit.

LXIV, 2. 4. 5 miß.

LXV, 1 wunehsichste bei Docen ist Druckfehler. 5 l. Tobircundeie, tobircundeie! Erinnerung an 45 Walther's XXVII.

LXVI, 1. 4. 6 Aj.

LXVII, 6 getege (6. gelöge).

LXVIII, 1 iemmer. 3 seiweme.

LXXII, 6 nit.

LXXIII, 1. 5 wesen. 2 tröstent.

LXXIV, 3 choma. 4 sejhöniz.

LXXVI, 1 Chume. 2. 5 endiete. 5. 8 roser.

LXXIX, 4 (b. liehten). warve.

LXXX, 4 fehlt eine Sylbe. 9 das x ist R (vgl. LXXXIII), Zeichen des Kehreims. 10 b. luezer ih.

LXXXI, 4 ih.

LXXXII, 9 durß.

LXXXIII, 4 wachsent. 5 nah — werben.

LXXXIV, rougentlichen m.

LXXXV, 1, 6 vincula dreimal. — 2, 3 b. wohl der ir da den vris zetrant. — 3 fehlt die dritte Zeile. — 4, 2 so für soch (wie ho für hoch) reimte besser.

LXXXVI, 1, 3 vrist. — 3, 2 nod. 3 wist miß diu. — 4, 3 miß. — 5, 3 dire. — 6, 1 N. — 9, 3 b. wohl bürgestu; oder büchelin? — 10, 1 unde.

LXXXVII, 2 ih. 6 mine.

LXXXVIII, 1 lieben. 4 ih. 6 vergessen zweimal.

LXXXIX, 5 b. wol für gar.

XC, 1 Edisen. 2. 8 ih.

CXII, 1, 5 wete bei Docen ist Druckfehler. — 3, 2 ih. — 4, 4 loufen.

3) N a c h l e s e. (S. 449.)

45. Walther von der Vogelweide.

6 unum'me. 9 vierde. 10 gekzien nemer.

52. Leutold von Sewen.

2 unde. 8 dine — sine. 9 si vlozi — rühi.

118. Marner.

1, 1, 5 hatte. 2 sjet. 3 ime zstellen. 5 uch. 6 sjet. 12 wa dije singit aber sahint. 13 liepde. 14 da sprechint atzille. — 2, 1 töre oder töre (beides undeutlich) — het — verloren : gelworen. 3 dje (sic gestrichen) snere. 4 so wa. 6 struglin. 7 wa blinde den bl. 10 spiltint. 11 herforen. 12 wer — nasme. 13 geligin. 14 berech- ten — sewer berechten. Vgl. Bd. III, S. 327.

126. Regenbogen.

1, 3 rucker süen robijn. 5 mir der der m. stejt. 7 wen ich en an se — nener. 8 zjn für so. 9 strejt — wen. 10 hejhghent — unfietzen. 11 ja. 13 ja — vor. — 2, 3 want ich en se. 4 stejn — en. 6 ghe- brechet. 7 em. 9 luten. 10 eren — roter. 11 unwolde. 13 semfte — lich das gr. — 3, 1 Edelsteß. 3 bloß- gende. 4 ghebende — schowwe (aus schowende gebessert). 6 wen. 7 breket — irt. 8 watz lute wue — wolt a. weisse (meint vielleicht wite). 10 blieh : lich : stiej. 12 blitzet meint vielleicht blühret. — 4, 1 War. 2 dar wert vr. 3 wal — plijt. 8 na ore r. 10 Dertornen hert duktern roß. 11 wert. 12 lej bei Eschenburg ist

Druckfehler. 15 suten. — 5, 3 deme de dar nu h. 4 bene de se. 5 heftt he danchen. 6, 7 wor uine de sute m. de so manichbart, manige — h. no so. 8 wert he innet aldus — holden. 9 areme. 10 den enen — troren. 11 ghe t. seude. (senre bei Eschenburg ist Druckf.) 12 berde — sijnen. 13 wente ome. — 6, 1 Den enen den — troren krankē. 2 feue (oder ferne). 3 wan — make he ore. 4 rente. 5 Deme a. deme dar — wal. 6 gewahet liest Büschings Abschrift — sal. 7 wert — bal. 8 (l. wirt ein). wert ein horter leipen (bei Eschenburg Druckfehler; Büsching las beiden = beiten ?) 9 berde — sijnen. 10 deme w. wal. 11 wore. 12 wert. 13 wor — dar. — Darunter steht ein männlicher und ein weiblicher Kopf gezeichnet.

127. Konrad von Würzburg.

1, 2 ein meint vielleicht egin irgend. 6 stieden. 9 inlept — batin. 11 sanim. 12 djenst. 13 honer. — 2, 2 stusille. 5 vant. e. ver. 9 minnencl. 13 wipische. 14 mine dingen.

140. Kanzler.

Mit der Sangweise. 1, 1. 7. 10 mjnn. 4 hm got fugen. 5 wo. — 2, 2 sprechen mjnn. 3, 4 da. 5, 7 mjnn. 6 wenn (Museum) — wollet — seghenken (Bragar). — 3, 4 nie herbachit. sint (Museum). 8 das leben. 9 (l. wer). won. — 4, 1 mjnn die. 2 zorne m. 7 mjnn fru unde. 8, 9 mjnn. 10 sal. — 5, 1 war (Museum). 5, 7, 8, 9 mjnn. 7 hint (Bragar).

124. Gottfried von Straßburg.

2, 5 mäte. 14 hille. — 3, 1 Dā. 7 obenē. 8 mūz. 9 gūze. 10 herze. 12 sūze. 13 gedanke. — 4, 2 bal. faemen. 3 blāgender. 5 erkraufte. 8 lies. — 9, 2 litiu. (öfter). 3 entwerren. 5 krate die. — 10, 5 verndern. 6 gottes (immer). 12 gnaden. (l. se). — 11, 1 siuven. 8 gevoren. 10 siunte erbarnde rein. 11 stēciu. 12 siu. vende. — 12, 1 Einif. 2 gew. noch maget. 4 l. sa. gene. 10 binne l. 14 gottes. — 13, 1 sterne. 2 er. vern. 8 behüte[r]. 10 stunde. 14 selde (öfter). — 14, 6 b. gewihtes. — 15, 3, 4 ein moter gewan nie so rein : rein. 10 entschwilchent. 12 gereic. — 16, 13 sint. 14 turne. — 17, 12 dem. — 18, 1 vær. — 19, 4 inuelsen sünden : unde. 12 auc. — 20, 1 betten. 4 sūze. 6 menegen. 8 unnußig. 10 blāget : brāget. — 21, 4 rein : gemein. 14 menegem. — 22, 3 zam. 5 lo. bet dich hiute — sebt : stredt : swebet. 8 wilden wagen. 11, 12 hiute. 13 b. vrönder. — 23, 1, 5, 7, 9 hiute.

2 liplich. 3 wfen. 4 swar. 5 löwent. 8 marterer. 10 sehone : done. — 24, 1, 3, 5, 12 hiute. 3, 4 gefaget. si. 5 löwent d. blāgender. 7 werde. 9 erent. 10 verendin. 11 got. 13 b. wohl ort. 14 allen kunnen. — 25, 5 jingenden. 14 erweite ze höchsten. — 26, 1 vrōn. [we] ist immer so zu kürzen, hier 4 und 33, 9 ausgenommen. 12 hestent. — 27, 2 höchsten. 8 sunnen h. grāz. — 28, 6 schöpfer. 11 menegen. 14 gūti. — 29, 3 gebeue swer ez. 6 menegen. 8 diner gnaden rāhte. 12 inder. steigen. — 30, 7 sebwē. — 31, 4 wirti sant. 7 sūte. 8 genant. — 32, 4 sat. 5 paradise : wite : amiz. 12 hūnegin. — 33, 2 b. enzure bes. 10 reine — rein. — 34, 6 frömeden — hūnege. 10, 12 siu — zū. — 35, 4 A^hm 5 menegen. 14 siu. — 36, 9 wuden wunt. 12 meneger. 13 stunde.

132. Frauenlob.

1, 4 sū (meist). 5 won. 11 nie nāt (öfter, auch nit). 12 si sū. — 2, 8 nement. 9 hoj. 12 truken. — 3, 7 sehappel. 18 rjigē. — 4, 11 wirti wol so sech. lich. 12 luffem. — 5, 6 vatter (immer). 18 haltent. — 6, 17 vor spart. 18 vrōnden. — 7, 7 essent. 13 sel. ches. — 8, 5 it w. 7 weij. 9 wesent. 13 l. muoter. — 9, 10 rechist du vifunder. — 10, 7 lassent. 11 sehone. 12 wejt — gottes (immer). 13 wesent. 14 b. in. — 11, 1 wirti. 6 hant. 12 merkent. 15 sehöpfer. 18 sint die dienstes. — 12, 9 naj. — 13, 3 sint. 5 vintrei. 6 sehähent. 11 mitte. 18 hoigent mitte. — 14, 1 Merkent. 2 lassent. 4 rjhtent. 5 hēj. 7 flie. hent — fro. 12 han. 17 diß. 18 eher walle = mase. — 15, 1 merkent. 12 wartens. 18 kumber. — 16, 1 M. fehst. Kerent. 2 werdent. 4 halt. 5 mordent — ein. 13 mällin enig. 16 lüte oder lüte undeutsch. — 17, 1 W fehst. 4 won. 6 wirt. 7 wider den. — 18, 7 aler. (b. al — unde). — 19, 5 āng. 11 och. 13 durj. 15 stat. — 20, 8 durj. 11 sengi mitte. 13 volgent. 15 rjhtent. 18 hoigent. — 21, 1 A fehst. 6 maine. 7 ur. loy vr. wanhelen.

70. Der Winsbüeke.

27, 1 der Reim forderte rot.

71. Die Winsbüekin.

8, 3 sitte. — 9, 3 man mit — strou. — 10, 1 Gedēnke. 5 gijst. — 11, 6 vriebet. 8 sehappel. — 36, 8 sollen vor sūn punktiert. — 37, 4 sitte. wipli. eher gūte. 7 wetter. 8 støjger.

Namenlose Lieder. (S. 466.)

I, 1, 2 aür. 3 voglin. 5 wa. 9 trost — hören. — 2, 2 in. Vom Rehrreim ist hier, wie Str. 3, nur We we. zc. gen mir wiederholt. — 3, 9 min scheint = minne; dann könnte auch taenet bestehen. Docens Vermuthung nun (wäre nune) ist unsinnhaft.

II Bl. 14a; neben Detters Abdruck (O) habe ich eine Abschrift Büschings (B). Besser werden die drei Glieder der Str. gleich vertheilt, je zu vier Reimzeilen. 1, 1 hünten. 4 nu für den B. (besser). 6 O will dar für das, das auch auf top gehen könnte. 8 wen liest B richtiger tuen (= tuon). In v. 9 es für st; 10 twerich; 12 langes fehlerhaft bei O. Für zuht liest B hieht. — 2, 1 hor — geschüchsen erklärt O: höre! — gezieret. Jenes scheint aber eher = hoher. 2 cron. scohnen O. 3 zaji, wie O für zajt will, steht auch bei B; ebenso 10 wat für weit. 4 sehol. 5 ter O. 6 rdt. 8 zw — wisse. (ein' = einer B, besser, und wohl vran = vranwen, für vran zu lesen). 11 geschöpfet. 12 denn — redstot. — 3, 2 bristi. 3 minnenlich. 4 wenn. (gemouete O.) 5 dar für dar, berichtet O. auf B. 6 aravei B. 7 hiehs. 8 in hieit B, würdikeit O. bi ir, wie O für bitt will, hat B. 10 wenn.

III Aus derselben (nicht Detters) Hdf. Bl. 14b, durch Detter abgedruckt, und von Büsching abgeschrieben. 1, 1 sei B, sein O. 2 hoß. 6 an. 7 brei. 8 rdt. 9 herz sieht über sei geschrieben. 14 minē B, minen O. 15 nissen B, nissen O. 16 genöde. 17 tugden B. 19 sehol, 21 seholme B, sehrune O. — 2, 7 on. 9 morgent. (rote: note O.) 14 geuerde: werde. 15 schöpfer. 19 hilfe B. 21 wäre.

IV, 1, 2 cristinheit. 3 atri (meist i für e in den Präfixen und Flexionen, doch meist nur, wenn noch ein Konsonant folgt). — 2, 1 Wifozinu porta. 3 ware. — 3, 2 himilis. — 4, 1 iemre. — 5, 1 heru. 2 die. 3 st (immer). — 6, 2 ers trehame. 4 iscrach. 6 iemre n. gebare. — 7, 3 vrac. 4 niet (immer). — 8, 1 altein. — 9, 4 zö (meist ö für ü = uo). 5 wie. — 10, 1 nemme. 2 gisöde. 4 birlogin. — 11, 4 bindest. — 12, 2 rdwe. 5, 6 menisheit — menisheje. — 13, 1 drie. 2 gnadich. 4 gisöde — veidiu.

V steht vor den ähnlichen beiden Liedern oben S. 441. 1. vüf. 1, 1 vüci. 4 würt. 10 mens. — 2, 5 b. es. — 3, 1 gottes. 3 sie zu gotte. 8 die. 11 dū vette. — 4, 1 fü. (I. die man havent die). 2. 5 dū man. 3 enzüg. 5 fi. 6. 8. 10 fü. — 5, 10 fi.